

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

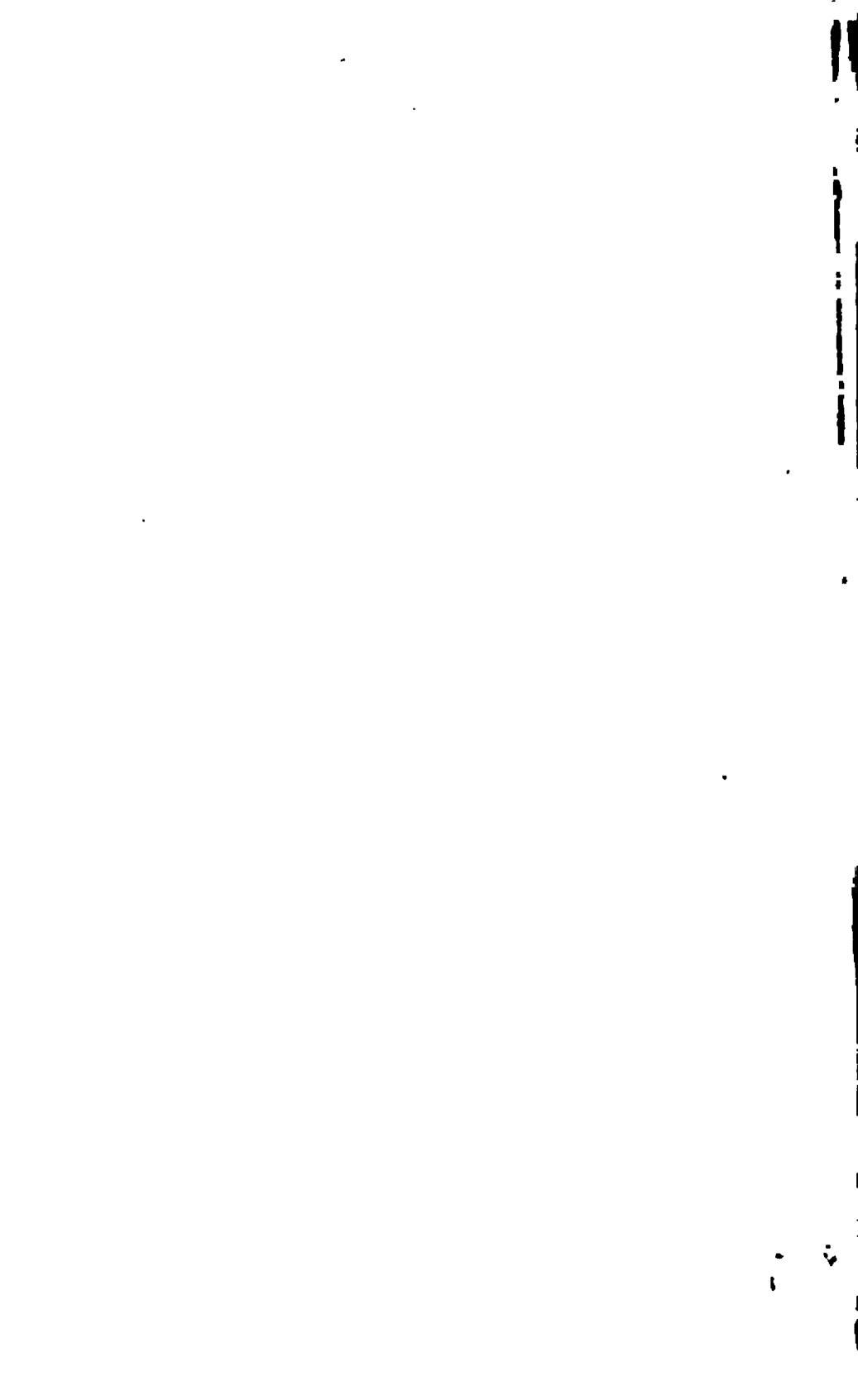
Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + Ne pas supprimer l'attribution Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



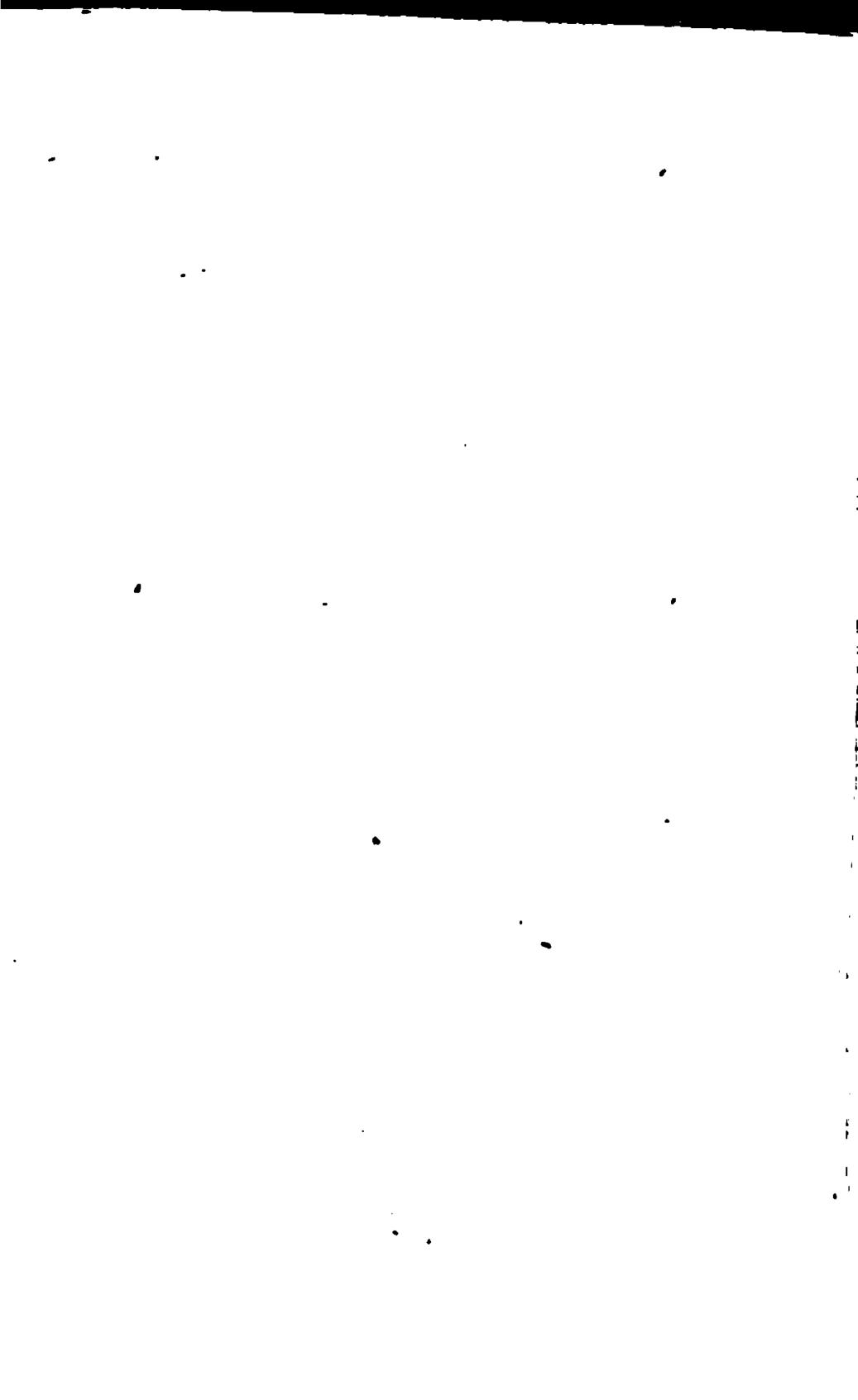


fraient in

• •



Marie, connerous lui, comme elle, but notre cour-





HEURES

A L'USAGE

DU DIOCÈSE DE LYON,

CONTENTES.

L'OPPICE DES DIMANCHES ET PETES.

Nouvelle Cdition,

Cà se trouvent les Vèpres du Dimanche en français, et plusieurs additions importantes.

AUGMENTÉE DU CHEMIN DE LA CROIX.

LIMOGES.
BARBOU FRÈRES, IMP.-LIBRAIRES.

1859.

EXPLICATION

DE LA TABLE SUIVANTE.

De l'Epacte.

L'ÉPACTE sert à trouver le jour de la Lune. Elle change tous les aus, le premier mare, ajoutant ouze à la précédente, et si le nombre surpasse 30, le surplus est le nom-

bre de l'Epacte.

Pour savoir donc en quel jour on est de la Lune, il sant prendre le nombre du mois où l'on est, en comptant mars pour le premier; ajouter à ce nombre celui du quantième du mois, puis celui de l'épacte; et si ces nombres assemblés sont moins que 30, ce sera le quantième de la Lune : s'ils passent 30, le surplus désignera le jour de la Lune. La nouvelle Lune est le jour qui répond à l'Epacte de l'année courante.

De la lettre Dominicale.

La Lettre Dominicale est celle par laquelle on marque les Dimanches. Les années bissextiles en ont deux; et pour lors la première sert depuis jeuvier jusqu'à la S. Mathias; et l'antre depuis le jour de S. Mathias jusqu'au dernier décembre.

Des Fétes Mobiles.

La l'éte de Pâques se célèbre le Dimanche dans la pleine Lune qui suit l'Equinoxe: elle change tous les ans. Toutes les l'étes qui doivent précéder ou survre Pâques d'un certain nombre de jours, comme la Septuagésime, les Cendres, l'Ascension, la Pentecôte, etc., doivent changer aussi à proportion.

Le premier Dimanche de l'Avent, devant être le quatrième Dimanche avant Noël, est toujours le plus proche de la fête de saint André, c'est-à-dire celui qui est après

le 26 novembre

• • • • , • •

8686		7 A.	TAR J	DU TEME	PS ET 1	PS ET DES FÊTES MOBILE	ES MOI	BILES.	
6666666		Lettres Dominic.	res.	Septuagó-	Les Cendres.	PAQUES.	Ascension.	PENTE- COTE,	I. Dimenche de l'Avent.
00000000	1852	AC	- XX	8 Fév. 23 Janv. 12 Fév.	25 Fév. 9 Fév. 1 Marg.	11 Avril. 20 27 Mars. 5 16 Avril. 25	20 Mai. 5 Mai. 25 Mai.	30 Mai. 15 Mai. 4 Juin.	22 Nov. ** 27 Nov. ** 3 Déc. **
\^\$ \$\$\$\$\$\` \$ \$	1855 1856 1857	D E G	A! [iixx ji:	4 Fév. 20 Janv. 8 Fév.	21 Fév. 6 Fév. 25 Fév.	8 April. 23 Mars 12 April.	17 Mai. 1 Mai. 21 Mai.	27 Mai. 11 Mai. 31 Mai.	29 Nov. ***
₽₽₽ ₽₽₽₽₽₽₽	1858 1860 1860	FG BG	TIAX Fira AXA AXA	31 Janv. 20 Fév. 5 Fév. 27 Janv.	17 Fév. 9 Mars. 22 Fév. 13 Fév.	4 Avril. 24 Avril. 8 Avril. 31 Mars.	3 Mai. 12 Jum. 17 Mai. 9 Mai.	23 Mai. 12 Juin. 27 Mai. 19 Mai.	28 Nov.
	*****	************	****	*	\$	******	**********	X	**************************************

_

•

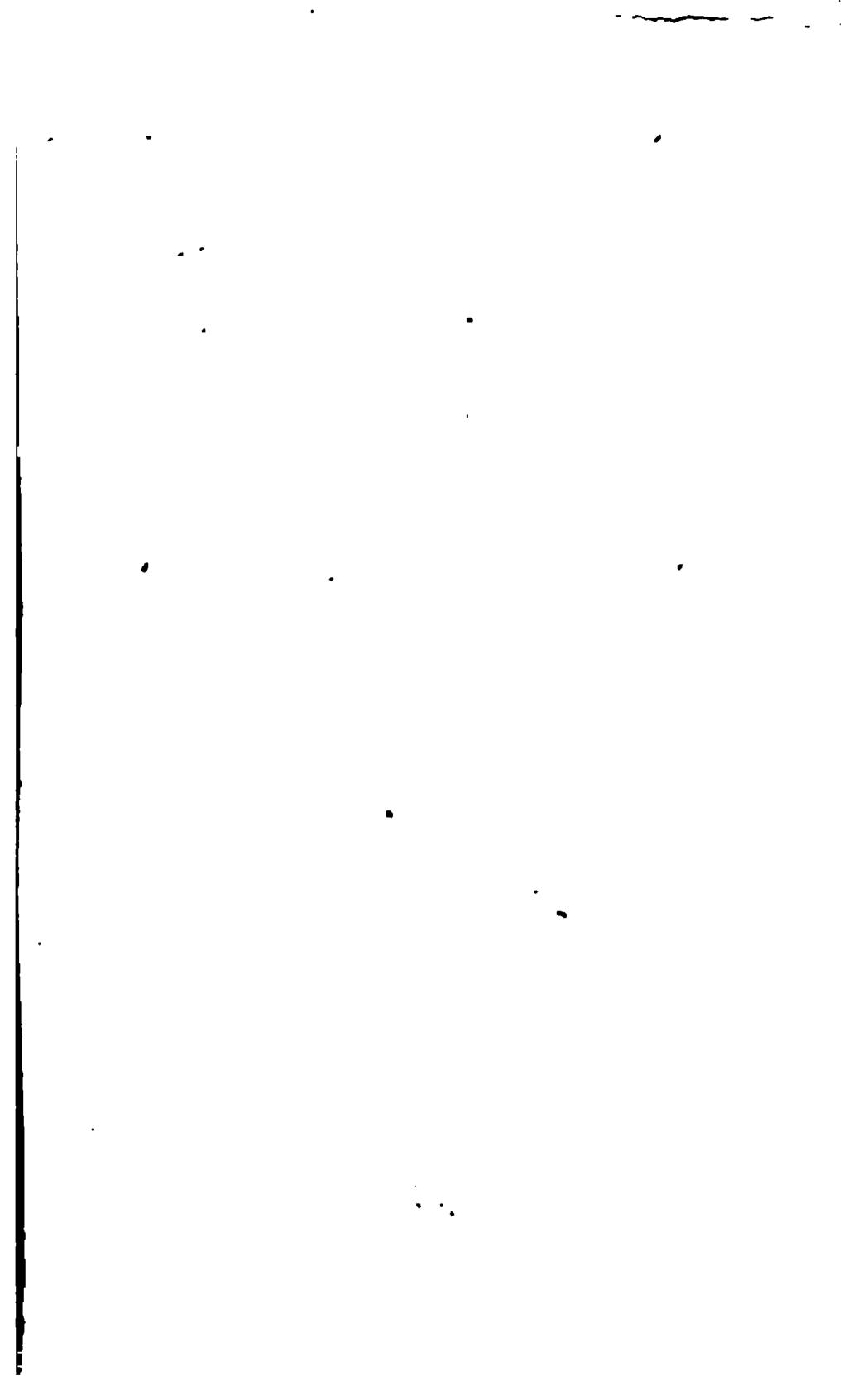
JANVIER.

- 1 La Circoncision de N. S. 2|S. Fulgence, év. et doct. Mém. d. S. Clair, abbé. 3 S. Joseph, époux de la Sainte Vierge. Mém. de sainte Genevière, vierge. 4 S. Tice, évêque. Mem. de S. Odilon, abbé. 5 Vigile de l'Epiphanie, sans jeune. ſ 6 L'Epiphanie de N. S. 7 De l'Octave de l'Epiphanie. 8 De l'Octave de l'Epiphanie. 9 De l'Octave de l'Epiphanie. [10] De l'Oct de l'Epiph. Mém. de S. Paul, 107 ermite. 141 De l'Octave de l'Epiphanie. 12 De l'Octave de l'Epiphanie. f [43] L'Octave de l'Epiphanie et le Bantême de N. S. 14 S. Félix, prêtre et conf. Petite Common. des Morts. A 15 S. Hilaire, év. et doct. Mém. de S. Bonnet, ev. b | 16 | S. Trivier, solitaire. Mdm. de S. Marcel, pape et conf. 117 S. Antoine, abbé. Mém. des SS. Spensippe, Elensippe et Mélasippe, martyrs. 118 La Chaire de S. Pierre. 19 20 S. Sébastien, mart. Mém. de S. Fabien, pape et m. 21 Sainte Agnès, vierge et martyre.
 22 S. Vincent, dizere et martyr. 23 24 S. Timothéo, évêque. Mém. de S. Onésime, évêque. 25 La Conversion de S. Paul. Mém. de S. Prix, év. et m. 26 S. Polycarpe, év. m. Mém. de sainte Paule, veuve. S. Jean Chrysostôme, évêque et docteur. 27 28 S. Cyrille, évêque d'Alexandrie et Docteur. 6 29 S. François de Sales, évêque. 30 Sainte Bathilde, reine de France. 34 ¢ FEVRIER. S. Ignace, évêque d'Anticeho et martyr. 2 La Présent. de N. S. et la Puris. de la Ste. Vierge. S. Blaise, ev. et mart. Mem. de S. Lupicin, évêque.
 - Sainte Agathe, virrge et martyre. S. Vast, évêque d'Arras.

```
Sointe Appolline, vierge et mortyre.
[13]S. Etienpe, évêque de Lyon.
18 S. Siméon, évêque et martyr.
19
21
22
23
24
S. Mathies, spotte.
25
26
27
S. Galmier, sous-discre.
28 S. Romain, premier abhé de Condet,
       Dans les aundes bisseptiles, Février a 29 jours.
                           EARS
  7 Saintes Perpatus et Péliculé, martyrm.
  9 Les quarante Martyra.
 18 S. Alexandre, évêque de Jérmeniem et mort.
 19 S. Cyrille, étéque de Jéruselem et decleur.
```

Marie, consucrous lui, comme elle, but notre cour-

Ą.





HEURES

A L'USAGE

DU DIOCÈSE DE LYON,

L'OPPICE DES DINANCHES ET PETES.

Nouvelle Cdition,

Cà sa trouvent les Vèpres du Dimanche en français, et plusieurs additions importantes.

AUGMENTÉE DU CHEMIN DE LA CROIX.

LIMOGES.

BARBOU FRÈRES, IMP.-LIBRAIRES.

1859.

AOUT.

Pierre de-lucas. Mém. dos 68. Machabése et da leur marq, martyre.

Etienne, pape et mart. Hem. de B. Ensabe, ere-

que de Verceil et confesseur.

làvention àu Corps de S. Etienna, premier mart, Translation du Corps de S. Just, évêque de Lyon, Dominique, prem. instituteur des frères prêch. Transfiguration de N. S. Mém. de S. Xisto II, du nom, pape et martyr.

Last at , disers at martyrists Claire, Vierge.

Hyppolite et ees Compagnens, martyre Mém. de sainte Radegoude, reine de France gile , apre jenne. Assomption de la Bainte Vierge. Roch, leigne. Mem. de l'Octave de l'Assomption. l'Octave. Mém. de S. Mammes, martyr. l'Ortave. l'Octove. Man. do S. Badonz, abbé d'Ainst. Bernard, Abbé. Mém. de l'Octave. Sidoine epollineiro, évêque de Clermont. Mém. le l'Ortave et de sainte Jeanne-Prançoise, veuve, Ort de l'Assempt, Mem. de S. Symphorien, mart. Minerve, S. Elézar et leure Compagnone, matters de Lyon. Barthélems, apôtre, Louis IX, roi de France. llyppolito, évêque et martyr. Cessire, eveque d'Arles et dorteur Angustin, év. et doct. If/m. de S. Julien, mart. Décollation de S. Jean-Baptiste.

Paulin, érêque de Trêves et confessions

```
4/8. Leu, évêque de Sens.
   28. Just, évêque de Lyon. Mém. de S. Elpide, év.
        de Lyon.
   3|S. Grégoire-le-Grand, pape et docteur.
   4|S. Marcel et S. Valérien, martyra.
   8 La Nativité de la Sainte Vierge.
   9 De l'Octave.
  10 De l'Octave.
  14 S. Patient, évêque de Lyon. Mém. de l'Octave.
  12 S. Serdot, évêque de Lyun. Mém. de l'Octave.
  13 De l'Octave.
  14 L'Evaltation de la Seinte Croix. Mém. de l'Octave.
e 15 L'Oct. de la Nativ. Mém. de S. Alpin, év. de Lyon.
       S. Cyprien, évêque et docteur, martyr. Mem.
  16
        de S. Corneille, pape et martyr.
  17
 18 S. Ferréel, martyr de Vienne
  19
 20
  21 S. Matthieu, apôtre et évangéliste.
  22 S. Maurice et ses Compagnons, martyra.
  23 Sainte Thècle, vierge et première martyre
 24 S. Andoche, S. Thyrse et S. Félix, martyre
  25 S. Loup, évêque de Lyon.
  26 S. Vincent de Paule, prêtre.
  27 S. Côme et S. Damien, martyrs. Mém. de S. Fle-
        rentinet de S. Hilaire. martyrs.
  28 S. Ennemond, évêque de Lyon et martyr.
c 29 S. Michel et tous les SS. Anges.
  30 S. Jérôme, prêtre et doctour.
                        OCTOBRE.
5
     S. Remy, évêque de Rheims.
     S. Léger, évêque d'Autun et martyr.
      S. Denis l'Aréopagiste, évêque et martyr.
      S. François d'Assise.
      S. Apollinaire, évêque de Valence.
      S. Brune, meine. Mem. de sainte Pey, vietge ti m.
```

```
8|S. Marc. pape.
   9 S. Ethère, évêque de Lyon.
  40 S. Denis et ses Compagnons, martyrs
e 12 S. Wilfrid, 6veque d'York.
 143 S. Géraud, baron d'Aurillac.
  [44]S. Calliste, pape et martyr.
  15 S. Antioche, évêque de Lyon. Mém. de saînte
        Thérèse, Vierge
  16
b
  47
  48 S. Luc, évangéliste.
  20
f
  24 S. Viateur, clerc de Lyon. Mom. de sainte Ursule
        et de ses Compagnes, vierges et martyres.
  22 S. Hilarion. abbé.
b
  23
  25 S. Crépin et S. Crépinien, martyre.
  26
£ 27
  28 S. Simon et S. Jude, spôtres.
 29 S. Remy, évêque de Lyon.
b 30 S. Léon-le-Grand, pape et docteur.
  36 Vigile, sue joune. Mom. de S. Quentin, martyr.
                       NOVEMBRE.
      La Toussains.
ď
     La grande Commémoration des Morts.
   3 De l'Octave. Mom. de S. Genet, év. de Lyon.
     S. Charles, archevêque de Milan. Móm. de l'Octave,
        et de S. Bénigne, martyr.
     De l'Octave. Móm. de S. Austremoine, premier 674-
        que de Ciermont.
   6 De l'octave. Móm. de S. Ambreise, abbé.
   7 De l'Octave.
   8/L'Octave de la Toussaint, et la sête des saintes
        Reliques.
     S Théodore, soldat et martyr. Mem. de S. Urain,
        premier évêque de Beurges.
```

so de Tours.

de Tours.

s de Canterbéry.

s de Lyon. Mem. de S. Salomé et l'éques.

punturge, àvêque et confessour.

Grégoire, évêque de Tours

to et martyr

martyr.
le la Sainte Vierge Mém. de S. Coerge et martyre.
e et martyr.
partyr.
prierge et martyre.
que et martyr. Mém. de S. Pierre

r. n disnanche après la Pentsotte en Délicass.

DÉCEMBRE.

rge of martyre.

рье фо Муге.

ı la Sainte Freege.

rietge at mariyre.

High of Halfyto.

DÉCEMBRE.

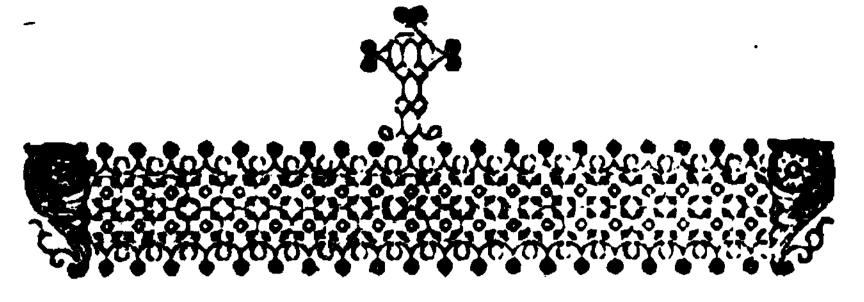
Colombe , vierge et martyre. ion , premier évêque de Toure.

Hase , apôtro ,

Anastania, vouve et martyre.
, avec joune.
tivité de N. S. J.-C.
enne, premier martyr. Hém. de l'Octave.
n. apôtre et évangélisie. Hém. de l'Octave.
inte Innocens, Martyre. Hém. de l'Octave.
tiave de Nost. Mém. de S. Trophyme, preévêque d'Arlas.
stave de Roil.
tiave de Roil. Mém. de S. Sylvantes, paja,

g Ā

18



PRIÈRES DO MATIN.

Aussitht que l'on s'éveille, il saut élever non cour à Dieu, saire le signe de la Croix, s'habiller promptement et modestement, prendre de l'eau hénite, se mettre à genoux, saire la prière en la manière qui suit:

4 In nomine Patrie, et Pilii, et Spiritos Sancti. Amen.

OU BLEN :

Au nom du Père, et du File, et du St-Reprit. Ainsi soit-it.

izy éternel et tout-puissant, Père, Fils

accepte de Saint-Esprit, un soul Dieu en trois

personnes: je crois en vous, parce que

accepte de vous êtes la vérité même; j'espère en

accèpte de vous, parce que vous êtes infiniment bes

accèpte de vous et fidèle à vos promesses; je vous adors

accèpte de vous et je vous aime de tout mon cour; parce

que veus êtes souverainement aimable,

et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de

vous.

Je vous remercie, mon Dieu, des biens sans nombre que j'ai reçus de vous, principalement de m'avoir créé, de m'avoir racheté par votre très-cher File, de m'avoir fait enfant de votre Eglise et de m'avoir conservé cette auit.

Je vous offre mes pansées, mes pareles et mes actions, mon travail et toutes mes souffrances, en union aux actions et aux souffrances de Jésus-Christ et en pénitence de mes fantes. Préserves-moi, Saigneur, de tout péché : disposes de moi et de tent ce qui m'appartient : faites-moi la grâce d'accomplir avec amour votre très-sainte velenté.

Mon Sauveur Jésus, Pils unique de Dieu. je vens edore et

vous remercie de vous être fait homme et d'être mort pour moi ; je me donne à vous de tout mon cœur, comme à mon légitime Seigneur; faites-moi la grâce de vivre en vrai chrétien, et si saintement, que ma vie puisse honorer et imiter celle que vous avez menée sur la terre.

PATER noster, qui es in cœlis, sanctificetur nomen tuum adveniat regnum tuum : fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terrà : panem nostrum quotidianum da nobis hodiè : et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris : et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos à malo. Amen.

Avz, Maria, gratià plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, et henedictus fructus ventris tui, Jesus.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus.

nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

Carpo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem cœli et terræ; et in Jesum Christum, Filium ejus unicum Dominum nostrum; qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine: passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus; descendit ad inferos, tertià die resurrexit à mortuis; ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis; indè venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum,

carnis resurrectionem, vitam aternam. Amen.

Convituor Dec omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis (et tibi Pater), quis peccavi nimis cogitatione, verbo et opere: mea culpă, mea culpă, mea maxima culpă. Ideo precor beatam Mariam. semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos (et te, Pater), orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Misereatur nostri omnipotens Deus, et. dimissis peccatis

nostris, perducat nos ad vitam externam. Amen.

Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. Amen.

LES COMMANDEMENS DE DIEU.

- 1. Un seul Dieu tu adoreras Et aimeras parfaitement.
- & Di u en vain tu ne jureras,

PRIÈRES DU MATIN.

Ni autre chose pareillement.

- 8. Les dimanches tu garderss, En servant Dieu dévotement.
- 4. Tes père et mère honoreras, Afin de vivre longuement.
- 5. Homicide point ne seras, De fait ni volontairement.
- 6. Luxurieux point ne seras, De corps ni de consentement.
- 7. Le bien d'autrui tu ne prendras. Ni retiendras à ton escient.
- 8. Faux témoignage ne diras, Ni mentiras aucunement.
- 9. L'œuvre de chair ne désireras Qu'en mariage seulement.
- 10. Biens d'autri ne convoiteras, Pour les avoir injustement.

LES COMMANDEMENS DE L'ÉGLISE.

- 4. Les Fêtes tu sanctisieras, Qui te sont de commandement.
- 2. Les Dimanches Messe ourras, Et les Fêtes pareillement.
- 3. Tous tes péchés confesseras, A tout le moins une sois l'an.
- 4. Ton Créateur tu recevras, .
 Au moins à Pâques humblement.
- 5. Quatre-Temps, Vigiles, jeuneras, Et le carême entièrement.
- 6. Vendredi chair ne mangeras, Ni le Samedi mémement.

Smenun, écoutez nos prières pour notre saint Père le Pape, Monscigneur notre Archevêque, le Roi, sa famille et tous ceux qui nous gouvernent.

Seigneur, ayez pitié de toute votre Eglise, de ce royaume, de ce diocèse, de cette paroisse, de cette maison, de nos parens, de nos amis et ennemis, et de tous ceux qui nous sont du hien.

Seigneur, faites persévérer les justes, convertisses les pécheurs, consolez les affligés, soulagez les malades, securez les pauvres : donnez-nous un temps favorable pour les fruits de la terre, et répandez sur eux vos bénédictions.

Seignour, faites miséricorde sux ames des fidèles trépassés.

Très-esinte Mère de Dieu, receves-nous sous votre protec-

Nos saints Anges, nos saints Patrons, tous les Saints et Saintes, assistez-nous : priez le Seigneur qu'il établisse nos jours dans sa paix, qu'il nous préserve de tout mal, et nous conduise à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

On dit ensuste les Litanses du saint nom de Jésus, avec le Verset et l'Oraison, comme à la fin de ce volume.

Après la prière, il serait utile de donner encore quelques

momens aux réflexions suivantes:

Considérons, chacun en particulier, que ce jour nous est donné de Dieu afin de travailler pour notre salut : qu'il nous importe infiniment de le bien employer; que peut-être c'est le dernier de notre vie; qu'à l'heure de la mort nous vou-drions avoir vécu comme des saints; que c'est une extrême ingratitude de ne pas vivre pour celui qui a donné sa vie pour nous. Pensons aux fautes dans lesquelles nous tombons le plus ordinairement, et faisons la résolution de les éviter. Prévoyons ce que nous avons à faire, clacun selon notre état et condition, afin de le faire saintement.

Il faut souvent, pendant la journée, élever son cœur à Dieu par quelques prières, comme: Mon Dieu, ayez pitié de moi . saites-moi miséricorde. Mon Dieu, je veux vous aimer de tout mon cœur. Mon Dieu, quand serai-je assez heureux pour vous posséder dans le ciel i et autres semblebles.

Après les Prières du matin, à midi et le soir, on dit.

L'ANGE du Seigneur a annoncé à Marie, et elle a conçu par l'opération du Saint-Esprit.

Je vous salue, Marie, etc. Voici la servante du Scigneur, qu'il me soit fait selon votre parole.

Je vous salue, Marie, etc. Et le Verbe s'est fait chair, et il a habité permi nous. Je vous salue, Marie, etc.

PRIONS.

RÉPANDRE, s'il vous plait, l' Seigneur, vetre grâce dans

ANGELUS Domini, nuntiavit Marim, et concepit de Spiritu Sancto.

Ave, Maria, etc.

Ecce ancilla Domini, fiat
mihi secundam verbum tuum.

Ato, Maria, etc.

Et verbum caro factum est,
et babitavit in nobis.

Ave, Maria, etc.

OBEMUS.

GRATIAN tuam, queso-

tris infande, ut qui, Angelo nantiante, Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, ad resurrectionis gloriam perducamur : per oumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

nos imes, afin qu'ayant connu par la parole de l'Ange. l'Incarnation de Jésus-Christ per passionem ejus et crucem | votre Fils, sous arrivions, per les mérites de sa passion et de sa croiz, à la gloire de sa résurrection, par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

Priere avant le repus.

BENEDICITE. Dominus. Nos et ea quie sumus sumpturi, benedicat dextera Christi. In nomine Patris, et Filii, et Spirités Sancti.

Amen.

Binissux. Que ce soit le Seigneur. Que la main de J.-C. nous bénisse, et la mourriture que neus allons prendre. Au nom du Père et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Actions de graces après le repas.

Asimus tibi gratias, omnipotens Deus, pro universis beneficiis tuis, qui vivis et regnas in secula seculorum.

Amen.

Nove your rendons graces pour tous vos hienfaits. d Dieu tout-puissant! qui vivez et régnes dans tous les siècles des siècles.

Lipsi soit—il.

PRIÈRES DU SOIR.

† In nomine Patris, et Filit, et Spirités Sancti. Amen.

OU BIEN :

Au nom du Père, et du File, et du St-Esprit. Ainsi soit-il.

Mon Dien, je me présente devant vous, à la fin de cette journée, pour vous adorer par J.-C. votte très-cher Fils, et vous remercier en son nom de toutes les graces que j'ai reçues de vous.

NOTER Pere qui êtes aux cieux, que votre nom soit sanctillé, que votre règne arrive, que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel : donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour, pardonnez-neus nos offenses, comme nous pardonnous à ceux qui nous ont offensés; et ne nous laissez pas succomber à la tentation, mais délivrez-nous du mal.

Jz vous salue, Marie, pleine de grâce; le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie par-dessus toutes les semmes. et Jésus le stuit de vos entrailles est béni.

Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort.

Ainsi soit-il.

Jz crois en Dieu le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre; et en Jésus-Christ son Fils unique notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie; qui a soussert sous Ponce-Pilate, a été crucisié, est mort, et a été enseveli; qui est descendu aux ensers; et le troisième jour est ressuscité d'entre les morts; qui est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant; d'où il viendra juger les vivans et les morts.

Je crois au Saint-Esprit, la sainte Eglise catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résur-

rection de la chair, la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Mon Dieu, souverain Juge des hommes, qui, par une miséricorde infinie, ne voulez pas que le pécheur périsse, mais qu'il évite par la pénitence vos redoutables jugemens; je me présente humblement à vous, pour vous rendre compte de cette journée. Donnez-moi, Seigneur, les lumières dont j'ai besoin pour connaître mes fautes, et la douleur nécessaire pour les bien détester.

Il saut ici donner quelque temps à examiner sa conscience sur les péchés commis pendant la journée, par pensées, par paroles et actions; sur le bon ou mauvais usage que l'on a sait du temps, sur la sidélité à accomplir les obligations de son état, et à pratiquer les vertus chrétiennes.

Mon Dieu, qui voyen mes péchés, voyen aussi la doul-ur de mon cœur. J'ai un extrême regret de vous avoir ossensé, parce que vous êtes infiniment bon, et que le péché vous déplait. Pardonnes-moi par les mérites de la passion et de la mort de votre très-cher Fils; donnez-moi la grâce d'accomplir la résolution que je prends maintenant de saire pénitence et de ne vous ofsenser jamais.

JE consesse à Dicu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à saint Michel Archange, à saint Jean-Baptiste, aux Apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les Saints (et a vous, mon Pere), que j'ai beaucoup péché par peneces par paroles et par actions : c'est ma saute, e'est ma saute, c'est ma très-grande saute. C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel Asebange, saint Jean-Baptiste, les Apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les Saints (et vous, mon Père), de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que Dieu tout-puissant ait pitié de nous, et qu'après neus avoir pardonné nos péchés il nous conduise à la vio

sternelle. Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés. Ainsi soit-il.

SEIGNEUR, écoutez nos prières pour notre soint Père le Pape, Monseigneur notre Archevêque, le Roi, sa famille, et

tous ceux qui nous gouvernent.

Seigneur, ayez pitié de toute votre Eglise, de ce royaume, de ce diocèse, de cette paroisse, de cette samille, de mes parens, amis, ennemis et de tous ceux qui me sont du bien.

Seigneur, convertisses les pécheurs et saites persévérer

les justes.

Seigneur, saites miséricorde aux ames des Fidèles trépas-

sés.

Mon Dien, je vous ossre le repos que je vais prendre. Veillez eur moi pendant cette nuit, pour me conserver en paix, me préserver du péché, de mort subite, et de tout accident.

Très-sainte mère de Dieu, saints Anges Gardiens, saints Patrons, tous les Saints et Saintes, recevez-moi sous vo-tre protection : obtenez-moi une nuit tranquille, et la grace d'une sainte et heureuse mort. Ainsi soit-il.

On dit ensuite les Litanies de la sainte Vierge, avec le

Verset et l'Oraison, comme à la fin de ce volume.

I sfaut ensuite se déshabiller en silonce, se soucher modes tement, après avoir pris de l'eau bénite, saire le signe de la croix. L'endormir en pensant à la mort, au repos éternel, et à la sépulture de notre Seigneur, ou à d'autres objets semblables.

Lorsqu'on s'éveille pendant la nuit, il faut élever son esprit à Dieu, et s'unir de cœur à tous ceux qui le bénissent dans ce moment.

C'est une sainte pratique de s'assembler dans chaque samille le matin et le soir, pour saire les prières en commun, un de la samille les récitant tout haut. Il est encore très-é-pro pos de les saire dans l'église de la paroisse, au moins les demanches et sites, le matin avant la première Messe, et le coir après Yépres, dans les Catéchismes même, et dans les petites decles.

EXERCICE

POUR LA CONFESSION.

la confession quelque temps avant de venir la faire. Il faut passer ces jours dans le recueillement, joindre la prière et les sentimens de componction à la recherche ou à l'examen de ses péchés, et s'efforcer de s'en retirer et de les éviter.

La première chose qui est à faire, est de demander à Dieu la grâce pour connaître ses péchés, et l'esprit de pénitence pour en concevoir le regret et la détestation néces-

saires.

Chacun doit examiner sa conscience, suivant sa capacité et la lumière que Dieu lui donne. Si, après s'être bien examiné soi-même, on a sujet de craindre que ce premier examen ne susse pas, on pourra avoir recours aux sormules d'examen qui se trouvent dans les livres; mais on ne comptera jamais de telle sorte sur l'examen ou l'interrogation que le prêtre sait quelquesois de la confession, qu'on en preune occasion de ne point s'examiner du tout, ou de la faire avec négligence.

Il ne faut pas se contenter de s'examiner sur la loi de Dieu, ou sur les péchés que tous les hommes peuvent commettre, et qui se trouvent ordinairement marqués dans les formules d'examen; chacun doit y ajouter l'examen des péchés de son état, c'est-à-dire de ceux qui ne se commettent guère que par des personnes de l'àge, de la condition, de

la profession dont il est.

Il y a deux escés oppenés, qui sont presque également dangereux: la négligence de ceux qui, ne s'envisageant eux-mêmes que d'une manière superficielle, se contentent de remarquer et de confesser ce qui se présente d'abord à la mémoire; et l'exactitude scrupuleuse et inquiète de quelques personnes qui, ne croyant jamais avoir connu tous leurs pérhés, recommencent sans cesse à s'examiner, et tout or-eupère de leur exames, ne laissent presque point de temps et

se donnent qu'une légère application aux autres prépare-

Il faut joindre l'examen du cœur à celus de la conscience, et il serait d'une grande utilité de faire en particulier sur chaque péché que l'on reconnaît avoir commis, l'acte de contrition qu'on a coutume de faire sur tous ses péchés en général, et d'examiner si on a un regret bien sincère de chacun, et une ferme résolution de le quitter.

Après l'examen en fera les prières en les actes convenables à un pécheur pénitent qui désire rentrer en grâce avec Dieu et être justifié en recevant de lui le pardon de ses pé-

chés.

Le saint Concile de Trente enseigne qu'il y a six dispositions nécessaires à celui qui veut recevoir la grâce de la justification. Il faut qu'il ait la foi; qu'il craigne la justice de Dieu, qu'il espère d'obtenir sa miséricorde par netre Seigneur Jésus-Christ, qu'il commence a l'aimer, qu'il déteste le péché, qu'il ait une volonté sincère de changer de vie, et de garder inviolablement les commandemens de Dieu.

Ce sont ces dispositions et les sentimens qui y ent rappert, qu'on a taché de renfermer dans les prières qui sont

sprès l'examen.

Priere pour demander à Dieu la grace de connaître et de détester ses péchés.

O Dieu! ayes pitié de moi qui suis un pécheur. J'ai péché, et si je die que je n'ai point péché, je suis un mentear, et la vérité n'est point en moi. Vos yeux toujours enverte sur moi voicat tout ce qu'il y a d'imparsait et de criminel en moi, et mes péchés ne veus sont point cachés. Faites-les-moi connaltre : car qui connalt de lui-même ses péchés? Faites-m'en connaître le nombre, l'énormité, et tout se qui m'est nécessaire d'en connaître, pour que je les confesse avec sincérité, et que je les déteste avec force. En m'en donnant la connaissance, donnes-m'en la détestation et la haine; formez en moi le regret de les avoir commis, et la résolution de ne les plus commettre. Donnez-moi l'esprit de pénitence; et ayant brisé la dureté de mon cœur, saites-en sortir des larmes de componction, vous qui, ayant fait frapper le rocher dans le désert, l'avez changé en une source d'esu vive. Et sfin que les larmes de contrition que je répandrai devant vous deviennent un bein salutaire qui rende la vie et la santé à mon ame, melez-les aux larmes et au sang que Jésus-Christ votre Fila a répandu pour moi, et exaucez-les en allumant dans mon cœur le feu de votre amour. Je désire vous aimer beaucoup, 6 mon Dieu l'afin que vous me remettiez beaucoup de péchés.

EXAMEN DE CONSCIENCE.

Le pénitent s'examinera sur la consession et la communion précédentes.

S'il a oublié, retenu, ou déguisé quelque chose dans la confession; quoi, et par quel motif.

S'il s'est consessé sans regret d'avoir péché et sans ré-

solution de ne plus pécher.

S'il a communié sans le recueillement et la dévotion convenables.

S'il n'a pas sanctifié le jour de sa communion.

S'il ne s'est pas acquitté, ou s'il s'est mal acquitté de la pénitence qui lui a été imposée.

S'il est retombé dans les mêmes péchés, parce qu'il n'a

sait aucun essort pour les éviter.

Sur le premier Commandement de Dieu.

ra loi.

S'IL a nié ou refusé de croire tous les articles ou quelque article de foi qu'enseigne l'Eglise catholique, apostolique et

romaine, et quel est cet article.

S'il s'est exposé au danger de perdre la soi, en écoutant les libertins, les insidèles ou les hérétiques, en disputant avec eux, ou en lisant leurs livres sans nécessité, et sans avoir les connaissances nécessaires pour ne point s'y laisser surpréndre.

S'il a douté volontairement de quelque vérité de la soi.

S'il a ignoré qu'il n'y a qu'un Dieu en trois personnes; que la seconde personne s'est fait homme; que Jésus-Christ, Dieu et homme tout ensemble, a soussert la mort pour nos péchés; qu'il est ressuscité et monté, au ciel.

S'il a ignoré le Symbole, l'Oraison Dominicale, les Commandemens de Dieu et de l'Eglise, les devoirs de son état, ce qui regarde les sacremens qu'il a reçus, ou qu'il est en

age de recevoir.

L'ESPÉRANCE.

Si, désespérant de son salut, il a négligé de faire péni-

S'il a disséré se conversion, en présument de la miséri-

corde de Dieu, ou de ses propres sorces.

S'il a manqué de confiance ou de soumission à la conduite e de la providence de Dieu, principalement dans la maladie, dans la pauvreté, ou dans les autres assitions.

S'il a attendu de lui-même ou de sa propre industrie le bons succès de ses entreprises et de son travail, soit pour le

spirituel, soit même pour le temporel.

S'il s'est attribué à lui-même les biens spirituels ou temporels qui lui sont arrivés, et s'il a négligé d'en remercies Dieu.

LA CEARITÉ.

S'il a eu des sentimens de haine, de dégoût, de mépris contre Dien, ou contre les choses de Dieu.

S'il a fait avec chagrin, avec tiédeur, avec paresse ou avec

négligence, ce qui est du service de Dieu.

S'il a préféré son plaisir, sa santé, ses biens, ses amis, su quelque chose que ce soit, à l'amour de Dieu.

LA RELIGION.

S'il a manqué d'adorer Dieu et de le prier tous les jours, principalement le matin et le soir.

S'il a blasphémé le saint nom de Dieu.

S'il a profané les choses saintes, les sacremens, les reliques, les images des Saints, etc.

S'il a prosané les églises, en y causant, en y donnant des rendez-vous, ou en y commettant quelque autre péché

S'il a abusé des paroles de l'Ecriture-Sainte, en s'en raillant, ou en les employant dans les chansons ou des entretiens profances.

S'il a eu recours au démon; s'il a usé de maléfices, sor-

tiléges, etc.

S'il a consulté les devins, fait dire sa bonne aventure.

S'il a fait quelque vœu légèrement, témérairement, ou sans intention de l'accomplir.

S'il n'a pas accompli, ou s'il a trop disséré d'accomplir

ce qu'il avait promis à Dieu.

Sur le second Commandement.

S'IL a juré par quelque serment que ce soit, contre la vérité, pour assurer une chose fausse, ou dont il doutait; ou bien avec vérité, mais sans nécessité.

S'il a juré avec imprécation et malédiction our soi-même en sur le prochain, souhaitant la damnation, la mort, etc S'il a promis avec serment de faire quelque mal, ou quelque chose qu'il n'avait pas dessein de faire.

S'il a manqué à ce qu'il avait promis avec serment.

Sur le troisième Commandement.

S'IL a travaillé ou fait travailler, le dimanche, à des œu-

S'il a employé le dimanche, ou une partie considérable de ce saint jour, en promenades inutiles, jeux, danses, etc.

S'il l'a employé en débauches, s'il l'a profané par des ac-

tions criminelles et scandaleuses.

S'il a manqué d'assister aux ossices divins, en sa paroisse.

Sur le quatrième Commandement.

Ensans, serviteurs et autres insérieurs.

S'il a désobéi ou obéi avec répugnance à son père ou à sa mère, à son maître ou autre supérieur.

S'il les a haïs, s'il leur a souhaité la mort ou quelque mal.

S'il a osé mettre la main sur eux.

S'il a résisté à leur remontrances et corrections, ou s'il n'en a tenu aucun compte.

S'il les a mis volontairement en colère.

S'il a manqué au respect qu'il leur doit.

S'il ne les a pas assistés dans leurs besoins.

S'il.a négligé d'exécuter leurs dernières volontés.

S'il leur a rendu service pour des choses contraires à la loi de Dieu.

Peres et meres et autres supérieurs.

S'IL a hal quelqu'un de ses ensans.

S'il les a préférés l'un à l'autre sans raison.

S'il les a engagés à entrer dans quelque état contre leur vocation.

S'il a négligé d'instruire ou de saire instruire ceux qui étaient sous sa conduite,

S'il a manqué à les corriger, ou s'il l'a sait par violence.

S'il les a maltraités sans sujet.

S'il n'a pas pourvu à leur nourriture et à leur entretien.

S'il leur a commendé des choses contraires à la loi de Dieu.

S'il ne leur a pas donné le temps de faire les devoirs de chrétien.

S'il n's point exigé d'eux plus d'ouvrage qu'ils n'en pouvaient faire, et s'il n's point altéré seur santé.

S'il n'en a pas eu soin dans leurs matadire et leurs be-

Maris of formes.

S'un est manqué à la fidélité, à l'amour, à la déférence, det aux autres devoirs qu'ils sent obligés de se rendre l'un à l'autre.

S'ils se sont séparés sans cause légitime. S'ils ont eu de la jalousie sans sondement.

S'ils en sont venus aux reproches, au mépris, à la haine l'un contre l'autre.

S'ils n'ont pas voulu se supporter et s'aider dans lours infirmités et lours besoins.

Si la femme a refusé d'obéir aux choses justes, on a voulu maîtriser et commander.

Si le mari a manqué de complaisance et de condescendance dans les choses permises.

Sur le cinquidme Commandement.

S'in a ôté la vie à quelqu'un, s'il a voulu la lui ôter, ou se l'ôter à soi-même.

S'il a blossé ou frappé.

S'il a eu de la haine, de l'envie ou du mépris contre le prochain.

S'il s'est laissé emporter par la colère, s'il l'e sait pa-

raitre au-dehors, et comment.

S'il a dit des injures, sait des outrages; sait, procuré ou désiré au prochain quelque mal que ce soit.

S'il s'est vengé, s'il a cherché le moyen de se venger, ou

s'il a pris plaisir à y penser.

S'il a resusé de pardonner, de sa réconcilier, de voir les personnes qui lui avaient fait quelque tort, ou de leur rendre service.

S'il s'en est plaint avec dépit on avec haine.

S'il a refusé de demander pardon ou de faire les premieres démarches lorsqu'il avait tort.

S'is a plaidé par animosité; s'il a refusé les voies justes

d'accommodement.

S'il en plaidant il a gardé de la rancune contre sa partie; s'il en a dit ou fait dire des choses désavantageuses, et qui n'étaient pas nécessaires à sa cause.

S'il s'est réjoui du mal fait à son prochain. S'il a excité ou entretenu des divisions.

S'il a porté quolqu'un au péché par ses mauvais exemples, ses mauvais conseils, ou par quolqu'autre manière que se soit.

S'il a manqué à repreudre son prochain lorsqu'il y était obligé, s'il l'a slatté dans ses passions.

S'il l'a repris avec aigreur et sans prudence.

Sur le sixième et le neuvième Commandement.

S'il a commis quelque péché contre la pureté et la modestie, par pensées, désirs, regards, paroles, chansons, actions, etc.

S'il s été à la comédie, à l'opéra, au bal.

S'il s'est habillé d'une manière immodeste.

S'il a fait ou gardé des peintures ou figures déshonnêtes.

S'il a lu ou fait lire de mauvais livres.

S'il a fait des excès dans le boire et le manger, et quel a été cet excès; s'il en a fait faire aux autres.

S'il a fréquenté les cabarets, et quels désordres s'y sont

passós.

Comme on peut être coupable devant Dieu, sur le péché dont il s'agit, en tant de manières dissérentes, nous ne pouvons entrer ici dans le détail nécessaire pour tout dire : ainsi chacun aura soin de s'examiner là-dessus scrupuleusement, et pourra demander des éclairoissement à un directeur vertueux, prudent et éclairé.

Sur le septième et le dizième Commandement.

S'IL a pris le bien d'autrui par fraude ou par violence.

S'il a contribué ou participé au larcin.

S'il a recélé ou acheté ce qu'il savait avoir été pris.

S'il a resusé ou trop disséré de restituer le hien d'autrui, de rendre quelque dépôt, de payer ses dettes, les gages ou salaires des serviteurs et des ouvriers.

B'il a négligé de travailler pour se mettre en état de les

payer.

Si, ayant trouvé quelque chose, il se l'est approprié on n'a pas sait des diligences pour savoir à qui il appartenait.

S'il a emprunté, sachant qu'il ne pourrait pas rendre.

S'il a trumpé en vendant ou achetant.

S'il a acheté de personnes de qui il ne devait pas acheter.

S'il a prêté à usure, tiré intérêt de son argent sans aliéner le fonds, ou l'aliénant seulement pour un temps.

S'il a été avare, désirant les richesses avec empressement, s'épargnant le nécessaire pour les augmenter on les conserver.

S'il s trompé dans le jey.

S'il a joué à des jeux défendus.

Sil a joué trop gros jeu, cu égard tant à lui qu'sux personnes avec lesquelles il a joué.

S'il a employé de l'argent en dépenses superflues.

S'il a négligé de faire l'aumone, selon ses biens et les he-

soins des pauvres.

S'il a demandé l'aumône sans nécessité, pour vivre dans la fainéantise, ou avec insolence, sans respect pour les églises et les offices divins.

Sur le huitième Commandement.

S'm a porté saux témoignage, en déposant contre la vérité devant les supérieurs ecclésiastiques, ou devant les juges la sques.

S'il a suborné les témoins, fabriqué ou produit de faux actes, soustrait les véritables titres, supposé des assigna-

tions, etc.

S'il a menti, et par quel motif.

S'il a jugé ou même soupçonné le mal de son prochain sans fondement.

S'il a médit, en faisant connaître quelque chose de secret, su désavantage de son prochain.

S'il l'a calomnié, en lui imputant des choses sausses.

S'il a écouté avec plaisir la médisance et la calomnie.

S'il a chanté ou fait chanter des chansons contre l'honneur du prochain.

S'il a violé le secret qui lui avait été confié.

S'il a lu par curiosité les lettres écrites à un autre.

SUR LES COMMANDEMENS DE L'ÉGLISE.

S'IL a méprisé ou profané les jours de sêtes, en achetant en vendant, ou travaillant à des choses désendues; ou s'il a négligé de les employer au service de Dieu.

S'il a manqué d'entendre la Messe les dimanches et les

fètes.

S'il l'a entendue sans attention et sans respect.

S'il a méprisé ou négligé d'assister à la Messe de paroi-

S'il a passé l'année sans s'approcher du sacrement de

Pénitence, en sa paroisse.

Si, ayant l'age de discrétion, il a manqué de communier

dans sa paroisse, à la fête de Paques.

Si sa confession anauelle a été nulle ou la communion pascale sacrilége.

Si, ayant atteint l'age de vingt-un ans accomplis, il .

manqué aux jeunes ordonnés par l'Eglise.

S'il a mangé de la viande les jours maigres, et aussi des cuis pendant le carême, sans aucune cause légitime, et sans la permission du supérieur ecclésiastique.

PRIÈRE APRÈS L'HTAMEN.

Vous m'avez sait connaître mes péchés, o mon Dieu! et je vous rends grâces de ce que vous m'avez découvert, à la lumière de votre sainte lei, beaucoup de taches qui sont dans mon âme. La gloire, la justice et la miséricorde vous appertiennent; je ne mérite que la honte, la consusion et le chatiment, parce que j'ai péché, que je vous ai ossensé, et que j'ai désobéi à vos commandemens. De quoi me servira d'avoir connu mon iniquité, si je ne m'en relève pas? et comment m'en releverai-je sans un nouveau secours de votre grace? Donnez-le moi, o mon Dieu! et achevez en moi ce que vous avez commencé. Avec votre secours je me lèversi, et pénétré d'un vis sentiment de ma misère et de votre bonté, je retournerat à vous. Je me souviendrai que vous êtes mon Père; et vous regardant dans la personne de votre Ministre, je me jetterai à ses pieds, et je vous dirai : Mon Dieu, j'ai péché contre le Ciel et en votre présence, je ne suis plus digne d'être appelé votre fils; traitez-moi comme un de vos serviteurs, pardonnez-moi ces péchés dont je connais que je suis coupable; pardonnez-mei ceux que je ne connais pas; pardonnez-moi à cause de votre miséri-corde et en vue des mérites de Jésus-Christ votre Fils.

PRIÈRES AVANT LA CONFESSION.

Acte de foi.

En m'approchant de vous, é mon Dien! je crois d'une ferme soi que vous êtes de toute éternité, et que vous récompenses ceux qui vous cherchent: je crois que, comme vous ne prives pas de ves biens ceux qui marchent dens l'innocence, vous ne rejetes point aussi le cœur contrit et bumilié d'un pécheur qui revient à vous, et que vous limitaites miséricorde. Tout ce que vous aves révélé est véritable; tout ce que vous avez promis est assuré. Vous nous avez révélé que votre grâce jusuise l'impie et que le pécheur qui, s'étant perdu lui-même en se jetant volontairement dans le péché, ne peut ni en sortir ni se convertir de lui-même, est converti et sanctisé par votre grâce et par la rédemption de

Jésus-Christ votre Fils. Je le crois, Seigneur : je vous demande avec larmes de rendre encore plus parfaite cette for que vous m'avez dennée. Vous avez promis de faire grâce ou pécheur qui vous la demanderait; et nous assurant que vous ne demandez pas la mort, mais la conversion et la vie du pécheur vous vous êtes engagé à effacer et à oublier ses péché, le jour même qu'il retournerait à vous. J'ajonte soi à vos promesses, et je vous conjure de m'y faire avoir part dans ce moment que je viens à vous, et que j'implore votre miséricorde.

Sentimens de la erainte de Dieu.

Jz sens bien que je suis indigne d'obtenir la miséricorde que je vous demande, é mon Dieu ! et je tremble en vous la demandant. Yous êtes juste, et votre justice ne vous permet pas de laisser le péché impuni. Juste juge, Dieu terrible et tout-puissant, Dieu des vengeances, vous n'avez point pardonné à vos Anges. Vous menicez les hommes pécheurs du même seu éternel qui a été préparé aux démons, et que vous avez allumé dans votre fureur. Je frémis lorsque je pense à la rigueur de votre jugement, à l'essreyable arrêt que vous prononcerez contre vos ennemis, à l'horreur éternelle de ce seu qui doit dévorer les impies. Excitez de plus en plus cette crainte dans mon cœur, et rendez-lamoi salutaire, en me l'imprimant par votre esprit, qu'elle produise en moi, lorsque je m'accuserai moi-même au tribunal de la Pénitence, la sincérité et le regret qui seront unutiles au pécheur lorsque vous le convaincrez de sea péchés au tribunal de votre justice; et que, m'ayant disposé a receveir votre grâce, elle me retienne et me détourne de tout ce qui pourrait déplaire à celui qui, ayant denné la mort au corps, peut perdre l'àme et le corps dans l'enser.

Sentimens de confiance en Dieu.

Mon Seigneur et mon Dieu, j'espère encore en vous, et la cousiance que j'ai en votre bonté me soutient dans l'extrème s'rayeur où me jette la vue de votre justice. Vous être bon autant que vous être juste, et vous vous plaisez à faire grâce aux hommes pendant le temps de cette vie, qui est aussi le temps de votre miséricorde. Ce n'est pas par la confiance que j'ai en mes bonnes œuvres, ni en tout ce que je puis saire, que je vous adresse mes prières, en me prostermant devant vous; mais c'est dans la vue de le multitule de mai séricordes. L'espère que vous aurez pitié de moi se-

Ton votre grande miséricorde, et qu'à cause de votre nomvous me pardonnerez mes péchés qui sont en grand nombre. J'espère que n'ayant point épargné votre propre File,
mais que l'ayant donné pour me racheter de mes péchés,
vous me les pardonnerez à cause de lui. Il est notre avocat,
il est l'hostie de propitiation pour nos péchés; il m's aimé,
et s'est livré lui-même à la mort pour l'amour de moi. J'ettends votre miséricorde, avec une serme consiance, le pardon qu'il vous demande pour moi, et la grace qu'il m'a méritée par l'essuion de son sang.

Acta d'amour de Dieu.

Source de toute justice, Dieu saint, auteur de la sainteté, et qui êtes la sainteté même, je commence à vous aimer, et je désire d'être rempli de votse amour. Mon péché a été de ne vous point aimer assex, je me suis détourné, je me suis éloigné de vous en péchant. Je ne puis sortir du péché qu'en me tournant vers vous, qu'en m'approchant de vous par votre amour. J'aime votre sainteté et votre justice, qui me découvrent la laideur et l'injustice de mon péché. J'aime votre miséricorde, dont j'attends le pardon. Je vous aime, à mon llieu! qui m'avez créé pour vous, et qui m'avez racheté par J.-C. votre Fils, qui m'avez conservé la vie dans le temps même que je m'en servais pour vous c'senser : qui ne vous êtes point lassé de mes retardemens et de mes ingratitudes; qui m'avez appelé tant de sois, qui m'avez prevenu per votre grâce, qui me donnez présentement la volonté de retourner à vous, qui êtes prêt à me remettre au ocmbre de vos ensans, et qui, ne pardonnant mes péchés, vous disposez à me donner la couronne de justice, et à être vous-même ma récompense et mon bonheur pendant l'étermité.

Détestation du péché.

Ju vous aime, ô mon Dieu! et je hais et déteste les péchés par lesquels je vous ai déplu. Je reconnais et je sens combien ce me doit être une chose triste et amère de vous avoir abandonné. J'ai fait deux grands maux; je vous ai abandonné, vous qui êtes la source de l'eau vive et du bonheur véritable, et j'ai choisi, pour vous le préférer, un plaisir trompeur, une eau bourbeuse qui m'a donné la mort. Je m'accuse et je me condamne moi-même devant vous. J'ai honte de vous avoir ossensé. Je gémis de taut de pérhés, et vous en demandant parden par Jésus-Christ votre Fils. ie vous pris de suppléer ce qui manque à ma péritence, par l'ardeur de la contrition avec laquelle il a détesté et bat les péchés de tous les hommes. Recevez et agréez la protestation que je vous sais, 6 Dieu qui voyez mon cœur, qui êtes le témoin et l'auteur de mes gémissemens et de mes larmes!

Résolution de bien vivre.

JE renonce encore une sois à Satan, à ses œnvres et à ses pompes. Je renonce à tout péché. Je désire, é mon Dieul recevoir votre grâce dans le Sacrement que vous avez établi pour remettre nos péchés. J'ai dessein de commencer une vie nouvelle, d'obéir à teus vos commandemens pendant le reste de ma vie. Je ne resuse pas de satisfaire, ni de souffrir pour mes péchés; je porterai votre colère, parce que j'ai péché contre vous. Je veux saire de dignes fruits de pénitence; et, vous offrant ce que Jésus-Christ votre Fils a soufsert pour l'expiation de mes péchés, j'accepte toutes les peines par lesquelles il vous plaira me saire entrer en participation de ses soussences, et m'appliquer le mérite de sa mort.

Lorsqu'on sera pret à se consesser, en pourra faire cette prière,

Sours dans ma bouche et dans mon cœur, Seigneur, ann que je fasse une confession sincère et entière de tous mes péchés : soyes ainsi dans le cœur et dans la bouche de votre ministre à qui je vais m'adresser; afin que, rempli de vetre esprit, qui est un esprit de lumière, de sagesse et de charité, il connaisse mon état, il m'applique le sang de J.—C. votre Fils, pour laver mes péchés, pour guérir mes plaies, et pour me rendre insurmontable aux attaques des ennemis de mon salut.

Règles qu'il saut observer au Consessionnal.

St res prières ne sussisent pas, on pourra réciter les sept psaumes de la Pénitence; et en attendant le temps commode pour se consesser, on prendra garde de demeurer dans le recueillement, la modestie, et dans les sentimens de componction, qui conviennent à un pécheur humilié devant le Dieu tout-puissant qu'il a ossensé.

Il sant approcher du consessionnal avec beaucoup de modestie. Les hommes y serent toujours la tôte une, et sans épée. Les semmes y viendrent avec un habit modeste, et les coisses baissées. On deit être à genoux, les deux geneux sur le marchépied du consessionnal, sans se servir de carreau ni d'autres choses semblables, les mains jointes, sans gants et sans manchons, et tourné de telle sorte du côté du prêtre qu'on ne le voie point en face, et qu'on n'en soit point vu.

Après avoir sait le signe de la croix, en disant: Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit, le pénitent dira: Bénissez-moi, mon Père, parce que j'ai pèché. Et avant répondu Amen à la prière que le prêtre sait sur lui pour le bénir, il dira: Consteor jusqu'à med culpa; ou en

français. Je confesse à Dieu jusqu'à par ma saute.

Ayant marqué le temps de la dernière consession dans la quelle il a reçu l'absolution, et rendu compte de la manière dont il a accompli la pénitence qui lui avait été imposé. il déclarera tous ses péchés, l'intention ou le motif qu'il a eu en les faisant, et les circonstances qui peuvent les avoir rendus plus considérables. Il les déclarera avec sincérité, avec clarté, sans les déguiser, sans les embarrasser ni les envolopper dans des récits superflus, ne disant que ce qui est nécessaire pour les faire entendre, prenant bien garde de ne point nommer ni désigner aucun de ceux qui pourraient y avoir en part, en disant les choses dont il doute, comme en doutant, et celles dont il est assuré, comme étant certaines. S'il a commis plusieurs fois le même péché, il ne rapportera pas en détail, et l'une après l'autre, ces dissérentes fois qu'il a péché, mais il se contentera de dire en une sois qu'il a commis un tel péché tel nombre de sois.

Après avoir déclaré tous ses péchés, et avoir répondu aux demandes que le consesseur aura jugé à propos de saite, il tachers de se recueillir un peu pour concevoir de la dou-leur de ses péchés; puis il dira: Et généralement je m ac cuse de tous les autres péchés que je pourrais avoir commis. Ant je ne me souviens pas; j'en demande pardon à Dieu, je m'en repens, et je sais résolution de ne le plus offenser, moyennant sa grace, et je vous demande pénitence et absolution. Après quoi il frappera trois sois sa poitrine, en disant: Med culpa, etc.; ou en français: Par ma soute, par, etc., et il répondra Amen à Missereatur, etc., et à Indulgentiam.

etc., que dit le prêtre.

Il saut écouter avec beaucoup d'attention les avertissemens que donne le consesseur, et recevoir avec respect la pénitence qu'il impose. Si l'on juge qu'il y sit de l'impossibilité ou une trop grande dissiculté à l'accomplir, on le sera connaître avec simplicité au Consesseur : et en s'en tiendra avec humilité à

ce qu'il décidera, soit qu'il persiste à y obliger, soit qu'il

trouve à propos de la changer.

l'endant que le confesseur exhorte, ou qu'il impose la pénitence, on Joit éviter avec soin de s'occuper l'esprit à aucune autre pensée, même à rappeler en sa mémoire les péchés

qu'on craindrait d'avoir oubliés.

On se soumettra avec une désérence entière à la conduite que le Consesseur jugera à propos de garder touchant l'absolution. S'il la dissere, on gemira intérieurement, et reconnatesant qu'on n'est pas digue de la recevoir, et sans murmurer, sans se plaindre, sans importuner ni presser le Prètre, on se retirera dans le dessein de saire de nouveaux essorts pour la mériter par le changement de vie et par une véritable

penitence.

Lorsque le Prêtre la donnera, on la recevra avec humilité, la regardant comme une grâce qui n'était pas due, la tête haissée, le corps courbé et presque prosterné; et on tâchera cependant de s'exciter de plus en plus à la contrition. Ayant répondu Amen aux paroles par lesquelles le Prêtre donne l'absolution, on pourra répéter la prière qu'il ajoute, et dire: Que la Passion de N. S. J.-C., les mérites de la bienheureuse Marie Vierge et de tous les Saints, les suffrages de la sainte Eglise notre mère, les bonnes œuvres que je servent pour la rémission de mes péchés, pour l'augmentation de la grâce, et pour la récompense de la vie éternelle. Amen.

Après être sorti du confessionnal, il faut demeurer recueill pentant quelque temps, sin d'exciter de nouveau is
haine et la détestation des péchés qu'on a confessés, et de
prendre une nouvelle résolution, les mesures et les précautions nécessaires pour les éviter. Il est aussi d'une grande
importance de résléchir sur les avertissemens que le Confesseur vient de donner, de tâcher de les graver dans sa mémoire, et de songer aux moyens de les mettre au plus tôt en
pratique.

Actions de graces.

Mon ame, bénissez le Seigneur qui vous pardonne tous vos péchés, qui guérit toutes vos infirmités, qui rachète votre vie de la mort, qui vous environne de sa miséricorde et de ses grâces. O mon Dien: vous êtes miséricordieux et plein de douceur: vous êtes patient et plein de miséricorde. Vous ne m'avez pas traité selon ce que méritaient mes personne de se m'avez pas traité selon ce que méritaient mes personne de se mon paritaient mes personne de se m'avez pas traité selon ce que méritaient mes personne de se mes par pas traité se lon ce que méritaient mes personne de se miséricorde.

chés, vous ne m'avez pas puni selon la grandeur de mes iniquités. Comme un père qui a une compassion pleine de tendresse pour ses enfans, vous avez eu pitié de moi; vous avez éloigné de moi mes iniquités; vous avez délivré mon âme, vous l'avez empêchée de périr, et vous avez jeté derrière vous toutes mes iniquités. Je vous ai confessé mon injustice, et vous m'avez pardonné. Soyez-en héni à jamais, et continuant à me faire miséricorde, agréez les très-humbles actions de grâces que je vous rends, par N. S. J.-C. votre Fils, par qui vous m'avez rendu victorieux des ennemis de mon salut, et le désir ardent que j'ai de vous louer et de chanter éternellement vos miséricordes.

O Jésus! qui m'avez aimé, et qui avez lavé mes péchés dans votre sang, c'est par vous que j'ai eu accès auprès de Dieu votre Père, et que j'ai obtenu la rémission de mes péchés. Je me jette présentement à vos pieds pour vous remercier, comme le lépreux, de ce que vous m'avez purifié et guéri de la lèpre de mon péché; je vous adore à l'exempte de Thomas converti, comme mon Seigneur et mon Dieu; je proteste devant vous, avec Pierre pénitent et assligé de son péché, que je vous aime; et j'ose vous prendre à témoin, vous qui connaissez le sond de mon cœur, de la sincérité de ma pénitence, de ma reconnaissance et de mon amour.

Nouvel acte de contrition.

Plus j'ai reçu de grâces de vous, ô men Dieu! plus je reconnais la grandeur de mes péchés, plus je sens de regret
de les avoir commis. Je ne suis point sans crainte pour les
péchés que vous m'avez pardonnés. Je les ai téujours devant les yeux, et en vous conjurant de me laver et de me
purifier de plus en plus de mes iniquités, je sens renouveler
en moi et s'exciter davantage la détestation et la baine que
vous m'en avez sait concevoir. Le pardon que vous venes de
m'accorder a augmenté dans mon cœur l'amour que je vens
ai promis, et le regret d'avoir offensé un Dieu si ben, un mattre si doux, un père si aimable. Je vous en demande encere
pardon par Jésus-Christ votre Fils, et je vous supplie de
ne point rejeter le sacrifice que je veux vous offrir tous les
jours de ma vie, d'un esprit humilié et d'un cœur contrit.

Adsolutions et prières pour demander à Dieu la grace de les bien exécuter.

J'an ai déjà pris la résolution; je commence dès ce moment, Dieu très-haut, dont la droite a opéré ce changement inspiré. Uni me séparera, qui me détachera de vous? qui steindra en moi l'amour que je viens de vous promettre? Jo serai à vons, o mon Dieu! je n'oublierai point votre sainte loi; je m'attacherai à apprendre vos commandemens, je les méditerai et je les garderai de tout mon cœur. Je haïrai le péché; je le fuirai comme on suit le serpent; j'en éviterai toutes les occasions et le danger; je m'abstiendrai de l'apparence méme du mal, je vivrai pour vous; et pressé par les sentimens d'une vive reconnaissance et par le mouvement de votre amour, je détesterai, je suirai teut ce qui vous déplait, je rechercherai, j'embrasserai tout ce qui sera conforme à votre voionté, et ce qui pourra me rendre agréable à vous.

O mon Dien i aidez-moi, soutenes-mei dans ces pienses résolutions, conduisez mes pas dans la voie de mes commandemens, et ne permettez pas qu'aucune iniquité, qu'aucun péché domine en moi. Je me suis égaré lorsque j'ai voulu me conduire moi-même; je m'égarcrai encore et je me per-drai ai vous m'abandonnes. Je ne puie rien sans vous; je mets toute ma confiance en rous. Empéchez que je retourne à mes anciens péchés, de peur que re second état ne me seit plus funeste que le premier. Empéchez que je ne reçoive vo-tre grâce en vain; et, achevant votre ouvrage, donnes-moi tous les jours de ma vie cette tristesse qui est selon vous, et qui, epérant une pénitence stable, conduit au salut éternel.

EXERCICE

POUR LA COMMUNION.

AVANT LA COMMUNION.

Priere qu'il est à propos de saire quelques jours avant selut où l'on doit communier.

O Jésus, mon Seigneur et mon Dieu! j'ai dessein de m'approcher de votre sainte table, et de vous recevoir par la communion. L'ouvrage que j'entreprends est grand; ce n'est pas à un homme mortel, c'est à vous que je prépare une demeure; je suis moi-même cette demeure. Donnez-moi la ceinteté dent vous roules que votre maison esit oruée. Pu-

tiliez mon âme; rompez les liens qui m'attachent au péché. ôtez de moi l'amour du siècle, et tout ce qui peut vous déplaire et me rendre indigne de vous recevoir. Ne permettez pas que je paraisse devant vous les mains vides; faites-moi pratiquer de honnes œuvres que je puisse vous présenter le proper de m'approcherai de vous. Faites-moi vivre avec tem pérance, avec justice et avec piété, dans l'attente de ce moment heureux auquel j'espère vous recevoir. Faites que je veille sur moi-même, et que je prie sans cesse, aîn que je fois tel que je dois être pour paraître devant vous.

Courses prières ou élévations à Dieu, qu'il sera bon de faire

. souvent quelques jours avant la communion.

Seigneur, si c'est vous, commandez-moi d'aller d vous. Matth. 14. Si c'est vous qui m'inspirez le dessein que j'ai de communier, donnez-moi les dispositions nécessaires pour le bien faire.

C'est vous que je désire, o mon Dieu! Mon âme a une soif ardente de pesséder son Dieu, le Dieu fort et auteur de la vie. Quand irai-je, quand paraîtrai-je devant Dieu? Ps. 44.

Seigneur, je ne suis pas digne que vous entriez dans ma maison; mais dites une parole, et mon ame sera guérie. Matth. 8.

Venez, Seigneur Jésus. Apoc. 22.

Avant la Messe où l'on doit communier.

IL est à propos de faire trois choses avant d'en venir aux actes de soi, d'humilité, et autres dont on va voir le modèle.

I. Rappeler dans sa mémoire la dernière communion qu'on a faite, en remercier Dieu, et s'humilier des désauts que l'on y remarque; voir quel profit on en a retiré, de quelle manière on a vécu depuis ce temps-là; tâcher de concevoir une nouvelle ardeur, et d'apporter encore plus de dévotion à cette nouvelle communion.

II. Rendre graces à Dieu du pardon qu'il vient d'accorder dans le sacrement de Pénitence; renouveler avec plus de ferreur la contrition qu'on y a conçue, les résolutions qu'en

y a prises, les promesses qu'on y a faites.

III. Se proposer les sins pour lesquelles on doit communier. Ces sins sont : 4° pour glorisser Dieu, et pour lui rendre grâces par Jésus-Christ son Fils; 2° pour s'unir à Jésus-Christ, et recevoir l'accomplissement des promesees qu'il

raites à celui qui mangera sa chair et qui hoira son Sang. Pour annouver la mort de J.-C., c'est-à-dire donner un témoignage de la foi vive et de l'ardente reconnaissance qu'on a pour le mystère de notre rédemption, que Jésus-Christ a opérée par sa passion et par sa mort; 4° pour l'union et la paix de la sainte Eglise, dont la sainte Eucharistie est le symbole, le gage et le lien, 5° pour se fortifier dans la vie de la grâce, pour acquérir l'augmentation de la charité et des autres vertus, et recevoir le gage de la résurrection et de la vie éternelle.

A ces vues générales, et qu'il est à propos de se représenter toutes les sois que l'on communie, il est très-utile de joindre à chaque communion quelque vue particulière, comme d'entrer dans l'esprit du mystère que l'on célèbre, d'obtenir la grâce d'imiter le saint dont on fait la sête, de se corriger de quelque désaut, d'avancer dans quelque vertu, de se résigner aux ordres de Dieu dans quelque accident, de demander la connaissance de sa volonté, de le remercier de quelque grâce, de lui demander la conversion de quelque pécheur, ou quelqu'autre grâce pour soi ou pour les autres. Cette pratique de se proposer à chaque communion quelque but particulier pourra servir à les empêcher qu'on ne communio au hasard et comme par routine.

Acte de foi et d'adoration.

In erois, Seigneur Jésus, supplées à ce qui manque à ma fie; je crois que vous êtes réellement présent dans cet suguste Sacrement. Je crois qu'en le recevant, je ne recevrai pas du pain, mais que je recevrai votre corps sacré, votre Sang, votre Ame, votre Divinité; que je vous recevrai tout entier caché squs ses apparences extérieures que mes yeux voient. Plein de cette soi, j'adore ce que je vais recevoir, et, en l'adorant, je sais que j'adore mon Créateur, mon Rédempteur, mon souverain bien, mon Seigneur et mon Dieu. Je crois que vous êtes dans ce Sacrement pour donner la vie éternelle à ceux qui vous reçoivent; et c'est ce qui me donne un désir ardent d'en approcher. Je crois que ceux qui en approchent indignement, mangent et boivent leur jugement; c'est ce qui me fait trembler lorsque j'en approche. Mais, Seigneur, augmentez ma soi, afin que saisant le discernement que je dois saire de votre Corps, j'aie part à votre grace, et je sois rempli de votre Esprit.

Acte d'humilité et de contrition.

Seigneur, je ne suis pas digne que vous entries dans ma maison. Prosterné devant vous, je me reconnais indigne d'en approcher, et je n'en approche qu'avec crainte et avec frayeur. Homme misérable, pauvre et vile créature, moi qui ne suis que poussière et que cendre, je ne suis pas digne d'être nourri du pain des Anges, de recevoir mon Créateur et mon Dieu. J'en suis indigne à cause du nombre et de la grandeur de mes péchés. Je crois que vous me les aves pardonnés : je ne suis pourtant pas sans crainte, et dans le regret que j'ai de les avoir commis, je me reconnais indigne d'être assis à votre table avec vos ensans; j'avous que je ne mérite pas même d'être traité comme votre esclave. Hélast Seigneur, je voudrais suppléer à mon indignité par l'ardeur de ma dévotion. Je seus bien cependant que je suis trèséloigné d'avoir la serveur, le zèle et les autres dispositions que je devrais apporter. Seignour, je ne suis pas digne que vous entriez dans ma maison, mais dites seulement une parole, et mon dme sera guerte.

Acte de désir et d'amour de Dieu.

O mon Seigneur et mon Dieu i que je désire avec empres-sement d'être uni à vous par la sainte communion! Mon cœur et ma chair même tombent en désaillance, dans l'ardour que j'ai de vous recevoir. Est-il dont croyable que vous vouliez hien vous donner à moi? Non content de vous être fait homme, d'avoir beaucoup travaillé, beaucoup soussert, et d'être mort pour l'amour de moi, vous me nourrissez de votre Chair sacrée, et vous vous faites en quelque sorte un même corps et un même sang avec moi. Pouvez-vous me donner une plus grande marque de votre amour? Pouvezvous me commander plus vivement, plus sortement de vous simer? Oui, je vous simersi, et je vous sime de tout mon cœur, de tout mon esprit, de toute mon ame, de toutes mes forces. Il me semble que du haut de votre autel, et du milieu de votre Sacrement, vous me demandes, comme à saint Pierre, si je vous aime, et si j'ai plus d'amour pour vous que les autres à qui vous ne permettez pas d'approcher si souveut de vous. Oui, Seigneur, vous connaisses toutes choses, vous voyez le fond de mon cœur, vous savez que je vous sime, et je vais tout à l'heure à votre sainte table, comme vous allates au lieu où vous deviez commencer votre passion. afin que le monde conneisse que j'aime mon Dieu et mon Pere, et que je fais re qu'il m'a commandé.

ACTES QU'ON RÉCITERA INMÉDIATEMENT AVANT LA COMMUNION.

Acte de foi.

Jisus, mon souverain Seigneur, je crois avec une serme soi, que vous êtes récliement présent dans la sainte Eucharistie, et que c'est votre Corps, votre Sang, votre Ame et votre Divinité que je vais recevoir dans cet adorable Sacrement.

Acte d'espérance.

Vous avez dit, ô mon Dieu! que coux qui capèrent en vous ne seront jamais confondus. Je mets toute ma confiance dans vos promesses, et j'espère qu'après m'être nourre de vous-même sur la terre, j'aurai le bonheur de vous voir et de vous posséder éternellement dans le ciel.

Acte d'amour.

Divin Sauveur, qui, par un esset incompréhensible de votre amour, daignez vous donner à moi pour être la neuroiture de mon âme, pourrais-je ne pas vous aimer? Oui, mon Dieu, je vous aime de tout mon cœur. Faites-moi la grâce de vivre et de mourir dans votre amour.

Acte d'humilité.

Mon Seigneur et mon Dieu, vous êtes la sainteté même. Je ne suis pas digne que vous veniez en moi; mais dites e seulement une parole, et mon ame sera guérie.

Acte de désir.

Mon Ame vous désire, o mon Dieu! vous êtes sa joie et son bonbeur. Daignez me visiter en votre miséricorde. Venez habiter en moi, afin que je demeure en vous.

On dira ensuite le Confiteor, puis avec le Prêtre, Misetestur; Indulgentiam; Domine, non sum dignus, etc.

Lorsque le Prêtre précente le Corps de notre Seigneur, en disent : Corpus Domini nostri Jesu Christi, celui qui communie sera un acte de soi, en disent : Amen. Par ce met, qui signisse cela est vrai, le communiant proteste que ce que le Prêtre lui précente est le vrai Corps de notre Seigneur Jésue-Christ.

APRÈS LA COMMUNION.

Acte d'adoration.

JE vous adore, à Jésus I comme l'Agnezu de Diou im molé pour le salut des hommes. J'unis mes adorations prefondes à celles que les Anges et les Saints vous rendent dans le ciel.

Acte de Remerciment.

SEIGNEUR, vous avez regardé ma bassesse. J'étais malade, et vous m'avez guéri. J'étais pauvre, et vous me comblez de biens. Que vous rendrar-je, o mon Dieu! pour tous les dons que j'ai reçus de vous! j'invoquerai votre saint nom; je chauterai éternellement vos miséricordes.

Acte d'offrande.

Que puis-je vous offrir, o mon Dieu! pour la grâce que vous m'avez faite en vous donnant tout entier à moi? Je consacre à votre gloire mon corps, mon âme et tout ce que je suis. Disposez de moi selon votre sainte volonté.

Acte de demande.

Mon divin Rédempteur, qui venez prendre possession de moi, ne permettez pas que l'ennemi de mon salut me ravisse le trésor si précieux que je porte dans mon cœur; préservez-moi de tout péché; déseudez-moi contre les tentations, et saites que je persévère jusqu'à la mort dans la pratique de votre sainte loi. Ainsi soit-il.

La Messe étant achevée, et celus qui a communié s'étant recueilli pendant quelque temps pour s'entretenir avec Jésus-Christ et penser à l'auguste mystère qu'il vient de recevoir, il pourra saire les prières suivantes:

Acte de remerciment.

Que rendrai-je au Seigneur pour tous les biens que j'as reçus de lui? Il m'a aimé, il s'est livré à la mort pour l'amour de moi, il vient de se donner à moi, et en se dounant lui-même, il me remplit de grace, il me prépare à la vis éternelle. O mon âme l'bénisses le Seigneur, que tout ce qui est en moi bénisses son nom qui est saint. O mon âme l'bénisses le Seigneur, et n'oubliez jamais les graces dont il vous comble. Vierge sainte, que Jésus, le fruit de vos entrailles soit bénis. Bénissez-le, et remerciez-le pour moi, Esprits célestes. Saints et Saintes qui le voyez et qui jouissez de lui. Je vous bénis, à mon Dicu! et je vous remercie de tout mon cœur. Je connais, par la foi, la grandeur du présent que vous venez de me faire. J'avone que je n'en étais pas digne, et que je ne le ti-ns que de votre miséricorde et de votre grâce. J'en suis pénétré de reconnaissance et de joie.

Je veux faire en sorte que toute ma vie soit une action continnelle de gràces; et je vous remercierai sans cesse par une ardente charité, par le désir et par le soin de se rien dire et de ne rien saire qui ne veus soit agréable.

Résolutions à prendre après la Communion.

O Jésus ! quand Zachée eut le bonbeur de vous recevoir dans sa maison, il vous témoigna sa reconnaissance par la résolution qu'il prit devant vous de donner aux pauvres la moitié de ses biens, et de réparer les torts qu'on pourrait avoir sousserts de sa part, en rendant quatre sois autant. C'est aussi de cette manière que je veux présentement vous remercier. Je prends devant vous la résolution de réparer mes péchés passés en pratiquant les vertus qui y sont con-traires, et de faire tout le bien que vous demandez de moi. Je renouvelle pour cela les promesses de mon baptême, et celles que je vous ai faites en recevant le pardon de mes péchés dans le sacrement de Pénitence. Je n'oublierai point que j'ai été assis à votre table sainte, et que j'ai été nourri de votre Corps sacré. Je m'en souviendrai, pous me détourner de tout ce qui pourrait m'en rendre indigne. J'ai goûté dans ce Sacrement combien vous êtes doux, ô Seigneur I je me serai une joie de venir y goûter souvent cette même douceur. Je regarderai comme un malheur et comme une peine d'en être éloigné, et je me préparerai par d'ardens désira, par de fréquentes prières, par une vie sainte, à vous recevoir encore bientôt. Je vivrai, ce ne sera plus moi qui vivrai, ce sera vous, mon doux Jésus, qui vivrez en moi.

Acte d'offrande.

Out, mon Dieu, votre charité me presse. Si vous avez bien voulu vous donner à moi, il est juste que je me donne et que je me consacre à vous. Il est juste que, me nourrissant et vivant de vous, je ne vive plus pour moi-même, mais pour vous qui êtes mort et qui êtes ressuscité pour moi. Je vous en conjure donc par votre miséricorde; agrées l'offrande que je vous fais de moi-même. Je vous offre mon corps, et présentement que vous le consacrez par votre sainte présence, j'ose l'appeler une llostie pure, sainte, vivante et qui vous est agréable. Je vous offre mon cœur, pour détester et haïr le péché, pour vous aimer et pour vous craindre; ma mémoire, pour me souvenir de vous et de votre miséricorde; mes yeux pour lire votre sainte parole; mes séricorde; mes yeux pour lire votre sainte parole; mes aceilles, pour l'écouter; ma langue et ma bouche, pous

chanter vos louanges, et pour recevoir encore votre Chair sacrée; mes mains, pour faire de bonnes œuvres; mes pieds, pour me conduire dans le chemin de vos commandemens, et toute ma personne enfin, pour servir d'instrument à la pureté et à la justice. Je me soumets de tout mon cœur à votre sainte volonté. J'accepte tout ce qu'il vous plaira de m'envoyer. Je ne demande ni la vie, ni la mort, ni la maladie, ni la santé, ni la pauvreté, ni les richesses. Que votre volonté sort farte, à mon Dieu! et non la mienne.

Acte de demande.

Vous êtes en moi. Seigneur, ne m'abandonnes pas. Que me resuscrez-vous après vous être donné vous-même à moi? Augmentez en moi la soi, l'espérance et la charité. Faites-moi aimer ce que vous me commandez, et désirer ce que vous me promettez. Donnez-moi ce que vous me commandez, et commandez-moi ce que vous voudrez. Demeurez en moi par votre grâce, et saites que je de meure en vous par votre amour, par l'obéissance à vos Commandemens, et par une entière sinésité à sugre la voie où vous avez marché le premier. Gardez-moi, préservez-moi du péché, et donnez-moi tout ce qui m'est nécessaire pour le corps et pour l'àme, et pour cette vie et pour la vie éternelle.

Ce que je vous demande pour moi, je vous le demande aussi, o mon Dieu! pour tous les sidèles, et en particulier pour mes parens, pour mes amis et pour mes eunemis, si j'en ai quelqu'un. Donnez à chacun les graces qui leur sont nécessaires; saites-leur connaître et accomplir votre volonté. Vous êtes avec votre Egline, et vous y serez, comme vous l'avez promis, jusqu'à la consommation des siècles. Veillez aur elle, conduisez-la, et maintenez-la dans l'union et dans la paix. Donnez-lui des Prêtres et des Pasteurs qui soient seion voire cœur, conservez ceux que vous lui avez donnés. et rendez-les de dignes ministres de la nouvelle alliance, en les remplissant de votre Esprit. l'aites que les justes persévèrent et croissent dans votre amour et dans votre grace. Convertissez les pécheurs, éclairez les infidèles, consolez les affligés. Donnez aux fidèles qui sont morta la lumie, e et le repos éternels.' O mon Dieu ! j'ose vous demander tontes ces choses, et vous prier pour toutes sortes de personnes, en ce moment où vous êtes tout à moi.

Priere qu'en peut saire quelques jours après celus de la Communion.

Je n'ai point oublié la grâce que j'ai reçue de vous, é mon Dieu i je viens encore vous en remercier. Que vous êtes bon, Seigneur I et que vous saites éclater sur moi votre ~ donté d'une manière merveilleuse ! Serait-il bien possible que je ne vous aime pas de tout mon cœur? Ne permetter pas que rien me sépare de veus, Continuez et achevez votre ouvrage, en me sanctifiant tous les jours de plus en plus. Mettez une garde à ma bouche où vous êtes entré, et qu'aucun mensonge ni aucune parole sale n'en sorte jamais. Que mon cour et mon corps, dont vous avez bien voulu faire votre demeure, soient purs et ornés de sainteté. Rendes-moi digne de vous recevoir encore bientôt, et saites-moi veiller de telle sorte sur moi-même et sur toute ma conduite, que je ne perde point la grace que vous m'avez faite, et que je sois en état d'en recevoir l'augmentation dans une nouvelle communion. Nourrissez-moi souvent de ce pain sacré; nourrissez-m'en pendant ma vie, afin que j'y trouve la force dont j'ai besoin pour achever le chemin qui me reste à saire ; nourrissez-m'en à la fin de ma vie, afin que, mourant dans votre grace, j'obtienne la vie éternelle.

Combien doit être sainte la vie du Fidèle qui a reçu J.-C.

Crux qui participent au Corps, et au Sang de J.-C. doivent se souvenir de cette parole du Sauveur: Celui qui mange ma Chair et qui boit mon Sang demeure en moi, et je demeure en lui. Nous demeurons en J.-C., quand nous sommes ses membres; et J.-C. demeure en nous, quand nous sommes sen temples.

Nous sommes les membres de Jésus-Christ, des membres dont il n'a pas sujet de rougir; des membres vivans, des membres sans dissormité, lorsque c'est son esprit qui nous anime et nous sait agir. Or, l'esprit de J.-C. est un esprit de sainteté, un esprit de religion, un esprit d'amour pour Dieu, et de charité pour ses ensans qui sont nos frères. Celsi qui, après avoir communié, n'a pas cet esprit, n'est pas à lui et ne demeure pas en lui.

On me peut pas dire non plus que cette ame soit son temple, et qu'il demeure en elle comme dans sa maisen. Le temple du Seigneur est saint; c'est une maisen de prière, d'aderation et de sacrifice. Celui donc qui a reçu le Sauveur, et dont l'âme est encore souillée par des désire profance, par l'amour du monde, par des penchans hontoux qu'elle suit; une ame qui n'adore pas Dieu en esprit et en vérité, en qui l'amour du prochain ne règne pas, cette ame n'est point le temple du Sauveur, il s'en retire comme d'un lieu profané par les sacrifices impies qu'on y offre au démon. Quelle doit donc être la vie d'un chrétien que le Fils

Quelle doit donc être la vie d'un chrétien que le Fils de Dieu nourrit lui-même? Il doit être un imitateur sidèle du Sauveur, et se mettre en état de pouvoir dire avec saint. Paul: Ce n'est pas moi qui vis, c'est J.-C. qui vit en moi.

Il saut donc, premièrement, qu'il pense de toutes choses ce qu'en a pensé J.-C., qu'il trouve le monde petit et méprisable, et qu'il ne trouve de grand que Dieu seul; qu'il n'ait que du mépris pour la sortune, la gloire, la puissance du monde, les plaisirs de la vie, et qu'il ne juge digne d'attention que ce qui a rapport à l'éternité;

Secondement, qu'il ait dans le cœur les sentimens de Jésus-Christ, le même amour pour son Père, la même charité pour les hommes, la même humilité, la même patience, la même douceur; qu'il aime ce qu'a aimé le Sauveur, la vérité, la sainteté, la piété; et qu'il haïsse ce qu'il a dêtesté, le péché, le mensonge, l'irréligion, l'impureté, etc. :

Troisièmement, qu'il se conduise en tout comme J-C. s'est conduit : c'est-à-dire que ses actions soient, comme celles du Sauveur, des actions produites par la charité, dirigées par des intentions droites, et conduites par la loi de Dieu Tel doit être celui qui, se nourrissant de la Chair de l'A-gneau sans tache, est obligé de vivre selon J.-C., par J.-C. et en J.-C.

PRIÈRES CHRÉTIENNES.

PARAPHRASE ABRÉGÉF

SUR L'ORAISON DOMINICALE.

Notre Pere qui êtes aux cieux.

O Dieu I qui, quoique vous soyez partout, nous saites copendant regarder particulièrement le ciel comme le trône de votre gloire, Dieu notre Père, qui nous donnez et nous conservez la vie, et qui nous avez sait vos ensans et les héritiers de vetre gloire, ayant tous le même Père, et espatent de vous le même héritage, nous ne devons pas soulement vous prier pour nous-mêmes, mais encore pour tous les sideles qui sont nos frères. Nous vous offrens pour oux et pour nous la priere dont N. S. J.-C. votre Fils uns l'auteur, et qu'il pous a enseignée. Nous désirons et nous demandons:

Que votre Nom soit senetifié.

Que vous soyez connu. aimé, adoré et glorifié.

Que votre régne arrive.

Que vous régniez des à présent dans nos cours par le grâce, et que vous nous fassiez régner aves vous dans la gloire.

Que votre volonté soit faite sur la terre comme eu ciel.

Que vous soyez obéi sur la terre par les hommes, comme vous êtes obéi dans le ciel par les Esprits bienheureux.

Donnez-nous aujourd'hus notre pain de chaque jour.

Donnez-nous ce qui neus est nécessaire chaque jour, pour la vie de l'ame et du corps.

Pardonnes-nous nos offenses, comme nous pardonnons de ceux qui nous ont offensés.

Accordes-nous le don d'une véritable pénitence et le pardon de tous nos péchés. Et puisque le pardon que nous accordons à nos ennemis est la mesure de celui que nous vous demandons, recever les protestations que nous (aisons de leur pardonner de tout notre eœur.

Et ne nous laissez pas succomber à la tentation.

Ayant égard à notre faiblesse, ou détournes la tentation, es donnez-nous la grâce de la surmonter.

Mais délivrez-nous du mal.

Délivrez-nous des misères de cette vie, des ennemis de notre salut, et de la damnation éternelle.

Ainsi soit-il.

Accordez-nous l'effet de toutes ces demandes par N. S. J.-C. votre Fils. Ainsi soit-il.

PARAPHRASE

SUR LA SALUTATION ANGÉLIQUE.

C'ust pour remercier Dieu du mystère de l'Incarnation : c'est pour vous honorer et vous séliciter, 6 Vierge saints

dans le sein de qui ce mystère a été accompli, et paus vous demander votre intercession auprès de votre Fils, que je vous adresse présentement les paroles du saint Ange, celle d'Elisabeth remplie du Saint-Esprit, et la prière que la sainte Eglise nous a apprise.

Je vous salue, Marie.

En me joignant à vous pour adorer et gloriser avec vous le Dieu tout-puissant qui a fait de grandes choses en votre faveur, je respecte et j'honore en vous l'éminente qualité de Mère de Dieu, à laquelle il vous a élevée, les graces abondantes dont il vous a comblée, le haut degré de gloire dans lequel il vous a placé.

Pleine de grace.

Dieu vous en a remplie; il vous a rendue toute pure et ex mpte de tache; il a mis en vous toutes les vertus et tous les dons qui conviennent à la Mère de Dieu.

Le Seigneur est avec vous.

Il y a toujours été, et jamais le péché ne vous a séparée de lui. Il a été avec vous pendant tout le temps de votre vie, par sa protection et par sa grâce. Il est présentement avec vous : et vous êtes avec lui dans la sublimité de cette gloire, où vous régnez pour toujours auprès de J.-C. votre Fils, qui est seul au-dessus de vous.

Vous êtes bénie par-dessus toutes les semmes.

Dieu vous a bénie, et il vous a choisis entre toutes pour . être la Mère de celui en qui toutes les nations sont bénies.

Et Jésus le fruit de vos entrailles est béni.

C'est par lui que vous êtes bénie vous-même. Nous le bénissons avec vous, et vous bénissons à cause de lui. Heureux votre sein qui la porté l'lleureuses vos mamelles qui lui ent donné le lait! Vous êtes encore bien plus heureuse de l'avoir toujeurs simé, d'avoir écouté et gardé la parole de Dieu, et d'avoir sait sa volonté.

Sainte Marie, Mere de Dieu.

Qui avez conçu et enfanté J.-C. qui est Dien, vous avez en cette qualité du pouvoir auprès de lui, et de la bonté pour nous.

· Priez pour nous.

Priez peur toute l'Eglise. Demandez à Dieu pour neus

plaire et faites, par votre intercession, que nous ayens accès auprès de lui : par J.-C. votre Fils, notre unique Rédempteur et Sauveur.

Pauvres pécheurs.

Nous sommes incapables par nous-mêmes d'aller à Dieu, de mériter ses grâces, indignes de les lui demander, et de paraître devant lui. Vierge sainte, pries pour nous: obtenuz-nous tout ce qui nous est nécessaire, maintenant et d'heure de notre mort.

Maintenant.

Obtenez-nous la sagesse qui éclaire et qui règle la dévotion et le zèle, le don d'une piété solide et sincère, la grace de vous imiter; l'augmentation de la soi, de l'espérance et de la charité, la détestation et la haine du péché, et tout ce qui est nécessaire pour plaire à Dieu, et pour mériter votre protection auprès de lui.

Et à l'heure de notre mort.

Obtenez-nous une pleine rémission de nos péchés, l'esprit de pénitence, la tranquillité et la paix, la consolation d'être nourris du précieux Corps de J.-C., une soumission volontaire aux ordres de Dieu, un renouvellement de son amour; enfin la persévérance finale et le mort des justes, afin que nous soyons avec J.-C., et que nous le louions à jamais avec vous dans le ciel. Ainsi soit-il.

PRIÈRES

Pour renouveler les promesses du Baptême.

Je suis chrétien, c'est-à-dire du nombre de vos enfans, à mon Dieu ! disciple de J.-C. votre Fils, et membre de votre Eglise. Ma mère m'avait conçu dans le péché, et j'étais né enfant de votre colère. Mais vous m'avez fait renaltre dans l'eau et dans le Saint-Esprit; et me régénérant en J.-C. par le Baptême, vous m'avez donné la vie nouvelle de la grâce, l'espérance et le droit à la vie et à la gloire eternelle. Vous n'avez pas fait la même grâce à toutes les nations, et en me la faisant, sans que je l'aie mérité, ni pu la mériter, vous avez eu pitié de moi, selon votre grande miséricorde. Je vous en bénis, à mon Dieu ! je vous en loue, je vous en remercie. J'estime la grâce de mon haptême et la qualité de Chrétien, plus que tous les honneurs

et tous les avantages du monde; et je la présère à tout se

que je pourrais possèder ou désirer sur la terre.

Hélas! je n'ai pas vécu comme m'y engageait une qualité si auguste. O mon l'ere! si j'ose encore vous appeler de ce nom, j'ai péché contre le Ciel et contre vous, et je no suis plus digne d'être appelé votre fils. No vous souvenez pas de mes ignorances ni des péchés de ma jeunesse. Que j'ai envie de vous aimer, de vous servir, de vous plaire tout le reste de ma vie! Je devrais l'avoir toujours fait jusqu'à présent. Mon Dieu, je commence bien tard à le faire; mais je commence tout de bon, et ne cesserai jamais moyennant votre sainte grâce.

Pour cela je ratisse devant vous, et je renouvelle les promesses qui ont été saites pour moi, et les engagemens que

j'ai contractés dans mon haptème.

Je renonce à Satan, et je ne veux plus avoir de liaison ni de commerce avec lui, ni avec les pécheurs ses ministres; j'abandonne son parti, pour me soumettre à la loi de J.-C. Je renonce aux pompes de Satan, c'est-à-dire aux maximes et aux vanités du monde. Je n'estimerai point heureux ceux qui possèdent les richesses et les honneurs, ceux qui goûtent les plaisirs et les joies du siècle; et, quelque pauvre que je sois, je me trouverai assez riche, si je vous crains, à mon Dieu, si je m'éloigne du péché, et si je fais de hounes œuvres. Je renonce aux œuvres de Satan, au mensonge dont il est le père, à l'orgueil, à la haine, à l'envie et à toutes sortes de péchés. Je les déteste tous, et je vous demande la grâce qui m'est nécessaire pour n'y point tomber.

Je crois, Seigneur; aidez mon incrédulité: je crois en Dieu, le Père tout-puissant, Créateur du cicl et de la terre. Je crois en J.-C. son Fils unique, notre Seigneur, qui est mé, qui a souffert la mort pour nous. Je crois au Saint-Esprit, la sainte Eglise catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, la vie éternelle après la mort. Je crois tous ces articles. è mon Dieu! et tous ceux que vous avez révélés, tous ceux que croit et enseigne la sainte Eglise catholique, apostolique et romaine, dans le sein de laquelle je veux vivre et mourir.

Je m'engage, à mon Dieu! à vivre dans la sainteté, et à porter devant le tribunal de Jéaus-Christ votre Fils, lorsqu'il viendra me juger, la robe blanche de l'innocence, et le flambeau de la charité, que vous m'avez donnés dans le Septême. Je jure et je promete de garder tous les commandemens de votre los. Je vous aimerai et je vous aime de tout men cœur et de toute men âme, de tout mon esprit et de toutes mes forces. J'aimerai et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous. Veillez sur moi, ô mon Dieu! ne permettes pas que je viole jamais les promesses que je viens de vous faire, et donnez-moi votre grâce pour les accomplir. Je vous la demande par J.-C. votre Fila, par qui seul je puis avoir accès auprès de vous.

Pour demander à Diou qu'il assermisse en nous l'esprit de parsait chrétien, qu'il nous a donné dans la Construction.

Tour vient de vous, 6 mon Dieu! et votre grâce opère en nous le commencement, le progres et la consommation de notre salut. Après m'avoir sait renaltre dans l'eau et le Saint-Esprit par le Baptème, vous m'avez sortisié et rendu parsait chrétien par la Confirmation. Votre ministre m'a imposé les mains, et vous m'avez donné votre Saint-Esprit. Vous avez fait reposer sur moi l'esprit de conseil et de force, l'Esprit de science et de piété, et vous m'avez rempli de l'esprit de vetre crainte. Acheves votre ouvrage, confirmes et assermissez ce que vous avez opéré en moi. Faites-moi porter les truits de ce divin Esprit. Paites-moi vivre en parfait chrétien. Ne permettes pas qu'une lache timidité, que l'amour de la vie, que la crainte des hommes ou le désir de leur plaire l'emportent sur la sorce sainte que vous m'avez donnée dans votre Secrement pour confesser votre soi et pour défendre vos intérêts, même au péril de ma vie. Soutener-moi continuellement par le secours de votre grace, que rien no me détourne de saire le bien et de dire la vérité, et que je ne rougisse jamais de J.-C. votre Fils, de con Evengile, ai de es croix.

PRIÈRES

POUR ADORES JÉRUS-CHRIST DANS LE SAINT SACREMENT DE L'AUTEL.

I. Pour sormer un acte de soi et d'amour.

Mon Seigneur et mon Dieu, Jésus, Dien et homme tous ensemble, je crois ce que je no vois pas, et je captive vo-lentiers mes sens et ma raison sous le joug de votre soi et de votre parele. Je crois que l'auguste mystere devant lequal

je me prosterne vous contient tout entier, et que vous y âtes récilement présent. Vous êtes un Dieu qu'on n'adore qu'en l'aimant. Je vous aime de toute l'étendue de mon cœur : et l'amour que je vous dois se renouvelle et s'augmente en moi toutes les sois que je viens ici méditer l'amour que vous nous témoignez dans ce sacrement, où veus saites vos délices d'être avec les ensans des hommes et de les nourrir de vous-même.

11. Pour se pénétrer des sentimens que doit inspirer la présence de Jésus-Christ.

Que vos tabernacles sont aimables! qu'il est doux de se présenter devant vos autels, & Seigneur, Dieu tout-puissant. Est-il crovable qu'un Dieu veuille habiter avec les hommes! Vos Prophètes parlaient ainsi d'un sanctuaire qui ne contenait que la figure de ce que nous possédons sur nos autels! Ils venaient à vos tabernacles, pleins de respect et de consiance. Votre lumière et votre vérité les y conduisaient. Ils y répandaient leurs cœurs devant vous, ils vous y parlaient avec une sainte familiarité, ils vous y représentaient leurs afflictions et leurs besoins, ils vous y offraient leurs prières et leurs vœux; et vous les écouties, les exauciez, vous leur donnies la consolation et la joie dans la maison consacrée à vous prier. Je suis devant le sanctuaire véritable, devant le tabernacle vivant, qui n'a point été dressé par la main des hommes, mais que Dieu lui-même a formé devant vous, ô Jésus! Je gémis d'y paraître avec si peu de foi. Seigneur, aidex mon incrédulité. Donnex-moi cette sainte frayeur, sans laquelle il ne faut pas paraître devant vous; cette frayeur que l'humilité inspire, et qui est accompagnée de charité, de paix et de joie. Que je demeure à vos pieds, comme la femme Cananéenne, dans le sentiment de mon indignité et de me baccese, incomit de graveur avec déliveré dignité et de ma bassesse, jusqu'à ce que vous ayes délivré mon les du démon qui le tourmente. Que, me joignant à ces Anges et aux saints vicillards qui environnent le trône où vous paraisses comme l'agneau immolé, je me prosterne devant vous, et je chante avec eux le cantique mouveau de bénédiction et de louange : Bénédiction, honneur, gloire et puissance, à celui qui est assis sur le trône, et à l'Agneau, dans les siècles des siècles. Amen.

III. Pour s'unir au sacrifice de Jésus-Christ.

Prosterné, comme Marthe, devant vous, je crois, 6 Jésus! que vous êtes la résurrection et la vie; que vous êtes

le Christ, Fils du Dieu vivant, qui est vene en en mande. Dans l'auguste mystère de nos autele, vous m'étes pas seulement le Dieu tout-puissant à qui neus devens l'adoration et l'hommage, vous y êtes encore le véritable adorateur de la souveraine majesté de Dieu vetre Père; vous y étes vousmême l'hostie de propitiation, et le secrifice de louange que vous lui offrez continuellement pour nous, et qu'il nous est permis de lui offrir. J'ose donc vous offrir à Dieu votre Père, et dans l'union à votre secrifice je m'essre à lui avec vous, é divin Jésus! pour l'adorer comme l'autour de mon être, et le souverain arbitre de ma vie; pour le remercier des grâces et des biens qu'il m'a faits et à toute votre Eglise, pour lui demander avec un cour humilié et contrit le pardon de tous mes péchés, et le don d'une véritable pénitence; pour obtenir la grâce d'une vie sainte et tranquille, et d'une mort heureuse. O Dieu, notre protecteur! jetez les yeux sur J.-C. votre Fils. Pardonnez-nous, exaucez-nous à cause de lui, et nous ayant donné par lui accès auprès de vous, agréca les très-humbles actions de graces que nous vous faisons per lui, de nous l'avoir donné dans le mystère de la croix et dans celui de nes autels, pour être noire sagesse, notre caintaté et notre rédemption.

IV. Pour communier spirituellement.

Vous êtes vraiment le Dieu caché, le Dieu qui a sauvé leraël, 6 Jésus que j'adore dans l'anguste Secrement de nes autels! Je m'en approche présentement, non pour veus y recevoir par la participation réelle à votre Secrement, auquel vous m'avez admis tant de fois, mais peur m'y nousrir de vous dans une communion spirituelle par la soi et par la charité. O véritable pain du ciel, qui avez donné la vin au monde ! Jésus qui étes le pain de vie, faites-mei venir à vous en vous aimant, afin que je ne seie poiet affamé des saux biens du monde : Agneau de Dieu, dont est saintement rassasió et nourri celui qui vous imite, donner-moi la grâce de vous imiter. Apprenez-moi du haut de votre creix, que vous êtes doux et humble de cœur ; que vous m'êtes pas venu pour faire votre volonté, mais la volonté de vetre Père qui vous a envoyé; et que je dois, pour marcher sur vos pas, souffrir avec patience et avec douceur, et m'aumilier en me rendent obéissant jusqu'à la mort. Feitre que j'epprenne du mystère où vous êtes récliement présent, à simer le silence et la vie cachée, à vivre dans un caprit de sacrifice, à cher-

cher et à precurer en teutes choses la gloire de Dieu votre Père, à donmer tout, et à me donner moi-même, après avoir tout donné pour mes frères; et à ne plus vivre pour moimême, mais à vivre pour veus et à vous saire vivre en moi. Enfin puisque vous me donnes, dans ce Sacrement, la promosse et le gage de la résurrection glorieuse et de la vie éternelle, étes de mon cœur l'amour du siècle, détachez-moi de cette vie, et formez en moi un saint désir de la dissolution de mon corps, afin que je sois avec vous et que je contemple à jamais votre visage aimable que les Anges ne peuvent se lasser de regarder sans cesse.

Pour demander la grace de bien prier.

Szienzuz, apprenez-moi à priet. Répandez sur nous l'esprit de graces et de prières. De nous-mêmes nous ne pouvons pas former une bonne pensée; nous ne savons pas ce que nous devons demander, ni la manière de le demander. Donnez-nous votre Saint-Esprit qui aide notre saiblesse, qui prie et qui gémisse en nous, qui nous seuse prier et gémir devant vous d'une manière qui vous soit agréable. Préparez notre âme avant la prière, parlez vous-même le premier à notre cœur; ouvrez nos lèvres, afin que notre beuche publie vos louanges; et enseignes-nous ce qui vous est agréable. afin que nous vous le demandions; et faites que nous ne veus demandions rien qui ne soit digne de vous, et que vous ne puissies nous accorder dans votre miséricords. Joignes à cet esprit de discernement l'esprit d'ardeur et de ferveur ; rendes-nous des hommes de désir, et ne permettes pas que nous désirions saiblement, ni que nous demandious avec négligence le plus grand des biens qui est vous-même. Car c'est vous seul que nous désirons et que nous demendons, 4 mon Dieu! et le bonheur de vous posséder et de jouir de vous est le but de toutes nos prières. Soutenernous dans le délai que vous apportez à nous accorder ce que nous vous demandons; et faites-nous obtenir, par une prière qui ne sesse point et qui ne se lasse point, ce que reus n'accordes qu'à la persévérance. Humiliez-nous sous tetre main toute-puissante; et si nous osons vous parièr, quoique nous ne soyons que ponssière et que cendre, quelque nous soyous pécheurs, donnez-nous un cour contrit et bumilié que vous ne méprisez pas. C'est au nom de Jésus-Christ votre Fils que nous vous

pristre; c'est en nous appuyant sur ses mériles, en neus

coullant à ses promesses, en obéissant à son commandoment. Augmentez et régles notre confiance, et esaucez, par votre pure miséricorde, les prières de ceux que vous aven tirés du méant, soms qu'ils aient pu le mériter.

Pour demander la grace de connaître et d'accepter la volonté de Dreu.

SEIGRETA, Roi tout-puissant, tout est soumis à votre pouvoir, et il n'y a personne qui puisse résister impuné-ment à votre volonté. Tout mon désir est de connaître ce que vous voulez et ce que vous demandez de moi, de m'y soumettre avec joie, et de l'accomplir d'un grand cœur et d'une plaine volonté. Mais qui pourra entrer dans vos desseins? de mon Dieu! à moins que vous ne donniez la sagesse, et que vous n'envoyiez votre Saint-Esprit pour redresser nos voies, et pour nous apprendre ce qui vous est agréable? Je sais qu'il n'y a que ceux qui ont vécu dans la justice, qui aient droit de se présenter devant vous, et de veus demander la connice de veus de veus de mander la connice mes de veus de ve connaissance de votre volonté et de vos voies. Mais vous êtes plein de miséricorde, et vous ne resusez pas de faire connaître à celui qui se convertit ce que vous voulez qu'il sasse, vous qui lui inspirer de vous le demander. Ne permettez pas que je m'égare en voulant suivre mes propres voies et me conduire moi-même. Remplissez-moi de la connaissance de votre volonté, afin que, me conduisant d'une manière digne de vous, je vous plaise en toutes choses. Que je me soit pas du nombre de ces serviteurs que vous mensees d'un sévère châtiment, parce qu'ils ont connu la volonté de leur maltre sans la faire. Que je suive l'exemple de J.-C. votre Fils qui, n'étant point venu pour saire sa volonté, a été obéissant à la vôtre jusqu'à la mort de la croix, et que ma nourriture soit de saire votre volonté et d'accomplir votre ouvrage.

Pour demander la charité.

Que dois-je souhaiter avec ardeur, que dois-je vous demander, o mon Dieu! sinon la grâce de vous aimer? Mon ame est capable de vous aimer, vous me permettez de vous aimer, vous me le commandez, et vous me menacez d'une grande misère si je ne vous aime pas. Ah! Seigneur, la plus grande de toutes les misères n'est-ce pas de ne vous point aimer? Je vous aimerai, Seigneur, qui êtes ma force, mon resuge et mon libérateur. Donnes-moi votre charité, è mon Dieu! et seites que je vous sime de tout mon cœur, de toute mon âme, de tout mon esprit et de toutes mes sorces; saites que j'aime à cause de vous mon prochain comme moimème. Donnez-moi cette charité qui vous aime pour vous-même, et qui aime l'ami en vous, et l'ennemi pour l'amour de vous. Donnez-moi cette charité qui vous présère à tout, qui vous rapporte tout, qui vous envisage en tout, qui ne cherche point ses propres intérêts, qui cherche votre gloire, qui vous obéit et qui garde votre parole. Donnez-moi cette charité qui est patiente, douce, humble, prudente, qui ne pense point le mal, qui ne se réjouit point de l'iniquité, mais qui se réjouit de la vérité. Donnez-moi enfin cette charité sans laquelle je ne suis rien et tout le reste ne me sert de rien, cette charité qui ne passe point, et qui, aussi forte que la mort, sait le mérite de l'homme juste en cette vie, la récompense et le bonheur des Saints en l'autre vie.

Pour demander l'esprit de pénitence.

Lises la prière qui est avant l'examen de conscience pour la confession, page 24.

Pour demander à Dieu la grace de son état.

O Dieu I dont la sagesse règle toutes choses, et dont la Providence destine à chacun la place qui lui est propre, je vous remercie, et je suis content de l'état et de la condition à laquelle il vous a plu de m'appeler. Faites-m'en connattre les devoirs, et donnez-moi la grâce de les remplir. Faites qu'ai mant ma vocation j'y demeure fidèle, et que je me conduise d'une manière qui en soit digne, et qui soit digne de vous qui m'avez appelé. Ne permettez pas que je me laisse aller aux agitations d'un esprit inquiet, qui s'ennuie ou qui se relache de son travail, qui aime le changement, et qui envie le konheur qu'il se figure dans l'état des autres. Donnezmoi la soumission à votre velonté. Remplissez-moi de votre esprit, de la sagease, de l'intelligence et de la science qui sont nécessaires dans l'emploi que vous m'avez confié : faites fructifier entre mes mains le talent que vous y avez mis, et dont je dois vous rendre compte. Appliques-moi à tout ce que vous demandes de moi; appliques-moi à toutes sortes de biens, afin que je sasse votre volonté, et saites en moi tout ce qui peut vous être agréable.

Pour demander l'humilité.

Fres éternel de Dieu, égal à votre Père, qui, vous étant anéanti en prenant le nature de l'homme et la forme de

servitour, vous étes encere humilié vous-même en vous reudant obéissant jusqu'à la mort de la croix, apprenes-moi à m'humilier. Faites que j'apprenne de vous que vous êtes doux et humble de cour, apprenez-moi cette grande leçon qui est toute la science de l'homme, que je ne suis rien par moi-même, et que si j'ai quelque chose, je l'ai reçu de vous, et je le dois rapporter à vous. Abaissez-moi sous votre main toute-puissante, en me saisant connaître et sentir mon néant, ma saiblesse, mes péchés; et ne permettez pas que je m'é-lève en me regardant moi-même avec ces yeux altiers qui verront en moi ce qui n'y est pas; ni que je vous sasse la guerre de vos propres biens; en m'attribuant les grâces et les dons que je reçois de vous. Que je ne sois point du nombre de ces hommes hypocrites qui, ne cherchant dans les bosnes œuvres qu'ils font que la vue et l'estime des hommes, ont déjà reçu leur récompense. Que je ne me laisse point séduire par la flatterie ni par les louanges, et que sachant m'en passer, sans jamais les rechercher, je gémisse et je tremble en moimême devant vous, lorsque les hommes me les présentent. Que bien loin de m'élever au-dessus des autres et de recher-cher les premières places je ne m'estime digne que de la dernière. Faites enfin, 6 mon Dieu! que je sois vraiment humble : que j'aime à être inconnu, et qu'ayant de bas sentimens de moi-même, je consente à être abaissé et méprisé de tous les hommes.

Pour demander la chasteté.

Jz sais. 6 mon Dieu, que je ne puis avoir la continence, si vous ne me la donnez; et c'est déjà un esset de votre sagessa et de votre grace, de savoir qu'elle ne peut venir que de vous. Je viens à vous, et je vous la demande de tout mon cour. Vous me commandez d'être chaste; donnez-moi la chasteté. Donnes-moi des oreilles chastes, une langue pure et un regard modeste. Purifiez mon esprit, le remplissant de vos paroles qui sont des paroles chastes. Mettez la chasteté dons mon cœur, en y répandant par le Saint-Esprit la charité dont les ardeurs sont si pures, et qui ne brûle que pour vous. Créez en moi un cour pur, et renouveles su milieu de moi la droiture de votre Esprit. Faites-moi souvenir sans cesse que mes membres sont les membres de J.-C., que je suis votre temple, que votre esprit demeure en moi, et que j'ai été couvent sanctifié par la présence de l'Agnesu sans tache dans le Secrement qui fait les Vierges. Ne permettes pas que la moindre souillure profane un cour et un corps

qui vous ont été consacrés. Vous avez promis à ceux qui auront le cœur pur qu'ils vous verront dans le bonheur éter nel. Joignez votre grâce à vos promesses, et purifiez-nous de toute tache de la chair et de l'esprit, afin que nous ache viens de nous sanctifier par votre crainte.

Pour demander la patience.

Vous nous avez appris, Seigneur, que la patience nous est nécessaire, asin que, faisant votre volonté, nous puissions obtenir les biens que vous nous avez promis. Rendez moi patient, soutenez-moi dans les plus petits maux et dans les plus grands, afin que, me possédant moi-même par la patience, je ne me laisse aller ni à l'aigreur, ni à l'abattement, ni au murmure ni à la plainte. J.-C. a souffert pour nous, nous laissant un exemple, afin que nous marchions sur ses pas. Quand on l'a chargé d'injures, il n'a point répendu par des injures; quand on l'a maltraité, il n'a point sait de menaces. Faites-moi la grace de me sormer sur le modèle de ce divin Sauveur. Faites-moi aimer à souffrir, et donnez-moi la consolation et la paix d'une ame qui su plait dans les faiblesses, dans les besoins, dans les afflictions, dans les persécutions qu'elle endure pour J.-C. J'adore et je bénis la sagesse de votre conduite, et les desseins de votre miséricorde et de votre justice sur moi dans les maux que vous m'envoyez vous-même, et dans ceux qui me viennent de la part des hommes. Soumis aux ordres de votre providence, j'embrasse avec joie votre main qui me frappe, dans l'assurance où je suis que vous ne me frappes que pour me guérir. Sans aucun fiel ni aucune amertume contre ceux qui me persécutent, je vous prie pour eux. Je vous remercie de ce que vous m'éprouvez par les diverses afflictions de cette vie, et je vous demande que cette épreuve produise en moi une patience qui soit parfaite, afin que rien ne me manque, et que je sois parfait devant vous.

Pour remercier Dieu de ses graces.

IL est juste, è mon Dieu! et il m'est avantageux de veus rendre grâces en tout lieu et en tout temps de tous les biens que vous ne cessus de répandre sur moi avec tant d'abondance. Qu'ai-je que je n'aie reçu de vous? Tous les momens de ma vie sont autant de grâces, et dans cet instant que je me jette à vos pieds pour vous remercier des derniers bienfaits que j'ai reçus de vous, je me souviens et je vous remercie des tous ceux que j'en ai reçus. Dieu de mes pères, je recon-

nais qu'ils sont beaucoup au-deseus de ce que je-mérite. que vous rendrai-je pour tous les biens que vous m'avez faits? Je vous bénirei en tout temps, votre louange sera toujours en ma bouche. J'inviterai tous les hommes et toutes les créatures à rous bonir, à vous remercier et à vous simer. Je tacherai de conserver précieusement ves graces, et de les faire servir par un saint usage à ma sanctification et à votre gloire. Je vous ai prié, et vous m'avez écouté ; j'ai invoqué votre nem, et veus êtes accouru à mon secours. Soyes béni. é mon Dieu ! qui n'avez point éloigné ma prière, ni votre miséricorde de deseus moi Soyez-béni par J:-C. vetre Fils, par qui vous nous avez comblés de toutes sortes de bénédictions; j'espérerai toute ma vie en vous, et je vous demande avec confiance les graces dont j'ai besois pour ne point perdre celles que vous m'avez saites jusqu'à présent. Multipliez sur moi vos miséricordes; et per une suite continuelle de bénédictions et de graces, prépares-moi et faitesmoi arriver à la consommation de toutes les grâces, à la vie éternelle où vous couronnez vos dons en récompensant nos. mérites.

Priere pour l'Eglise.

En me saisant enfant de votre Eglise. 8 mon Dieu! vous m'avez imposé l'obligation de l'aimer et de vous prier pous elle. Yous ne pouvez pas ne point veiller sans cesse aur elle, et ne la point protéger, lui ayant donné pour ches Jésus-Christ votre Fils, qui l'a aimée, et qui l'a lavée dans son sang afin qu'elle fût pure, sans ride et sans tache. Yous l'avez faite la colonne et le soutien de la vérité, la gardienne et la dépositaire de votre parole, de vos Sacremens, de vos graces; votre seule épouse, et celle qui peut seule nous conduire à vous. Je vous remercie de ce que veus me l'avez donnée pour mère, et je vous prie de me rendre toujours attaché à sa soi, docile et obéissant à ses avertissemens et à ses commandemens. Ecoutez les prières qu'elle rous sait pour nous tous; et, touché de compassion à la vue des larmes qu'elle répand pour ceux d'entre ses enfans qui sont dans la mort du péché, rendez-leur par votre miséricorde la vie de la grâce. Ecoutes aussi les prières que nous vous saisons pour elle. Garden-la, conduisez-la, maintenes-le dans l'union et dans la paix. Que voire vérité, qui s'y conserve toujours, y soit enseignée avec pureté, et reçue svec docilité parmi vos fidèles; qu'elle y soit soutenue et désendue avec sorce contre les infidèles et les hérétiques

Que la sainteté qui lui a été acquise par le sang de Jésus-Christ votre Fils, ne seit point déshonorée ni souillée par la mauvaise vie de ses ministres ni de ses autres enfans. Que son unité ne soit point démentie ni troublée par nos divisions et nos discordes. Qu'elle ait encore la joie qu'elle a eue dans ses premiers jours, de voir tous ceux qui croient en vous ne faire qu'un même esprit et qu'un même cœur; et que, nous assemblant tous par un même Baptême, dans une même foi, sous un même Seigneur, et pour la même espérance, elle nous voie tous vous honorer et vous jouer d'un même cœur et d'une même bouche; par N. S. J.-C.

Pour notre saint Père le Pape.

Jisus, chef invisible de votre Eglise, qui, l'établissant sur la pierre ferme, lui avez donné une stabilité contre laquelle les portes de l'enser ne prévaudront pas, conservez et conduisez celui que vous lui avez donné pour premier Pasteur et pour son Chef visible. Qu'il soit le premier par sa sainteté, par sa doctrine et par son zele, comme il est le promier par son rang et par sa place. Qu'il soit le vicaire de votre charité, comme il est celui de votre autorité et de votre pouvoir. Qu'il suive l'exemple de saint Pierre, dont il est le successeur, qu'il vous aime d'autant plus qu'il est plus élevé au-dessus de nous; qu'il conduise votre troupeau par votre amour, qu'il s'en sasse le modèle. Qu'il soit docile, humble, pénitent, ardent et zélé pour votre gloire, courageux et serme à soutenir vos intérêts et à s'opposer aux méchans. Qu'il soit semblable à saint Paul, qu'il devienne tout à tous; qu'il sasse son occupation continuelle du soin de toutes les Eglises; qu'il nous porte tous dans son cœur, dans les entrailles de votre charité; et que, joignant l'autorité à l'esprit de douceur, il nous fasse éprouver que c'est vous qui parlez en lui. Faites enfin qu'il remplisse tout son ministère, et que s'appelant le serviteur de vos serviteurs, il les conduise sur vos traces par votre Esprit, et qu'il arrive avce son troupeau à la vie éternelle.

Pour Monseigneur l'Archeveque.

PRINCE des Pasteurs, Pasteur et Evêque de nos âmes, donnes à celui par qui vous nous conduisez les vertus qui sont nécessaires pour se sanctification et pour la nôtre. Faites-la veiller sur lui-même, et sur tout le troupeau dont vetre Saint-Esprit l'a établi Evêque, pour gouverner l'Eglise que vous avez acquise par votre sang. Faites que dans l'oblim

gation où il est de nous dire d'être ses imitateurs, il soit le vôtre. Apprenez-lui que vous êtes doux et humble de œur, et que vous n'êtes pas venu pour être servi, mais pour servir et pour donner votre vie afin de sauver les hommes. Remplissez-le de votre Esprit, comme vous en avez rempli les saints Evêques ses prédécesseurs, dont la mémoire est en bénédiction. Rendez-le un Pasteur selon votre cœur, appliqué à tous ses devoirs, uniquement occupé de son ministere, gémissant sous le poids de sa charge, le portant avec courage, comme devant vous en rendre compte, ne regardant que vous, ne cherchant que vous, n'espérant qu'en vous, ne craignant que vous, afin que, lorsque vous paraltrez pour juger les Pasteurs et le troupeau, nous soyons sa couronne et sa joie, et qu'il reçoive la couronne, qui ne se flétrit point, de la gloire éternelle.

Pour tous les Evéques, Curés et Supérieurs ecclésiastiques

SEIGNEUR, qui avez donné à votre Eglise des Apôtres et des Prophètes, des Evangélistes, des Pasteurs et des Docteurs, pour persectionner les Saints, en travaillant aux sonctions de leur ministere et à l'édification de votre corps mystique, rendex coux que vous avez appelés à ce haut ministère de dignes ministres de la nouvelle alliance, non selon la lettre, mais selon l'esprit. Dites à chacun d'eux par cette voix toutepuissante qui sait tout ce qu'elle dit, qu'il considère le ministère qu'il a reçu de vous, afin de le remplir. Faites qu'à l'imitation de vos Apôtres, ils regardent la prière et la dis-pensation de votre parole, comme les premiers devoirs auxquels ils doivent s'appliquer. Qu'ils soient des hommes de désirs et de prières, toujours en état de parler pour nous, des'opposer à votre colère, et d'en détourner le cours de dessus nous par leurs gemissemens et par leur pénitence. Que rien ne leur soit plus précieux que de nous annoncer votre parole, et que la vie même ne leur soit pas si chère que la com munication du ministère que vous leur avez confié : qu'ils joignent l'exemple à l'instruction, et que, saisant ce qu'ils disent, ils nous soient par une vie irrépréhensible, le modèle de toutes sortes de bonnes œuvres. Exaucez leurs prières, bénissez-les, conservez-les, rendez-leur au centuple les soins que vous leur saites prendre de nous, et pendant qu'ils reillent sur nons, comme vous devant rendre-compte de nos ames, faites que nous leur obéissions pour leur consolation et pour netre seint

l'endant la vacance du Saint-Siège ou de la Cure, pour demander à Dieu un bon l'ape, un bon Archevéque, ou un bon Curé

Seigneur, vous qui connaissez le cœur de tous les hommes, faites connaître celui que vous avez choisi pour la ministère redoutable de la conduite de nos ames. Nous ne sommes jamais sans Pasteur ni sans chef, Jésus-Christ étant notre Prêtre éternel et le Pontise qui ne meurt point, mais qui vit afin de prier pour nous. C'est par lui que nous vous demandons de nous donner un Pasteur selon votre ceur, qui, sevêtu de son autorité, soit aussi rempli de son Esprit; qui. veille sur nous comme le bon Pasteur, avec sollicitude, qui nous connaisse et que nous connaissions, dont nous écoutions la voix, et qui marchant devant nous, nous conduise. surement à vous par la lumière, la sagesse, la charité et le zele que vous lui aurez donné. C'est à vous à appeler et à farmer vos ministres. Appeles et donnes-nous celui que vous voulez pour nous conduire, et l'ayant formé sur le modele de Jésus-Christ votre Fils, le prince des Pasteurs, faites qu'il ne travaille qu'a détruire en nous le mensonge et, le péché qui sont les œuvres du démon, à nons saire conpaltre et goûter la vérité, à nous affermir dans votre crainte et dans votre amour.

Pour demander à Dieu la grace de bien choisir un Directeur ou un Consesseur.

Ju tremble, Seigneur, qu'en j'apprende d'un de vos Saints. le discernement que je dois faire pour choisir le conducteus, le plus capable de me mener à vous. Si vous regardiez mon indignité et mes péchés, vous permettriez que je tombasse entre les mains d'un conducteur capable de m'égarer, et qui ne me découvrirait point mon iniquité pour me porter à la pénitence. Mais, à mon Dieu! écoutez votre miséricarde et la voix du sang de Jésus-Christ votre Fils, qui a été répasdu pour moi: adressez-moi comme vous adressites Saul, à celui que vous avez chargé de m'enseigner ce que je dois saire. C'est de vous que je dois et que je veux recevoir ce conducteur qui me conduira à vous. Faites que soumis à la discipline et à l'ordre de votre Eglise, je prenne entre ceux qu'elle me présente célui que vous m'avez destiné; celui qui, le plus attaché aux maximes de vetre Evangile, m'obligera de renoncer à moi-même, m'apprendra à vous aimer, et qui joignant, comme le pieux Samaritain, l'huile et le vin

pour guérir mes plaies. compatira par charite a ma faiblense, et s'opposera avec sermeté à mes passions et à ma malice. Après m'avoir donné ce conducteur fidèle, donnez-moi envers lui le respect, la docilité, la soumission et la confiance que je dois y avoir. Faites que n'envisageant et ne cherchant que vous seul en lui, j'aille sûrement à vous, et que je ne change pas une conduite sainte qui doit m'y mener, en un attachement humain qui m'en détournerait et qui m'en éloignerait.

Pour tous les Princes et Royaumes chrétiens.

O Dieu ! qui ne faites acception de personne, et qui, maltre de tous les peuples, avez soin de toutes les nations, et ne distinguez point entre le Juif et le Scythe, entre le Grec et le Barbare, receves les prières que nous vous faisons pour tous les Princes et tous les peuples qui nous sont liés par une même religion et par une même soi. Nous sommes avec eux les membres du même corps, nous avons le même Dieu, la même soi, le même Baptême, la même espérance. Nous devons entrer dans tous leurs besoins, compătir à tous leurs maux, et nous réjouir de tout le bien qui leur arrive. Nous vous demandons pour eux et pour nous l'augmentation de la soi, la piété et la paix. Donnez à tous les Princes chrétiens la véritable sagesse, l'obéissance à votre foi, la docilité à l'Eglise, l'amour de tous leurs sujets, de la justice. Donnez sux peuples une piété solide, une fidélité inébranlable, une soumission qui ne soit pas seulement entretenue par la crainte; mais qui vienne du sond de la conscience. Donnez à tous la charité et l'union; et saites que tous les peuples concourent à vous servir et à vous honorer d'un même cour et d'une même bouche.

Pour la conversion des Infidèles et des Hérétiques

Nous ne vous demandons plus, Seigneur, de répandre votre colère sur les nations qui ne vous connaissent point, et sur les royaumes qui n'invoquent pas votre nom, ni de saire tomber le seu du ciel sur les villes et les peuples qui resusent de recevoir et d'adorer Jésus-Christ votre Fils Nous savons, parce que vous nous l'avez appris, à quel esprit nous appartenons; et nous confiant dans le prix du sang de Jésus-Christ qui s'est livré lui-même pour le rachat de tous les hommes, nous vous conjurens d'éclairer et de convertir ceux qui sont encore dans les ténêbres et dans l'ombre de la mert. Paites annencer J.-C. et il n'est point encore connu:

envoyez-y des prédicateurs qui n'annoncent que lui; bénisgez leurs travaux, et formez-vous, par leur ministère, un
peuple sidèle et appliqué aux bonnes œuvres. Otez le voile
qui couvre l'esprit et le cœur des Juiss, et lavez-les dans
le sang précieux qu'ils ont versé. Faites restrer dans le sein
de votre Eglise ceux qui ont rompu son unité. Ils ont été
nos frères, et votre Esprit met en notre cœur une grande
tristesse et une douleur continuelle de ce qu'ils ont cessé
de l'être. Rappelez-les, Seigneur, et donnez-leur la pénitence, asin qu'ils connaissent la vérité à laquelle ils résistent
et qu'ils se retirent des filets du démon qui les tient captiss
a son gré. Ramenez, é souversin Pasteur I les brebis égarées,
et saites entrer dans le troupeau celles qui n'en sont point
encore, asin qu'il n'y ait qu'un troupeau et qu'un Pasteur.

Pour la conversion des pécheurs.

O Dieu! ayez pitié de moi qui ne suis qu'un pécheur, permettez-moi aussi de vous prier d'avoir pitié des autres pécheurs, car vous ne voulez pas qu'aucun périsse, mais que nous venions tous à la pénitence. Vous n'avez pu résister à la prière de Moïse qui vous pressait de pardonner à tout un peuple rebelle. Vous vous plaignez lorsqu'il ne se trouve personne pour résister à votre colère. Vous nous commandes de prier les uns pour les autres, afin que nous soyons sauvés ; et vous nous assurez qu'en faisant revenir un pécheur de son égarement nous délivrons notre ame de la mort, et nous couvrons la multitude de nos péchés. C'est ce qui m'engage à me présenter devant vous avec confiance, et à implorer aussi pour les autres votre grande miséricorde dont j'ai si grand besoin pour moi-même. Pardonnez-leur, Seigneur, parce qu'ils ne savent ce qu'ils sont. Ouvrez leurs yeux, aun que, rentrant en eux-mêmes, ils se voient, ils se déplaisent à eux-mêmes, et qu'ils considérent combien c'est une chose triste et amère de vous avoir abandonné. Ouvres leurs ereilles, et leur faisant entendre cette voix toute puissante à laquelle les morts ressuscitent, rompes la dureté de leur cesur, sfin qu'ils y soient dociles et qu'ils ne résistent plus à votre grâce. Souvenez-vous de votre miséricorde, souvenez-vous du sang de Jésus-Christ; sauves les Ames qu'il a rachetées s si haut prix, et exauces-nous dans une prière que votre charité nous engage à vous faire, et que nous vous faisons pour vous obéir et pour vous plaire.

Pour son père et sa mers.

En vous prient pour mon père et pour ma mère, je m'acquitte, Seigneur, d'un des devoirs que vous m'avez imposés. C'est une partie de l'amour que vous me commandez de leur porter, et la première des assistances que vous m'obligez de leur rendre dans tous leurs besoins. O Dieu miséricordieux et terrible! qui bénissez les enfans à cause des pères, et qui punissez que lquesois les sautes des pères, en répandant votre juste colère sur les enfans, permettez-moi de vous remercier des gràces que vous avez saites à mon père et à ma mère; et de vous demander pardon de leurs péchés. Vous voulez que je respecte en eux l'autorité que vous avez sur moi, et que je leur sois redevable de la vie que vous m'avez donnée. Rendez-leur ce que je ne puis leur randre. Récompensez-les des peines et des soins que je leur ai coûtés. Conservez-les, donnez-leur une vie longue, heureuse tranquille; saites-leur avoir part à la bénédiction des saints Patriarches; donnez l'accroissement aux fruits de leur justice, et faites les abonder en toutes sortes de bonnes œnvres:

Pour ses enfans.

Vous êtes le Créateur et le véritable Père de mes ensans. o mon Dieu l'ils sont à vous, et c'est vous qui me les avez donnés. Ce n'est point moi qui leur ai donné l'esprit et la vie, ni qui si joint leurs os et leurs membres ensemble. Je vous les présente; et reconnaissant qu'ils vous appar-tienment, je les soumets et je me soumets aussi de tout mon cœur à tous les ordres de votre volonté et de votre providence sur eux. Si j'osnis déterminer quelque chose pour leur vie temporelle, je vous prierais de ne leur donner ni les richesses, ni la pauvreté, mais seulement ce qui est nécessaire à la vie. Ma prière sera plus chrétienne et vous plaira davantage, si je cherche premièrement pour eux et pour moi votre royaume et votre justice, vous laissant le soin de nous donner ce qu'il vous plaira par surcroit, et si je ne vous demande que la sagesse et un cour decile. Je n'ose pas non plus vous demander pour eux les premières places dans votre royaume, à la droite et à la gauche de Jesus-Christ votre Fils; mais je vous demande que vous leur imprimiez une vive horreur du péché, que vous les éloigniez du mel, que vous les préserviés de la contagion du monde, que vous les formies selon votre Evangile, qué vous leur inspiries des sentimens chrétiens, que vous leur

donniez la simplicité et la sincérité de vos enfans, et que vous les remplissiez de votre amour. Ne permettez pas que je démente la voix de ma prière par celle de ma vie, ni que je détruise, par le manvais exemple que je donnerais à mes enfans, par mes conseils indiscrets, ou par ma négligence, ce que je vous prie de mettre et d'établir en eux. Bénissezmoi en les bénissant, et, veillant sur moi, ann que je puisse veiller sur eux, faites que je les élève dans la sagesse et dans votre crainte.

Bénédiction qu'un père et une mère peuvent donner à leurs ensans.

Bins soit le Seigneur Dieu de mes pères, qui me donne présentement la joie de voir le sils qu'il m'a accordé. Je vous l'ossre, 6 mon Dieu! et me voici prêt à saire de lui tout ce que vous me commanderez. Donnez-lui un cœur parfait, aun qu'il garde vos commandemens, et qu'il vous obéisse en toutes choses. Mon Fils, ayez Dieu dans votre esprit tous les jours de votre vie, et prenez garde de ne consentir jamais à aucun péché, et de n'omettre aucun des commandemens du Seigneur notre Dieu. Gardez le loi de Dieu, et tout vous réussira. Que Dieu le Père et J.-C. Fils du Père, vous donnent la grâce, la miséricorde et la paix dans la vérité et dans la charité. Je vous recommande à Dieu et à la paroie de sa grace : je vous donne toute la bénédiction qu'un père peut donner à son sils; et je prie la très-sainte Trinité, le Pere, le Fils et le Saint-Esprit, de vous garder et de vous préserver de tout mal, alin que nous puissions, après cette vie, lui rendre graces et louanges sans En en son royaume éternel. Ainsi soit-il.

Pour sa famille.

Votre grâce, à mon Dieu! ne rompt point les liens de la nature; elles les rend plus étroits au contraire, et elle les perfectionne par la charité. Je sais qu'à l'exemple de Jésus-Christ-votre Fils, je ne dois compter pour mon père, pour ma mère, pour ma sœur, pour mon frère, pour mes parena, que ceux qui écoutent votre parole et qui font votre volonté. C'est aussi cette union sainte de piété et d'obéissance a votre loi que je désire d'avoir avec ceux avec qui vous avez voulu que je fusse uni selon la chair. Répandez votre bénédiction sur toute notre famille. Mettez-y l'union, la charité et la paix. Assermisser-y la piété et votre amour. Que nous nous aimiens les une les autres d'un amour de frères, que nous

nons emportions mutuellement, que nous éloignions de nous le désir des richesses, ce vil intérêt et cette ambition envieuse qui produisent la désunion et la discorde. Que nous eoyons zélateurs de votre loi, et que, nous animant mutuellement à l'accomplir, nous puissions tous arriver en ce lieu où vous tiendres seul la place de père, de mère, de frère, d'ami, de possession et de toute choses.

Pour la paix.

Dint de paix, qui permettez qu'il y ait des divisions et des guerres sur la terre, sûn de nous faire soupirer davantage après la paix éternélle et véritable qui ne se trouve que dans le ciel, donnez présentement la paix à votre Eglise, à ce reyaume et à tous les royaumes chrétiens. O Dieu qui ètes le maître des cœurs, qui tenez ceux des rois en votre main, et qui les tournes où il vous plait, portez-les à l'union et à la paix; faites que les peuples et les rois s'accordent et s'unissent ensemble pour vous servir. Après nous avoir donné la paix, accordez-nous la grace d'en bien user. Ne permettez pas que par notre désunion particulière, ni par nos révoltes contre vous, nous entretenions une suneste guerre au milieu de la paix. Brisez les arcs, rompez les épées, jetes les boucliers au feu, asin que dans un repos tranquille nous nous appliquions à considérer que vous êtes le veni Dieu, à vous louer, à vous servir sur la terre. Seigneur tout-puissant, soyes avec nous, protégez-nous: sauvesnous, o Dien de Jacob!

Pour les fruits de la terre.

Norme Père, qui êtes aux cieux, nous cherchens premièrement votre royaume et votre justice : nous vous demandens la sanctification de votre nom et l'avènement de votre regne. Nous nous soumettens de tout notre cœur à votre volonté et à votre providence; et sans nous mettre en peine de ce que nous aurous pour nourrir nos corps, nous attendons de vous la nourriture que vous nous donneres au temps convenable. Il est de l'ordre de votre providence que nous vous la demandions, et vous voulez que le riche et le pauvre vous demandent tous les jours le pain dont ils ont besoin. Ouvrez votre main, Seigneur, et tout sera rempli de bénédiction. Donnez votre bénédiction, et la terre porters son fruit. Mesurez, selon votre sagesse, la chaleur et le freid, les pluies et la rosée, qui sont nécessaires pour neus denner une moisson abondante et une vendange heureuse.

Nous vous demandons ces biens de la torre, nécessaires à la conservation de notre vie, dans le désir de nous en servir, de les employer à l'exercice de la piété et de la charité. Nous vous demandens bien plus ardemment les hiens du salut, la chaleur de votre Esprit et de votre amour, la rosée de votre parole, la pluie de la grâce, et tout ce qui est nécessaire, afin que nous portions des fruits de pénitence et de justice.

Pour remercier Dieu après la récolte.

Que vous êtes bon, o Dieu d'Israël, à ceux qui ont le cœur droit! Que vous avez de bonté pour les pécheurs mémes i Vous saites lever votre soleil sur eux aussi bien que sur les justes, et vous répandez les pluies sur leurs terres pour les rendre sécondes. Nous vous offensons, et vous nous conservez; nous abusons de la vie que vous nous avez donnée, et vous l'entretenez par une providence continuelle Seigneur, que tout ce que vous avez sait vous loue; que vos Saints vous bénissent. Vous nous avez donné en son temps la nourriture dont nous avions besoin. Vous avez ouvert votre main, et vous avez comblé tous les animaux de bénédictions en donnant a chacun ce qui lui était nécessaire Continucz, Seigneur, à nous bénir, et saites-nous saire un saint usage des biens que vous nous avez donnés. Donnez-nous la piété et la charité, qui nous seront faire un juste emploi de ce que nous avons reçu de vous, et ne permettes pas que nous le tournions à notre perte par l'intempérance, la dissolution ou la cupidité. Ayez la bonté de pourvoir aux besoins de notre âme, comme vous avez pourvu aux besoins de notre corps. Vous qui donnez à celui qui seme de quoi semer, et qui, ayant multiplié les grains jetés en terre, nous donnez le pain que nous mangeons, semez en nous les bonnes œuvres. en y répandant le bon grain de votre parole et de votre grace ; multipliez et augmentez les fruits de notre justice, alin que, riches en tout, nous pratiquions toutes sortes de bonnes œuvres avec simplicité, et que nous vous rendions de dignes actions de graces.

Prières pour toutes sortes de besoins.

Nous avons toujours besoin de vous, et en quelque besoin que nous nous rencontrions, c'est à vous que nous nous adressons, 6 Seigneur, qui êtes notre refuge et notre force dans tous les maux qui nous attaquent. Vous commaisses tous nos besoins avant que nous rous les exposions dans la prière.

avant que nous les sentions et que nous les connaissions nousmêmes. Vous voyes celui où je suis; et vous avez permis que j'y sois tombé, and d'en tirer votre gloire et de m'en faire retirer mon avantage. Je vous glorifie et je vous rends grâces de mes infirmités et de mes faiblesses, afin que la force de Jésus-Christ demeure en moi. Je ne puis rien sans vous, mais je puis tout si vous me fortifies, Seigneur, Dieu de nos peres, la puissance et la force sont à vous, et il n'y a personne qui puisse vous résister. Vous nous avez commandé d'avoir recours à vous lorsque nous serions dans l'affliction et dans le besoin; et vous nous avez promis de nous exaucer lorsque nous vous prierions. Prêtez l'oreille et écoutez-moi, parce que je suis pauvre et dans l'indigence. Il n'y a point de force en moi, et dans l'ignorance où je suis de ce que j'ai à faire, il ne me reste qu'à lever les yeux vers vous. O Dieu l'à qui la prière de ceux qui sont humbles et doux a toujoura, été agréable, exaucez-moi, homme misérable qui vous prie et qui n'ai point d'autre refuge que vous.

Dans la prospérité et dans la joie.

Szieneun, mon ame vous glorisse, et mon esprit met toute sa joie en vous. Vous m'avez regardé d'un œil fovorable, et c'est de vous que j'ai reçu tous les biens que je possède. Je vous en rends de très-humbles actions de grâces, et je vous prie de ne point permettre que je vous sasse la guerre de vos propres dons, ni que j'abuse de vos biens en m'en servant pour vous ossenser. Je sais que la prospérité corrompt souvent le cœur de l'homme, et qu'il vous oublie sisément lorsqu'il est dans l'abondance et dans la joie. Je tremble quand je pense à ce danger et à ma saiblesse, et je craine d'imiter celui qui, étant dans l'honneur, n'a point eu d'intelligence, mais est devenu semblable aux animaux sans raison. Au temps de la prospérité je me souviens de celui de l'assiction, et je vous demande déjà la soumission et la patience pour les maux dont cette vie n'est jamais exempte. Donnez-moi, 6 mon Dieu ! le repos et la joie d'une bonne conscience, d'une conversion sincère, d'une charité parsaite. Que ma joie ne soit pas celle de ce monde, qui se réjouit lorsque vos disciples sont dans la tristesse. Que je ma réjouisse en vous, et qu'usent, avec modération et sans m' attacher, des joies temporelles, j'aspire et je tende sans cesse à la joie éternelle que les Bienheureux possèdent en vous et devant yous . Par N. S. J.-C.

Oraison universelle pour tout ce qui regarde le salus.

Mon Dien, je crois en vous, mais fortifiez ma foi j'espère en vous, mais assurez mon espérance; je vous aime, mais redoublez mon amour, je me repens d'avoir péché, mais augmentez mon repentir.

Je vous adore comme mon premier principe, je vous désire comme ma dernière fin, je vous remercie comme mon bien-faiteur perpétuel, je vous invoque comme mon souverain

désenseur.

Mon Dieu, daignez me régler par votre sagesse, me contenir par votre justice, me consoler par votre miséricorde.

et me protéger par votre puissance.

Je vous consacre mes pensées, mes paroles, mes actions, mes souffrances, afin que désormais je ne pense qu'à vous, je ne parle que de vous, je n'agisse que sclon vous, et ne souffre que pour vous.

Seigneur, je veux ce que vous voulez, parce que vous le voulez, comme vous le voulez, et autant que vous le voulez

Je vous prie d'éclairer mon entendement, d'embraser ma volonté, de purisier mon corps et de sanctifier mon ame.

Mon Dieu, aidez-moi à expier mes ossenses passées, à surmonter mes tentations à l'avenir, à corriger les passions qui me dominent, et à pratiquer les vertus qui me conviennent.

Remplissez mon cœur de tendresse pour vos bontés, d'aversion pour mes désauts, de zèle pour mon prochain, et de

mépris pour le monde.

Que je me souvienne, Seigneur d'être soumis à mes supérieurs, charitable à mes inférieurs, sidèles à mes amis, et indulgent à mes ennemis.

Venez à mon socours pour valuere la volupté par la mortification, l'avarice par l'aumône, la colère par la douceur.

et la tiédeur par la dévotion.

Mon Dieu, rendez-moi prudent dans les entreprises, courageux dans les dangers, patient dans les traverses et humble dans les succès.

Na me laissez jamais oublier de joindre l'attention à mes prières, la tempérance à mes repas, l'exactitude à mes emplois, et la constance à mes résolutions.

Seigneur, inspires-moi le soin d'avoir toujours une consrience droite, un extérieur modeste, une conversation édi-

Sante, et une conduite régulière.

Que je m'applique sans cesse à dompter la nature, à seconder la grace, a garder la loi, et à mériter le salut.

Mon Dieu, découvrez-moi quelle est la petitesse de la terre, la grandeur du ciel, la brièveté du temps, et la longueur de l'éternité.

Faites que je me prépare à la mort, que je craigne votre jugement, que j'évite l'enser, et que j'optienne enfin le paradis; par J.-C. N. S.

Dane l'affliction.

Je me trouve dans l'assisteion et dans l'oppression, je ne laisse pas, Seigneur, de méditer vos commandemens. Quand je marcherais au milieu de l'ombre de la mort, je ne craindrais rien, parce que vous êtes avec moi. Mon âme, pourquoi étes-vous triste, et pourquoi me troublez-vous? Espérez en Dieu: car je le louerai encoré: il est mon Sauveur. Il est mon Dieu. Votre nom est béni, à Dieu de nos pères qui saites miséricorde lorsque vous êtes en colère, et qui au temps de l'assisteion pardonnez à ceux qui vous invoquent.

Si mous recevons de votre maiu les biens que vous nous donnez, pourquoi ne recevions-nous pas avec soumission les maux dont il vous plait de nous affiger? C'est vous qui donnez, c'est vous qui ôtez les biens de cette vie. Rieu n'arrive que parce qu'il vous plait Que votre nom soit béni. Je consens de souffrir encore, si c'est votre volonté, et je vous demande la patience et la sagesse pour souffrir mieux que je n'ai fait jusqu'à présent. Faites-moi tirer de mon affliction le fruit que vous désirez que j'en tire, finissez-la, si c'est votre volonté, et donnez-moi la force de la soutenir, si vous avez résolu de la continuer pour votre gloire et pour mon avantage.

Dans la maladie.

Mon Père, éloignez de moi ce calice, cependant que votre volonté se sasse, et non la mienne.

J'accepte, o mon Dieu! les douleurs de la maladie et la

mort même pour l'expiation de mes péchés.

Seigneur, frappez présentement, hrûlez, coupez, pourvu que vous me pardonniez, et que vous me donniez la vie éternelle.

Ce ne sont ni les méderins ni les remèdes qu'on applique qui donnent la guérison, c'est votre parole toute-puissante, à Seigneur! guerissez-moi, et je serai guéri, sauvez-moi, et je serai sauvé.

Ce corps qui se corrompt appesantit mon ame. Qui me dé-

livrera de ce corps de mort? Ce sera votre grace, à mon Dieu! par N.S.J.-C.

Jésus, fils de David, ayez pitié de moi, venez à moi avant

que je meure.

Seigneur, je sousse une violente douleur : rendez à ma prière une réponse savorable. Que dirai-je? que me répondrez-vous? C'est vous qui m'avez envoyé ma maladie; je repasserai devant vous toutes les années de ma vie dans l'amertume de mon cœur.

Vous êtes juste, Seigneur: tous vos jugemens sont justes, et toutes vos voies sont miséricorde, vérité et justice. Souvenez-vous de moi ne vous vengez pas de mes péchés, et ne vous souvenez point de mes fautes.

Seigneur, traitez-moi selon votre volonté, et commandez que mon esprit soit reçu en paix; car il m'est plus

avantageux de mourir que de vivre.

Je sais que mon Rédempteur est vivant, qu'au dernier jour je ressusciterai, et que je verrai en ce jour mon Sauveur Cette espérance est gravée dans mon cœur.

Je crains de mourir, parce que je ne suis point encore préparé : j'ai honte de vivre, parce que j'avance peu dans la vertu. Mon Dieu, je m'abandonne à votre miséricorde.

Après avoir recouvré la santé.

Je vous bénis, Seigneur, Dieu d'Israël, et je vous remercie de la maladie que vous m'avez envoyée et de la santé que vous m'avez rendue. Vous, m'avez sait miséricorde, et vous avez eu pitié de moi. Faites, Seigneur, que je vous bénisse plus pleinement, et que je vous offre à jamais le sacrifice de votre louange et de ma santé. J'avais mérité la mort, et je devais mourir le jour même où j'ai désobéi à quelqu'un de vos commandemens. Vous m'aves empêché de périr; vous avez mis derrière vous mes péchés, vous m'avez rendu la vie, asin que je vous loue, et que j'emploie tous mes jours à vous bénir. Vous ne vouliez point la mort du pecheur, mais seulement qu'il se convertit, vous ne m'avez frappé que pour me guérir, et vous vous êtes contenté de m'a-vertir que ma vie est à vous, et que je dois me détacher de la vie, me préparer à la mort, et retourner à vous par la pénitence. Recevez présentement les restes de ma misérable vie. Receves, pour les années qui se sont déjà écoulées, le regret, la confusion, le gémissement d'un cœur contrit, et le désir sincère d'en faire pénitence. Ne permettez pas que

l'amour de la vie vienne à s'augmenter en moi; mais faites que je vive comme ayant été averti que je dois mourir, et que je vous rende gloire après avoir été châtié, et que, méprisant une vie qui se perd si aisément, je ne travaille plus que pour la vie éternelle.

Pour un malade.

Smennun, celui que vous aimez est malade. J'ose veus demander que sa maladie ne soit point à la mort, mais qu'elle serve à votre gloire et à sa sanctification. Je crois que veus êtes le Christ, le Fils du Dieu vivant, qui étes venu en ce monde. Je crois que veus êtes la résurrection et la vie; que celui qui croit en veus vivra, encore qu'il seit mort, et que tous ceux qui vivent et qui croient en veus ne mourront jamais. Je crois, Seigneur, aidez, soutenez mon peu de foi. Je ne suis pas digne de me présenter devant vous, et je ne mérite pas que vous ayez égard à ma prière. Je sais que le pain des enfans ne doit point être jeté aux chiens: mais les petits chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. Si vous voulez, vous pouvez le guérir, dites une parole, et il sera guéri. Faites servir cette maladie corporelle à la guérison de son âme et à notre instruction. Donnez-lui la patience, et à nous la charité. Exaucez-le au jour de son affliction, sauvez-le, et donnez-nous la joie de vous leuer encore ici-bas avec lui dans votre saist temple, et de vous bénir à jamais dans le ciel.

A la mort d'un parent ou d'un ami.

Jz vous rends grâces, Seigneur, de ce que vous avez retire à vous un parent que j'aimais tendrement. Vous le vouliez ainsi; je m'y soumets. Que votre nom soit béni. Ce n'est pas pour toujours que j'en suis séparé. Vous me redemanderez bientôt à moi-même le dépôt de la vie que vous m'avez confié. Je ne demeurerai pas toujours sur la terre, et je suivrai à mon tour ceux que vous appelez avant moi. Que je désirerais être du nombre de ces âmes saintes à qui la conscience ne reproche rien, à qui la charité parfaite donne de i'assurance, et qui, gémissant de la longueur de leur exil, demandent avec ardeur la dissolution de leur corps! Pour moi, encore trop imparfait, je sens que la vue de la mort m'affige et m'effraie. O mon Dieu! rendez-moi salutaire cette affliction et cette crainte. Essuyez par la joie de la foi les larmes que je verse sur le corps de men ami qui est séparé de son ême; faites-moi répandre, par la pénitence de pré-

cicases larmes sur moi-même, sur mon âme que le péché sépare de vous, ou qui est sans cesse en danger d'en être séparée par le péché. Affermissez-moi contre la crainte d'une mort qui ne peut rien que sur le corps; et saites-moi craindre le péché qui cause la mort et à l'âme et au corps. Faites que je vous craigne, vous qui avez le pouvoir de jeter et l'âme et le corps dans l'enser. Ne permettez pas que j'efface si tôt de ma mémoire le souvenir de la mort; et saites que, priant souvent pour celui dont je pleure présentement sa mort, je me prépare à la mienne, et je m'essorte d'obtenir de vous l'esprit de pénitence, de persévérance sinale, et la charité dans laquelle je désire mourir.

DE LA PRÉPARATION A LA MORT.

Raisons qui nous y obligent.

1º it est ordonné, dit S. Paul, que les hommes mourront une fois. Héb. 9. Personne n'échappe à cet arrêt, et l'on ne meurt qu'une sois. Quel oubli de ne pas se préparer à une chose qu'on re peut éviter, et d'où dépend notre bonheur ou notre malheur éternel : Avons-nous quelque affaire plus

importante que celle-là.

2º Il n'y a point d'avis plus souvent répétés dans l'Ecriture, que celui de l'incertitude de l'heure de la mort. Tenesvous prêts, dit J.-C., parce que le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne penses pas Veilles done, parce que vous ne saves pas à quelle heure votre Seigneur doit venir. Matth. 24. Je viendrai bientôt comme un larron; heureux ceux qui veillent! Apoc. 16. Tout le monde est surpris à la mort. Ceux qui ont été les plus attentifs ont encore quelque chose à faire quand elle arrive: nous le voyons tous les jours, nous nous le disons à nous-mêmes, et cependant on l'oublie comme si l'on n'y avait point d'intérêts.

3º Quand la mort viendra, il ne sera plus temps de s'y préparer: la nature affaiblie par la maladie, occupée par les remèdes, ne nous laissera ni le loisir, ni la force d'entres dans les dispositions nécessaires pour paraltre devant Dieu. Est-il temps, et est-on en état de faire pénitence, de régler les affaires de toute sa vie, de disposer de son bien et de l'état de sa famille, avec une fièvre ardente et peut-être dans une apoplexie qui ôte l'usage de tous les sens l Combien d'ailleurs de morts subites qui ne laissent de temps

que pour saire entendre ce mot désolant: Il n'y aura plus de temps! Apoc. 40. Donc, pendant que nous avons encore un peu de ce temps si précieux, servous-nous-en pour nous préparer à notre état éternel

Pratiques pour se préparer à la mort.

1º PERSER Souvent à la mort, et l'avoir presque toujours présente devant les yeux. Je meurs presque tous les jours; c'est ce que S Paul se disait. Puisque vous ne saves pas quand le mattre de la maison viendra, si ce sera le jour, ou à minuit, ou au chant du coq, ou au matin, prenes garde à vous; veillez et priez, de peur que, survenant tout d'un coup, il ne vous trouve endormis. Ce que je vous dis, je le dis à tous. C'est l'avis que J.—C. a répété en dissérens endroits de l'Evangile. Faire une sérieuse réflexion sur la mort tous les jours, dans l'examen du soir. Visiter ses amis à la mort, et même les agonisans dans les hâpitaux, pour voir de nos yeux l'état où nous nous trouverons à la mort, et se sami-liariser avec elle.

2º Donner ordre de bonne heure aux affaires de son salut et de sa famille: saire son testament dans un esprit de justice et de charité, comme si l'on allait paraître devant Dicu. Se détacher des choses de la terre, et de tout ce qu'il saudra laisser à l'heure de la mort : charges, dignités, honneurs, biens, samille, amis, plaisirs : y renoncer dès cette vie, et y mourir autant que l'on peut : se dépouiller et se désapproprier tous les jours de quelque chose, pour quitter avec mérite, pendant la vie, ce que nous quitterons par sorce et sans sruits à la mort.

Donner plus abondamment aux pauvres, sans craindre la disette et le besoin, comme un homme qui n'a plus guère de temps à vivre, et qui se sait des amis pour l'éternité.

Faire quelques aumônes chaque jour, pour obtenir la grâce de bien mourir. Les aumônes que l'on sait soi-même et de son vivant sont d'un bien plus graud mérite que celles qu'on ordenne après sa mort, lorsqu'on ne peut plus jouir de son bien.

User avec retenue, et comme en passant de tous les plaisirs permis, selon l'avis de saint Paul : s'en priver souvent

par pénitence, pour en avoir trop abusé.

Le tempe set court; il saut donc le ménager. Il est court pour tout le monde, et principalement quand on approche du terme ordinaire de la vie. L'employer surtout à l'œuvre de notre salut, aux actions de charité et à la prière. donniez la simplicité et la sincérité de vos enfans, et que vous les remplissiez de votre amour. Ne permettes pas que je démente la voix de ma prière par celle de ma vie, ni que je détruise, par le manvais exemple que je donnerais à mes enfans, par mes conseils indiscrets, ou par ma négligence, ce que je vous prie de mettre et d'établir en eux. Bénissezmoi en les bénissant, et, veillant sur moi, afin que je puisse veiller sur eux, faites que je les élève dans la sagesse et dans votre crainte.

Bénédiction qu'un père et une mère peuvent donner à leurs ensans.

BENS soit le Seigneur Dieu de mes pères, qui me donne présentement la joie de voir le sils qu'il m'a accordé. Je vous l'offre, o mon Dien! et me voici prêt à faire de lui tout ce que vous me commanderez. Donnez-lui un cœur parsait, aun qu'il garde vos commandemens, et qu'il vous obéisse en toutes choses. Mon Fils, ayez Dieu dans votre esprit tous les jours de votre vie, et prenez garde de ne consentir jamais à aucun péché, et de n'omettre aucun des commandemens du Seigneur notre Dieu. Gardez la loi de Dieu, et tout vous réussira. Que Dieu le Père et J.-C. Fils du Père, vous donnent la grâce, la miséricorde et la paix dans la vérité et dans la charité. Je vous recommande à Dieu et à la paroie de sa grâce : je vous donne toute la bénédiction qu'un père peut donner à son fils; et je prie la très-sainte Trinité, le Pere, le Fils et le Saint-Esprit, de vous garder et de vous préserver de tout mal, afin que nous puissions, après cette vie, lui rendre grâces et louanges sans on en son royaume éternel. Ainsi soit-il.

Pour sa famille.

Votag grâce, à mon Dieu! ne rompt point les liens de la nature; elles les rend plus étroits au contraire, et elle les perfectionne par la charité. Je sais qu'à l'exemple de Jésus-Christ votre Fils, je ne dois compter pour mon père, pour ma mère, pour ma sœur, pour mon frère, pour mes parens, que ceux qui écoutent votre parole et qui font votre volonté. C'est aussi cette union sainte de piété et d'obéissance a votre loi que je désire d'avoir avec ceux avec qui vous avez voulu que je fusse uni selon la chair. Répandez votre bénédiction sur toute notre famille. Mettez-y l'union, la charité et la paix. Assermissez-y la piété et votre amour. Que nous nous aimions les une les autres d'un amour de frères, que nons

nous emportions mutuellement, que nous éloignions de nous le désir des richesses, ce vil intérêt et cette ambition envieuse qui produisent la désunion et la discorde. Que nous soyons zélateurs de votre loi, et que, nous animant mutuellement à l'accomplir, nous puissions tous arriver en ce lieu où vous tiendres seul la place de père, de mère, de frère, d'ami, de possession et de toute choses.

Pour la paix.

Draw de paix, qui permettez qu'il y ait des divisions et des guerres sur la terre, afin de nous faire soupirer davantage après la paix éternelle et véritable qui ne se trouve que dans le ciel, donnes présentement la paix à votre Eglise, à ce royaume et à tous les royaumes chrétiens. O Dieu qui êtes le maître des cœurs, qui tenez ceux des rois en votre main, et qui les tournes où il vous plait, portez-les à l'union et à la paix; faites que les peuples et les rois s'accordent et s'unissent ensemble pour vous servir. Après nous avoir denné la paix, accordez-nous la grâce d'en bien user. Ne permettez pas que par notre désunion particulière, ni par nos révoltes contre vous, nous entretenions une funeste guerre au milieu de la paix. Brisez les arcs, rompes les épées, jetex les boucliers au feu, afin que dans un repos tranquille nous nous appliquions à considérer que vous êtes le vrai Dieu, à vous louer, à vous servir sur la terre. Seigneur tout-puissant, soyez avec nous, protégez-nous: sauvez-nous, ê Dieu de Jacob!

Pour les fruits de la terre.

Moran Père, qui êtes aux cieux, nous cherchens premièrement votre royaume et votre justice : nous vous demandons la sanctification de votre nom et l'avènement de votre
règne. Nous nous soumettons de tout notre cœur à votre
volonté et à votre providence; et sans nous mettre en peine
de ce que nous aurous pour nourrir nos corps, nous attendons de vous la nourriture que vous nous denneres au temps
convenable. Il est de l'ordre de votre providence que nous
vous la demandions, et vous voulez que le riche et le pauvre vous demandent tous les jours le pain dont ils ont besein. Ouvrez votre main, Seigneur, et tout sera rempli de
bénédiction. Donnez votre bénédiction, et la terre porters
son fruit. Mesurez, selon votre sagesse, la chaleur et le
freid, les pluies et la resée, qui sont nécessaires pour neus
demast une moisson abondante et une vendange heureuse.

Nous vous demandons ces biens de la torre, nécessaires à la conservation de notre vie, dans le désir de nous en servir, de les employer à l'exercice de la piété et de la charité. Nous vous demandens bien plus ardemment les hiens du salut, la chaleur de votre Esprit et de votre amour, la rosée de votre parole, la pluie de la grâce, et tout ce qui est nécessaire, afin que nous portions des fruits de pénitence et de justice.

Pour remercier Dieu après la récolte.

Que vous êtes bon, o Dieu d'Israël, à ceux qui ont le cœur droit! Que vous avez de bonté pour les pécheurs mémes i Vous saites lever votre soleil aur eux aussi bien que sur les justes, et vous répandez les pluies sur leurs terres pour les rendre sécondes. Nous vous offensons, et vous nous conservez; nous abusons de la vie que vous nous avez donnée, et vous l'entretenez par une providence continueile Seigneur, que tout ce que vous avez sait vous lous; que vos Saints vous bénissent. Vous nous avez donné en son temps la nourriture dont nous avions besoin. Vous avez ouvert votre main, et vous avez comblé tous les animaux de bénédictions en donnant a chacun ce qui lui était nécessaire Continuca, Seigneur, à nous bénir, et faites nous faire un saint usage des biens que vous nous avez donnés. Dennez-nous la piété et la charité, qui nous seront saire un juste emploi de ce que nous avons reçu de vous, et ne permettes pas que nous le tournions à notre perte par l'intempérance, la dissolution ou la cupidité. Ayez la bonté de pourvoir aux besoins de notre ame, comme vous avez pourvu aux besoins de notre corps. Vous qui donnez à celui qui seme de quoi semer, et qui, ayant multiplié les grains jetés en terre, nous donnez le pain que nous mangeons, semez en nous les bonnes œuvres. en y répandant le bon grain de votre parole et de votre grace ; multipliez et augmentez les fruits de notre justice, aun que, riches en tout, nous pratiquions toutes sortes de bonnes œuvres avec simplicité, et que nous vous rendions de dignes actions de graces.

Prières pour toutes sortes de besoins.

Mous avons toujours besoin de vous, et en quelque besoin que nous nous rencontrions, c'est à vous que nous nous actressons, de Seigneur, qui êtes notre refuge et notre force dans tous les maux qui nous attaquent. Vous connaissez tous nos besoins avant que nous rous les exposions dans la prière.

avant que nous les sentions et que nous les connaissions nousmêmes. Vous voyce celui où je suis; et vous avez permis que
j'y sois tombé, aûn d'en tirer votre gloire et de m'en faire
retirer mon avantage. Je vous glorifie et je vous rends grâces
de mes infirmités et de mes faiblesses, afin que la force de
Jésus-Christ demeure en moi. Jo ne puis rien sans vous,
mais je puis tout si vous me fortifiez, Seigneur, Dieu de
nos peres, la puissance et la force sont à vous, et il n'y a
personne qui puisse vous résister. Vous nous avez commandé d'avoir recours à vous lorsque nous serions dans
l'affliction et dans le besoin; et vous nous avez promis de
nous exaucer lorsque nous vous prierions. Prêtez l'oreille et
écoutez-moi, parce que je suis pauvre et dans l'indigence. Il
n'y a point de force en moi, et dans l'ignorance où je suis
de ce que j'ai à faire, il ne me reste qu'à lever les yeux
vers vous. O Dieu! à qui la prière de ceux qui sont humbles et doux a toujours été agréable, exaucez-moi, homme
misérable qui vous prie et qui n'ai point d'autre refuge
que vous.

Dans la prospérité et dans la joie.

Szienzun, mon ame vous glorisie, et mon esprit met toute en joie en vous. Vous m'avez regardé d'un œil favorable, et c'est de vous que j'ai reçu tous les biens que je possède. Je vous en rends de très-humbles actions de graces, et je vous prie de ne point permettre que je vous fasse la guerre de vos propres dons, ni que j'abuse de vos biens en m'en servant pour vous ossenser. Je sais que la prospérité corrompt souvent le cœur de l'homme, et qu'il vous oublie sisément lorsqu'il est dans l'abondance et dans la joie. Je tremble quand je pense à ce danger et à ma saiblesse, et je crains d'imiter celui qui, étant dans l'honneur, n'a point eu d'intelligence, mais est devenu semblable aux animaux sans raison. Au temps de la prospérité je me souviens de celui de l'assiction, et je vous demande déjà la soumission et la patience pour les maux dont cette vie n'est jamais exempte. Donnez-moi, & mon Dieu I le repos et la joie d'une bonne conscience, d'une conversion sincère, d'une charité parfaite. Que ma joie ne soit pas celle de ce monde, qui se réjouit lorsque vos disciples sont dans la tristesse. Que je ma réjouisse en vous, et qu'usent, avec modération et sans m'y attacher, des joies temporelles, j'aspire et je tende sans cesse à la joie éternelle que les Bienheuveux possèdent en vous et devant vous · Par N. S. J.-C.

Oraison universelle pour tout ce qui regarde le salut.

Mon Dien, je crois en vous, mais fortifiez ma foi jepère en vous, mais assurez mon espérance; je vous aime,
mais redoublez mon amour, je me repens d'avoir péché,
mais augmentez mon repentir.

Je vous adore comme mon premier principe, je vous désire comme ma dernière fin, je vous remercie comme mon bien-faiteur perpétuel, je vous invoque comme mon souverain

désenseur.

Mon Dieu, daignez me régler par votre sagesse, me contenir par votre justice, me consoler par votre miséricorde,

et me protéger par votre puissance.

Je vous consacre mes pensées, mes paroles, mes actions, mes souffrances, afin que désormais je ne pense qu'à vous, je ne parle que de vous, je n'agisse que selon vous, et ne souffra que pour vous.

Seigneur, je veux ce que vous voulez, parce que vous le voulez, comme vous le voulez, et autant que vous le voulez

Je vous prie d'éclairer mon entendement, d'embraser ma volonté, de purisser mon corps et de sanctifier mon ame.

Mon Dieu, aidez-moi à expier mes ossesses passées, à surmonter mes tentations à l'avenir, à corriger les passions qui me dominent, et à pratiquer les vertus qui me conviennent.

Remplissez mon cœur de tendresse pour vos bontés, d'aversion pour mes défauts, de zele pour mon prochain, et de

mépris pour le monde.

Que je me souvienne, Seigneur d'être soumis à mes supérieurs, charitable à mes inférieurs, fidèles à mes amis, et indulgent à mes ennemis.

Venez à mon secours pour vainere la volupté par la mortification, l'avarice par l'aumône, la colère par la douceur,

et la tiédeur par la dévotion.

Mon Dieu, rendez-moi prudent dans les entreprises, courageux dans les dangers, patient dans les traverses et humble dans les succès.

Ne me laissez jamais oublier de joindre l'attention à mes prières, la tempérance à mes repas, l'exactitude à mes emplois, et la constance à mes résolutions.

Seigneur, inspirez-moi le soin d'avoir toujours une conscience droite, un extérieur modeste, une conversation édi-

Sante, et une conduite régulière.

Que je m'applique sans cesse à dompter la nature, à seconder la grace, a garder la loi, et à mériter le salut.

Mon Dieu, découvrez-moi quelle est la petitesse de la terre, la grandeur du ciel, la brièveté du temps, et la longueurde l'éternité.

Faites que je me prépare à la mort, que je craigne votre jugement, que j'évite l'enser, et que j'optienne ensin le paradis; par J.-C. N. S.

Dans l'affliction.

Je me trouve dans l'assistion et dans l'oppression, je ne saisse pas, Seigneur, de méditer vos commandemens. Quand je marcherais au milieu de l'ombre de la mort, je ne craindrais rien, parce que vous êtes avec moi. Mon âme, pontquoi étes-vous triste, et pourquoi me troublez-vous? Espérez en Dieu: car je le louerai encore : il est mon Sauveur. Il est mon Dieu. Votre nom est béni, o Dieu de nos pères qui saites miséricorde lorsque vous êtes en colère, et qui au temps de l'assistion pardonnez à ceux qui vous invoquent.

Si nous recevons de votre maiu les biens que vous nous donnez, pourquoi ne recevions-nous pas avec soumission les maux dont il vous plaît de nous assiger? C'est vous qui donnez, c'est vous qui ôtez les biens de cette vie. Rieu n'arrive que parce qu'il vous plaît Que votre nom soit béni. Je consens de soussirir encore, si c'est votre volonté, et je vous demande la patience et la sagesse pour soussirir mieux qué je n'ai fait jusqu'à présent. Faites-moi tirer de mon assiction le fruit que vous désirez que j'en tire, sinissez-la, si c'est votre volonté, et donnez-moi la force de la soutenir, si vous avez résolu de la continuer pour votre gloire et pour mon avantage.

Dans la maladio.

Mon Père, éloignez de moi ce calice, cependant que votre volonté se lasse, et non la mienne.

J'accepte, o mon Dieu : les douleurs de la maladie et la

most même pour l'expiation de mes péchés.

Seigneur, frappez présentement, hrûlez, coupez, pourvu que vous me pardonniez, et que vous me donniez la vie eternelle.

Ce ne sont ni les méderins ni les remèdes qu'on applique qui donnent la guérison, c'est votre parole toute-puissante, à Seigneur! guerissez-moi, et je serai guéri, sauvez-moi, et je serai sauvé.

Ce corps qui se corrempt appeaantit mon ame. Qui me dé

livresa de ce corps de mort? Ce sera votre grace, ô mon Dieu | par N. S. J.-C.

Jésus, fils de David, ayez pitié de moi, venez à moi avant

que je meure.

Seigneur, je soussre une violente douleur : rendez à ma prière une réponse savorable. Que dirai-je? que me répondrez-vous? C'est vous qui m'avez envoyé ma maladie; je repasserai devant vous toutes les années de ma vie dans l'amertume de mon cœur.

Vous êtes juste, Seigneur: tous vos jugemens sont justes, et toutes vos voies sont miséricorde, vérité et justice. Souvenez-vous de moi . ne vous vengez pas de mes péchés, et ne

vous souvenez point de mes sautes.

Seigneur, traitez-moi selon votre volonté, et commandez que mon esprit soit reçu en paix; car il m'est plus avantageux de mourir que de vivre.

Je sais que mon Rédempteur est vivant, qu'au dernier jour je ressusciterai, et que je verrai en ce jour mon Sauveur

Cette espérance est gravée dans mon cœur.

Je crains de mourir, parce que je ne suis point encors préparé : j'ai bonte de vivre, parce que j'avance peu dans la vertu. Mon Dieu, je m'abandonne à votre miséricorde.

Après avoir recouvré la santé.

Je vous bénis, Seigneur, Dieu d'Israël, et je vous remercie de la maladie que vous m'avez envoyée et de la santé que vous m'avez rendue. Vous.m'avez sait miséricorde, et vous avez eu pitié de moi. Faites, Seigneur, que je vous bénisse plus pleinement, et que je vous offre à jamais le sacrifice de votre louange et de ma santé. J'avais mérité la mort, et je devais mourir le jour même où j'ai désobéi à quelqu'un de vos commandemens. Vous m'avez empêche de périr; vous avez mis derrière vous mes péchés, vous m'avez rendu la vie, asin que je vous loue, et que j'emploie tous mes jours à vous bénir. Vous ne vouliez point la mort du pecheur, mais seulement qu'il se convertlt, vous ne m'avez frappé que pour me guérir, et vous vous êtes contenté de m'a-vertir que ma vie est à vous, et que je dois me détacher de la vie, me préparer à la mort, et retourner à vous par la pénitence. Recevez présentement les restes de ma misérable vie. Recevez, pour les années qui se sont déjà écoulées, le regret, la confusion, le gémissement d'un cœur contrit, et le désir sincère d'en saire pénitence. Ne permetten pas que

l'amour de la vie vienne à s'augmenter en moi; mais faites que je vive comme syant été averti que je dois mourir, et que je rous rende gloire après avoir été châtié, et que, méprisant une vie qui se perd si aisément, je ne travaille plus que pour la vie éterneile.

Pour un malade.

Smentum, celui que vous aimez est malade. J'ose veus demander que sa maladie ne soit point à la mort, mais qu'elle serve à votre gloire et à sa sanctification. Je crois que vous êtes le Christ, le Fils du Dieu vivant, qui êtes venu en ce monde. Je crois que vous êtes la résurrection et la vie; que celui qui croit en vous vivra, encore qu'il soit mort, et que tous ceux qui vivent et qui croient en vous ne mourront jamais. Je crois, Seigneur, aidez, soutenez mon peu de foi. Je ne suis pas digne de me présenter devant vous, et je ne mérite pas que vous ayez égard à ma prière. Je sais que le pain des enfans ne doit point être jeté aux chiens: mais les petits chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maltres. Si vous voulez, vous pouvez le guérir, dites une parole, et il sera guéri. Faites servir cette maladie corporelle à la guérison de son âme et à notre instruction. Donnez-lui la patience, et à nous la charité. Exauces-le au jour de son affliction, sauvez-le, et donnez-nous la joie de vous louer encore ici-bas avec lui dans votre saint temple, et de vous bénir à jamais dans le ciel.

A la mort d'un parent ou d'un ami.

Ju vous rends grâces, Seigneur, de ce que vous avez retiré à vous un parent que j'aimais tendrement. Vous le vouliez ainsi; je m'y soumets. Que votre nom soit béni. Ce n'est pas pour toujours que j'en suis séparé. Vous me redemanderez bientôt à moi-même le dépôt de la vie que vous m'avez confié. Je ne demeurerai pas toujours sur la terre, et je suivrai à mon tour ceux que vous appelez avant moi. Que je désirerais être du nombre de ces àmes saintes à qui la conscience ne reproche rien, à qui la charité parfaite donne de i'assurance, et qui, gémissant de la longueur de leur exil, demandent avec ardeur la dissolution de leur corps! Pour moi, encore trop imparfait, je sens que la vue de la mort m'affige et m'effraie. O mon Dieu! rendez-moi salutaire cette affliction et cette crainte. Essuyez par la joie de la foi les larmes que je verse sur le corps de men ami qui est séparé de sen sus; faites-moi répandre, par la pénitence de pré-

cienses larmes sur moi-même, sur mon âmo que le péché sépare de vous, ou qui est sans cesse en danger d'en être séparée par le péché. Assermissez-moi contre la crainte d'une mort qui ne peut rien que sur le corps; et saites-moi craindre le péché qui cause la mort et à l'âme et au corps. Faites que je vous craigne, vous qui avez le pouvoir de jeter et l'âme et le corps dans l'enser. Ne permettez pas que j'essace si tôt de ma mémoire le souvenir de la mort; et saites que, priant souvent pour celui dont je pleure présentement la mort, je me prépare à la mienne, et je m'essortement la charité dans laquelle je désire mourir.

DE LA PRÉPARATION A LA MORT.

Raisons qui nous y obligent.

1º It est ordonné, dit S. Paul, que les hommes mourront une sois. Héb. 9. l'ersonne n'échappe à cet arrêt, et l'on ne meurt qu'une sois. Quel oubli de ne pas se préparer à une chose qu'on re peut éviter, et d'où dépend notre bonheur ou notre malheur éternel à Avons-nous quelque affaire plus

importante que celle-là.

2º Il n'y a point d'avis plus souvent répétés dans l'Ecriture, que celui de l'incertitude de l'heure de la mort. Tenezvous prête, dit J.-C., parce que le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne pensez pas Veillez donc, parce que vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur doit venir. Matth. 24. Je viendrai bientôt comme un larron; heureux ceux qui veillent! Apoc. 16. Tout le monde est surpris à la mort. Ceux qui ont été les plus attentifs ont encore quelque chose à faire quand elle arrive: nous le voyons tous les jours, nous nous le disons à nous-mêmes, et cependant on l'oublie comme si l'on n'y avait point d'intérêts.

3º Quand la mort viendra, il ne sera plus temps de s'y préparer: la nature affaiblie par la maladie, occupée par les remèdes, ne nous laissera ni le loisir, ni la force d'entrer dans les dispositions nécessaires pour paraître devant Dieu. Est-il temps, et est-on en état de faire pénitence, de régler les affaires de toute sa vie, de disposer de son bien et de l'état de sa famille, avec une fièvre ardente et peut-être dans une apoplexie qui ôte l'usage de tous les sens l Combien d'ailleurs de morts subites qui ne laissent de temps

que pour saire entendre ce mot désolant: Il n'y aura plus de temps ! Apoc. 40. Donc, pendant que nous avons encore un peu de ce temps si précieux, servons-nous-en pour nous préparer à notre état éternel

Pratiques pour se préparer à la mort.

1º Penser souvent à la mort, et l'avoir presque toujours présente devant les yeux. Je meure presque tous les jours; c'est ce que S Paul se disait. Puisque vous ne seves pas quand le maître de la maison viendra, si ce sera le jour, ou à minuit, ou au chant du coq, ou au matin, prenes garde à vous; veilles et priex, de peur que, euruenant tout d'un coup, il ne vous trouve endormis. Ce que je vous die, je le dis à tous. C'est l'avis que J.—C. a répété en dissérens endroits de l'Evangile. Faire une sérieuse réflexion sur la mort tous les joufs, dans l'examen du soir. Visiter ses amis à la mort, et même les agonisans dans les hôpitaux, pour voir de nos yeux l'état où nous nous trouverons à la mort, et se sami-liariser avec elle.

2º Donner ordre de bonne heure aux affaires de son salut et de sa famille: faire son testament dans un esprit de justice et de charité, comme si l'on allait paraître devant Dieu. Se détacher des choses de la terre, et de tout ce qu'il faudra laisser à l'heure de la mort : charges, dignités, honneurs, biens, famille, amis, plaisirs : y renoncer des cette vie, et y mourir autant que l'on peut : se dépouiller et se désapproprier tous les jours de quelque chose, pour quitter avec mérite, pendant la vie, ce que nous quitterons par force et sans fruits à la mort.

Donner plus abondamment aux pauvres, sans craindre la disette et le besoin, comme un homme qui n'a plus guère de temps à vivre, et qui se sait des amis pour l'éternité.

Paire quelques aumones chaque jour, pour obtenir la grâce de bien mourir. Les aumones que l'on sait soi-môme et de son vivant sont d'un bien plus grand mérite que celles qu'on ordonne après sa mort, lorsqu'on ne peut plus jouir de son bien.

User avec retenue, et comme en passant de tous les plaisirs permis, selon l'avis de saint Paul : s'en priver souvent

par pénitence, pour en avoir trop abusé.

Le temps set court; il saut donc le ménager. Il est court pour tout le monde, et principalement quand on approche du terme ordinaire de la vie. L'employer surtout à l'œuvre de notre salut, aux actions de charité et à la prière.

Faire du moins ses principales actions, comme si elles étaient les dernières de notre vie, dans l'esprit de serveus et

de pénitence.

Prendre quelques heures tous les mois, quelques jours tous les ans, pour les employer uniquement à cette préparation si nécessaire. Voici de quoi s'y occuper. Relire son testament, et en accomplir quelque chose de son vivant. Donner ordre au paiement de ses dettes si l'on en a. Faire satisfaction à ceux que l'on pourrait avoir offensés. Faire justice à ses domestiques, du moins leur payer ce qu'on leur doit de leurs gages. Si on a besoin, ou si l'on a dessein de faire une confession générale, ne pas attendre à la mort, où elle ne peut se faire que très-difficilement. Lire les prières de l'église pour le sacrement de l'Extrême-Onction, et celles qu'elle a marquées pour les agonisans.

Faire souvent des actes que nous n'aurons peut-être pas le loisir ni le pouvoir de faire à la mort, principalement ceux de foi, de contrition de nos péchés, d'amour, de confiance et d'abandon à Dieu, de désir du ciel, d'acceptation de la mort dans l'esprit de pénitence et de satisfaction de nos fautes.

Surtout vivre chrétiennement, éviter le péché, frequenter les Sacremens, recevoir quelquesois la communion, comme

si on la prenait par Viatique.

Faire dire quelque sois la sainte messe, pour demander à Dieu, en lui offrant la mort de son Fils, une bonne mort

pour nous.

3º Mais la plus importante disposition à la mort est de s'occuper de celle de J.-C., de l'honorer et de l'étudier pour rendre la nôtre conforme. J.-C. est mort par charité. Il nous a simés, et nous a lavés de nos péchés dans son sang.

Il est mort dans l'esprit de pénitence, et comme la victime de propitiation pour nos péchés; non-seulement pour les nôtres, mais encore pour ceux de tout le monde, 1. Jean 2.

Il a obéi jusqu'à la mort, et à la mort de la crois.

Prions-le qu'il imprime en nous ces saintes dispositions, et qu'il nous donne sa grâce, pour faire notre sacrifice dans

l'esprit qu'il a fait le sien.

Prier la sainte Vierge de nous lier et unir à son Fils. Elle est l'asile et le refuge des pécheurs à la mort. L'Église nous apprend à recourir à Marie, principalement en ce temps; comme elle nous sait aussi invoquer saint Michel et notre Angegardien dans les prières des agonisses.

Honorer les saints qui out avec elle assisté à la mort de l.-C. : S. Jean l'Evangéliste, Ste Magdeleine, saint Jeseph d'Arimathie, le bon Lagron.

Prière pour se résigner à la mort.

J'ACCEPTE la mort, ò mon Dieu! comme un hommage et une adoration que je désire rendre à votre souveraineté, immortalité et impassibilité. Je la reçois comme un esset de votre justice sur moi, en qualité de criminel, qui n'ai nul droit à la vie que par les mérites de votre Fils. Je l'accepte encore plus volontiers par amour, et par imitation de N. S. J.—C., qui a daigné mourir par un excès de bosié, et par un pur motif de charité envers les hommes. Je l'embrasse ensin, è mon Dien, comme un moyen établi de vous pour arriver au ciel, et pour nous unir à vous comme à notre sin et notre principe.

Priete pour demander à Dien la grace d'une sainte mort.

O Digu! qui n'avez point sait la mort, qui, ayant créé l'homme innocent, lui avez destiné l'immortalité, et qui ne l'avez condamué à mourir que par un juste châtiment de sa désobéissance et de son péché; donnez-moi l'horreur du péché qui a sait entrer la mort dans le monde, et qui est le comble et la consemmation de tous les maux. Failes que la pensée de la mort, qui est si amère à l'homme qui vit dans les délices, me soit toujours présente pour me détacher des vains plaisirs de cette vie, pour me rendre humble et modéré dans la prospérité et dans la joie, patient et courageux dans l'affliction, vigilant et appliqué aux bonnes œuvres. pour me saire vivre dans l'obéissance à vos commandemens, dans votre crainte et dans votre amour. Vous avez voulu que le jour de ma mort me sût inconnu, et vous m'aves averti qu'elle me surprendrait à l'heure à laquelle je p'y penserais pas : donnes-moi la grâce de m'y préparer à toutes les heures; de vivre chaque jour, comme si ce devait être le dernier jour de ma vie, et de prévenir par une séparation volentaire, et en mourant tous les jours à quelqu'une de mes inclinations et à ce qui m'attache sur la terre, 'e détachement et la privation universelle par laquelle la mort me séparera de toutes les choses de cette vie. Ayant sinsi été préparé à la mort, que je puisse mourir d'une mort beureuse et tranquille dans le Seigneur. Me voici devant rous, soumis et résolu de mourir, parce que vous voulez que je meure ; ayant même du désir et de la joie de mourir. parce qu'il faut que je meure pour jouir de vous et pour être avec J.-C. : je vous demande la grâce d'une honne mort, et la persévérance sinale. Je vous la demande par la précieuse mort de J.-C., par votre miséricorde infinie, et not dans la consiance en mes propres mérites. Faites que je meurs pénitent, humble, résigné à votre velonté, détaché de ce monde, vous offrant volontairement et de hon cœur le sacrifice de ma vie, ayant pardonné et reçu le pardon, étant fortisé de vos grâces, purisié par vos Sacremens, nourri de J.-C., pénétré de reconnaissance et de consiance, rempli de soi, et tout ardent de votre amour. Je ne crains point une telle mort, je la désire. Accordez-la-moi, mon Dieu i envoyez-la-moi quand il vous plaira; et ne permettez pas que ni la vie ni la mort me séparent et me détachent jamais de votre charité en J.-C. notre Seigneur.

LITANIES POUR LA BONNE MORT,

COMPOSÉES PAR UNE DEMOISELLE PROTESTANTE,

Convertie à la religion catholique à l'aye de quinze ans. et morte à dix-huit ans en odeur de sainteté.

SEIGNEUR Jésus, Dieu de bonté, Père de miséricorde, je me présente devant vous avec un cœur humilié, brisé et consondu; je vous recommande ma dernière heure et ce qui doit la suivre.

Quand mes pieds immobiles m'avertiront que ma course en ce monde est près de sinir, miséricordieux Jésus, ayez pitié de moi.

Quand mes yeux obscurcis et troublés des approches de la mort porteront vers vous leurs regards tristes et mourans, miséricordieux Jésus, ayes pitié de moi.

Quand mes lèvres froides et tremblantes pronuncerant pour la dernière sois votre adorable nom, miséricordieux Jésus, ayez pitié de moi.

Quand mes joues pâles et livides inspireront aux assistans la compassion et la terreur, et que mes cheveux baignés des sueurs de la mort, s'élevant sur ma tête, annonceront ma fin prochaine, miséricordieux Jésus, syez pitié

de moi.

Quand mes orcilles, près de se sermer pour toujours aux discours des hommes, s'ouvriront pour entendre votre vois qui prononcera l'arrêt satal et irrévecable qui me retras-

chera du nombre des vivans, miséricordieux Jésus, ayes pitió de moi.

Quand mon imagination agitée de fantômes sombres et effrayans sera plongée dans des tristesses mortelles, que mon esprit, troublé par la vue de mes iniquités et par la crainte de votre justice, luttera contre l'ange des ténèbres qui voudrait me dérober la vue de ves miséricordes et me jeter dans le désespoir, miséricordieux Jésus, ayez pitié de moi.

Quand mon saible cœur, accablé par la douleur de la maladie, sera saisi des horreurs de la mort, et épuisé par les essorts qu'il aura sait contre les ennemis de mon salut, mi-

céricordieux Jésus, ayez pitié de moi. Quand je verserai mes dernières larmes, symptômes de ma destruction, recevez-les en sacrifice d'expiation, afin que j'expire comme une victime de la pénitence, et dans ce terrible moment, miséricordieux Jésus, ayes pitié de moi.

Quand mes parens et mes amis, assemblés autour de moi, s'attendriront sur mon état et vous invoqueront pour moi,

miséricordieux Jésus, ayez pitié de moi.

Quand j'aurai perdu l'usage de tous mes sens, que le monde entier aura disparu pour moi, et que je serai dans les oppressions de ma dernière agonie et dans le travail de la mort, miséricordicux Jésus, ayez pitié de moi.

Quand les derniers soupirs de mon cœur presseront mon Ame de sortir de mon corps, acceptez-les comme venant d'une sainte impatience d'aller à vous; miséricordieux Jésus, ayez

pitié de moi.

Quand mon ame, sur le bord de mes lèvres, sortira pour toujours de ce monde, et laissera mon corps pâle, glacé et sans vie, acceptez la destruction de mon être, comme un hommage que je veux rendre à votre divine Majesté; misé-

ricordieux Jésus, ayez pitié de moi.

Enfin, quand mon ame paraitra devant vous, et qu'elle verra pour la première sois l'éclat de votre Majesté, ne la rejetes pas de devant votre face ; daignes me recevoir dans le sein de votre miséricorde, afin que je chante étornellement vos louanges; miséricordieux Jésus, ayez pitié de moi. Ainsi soit-il.

OBAISON.

O Dieu L qui, nous condamnant à la mort, nous en aver caché le moment et l'heure, faites que, passant dans le fishtice et dans la sainteté tous les jours de ma vie, je puisse mériter de sortir de ce monde dans la paix d'une bonne conscience, et mourir dans votre saint amour; par notre Seigneur Jésus-Christ, qui vit et règne avec vous dans l'unité du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

PRIÈRES

POUR LA RECOMMANDATION DE L'AMB.

Litanies pour les Agonisans.

SEIGNEUR, ayez pitié de mon âme. Jésus-Christ, ayez pitié de mon ame. Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour mon âme. priez. Saints Anges et saints Archanges, Saints Apôtres et saints Evangélistes, priez. priez. Saints Disciples du Seigneur, priez. Tous les Saints Innocens, priez. Saints Martyrs et saints Consesseurs de la Foi, priez. Saints Prêtres et saints Lévites, priez. Seints Moines et saints Ermites, priez. Saintes Vierges et saintes Veuves, Saints et Saintes de Dieu, pries. O Dieu, soyez-lui favorable, pardonnez-lui, Seigneur. D'une mauvaise mort, délivres-la, Seigneur. déliv. Des paines de l'enfer, déliv. De la puissance du démon, déliv. Par votre croix et votre passion, déliv. l'ar votre mort et votre sépulture, Ecoutes-nous, Seigneur, quoique nous soyons pécheurs. Nous vous prions de lui pardonner, exauces-nous, Seigneur. Seigneur, ayez pitié de nous. Jesus-Christ, ayez pitié de nous Seigneur, avez pitié de nous.

Ce qui suit se dit également pour les Agonisans et pour la préparation à la mort.

Proficiscere, anima christiana.

Sortez de ce monde, ame chrétienne, au nom de Dieu le l'ère tout-puissant, qui vous a créée; au nom de Jésus-Christ, Fils du Dieu vivant, qui a soussell rour vous; au nom du Saint-Esprit, qui s'est communique a vous. Que ce lieu soit au iourd'bui dans la paix, et que . Te demeure soit dans la

RECOMMANDATION DE L'ANE.

sainte Sion; par le même Jésus-Christ notre Seigneur Ainsi soit-il.

Deus misericors, Deus clemens.

Dieu plein de bonté et de clémence, Dieu qui, par la grandeur de vos miséricordes, essaces les péchés des ames pénitentes, et qui les purifiez des taches de leurs crimes passée par le pardon que vous leur en accordez, regardez avec compassion cette pauvre ame, exaucez la prière qu'elle vous sait de lui remettre tous ses péchés. Renouvelez en elle, Père trèsdoux, tout ce que la fragilité humaine y a corrompu, ou que le démon, par ses tromperies, y a souillé, et réunissez à l'unité du corps de l'Eglise un de ses membres qui a été racheté par le sang de votre Fils. Ayez pitié, Seigneur, de ses gémissemens et de ses farmes; et comme elle n'a d'autres ressources qu'en votre miséricorde, saites-lui en ressentir les essets par la grâce d'une parsaite réconciliation : par J.-C. notre Seigneur. Ainsi soit-il.

Commendo te, etc.

(Ame rachetée par le Sang de Jéaus-Christ.), je vous recommande au Dieu tout-puissant, et je vous remeis entre les mains de votre Créateur, afin qu'après avoir payé par votre mort le tribut de l'humanité, vous retournies à celui qui vous a formée du limon de la terre. Que les Anges bienheureux viennent donc à la rencontre de votre ame à la sortie de votre corps ; que les saints Apôtres qui doivent juger le monde y viennent avec eux; que la légion triomphante des Martyrs l'accompagne; que la glorieuse troupe des consesseurs l'environne; que le chœur des Vierges la reçoive et lui applaudisse par ses sacrés cantiques, et que les patriarches, témoignant leur joie par leurs embrassemens, la resoivent dans leur sein pour y jonir avec eux d'un repos éternel. Que Jésus-Christ, Fils du Dieu vivant, vous donne entrée dans le Paradis, séjour des plaisirs éternels, et que ce véritable Pasteur vous y reconnaisse pour une de ses ouailles, qu'il vous délivre de vos péchés, et qu'il vons place à sa droite au nombre des Elus. Qu'il vous sasse la grâce de voir face à face votre Rédempteur, et que vous jouissiez de la contemplation de l'éternelle vérité.

Si l'état du malade le permet, on lira la Passion. 4 la Messe du Dimanske des Rameaux.

Suscipe, Domine, etc.

Recevez, Seigneur, cette âme dans ce lieu de salut et de félicité qu'elle a sujet d'espérer de votre miséricorde. ».
Ainsi soit-il.

Délivrez-la, Seigneur, comme vous avez délivré Enoch et Blie de la mort, Noé du déluge, Abraham de la terre des

Chaldéens, et Job de ses douleurs. n. Ainsi soit-il.

Délivrez-la, Seigneur, comme vous avez délivré Loth des slammes de Sodome, Moïse de la puissance de Pharaon. Daniel de la sosse aux lions, et les trois ensens de la sournaise du roi de Babylone. ». Ainsi soit-il.

Delivrez, Seigneur, cette ame, comme vous avez délivré Suzanne d'une sausse accusation, David de la sureur de Saul

et de l'épée de Goliath. n. Ainsi soit-il.

Délivrez-la, Seigneur, comme vous avez délivré saint Pierre et saint Paul de leur prison, et comme vous avez délivré la bienheureuse Thècle, vierge et martyre, des tourmens les plus atroces. ». Ainsi soit-il.

Delicte juventutie, etc.

Je vous prie, Seigneur, d'oublier, en faveur de cette ame les péchés de sa jeunesse et les fautes d'ignorance et de fragilité. Paites-lui éprouver votre miséricorde par l'intercession de vos Saints, de saint Michel Archange, le prince de la miliee céleste; des Apôtres saint Pierre et saint Paul, à qui vous avez confié les clefs du royaume des cieux; de saint Jean le disciple bien-aimé, et de tous les Elus qui règnent avec vous dans la gloire.

In manus tuas, etc.

Seigneur, je remets mon Ame et ma vie entre vos mains;

Seigneur Jéeus, recevez mon esprit.

Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous maintenant, et à l'houre de notre mort. Marie, Mère de grâce, Mère de miséricorde, protéges-moi contre l'ennemi. Montrez-moi Jéaus, le fruit de vos entrailles secrées, au moment et je tortirai de la prison de mon corps.

Subvenite, Sancti Dei, etc.

Saints de Dieu, venez au secours de cette Ame, accourse, Anges du ciel, à sa rencontre; receves-la et présentes-la de tant le trône du Très-Haut.

Que celui qui vous a appelée, ame chrétienne, vous reçet-

ve et vous place dans le sein d'Ahraham; qu'il vous donne le repos, et sasse luire sur vous la lamière éternelle.

Tibi. Domine, commendamus, etc.

Nous vous recommandons, Seigneur, cette pauvre ame afin qu'étant sortie de ce monde, elle vive en vous, et que toutes les ossenses qu'elle a commises par la svagilité humaine, lus soient remises par les essets de votre miséricordieuse bonté. Ainsi soit-il.

ITINÉRAIRE

Ou prières qu'on peut saire en en en en en pour saire un voyage ou pélerinage.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous conduise en la voie de la paix et de la prospérité, et que l'ange Raphael nous accompagne dans le chemin, asin que nous revenions en paix, sains et avec joie en notre maison.

Pater noster, etc. en latin ou en français.

- y. Et ne nous induisez point en tentation w. Mais délivrez-nous du mal.
- y. Sauvez vos serviteurs, n. Qui espèrent en vous, 6 mon Dieu!
- y. Seigneur, envoyes-nous du secours du lieu saint, n. Et protégez-nous du milieu de Sion.

y. Seigneur, soyez la forteresse qui nous rassure, n. Con-

tre la présence de l'ennemi.

y. Que l'ennemi ne gagne rien sur nous, m. Et que l'ensant d'iniquité cesse de nous nuire.

y. Que le Seigneur soit béni tous les jours : y. Que Dien,

auteur de notre salut, nous donne un voyage heureux.

j. Seigneur, découvrez-nous vos voies, n. Et enseigneznous vos sentiers.

y. Que nos voics soient réglées, n. Dans l'exacte observance de vos justes lois.

y. Les chemins tortueux seront redressés, m. Et les che-

mins inégaux seront aplanis.

y. Dieu a commandé à ses Anges, n. De vous garder en toutes vos veies.

y. Seigneur, exauces ma prière, n. Et que mon cri sille jusqu'à vous

PRIONS.

O Diru! qui avez sait marcher les ensans d'Israël à pied sec, au milieu de la mer, et qui avez conduit les Mages à la lumière d'une étoile, pour venir vous adorer, donnez-nous, s'il vous plait, un voyage heureux et un temps savorable, afin qu'accompagnés de votre saint Ange, nous puissions arriver heureusement au lieu où nous allons, et entrer à la fin de notre vie dans le port du salut éternel.

O Dixu! qui ayant fait sortir d'Ur, ville des Chaldéens, votre serviteur Ahraham, l'avez préservé du danger et conservé sain dans toutes les routes de son voyage; nous vous prions de garder vos serviteurs. Soyez, Seigneur, notre secours lorsque nous nous mettons en chemin, notre consolation lorsque nous voyageons, l'ombre qui nous rafraichisse dans l'excès de la chaleur, l'habillement qui nous couvre dans le froid et dans la nudité, le char qui nous porte lorsque nous serons fatigués, notre protecteur dans l'adversité, notre soutien dans les pas glissans, le port où nous nous sauvions dans le naufrage; afin que, vous ayant pour conducteur, nous arrivions heureusement au lieu où nous allons, et que nous revenions en santé dans notre maison.

SEIGNEUR, soyez, s'il vous plait, savorable à nos humbles prières : donnez votre salut à vos serviteurs, et rendez houreux leur voyage, asin qu'au milieu des dissérens dangers du voyage de cette vie, nous soyons toujours protégés et secourus de vous.

FAITES, s'il vous plait, & Dieu tout-puissant! que votre samille marche par la voie du salut; et que, suivant les exhostations de saint Jean le Précurseur, elle arrive sans danger jusqu'à celui qu'il a prédit, qui est N. S. J.-C. votre Fils. Ainsi soit-il.

PRIÈRE A LA SAINTE VIERGE.

I. S. Bernard, sermon 2 de l'Avent.

Donnus-nous accès auprès de votre Fils, très-sainte Vierge, qui êtes bénic entre les semmes, qui avez trouvé grâce devant le Seigneur, qui avez mis la vie au monde, qui êtes la mère du salut. Que celui qui nous a été donné par rous nous reçoire par vous. Que votre pureté serve d'excuse auprès de lui à notre corruption. Oue votre humilité, qui a

été si agréable à Dieu, nous obtienne le pardon de notre vanité. Que l'abondance de votre charité couvre la multitude de nos péchés, et que votre glorieuse fécondité répande en nous une heureuse fécondité de mérites et de honnes œuvres. Vous êtes notre Reine, notre Médiatrice, notre Avoexte. Réconciliez-nous avec votre Fils; recommandez-nous à votre Fils, présentez-nous à votre Fils. Faites, ô Vierge hénie! faites, par la grâce que vous avez trouvée, par le privilége que vous avez mérité; par la miséricorde dont vous êtes la mère, que J.-C. votre Fils N. S. qui, se faisant homme en vous, est devenu participant de notre infirmité et de notre misère, nous rende, par votre intercession, participans de se gloire et de son bonheur éternel.

PRIÈRE AU SAINT ANGE GARDIEN.

Ames saint du Seigneur, à qui Dieu a commandé de me garder dans toutes mes voies, par qui me sont venues toutes sortes de biens, comment puis-je reconnaître ce que vous faites pour moi? C'est par la volonté du Seigneur que vous êtes avec moi; je le bénis, et j'adore sa miséricorde. Présentez-lui ma prière, priez pour moi, et demandez-lui qu'il me rende docile, et qu'il me fasse écouter votre voix. Ange de paix, versex des larmes amères sur mes péchés, et obte-nez-moi le don d'une véritable pénitence qui fera votre joie. Ne m'abandonnez point lorsque j'ai péché; gardez-moi pendant tout le voyage de cette vie mortelle, pendant que je demeurerai ici-bas, et lorsque j'en sortirai pour retourner à la céleste patrie. Marchez devant moi, 'et faites-moi entrer dans le lieu que Dicu m'a préparé, où devenu semblable à veus, j'adorerai et je louerai à jamais avec vous le Dieu souverain dont je suis, comme vous, la créature et le serviteur.

PRIÈRE A SAINT JOSEPH.

Joseph, serviteur sage et sidèle, que le Seignent a établi sur sa samille pour la gouverner, à qui Jésus-Christ a obéi, à qui Marie a été soumise, obtenez-nous le don d'une parsaite seumission à la volonté de Dieu. Epoux très-pur d'une Vierge qui, étant la mère de Jésus-Christ notre Dieu, nous a été aussi donnée pour mère, joignez-vous à elle, et ayant soin de nous, obtenez-nous la pureté de corps, de cœur et d'esprit. Gardien et conducteur de la jeunesse de Jésus-Christ, que les hommes ont cru être son père, et qui avez eu pour lut toute la tendresse, tout le soin, tout l'attachement qu'un père a pour son fils, obtenez-nous de lui la grèce d'avancer en sagesse et en vertu devant Dieu et devant les hommes. Obtenez-nous la grâce de vous imiter : obteneznous cette justice véritable qui, réglée par la charité, ne juge point, ne pense point le mal, ne s'irrite point; obteneznous une foi humble et docile, qui croit sans hésiter, qui obéit sans raisonner, qui n'a point d'autre règle de sa conduite que la parole et la volonté de Dieu; obtenez-nous un amour inviolable pour Jésus-Christ, la persévérance dans le bien, et une mort heureuse dans le baiser du Seigneur.

PRIÈRE A SON PATRON.

SAINT serviteur et ami de Dieu, que l'Eglise m'a donné pour patron, et qu'elle m'ordonne de garder comme mon protecteur, j'ai recours à vous! et je m'y adresse avec con-Sance. Ce n'est que sous votre nom que l'Eglise me connait et qu'elle me compte au nombre de ses ensans, et tous les autres noms doivent céder à celui qui m'avertit que je suis Chrétien et appelé à la vie éternelle. Je désire être votre mitateur, comme vous l'avez été de Jésus-Christ; me conduire suivant le modèle que vous nous avez donné, en disciple, et non en ennemi de la croix de Jésus-Christ; renoneer à moi-même, porter ma croix, ne point aimer le monde, m'abstenir de l'ombre même du mal, demeurer dans la charité, obéir à Dieu par amour, et soussrir avec Jésus-Christ, afin de régner avec lui. Priez pour moi, et obtenesmoi la grace de remplir tous les engagemens de mon Baptéme, de vivre en préait Chrétien, de me préparer à la mort, et de ne jamais rien faire qui déshonore un nom qui me vient de vous et qui est déjà écrit dans le ciel.

Prière pour s'exciter au désir du Ciel.

Quand jouirai-je de vous, é mon Dieu ! quand vous versai-je face à face? Quand serai-je dans le lieu où l'on vous aime, et où l'on vous bénit pour toute l'évernité? Hélas! que mon exil est long! Qui me délivrera de ce corps de mort? qui me donnera des ailes comme en a la colombe, afin que je vole au lieu de mon repos éternel? La vie de l'homme, si courte dans sa durée, est remplie de beauconp de misère. Je gémis de la plus grande de toutes, qui est de me voir tous les jours tomber dans le péché, et exposé à tout moment à y retomber. Je me déplais dans ce monde où je suis envi-

ne soit continuellement offensé. Je désire d'être avec Jésus-Christ et d'avoir part à sa gloire. Je n'ose cependant pas vous demander la mort, ô mon Dieu | parce que je crains de n'y être point encore préparé. Préparez-moi par votre grace, et mettez-moi au plus tôt dans l'heureuse disposition de ces ames parsaites qui soussirent la vie avec patience, et recoivent la mort avec joie.

PRATIQUE DE DÉVOTION POUR TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE.

LE DIMANCHE.

PRIÈRE A LA TRÈS-SAINTE TRINITÉ.

GLOTER au Père, qui par sa puissance m'a tiré du néant et créé à son image. Gloire au Fils, qui par sa sagesso m'a délivré de l'enfer, et ouvert la porte du ciel. Gloire au Saint-Kaprit, qui par sa miséricorde m'a sanctissé par le Baptème, et qui opère encore incessamment ma sanctissetion par les graces que je reçois tous les jours. Gloire aux trois adorables personnes de la très-sainte Trinité, aussi grande qu'elle était au commencement, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

Nous vous adorons, Trinité sainte, nous vous revérons nous vous remercions avec un humble sentiment de reconnaissance, de ce qu'il vous a plu nous révéler ce glorieux et incompréhensible mystère; et nous vous supplions de nous accorder qu'en persévérant jusqu'à la mort dans la profession de cette croyance, nous puissions voir et glorisier éternellement dans le ciel ce que nous croyons ici-bas, un Digu en

trois personnes, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

LE LUNDI.

PRIÈRE AU SAIRT-MSPRIT.

Aureur de la sanctification de nos ames, Esprit d'amour et de vérité, je vous adore comme le principe de mon honbour éternel, je vous remercie comme le souversin dispensateur des biens que je reçois d'en haut, et je vous invoque comme la source des lumières et de la sorce qui me sont nécesaires pour connaître le bien et pour le pratiquer. Esprit de lumière et de force, éclaires donc mon entendement. fortissez ma vo onté, purissez mon cœur, réglez-en tous les menvemens, et me rendez docile à toutes vos inspirations.

Pardonnez-moi, Esprit de grâce et de miséricorde, pardonnez-moi mes infidélités continuelles, et l'indigne aveuglement avec lequel je me suis si souvent refusé aux plus douces et aux plus touchantes impulsions de votre grâce. Je veux enfin, avec le secours de cette même grâce, cesser de lui être rebelle, et on suivre désormais les mouvemens avec tant de docilité, que je puisse goûter les fruits et jouir des béatitudes que produisent vos sacrés dons dans les âmes.

LE MARDI.

PRIERE AU SAINT ANGE GARDINN.

O saint Ange, que Dieu, par un effet de sa bonté pour moi, a chargé du soin de ma conduite, vous qui m'assister dans mes besoins, qui me consolez dans mes afflictions, qui me soutenez dans mes découragemens, et qui m'obtenez sans cesse de nouvelles faveurs; je vous rends de très-humbles actions de grâces, et je vous conjure, aimable protecteur, de me continuer vos charitables soins, de me défendre contre tous mes ennemis, d'éloigner de moi les occasions du péché de m'obtenir que je sois docile à écouter vos inspirations et sidèle à les suivre, de me protéger surtout à l'heure de ma mort, et de ne me point quitter que vous ne m'ayez.conduit au séjour du repos éternel. Ainsi soit-il.

LE MERCREDI.

- PRIÈRE A SAINT JOSEPH.

GRAND Saint, qui êtes ce serviteur sage et fidèle à qui Dies a donné le soin de sa famille; vous qu'il a établi le conservateur et le protecteur de la vie de Jésus-Christ, le conselateur et l'appui de sa sainte mère, et le coopérateur fidèle au grand dessein de la rédemption du monde, vous qui avez en le bonheur de vivre avec Jésus et Marie, et de mourir entre leurs bras, chaste époux de la Mère de Dieu, modèle et patron des ames pures, humbles, patientes et intérieures soyez touché de la confiance que nous avons en vous, et recevez avec bonté les témoignages de notre dévotion.

Nous remercions Dieu des saveurs singulières dont il lui a plu de vous combler, et nous le conjurons, par votre intercession, de nous rendre imitateurs de vos vertus. Priez donc pour nous, grand Saint, et par cet amour que vous avez en pour Jéaus et Marie, et que Jéaus et Marie ont eu pour vous,

PRATIQUE DE DÉVOTION.

obtenes-nous le bonheur inconcevable de vivre et mourir dans l'amour de Jésus et de Marie. Ainsi soit-il.

LE JEUDI.

PRIÈRE DEVANT LE TRÈS-SAINT SACREMENT.

Doux Jésus, simable Seuveur, qui, par l'excès du plus prodigieux amour, avez voulu demeurer avec nous dans le Socrement de l'autel, is vous y reconnais pour mon souverain Seigneur et moussieu; je vous y adore avec les sentimens de l'humilité la plus profonde; je vous remercie de tout mon cœur de la tendresse infinie que vous nous y témoignez, malgré les mauvais traitemens que vous y recevez de nous; et pénétré de douleur à la vue de nos ingratitudes, je viens, à Dieu de majesté! vous faire amende honorable pour toutes les profauations, les sacrilèges et les impiétés qui se sont jamais commises et qui pourront se commettre contre cet adorable Sacrement.

Oubliez, Seigneur, nos iniquités, pour ne vous ressouvenir que de vos miséricordes. Agréez le désir sincère que j'ai de vous honorer et de vous voir honorer dans le Sacrement de votre amour. Oui, je souhaite de tout mon cour de vous y aimer, bénir, louer et adorer autant que les Saints et les Anges vous y aiment, vous y bénissent et vous y adorent, et je vous conjure par ce Corps adorable et ce Sang précieux devant lequel je me prosterne, que désormais je vous y adore si respectueusement et vous y reçoive si dignement, qu'après ma mort je puisse avec tous les Bienheureux vous glorifier éternellement. Ainsi soit-il.

LE VENDREDI.

PRIÈRE A JÉSUS SOUFFRANT.

O Agneau sans tache, victime innoceute qui, par votre mort et par votre sang, avez essacé les pechés des hommes, essacez les miens, et ne permettez pas que taut de souls ances me deviennent inutiles. Jésus abandonné de tout le monde, triste, désolé, agonisant, résigné à la mort, aidezmoi à recevoir, avec une résignation parcille à la vôtre, tou tes les assictions qu'ils vous plaira m'envoyer. Jésus accusé, calomnié, outragé avec le dernier mépris, apprenez-moi a mépriser les jugemens des hommes, et à soussir patiemment les plus noires calomnies. Jésus déchiré de coups, percè d'épines, et couvert de sang pour l'amour de moi, apprenez-moi à sadurer pour l'amour de vous les incommodités et les

tice et dans la sainteté tous les jours de ma vie, je puisse mériter de sortir de ce monde dans la paix d'une bonne conscience, et mourir dans votre saint amour; par notre Seigneur Jésus-Christ, qui vit et règne avec vous dans l'unité du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

PRIÈRES

POUR LA RECOMMANDATION DE L'AME.

Litanies pour les Agonisans.

SEIGNEUR., ayez pitié de mon âme. Jésus-Christ, ayes pitié de mon ame. Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour mon ame. Saints Anges et saints Archanges, priet. Saints Apôtres et saints Evangélistes, priez. priez. Saints Disciples du Seigneur, Tous les Saints Innocens, priez. pries. Saints Martyrs et saints Consesseurs de la Foi, Saints Prêtres et saints Lévites, priez. Saints Moines et saints Ermites, priez. Saintes Vierges et saintes Veuves, priez. Saints et Saintes de Dieu, pries. O Dieu, soyez-lui favorable, pardonnez-lui, Seigneur. D'une mauvaise mort, délivrez-la, Seigneur. déliv. Des paines de l'enfer, déliv. De la puissance du démon, Par votre croix et votre passion, déliv. Par votre mort et votre sépulture, déliv. Ecoutes-nous, Seigneur, quoique nous soyons pécheurs. Nous vous prions de lui pardonner, exaucez-nous, Seigneur. Seigneur, ayez pitié de nous. Jesus-Christ, ayez pitié de nous Soigneur, avez pitié de nous.

Ce qui suit se dit également pour les Agonisans et pour la préparation à la mort.

Proficiscere, anima christiana.

Sortez de ce monde, ame chrétienne, au nom de Dien le Père tout-puissant, qui vous a créée; au nom de Jésus-Christ, Fils du Dien vivant, qui a soussett mont vous; au nom du Saint-Esprit, qui s'est communique a vous. Que ce lieu soit au jourd'hui dans la paix, et que e demeure sort dans la

sainte Sion; par le même Jésus-Christ notre Seigneur Ainsi soit-il.

Deus misericore, Deus clemens.

Dieu plein de bonté et de clémence, Dieu qui, par la grandeur de vos miséricordes, effaces les péchés des àmes pénitentes, et qui les purifies des taches de leurs crimes passés par le pardon que vous leur en accordes, regardes avec compassion cette pauvre àme, exauces la prière qu'elle vous fait de lui remettre tous ses péchés. Renouveles en elle, Père trèsdoux, tout ce que la fragilité humaine y a corrompu, ou que le démon, par ses tromperies, y a souillé, et réunisses à l'unité du corps de l'Eglise un de ses membres qui a été racheté par le sang de votre Fils. Ayez pitié, Seigneur, de ses gémissemens et de ses larmes; et comme elle n'a d'autres ressources qu'en votre miséricorde, faites-lui en ressentir les effets par la grâce d'une parfaite réconciliation; par J.-C. notre Seigneur. Ainsi soit-il.

Commendo te, etc.

(Ame rachetée par le Sang de Jéaus-Christ.), je vous recommande au Dieu tout-puissant, et je vous remeis entre les mains de votre Créateur, asin qu'après avoir payé par votre mort le tribut de l'humanité, vous retourniez à celui qui tous a sormée du limon de la terre. Que les Anges bienheureux viennent donc à la rencontre de votre ame à la sortie de votre corps ; que les saints Apôtres qui doivent juger le monde y viennent avec eux; que la légion triomphante des Martyrs l'accompagne ; que la glorieuse troupe des confesseurs l'environne; que le chœur des Vierges la reçoive et lui applaudisse par ses sacrés cantiques, et que les patriarches, témoignant leur joie par leurs embrassemens, la recoivent dans leur sein pour y jouir avec eux d'un repos éternel. Que Jésus-Christ, Fils du Dieu vivant, vous donne entrée dans le Paradis, séjour des plaisire éternels, et que ce véritable Pasteur vous y reconnaisse pour une de ses ouailles, qu'il vous délivre de vos péchés, et qu'il vous place à sa droite au nombre des Elus. Qu'il vous fasse la grâce de voir sace à sace votre Rédempteur, et que vous jouissiez de la contemplation de l'éternelle vérité.

Si l'état du malade le permet, on lira la Passion. 4 la Messe du Dimanche des Rameaux.

pable. Oubliez-ies tous, d Dieu de miséricorde! je les déteste pour l'amour de vous, je vous en demande très-humblement pardon, pardounant moi-même de bon cœur à tous ceux qui auraient pu m'offesser. Faites, d'mon doux Jésus! qu'unissant mes intentions aux vôtres, propriée tout à vous, comme vous vous sacrifiez entièrement pour moi.

COMMENCEMENT DELA MESSE.

C'EST en votre nom, adorable Trinité, c'est pour vous rendre l'honneur et les hommages qui vous sont dus, que

j'assiste au très-saint et très-auguste Sacrifice.

Permettez-moi, divin Sauveur, de m'unir d'intention au Ministre de vos autels, pour offrir la précieuse victime de mon salut, et donnez-moi les sentimens que j'aurais dû avoir sur le Calvaire, si j'avais assisté au sacrifice sanglant de votre passion.

CONFITEOR.

Repasses dans l'amertume de votre cœur les péchés que vous avez commis. Rappelez en gros et consusément ceux qui vous humilient davantage. Exposez à Dieu vos saiblesses, priez-le qu'il vous les pardonne, et que l'abtme de vos misères attire sur vous, en ce sacrifice, l'abtme de ses misérieurdes.

Ju m'accuse devant vous, ô mon Dieu, de tous les péchés dont je suis coupable. Je m'en accuse en présence de Marie, la plus pure de toutes les Vierges, de tous les Saints et de tous les fidèles, parce que j'ai péché en pensées, en paroles, en actions, en omissions, par ma faute, oui, par ma faute, et par ma très-grande faute. C'est pourquoi je conjure la très-sainte Vierge et tous les Saints de vouloir intercéder pour moi.

Seigneur, écoutes savorablement ma prière, et accordermei l'indulgence, l'absolution et la rémission de tous mes

péchés.

KYRIK, ELEISON.

Entretenez-vous dans un doux sentiment de confiance en la benté de Dieu, qui, vous permettant d'employer un moyen eussi essece que celus-es pour lui demander la grâce de votre éconciliation, vous donne en même temps un gage assuré vous pourrez l'obtenir.

DIVIN Catalogue de nos àmes, ayes pitié de l'onvrage de vos main de l'onvrage de vos main de l'onvrage de vos main de l'onvrage de vos mains.

Auteur de notre salut, immelé pour nous, appliques-nous les mérites de votre mort et de votre précieux sang.

Aimable Sauveus Jésus, ayez compassion de nos

misères, pardonzament nos péchés.

UNIA IN EXCELSIS.

Concevez un grand désir de procurer à Dieu toute la gloire, et au prochain tout le bien que vous pourrez. Réjouissez-vous avec les Anges, de la part que vous avez à la connaissance des aints Mystères; remplissez-vous des hautes et magnifiques édées de la majesté de Dieu et de Jésus-Christ.

ORAISON.

Accordentations, Seigneur, par l'intercession de la sainte Vierge et des Saints que nous honorons, toutes les grâces que votre Ministre vous demande pour lui et pour nous. M'unissant à lui, je vous fais la même prière pour ceux et pour celles pour lesquels je suis obligé de prier, et je vous demande, Seigneur, pour eux et pour moi, tous les secours que vous savez nous être nécessaires, afin d'obtenir la vie éternelle, au nom de J.-C. N. S.

EPITRE.

Transportez-vous en esprit au temps des patriarches et des rophètes, qui ne respiraient qu'après le Messie; entrez dans leur empressement, sormez leurs désire, prenez les sentimens qu'ils eurent alors. Vous attendez le même Sauveur, et plus heureux qu'eux, vous savez qu'il est arrivé, et qu'il est arrivé, et qu'il est arrivé, et qu'il est arrivé, et qu'il

Mon Dieu, vous m'avez appelé à la connaissance de votre sainte loi, préférablement à tant de peuples qui vivent dans l'ignorance de vos Mystères: je l'accepte de tout mon cœur exte divise Leo, et j'évoute avec respect les sacrés oracles que vous avez prononcés par la bouche de vos prophètes; je les révère avec toute la soumission due à la parole d'un Dieu, et j'en jois l'accomplissement avec toute la joie de mon âme.

Que n'ai-je pour tous é mon Dieu, un cœur semblable :

relui des saints de votre ancien Testament? Que ne puis-je vous désirer avec l'ardeur de vos Patriarches, vous connattre et vous révérer comme les Prophètes, vous aimer et m'attacher uniquement à vous comme les Apôt

ÉVANGILE.

Regardez l'Evangile que vous alles entendre comme la régle de votre soi et de vos mæure, règle que Jésus-Christ lui-meme vous a donnée, et que vous avez promité antière par les engagemens du Baptême, règle que vous promité mal, et sur lequelle vous serez jugé sans adoucissement de la appel.

CE ne sont plus, ô mon Dieu! les Prophètes ni les Apôtres qui vont m'instruire de mes deveirs, c'est votre Fils unique, c'est sa parole que je vais entendre. Mais, hélas! que me servira d'avoir cru que c'est votre parole, Seigneur Jéaus, si je n'agis pas conformément à ma croyance? Que me servira, lorsque je paraîtrai devant vous, d'avoir eu la foi, sans le mérite de la charité et des bonnes œuvres.

Je crois et je vis comme si je ne croyais pas, ou comme si je croyais un Evangile contraire au vôtre. Ne me jugez pas, ô mon Dieu, sur cette opposition perpétuelle que je mets entre vos maximes et ma conduite. Je crois, mais inspirez-moi le courage et la force de pratiquer ce que je crois. A vous, Seigneur, en reviendra toute la gloire.

CREDO.

Asservire est sont est parole de Dieu, annoncée par les prophètes, révélée dans les écritures, déclarée par les miracles, vérifiée dans l'établissement de la Foi, confirmée par les Martyrs, et rendue sensible par la sainteté de notre Religion et par le solide contentement de ceux qui la prosessent avec sidélité.

OFFERTORE.

Songes au bonheur inconcevable que vous aves de trouver dans ce eacrifice de quei honorer parfaitement Dieu, le remercier d'une manière qui égale ses dons, efface entièrement vas péchés, et d'obtenir, tant pour vous que pour les autres, toutes les graces dont vous avez besoin, et mettre profit tous les précieux momens de cet inestimable bonheur.

Pinn infiniment saint, Dien tout-puissant e. éternel, quelque indigne que je sois de parattre devant ve , j'use

veus présenter cette Hostie par les mains du Prêtre, avec l'intention qu'a eue Jesus-Christ mon Sauveur, lorsqu'il institua confice, et qu'il a encore au moment qu'il s'immole ich

Je voite pour reconnaître votre souversin domaine our moi ce per toutes les créatures ; je vous l'offre pour l'ex-

piation de mes péchés, et en actions de grace de tous les biensaits dont vonctue comblé. Je vous l'offrance de mon Dieu, cet auguste Sacrifice, asin d'obtenir de mais pour moi, pour mes parens, pour mes summeiteurs, mes amis et mes ennemis, ces grâces précieuses de salut, qui ne peuvent nous être accordées qu'en vue des mérites de celui qui est le Juste par excellence, et qui s'est sait victime de propitiation pour nous.

Mais en vous offrant cette adorable victime, je vous recommande, o mon Dieu! toute l'Eglise catholique, notre caint Père le Pape, notre évêque, tous les Pasteurs des ames, notre Roi, la Famille royale, les Princes chrétiens, et tous

les peuples qui croient en vous.

Souvenez-vous aussi, Seigneur, des Fidèles trépassés, et. en considération des mérites de votre Fils, donnes-leur un

lien de rafraichissement, de lumière et de paix.

N'oubliez pas, mon Dieu, vos ennemis et les miens; ayes pitié de tous les infidèles, des bérétiques et de tous les péchours; comblex de bénédiction ceux qui me persécutent, et pardonnez-moi mes péchés, comme je leur pardonne tout le mal qu'ils me font, ou qu'ils voudraient me saire. Ainsi soit-il.

Elevez-vous en seprit dans le Ciel jusqu'au pied du trône de la Divinité: là, pénétré d'une sainte et respectueuse crainte, à la vue de cette delatante majesté, rendez-lui vos hommages, el mélez vos louanges aux célestes Cantiques des Anges et des Chérubins qui l'environnens.

Voici l'heureux moment où le Roi des Anges et des hommes va paraltre, Seigneur, remplissez-moi de votre esprit. que mon cœur, dégagé de la terre, ne pense qu'à vous. Quelle obligation n'ai-je pas de vous bénir et de vous louer en tout temps et en tout lieu, Dieu du ciel et de la terre, Maltre infiniment grand, Pere tout-puissant et éterne!?

Rien n'est plus juste, rien n'est plus avantageux que de nous unir à Jéaus-Christ, pour vous adorer continuellement. C'est par lui que tous les Esprits bienheureux rendent leurs

hommages à votre Mjesté; c'est par lui que toutes les Vertus du Ciel, saisses d'une frayeur respectueuse, s'unissent pour vous glorisser. Souffrez . Seigneur, que nous joignions nos saibles louanges à celle de la mainte de ligences; et que, de concert avec plantaises d'une transport de joie et d'admiration :

SANCTUS.

SAINT, Saint, Saint est le Scientifie. le Dieu des armées. Tout l'univera est rempli de saint le Duc les bienheurour le bénissent des le Ciel! Benissent qui nous vient eur la terre, Dieu et Seigneur des activit qui l'envoie.

LB CANON.

Représentez-vous ici l'Autel sur lequel Jésus-Christ va mendre comme sur le trône de sa miséricorde, où vous ares droit de vous présenter pour exposer tous vos besoins, pour demander et pour obtenir. Dieu, qui nous donne son propre Fils, peut-il nous resuser quelque chose?

Nous vous conjurons au nom de Jésus-Christ, votre Filset notre Seigneur, & Père infiniment miséricordieux! d'avoir pour agréable et de hénir l'ossrande que nous vous présentons, afin qu'il vous plaise de conserver, de désendre et de gouverner votre sainte Eglise catholique, avec tous les membres qui la composent, le l'ape, notre Evêque, notre Roi, et généralement tous ceux qui sont prosession de notre sainte Foi.

Nous vous recommandons en particulier, Seigneur, ceus pour qui la justice, la reconnaissance et la charité nous obligent de prier; tous ceux qui sont présens à cet adorable sacrifice, et singulièrement N. et N. Et afin, grand Dieu, que nos hommages vous soient plus agréables, nous nous unissons à la glorieuse Marie toujours Vierge, Mère de notre Dieu et Seigneur Jésus-Christ, à tous vos Apôtres, à tous les bienbeureux Martyrs, et à lons les Saints et Saintes du Paradis.

Que n'ai-je en ce moment, è mon Dicu I les désirs enlammés avec lesquels les saints l'atrivalles souhaitaient le venue du Messie! que n'ai-je leur soi et leur amour! Venez Seigneur Jésus, venez, nimable Réparateur du mande, venez accomplir un Mystère qui est l'abrégé du toutes ver perveilles. Il vient cet Agneau de Dieu: voiri l'adorabivictime par qui tous les péchés du mende sont remis.

ÉLÉVATION.

Voilà votre Dieu, votre Sauveur, votre Juge. Soyes quelque temps dans le vilence, comne saisi d'admiration à la vue de ce qui se passe sur l'Autel. Rappelez toute votre serveur, et livrez-vous à tous les sentimens que le respect, la confiance et la crainte sont capables d'inspirer.

Venes Incarné, divin Jésus, vrai Dieu et vrai homme, je crois que vous êtes ici présent, je vous y adore avec humilité, je vous aime de tout mon cœur pet, comme vous y venes pour l'amour de moi, je me consacre entièrement à vous.

J'adore ce sang précieux que vous avez répandu pour teus les bommes, et j'éspère, o mon Dieu, que vous ne l'au-rez pas versé inutilement pour moi. Faites-moi la grâce de m'en appliquer les mérites. Je vous offre le mien, simable Jésus, en reconnaissance de cette charité infinie que vous evez eue de donner le vôtre pour l'amour de moi.

SUITE DU CANON.

Contemplez affectueusement votre Sauveur sur l'Autel; méditez les Mystères qu'il y renouvelle : unissez le sacrifice de votre cœur à celui de son Corps ; offrez-le à Dieu son pêre, suppliez-le d'accepter les prières que ce cher Fils lui fait pour vous, et priez vous-même pour les autres.

Quelles sersient donc désermais me malice et mon ingratitude, si, après avoir vu ce que je vois, je consentais à vous offenser? Non, mon Dieu, je n'oublierai jamais ce que vous me représentez par cette auguste cérémonie : les souffrances de votre Passion, la gloire de votre Résurrection, votre Corps tout déchiré, votre Sang répandu pour nous, réellement présent à mes yeux enr cet Autel.

C'est maintenant, éternelle Majesté, que nous vous offrors de votre grace véritablement et proprement la victime pure, sainte et sens tache, qu'il vous a plu de nous donner vous-même, et dont les autres n'étaient que la figure. Oui, grand Dieu, nous osons vous le dire, il y a ici plus que tous les sacrifices d'Abel, d'Abraham et de Melchisédech, la soule victime digne de votre Autel, notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, l'unique objet de vos éternelles complaisances.

Que tous ceux qui participent ici de la bouche ou du cour, tette sacrée Victime, soient remplis de sa benédiction.

Que cette bénédiction so répande, é mon Dien, une les

âmes des fidèles qui sont morts dans la paix de l'église et particulièrement sur l'âme de N. et N. Accordez-leur, Seigneur, en vue de ce sacrifice, la délivrance entière de leurs peines.

Daignez nous accorder aussi un jour cette grâce à nousmêmes, Père insiniment hon; et saites-nous entrer en société avec les Saints Apôtres, les saints Martyrs et tous les Baints, asin que nous puissions vous simer et glorisser éter-

nellement avec etx. Ainsi soit-il.

PATER NOSTER.

Nous voici avec Jésus sur un nouveau Calvaire. Tenonsnous au pied de la Croix avec une tendre compassion comme Magdeleine, avec un cœur sidèle, comme saint Jean; avec espérance de le voir un jour dans la gloire, comme les autres Disciples. Regardons-le quelquesois de loin, et pleurons nos péchés avec saint Pierre.

Que je suis heureux, ô mon Dieut de vous avoir pour père! Que j'ai de joie de songer que le Ciel où vous êtes, doit être un jour ma demeure! Que votre saint nom soit glorissé par toute la terre. Régnez absolument sur tous les cœurs et sur toutes les volontés. Accordez à vos ensans is nourriture spirituelle et corporelle. Nous pardonnons de hon cœur : pardonnez-nous, soutenez-nous dans les tentations et dans les maux de de cette misérable vie; mais préservez-nous du péché le plus grand de tous les maux.

Ainsi soit-il.

AGNUS DEL.

Dieu qui est si glorieux dans le Ciel, si puissant sur la terre, si terrible dans les ensers, n'est ici qu'un Agnesu plein de douceur et de bonté: il y vient pour essacer les pichés du monde, et en particulier les votres. Quel motif de confiance, quel sujet de consolation!

Qu'il me serait doux, o mon aimable Sauveur! d'être du nombre de ces heureux Chrétiens à qui la pureté de conscience et une tendre piété permettent d'approcher tous les

jours de votre sainte Table!

Quel avantage pour moi, si je pouvais en ce moment vous posséder dans mon cœur, vous y padre mes hommages. vous y exposer mes besoins, et participer aux grâces cur vous faites à cœux qui vous reconvent réellement! Man puisque j'en suis très-indigne, supplés 2. 8 mon Diruit

l'indisposition de mon ame. Pardonnez-moi tous mes péchés; je les déteste de tout mon cœur, parce qu'ils vous déplaisent. Recevez le désir sincère que j'ai de m'unir a vous. Purifiez-moi d'un seul de vos regards, et mettez-moi

en état de vous bien recevoir au plutôt.

En attendant cet heureux jour, je vous conjure, Seigneur, de me saire participant des sruits que la communion du Prêtre doit produire sur tout le peuple fidèle qui y est présent. Augmentez ma soi par la vertu de ce divin Sacrement: sortissez mon espérance; épurez en moi la charité; remplissez mon cœur de votre amour asin qu'il ne respire plus que pour vous, et qu'il ne vive plus que pour vous.

DERNIÈRES ORAISONS.

Pour communier spirituellement, renouvelez, par un acte de soi, le sentiment que vous avez de la présence de Jésus-Christ; sormez un acte de contrition; exciter dans votre caur un désir ardent de le recevoir avec le Prêtre: Priez-le qu'il agrée ce désir, et qu'il s'uniese à vous, en vous communiquant ses graces. Si vous voulez communier sacramentellement, servez-vous ici des Prières avant la Communion.

Vous venez, ô mon Dieu i de vous immoler pour mon salut; je veux me sacrifier pour votre gloire. Je suis votre vietime, ne m'épargnez point. J'accepte de bon cœur toutes les croix qu'il vous plaira de m'envoyer, et je les bénis; je les reçois de votre main, et je les unis à la vôtre.

J'ai assisté, ô mon Sauveur! à votre divin sacrifice; vous m'y avez comblé de vos saveurs. Je suirai avec horrour les moindres taches du péché, surtout celui où mon penchant m'entraine avec plus de violence; je serai sidèle à votre loi, et je suis résolu de tout perdre et de tout souffrir plutôt

que de la violer.

Essores-vous de rendre au Sauveur sacrisce pour sacrisce, en devenant la victime de son amour, en lui immolant toutes les recherches de l'amour-propre, toutes les attentions du respect humain, toutes les répugnances et toutes les inclinations qui ne s'accorderaient pas avec l'accomplissement de vos devoirs.

BENEDICTION.

Bénissen, 6 mon Dieu! ces saintes résolutions; bénissez-nous tous par la main de votre Ministre, et que les effets de votre bénédiction demeurent éternellement sur nous. Au nom du Père, du Pile, et du Saint-Kaprit. Ainsi soit-il

DERNIER ÉVANGILE.

Venez divin, Fils unique du Père, lumière du monde, venue du Ciel pour nous en montrer le chemin, ne permettez pas que je ressemble à ce peuple infidele qui a refusé de vous reconnaître pour le Messie; ne souffrez pas que je tombe dans le même aveuglement que ces malheureux, qui ont mieux aimé devenir esclaves de Satan, que d'avoir part à la glorieuse adoption d'enfans de Dieu, que vous veniez leur procurer.

Verbe sait chair, je vous adore avec le respect le plus prosond, je mets toute ma consiance en vous seul, espérant sermement que, puisque vous êtes mon Dieu, et un Dieu qui s'est sait homme, asin de sauver les hommes, vous m'accorderez les grâces nécessaires pour me sanctisser, et

vous posséder éternellement dans le Ciel.

PRIÈRES APRÈS LA MESSE.

Ne sortes point de l'Eglise sans avoir témoigné votre reconnaissance pour toutes les graces que Dieu vous a saites dans ce sacrifice. Conserves-en précieusement le sruit, et saites qu'on demeure convaineu, en vous voyant, que vous avez prosité de la mort et de l'immolation d'un Dieu Sauveur.

Smann, je vous remercie de la grâce que vous m'avez faite, en me permettant aujourd'hui d'assister au sacrifice de la sainte Messe, préférablement à tant d'autres qui n'ent pas le même bonheur, et je vous demande pardon de toutes les fautes que j'ai commises par la dissipation et la langueur où je me suis laissé aller en votre présence. Que ce sacrifice, é mon Dieu! me purifie pour le passé, et me fortifie pour l'avenir.

Je vais présentement, avec confiance, aux occupations où votre volonté m'appelle. Je me souviendrai toute cette journée de la grâce que vous venez de me saire, et je tâcherai de ne laisser échapper aucune parole, aucune action; de ne souve désir, ni aucune pensée qui me sasse perdre le fruit de la Messe que je viens d'entendre : c'est ce que je me propose avec le secours de votre sainte grâce. Ainsi soit-il.

POUR LES PROCESSIONS.

DES PAROISSES DE LA CAMPAGNE.

Dans les paroisses de la campagne où on a la contume de saire la procession immédiatement avant la Messe, depuis le 3 mai jusqu'au 14 septembre on chante l'hymne Veni, Crestor, comme au jour de la Penteeile.

A la station, vers la croix, on chante la strophe suivante.

O Crux, ave, spes unica! In hac triumphi gloria, Ange piis justitiam, Reisque dona veniam.

Mais au temps pascal, au lieu de In hac triumphi gloria, en chante « In hoc paschali gaudio.

Ant. Dignus est Agnus qui occisus est, accipere virtutem, et divinitatem, et sapientiam, et sortitudinem, et honorem, et gloriam, et benedictionem. Jusqu'au dimanche de la Trinité exclusivement on ajoute: Alleluia.

y. Dicite in nationibus;

n. Quia Dominus regnavit à ligno.

y. Dominus dabit benignitatem,

y. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus,

d. Et sugiant, qui oderunt eum, à sacie ejus.

ORAISON.

O Dieu! qui avez voulu que votre Fils subit le supplice de la croix, afin de repousser la puissance de notre ennemi. accordez à vos serviteurs de jouir de la grâce de la résurrection.

Nous vous prions, Seignour netre Dieu, de répandre votre bénédiction sur vetre peuple; afin que, par un effet de votre bonté, la terre produise ses fruits, et que les avant recueillis, nous n'en usions que pour l'honneur et la gloire de votre nom.

Seigneur, nous vous conjurons de reponsser loin de nous tout esprit d'iniquité, et d'éloigner la malignité des tempetes qui nous menacent dans les airs : par Jéaus-Christ setre Soigneur.

A LA BÉNÉDICTION DE LA CROIX.

. Adjutorium nostrum in nomine Domini,

g. Qui fecit cœlum et terram.

. Sit nomen Domini benedictum,

z. Ex hoc nunc et usque in seculum.

y. Domine, exaudi orationem meam

M. Et clamor meus ad te veniat.

Dominus vobiscum,

M. Et cum spiritu tuo. Benedictio Dei omnipotentis, Patris, et Filii, et Spiritas Sancti, descendat super vos et super omnes sructus terras et

maneat semper.

N. Amen.

En s'en retournant, on chante l'hymne. Avu maris Stella, aux Vépres de la Ste Vierge, à la suite du Commun des Saints, après laquelle on termine la procession par l'oraison suivants:

ORAISON.

Nous vous prions, Seigneur, de pardonner les péchés de vos serviteurs, ann que ceux qui ne peuvent vous plaire par leurs actions, soient sauvés par l'intercession de la Mère de votre Fils, notre Seigneur.

PENDANT L'ASPERSION

DE L'EAU BÉNITE,

On chante, selon le temps, une des Antiennes suivantes.

HORS DU TEMPS PASCAL.

Antienne.

Vous m'arroserez avec l'hysope, Seigneur, et je serai
purisé: vous me laverez,
et je deviendrai plus blanc
que la neige. Ps. Ayez pitié
de moi, mon Dieu, selon l'étendue de votre miséricorde.
On répétel' Antienne jusqu'é.
Gloire au Père, et au Fils,

Aspendes me, Domine, bysopo, et mundabor: 'la-vabis me, et super nivem dealbabor. Ps. Miserere met, Deus, secundum magnam misericordiam tuam. On ripotte l'Antienne jusqu'd'.

Gloria Patri, et Filio, et

principio, et nunc, et semper, et in secula seculorum Amen. On répète l'Antienne jusqu'au Psaume.

Spiritui Sancto: sicut erat in ; et au Saint-Esprit: à présent et toujours, comme dès le commencement, et dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il. On repete l'Antienne jusqu'au Posume.

POUR LE TEMPS PASCAL.

Antienne.

EFFUNDAM super vos 4quem mundam, et mundabimini ab omnibus inquinamentis vestris; et ab universis idolis vestris mundabo vos: " et dabe vobis cor novum, et spiritum novum ponam in medio vestri, alleluia, alieluia. Ps. Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in seculum misericordia ejus. On repete l'Antienne juequ'à ".

Gloria Patri, etc. Sicut esal, elc. On répéte l'Antienne jusqu'au Psaume.

JE répandrai sur vous de l'eau pure, et rous serez purifiés de toutes vos souillures, et je vous parifierai des ordures de toutes vos idoles : * je veus donnerai na cœur nouveau, et je mettrai un esprit nouvesu au milieu de vous. Ps. Rendez grâces au Seigneur, parce qu'il est bon. parce que sa miséricorde est éternolle. On répète l'Antienne jusqu'à ".

Gloire au Père, etc. A présent et toujours, etc. On ré l'Antienne jusqu'au pele Psaume.

ORAISON.

Exacces-nous, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel : et daignez envoyer du ciel votre saint Ange, afin qu'il soit le gardien, l'appui et le protecteur de ceux qui sont ici assemblés; par J.-C. N. S.

BÉNÉDICTION DU PAIN.

ADJUTORIUM nostrum in semine Domini,

- #. Qui secit colum et terram .
 - y. Dominus vobiscum,
 - d. Et cum spiritu tuo.

NOTES secours est dans le nom du Seigneur.

- n. Qui a fait le ciel et la terre.
- y. Le Seigneur soit avec
 - m. Et avec vecre esprit.

ORAISON.

SEIGNEUR J.-C., qui êtes le pain des Anges, le pain vivant qui produit la vie éternelle, daignez bénir ce pain, comme vous bénites les cinq pains dans le désert; asin que tous ceux qui en mangeront y trouvent la santé de l'âme et du corps. Accordez-nous cette grâce, Seigneur, qui vives et régnez dans la suite de tous les siècles. N. Amen.

ORDINAIRE

DE LA MESSE.

Le Pretre sait le signe de la Croix, et dit:

Av nom du Père, et du Fils, et du St-Esprit. Ainsi soit-il.

Je m'approcherai de l'autel de Dieu: N. Je me présenterai devant Dieu qui remplit mon âme d'une joie toujours nouvelle.

Metter, Seigneur, une garde à ma bouche; ». Et une porte à mes lèvres, afin qu'elles ne s'ouvrent que par votre ordre.

Rendez grâces au Seigneur; parce qu'il est bon : ». Parce que sa miséricorde est étermelle. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Introibo ad altare Dei, n. Ad Deum qui latificat juventutem meam.

Pone, Domine, custodiam ori meo; p. Et estium circumstantia labiis meis.

Consitemini Domino, queniam bonus : n. Quoniam in seculum misericordia ejus.

Le Prêtre dit le Confiteor, après lequel on répond :

Que Dieu tout-puissant ait pitié de vous; et qu'après vous avoir pardonné vos péchés, il vous conduise à la vie éternolle Ainsi soit-il.

Misereatur tul omnipotese Deus; et dimissis peccatie tuis, perducat te ad vitem eternam. Amen.

Les Assistans disent

JE confesse à Dieu tout- | Confirmon Dro emnipepuissant, à le bienheureuse | tenti, beate Marie, semper

Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baphste, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis; et tibi, Pater, quis peccavi. nimis cogitatione, verbo et opere, meå culpå, meå culpå, mea maxima culpă. precer beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et ie, Pater, orare pro me ad Dominum Deum nestrum.

Marie toujours Vierge, à saint Michel Archange, à saint Jean-Baptiste, aux Apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les Saints, et & vous, mon Père, que j'ai beaucoup péché par pensées, par paroles et par actions; c'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très-grande faute. C'est pourquei je supplie la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel Archange, saint Jean-Baptiste. les Apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les Saints, et vous, mon Père, de pries pour moi le Seigneur notre

Le Pretre répond .

Misereatur vestri omnipolens Deus; et, dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam æternam.

n. Amen.

Idulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omuipotens et misericors Dominus. M. Amen.

Adjutorium nostrum in nomine Domini n. Qui secit

cœlum et terram.

Sit nomen Domini benedictum, N. Ex hoc nune, et usque in seculum.

Domine, exaudi orationem meam, w. Et clamor meus ad

te veniat.

t. Dominus vohiscum,

d. Et cum spiritu tuo.

Que Dieu tout-puissant ait pitié de vous; et qu'après vous avoir pardonné vos péchés, il vous conduise à la vie éternelle ». Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés. N. Ainsi soit-il.

Notre secours est dans le nom du Seigneur, n. Qui a

fait le ciel et la terre.

Que le nom du Seigneur soit béni. ». Dès maintenant et dans tous les siècles.

Seigneur, daignez écouter ma prière, m. Et que mes cris pénètrent jusqu'à vous.

y. Le Seigneur soit avec vous. N. Et avec votre esprit.

Lorsque le Prêtre monte à l'Autel.

Nous vous supplions, Seigneur, d'essacer et de détruire
nos iniquités; ssin que nous
nous approchions du Saint des
Saints avec une entière pureté
de cœur et d'esprit; Par J.-C.
N. S. Ainsi soit-il.

Aufen à nobis, quæsumus, Domine, iniquitates nostras, ut ad Sancta Sanctorum puris mercamur mentibus introire; Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Le Prêtre en baisant l'Autel, dit:

Nous vous prions, Seigneur, par les mérites des
Saints dont les reliques sont
ici, et de tous les Saints, de
daigner me pardonner tous
mes péchés. Ainsi soit-il.

ORAMUS te, Domine, per merita Sanctorum tuorum, quorum reliquim hic sunt, et omnium Sanctorum, ut indulgere digneris omnia peccata mea. Amen.

Après l'Introït, le Prêtre et tes Assistans disent trois sois alternativement:

Seigneur, ayez pitié de nous.

Jéaus, ayez pitié de nous.

Seigneur, ayez pitié de

GLOIRE à Dieu dans le ciel : et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté. Nous vous louons, nous vous bénissons, nous vous adorons. Nous vous glorifions. Nous vous rendons graces dans la vue de votre gloire infinie, Seigneur Dieu, souverain Roi du ciel, & Dieu Pere toutpuissant; Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Diru; Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père. Vous qui essacez les péchés du monde, avez pitié de nous. Vous qui essacez les péchés du monde, recevez notre humble prière. Vogs qui êtes assis à la droite l Kyrie, eleison.

Christe, eleison

Kyrie, eleison.

GLORIA in excelsis Deo: Et in terra pax hominibus bena voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Bex cœlestis, Dous, Pater, omnipotens; Domine, Fili unigenite, Jesu Christe; Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris. miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus, Tu solus Altissimus,

Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

. Dominus vobiscum. d. Et cam spiritu tuo.

Jesu Christe, cum Sancte | du Père, ayez pitié de nous. Car vous êtes le seul Saint, le seul Seigneur, le seul Très-Haut, & Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit, dans la glorre de Dieu le Père. Ainsi soit-il.

> y. Le Seigneur soit avec vous , w. Et avec votre esprit.

Le Pretre récite l'Oraison, l'Epttre, le Graduel, le Trait ou l'Alleiuiz, et la proce Propre selon l'Office.

Après l'Epitte, les Assistans répondent :

Dee gratias.

Rendons graces à Dieu

Avant l'Evangile, le Prêtre dit :

ries, et os meum annuntia- mes lèvres, et ma bouche bit laudem tuam.

Domine, labia mes ape- | Seigneur, vous ouvriges annoncera vos louanges.

A la fin de l'Evangile les Assistans répondent : Lous tibi, Christe. Seigneur, soyez loné.

Après l'Evangile, le Prêtre dit :

Per Evangelica dicta de- 1 leantur nostra delicta.

CREDO in unum Deum, Patrem omnipotentem factorem cœli et terræ, visibilium omnium, et invisibilium. Et in nnum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum; Et ex Patre natum ante omnia secula: Deum de Dec lamen de lumine, Deum verum de Deo vero : Genitum ; non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cœlis: Et incarnatus est de Spiritu Sancto es Marià Virgine, et

Que nos péchés soient effacés par les paroles du saint Evangile.

Jz crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant, qui a fait le ciel et la terre, toutes les choses visibles et invisibles. Je crois en un seul Seigneur, Josus-Christ, Fils unique de Dieu, qui est né du Pèra avant tous les siècles : Dieu de Dieu, lumière de lumière; vrai Dieu de vrai Dieu, qui n'a pas été fait, mais engendré, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait. Qui est descendu des cieux pour nous autres hommes et pour notre salut. Qui s'est incarné en present un corpe dans

le sein de la Vierge Marie, par l'opération du Saint-Esprit; et QUI S'EST FAIT HOMMB. Qui a été crucifié pour nous : qui a soussert sous Pouce Pilate, et qui a été mis dans le tombeau. Qui est ressuscité le troisième jour selon les Ecritares. Qui est monté au ciel, où il est assis à la droite du Père ; qui viendra de nouveau, plein de gloire, juger les vivans et les morts, et dont le règne n'aura point de fin. Je crois an Saint-Esprit, qui est aussi Seigneur, et qui donne la vie: qui procède du Père et du Fils ; qui est adoré et glocisié conjointement avec le Père et le Fils; qui a parlé par les Prophètes. Je crois l'Eglise, qui est Une, Sainte, Catholique et Apostolique. Je confesse qu'il y a un baptéme pour la rémission des péshée. J'attends la résurrection des morts, et la vie du siècle a venir Ainsi soit-il.

HOMO FACTUS EST. Cocifixus etiam pro nobis, sub Pontio Pilato passus et sepultus est: Et resurrexit tertis die, secundum Scripturas : Et ascendit in cœlum, sedet ad dexteram Patris : Et iteram venturus est cum giorià judicare vives et mortues; cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum; Dominum, et vivisicantem; qui ex Patre Filioque procedit: Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur; qui locutus est per Prophetas. Et unam, Sanctam, Ca-**Apostolicam** tholicam et Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma remissionem in peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum: Et vitam venturi seculi.

Amen.

Le Pretre dit :

y. Le Seigneur soit avec l'ous, m. Et avec votre esprit.

y. Dominus vobiscum,

d. Et cum spiritu tuo.

Le Prêtre découvrant le calice, dit:

Qua rendrai-je au Seignour pour tant de graces qu'il m'a faites? Je prendrai le calice du salut, et j'invoquerai le nom du Seignour.

Quid retribuam Domino, pro omnibus qua retribuit mihi? Calicem salutaris accipiam, et nomen Domini invocabo.

Etendant les mains sur l'hostis, il dit:

Jasus dit à see Disciples: | Dixit Jesus Discipulie le suis le pain vivant, qui suis Ege sum panis vivus.

same, vivet in eternum.

qui de colo descendit. Si , est descendu du ciel. Si quelquie manducaverit ex boc qu'un mange de ce pain, il | vivra éternellement.

En mettant du vin et de l'eau dans le caliee, il dit :

Dz latere Domini nostri Jesu Christi exivit sanguis , et aqua pariter, pro redemptionis, in remissionem peccatorum.

IL sortit du côté de netre Seigneur Jésus-Christ, sur la croix, du sang et de l'eaw pour la rédemption du monde et la rémission des péchés.

En offrant l'hostie et le calice, il dit :

Hanc oblationem, quesumus, emulpotens Dous, ut placatus accipias, et omnium efferentium, et corum pro quibus tibi offertur, peccata indulge,

In spiritu humilitatis, et in animo contrito suscipiamur, Domine, à te, et sic siat Sacrificium nostrum, ut à to suscipia ur hodie, et placeat tibi, Domine Deus, Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Veni, Sanctificator emnipotens, mterne Deus; et bevedic boc Sacrificium nomini proparatum.

Nous vous prions, & Dien tout-puissant, de recevoir favorablement cotte oblation, et de romettre les péchés à ceux qui vous l'offrent, et à cour pour qui elle vous est offerte.

Nous nous présentons devant vous, Seigneur, avec un esprit humilié et un cour contrit; recevez-nous, et faites que notre Secrifice s'accomplisse aujourd'hui d'une manière qui vous le rende agréable, o Seigneur notre Dieu; par J.-C. N. S.

Ainsi soit-il.

Venez, Sanctificateur toutpuissant, Dieu éternei, et bénissez ce Sacrifice destiné pour rendre grace à votre saint nom.

Le Pretre se lave les doigte, en disret :

LAYABO inter innocentes manus meas; et circumdabo altere tuum, Domine, ut audiam vocem laudis, et enarrem universa mirabilia tua.

Jz laverai mes mains avec les justes, et je m'apprecherai de votre autel, Seigneur, afin d'entendre publier ves louanges, et de raconter moimême toutes vos merreilles.

En retournant au milieu de l'autel, il dit :

VENEZ, Esprit-Saint, remles, et embrasez-les du feu **de** votre amour.

VENI, Sancte Spiritus; replissez les cœurs de vos fidè- | ple tuorum corda fidelium, et tui amoris in ois ignem accende.

Il s'incline au milieu de l'autel, et dit :

RECEVEZ, & Trinité sainte, l'oblation que nous vous présentons en mémoire de l'Incarnation, de la Naissance, de la Passion, de la Résurrection et de l'Ascension de Jésus-Christ notre Seigneur, et en l'honneur de la bienheureuse Marie toujours Vierge, et de tous les Saints qui vous ont été agréables depuis le commencement du monde, sait de ceux dont nous célébrons aujourd'hui la fête, soit de ceux que nous invoquous nommément, et dont les reliques sont ici, afin qu'ils y trouvent leur gloire et nous notre salut, et que tous ceux dont nous honorons la mémoire sur la terre, daignent intercéder pour nous dans le ciel; per le même J.-C. N. S. Ainsi soit-il.

Pairs pour moi, mes frères, afin que mon Sacrifice, qui est aussi le votre, soit savorablement recu de Dieu.

n. Que le Seigneur reçoive de vos mains le Sacrifice pour l'honneur et la gloire de son nom, pour notre utilité pasticulière, et pour le bien de toute son Eglise sainte.

Suscipa, Sancta Trinitas, hanc oblationem quam tibi offerimus in memoriam Incarnationia, Nativitatia, Passionis, Resurrectionis, Asrensionisque Domini nestri Jesu Christi, necnon Sancti Spiritus consolationis, et in semper Virginis honorem Maria, et omnium Sanctorum qui tibi placuerunt ab initio mundi, seu corum quorum hodià sestivitas celebratur, et quorum nomina et reliquise hic habentur : ut illis proficiat ad honorem, nobis sutem ad salutem : et ut illi omnes Sancti pro nobis intercedere dignentur in cœlis, quorum memoriam agimus in terris; per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen,

ORATE pro me, fratres, ut meum Sacrificium et vestrum fiat acceptabile ante conspectum Dei.

nd. Suscipiet Dominus Sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis tui, ad utilitatem queque nostram, totiusque Koclosim sum sanctm.

Le Pretre répond Amen et dit la Secrète.

(Les Préseces propres pour les dissirent temps et les dessertentes fêtes de l'année, sont après l'Ordinaire de la Messe.)

PRÉFACE COMMUNE

Pan omnia secula secula-

d. Amen.

Dominus vobiscum,

al. Et cum spiritn tuo.

Sursum corda;

nj. Habemus ad Dominum.

Gratias agamus Domino Deo nostro.

nj. Dignum et justum est.

Verè dignum et justum est, æquum et saiutere, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum. Per quem Majestatem tusm laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates; Codi corlorumque Virtutes ac beata Seraphim, socià exultatione concelebrant. Cum quibus ct nestras voces ut admitti judeprecamur, supplici confessione dicentes :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus, Deus Sabaoth. Pleni sunt cooli et terra glorit tut. Hosauns in excelsis. Dans tous les siècles des siècles.

n. Ainsi wit-il

Le Seigneur soit avec vons,

R. Rt avec votre esprit.

Kievez vos cœurs:

m. Nous les tenons élevés vers le Seigneur.

Rendons graces au Seigneur notre Dieu.

s. Il est juste et raisonnable de le faire.

Il est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre graces, par N. S. J.-C., toujours et en tout lieu, é Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel. C'est par J.-C. que les Anges louent votre Hajesté suprême, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la craignent et la révèrent; et que les Cieux, les Vertus des Cieux, et la troupe bienheureuse des Séraphine, célèbrent ensemble votre gloire dans les transports d'uns sainte joie. Paites, Seigneur, que nous unissions nos vota à celles de ces Esprits bionheureux, pour chanter avec. eux, prosternés devant vous:

Saint, Saint, Saint est le Seigneur, le Dieu des armées. Votre gloire remplit les cieux et la terre. Hosanna au plus

baut des cieux. Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna à celui qui habite au plus haut des cieux.

Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosenna is excelsis.

LE CANON DE LA MESSE.

Nous vous supplions donc, Père très-miséricordieux, et nous vous conjurons par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, d'agréer et de bémir ces dons, ces offrandes, ces sacrifices purs et sans tache, que nous vous offrons pour votre sainte Eglise catholique, afin qu'il vous plaise de lui donner la paix, de la conserver, de la maintenir dans l'union et de la gourverner par toute la terre, et avec elle votre serviteur N. notre Pape, notre Eveque N., notre Roi., ensin tous ceux qui sont orthodozes, et qui sont profession de la foi catholique et apostolique.

Tz igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Filiam tuum, Dominum nostrum supplices rogamus ac petimus, ut accepta habeas. et benedicas hac dona, hæe munera, hæc sancta sacrificie illibata, imprimis que tibi offerimus pro Ecclesia toa saucta catholica, quam pacificare, custodire, adunare et regere digneris toto orbe terrarum, una cum famulo tuo Papa nostro N., et Antistite nostro N., et Rege nostro N., et omnibus orthodoxis, atque catholicas et apostolica fidei cultoribus.

MÉMOIRE DES VIVANS.

Souvenez-vous, Seigneur, scrvantes N. et N. et de tous ceux qui sont ici présens, dont vous connaissez la foi et la piété, pour qui nous vous cisrons ce Sacrisco de louange, ou qui vous l'offrent tant pour ouxmêmes que pour coux qui leur appartiennent; peur la rédemption de leurs Ames.

MEMERTO, Domine, fade vos serviteurs et de vos mulerum, famularumque tuarum N. et N., et omnium circumstantium, querum tibi sides cognita est et nota devotio, pro quibus tibi osserimus, vel qui tibi offerent boc Sacrificiam laudis pro se suisque omnibus, pro redemptione animarum susrum, pro spe salutis et incolumitatie sum tibique

reddunt veta sua, mierno Dec, vivo et vero.

COMMUNICANTES OF MOmoriam venerantes imprimis gloriosa semper Virginis Maria, genitricis Dei et Domini mostri Jesu Christi; sed et beaterum Apostolorum ec Martyrum tuorum Petri et Pauli, Andrem, Jacobi, Joannis, Thomas, Jacobi. Philippi, Bertholomai, Matthai, Simonis et Thaidai, Lini, Cleti, Clementis, Xisti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis et Pauli, Cosma et Domisni, et omnium Sanctorum tuorum, quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tum muniamur auxilio; per eumdem Christum Domisum nostrum. Amen.

Hanc igitur oblationem servitutis nostra, sed et cuncta familia tua; quasumus, Domine, ut placatus accipias, diesque nostros in tua pace disponas, atque ab asterna damnatione nos cripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari; per Christam Dominum num nostrum.

Įmen.

int et de leur conservation, et pour veus rendre leurs hommages comme au Dieu éternel, vivant et váritable.

ETANT unis de commu-Bion avec tons ves Sainte, nous henorons la mémoire, premièrement de la glorieuse Vierge Marie, mère de Dicu et de Jésus-Christ notre Seigueur, et de ves bienkeureux Apôtres et Martyrs, Pierre, Paul, André, Jacques, Jean, Thomas, Jacques, Philippe, Barthélemi, Matthieu, Simon et Thaddée, Lin, Clet, Clément, Xiste, Corneille, Cyprien, Laurent, Chrysogone, Jean et Paul, Côme et Damien, et tous vos Saints. par les mérites et les prières desquels nous vous supplions de nous accorder en toutes choses le secours de votre protection. C'est ce que nous vous demandons par le meme J.-C. N. S. Ainsi soit-il.

Nous vous prions done, Seigneur, de recevoir saverablement l'hommage que nous vous rendons par cette oblation qui est aussi celle de toute votre Eglise; accordez-nous, pendant les jours de cette vie mortelle, la paix qui vient de vous; préservez-nous de la dament nation éternelle, et metteznous au nombre de vos élus par J.-C.

Nove vous prions, 6 Dieu, de bénir cette oblation, de la mettre au nombre de celles que vous approuvez, de l'agréer, d'en faire un sacrifice digne d'être reçu de vous, et par lequel nous vous rendiens un culte raisonnable et spirituel, en sorte qu'elle devienne pour nous le Corps et le Sang de votre Fils bienaimé J.-C. N. S., qui, la veille de sa passion, prit du pain dans ses mains saintes et vénérables, et levant les yeux au ciel vers vous, ô Dieu son père tout-puissant, vous rendit graces, et bénit ce pain, le rompit et le donna à ses Disciples, leur disant: Prenez et mangez-en tous : CAR CECI EST MON CORPS.

Quan oblationem tu, Dous, in omnibus, quasumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilemque facere digneris, ut nobis Corpus et Sanguis fiat dileotissimi Filii tui Domini neetri Jesu Christi, qui pridiò quam pateretur, accepit panem in sanctes ac vendrabiles manus suas, et elevatis oculis in colum ad te, Deum Patrem suum omnipotemtem, tibi gratias agens, bemedixit, fregit, deditque Discipulis suis, dicons : Accipite et manducate ex hoc emaes : MOC RET KNIM CORPUS MEUM.

Le Pretre élève le Corpe de Jéeus-Christ pour le faire adorer au peuple, puis il continus:

Dz même après qu'il eut soupé, prenant ce précieux calice entre ses mains saintes et vénérables, il vous rendit graces, le bénit et le donns à ses Disciples, en dicont : Prenez et buver-en tous : CAR CUCI EST LE CALF CE DE MON SANG, le sang de la nouvelle et éternelle alliance (mystère de foi), qui sers répandu pour vous et pour plusieurs en rémission des péchés. Toutes les fors que vous feres cos cheens, vous les feres en mémoire de moi.

Smili modo, postquàm conatum est, accipione et hune pruclarum calicem in sanotas ac venerabiles manus suas, item tibi gratias agens, benedizit, deditque Discipulis suis, dicens: Accipite, et hibite ex eo omnes : MIC ROT ENIM CALIX SANGUINIS WEST, novi et aterni testamenti (mysterium fidei) qui pre vobis et pro multis effundotur in remissionem peccaterum. Hac quotiescumque foceritie, in mel memoriam &cietis

Le Pretre Aère le Sang de Jéous-Christ pour le saire adorer au peuple, puis il continue:

Under et memores, Domine, nos servitui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Filii tui Domini nostri tam beatæ Passionis, necnon et ab inferis Resurrectionis, sed et in cœlos gloriosæ Ascensionis, offerimus praelaræ Majestati tuæ de tuis donis ac datis hostiam puram, hostiam sanctam, hostiam immaculatam, panem sanctum vitæ æternæ, et calicem salutis perpetuæ.

Supra que propitio ac sereno vultu respicere digneris, et accepta habere, sicuti
accepta habere dignatus es
munera pueri tui justi Abel,
et sacrificium patriarche nostri Abrahm, et quod tibi obtulit summus sacerdos tius
Melchisedech, sanctum sacrifisium, immaculatam hostiam.

Supplices to rogamus, omnipotens Deus, jube hac perferri per manus sancti Angeli tui in sublime altare
tuum in conspectu divina
Majestatis tum, ut quotquod
ex hac altaris participatione
sacrosanctum Filii tui Corpus et Sanguinem sumpserimus, omni benedictione
chiesti et gratit repleamur:

C'EST pour cela, Seigneur, que nous, qui sommes ves serviteurs, et avec nous votre peuple saint, faisant mémoire de la Passion de votre Fils J.-C. notre Seigneur, de sa Résurrection en sortant de tombeau victorieux de l'enfer, et de sa glorieuse Ascension au ciel, nous offrens à votre incomparable Majesté, ce qui est le don même que nous avons reçu de vous, l'hostie pure, l'hostie sainte, l'hostie sans tache, le pain sacré de la vie qui n'aura point de fin, le calice du salut éternel.

Daignez, Seigneur, regarder d'un mil favorable l'oblation que nous vous faisons de cesaint sacrifice, de cette hostie sans tache : daignez l'agréer comme il vous a plu d'agréer les présens du juste Abel votre serviteur, le sacrifice du patriarche Abraham, et celui de Melchisedech votre grand-prêtre.

Nous vous supplions, à Dieu tout-puissant, de commander que ces dons soient portés par les mains de votre saint Ange sur votre autel sublime, en présence de votre divine Majesté, afin que tout ce que nous sommes ici, qui, participant à cet autel, surons reçu le corps et le Sang de votre Fils, hous suvons

dictions et de toutes les bénédictions et de toutes les grâces du ciel ; par le même J.-C. notre Seigneur. Ainsi soit-il.

per eumdem Christum Deminum nostrum.

Amen.

MÉMOIRE DES MORTS.

Souvent-vous aussi, Seigneur, de vos serviteurs et
de vos servantes N. N. qui,
marqués du sceau de la foi,
ont fini leur vie mortelle
avant nous. pour s'endormir
du sommeil de la paix.

Nous vous supplions, Seigneur, de leur accorder par
votre miséricorde, à eux et
à tous ceux qui reposent en
Jésus-Christ, le lieu de rafraichissement, de la lumière
et de la paix : par le même
J.-C. N. S.

Pour nous pécheurs, qui sommes vos serviteurs, et qui espérons en votre grande miséricorde, daignez aussi nous donner part au céieste héritage avec vos saints Apotres et Martyrs; avec Jean, Etienne, Matthias, Barnabé, Ignace, Alexandre, Marcellin, Pierre, Félicité, Perpétue, Agathe, Luce, Agnès, Cécile, Anastasie, et avec tous vos Saints; daignez nous admettre en leur sainte société, non en consultant nos mérites, mais en usant d'indulgence à notre egard; par J.-C. notre Seigneur, par lequel vous produisez toujours, Soigneur, rous sauctifiez, vous vivifiez, vous bénieses, et vous nous

MEMENTO etiam, Domine, famularum famularum que tuarum N. N. qui nos præcesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis.

Ipsis, Domine, et omnihus in Christo quiescentibus. locum refrigerii, lucis et pacis, ut indulgeas deprecamur; per eumdem Christum Dominum nostrum.

Amen.

Nons quoque peccatoribus samulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam et societatem donare digneris cum tuis sanctis Apostolis et Martyribus; cum Joanne, Stephno, Matthia, Barnaba, Igntio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Cocilià. Anastasià, et omnibus Senctis tuis, intra quorum nos consortium, non estimator meriti, sed veniæ, quasumus, largitor, admitte; per Christum Dominum nostrum: per quem hac omnia, Domine, semper bona cress, sanctificas, vivificas, henedicis, et praetas nobis. Per ipsum, et

cum ipse, et in ipse est tibi
Dee Patri emnipotenti, in unitate Spirités Sancti, emnis
boner et gloria per emnis
secula seculorum.

d. Amen.

OREHUS

Precepti salutaribus moniti. et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater poster, qui es in colis:
sanctificetus nomen tuum:
adveniat regnum tuum: fiat
voluntas tua, sicut in colo et
in terrà: panem nostrum
quotidianum da nobis hodiè:
et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus
debitoribus rostris: et ne nos
inducas in tentationem;

sj. Sed libera nos à male.

Domine, ab omnibus malis prateritis, prasentibus et futuris; et intercedente beath et gloriosa semper Virgine, Dei genitrice, Marià, cum beatis apostolis Petro et Paulo, atque Andres, et omnibus Sanctis, da propitius pacem in diebus mostris; ut ope misericordia tum adjuti, et à precato simus semper liberi, et ab omni perturbatione securi; per samdem Dominum

donnez tous ces biens. Que per lui, avec lui, et en lui, tout honneur et toute gloire vous soient rendus, & Dien Père tout-puissant, en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

n'. Ainsi soit-il.

PRIONS.

AVERTIS par le commandement salutaire de J.-C., et conformément à l'instruction sainte qu'il nous a laissée, nous osons dire:

Notre Père, qui êtes dans les cieux ; que votre nom soit sanctifié : que votre régne arrive : que votre velou-té soit faite en la terre comme dans le ciel : donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour : et pardonnez-nous nous pardonnes à ceux qui nous ent offensés : et ne nous abandonnez-pas à la tentation :

mal. Ainsi soit-il.

DÉLIVARS-NOUS, s'il vous plait, Seigneur, de tous les maux passés, présens et à venir, et par l'intercession de la bienheureuse Marie, mère de Dieu toujours Vierge, et de vos Apôtres Pierre, Paul et André et de tous vos Saints. daignez nous faire jouir de la paix pendant le cours de notre vie mortelle; afin qu'étant assistés du secours de votre miséricorde, nous ne soyons jamais assujettis au péché, nu

agités pas aucun trouble. Nous vous en prions par le meme J.-C., votre Fils notre Seigneur, qui étant Dieu vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

R. Ainsi soitil.

Que la paix du Seigneur soit oujours avec vous,

M. Et avec votre esprit.

AGNEAU de Dieu, qui efsacez les péchés du monde, ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui efsacez les péchés du monde,

ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui efsacez les péchés du monde, donnes-nous la paix.

nostrum Jesum Christam Fr lium tuum, quistecum vivit et regnat in unitate Spizitha Sancti Deus; per omnia secula seculorum.

R. Amen.

Pax Domini sit semper vobiscum.

n. Et cum spiritu tuo.

AGNUS Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundí, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

(Aux Messes des Morts, au lieu de Miscrere nobis, et de dona nobis pacem, on dit dona eis requiem, et dona eis requiem sempiternam.

Le Prêtre met une particule de l'hostie dans le calice, en disant:

Que ce mélange sacré du Corps et du Sang de N. S. J.-C. me procure, et à tous ceux qui vont le recevoir, la santé de l'ame et du corps, et nous prépare d'une manière salutaire à mériter la vie éternelle; par le même J.-C. N. S. Ainsi soit-il.

Hac sacrosancta commixtio Corporis et Sanguinis Domini nostri Jesu Christi sit mibi, omnibusque sumcatibus, salus mentis et corporis, et ad vitam aternam promerendam presparatio salutaris : per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

ORAISON AVANT LA COMMUNION.

(Un omet la première aux Messes des Morts.)

SEIGNEUR J.-C., qui avez | na paix; n'avez pas d'égard cem meam de vobis; ne

DOMINE, Jesu Christe, dit à vos Apôtres: Je vous qui dixisti Apestolis tuis: a mes péchés, mais à la soi respicias peccata mea, sod de rotte Eglise, et donner- fidem Ecclesia tum, eamque secundam voluntatum tuam pacificare et coadunare digneris, qui vivis et regnas, Deus, per omnia secula seculorum. Amen.

Donum sancte, Pater omnipotens, mterne Deus, da mihi hoc Corpus et Sanguinem Domini nostri Jesu Christi ita sumere, ut remissionem omnium peccatorum meorum per hoc merer accipere, et tuo sancto Spiritu repl ri, qui cum eodem Filio, et Spiritu Sancto vivis et regnas, Deus, per emnia secula seculorum.

Amen.

Doming Jean Christe, Fili
Dei vivi, qui ex voluntate
Patris, cooperante Spiritu
Sancto, per mortem tuam
mundum vivificasti, libera
me per hoc sacrosanctum
Corpus et Sanguinem tuum
à cunctis iniquitatibus meis
et universis melis, et fac
me tuis semper obedire mendatis, et à te nunquam soparari me permittas: qui cum
eodem Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus, per
emnia secula seculorum.

Amen.

Panem colestem accipiam, et nemen Demini invecabe.

lui la paix et l'union dont vous voules qu'elle jouisse; vous qui, étant Dieu, vives et régnes dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

Dizu saint, père toutpuissant et éternel, faites
que par la participation au
Corps et au Sang de notre
Seigneur Jésus-Christ que
je vais recevoir, je mérite
d'obtenir la rémission de
tous mes péchés, et d'être
rempli de l'Esprit Saint,
vous qui, étant Dieu, vivez et
régnez avec le Fils et le SaintEsprit, dans tous les siècles
des siècles. Ainsi soit-il.

SEIGNEUR J.-C., File du Dieu vivant, qui, par la volonté du père et la coopération du Saint-Esprit, avez donné la vie aux hommes en mourant pour eux, délivrezmoi par votre saint Corps et votre précieux Sang ici présens, de tous mes péchés et de tous les autres maux ; faites, s'il vous platt, que j'obéisse tonjours inviolablement à votre loi, et ne permettez pas que je me sépare jamais de vous; qui, étant Dieu, vivez et régnes avec le Père et le Saint-Ksprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soivil.

Je prendrai le pain céleste, et j'invoquerai le nom de Seigneur. Le Prêtre prenant l'hostie entre ses mains, dit trote soi:

Seigneur, je ne suis pas digne de vous recevoir dans ma maison; mais dites seulement une parole, et mon âme sera guérie.

Que le Corps et le Sang de N. S. J.-C. me gardent, et me conduisent à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Que le Corps et le Sang de N. S. J.-C., que j'ai reçus, s'attachent à mes entrailles, et ne tournent pas à mon jugement ni à ma condamnation; mais qu'ils servent à mon salut et à la guérison de mon âme; par le même J.-C. N. S.

Ainsi soit-il.

Faites, Seignear, que nous conservions dans un cœur pur le Sacrement que notre bonche a reçu. et que le Corps et le Sang de N. S. J.-C. nous soient un remède pour la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Domine, non sum dignus ut intres sub tectum meum. sed tantum die verbo, et sanabitur anima mea.

Corpus Domini nostri Jesu Christi et Sanguis ejusdem custodiant me, et perducant in vitam æternam. Amen.

Corpus Domini nostri Jesu Christi, quod accepi, et Sanguis ejus quo potatus sum, inhæreant visceribus meis, et non reniant mihi ad judicium, nec ad condamnationem, sed proficiant mihi ad salutem, et ad remedium anime mess; per eumdem C. D. N. Amen.

Quod ore sumpsimus, Domine, pura mente capia-mus, ut de Corpore et Sanguine Domini nostri Jesu Christi fiat nobis remedium sempiternum in vitam esternam. Amen.

Après la Postcommunion, le Prêtre dit:

Le Seigneur soit avec vous,

Allez-vous-en, la Messe est dite. Ou Bénissons le Seigneur. N. Rendons grâces à Dieu. Dominus vobiscum,

N. Et cum spiritu tuo:

Ite, Missa est.

Ou Benedicamus Domino.

N. Deo gratias.

(Aux Blesses pour les Morts : Requiescant in pace. Amen.

RECEVEZ favorablement,

o Trinité sainte, l'hommage
et l'aveu de ma parsaite dépendance. Daignez agréer le
Bacrifice que j'ai offert à votre divine Majesté, tout in-

PLACEAT tibi, sancta Trinitas, obsequium servitutis mom: et præsta ut Sacrificium quod oculis tum Majes tatis indignus obtuli, tibi sa acceptabile, mihique et omni-

dus pro quidas illud obtuli, sit, to miserante, propitiabile; per Christum Dominum nostrum.

Amen.

Benedicat vos omnipotens Dous, Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.

J. Amen.

Dominus vobiscum.

n. Et cum spiritu tuo.

Initium sencti Evangelii secundum Joannem.

al. Gloria tibi, Domine.

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt; et sine ipso factum est nibil quod factum est. In ipso vita erat, et vita erat lux hominum ; et lux in tenebris lucet, et tenebres eam non comprehenderant. Fuit homo missus à Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, yt testimonium perhiberet de lumnae; ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Brat lux vera ques illuminat omnem hominem venientem in hanc mundum. In mundo erst, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei Cori, his qui credunt in no-

digne que j'en suis : faites, par votre volonté, qu'il m'obtienne miséricorde, et à tous ceux pour qui je l'ai offert; par J.-C. N. S. Ainsi soit-il.

Que Dien tout-puissant, le Père, le Fils, et le Saint-Esprit vous béniss

p. Ainsi soit-il.

Le Saigneur soit avec vons,

N. Et avec votre esprit. Commencement du saint Evangile selon S. Jean.

w. Louange à vous, Sei-

gneur.

Au commencement était le Verbe, et le Verbe était en Dieu, et le Verbe était Dieu. Il était dès le commencement dans Dieu. Toutes choses ont été faites par lui; et rien de ce qui a été fait, n'a été fait sans lui. Dans lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes; et la lumière luit dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont point comprise. Il y eut un homme envoyé de Dieu, qui s'appelait Jean. Il vint pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous crussent par lui. Il n'était pas la lumière, mais il vint pour rendre témoignage à celui qui est la lumière. C'était la vraie lumière qui éclaire tout homme venant en ce monde. Il était dans le monde, et le monde a été fait par lui, et le monde ne l'a point connu. Il est venu chez soi, et les siens no

l'ont point reçu; mais il a donmé à tous ceux qui l'ont reçu,
le pouvoir d'être sait ensants
de Dieu, à ceux qui croient en
son nom, qui ne sont point nés
du Sang, des désirs de la chair
ni de la volonté de l'homme,
mais de Dieu même. Et le
Verre s'est fait chair, et il
a habité parmi nous, plein
de grâce et de vérité et nous
avons vu sa gloire, qui est la
gloire du Fils unique du Père.

M. Rendons graces à Dieu.

mine cias; qui non ex canguinibus, neque ex voluntate
carnis, neque ex voluntate
viri, sed ex Deo nati sunt. E7
VERBUN CARO PACTUM EST,
et habitavit in nobis (et vidimus gloriam ejus, gloriam
quasi Unigeniti à Patro),
plenum gratim et veritatis.

n. Deo gratias.

PRÉFACES PROPRES.

PENDANT L'AVENT.

Il est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre graces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, que vous aver promis, & Dieu de miséricorde et sidèle dans vos promesses, pour être le Rédempteur du genre humain perdu par le péché, afin que sa lumière divine éclairat nos ténèbres, que sa sainteté nous purifiét de nos iniquités, et que sa force aidat notre saiblesse. Maintenant donc que les temps approchent, ou celui que vous devez envoyer va venir, et que le jour de votre délivrance commence déjà à se montrer à nos yeux; dans cette pleine confiance où nous sommes de l'exécution de vos promesses, nous nous iivrons aux sainte transporte de joie que la piété nous inspire. C'est pourquei nous nous unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trenes, aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesso : Saint, etc.

PRÉFACE DE LA NATIVITÉ.

Le est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et ralutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, de ce que, par le mystère de l'Incarnation du Verbe, un nouvel éclat de votre gloire a paru aux yeux de notre âme; afin qu'en le reconnaissant pour notre Dieu, quoique revête d'une forme invisible, nous soyons attirés par lui à l'amour des biens visibles. C'est pourquei nous nous unissens aux Anges et aux Archanges, aux Trônes, aux Dominations, et à toute l'armée céleste pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cease : Saint, etc.

PRÉFACE DE L'ÉPIPHANIE.

Ig est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre graces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, de ce que votre Fils unique, en se faisant voir à nous revêtu d'une chair mortelle semblable à la nôtre, nous a rétablis dans le droit de participer un jour à la lumière et à l'éclat de son immortalité. C'est pourquoi nous neus unissons aux Auges et aux Archanges, aux Trônes, aux Deminations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesse : Saint, etc.

PRÉFACE DE LA PRÉSENTATION

DE NOTRE BEIGNEUR.

la est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu étermel, par notre Seigneur Jésus-Christ, qui s'est aujourd'hui présenté lui-même comme une hostie sainte et innocente, pour consommer par une seule offrande toutes les différences des anciennes victimés, afin que ce qui avait été long-temps promis par des sacrifices figuratifs, commençat dés-lors à s'accomplir par un mystère tout nouveau. C'est pourquoi nous nous unissens aux Anges et aux Archanges, aux Trênes et aux Dominations, et à tous les Cheurs de l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cosse: Seint, etc.

PRÉFACE DU CARÊME.

It est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, qui vous servez des jeunes qui affligent nos corps pour dompter nos passions vicieuses, pour élever nos âmes vers vous, pour nous donner la force de combattre ici-bas, et nous accorder ensuite les récompenses célestes, par Jésus-Christ notre Seigneur. C'est par lui que les Anges louent votre Majesté suprême, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la craignent et la révèrent, et que les Cieux, les vertus des Cieux, et la troupe bienheureuse des Séraphins, célèbrent ensemble votre gloire, dans les transports d'une sainte joie. Faites, Seigneur, que nous unissions nos voix à celles de ces esprits bienheureux, pour chanter sans cesse, etc.

PRÉFACE DE LA CROIX.

Le cet véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, qui avez attaché le salut du genre humain à l'arbre de la croix, afin que ce qui avait causé la mort de l'homme devint pour lui la source d'une nouvelle vie; et que le démon, qui s'était servi d'un arbre pour tromper l'homme et le subjuguer, fut aussi vaincu sur un autre arbre par Jésus-Christ notre Seigneur. C'est par lui que les Anges louent votre Majesté suprême, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la craignent et la révèrent, et que les Cieux, les Vertus des Cieux, et la troupe bienheureuse des Séraphins célèbrent ensemble votre gloire dans les transports d'une sainte joie. Faites, Seigneur, que nous unissions nos voix à celles de ces esprits bienheureux, pour chanter sans cease avec eux : Saint, etc.

PRÉFACE DU JEUDI-SAINT.

at est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, le Pontife véritable et éternel, le seul Prêtre parfaitement pur et sans tache, qui, en établissant, dans le dernier repas qu'il fit avec ses Apêtres.

le sacrifice durable et permanent de son Corps et de son sang, s'offrit lui-même le premier comme victime à votre Majesté suprême, et enseigna le premier à ses Apêtres à l'offrir eux-mêmes; qu'il nous fortifie en neus donnant à manger cette même Chair qu'il a immelée pour neus; qui neus lave et nous purifie, en neus donnant à beire ce même Sang qu'il a répandu pour nous sur la croix. C'est pourquei aous nous unissens aux Anges et aux Archanges, aux Trônes, aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesse: Saint, etc.

PRÉFACE DU TEMPS PASCAL.

Il est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous louer toujours, mais principalement et avec plus de pompe dans ce saint temps auquel J.-C., notre Agnosu pascal, s'est immelé pour neus. Car il est véritablement cet Agnosu qui a ôté les péchés du monde, qui a détruit notre mort par la sienne, et neus a rendu la vie par sa résurrection. C'est pourquoi nous nous unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trônes, aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesse: Saint, etc.

PRÈFACE

DE L'ANNONCIATION ET INCARNATION.

Lest véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par notre Seigneur Jésus-Christ, qui, par l'opération du Saint-Esprit, a pris dans le sein d'une Vierge la forme d'un esclave, afin de nous délivrer du joug de notre ancienne servitude. C'est pourquoi nous nous unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trônes, aux Dominations, à tous les ordres de l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesse: Saint, etc.

PRÉFACE DE L'ASCENSION.

il est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre graces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint. Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, qui, après es résurres-

tion, s'est sait voir à tous ses Disciples, et en leur présence est monté au ciel, pour nous rendre participans de sa divinité. C'est pourquoi nous nous unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trônes et aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à voire gioire, en disant sans cesse : Saint, etc.

PRÉFACE DE LA PENTECOTE.

IL est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, qui, étant monté au plus haut des cieux, et s'étant assis à votre droite, a répandu sur ses enfans d'adoption le Saint-Esprit qu'il avait promis. C'est ce qui a fait la joie de tous ceux qui sont répandus sur la terre, pendant que les Vertus du ciel et les Puissances angéliques chantent un cantique à votre gloire en disant sans cesse: Saint, etc

PRÉFACE DE LA SAINTE TRINITÉ.

It est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, qui avec votre Fils unique et le Saint-Esprit êtes un seul Dieu et un seul Seigneur, non en ne faisant qu'une seule personne, mais trois personnes en une même substance. Car ce que vous nous avez révélé de votre gloire, nous le croyons aussi sans aucune différence de votre Fils et du Saint-Kaprit: en sorte que consessant une véritable et éternelle Divinité, nous adorons la propriété dans les personnes, l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté. C'est vous qui êtes loué des Ânges et des Archanges, des Chérubins et des Séraphins, qui ne cessent de chanter d'une voix unanime: Saint, etc.

PRÉFACE DU SAINT-SACREMENT.

It est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, qui, en abolissant les vistimes charnelles et figuratives, nous a laissé pour vrai et

emique secrifice celui de son Corps et de sen Sang, afin qu'en tout lieu l'on offre à votre nom l'oblation pure et sans tache, la seule qui ait jamais été agréable à votre divine Majesté. C'est dans ce mystère de sa sagesse impénétrable et de son immense charité, qu'il ne cesse de renouveler, par un miracle de sa puissance, le sacrifice qu'il a consommé une feis sur l'arbre de la croix; sacrifice dont il est en même temps le prêtre et la victime. Et pour nous qu'il a rendus une même hostie avec lui, il nous invite à cette table sacrée et nous sommes nourris de sa propre Chair, où nous renouvelons la mémoire de sa Passion, où nos àmes sont remplies de sa grâce, où nous recevons le précieux gage de la gloire suture. C'est pourquoi nous neus unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trônes, aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant sans cesse: Saint, etc.

PRÉFACE DE SAINT JEAN-BAPTISTE.

IL cot véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tent lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Diau éternel, et de louer votre magnificence en ce jour auquel est venn au monde saint Jean, qui, n'étant point encore né, a sent: la voix de la Môre du Seigneur, qui étant encore rensermé dans le sein de la sienne, a marqué par un tressaillement prophétique l'avenement du salut des hommes; qui, par sa conception, délivra sa mère de l'opprobre de sa stérilité, qui, par sa naissance, délia la langue de son père; qui, seul des Prophètes, a eu l'avantage d'annoncer et de montres ensuite le Rédempteur du monde Jésus-Christ notre Seigneur, par qui les Anges louent votre Majesté, les Dominations l'adorent, les Puissances sont dans le tremblement, les Cieux et les Vertus des Cieux s'unissent aux bienheureux Séraphins pour célèbrer vos grandeurs. Nous vous supplions de permettre que nous mélions nos voix avec les leurs pour vous rendre gloire, en disant avec humilité : Saint, etc.

PRÉFACE DE LA DÉDICACE.

le est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire qu'en tout temps et en tout lieu nous vous rendiens grâces, Seigneur infiniment seint, Père teut-puissant, Dien éternel, et qu'au jeur anniversaire de la Dédicase de

ce temple, nous nous acquittions des hommages qui vous sent dus, à vous dont la puissance est infinie, et la benté sans mesure. Regardez, Seigneur, du haut du ciel, voyes et visites cette maison pour écouter favorablement tous ceux qui viennent y invoquer votre nom, et pardonnez miséra-cordicusement à ceux qui vous y offriront la satisfaction de leurs offenses. Que vos Prêtres vous offrent ici le sacrifice de louanges. Qu'ici le peuple fidèle s'acquitte de ses vœux. Qu'ici l'on se décharge du fardeau de ses péchés. Qu'ici l'on s'affermisse dans la pureté de la soi. Que la piété sorte justifiée de ce temple, et que l'iniquité s'en retourne corrigée. Que tous ceux qui y chercheront un asile dans le dessein de satisfaire à votre justice, et qui pressé par la voix de leur conscience, arroser nt vos autels d'un ruisseau de larmes, trouvent graces auprès de vous, et obtiennent le pardon. Si quelquefois votre peuple s'y assemble dans l'af-Aiction et dans la tristesse, écoutez savorablement sa prière; et vous laissant siéchir, usez envers lui d'indulgence : per Jésus-Christ notre Seigneur, par qui les Anges louent vetre Majesté, les Dominations vous adorent, les Puissances sont dans le tremblement, les Cieux et les Vertus des Cieux s'unissent ensemble avec les bienheureux Séraphins, pour célébrer vos grandeurs. Nous vous supplions de permettre que nous méliens nos voix avec les leurs, pour vous rendre gloire, en disant avec humilité : Saint, etc.

PRÈFACE DE LA SAINTE VIERGE.

In est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternei, de veus louer, vous bénir et vous glorisser, en honorant la bienheureuse Marie toujours Vierge, qui, après avoir cençu votre Fils unique par l'opération du Saint-Esprit, a mis su monde, en conservant toujours sa virginité pure et sans tache, la lumière éternelle Jésus-Christ notre Seigneur. C'est par lui que les Anges louent votre Majesté suprême, que les Deminations l'adorent, que les puissances la craiguent et la révèrent, et que les Cieux et les Vertus des Cieux, et la troupe bienhourouse des Béraphins célèbrent sesemble votre gloire dans les transports d'une sainte jese Paites, Seigneur, que nous uniesions nos voix à celle de ces Esprite bienhoureux : pour chanter sans cosso avec aux . Saint, etc.

PRÉFACE DES APOTRES.

In est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous supplier très-humblement, Seigneur, qui éten notre l'esteur éternel, de ne point abandenner votre troupeau, mais de le conserver toujours à l'embre de votre protection par l'intercession de vos saints Apôtres, sûn qu'il ne cesse d'être gouverné par les mêmes conducteurs que vous avez établis sur lui en qualité de l'asteurs, pour achever, comme ves Vicaires, l'ouvrage que vous avez commencé. C'est pourquoi nous nous unissons aux Anges, aux Archanges; aux Trônes, aux Dominations, et à toute l'armée céleute, pour chanter un cantique à votre gloire, en disant saus cesse : Saint, etc.

PRÉFACE POUR LA FÊTE DE S. POTHIN,

ET POUR CELLE DE SAINT IRÉNÉE.

Le cet véritablement juste et raisonnable, il cet équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant. Dieu éternel, qui, par votre grande miséricorde, avez daigné nous faire passer des ténèbres à la lumière, et nous arracher de la puissance de Satan, pour nous mettre au nombre de vos enlans adoptifs. Car c'est un effet de votre miséricorde, Seigneur, c'est un esset de votre grâce, que la parele de la sei ait été semée au milieu de neus par les travaux de vos Martyre, et rendue séconde par leur sang dont ils l'ont arrosée. Maintenant donc, Père saint, assermisser ce que vous avez opéré en nous, et conservez, par le secours de votre puissance, le troupeau que vous avez donné à votre Fils; afin qu'après l'avoir sanctifié dans la vérité, rendu parfait dans l'unité, vous daignies consommer votre ouvrage, en le couronnant dans la gloire : par le même Jésus-Christ, par lequel les Anges adorent en tremblant votre Majesté supréme; par lequel tous les Chœurs des Esprits célestes célébrent votre gloire dans les transports d'une sainte joie. Faites, Seigneur, que nous unissions nos voix à celles de ces Esprits bienheureux, pour chanter avec eux : Saint, etc.

PRÈFACE DE LA TOUSSAINT

ET DES PATRONS.

il est véritablement juste et raisonnable, il est équitableet salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, qui êtes glorissé dans l'assemblée des Saints, et qui, en couronnant leurs mérites, couronnez vos dons; qui nous donnez, dans la vie sainte qu'ils ont menée, les modèles que nous avons à suivre; dans la communion avec eux, une assosiation qui tourne à notre avantage ; dans leur intercession pour nous, des protecteurs sensibles à nes besoins; afin qu'étant environné d'une si grande soule de témoins, nous courions par la patience dans la carrière qui nous est ouverte, et que nous recevions avec eux cette ceuronne de gloire qui ne se flétrit point, et que nous attendons par Jésus-Christ notre Seigneur, dont le Sang nous donne entrée au royaume éternel. C'est par le même Jésus-Christ que les Anges adorent en tremblant votre Majesté suprême , et que tous les Chœurs des Esprits célestes célèbrent vos louanges dans les transports d'une sainte joie. Faites que nous unissions nos voix à celles de ces Esprits bienheureux, pour chanter avec oux : Saint, etc.

PRÉFACE DES MORTS.

Il est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Seigneur très-saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, dans lequel vous nous avez accordé l'espérance de la bienheureuse résurrection; afia que si l'inévitable nécessité de mourir attriste la nature humaine, la promesse de l'immortalité future encourage et console notre foi. Car pour vos fidèles, Seigneur, mourir n'est pas perdre la vie, mais passer à une vie meilleure; et lorsque cette maison de terre où ils habitent vient à se détruire, ils en acquièrent une dans le ciel, qui durera éternellement. C'est pourquoi nous nous unissons aux Anges et aux Archanges, aux Trônes et aux Dominations, et à toute l'armée céleste, pour chanter un cantique à votre gloire, en disaut sans cesse: Saint, etc.

MANIÈRE DE RÉPONDRE A LA MESSE. A L'USAGE DE ROME.

LE PRETRE. INTROIBO ad altare Dei.

LE CLERC. Ad Deum qui lestificat juventutem meam.

LE Pr. Judica me, Deus, et discerne causam meam de gente non sancta; ab homine iniquo et doloso erue me.

LE CL. Quia tu es, Deus, fortitudo mea; quare me repulisti, et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?

Lu Pa. Emitte lucem tuam et veritatem tuam; ipsa me deduzerunt et adduzerunt in montem sanctum tuum, et in tobernacula tua.

LE CL. Et introibe ad altere Dei, ad Deum qui lætificat juventutem meam.

LE PR. Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus:

quare tristis es, anima mea, et quare conturbas me?

LE CL. Spera in Dec, quoniam adhuc confitebor illi salutare vultus mei, et Deus meus.

LE Pn. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

LE CL. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in secula seculorum. Amen.

LE PR. Introibo ad altere Dei.

LE CL. Ad Deum qui letificat juventutem moam.

LE Pr. Adjutorium nostrum in nomine Domini,

LE CL. Qui secit cœlum et terram.

LE Pr. Confiteor, etc.

LE CL. Misereatur tul omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducat te ad vitam esternam.

· Lu Pr. Amen.

LE CL. Confiteor, etc.

LE Pa. Misereatur vestri omnipotens Deug, et dimissis percatis vestris, perducat vos ad vitam aternam.

LE CL. Amen.

LE Pr. Indulgentiam, absolutionem, et remissionem peeestorum nostrorum tribust nobis omnipotens et misericors Dominus.

LE CL. Amen.

Lz Pz. Deus, tu conversus vivificabis nos.

LE CL. Et plebs tue lessabitur in to.

Le Pr. Ostende nobis, Domine, misericordism tuam,

LE CL Et saintere tunm de nobis.

LE Pr. Domine, exaudi orationem meam,

Lx CL. Et clamor meus ad te veniat.

LE Pr. Dominus vobiscum,

LE CL. Et cum spiritu tuo.

LE PR. Kyrie, eleison.

LE CL. Kyrie, eleison.

Le reste comme ci-devant dans l'Ordinaire de la Messe, page 108.

EDDITTQUB.

Nous vous adorons, Dieu tout-puissant, et nous vous reconnaissons pour le Seigneur de l'univers.

Toute la terre vous révère comme le père et la source

éternelle de tout être.

Les Anges, et toutes les

Puissances célestes ;

Les Chérubins et les Séraphins chantent sans cesse pour vous rendre hommage :

Saint, saint, saint est lo Seigneur, le Dieu des armées.

Les cieux et la terre sont remplis de la grandeur et de l'éclat de votre gloire.

L'illustre chœur des Apo-

tres,

La respectable multitude

des Prophètes,

La brillante armée des Martyre, célèbrent vos louanges.

L'Eglise sainte répandue par tout l'univers, confesse et publie votre nom:

O Dien dont la majosté cet

infinie!

Tr Deum laudamus, * to Dominum confitemur.

Te esternum Patrem * ossnis terra veneratur.

Tihi omnes Angeli, * tihi Cæli, et universa Potestates;

Tibi Cheruhim et Seraphim incessabili voce proclamant:

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus, Deus Sabaoth.

Pleni sunt coli et terra 'majestatis gloria tua.

Te gloriosus * Apostole-

Te Prophetarum * laudabilis numerus.

Te Martyrum candidatus 'laudat exercitus.

Te per orbem terrarum 'sancta confitetur Reclesia.

Patrom 'immonom majos-

Venerandum tuum verum et umerm Filium;

Sanctum quoque " l'araeletum Spiritum.

Tu Rez gloria, * Christel

Tu Patris ' sempiternus es Filius.

Tu ad liverandum suscepturus hominem, * non horruisti Virginis uterum.

Tu, devicte mortis aculeo, aperuisti credentibus regna cœlorum.

Tu ad dexteram Dei sedes* in glorià Patris.

Judex crederis*esse ven-

Te ergo quæsumus, famulis tuis subveni, * quos pretiose Sanguine redemisti.

Æternà sac " cum Sanctis tuis in glorià numerari.

Salvum fac populum tuum, Domine, et benedic bereditati tues.

Et rege cos, et extelle

Per singulos dies benedicimus te.

Et laudamus nomen tuum in seculum, et in seculum seculi.

Dignare, Domine, die iste, sine peccate nee custedire.

Elle adore votre File unique et véritable.

Et le Saint-Esprit conce-

Vous êtes le Roi de gloure, à Jésus!

Yous êtes le Pils éternel du Père.

Vous n'avez point dédaigné de vous revêtir de la nature humaine dans le sein d'une Vierge, pour sauver les hommes.

Vous avez brisé l'aiguillon de la mort, et vous avez ouvert aux fidèles le royaume des cieux

Vous étes assis à la droite de Dieu dans la gloire de votre Père.

Nous croyons que vous viendrez un jour juger l'univers.

Nous vous supplions denc de secourir vos serviteurs, que vous avez rechetés de votre Sang précieux.

Mettez-nous au rang de vos Saints, pour jouir avec eux de la vio éternelle.

Seigneur, sauvez votre peuple, et bénissez ceux qui sont votre héritage.

Conduisez-les, et élevesles jusque dans l'éternité bienheureuse.

Nous vous bénissons tons les jours.

Et pous louons votre nom à jamais, et dans la suite de tous les siècles.

Daignez, Seigneur, nous conserver, en ce jour, pors et sans péché. Ayez pitié de nous, Seigneur, ayez pitié de nous.

Répandez sur nous vos miséricordes, Seigneur, selon l'espérance que nous avons mise en vous.

Car c'est en vous. Seigneur, que j'ai mis mon
espérance: ne permettez pas
que je sois confondu à jamais.

Miserere nostri, Domine." miserere nostri.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos, quemadmodum speravimus in te.

In te, Domine, speravi, non confundar in eternum.

PRIÈRE AVANT VÉPRES.

Faires, & mon Dieu! qu'en publiant vos louanges à la fin de ce jour, je me souvienne de celui où vous avez marqué l'heure de ma mort; que les prières que je vais faire, en joignant ma voix à celle de l'Eglise, soient une marque de la ferme résolution où je suis de mourir dans l'observation de vos lois. Ce que je vous demande anjourd'hui, accordez-le-moi pour tous les jours de ma vie; qu'il n'y en ait aucun qui ne soit innocent à vos yeux: c'est ainsi. & mon Dieu! qu'animant mes actions de la vertu de votre grâce, vous me ferez participant de la lumière éternelle.

LE DIMANCHE,

A VÊPRES.

L'Egliss en mettant ce heau verset au commencement de sous ses offices, a présendu nous faire souvenir, 10 que nous devons tout faire au nom du Seigneur, selon le conseil de saint Paul; 20 qu'il faut avant la prière chercher dens le sein de Dieu même les lumières et les secours qui peuvent le rendre salutaire et essecours

Pater noster. Ave. Maria.

O Dieu, venez a mon ai-

w. llatez-vons de me se-

Gloire su Père, et su Pils,

Devs, in adjutorium meum intende:

dum me scatina.

Gloria Patri, et Vilio, 🕶

Spiritui Sancto: sicut erat, et au Saint-Esprit; comme in principio, et nunc, et dés le commencement, à prélorum. Amen. Allelnia.

semper; et in secula secu- sent et toujours; et dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il. Alleluia.

Depuie la ceptuagésime juequ'à Paques, au lieu de Alleluia,

Laus tibi, Domine, Rex | sterna gloria.

Louange à vous, Seigneur, Roi d'éternelle gloire.

PSAUME 409.

Ce peaume traite tout entier de la divinité, de la royauté et du sacerdoce de J.-C. Demandez la grace de bien connastre les grandeurs de l'Homme-Dieu, d'éprouver les effets admirables de son sacerdoce éternel, et adorez-le en esprit avec Dieu, assis à la droite de Dieu son Père.

Dixix Dominus Domino meo: * Sede à dextris meis,

Donec ponam inimicos tuos, scabellum pedum thorum.

Virgam virtutis tue emittet Dominus ex Sion, * domihare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuæ, in splendoribus Sanctorum: * ex utero ante luciferum genui te.

Juzavit Dominus, et non ponitebit eum : Tu es Sacerdos in æternum, secundam ordinem Melchisedech.

Dominus à destris tuis; confregit in die iræ sum ro-4.6.

Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Asseyez-vous à ma droite.

Jusqu'à ce que je réduise vos ennemis à vous servir de marchepied.

Le Seigneur sera sortir de Sion le sceptre de votre puissance; régnez souverainement au milieu de vos ennemis.

Toute puissance est à vous pour l'exercer au jour de votre force, lorsque vous paraîtrez avec tout l'éclat de votre sainteté : je vous engendré de mon sein avant l'aurore.

Le Seigneur l'a juré, et il ne rétractera par son serment : Vous êtes le Prêtre éternel selon l'ordre de Meichisédech.

Le Seigneur est à votre droite; il brisera les rois au jour de sa colère.

Il jugera les nations et les détruira : il brisera sur la terre la tête de plusieurs.

Il boira dans le chemin de l'eau du torrent; et c'est par-là qu'il élèvers sa tête.

Ant. Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Asseyez-vous

à ma droite.

Judicabit in nationalus. implebit ruinas. * conquessabit capita in terra multorum.

De torrent ein via bibet, * propterea exaltabit caput.

Ant. Dixit Dominus Domino meo: Sede à dextris meis.

PSAUME 440.

Le Prophète-Roi relève ici la grandeur de Dieu et la magnificence de ses œuvres : un chrétien qui récite ce psaume doit se rappeler avec juie et avec reconnaissance les merveilles que Dieu a opérées en saveur de l'Eglise, en instituant le escrement adorable de son Corps et de son Sang.

Sziewzur, je vous louerai de tout mon cour dans les assemblées des justes.

Les ouvrages du Seigneur sont grands, et toujours proportionnés à ses desseins.

Tout ce qu'il fait publie ses louanges et sa grandeur; sa justice demoure éternellement.

Le Seignear, qui est plein de miséricorde et de tendresse, a éternisé la mémoire de ses merveilles : il a donné la nourriture à ceux qui le craignent.

Il se souviendra de son alliance dans la suite de tous les siècles : il a fait connaltre à son peuple la puissance de ses mutres,

En leur donnant l'héritage des nations . la vérité et la justice éclatent dans les ouvrages de ses mains.

Toutes see ordennages sont

CUMPITESOR tibi, Domine, in tuto corde meo, " in concilio justorum et congregatione.

Magna opera Domini, ' exquisits in omnes voluntates ejus.

Confessio et magnificentia opus ejus; et justitia ejus manet in seculum seculi.

Memoriam fecit mirabilium suorum misericors et miserator Dominus, * escam dedit timentibus se.

Memor erit in seculum testamenti sui; * virtutem aperum suorum annuntiabit po-Pulo suo,

Ut det illis hæreditatem gentium : * opera manuum ojus, veritas et judicium.

Fidelia omnia

seculi, * facta in resitate et seculum seculi.

Redemptionem misit populo suo: mandavit in eternum testamentum suum.

Sanctum et terribile vomen ejus: 'initium sapientim timer Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum; 'laudatio ejus manet in seculum esculi.

Ant. Fidelia omnia mandata ejus, confirmata in sosulum seculi. stables et fidèles, elles sont immuables dans tous les siècles; elles sont sondées sur la vérité et la justice.

Il a envoyé à son peuple un Sauveur pour le racheter : il a établi son alliance pour jamais.

Son nom est saint et redoutable : la crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse.

Tous ceux qui règlent leur conduite sur les mouvemens de cette crainte salutaire ont la vraie intelligence; la louange du Seigneur subsistera à jamais.

Ant. Les ordonnances du Seigneur sont stables et fidéles; elles sont immuables: jamais.

PSAUME 441.

David dépoint iei le bonhour d'un homme juste, et les evantages de la erainte du Seigneur. En récitant ce pouvme, une some pleine de soi doit s'animer au désir de mériter les biens que le Saint-Lieprit promet aux vrais serviteurs de Dieu

BEATUS vir qui timet Dominum: * in mandatis ejus volet nimis.

Potens in terrà erit semen ejus; generatio rectorum benedicetur.

Gloria et divitim in domo ejus; et justitia ejus manet in seculum seculi.

Exertum cet in tenebrie

HEUNEUX l'homme qui craint le Seigneur, et qui met toute son affection dans ses ordonnances.

Sa postérité sera puissante sur la terre; la race des justes sera comblée de bénédictions.

La gloire et les richesses sont dans sa maison, et sa justice demoure éternellement.

La lumière se lève sur les

justes au milieu des ténèbres : le Seigneur est plein de miséricorde, de tendresse et de justice.

Heureux celui qui donne et qui prête, et qui règle ses discours selon l'équité; il ne sera jamais ébranlé.

La mémoire du juste sera éternelle; il ne craindra pas qu'elle soit ternie par des dis-

cours injurieux.

Son cœur est préparé à tout, parce qu'il s'appuie sur le Seigneur, son cœur est inébranlable, et il ne craint rien, il il attend que le Seigneur le venge de ses ennemis.

Il répand ses dons, il est libéral envers les pauvres, sa justice demoure éternellement; il sera élevé en puissance et en gloire.

Le méchant le verra, et il frémira de culère, in grincera les dents et il séchera de dépit, les désirs des pé-

cheurs périront.

Ant. Celui qui craint le Seigneur met toute son affection dans see ordonnances.

lumen rectis: * misericors. et miserator, et justus.

Jucundus homo qui miseretur et commodat, disponet sermones suos in judicio: quia in eternum non commovebitur.

In memorià eternà erit justus: ab auditione mais non timebit.

Paratum cor ejus sperare in Domine, confirmatum est cor ejus; non commovebitur donec despiciat inimi-COS SUOS.

Dispersit, dedit pauperibus : * justitia ejus manet in seculum seculi, cornu ejus exaltabitur in glorià.

Peccator videbit, et irascetur, deptibus suis fremet et tabescet; * desiderium peccatorum peribit.

Ant. Qui timet Dominum, in mandatis ejus cupit nimis.

PSAUME 412.

Le Psalmiste nous invite ici à louer le Très-Haut dont el relève les grandeurs; mais sengulièrement il semble saire sentir que les éloges que lui consacrent les ames humbles sont les plus chers à ses yeux.

loges le nom du Seigneur.

LOURS le Seigneur, vous | LAUPATE, pueii, Domtous qui ôtes ses serviteurs, pum : laudate nomen Do-

Sit nomen Domini benedictum, " es boc nunc, et deque in seculum.

A solis orta reque ad occasem, * laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus, * et super cælos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus nester, qui in altis habitat," et humilia respicit in colo et in terra.

Suscitans à terra inopem, * et de stercore erigens pauperes ;

Ut collecet eum cum principibus, * cum principibus

populi sui:

Qui habitare facit sterilem in domo, " matrem filiorum letantem.

Ant. Sit nomen Domini benedictum in secula.

Que le nom du Seigneut soit béni depuis le mement présent jusque dans l'éter-

Que le nom du Seigneur soit loué depuis l'orient jusqu'à l'occident.

Le Seigneur est élevé audessus de toutes les nations; sa gioire est élevée au-dessus des cieux.

Qui est semblable au Seiguour notre Dieu, qui s'élève dans ce qu'il y a de plus baut, pour y placer son trone, et qui s'abaisse pour considérer ce qui se passe dans le ciel et sur la terre?

Qui tire les plus vils de la poussière; qui fait sortir le pauvre de son sumier,

Pour le placer avec les princes, avec les princes de

son peuple:

Qui donne à celle qui était stérile la joie de se voir dans sa maison la mère de plusieurs enfans.

Ant. Que le nom du Seigneur soit béni à jamais.

PSAUME 443.

Cotte espèce de cantique exprime allégoriquement les prodiges opérés dans l'établissement de l'Eglise, et nous sournit des sentimens proportionnée à la grace de notre rédemption, caractérisée dans la délivrance des Juiss assranchie du joug de l'Egypte. Les imprécations dont le Prophète couvre ses les idoles et leurs advrateurs, sont autant d'exhortations que nous pressent de détester les vices, figurés par les mêmes idoles.

In exitu Israel de Egypto, parparo:

Lorsqu'Israbl domás Jacob de populo l'Egypte, et la maison de Jacob du milion d'un peuple étranger.

Juda fut consacré au Seigneur, et Israël fut son empire.

La mer le vit, et prit la fuite; le Jourdain retourna

en arrière.

Les montagnes bondirent comme des béliers, et les collines comme des agneaux.

Pourquoi donc, o mer, fuyais-tu? et toi, Jourdain, pourquoi retournais-tu en arrière?

Montagnes, pourquoi sautiez-vous comme des béliers! et vous, collines, comme des agnesux?

La terre entière fut ébranlée à la vue du Seigneur, à la vue du Dieu de Jacob,

Qui changea la pierre en des torrens d'eaux, et le rocherend'abondantessontaines.

Ce n'est point à nous, Seigneur, ce n'est point à nous qu'appartient la gloire: donnez-la seulement à votre som, à cause de votre miséricorde et de la fidélité de vos promessos.

Comment les nations pourraient-elles dire maintenant: Où est leur Dieu?

Notre Dieu est dans le ciel; il fait ce qu'il lui plait.

Les dieux des nations ne sont que de l'or et de l'argent, et l'ouvrage des mains des hommes,

Ils out une bouche et ne parlent point : ils ont dos your of no voient point.

Facta est Judes sanctificatio ejus, * larael potestas ejus.

Mare vidit et fugit; ' Jordanis conversus est retrorsùm.

Montes exultaverunt arietes, " et colles sicut agni ovium.

Qui est tibi, mare, quod sugisti? et tu, Jordanis, quie conversus es retrorenm?

Montes, exultăstis sicut arietes, * ct colles, sicut agni ovium?

A facie Domini mota est terra, ' à sacie Dei Jacob,

Qui convertit petram in stagna aquarum, * et rupem in fontes aquarum.

Non nobis, Domine, son nobis, sed nomini tuo da gloriam super misericordià tuà et veritate tuà:

Nequando dicant gentes : * Ubi est Deus corum?

Deas sutem noster in colo; * omnia quecumque voluit, secit.

Simulacra gontium argentum et aurum, opera manuum homipum.

Os habent, et non lequentur: " oculos habent, et mon videbunt.

LE DIMANCHE,

Aures habent, et non audient: * nares habent, et non ederabunt.

Manus habent, et non peipabunt; pedes habent, et non ambulabunt: non clamabunt in gutture suo.

Similes illis fiant qui samunt ea, et omnes qui confidunt in eis.

Domus Israel speravit in Domino: "adjuter corum et protector corum est.

Domus Aaron speravit in Domino: * adjutor corum et protector corum est.

Qui timet Dominum, speraverunt in Domino: adjutor corum et protector corum est.

Dominus memor fuit nes tri, * et benedizit nobis.

Benedixit domui Israel, *benedixit domui Aaron.

Benedizit omnibus qui timent Dominum, * pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos, super filios vestros.

Benedicti vos à Domino, "qui fect colum et terram.

Cœlum cœli Domino, * terram autem dedit filiis homiaum.

Non mortui laudabunt

Ils ent des creilles et n'entendent point; ils ent des narines et ne sentent point.

Ils ont des mains et ne touchent point; ils ont des pieds et ne marchent point; ils ont un gosier et n'ent point de voix.

Que ceux qui les font deviennent semblables à eux, et que tous ceux qui espèrent en eux leur ressemblent.

La maison d'Israël a mis sa confiance dans le Seigneur; c'est lui qui est son appui et son protecteur.

La maison d'Aaron a mis sa consiance dans le Seigneur, c'est lui qui est son appui et son protecteur.

Coux qui craignent le Seigneur ont mis leur confiance dans le Seigneur; c'est lui qui est leur appui et leur protecteur.

Le Seigneur s'est souvenu de nous, et nous à bénis.

Il a béni la maison d'Asil a béni la maison d'Asron.

Il a béni tous coux qui le craignent, grands et petits.

Que le Seigneur vous comble de nouveaux biens, veus et vos enfans.

Soyez béni du Seigneur, qui a sait le ciel et la terre.

Les cieux sont pour le Seigneur, et il a donné la terre aux enfans des hommes.

Les morts ne vous lenerent point, Seigneur, ni teus cour qui descendent dans le, nes qui descendunt in infertombeau...

Mais nous qui vivons, nous bénirons le Seigneur, [depuis le moment présent jusque dans la suite des siò-

Ant. Nous qui vivons, nous bénirons le Seigneur à jamais.

num.

Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino, - * hoc hunc, et usque in seculum

Ant. Nos qui vivimus, benedicimus Domino

Capitule. Ephès. 1.

BENI soit Dieu, le Père de N. S. J.-C., qui nous a comblés en J.-C. de toutes sortes de bénédictions spirituelles pour le ciel, comme il nous a élus en lui avant la création du monde, par l'amour qu'il nous a porté, afin que nous fussions saints et irrépréhensibles à ses yeux.

BENEDICTUS Deus et Pater Domini nostri Jesu Christi, qui benedizit nos in omni benedictione spirituali, in colestibus in Christo, sicut elegit nos in ipso ante mundi constitutionem, ut essemus sancti et immaculati in conspectu ejus in caritate

p. Deo gratias.

HYMNE.

O Dixu, qui habitez une lumière inaccessible; Dieu, devent qui les Esprits célestos, saisis d'un saint tremblement, se couvrent de leurs ailes et veilent leurs faces!

Nous sommes plongés et comme ensevelis ici-bas dans une profonde nuit; mais la clasté du jour éternel dissipera pour jamais nos tenèbres.

Vous nous le préparez, Seigneur, et vous nous le réserver cet heureux jour, dont le soieil dans son plus grand éclat n'est qu'une faible image.

Hélas i vous tardez trop long-temps, é jour mille fois ! Moraris, optatus dues :

O Lucz qui mortalibus Lates inaccessa, Deus, Presente quo Sancti tremunt, Nubuntque vultus Angeli!

Hic, ceu profondà conditi Demergimur caligine; Alernus at noctem sue Fulgore depellet dies.

Hung nempe nebis praparas, Nobis reservas bunc diem, Quem viz adumbrat epleadida

Flammantis astri claritas.

Moranis, hou! nimis dià

Ut te fruamur, noxii Linquenda moles corporis.

His cam soluta vinculis Mens evolarit, & Deus! Videre te, laudare te, Amare te non desinet.

An omne nos apts bonum Fecunda donis Trinit s: Fac lucis usuras brevi Aterna succedat dies, Amen.

- j. In Deo laudabimur totă die;
- itebimur in seculum.

désiré, vous tardes trep long-temps; mais pour vous posseder il faut nous dépouiller d'une chair criminelle, dont le poids nous accable.

Ah! quand notre ame affranchie de ses liens prendra son vol pour se reposer en vous, & Dieu, centre de félicité! c'est alors qu'elle ne cessera plus de vous voir, de vous louer et de vous aimer sans partage.

Rendez - nous propres à tout bien, Trinité séconde et biensaisante; et saites qu'une lumière éternelle succède au petit nombre de jours que vous nous accordez sur la terre. Amen.

y. Nous ne cesserons de nous glorisser en vous Seigneur notre Dieu,

w. Et nous célébrerons votre nom à jamais.

CANTIQUE DE LA SAINTE VIERGE. Luc, 1.

Le Magnificat renferme l'empression naive de la reconnaissance de la sainte Vivrge envers Dieu, et doit servir de modèle aux Chrétiens que la grace prévient par des inspiretions et des secours continuels. On ne saurait être iei trop extentif à entrer dons les saintes dispositions de la Mère de Jésus-Christ.

MAGNIFICAT * anima mea Dominum,

Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo;

Quia respexit humilitatem ancilla sum: ecce enim ex hoc beatem me dicent omnes truerationes.

Mon Ame glorifie la Sei-

Et mon esprit est ravi de joie en Dieu mon Sauveur;

Parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante; et désormais je serai appelée bienheureuse dans la suite de tous les siècles. Car il a fait en moi de grandes choses, lui qui est le Tout-Puissant, et dont le nom est saint.

Sa miséricorde se répand d'âge en âge sur ceux qui le

craignent,

Il a déployé la force de son bras, il a renversé les superbes en dissipant leurs desseins.

Il a fait descendre les grands de leurs trônes, et il a élevé les petits.

Il a rempli de biens ceux qui étaient assamés, et il a renvoyé vides et pauvres ceux qui étaient riches.

Il a pris en sa protection Israël son serviteur, se souve-

nant de sa bonté.

Qu'il a cu pour Abraham et sa race à jamais, selon les promesses qu'il a faites à nes lères.

Quia secit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus.

Et misericordie ejus à pregenie in progenies 'timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: * dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede' et e altavit humiles.

Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inancs.

Suscepit Israël puerum suum, * recordatus misericordim sum.

Sicut locutus est ad patres nostros, * Abraham et semisi ejus in secula.

L'Antienne et l'Oraison comme su Propre.

A COMPLIES.

FAITES-KOUS retourner à CONVENTS nous, & Dieu qui êtes notre lutaris noster; salut:

de décournes voire co-

j. O Dieu, venez à mon aide, etc.

Converse nos, Deus, ea-

nd. Et averte iram tuam 4 nobis.

y. Deus, in adjutorium, le.

PSAUME 4.

Exaucez-moi, lorsque je Cum invocarem, exaudi-

hi.

Miserere mel, et exaudi erationem meam.

Filii howinum, usquequò gravi corde?" ut quid diligitis vanitatem, et queritis mendacium?

Et scitote queniam miriscavit Dominus Sanctum suum: * Dominus exaudiet me, cam clamavero ad eum.

Irascimini, et nolite pec care, " que dicitis in cordibus vestris, in cubilibus vestris cumpungimini.

Sacrificate sacrificium justitim, et sperate in Domino; * multi dicunt : Quis ostendit nobis bona?

Signatum est super nos lumen vultus tui, Domino; dedisti lutitiam in corde mee.

A fructu frumenti, vini et olei sui, * multiplicati sunt,

ln pace in idipsum dormiam et requiescam;

Quoniam tu. Domine, singulariter in spe constituisti me.

PSAUME 90.

Our habitat in adjutorio Altissimi, in protections Des cæli commorabitur.

"in tribulatione dilatasti mi- | justice : vous m'avez mis au large lorsque j'étais accablé de maux.

> Ayez pitié de moi, et exauces ma prière.

> Enfane des hommes, jusqu'à quand aures-vous le cœur pesant? pourquoi aimez-vous la vanité, et chezchez-vous le mensonge?

> Saches que le Seigneur prodiguera ses merreilles en laveur de son Saint : le Scigneur m'esaucera lorsque je lui adresserai mes cris.

> colère, Metter-rous en mais ne péchez pas : pleures dans le repos de vos lits les mauvais dessoins que vous avez conçus dans nos cours.

> Offrez au Seigneur des sacrifices de justice et espérez en lui; plusieurs disent: Que nous montrera quelques ressources ?

Seigneur, vous avez fait éclater sur nous la lumière de votre visage : vous avez fait naltre la joie dans mon cour.

lle se sont enrichie per l'abondance de leur froment, de lour vin et de leur buile.

Pour moi, je me coucherat en paix, et je jouirai d'un parfait repos;

Parce que c'est vous, Seigneur, qui m'établisses dans une solide espérance.

CELUI qui demoure dans l'asile du Très-Haut, et qui repose sous l'embre du Tout-Puissant,

Dira au Seigneur: Vous êtes mon espérance et mon appui: vous êtes mon Dieu, c'est en vous que je mets ma confiance.

Car le Seigneur vous délivrera des filets du chasseur, et de la langue des méchans.

Il vous couvrire de son ombre, et vous seres en sûreté sous ses ailes.

Sa vérité vous servira de bouclier : vous ne craindrez ni les terreurs de la nuit,

Ni la stèche qui vole durant le jour, ni les embûches que l'on prépare dans les ténèbres, ni les attaques du démon du midi.

Il en tombera mille à votre gauche, et dix mille à votre droite; mais le mal n'approchera pas de vous.

Vous contemplerez seuloment de vos yeux le malheur des autres, et vous serez spectateur de la punition des méchans.

Parce que vous avez dit : Seigneur, vous êtes mon espérance; et que vous avez mis votre confiance dans la protection du Très-liant;

ecident facheux, et les fléaux n'approcherent point de votre maison.

Lar il a commandó à ses Anges de vous garder en toutes vos voies.

lie vous porteront sur leurs

Dicet Domino: Susceptor meus es tu, et resugium meum; * Deus meus, sperabo in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium; et à verbo aspero.

Scapulis auis ohumbrabit tibi; et sub pennis ejus sperabis.

Scuto circumdabit to veritas ejus; * non timebia à timore nocturno.

A segitta valante in dio, à negotio perambulante in tenebris, ab incursu et demonio meridiano.

Cadent à latere tue mille, et decem millia à dextrix tuis; ad te autem non eppropinquabit.

Verumtamen oculis tuis considerabis, et retributienem peccatorum videbis.

Quoniam tu es, Domine, spes mea: altissimum pe-suisti refugium tuum;

Non accedet ad to malum,

* et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Quonism Angelie suis man davit de te, " ut custodiant te in omnibus viis tuis.

In manibus pertabuat to.

em pedem tuum.

Super aspidem et basiliscum ambulabis, et conculcabis leonem et draconem.

Quoniam in me speravit, liberabo eum; protegam eum, quoniam cognovit nomen men medin.

Clamabit ad me, et ego exaudiam eum.

Cum ipeo sum in tribulatione; * eripiam eum, et glorificabo eum.

Longitudine dierum repleho eum, et ostendam illi salutare meum. mains, de peur que vous ne heurtiez votre pied contre la pierre.

Vous marcherez sur l'aspic et le basilie : vous soulerez aux pieds le lion et le dragan.

Je le délivrerai, dit le Seigneur, parce qu'il a mis en moi sa confiance: je serai son protecteur, parce qu'il a connu mon nom.

Il m'invoquera, et je l'exaucerai.

Je serai avec lui dans les jours d'assiction : je l'en tirerai, et je l'en serai sortir avec gloire.

Je le comblerai de jours et d'années, et je lui serai part du salut que je donne à mes Saints.

PSAUME 433.

Eccu nune benedicite Dominum, omnes servi Domini.

Qui statie in domo Domini, " in striis domés Dei nostri.

In nectibus extellite manus vestras in sancta, * et benedicite Dominum.

Benedicat te Dominus ex Sion, * qui fecit colum et terram.

Ant. Scute circumdabit te veritas ejus; non timebis à timore pocturne.

BENTSEE le Seigneur, vous tous qui êtes ses serviteurs.

Vous qui habitez dans le temple du Seigneur, et dans les portiques de la maison de notre Dieu.

Elevez vos mains vers le sanctuaire durant la nuit même, et bénissez le Seigneur.

Que le Seigneur vous bénisse de Sion, le Seigneur qui a sait le ciel et la terre.

Ant. La vérité du Seigneur vous servira de bouclier : vous ne craindres pas les terreurs de la nuit Au temps de Paques.

Ant. Dien nous a arrachés
de la puissance des ténébres,
et nous a fait passer dans le
coyaume de son Fils bienaimé. Alleluia.

Ant. Eripuit nos Deus de potestate tenebrarum, et transtulit in regnum Filii dilectionis sum. Alleluia.

Pendant l'Avent, HYMNE.

PENDANT que le sommeil de la nuit tient les membres de notre corps dans l'inaction, notre cœur veille, ô mon Dieu! et soupire vors vous.

O vous qui êtes le Verhe du Père, le désiré des nations et le salut du monde, écoutez nos prières et nos gémissemens, et venez enfin nous tirer de l'ablme où nous sommes précipités.

Venez, o divin Rédempteur; et en nous remettant nos iniquités, ouvrez-nous les portes du ciel, sermées pour nous par le péché de notre premier père.

Gloire vous soit rendue, Fils éternei, qui venez pour être notre libérateur; et soyez honoré avec le Père et le Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

In noctis umbra desides
Dum somnus artus occupat,
Ad te, Deus, sidelibus
Mens excubat suspiriis.

DESIDERATE gentibus, Verbum Patris, mundi salus, Audi preces gementium. Tandemque lapsos excita.

Absis, Redemptor, et tum Plebis relaxans crimina, Adm scelus quas clauserat, Reclude cœlestes domos.

Qui liberator advenie, Fili, tibi laus maxima, Cum Patre, cumque Spirita, In sempiterna secula.

Amen.

De la veille de Noël à la Purification, inclusivement.

RYMER.

JÉSUS enfant, qui naissez pour être le salut du monde, jetes sur nous un regard de miséricorde, afin que la pureté de nos mours retrace votre divine enfance.

Munds salus qui masceria, Jesu puer, nos respice; Da moribus castis tuam Referre nos infantiam.

Fussos diurno dum levat Labors nocturbus sopor, Desende, Pastor, hestiis Tuas ab infestis oves.

O Virgo, que paris Deum, Povesque lactentem sinu, Hune flecte nobis qua vales, Benigna Mater, gratia.

Qui natus es de Virgine, Josu, tibi sit gloria, Cum Patre, cumque Spiritu, In sempiterna secula.

Amen.

Pendant que le sommeil de la nuit nous délasse des travaux pénibles du jour, défeadez, 6 souverain Pasteur! vos faibles hrebis contre les attaques des bêtes cruelles.

O Vierge qui enfantes un Dien fait homme et qui le noutriesez de votre lait, soyez pour nous une more tendre, et ne refusez pas d'employer le crédit que vous donne ce Dieu puissant, pour nous de rendre favorable.

Gloire à vous, & Jésus! qui êtes né d'une Vierge; et soyez honoré avec le Père et le Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi

Pendant le Caréme. HYMNE.

O Splendor esterni Patris, Tu, Christo, qui verus dies, Et vera lux de lumine, Mentis fagas caliginem.

Bu solis abcessit juber, Noctisque succedunt vices Qui prosperum donas diem , Da tuta noctis otia.

St clause torpent lumine, Suspiret ad te mens vigil: Potente, qui te dilignat, Servos tuere desterà.

O Jésus, qui êtes la splondeur du Père, et le veni Soleil de justice; vous qui, sortant du sein de la lumière inaccessible, venes dissiper les ténèbres de nos esprits.

Maintenant que le soleil nous dérobe sa cierté, pour faire place aux ténèbres, dennez-nous un repos tranquille pendant la nuit, comme vous nous arez préservés de tout danger pendant

Pendant que le sommeil tiendra nos yeux fermés aux objete sensibles, faites que notre cœur veille au dedans et soupire vers vons : et conservez par votre bras toutpuissant des serviteurs qui

vous siment.

Si le poids importun du cerpa nous tient couchés vers la terre, faites que notre ame, portée sur les ailes d'un ardent amour, s'élève vers vous avec liberté, pour se reposer dans votre sein.

O Dieu qui êtes notre salut et notre unique espérance, exauces les prières que nous vous offrons; et désendes ceux que vons avez rachetés

par votre sang.

Gloire au Père, à son File unique, et au Saint-Esprit, maintenant et dens tous les siècles.

Ainei soit-il.

Tu quos molesti corporis Gravis retardat sarcina, Fac mentis alis libero Sursum volstu tendero.

O spes salutis unica !
Votis adesto supplicum;
Defende quos morcatus es
Mercede fusi sanguinis.

Dro Patri sit gloria,
Ejusque soli Filio,
Sanctò simul cum Spiritu,
Nunc et per omne seculum.
Amen.

An temps pascal. HYMNE.

Jisus qui êtes le rédempteur du monde, et qui sortent du tombeau trois jours sprès votre sacrisse, faites mourir la mort par votre réenvrection;

Le nuit qui ve commencer per cours, fermere nos yeux per le sommeil : défendeznons de le fureur et des artiaces de l'ennemi, pendant les ténèbres.

Afin que le repos destiné à sétablir les forces de notre corps, et à nous seulager dans nos peines, ne se rende pas tellement maître de nos seus, qu'il appeautisse notre cour.

Faites, & Jésus I que nous mensions et que nous resenecitions avec rous : faites

JESU, Redemptor seculi, Qui tertio post funera Redux ah inferis die, Mortem resurgendo necas:

Noxatre jam terras premet. Mergetque somne lumina : Hostis lurorem perfidi, Artesque cacas disjice;

Ur juxta dum curas levat, Et corpus instaurat quies, Sie membra somnus occupet, Ne corda torpor opprimat

Da , Christe , see tecam mori , Tecum, simul de surgero: Torrens da contemnere Amare da cœlestia

Sit laus Patri, laus Filio, Qui mos, triumphath nece, Ad astra secum dux vocat; Compar tibi laus, Spiritus. Amen. que, méprisant les biens de la terre, nous ne soyons teuchée que de ceux du ciel.

Gloire soit rendue au Pére éternel: gloire au File, qui, vainqueur de la mort, nous conduit avec lui au royaume céleste: gloire pareille au Saint-Esprit.

Ainsi soit-il.

Pour le reste de l'année. ETERE.

GRATES, peracto jam die, Deus, tibi persolvimus, Propoque, dum nox incipit, Prosternimus vuitu preces.

Quon longa peccavit dies, Amarus expict dolor, Somno gravatis ne nova Indigat hostis vulnera.

Investus usqué circuit Quarens les quem devoret; Umbrà sub alarum tues Desenda úlios Pater.

O quando lucescet tuns, Qui nescit occasum, dies l O quando sancta se dabit, Que nescit hostem, patria!

Dao Patri sit glorie, Linsque soli Filio, Nous vous readons, Scignour, nos actions de grâces
à la fin de ce jour; nous nouprosternous devant vous, et
nous vous offrons nos humbles prières au commencement de la nuit.

Faites—nous expier par une vive douleur les fautes sans nombre que neue avons commises durant ce jour, et ne souffrez pas qu'appesantis par le sommeil, l'ennemi noue fasse de nouvelles blessures.

Comme un lion furieux, il tourne sans cesse autour de nous, cherchant qui il pour-ra dévoter : désendez, é Père saint, vos saibles ensens, en les cachant sous l'ombre de yos ailes.

Hélas! quand verrons nous briller ce jour que vous nous promettez, Seigneur, ce jour qui ne connaît point de nuit! quand nous sera-t-il donné d'habiter cette heureuse patrie, qui ne craindra plus d'ennemis!

Gloire à Dieu le Pére, à son Fils unique, et an Sainh

Esprit, maintenant et dans ! tous les siècles.

Ainsi soit-il.

Aux setes de la Ste Vierge. ETENE.

Vigrage mère de Dieu, celui que l'univers, dans sa vaste étendue, ne saurait contenir. a bien voulu, en se faisant homme, être rensermé dans votre sein.

C'est donc avec justice que tous les siècles applaudissent à votre bonheur, et que les peuples divers vous honorent comme leur mère et leur reine.

Recevez les justes hommsges que les fidèles s'essorcent de vous rendre en ce jour-; et accordes-nous les secours que nous vous demandons avec instance.

Gloire infinie au Père, gloire infinic au Fils : qu'elle vous soit aussi rendue, Esprit-Saint, qui étes le lieu du Pere et du Fils. Ainsi soit-il.

Vinco, Dei Genitrix, quem totus non capit orbis, In tua se clausit viscera factus homo.

Sancto simul cum Spirita,

Nunc, et per emne seculem.

Hinc meritò dicent te secula cuncta beatam : Hine populi matrem to dominamque colunt.

Suscipa, quos pia plehe tibi pendere certat, honores.

Annue, sollicità quam prece poscit, opem.

GLORIA magna Patri; compar sit gloria Nato, Amhorum tibi per, Spiritus alme decus.

Capitule. 1. Thess. v, 5.

Vous êtes tous des ensans | Deus veritatis, " Commendo de lumière et des ensans du jour : nous ne sommes point enfans de la nuit ni des témèbres; ne nous laissons donc pas aller au sommeil comme les autres, mais veillons et soyons sobres.

w. br. In manus tues, Domine, commendo spiritum moum. In manus.

y. Redemisti me, Domine, *

Gioria. In manus tuas.

(Au temps passal, ou ajoute, *Alleiuia, alieluia, au n. br.. et la reprise se sait à l'actirisque *Alleluia.)

y. Custodi me, Domine, ut pupillam oculi:

n. Sub umbra elecum torum protege me.

CANTIQUE DE SAINT SIMÉOK.

Nesc dimittis servam taum, Domine, * socundum verbum tuum, in pace;

Quia viderunt oculi mei * saintare tuum.

Quod parasti * ante faciem omnium populorum,

Lumen ad revelationem gentium, et gioriam plebis tum Israël.

Ant. Domine, dabis pacem tobis; omnia enim opera nostra operatus es nobis.

C'est maintenant, Seigneur, que vous laisseres monrir en paix votre serviteur, sclon votre parole;

Puisque mes yeux ont vu le Sauveur que vous nous

donnez,

Et que vous destinez pour être exposé à la vue de tons les peuples,

Pour être la lumière qui éclairera les nations, et la gloire de votre peuple d'Israel.

Ant. Seigneur, vous nous donnerez la paix, car c'est vous qui avez sait en nous toutes nos œuvres.

Pendant l'Avent.

Ant. Salutare tuum expecubo, Domine.

Ant. Je suis dans l'attente, Seigneur, du Sauveur que vous devez envoyer.

De la Circonoision à la Purification.

Ant. In judicium ego in bune mundum veni; ut qui non vident, videant, et qui vident, cœci fiant.

Ans. Je suis venu dans ce monde pour exercer un jugement, asin que ceux qui ne voient point, voient, et que ceux qui voient, deviennent avengles.

Au temps de Paques.

gloria. Alleluia.

Ant. Com Christus appa- 1 Ant. Lorsque J.-C., qui ruerit, vita vestra, tunc et est notre vie, viendra à pavos apparebitis cum ipso in raltre, vous paraltres ausei avec lui dans la gloire.

OBAISON.

bres, ramenes la lumière, tomber dans les embûches du

O Digu qui éclaires la | faites, par votre grâce, que nuit, et qui, après les ténè- nous passions cette nuit sans demon, et que, revenant des le matin au pied de vos autels, nous puissions vous rendre nos actions de grâces comme à N. S. et notre Dieu, et chanter vos louanges. Nous vous en prions par N. S. J.-C. votre Fils. R. Amen.

y. Dominus vohiscum, etc. Benedicamus Domino, etc. Les Complies étant finies - on dit d'une voix basse :

Gratia Domini nostri Jesu Christi, et caritas Dei, et communicatio Sancti Spiritus sit cum omnibus vobis. M. Amen.

ANTIENNES A LA SAINTE VIERGE.

Pendant l'Avent .

Biznuzurzusz Mère du Rédempteur, vous dont l'intercession est un puissant secours pour nous OUVELL les portes du ciel, et pour nous faire éviter les écueils de cette mer orageuse du monde, aidez de vos prières ce peuple qui veut se relever de ses chutes. Yous qui, per un miracle dont la nature a été étonnée, avez enfanté votre Créateur, en demeurant Vierge avant et après l'enfantement; vous qui, par la bouche de l'Ange Gabriel, avez reçu cette salutation si glorieuse pour vous et si salutaire pour le genre humain, ayez pitié des pécheurs.

j. Dieu est su milieu d'elle; j. Elle ne sera point ébraniée. ALMA Redemptoris Mater. qua pervia cœli.

Porta manes, et stella meris, succurre cadenti,

Surgere qui carat, popule: tu que genuisti,

Natura mirante, tuum sanctum Genitorem,

Virgo priùs ac pesteriès, Gabrielis ab ore.

Sumens illud Ave, peccaterum miserere.

y. Deus in medie ejus,

d. Non commovebitat.

OBAISON.

Depuis Noël jusqu'd la ! Présentation inclusivement.

Ant. Alma, ci-dessus.

- f. Homo natus est in et,
- n. Et ipse fundavit cam Altissimus.

REPANDEZ, s'il vous plait, Seigneur, votre grâce dans nos âmes, afin qu'ayant connu, par le ministère de l'Ange, l'Incarnation de J.-C. votre Fils, nous puissions parvenir à la résurrection gleriouse, par les mérites infinis du même J.-C. N. S. n. Amen.

ORAISON.

O Dieu, qui, en rendant séconde la virginité de la bienheureuse Werge Marie, avez assuré au genre humain les récompenses du salut éternel, nous vous prions de nous faire éprouver dans

sante auprès de vous l'intercession de celle par laquelle nous avons reçu l'Auteur de la vie, notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils.

d. Amen.

Depuis le lendemain de la Présentation jusqu'au Mardi-Saint inclusivement.

Ave, Regina colorum,
Ave, Domina Angelorum,
Salve, radix, salve, porta,
Ex qua mundo lux est orta:
Gaude, Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora;
Et pre nobis Christum exora.

JE vous salue, Reine des cieux: je vous salue, Reine des Anges; tige sacrée d'où est sorti ce divin rejeton, la Fils de David, qui nous ouvre le ciel, et qui est la vraie lumière des hommes. Vierge sainte, élevée audessus de teutes les créatures par la gloire dont vous jeuisses dans le ciel, obtenesmous par ves prières notre grâce auprès de votre Filsadorable.

y. Elegit cam Dominus d. in babitationem sibi.

y. Le Seigneur l'a choisie, y. Pour en faire sa de-

ORAISON.

Digu de honté, accordes à votre grâce; et comme nous notre saiblesse les secours de bonorons la mémoire de la

sainte Mère de Dieu, saites | tés. Nous vous en supplient que par le secours de son par le même J.-C. N. S. intercession nous puissions N. Amen. nous relever de nos iniqui-

Au temps de l'éques.

REINE du ciel, entrez dans de saints transports de joie; puisque celui que vous avez eu le bonheur de porter dans votre sein est ressuscité, comme il l'avait dit. Demandes pour nous à J.-C. ressuscité, que nous puissions recueillir le sruit de sa résurrection. Alleluia,

y Seigneur, vous m'avez rempli d'une sainte joie;

w. Afin que je mette toute ma gloire à chanter vos louanges.

Regina cœli, lestare, alleluia,

Quia quem merusti portare, alloluia.

Resurrexit sicut dixit, alleluia.

Ora pro nobis Deum, alleluiz.

y. Circumdedisti me lætitia, Domine.

g. Ut cantet tibi gloria mea.

ORAISON.

O Digu, qui avez bien prières de sa sainte Mère; voulu donner aux hommes la Vierge Marie, nous partiune joie sainte, par la ré- | cipions à la joie d'une vie surrection de votre Fils, éternelle et bienheureuse. N. S. J.-C., faites, s'il vous par le même J.-C. N. S. plait, qu'étant aidés des m. Amen.

Depuis la Trinité jusqu'à l'Avent.

Nous vous saluons, Reine propitiation, et en qui seul est netre vie, notre joie et notre espérance. Dans cet exil auquel nous sommes comme enlans condemnés d'une mère coupable, nous implorons votre intercession, nous vous présen-

SALVE, Regina, Mater midu ciel, qui avez mis au sericordis, vita, dulcedo, et mondo celus qui a'est fait | spes nostra, salve: ad te clapour nous une victime de mamus, exules filii Eves, ed te suspiramus, gementes et flentes in hic lacrymarum valle : eia ergò, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos, ad mos converte, et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium estende: 6 cle

Maria I

y. Vultum tunm deprecabuntur,

n. Omnes divites plebis.

mens! é pis! é dulcis Virgo | tons nos soupirs et nos gémissemens dans cette vallée de larmes. Soyes done notre avocate : attendrisses-vous sur nos maux; et sprés l'exil de cette vie, obtenez-neus, o Vierge Marie, pleine de donceur et de tendresse pour les hommes, obtenes-nous le boubeur de voir J.-C., ce fruit sacré de votre sein.

y. Les plus riches d'entre

les peuples.

w. Yous adresserent leurs hommages.

OBAISON.

nel, qui, par la coopération du Saint-Esprit, avez préparé le corps et l'ame de la présens et de la mort éterglorieuse Vierge Marie, pour | neile : nous vous en supen faire une demeure digne | plions par le même Jéansde votre Fils : accordez-nous | Christ notre Seigneur. la grace, pendant que nous

Dieu tout-puissant et éter- | célébrons sa mémoire avec joie, d'être déliviés, par son intercession, des maux

N. Amen.

PROSE EN L'HONNEUR DE LA SAINTE VIERGE.

INVIOLATA, integra casta es, Maria,

Quas es effecta fulgida cœli porta.

O Mater alma, Christi ca-Tissima !

Suscers pia laudum præco-DIA:

Nostra ut pura pectora sint et corpora,

et | Tr nun: flagitant devota corda et ora.

> Tua per precata dulcisona. Nosis concedas veniam per secula,

O benigna! & benigna! 4

Denigna!
Quæ sola inviolata permansisti.

PROSE PENDART LE CARÉME.

STABAT Mater doloroga Juxta crucem lacymosa, Dum pendebat Filius.

Curus animam gementem, Contristatam et dolentem

Pertransivit gladius.

O quam tristis et afflicts Fuit illa benedicta Mater Unigeniti! Qua merebat, et delebat, Et tremebat, eum videbat Nati pœnas inclyti.

Quis est homo qui non fleret,

Christi Matrem si videret In tanto supplicio?

Quis pesset non contris-

Piam Matrem contemplari Dolentem cum Filio?

Pao peccatis sue gentis Vidit Jesum in tormentis Et flagellis subditum.

VIDIT suum dulcem Na-

tum, Morientem, desolatum, Dum emisit spiritum.

BIA Mater, fons amoris, Me sentire vim doloris Fac, ut tecum lugeam.

Fac ut ardeat cor meum In smando Christum Deum, Ut tibi complaceam.

SANCTA Mater, istud ages, Crucifixi fige plagas Cordi meo valide.

To: Nati vulnerati, Jam dignati pro me pati, Pœnas mecum divide.

Fac me verè tecum fiere. Crucifixo condolere, Donec ego vixero.

Juxta crucem tecum stare,

Te libenter sociare In planctu desidere.

Virgo Virginum præclara, Mihi jam non sis amara: Fac me tecum plangere.

Fac ut portem Christi mortem .

Passionis ejus sortem, Et plagas recolere.

FAC me plagis vulnerari, Cruce hac inebriari Ob amorem Filii.

INFLAMMATUS et acconsus. Per te, Virgo, sim desensus In die judicii.

Fac me cruce custodiri, Morte Christi præmuniri, Confoveri gratia.

QUANDO corpus morietur, Fac ut anima donetur Paradisi gloria. Amen.

ANTIENNE.

fugimus, sancta Dei Geni- libera nos semper, Virgo trix : nostras deprecationes ne despicias in necessitati-

Sun tuum præsidium con- | bus; sed à periculis cunctie gloriosa et benedicta.

PRIÈRE DE SAINT BERNARD.

MEMORARE, 6 pilssima Virgo Maria! non esse auditum à seculo, quemquam ad tua currentem prasidia, tua implorantem auxilia, lua petentem suffragia, esse derelictum. Ego tali anima- l

~_...

tus confidentia, ad te, Virge virginum mater, curro, ad te venio, coram te gemene peccator assisto.

Noli, Mater Verbi, verbe mea despicere, sed audi prapitis, et exaudi Ames.

- PSAUMES DE LA FÉRIE POUR L'OFFICE DE VÉPRES ET COMPLIES

DE CHAQUE JOUR DE LA SENAINE.

Les Antiennes, Hymnes, Capitules, MM. et Oraisons sons au Propre.

LE LUNDI, A VÈPRES.

PEAUME 114.

Dilexi, * quoniam exaudiet Dominus vocem orationis mess.

Quia inclinavit aurem suam mihi, * et in diebus meis invocabo.

Circumdederant me dolores mortis, * et pericula iulerni invenerunt me.

Tribulationem et dolorem inveni: * et nomen Domini invocavi.

O Domine, libera animam meam: misericors Dominus, et justus, et Deus noster miseretur.

Custodiens parvules Dominus; * humiliatus sum, et liberavit me.

Convertere, anima mea, in requiem tuam, quia Dominus benefecit tibi.

Quia eripuit animam meam de morte, coulos meos à lacrymis, pedes meos à lapsu.

Placebo Domino in re-

PRATHE 420.

LEVAVI oculos mess in

montes, unde veniet suzilium mihi.

Auxilium meum à Domine, * qui secit cœlum et terram.

Non det in commotionem pedem tuum, neque dormitet, qui custodit te.

Ecce non dormitabit noque dormiet, * qui custodit Israel.

Dominus custodit te, Domiaus protectio tua, super manum dexteram tuam.

Per diem sol non uret te,*
neque luna per noctem.

Dominus custodiat to ab omni malo, * custodiat animam tuam Dominus.

Dominus custodiat introitum tuum et exitum tuum, ex boc nunc, et usque in seculum.

PEAUER 123.

Misi quia Dominus erat in nobis, dicat nunc Israël: * nisi quia Dominus erat in nobis.

Chm exurgement homines in nos, forte vivos degle-

Cum irasceretur furor eosum in nos, * forsitan aqua absorbuisset nos.

Torrentem pertransivit anima nostra, forsitan pertransisset anima nostra aquam intolerabilem.

Benedictus Dominus, qui non dedit nos in captionem

dentibus eorum.

Anima nostra sicut passer erepta est * de laqueo venantium.

Laqueus contritus est: * et nos liberati sumus.

Adjutorium nostrum in nomine Domini * qui secit cœlum et terram.

PSAUME 425.

In convertendo Dominus captivitatem Sion, * facti su-mus sicut consolati.

Tunc repletum est gaudio es nostrum, et lingua nostra exultatione.

Tune dicent inter gentes:
Magnificavit Dominus sacere cum eis.

Magnificavit Dominus facere nobiscum: * facti sumus lætantes.

Converte, Domine, captivitatem nostram, * sicut torrens in austro.

Qui seminant in lacrymis, in exultations metent.

Euntes ibant et flebant, * mittentes semina sua.

Venientes autem venient enm exultatione, portantes manipulus suos.

PSAUME 136.

Supra flumina Babylonis illie sedimus, et flevimus, cum recordaremur Sign.

In salicibus in medio ejus,
* suspendimus organa nostra

Quia illic interrogaverunt nos, qui captivos duxerunt nos, verba cantionum;

Et qui abduxerunt nos: Hymnum cantate nobis de

canticis Sion.

Quomodo cantabimus canticum Domini, in terra aliena?

Si oblitus fuero tul, Jerusalem, * oblivioni detur dextera mea.

Adhæreat lingua mea faucibus meis, * si non meminero tui;

Si non proposuero Jerusalem * in principio latitia meæ.

Memor esto, Domine, 6liorum Edom, in die Jerusalem:

Qui dicunt · Exinanite · exinanite · usque ad fundamentum in cà.

Filia Babylonis misera, beatus qui retribuet tibi retributionem tuam quam retribuisti nobis.

Beatus qui tenebit, *et allidet parvulos tuos ad petram.

A COMPLIES.

y. Converte nos, etc.

PSAUME 6.

Domine, no in furore the arguas me. neque in iri tal corripias me.

Miserere mei, Domine, quoniam intirmus sum: *sana me, Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mez turhata est valde; * sed tu, Domine,

asquequò?

Convertere, Domine, et eripe animam meam: salvum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte qui memor sit tu!: " in inferno autem quis confitebitur tibi?

Laboravi in gemitu meo, lavabo per singulas noctes lectum meum; " lacrymis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est à surore oculus meus; * inveteravi inter omnes inimicos meos.

Discedite à me, omnes qui operamini iniquitatem; " quoniam exaudivit Dominus vocem fletas mei.

Exaudivit Dominus deprecationem meam: Dominus orationem meam suscepit.

Erubescant et conturbentur vehementer omnes inimici mei: * convertantur et erubescant valde velociter.

PSAUME 7.

Doning Dens meus, in te speravi: * salvum me fac ex omnibus persequentibus me, et libera me,

Nequando rapiat ut leo animam meam: dum non est qui redimat, neque qui calvum faciat.

Domine Deus meus, si feci istud: "si est iniquitas in manibus meis;

Si reddidi retribuentibus mihi mala, * decidam merito ab inimicis meis inanis.

Persequatur inimicus animam meam, t comprehendat, et conculcet in terra vitam meam, et gloriam meam in pulverem deducet.

Exurge, Domine, in ira

inimicorum meorum.

Et exurgo, Domine Deus meus, in præcepto quod mandasti.

Et synagoga populorum circumdabit to: * et proptor hanc in altum regredere.

Dominus judicat populos:

* judica me, Domine, secundàm justitiam meam, et secundam innocentiam meam
super me.

Consumetur nequitia peccatorum, * et diriges justum, acrutans corda et renes, Deus.

Justum adjutorium moum à Domino, qui salvos sa-cit rectos corde.

Suite du PSAUME 7.

Dans judex justus, fortis et patiens, numquid irascitur per singulos dies?

Nisi conversi fueritis, gladiam suum vihrabit: arcum suum tetendit, et paravit illum.

Et in eo paravit vasa mortis: * sagittas suas ardentibus effecit.

Ecce parturiit injustitiam: * concepit dolorem, et peperit iniquitatem.

Lacum aperuit, et essodit eum, et incidit in soveam

quam fecit.

Convertetur dolor ejus in caput ejus, et in verticem ip-sius iniquitas ejus descendit.

Constebor Domino secundum justitiam ejus, * et psallam nomini Domini altissimi.

Ant. Justum adjutorium meum à Domino, qui salvos facit rectos corde.

LE MARDI, A VÈPRES.

PSAUME 419.

Ap Dominum, cum tribularer clamavi, * et exaudivit me.

Domine, libera animam meam à labiis iniquis, et à linguà dolosà.

Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi, ad linguam

dolosam?

Sagittæ potentis acuta, " eum carbonibus desolatoriis.

Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est! habi-tavi cum habitantibus Cedar: * multum incola fuit anima mea.

Cum his qui oderunt pacem, eram pacificus: * cum loquebur illis, impugnabant soe gratis.

PSAUME 121.

LATATUS sum in his qua dicts sunt mihi: * in domum Domini ibimus.

L Hymne solon le tempe, page 155 et suiv.

Capitule. I. S. Plerre, 5.

Soyuz sobres, et veillez, car le démon, votre ennemi, tourne autour de vous comme un lion rugissant, cherchant qui il pourra dévorer; résistez-lui donc, en demeurant fermes dans la foi.

Le reste comme au Dimanche, page 155, et ainsi pour tous les jours de la semaine.

Stantes erant pedes nostri in atriis tuis Jerusalem.

Jerusalem quæ ædificatur ut civitas, 'cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini * testimonium Israel, ad confitendam nomini Domini.

Quia illic sederunt sedes in judicio, * sedes super domum David.

Rogate quæ ad pacem sunt Jerusalem, et abundantia diligentibus te.

Fiat pax in virtute tua, et abundantia in turribus tois.

Propter fratres mees et proximos meos, loquebar pacem de te.

Propter domum Domini Dei nostri, * quesivi bens

tibi.

PSAUME 432.

Eccaquam bonum et quan

jucundum habitare fratres

Sicut unguentum in capite, " quod descendit in barbam, barbam Asion,

Quod descendit in oram vestimenti ejus, * sicut ros llermon, qui descendit in montem Sion.

Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem, et vitam usque in seculum.

PSAUME 440.

Doming, clamavi ad te, exaudi me : " intende voci mes, cam elamavero ad te.

Dirigatur oratio mea sicut incensum in conspectu tuo:*
elevatio manuum mearum, saerificium vespertinum.

Pone, Domine, custodismeri mee, * et estium circumstantim labiis meis.

Non declines cor meam in verba malitiæ, ad excusar-das excusationes in peccatis.

Cum hominibus operantibus iniquitatem: et non communicabo cum electis corum.

Corripiet me justus in misericordià, et increpabit me: oleum autem peccatoris non impinguet caput meum.

Quoniam adhuc et oratio mea "in beneplacitis corum.

Absorpti sunt juncti petre judices corum : " audient verba mea, quoniam potuo-runt.

Sicut crassitudo terras erupta est super terram.

dissipata sunt ossa nostra secas infernum.

Quia ad te, Domine, Domine, oculi mei: in te speravi, non auferas animam meam.

Custodi me à laqueo quem statuerunt mihi, et à scandalis operantium iniquitatem.

Cadent in retisculo ejus peccatores; "singulariter sum ego, donce transcam.

PSAUME 141.

Voca mea ad Dominum clamavi: "voce mea ad Dominum deprecatus sum.

Essendo in conspectu ejus orationem meam, et tri-bulationem meam ante ip-sum pronuntio.

In deficiendo ex me spiritum meum, * et tu cognovisti semitas meas.

In vià bac qua ambulabam, absconderunt laqueum mihi.

Considerabam ad dexteram, et videbam . et non erat qui cognosceret me.

Periit fuga à me, et non est qui requirat animam meam.

Clamavi ad te, Domine; dixi: Tu es spes mea, portio mea in terra viventium.

Intende ad deprecationem meam: quia humiliatus sum nimis.

Libera me à persequentibus me, quie confertati sant super me.

Educ de custodià animam

meam, ad confitendum nomini tuo; me expectant justi, donec retribuas mihi.

A COMPLIES.

y. Converte nos, etc.

PSAUME 12

Usquaquo, Domine, oblivisceria me in finem?" usquequo avertis faciem tuam à me?

Quandiù ponam consilia in anima mea, dolorem in cor-

de meo per diem?

Usquequo exaltabitur inimicus meus super me?* respice et exaudi me, Domine Deus meus.

Illumina oculos meos, ne unquam obdormiam in morte,

nequando dicat inimicus meus: Prævalui adversus eum.

Qui tribulant me, exultabunt si motus suero: * ego autem in misericordia tua speravi.

Exultabit cor meum in salutari tuo: Cantabo Domino qui bona tribuit mihi, et psallam nomini Domini altissimi.

PSAUME 34.

BEATI quorum remisses sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata.

Bestus vir cui non imputavit Dominus peccatum, * nec est in spiritu ejus dolus.

Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea, dum clamarem totà die.

Quoniam die ac nocte gra-

conversus sum in ærumal mel, dum configitur spina.

Delictum meum cognitum tibi feci,* et injustitiam meam non abscondi.

Dixi: Confitebor adversum me injustitiam meam Domino; * et tu remisisti impietatem peccati mei.

Pro hac orabit ad to omnis sanctus, * in tempore oppor-

tuno.

Verumtamen in diluvio aquarum multarum, * ad eum non approximabunt.

Tu es resugium meum à tribulatione que circundedit me, exultatio mes, erue me à circumdantibus me.

Intellectum tibi dabe, et instruam te in vià hac qua gradieris "firmabo super te oculos meos.

Nolite fieri sicut equus et mulus, " quibus non est intellectus.

In camo et freno maxillas ecrum constringe * qui non approximant ad te.

Multa slagella peccatoris, sperantem autem in Domino misericordia circumdabit.

Lestamini in Domino, et exultate, justi; et gloriamini, omnes recti corde.

PSAUME 78.

Daus, venerunt gentes in hereditatem tuam, pollucrunt templum sanctum tuum, posuerunt Jerusalem in pemorum custodiam.

Posuerunt morticine ent-

vorum tuorum escas volati- | nostris , " propter libus cœli, carnes sanctorum tuorum bestiis terres.

Estunderunt sanguinem eorum tanquam aquam in circuitu Jerusalem; et non erat qui sepeliret.

Facti sumus opprobrium vicinis nostris; * subsannatio et illusio his qui in circuita nestro sunt.

Usquequò, Domine, irasceris in finem, accendetur velut ignis zelus tuus?

Effunde iram tuam in gentes que te non noverunt," et in regna que nomen tuum nou invocaverunt.

Quia comederant Jacob, et locum ejus desolaverunt.

Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum, * citò anticipent nos misericordise tum, quia pauperes sacti sumus Bimis.

Adjuva nos, Deus salularis noster, et prepter gloriam nominis tui, Domine, libera nec.

Et propitius esto peccatis

turm.

Ne sorté dicant in gentibus: " Ubi cet Deus corum?

Et innolescat in netsonibus coram oculis mestris ultio sanguinis serverum tuerum qui offusus est.

Introcat in conspects too gemitus compeditorum.

Secundam magnitudinem brachii tus, pesside filios mortificatorum.

Et redde vicinis nostris septuplum in sinu coram improporium ipsorum, quod exprebraverunt tibi, Domine.

Nos autem populus tuus, et oves pascum tum, " confitebimur tibi in soculum.

In generationem et generationem, " annuntiabimus laudem tuam.

Ant. Tu remisisti impietatem peccati mei : pro liac orabit ad to omnis sanctus.

L'Hymne selon le temps, page 150 et suiv.

Capitule. Seyez sobres, etc. page 164.

LE MERCREDI, A VEPRES.

PSAUME 421.

Ap to levavi ocules mees." qui habitas in colis.

Ecco sicut oculi servorum in manibus dominorum suoftm.

Sicut oculi ancilla in manibne domine sue, " ità oculi sostri ad Dominum Peum

nostrum, dones misercatur nostri.

Miserere nostri, Domine. miserere nostri, quia multum repleti sumus despectione.

Quia multum repleta est anima nostra, * opprobrium abundantibus et despection surerbis.

PSAUME 124.

Que confidunt in Domino, sicut mons Sion: non cam-movebitur in sternum, qui habitat in Jerusalem.

Montes in circuitu ejus, et Dominus in circuitu populi sui, * ex hoc nunc et usque in seculum.

Quia non relinquet Dominus virgam peccatorum super sortem justorum, " ut non extendant justi ad iniquitatem manus suas.

Benefac, Domine, bonis *

et rectis corde.

Declinantes autem in obligationes adducet Dominus cum operantibus iniquitatem: pax super Israel.

PSAUME 122.

Nisi Dominus ædificaverit domum, * in vanum laboraverunt qui ædificant eam.

Nisi Dominus custodierit civitatem, * frustra vigilat

qui custodit eam.

Vanum est vobis ante lucem surgere: surgite postquam sederitis, qui mandueatis panem doloris, cum dederit dilectis suis somnum.

Ecce hereditas Domini, filii," merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu potentis, ita filii excussorum.

Beatus vir qui implevit desiderium suum ex ipsis: non confundetur, cum loquetur inimicis suis in portă.

PAAUNE 129.

Deprofundisciamavi ad te,

Domine; * Domine, ~adi

Fiant aures tues intendentes " in vocem deprecationis mess.

Si iniquitates observaveris, Domine; Domine, quie sustinebit!

Quia apud te propitiatie est, et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus: * speravit anima mea

in Domino.

A custodià matutinà usque ad noctem, * speret Israël in Domino.

Quia apud Dominum misericordia; et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israël ex omnibus iniquitatibus ejus.

PSAUKE 130.

Domina, non est exaltatum cor meum, neque elati sunt oculi mei.

Neque ambulavi in magnis, " reque in mirabilibus

super me.

Si non humiliter senticbam, sed exaltavi animam meam.

Sicut ablactatus est super matre sua, * ita retributio in anima mea.

Speret lerael in Domino, ex hoc nune et usque in seculum.

. A COMPLIES.

y. Converte nos, etc.

PEAUME 40.

tu Demine sentide . quo-

mede dicitis anima mea . Transmigra in montem sicut

passer?

Quoniam ecce peccatores intenderunt arcum, paraverunt sagittas suas in pharetrà, " ut sagittent in obscuro rectos corde.

Quoniam que persecisti, destruxerunt: "justus autem quid fecit?

Dominus in templo sancte suo: Dominus in cœlo se-

des ejus.

Oculi ejus in pauperem respiciunt; * palpebræ ejus interrogant filios hominum.

Dominus interroget justum et impium : " qui autem diligit iniquitatem odit animam suam.

Pluet super peccatores laqueos: * ignis et sulphur et spiritus procellarum, pars calicis corum.

Quoniam justus Dominus, et justities dilexit: equitatem vidit vultus ejus.

PSAUME 43.

Dixit insipiens in corde suo: * Non est Deus.

Corrupti sunt, et abominabiles facti sunt in studiis suis: * non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.

Dominus de cœlo prospexit super filios hominum, "ut videat si est intelligens, aut

requirens Deum.

Omnes declinaverunt, simul inutiles facti sunt: * non est qui faciat benum, · non est usque ad unum.

Sepulcrum patens est guttur corum, linguis suis dolose agebant ; * venenum aspidum sub labiis corum.

Quorum os maledictione et amaritudine plenum est : * veloces pedes corum ad effundendum sanguinem.

Contritio et infelicitas in viis corum, et viam pacis non cognoverupt; * non est timor Dei ante oculos eorum.

Nonne cognoscent omnes qui operantur iniquitatem. qui devorant plebem meam sicut escam panis?

Dominum non invocaverunt : illic trepidaverunt timore, ubi non erat timor, " quoniam Dominus in generatione justa est.

Consilium inopis confudisti, * quoniam Dominus

spes ejus est.

Quis dabit ex Sion salutare Israel! " cum averterit Dominus captivitatem plebis sum, exultabit Jacob et latabitur Israel.

PSAUME 45.

CONSERVA me, Domine, " quomam speravi in te.

Dixi Domino : Deus mens es tu, ' quoniam bonerum meorum non eges.

Sanctis qui sunt in terra ejus * mirificavit omnes voluntates meas in eis.

Multiplicati sunt insirmitates corum, * postea acceleraverunt.

Non congregabo conventicula eorum de sanguinhus, " nec memor ero nominum eorum per labia mea.

Dominus pars hæreditatis meæ et calicis mei: * tu es qui restitues hæreditatem meam mihi.

Funcs ceciderunt mihi in præclaris: etenim hæreditas mes præclara est mihi.

Benedicam Dominum qui tribuit mihi intellectum: * insuper et usque ad noctem increpuerunt me renes mei.

Providebam Deminum in conspectu meo semper; *quoniam à dextris est mihi, ne commovear.

Propter hoc letatum est

cor meum; et exultavit lingua mea * insuper et care mea requiescet in spe.

Quonism non derelinques animam meam in inferno, nec dabis Sanctum tuum vi-

dere corruptionem.

Notas mihi secisti vias vita, adimplebis me lætitià cum vultu tuo; * delectationes in dexterà tuà usque in sinem.

Ant. Conserva me, Domine, quoniam speravi in te.

L'llymne selon le temps, pag. 150 et suiv.

Capitule. Soyez sobres. etc., page 164.

LE JEUDI, A VÉPRES.

PSAUME 445.

CREDIDI, propter quod locutus sum; * ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo: emnis homo mendax.

Quid retribuam Domino *
pro omnibus que retribuit
mihi?

Calicem salutaris accipiam, et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam, ceram omni populo ejus; pretiosa in conspectu Domini mors sanctorum ejus.

O Domine, quia ego servus tuus: * ego servus tuus, et filius sucilla tuas.

Diripuisti vincula mea: "
tibi hostiam secrificabo laudis, et nomes Domini invocibo.

Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus, in atriis domus Domini, in medio tul, Jerusalem.

PSAUME 137.

CONFITEBOR tibi, Domine, in toto corde meo, quoniam audisti verba oris mei.

In conspectu Angelorum psallam tibi; * adorabo ad templum sanctum tuum.

Et confitebor nomini tuo super misericordià tuà et veritate tuà; quoniam magaificasti super omne nomen sanctum buum.

In quacumque die invocavero te, exaudi me; " multiplicabis in anima mea virtutem.

Confiteentur tihi, Domine, emnes reges terra. quie in-

dierunt omnia verba oris

Et cantent in viis Domini, quoniam magna est gloria Domini.

Queniam exceleus Dominus, et humilia respicit, et alta à longé cognoscit.

Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me: et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam, et salvum me fecit dextera tua.

Dominus retribuet pro me; Domine, miscricordia tua in seculum, opera maauum tuarum ne despicias.

PSAUME 144.

EXALTABO to, Dous, mens rex, * et benedicam nomini tuo in seculum, et in seculum lum seculi.

Per singulos dies benedicam tibi, et laudabo nomen tuum in seculum, et in seculum seculi.

Magnus Dominus, et laudabilis nimis: * et magnitudinis ejus non est finis.

Generatio et generatio laudabit opera tua, et potentiam tuam pronuntiabunt.

Magnificentiam gioria sanctitatis tua loquentur, et mirabilia tua narrabunt.

Et virtutem terribilium tuorum dicent, et magnitudinem tuam narrabunt.

Memoriam abundanties suavitatie tum eructabunt, *
ét justitis tus exultabunt.

Suite du PRAUME 144.

MERCATOR et misericers Dominus, patiens, et multèm misericors.

Suavis Dominus universis, et miserationes ejus super emnia opera ejus.

Confiteentar tibi, Domine, omnia opera tua; et sancti tui benedicant tibi.

Gloriam regni tui dicent,*
et potentiam tuam loques-

Ut notam faciant filis hominum potentiam tuam, et gloriam magnificentia regni tui.

Regnum tuum, regnum omnium seculorum: * et dominatio tua in omni gene ratione et generationem.

Fidelis Dominus ia omnibus verbis suis, * et sanctus in omnibus operibus suis.

Allevat Dominus omnes qui corruent, * et erigit omnes elisos.

Oculi omnium in to sperant, Domine, et tu das escam illorum in tempore opportuno.

Aperis to manum tuam,*
et imples omne animal henedictione.

Suite du PSAUME 144.

Justus Dominus in omnibus viis suis, et sanctus in omnibus operibus suis.

Propè est Dominus omnibus invocantibus eum, omnibus invocantibus eum in veritate Voluntatem timentium se faciet, et deprecationem corum exaudiet, et salvos faciet eos.

Custodit Dominus omnes diligentes se, et omnes pec-

catores disperdet.

Laudationem Domini loquetur os meum; et benedicat omnis caro nomini sancto ejus in seculum, et in seculum seculi.

A COMPLIES.

y. Converte nos, etc.

PSAUME 41.

Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus; * quoniam diminutes sunt voritates à filiis hominum.

Vana locuti sunt unusquisque ad proximum suum. * labia dolosa in corde, et corde locuti sunt.

Disperdat Dominus universa labia dolosa, et lin-

guam magniloquam.

Qui dixerunt : Linguam nostram magnificabimus, labia nostra à nobis sunt : * quis noster Dominus est?

Propter miscriam inopum, et gemitum pauperum.

munc exurgam, dicit Dominus.

Ponam in salutari; * fidu-

cialiter agam in co.

Elequia Domini, elequia casta. * argentum igne exa-minatum, probatum terra, purgatum septuplum.

Tu, Domine, servabis nos, el custodies nos à generatione has in esternum.

In circuitu impii ambulant; * secundum altitudinem tuam multiplicasti filico hominum.

PSAUME 38.

Dixi: Custodiam vias meas, * ut non delinquam in linguà meà.

Posui ori meo custodiam,

cum consisteret peccator

adverahm me.

Obmutui, et humiliatus sum, et silui à bonis; et dolor meus renovatus est.

Concaluit cor meum intra me, et in meditatione med exardescet ignis : " locutus sum in lingua med.

Notum sac mihi, Domine, sinem meum, et numerum dierum meorum quis est, ut sciam quid desit mihi.

Ecce mensurabiles posuisti dies meos; * et substantia mes tanquam nihilum ante te.

Verumtamen universa vanitas * omnis homo vivens.

Verumtamen in imagine pertransit homo; * sed et frustra conturbatur.

Thesaurizat, * et ignorat

cui congregabit ea.

Et nunc que est expectatio mes? nonne Dominus? * et substantia mes apud te est.

Suite du PSAUME 38.

As omnibus iniquitatibus meis erue me: "opprobrium insipienti dedisti me.

os meum, queniam tu fe-

cisti.

Amove & me plages tues: * a fortitudice mands tum

ego defeci.

In increpationibus proper iniquitatem corripuisti hominem, et tabescere soeisti sicut araneam animam ejus : "verumtamen vané conturbatur omnis komo.

Exaudi erationem meam, Domine, et deprecationem mesm : * auribus percipe la-

CTYMAS MEAS.

No sileas, quoniam adve- letc., p. 164.

na ego sum spud to, et poregrinus, * sicut senses petres mei.

Remitte mihi ut refrigerer, prinsquam abeam: * et

amplits non ero.

Ant. Salvum me fac, Domine, quoniam diminute sunt veritates à filis hominum.

L'Hymne selon le temps. page 150 et suiv.

Capitule. Soyez sobres,

LE VENDREDI, A VEPRES.

PSAUME 128.

SEPE expugnaverunt me à juventute meà: nunc Israel.

Sæpe expugnaverunt me à juvestute mea; * etenim non potnerunt mihi.

Supra dorsum meum fabricaverunt peccatores : prolongaverunt iniquitatem suam.

Dominus justus * concidit cervices peccatorum.

Consundantur et converlantur retrorsum * omnes qui odernnt Sion.

Fiant sicut fenum tectotum, * quod , priusquam

svellatur, exaruit.

De quo non implevit manum suam, qui metit, " et sinum suum, qui manipulos colligit.

Et non dixerunt qui preterihant : Benedictio Domini

super vos : * benediximus vobis in nomine Domini.

PSAUME 438.

Domine, probleti me e cognovisti me; * tu cognovisti sessionem meam et resurrectionem meam.

Intellexisti cogitationes meas de longe; * semitam meam in funiculum meum investigasti.

Et omnes vias meas prasvidisti: "quia non est sermo

in lingus mes.

Rece, Domine, tu cognovisti omnia, novissima et antique: * tu formasti me, et posuisti super me manum tuem.

Mirabilis facta est scientia tua ex me : * confortata est, et non potero ad eam.

Quò ibo à spiritu tuo? et quò à sacie tuà sugiam?

Si ascendere in terlum, w

infernum, ades.

Si sumpsero pennas meas diluculo, et habitavero in extremis maris;

Etenim illuc manus tua deducet me, * et tenebit me dextera tua.

Et dixi: Forsitan tenebræ conculcabunt me, et nox illuminatio mea in deliciis meis.

Quia tenebrae non obscurabuptur in te, et nox sicut dies illuminabitur : * sicut tenebræ ejus, ita et lumen ejus.

Quia tu possedisti renos meos; * suscepisti me de

utero matris mes.

Suite du PSAUME 138.

CONFITEBOR tibi (Domine), quia terribiliter magnificatus es; * mirabilia opera tua, et anima mea cognoscit nimis.

Non est occultatum meum à te, quod secisti in occulto: * et substantis mes in inserioribus terræ.

Imperfectum moum viderunt oculi tui, et in libro tuo omnes scribentur: * dies formabuntur, et nemo in cis.

Mibi autem nimis honorificati sunt amici tui, Deus; * nimis confortatus est principatus corum.

Dinumeraho eos, et super arenam multiplicabuntur: * exsurrexi et adhue sum to-

cum.

Bi occideris. Deus, pec-

illic es: si descendero in peatores: viri sanguinum, declinate à me,

Quis dicitis in cogitatione: * Accipient in vanitate civitates tuas.

Nonne qui oderunt te, Domino, oderam? et super inimicos tuos tabescebam?

Perfecto odio oderam illos, et inimici facti sunt mihi.

Proba me, Deus, et scito cor meum : * interroga me, et cognosce semitas meas.

Et vide si vis iniquitation in me est, * et deduc me in viå æternà.

PSAUME 139.

ERIPE me, Domine, ab homine malo: * à vire inique eripe me.

Qui cogitaverunt iniquilates in cordo, * tota die cons-

tituebant prælia.

Acuerunt linguas suas sicut serpentis : * venenum aspidum sub labiis corum.

Cusdodi me, Domine, de manu peccatoris: et ab heminibus iniquis eripe me.

Qui cogitaverunt supplemtare gressus meos : * absconderunt superbi laqueum mihi.

Et sunes extenderunt in laqueum: * juxta iter scandalum posuerunt mihi.

Dixi Domino: Deus mens es tu: exaudi, Domine, vocem deprecationis mem.

Suite du Partier 139. Dautur, Domine vitt 19 șelutis mess, * obumbrăsti super caput meum in die belli.

Ne tradas me, Domine, à desiderio meo peccatori: * cogitaverunt contra me; ne derelinquas me, ne fortè exaltentur.

Caput circuitus eorum, * labor labiorum ipsorum operiet eos.

Cadent super cos carbones, in ignem dejicies cos, * in miseriis non subsistent.

Vir linguosus non dirigetur in terrà: " virum injustum mala capient in interitu.

Cognovi quia saciet Domiaus judicium inopis et vindictam pasperum.

Verumtamen justi consitebuntur nomini tuo, * et habitabunt recti cum vultu tuo.

A COMPLIES.

† Converte nos, etc.

PSAUME 27.

Doming, ne in furore tuo arguas me; " neque in ira tua corripias me.

Quoniam sagitte tue infixe sunt mihi, et confirmasti super me manum tuam.

Non est sanitas in carne med à facie irse tuse; * non est pax ossibus meis à facie peccatorum meorum.

Quoniam iniquitates mess supergresses sunt caput meum, et sicut onus grave gravates sunt super me.

Putruerant et corruption sunt cicatrices mess, à facie insipientie mess.

Miser factus sum, et curvatus sum usque in finem, * totà die contristatus ingrediebar.

Quoniam ambi mei impleti sunt illusionibus : et non est sanitas in carne mes.

Afflictus sum et humiliatus sum nimis: "rugiebam a gemitu cordis mei.

Domine, ante te omne desiderium meum, et gemitus meus à te non est absconditus.

Cor meum conturbatum est, dereliquit me virtus mea; et lumen oculorum meorum, et ipsum non est mecum.

Suite du PSAUME 37.

Amici mei et proximi mes

adversum me appropinquaverunt et steterunt.

Et qui juxta me erant, de longe steterunt; et vim faciebant qui querebant animam meam.

Et qui inquirebant mala mihi locati sunt vanitates, et dolos totà die meditabantur.

Ego autem tanquam surdus non audiebam, et sicut mutus non aperiens os suum.

Et factus sum sicut homo non sudiens, et non habens in ore suo redargutiones.

Quoniam in te, Bomine, speravi: 'tu exaudies me, Domine Deus meus.

Quia dixi : Nequando supergaudeant mihi inimies mei, et dum commoventur pedes mei, super me magna locuti sunt.

Quoniam ego in flagella paratus sum, et doior meus in conspectu meo semper.

Quoniam iniquitatem meam annuntiabo, * et cogitabo pro

peccato meo.

Inimici autem mei vivunt et confirmati sunt super me, * et multiplicati sunt qui oderunt me iniquè.

Qui retribuant mala pro bonis, detrahebant mihi: * quoniam sequebar bonitatem.

Ne derelinquas me, Domine Deus meus; ne discesseris à me.

Intende in adjutorium meum, * Domine Deus salutis meæ.

PSAUME 55.

MISERERE mel, Deus, quoniam concuicavit me homo; * totà die impugnans tribulavit me.

Conculcaverunt me inimici mei totà die, * quoniam multi bellantes adversum me.

Ab altitudine diei timebo:

ego verò in te sperabo.

In Deo laudabo sermones mees, in Deo speravi: * non timeho quid faciat mihi caro.

Tota die verba mea execrabantur : adversum me omnes cogitationes corum in

Inhabitabunt et abscondent; * ipsi calcaneum meum observabunt.

Sicut sustinuerunt animam meam, pro nihilo salvos facies illos: " in ira populos confringes.

Deus, vitam meam annuntiavi tibi: posuisti lacrymas meas in conspectu tuo, sicut et in promissione tuà.

Tunc convertentur inimici mei retrorsum, " in quacum-que die invocavero te.

Ecce cognovi * quoniam

Deus meus es.

In Dec laudabo verbum, in Domino laudabo sermonem.

In Dec speravi, * non timebo quid faciat mibi homo.

In me sunt, Deus, vota tua, qua reddam laudationes tibi.

Quoniam eripuisti animam meam de morte, et pedes meos de lapsu; " ut placeam coram Deo in lumine viventium.

Ant. Domine Deus mess, ne discesseris à me.

L'Hymne selon le temps, p. 450 et suiv.

Capitule. Soyes sobres, etc., p. 164.

LE SAMEDI, A VÈPRES.

PSAUME 127.

BEATI omnes qui timent Dominum, * qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum quia manducabis · * beatus

es, et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans, * in lateribus domas tuæ.

Filii tui sicut novella olivarum, * in circuity menses tuæ.

Ecce sic benedictur homo,

* qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion; * et videas bona Jerusalem omnibus diebus vitæ lum.

Et videas filios filiorum tuorum, pacem super Israel.

PEAUME 434.

Managero, Domine, Devid," et omnis mamesetudinis ojus.

Sicut juravit Domitto, * v-

tum vovit Beo Jacob :

Si introiere in tabernaculum domás mest, * si ascendero in lectum strati moi.

Si dedora sombum oculis meis, donec inveniam locum Domino, * taberasculum Dec Jacob.

Bece audividues cam in Ephreta: * invenimus cam in campie silves.

lum sjus'; " recerthimus in lefflorebit sauctificatio wer.

loco ubi steterunt pedes ejus.

Surge, Domine, in requiem tuam, " tu et ares sanctificationis tum.

Sacerdotes tui induantus justitiam : * et sancti tui exuitent.

Propter David toum, " non avertas faciem Christi tui.

Suite du Peaver 131.

JURAVIT Dominus Devid veritatem, et non frustrabitur cem: * de fructu ventris tui pensus super sedem tuam.

Si custodierint filii tui testamentum moum, " et testimonia mea hac qua docebe

605.

Et filii corum usque in scculum * sedebunt super sedem tuam.

Quoniam elegit Dominus Sion: * elegit eam in habitationem sibi.

Hec requies mes in serulum seculi: hic habitabo, quoniam elegi èam.

Viduam ejus benedicen benedicam: * pauperes eque saturabo panibus.

Sacerdotes ejus induam salutari, et sancti ejus exultatione exultabunt.

Illuc producam cornu David: * paravi lucernam Christe meo.

Inimices ejus induam con-Introibimus in tabernacu- | fusione: super ipsum autem

PRAUME 143.

BENEDICTUS Dominus Deus meus, qui docet manus mess si prælium, * et digitos meos ad hellum.

Misericordia mea et resugium meum, susceptor meus et liberator meus.

Protector meus, et in ipso speravi, *qui subdit populum meum sub me.

Domine, quid est homo, quia innotuisti ei? aut filius hominis, quia reputas eum?

Homo vanitati similis sactus est: dies ejus sicut umbra prætercunt.

Domine, inclina colos tuos, et descende: * tange montes, et fumigabunt

Fulgura coruscationem, et dissipabis cos: emitte sagittas tues, et conturbabis cos.

Emitte manum tuam de alto; eripe me, et libers me de aquis multis, de manu filiorum alienorum.

Quorum os locutum est vanitatem: et dextera eotum, dextera iniquitatis.

Suite du PSAUME 143.

DEUS, canticum novum cantabo tibi: in psalterio decachordo psallam tibi.

Qui das salutem regibus, qui redemisti David servum tuum, de gladio maligno eripe me.

Et erue me de manu filiorum alienorum, quorum es forutum est vanitatem: et dextera corum, denters iniquitatis.

Caorum filii sicut novelle plantationes in juventute sua.

Filize corum compositae circumornatae ut similitudo templi.

Promptuaria corum plena. * eructantia ex hoc in illud.

Oves corum fetosze, abundantes in egressibus suis: *
hoves corum crasses.

Non est ruina maceria, neque clamor in plateis corum.

Beatum dixerunt populum cui hec sunt: * heatus populus, cujus Dominus Deus ejus.

A COMPLIES.

y. Converte nos, etc.
PSAUME 50.

Misurum met, Deus, serundum megnam misericordiam tuam.

Et secundom multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem mesm.

despliés lava morab iniquitate met, et à peceste mee manda me.

Quoniam iniquitatem mean ogo reguçaco, ot percestum menus contra me est semper.

Tibi soli peccavi et malum coram te féci, ut justificerie in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Acce en in in iniquitatibue, conceptus sam, et in percetis concepit me mater mes.

lexisti: * incerta et occulta sapientim tum manisestästi mibi.

Asperges me hyssopo, et mundabor: 'lavabis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et letitiam : exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam à peccatis meis, et omnes ini-. quitates mess dele.

Cor mundum crea in me, Deus, et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me à sacie tua: * et Spiritum sanctum tuum ne auseras à me.

Redde mihi lætitiam salutaris tui; * et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas,* et impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meæ, et exultabit lingua mea justitiam tuam.

Domine, labia mea aperies, et os meum annuntiahit laudem tuam.

Quoniam si voluisses, sacrificium dedissem utique : * holocaustis non delectaheris.

Sacrificium Des spiritus contribulatus: * cor contritum et humiliatum, Deus, non despicies.

Benigne sac, Demine, in bona voluntate tua, Sion, * at ædificentur mari Jerusalem.

Tune acceptable sacrifi-

Bece enim veritatem di- i cium justitim, oblatioren et holocausta : tunc imponent super altere tuum vituios.

PSAUME 85.

Inclina, Domine, surem tuam, et exaudi me, 'quoniam inops et pauper sum ego.

Custodi animam meam, quoniam sanctus sum: * sylvum fac servum tuum, Deas meus, sperantem in te.

Miscrere mel, Domine, quoniam ad te clamavi totà die: * lætifica animam servi tui, quoniam ad te, Domine, animam meam levavi.

Quoniam tu, Domine, suavis et mitis : * et multa misericordise omnibus invocantibus te.

Auribus percipe, Domine, orationem meam, et intende voci deprecationis meæ.

In die tribulationis mes clamavi ad te, quia exaudisti me.

Non est similis tul in diis, Domine; et non est secundum opera tua.

Omnes gentes, quacumque fecisti, venient et adorabunt coram te, Domine, . et glorificabunt nomen tuum.

Quoniam magnus es tu, et saciens mirabilia: * tu es Deus solus.

Suite du PRAUME 85.

Drove me, Domine in vià tuà, et ingrediar in veritate tuå; * lætetur cor meum. ut timest nomen tunns.

Confitcher tibi, Domine Deus meus, in toto corde mee, et glorificaho nomen tuum in eternum.

Quia misericordia tua magna est super me, et eruisti animam meam ex inferno inferiori.

Deus, iniqui insurrexerunt super me, et synagoga potentium quæsierunt znımam meam, * et non proposuerunt te in conspectu suo.

Et tu, Domine, Deus miserator et misericors, * patiens, et multæ misericordiæ, et verax.

Respice in me, et mise- au Dimanche, p. 454.

rere mel : da imperium tuum puero tuo, et salvum fac filium ancillæ tuæ.

Fac mecum signum in honum, ut videant qui oderent me, et confundantur, quoniam tu, Domine, adjuvisti me, et consolatus es me.

Ant. Miserere met, Domine, quoniam ad te clamavi totà die.

L'Hymne selon le tempe, p. 450 et suiv.

Capitule. Soyez sobres, etc., p. 164.

nj. br. et le reste comme au Dimanche, p. 154.

PROPRE DU TEMPS.

LE I. DIMANCHE DE L'AVENT.

A LA MESSE.

INTROIT.

An te, Domine, levavi animam meam: Deus meus, in
te consido, non erubescam.
Neque irrideant me inimici
mei; ctenim universi qui
sustinent te, non consundentur. Ps. Secundum misericordiam tuam memento mei
tu, propter bonitatem tuam,
Domine.

Gloria Patri, et Filio, et Epiritui sancto; sicut crat in principio, et nunc, et semper, et in secula seculatum Amen.

On répète l'Introit jusqu'au Peaume, ce qui s'observe pendant toute l'année.

Depuis ce Dimanche jusqu'à Noël on ne dit point Gloria in excelsis.

ORALSON.

Déployez votre puissance, Seigneur, et vener à neus, ain qu'étant délivrés, par votre secours, des dangers auxquels nos péchés nous exposent, nous soyons sauvés par vous qui êtes notre libérateur; qui étant Dieu, viver et régnez avec Dieu le Père, en l'unité du Saint-Es-

prit, dans tous les siècles des siècles. M. Ainsi soit-il.

Mémorre de la Ste Vierge.

O Dieu, qui avez voulu que vetre Verbe prit un corps semblable au nôtre dans le sein de la bienheureuse Vierge Marie, lorsqu'un Ange lui aunonça ce mystère, accordez à nos prières que, comme nous croyons d'une ferme foi qu'elle est véritablement Mère de Dieu, nous soyons aidés auprès de vous par son intercession : par le même J.-C.

De l'Epitre de S. Paul aux Romains, ch. 13.

Mus frères, l'heure est venue de nous réveiller de notre assoupissement, puisque nous sommes plus proches de notre salut que lorsque nous avons reçu la foi. La nuit est déjà fort avancée, et le jour s'approche : quittons donc les œuvres de ténébres, et revêtons-nous des armes de lumière. Marchons avec bienséance et honnêteté, comme on marche durant le jour. Ne vous laissez pas ailer aux débauches ni aux ivrogneries, aux impudicités ni aux dissolutions, sur querelles ni aux envies. Mais revêtez-vous de notre Seigneur Jésus-Christ, et no cherches pas à contenter les désirs de la chair.

GRADUEL.

Keco Dominus auditum

secit in extremis terræ: Dicite siliæ Sion: Ecce Salvator tuus venit, ecce merces cjus cum eo.

y. Apparebit in finem, et non mentietur: si moram secerit, expecta illum: quia veniens veniet, et non tardabit.

Allel., allel. Respicite et levate capita vestra, quoniam appropinquat redemptio vestra. Allel.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 24.

Jasus dit à ses Disciples Il y aura des prodiges dans le soleil, dans la lune et dans les étoilés, et sur la terre les peuples seront dans la consternation par le trouble que causera le bruit de la mor et des flots. Les hommes secheront de frayeur dans l'attente des maux dont tout le monde sera menacó; car les Vertus des cieux scront ébranlées... Et alors ils verront le Fils de l'Homme qui viendra sur une nuée avec une grande puissance et une grande majesté. Or, quand ces choses commenceront d'arriver, leves la tête, et regardez, parce que votre délivrance est proche. Il leur proposa ensuite cette Considérez, comparaison. dit-il, le figuier et les autres arbres; lorsque vous voyes qu'ils commencent à pousser, vous connaisses que l'été est proche. Ainsi, luzaque

vous verrez arriver ces choses, sachez que le royaume de Dieu est proche. Je vous dis en vérité que cette génération d'hommes ne finira point, que tout cels ne soit accompli. Le ciei et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. Prenez donc garde à vous, de peur que vos cœurs ne s'appesantissent par l'excès des viandes et du vin, et par les inquiétudes de cette vie, et que ce jour ne vous vienne tout d'un coup surprendre. Car il enveloppera comme un filet tous ceux qui habitent sur la face de la terre. Veillez donc en priant toujours, asin que vous soyez trouvés dignes d'éviter tous les maux qui arriveront, et de paraître avec confiance devant le Fils de Phomme.

Tous les Dimanches de l'année, on dit, après l'E-vangile, Crodo.

OFFERTOIRE.

Dirige me in veritate tua, et doce me; quia tu es Deus salutaris meus, et te sustinui totà die.

SECRÈTE.

RECEVES avec honté, Seigreur, ces offrandes que nous vous présentons pour être sanctifiées; afin qu'en y participant nous soyons purifiés de nos péchés, et que nous méritions d'asternire avec consiance l'avenement giorieux de votre Fils: par le même J.-C.

Mémoire de la Ste Frerge.

Nous vous supplions, Seigneur, d'affermir nos esprits et nos cœurs dans la croyance des mystères de la véritable foi, afin qu'après avoir confessé ici-bas qu'un Hommo-fessé ici-bas qu'un Hommo-Dieu a été conçu d'une Vierge, nous méritions, par la vertu de sa résurrêction salutaire, de jouir un jour dans le ciel de l'éternelle félicité: par le même J.-C.

Présace de l'Avent.

COMMUNION.

Dominus judex noster, Bominus legifer noster, Dominus rex noster, ipse salvabit nos. Alleluis.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Seigneur, nous vous en prions, par la vertu de ce Sacrement, que coux qui célèbrent avec joie l'avenement de votre Fils selon sa naissance charnelle, soient dignes, quand il viendra dans l'éclat de sa majesté, de recevoir la paix de l'immortalité: par le même J.-C. N. S

Mémoire de la Ste Vierge.

RÉPANDEZ, s'il vous plait.
Seigneur, votte grâce dans
nos âmes, afin qu'ayant connu, par la voix de l'Ange.
l'Incarnation de Jéans-Christ
votre Fils, nous arrivions.

par le mérite de sa passion et de sa croix, à la gloire de sa résurrection: par le même J.-C. N. S.

A VEPRES. Psaumes du Dimanche.

Ant. Ecco Dominus Deus in sortitudine veniet, et brachium ejus dominabitur. Alleluia.

Ant. Ecce merces Domini cum co, et opus illius coram illo. Alleluia.

Ant. De Jeruselem debit vocem suam Dominus, spes populi sui, et fortitudo ûliorum Israel. Alleluia.

Ant. Replebitur terra, ut cognoscant gloriam Domini. Alleluia.

Ant. Omnis qui invocaverit nomen Domini, salvus erit; quia in monte Sion erit salvatio. Alieluia.

CAPITULE. Apoc. 22.

Que celui qui est juste se justifie encore; et que celui qui est saint se sanctifie encore : je vais venir bientôt, et je porte mes récompenses avec moi, pour rendre à chacun selon ses œuvres.

. Rendons graces à Dieu.

HYMNE.

STATUTA decreto Dei
Tandem propinquant tempora:
Emptus tot apnorum mora
Assulget e cœso dies.

Parais nelando crimine Proles jacebat seucia: In mortie umbra conditue. Sedebat humanum genus.

Monte secundo debitos Et sempiternis ignibus, Horrenda justi Judicis Manebat expectatio.

liev? quis ruines tam gra-

Sarcire damna, qua manus Afferre tam grandi queat Parem medelam vulneri?

To. Christe, tu solus ino Delapsus è throno Deus, l'magini potes tuss Formam decusque redders.

ROBATE, codi, desuper; Justumque fecundo sinu Complexa tellus, perdito Orbi salutem germinet.

Sir sempiterna laus tibi, Verbum Patris, factum caro, Cum Patre, cumque Spiritu, Nunc et per omne seculum.

Amen.

y.Excita potentiam tuam, et veni: w. Ut salvos facias nos.

A Magnificat. Ant. Vigilate, omni tempore orantes; ut digni habeamini stare ante Filium hominia. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier, or ainsi pendant l'Avent

LE II. DIMANCHE DE L'AVENT.

A LA MESSE,

INTROIT.

Prarences in construct

mans montes, et creans ventum, et annuntians homini eloquium suum; Dominus Deus exercituum, nomen ejus. Ps. Domini est terra, et plenitude ejus, * orbis terrarum, et universi qui habitant in eo. Gioria, Præparare.

ORAISON.

Seigneur, excitez nos cours à préparer les voies à votre Fils unique, afin que, par la grace de son avènement, nous méritions de vous rendre un culte pur et sincère. C'est ce que nous vous demandens par le même J.-C. N. S.

Amen.

Mémoire de la Ste Vierge, p. 482.

De l'Epttre de saint Paul oux Romains, ch 15.

Mus frères, tout ce qui est écrit, est écrit pour notre instruction, and que nous concerions une espérance forme par la patience et la censolution que les Ecritures nous donnent. Que le Dieu de patience et de consolation vous fasse la grâce d'être toujours unis de sentiment et d'affection les uns avec les autres, scion l'esprit de Jésus-Christ; afin que d'un même cœur et d'une même bouche rous glorifiez Dieu le Pére de notre Seigneur Jésus-Christ. C'est pourquoi unissee-rous les uns avec les

Deitui, Israel, quia ecce for- | autres pour vous soutenis mutuellement, et comme Jésus-Christ vous a unis avec lui pour la gloire de Dieu. Car je vous déclare que Jésus-Christ a été le dispensatour et le ministre de l'Evangile à l'égard des Juiss circoncis, afin que Dieu sut reconnu pour véritable, par l'accomplissement des promesses qu'il avait faites à leurs pères. Et quant aux Gentils, ils n'ont à glorifier Dieu que de sa miséricorde, selon qu'il est écrit : C'est pour cette raison, Seigneur, que je publicrai vos louanges permi les Gentils, et que je chanterai des cantiques à la gloire de votre nom. Il est encore écrit: Réjouissez-vous, Gentils, avec son peuple. Et ailleurs : Gentils, louez tous le Seigneur; peuples, giorificz-le tous. Isaïe dit aussi : Il sortira de la tige de Jessé un rejeton qui s'élèvers pour commander aux Gentils, et les Gentils espéreront en lui. Que le Dieu d'espérance vous combie de paix et de joie dans votre foi, asin que votre espérance croisse toujours de plus en plus par la vertu et la puissance du Saint-Esprit.

GRADUEL.

Deus misereatur nostri et benedicat nobis : illuminet vultum soum super nos, et miscreatur nostri. y. Ut cognoscamus in terra viam tuam.

in omnibus gentibus salutare tuum.

Alleluia, alleluia. y. Revelabitur gloria Domini, et
videbit omnis caro pariter
quod os Domini locutum est.
Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matthieu, ch. 41.

JEAN ayant appris dans la prison les œuvres merveilleuses de Jésus-Christ, il lui fit dire, par deux de ses disciples qu'il lui envoya : Etesvous celui qui doit venir, ou devous-nous en attendre un autre? Jésus leur répondit : Allez dire à Jean ce que vous evez entendu, et ce que vous avez vu : les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont guéris, les sourds entendent, les morts ressuscitent, l'Evangile est annoncé aux panvres. Et heureux est celui qui no prendra point de moi un sujet de scandale et de chute! Comme ils s'en retournaient, Jésus se mit à parler de Jean, et dit au peuple : Qu'étes-vous allés voir dans le désert? Un roscau agité du vent? Mais encore qu'étes-vous ailés voir? Un homme vêtu mollement? Vous savez que ceux qui s'habillent de cette sorte sont dans les maisons des rois. Qu'êtes vous donc allés voir? Un Prophète? Je vous le dis, et plus qu'un Prophete. Car c'est de lui qu'il a été écrit : [

J'envoie devant vous mon Ange, qui vous préparers la voie.

OFFERTQUEE.

Animas pauperum salvas faciet Dominus: et bonerabile nomen eorum coram illo; et adorabunt de ipso semper; totà die benedicent ei.

SECRÈTE.

SEIGNEUR, laissez-vous fléchir par nos prières, et par les hosties que nous vous olfrons avec les sentimens de la plus profende humilité : et comme nous n'avons rien dans nos seuls mérites qui parle en notre faveur, faites-neus sentir continuellement les secours de votre miséricorde, par notre Seigneur Jésus-Christ.

Mémoire de la Ste Vierge, pag. 482.

Présace de l'Avent.

COMMUNION.

Circumspice, Jerusalem, ad Orientem; vide jucunditatem à Deo tibi venientem.

POSTCOMMUNION.

DAIGNEZ, Seigneur, accorder à votre peuple, par
ces saints Mystères, l'esprit
de vérité et de paix; afin
que l'avènement de votre Fils
unique éclaire notre entendement pour vous connaître,
et qu'il nous l'asse chercher
de tout potre cour ce qui

wous est agréable par le même J.-C. N. S.

Mémoire de la Ste Vierge, pag 482.

A VEPRES

Ant. Econ ego mitto Angelum meum, et preparabit viam ante faciem meam: et statim veniet Dominator. Alleluia.

Ant. Quam pulchri super montes pedes annuntiantis bonum, prædicantis salutem, dicentis Sion: Regnabit Deus tuus. Alleluia

Ant. Præparabitur in misericordia solium, et sedebit super illud in veritate, in tabernaculo David, judicans to velociter reddens quod justum est. Alleluis.

Ant. Dominus dilexiteum, faciet voluntatem suam. Ego, ego adduxi eum, et directa est via ejus. Alleluia.

Ant. Venite in conspectuejus: commoveatur à facie ejus omnis terra, quia venit. Alleluia.

CAPITULE. Isaie, 40.

Montrez sur une haute montagne, vous qui annon-cez la bonne nouvelle à Sion; élevez votre voix avec force, vous qui annoncez la bonne nouvelle à Jérusalem; élevez-la, ne craignes point; dites aux villes de Juda Voilà votre Dieu.

Hymne, Statula, p. 183 Justitia et judicinm præparatio sedis tue, Domine:
n. Misericordia et veritat
præcedent saciem tuam.

A Magnificat. Ant. Dixit Jesus ad turbas de Joanne: lic est de quo scriptum est: Ecce ego mitto Angelum meum ante faciem tuam, qui presparabit viam tuam ante te.

L'Orinson de la Messe.

LE III. DIMANCHE DE L'AVENT. A LA MESSE.

INTROÏT.

ROBATE, cœli, desuper, et nubes pluant Justum: aperiatur terra, et germinet Salvatorem. Ps. Cœli ensrant gloriam Dei; et opera manuum ejus annuntiat firmamentum. Gloria. Rorate.

ORAISON.

DAIGNEZ, Seigneur, écouter favorablement nos prieres, et venez dissiper les ténèbres de nos ames par la grâce de votre avenement : vous qui, étant Dieu, vives et régnez, etc.

Mémoire de la Sainte Vierge, p. 482.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Philip., ch. 4.

Mas frères, réjouissez-vous sans cesse eu notre Seigneur, je le dis encore une fais, réjouissez-vous. Que votre mudestre seit connue de toès

proche. Ne vous inquietez de rien; mais en quelqu'état que vous soyez, présentez à Dieu vos demandes par des supplications et des prières accompagnées d'actions de graces. Et que la paix de Dieu , laquelle est au-dessus de toutes nos pensées, garde vos cœurs et vos esprits en Jésus-Christ.

GRADCEL.

Qui regis Israel, intende, qui deducis velut ovem Joseph; qui sedes super Cherubim, manisestare. y. Exeita po entiam tuam, et veni, ut salvos facias nos.

Alleluia, alleluia. y. Lestabitur in salutari tuo, Domine; et in nomine De' Lostri magnificabitur. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean. ch, 1.

Voici le témoignage que rendit Jean, lorsque les Juis envoyerent de Jérusalem des Prètres et des Lévites vers lui, pour lui demander: Qui éles-vous? car il confessa et ue le nia pas, il confessa qu'il n'était point le Christ. Ils lui demandérent : Quoi donc? Etes-vous Elie? Et il leur dit: Je ne le suis point. Etes-vous Prophete? et il leur répondit : Non. Ils lui dirent: Qui étes-vous donc, afin que nous puissions rendre réponse à cent qui nous ont envoyés? Que dites-vous dont de vous-

les hommes; le Seigneur est ; même? Je suis, répondit-il, la voix de celui qui crie daza le désert : Reudez droites les voies du Seigneur, comme a dit le prophete Isaïe. Or ceux qu'on lui avait envoyés étaient des Pharisiens. Et ils lui firent cette demando : Pourquoi douc baptises vous, si vous n'êtes ni le Christ, ni Elie, ni Prophete? Joan leur repondit : Pour ce qui est de moi, je baptise dans Peau; majs il y en a un au milieu de vous que vous ne connaissez pas. C'est lui qui doit venir après moi, et qui est au-dessus de moi, et je ne suis pas digne de dénouer les cordons de ses souliers. Ceci se passa en Béthanie, au-delà du Jourdain, où Jean baptisait.

OFFERTOIRE.

Deus, tu conversus vivificabis nos, et plebs tua lætabitur in te : ostende nobis, Domine, misericordiam tuam, et salutare tuum da nobis.

SECRÈTE.

FAITES-NUUS la grâce, Seigneur, de vous immoler toujours cette hostie avec piété, afin qu'elle produise en nous l'effet pour lequelle vous aves établi ces sacrés Mystères, et qu'elle nous donne le salut que nous attendons de votre miséricorde : par notre Seigneur.

Mémoire de la Ste Vierge, p. 482.

Présace de l'Avent.

COMMUNION.

Dicite pusilianimis; Confortamini, et nolite timere; Deus ipse veniet, et salvabit vos.

POSTCOMMUNION.

Que votre grâce, o Dieu tout-puissant! prévienne et accompagne toujours ceux que vous nourrissez du Corps et du Sang de votre Fils; afin que, par l'avènement de votre Fils que nous attendons avec les plus ardens désirs, nous recevions les secours de la vie présente, et les récompenses de la félicité éternelle; nous vous en supplions par le même Jésus-Christ.

Mémoire de la Ste Vierge, p. 132.

A VÉPRES.

Ant. Dixit Dominus redemptor tuus, Israel: Ego sum Dominus, suscitans verbum servi sui, et consilium cuntiorum suorum complens. Alleluis.

Ant. Propter hoc sciet populus meus nomen meum in die illa; quia ego ipse qui loquebar, ecce adsum. Allel.

Ant. Scient omnes gentes, quia est qui redimat et liberet Israel.

ELEVODE maintenant nos

cris vers le ciel, et le Seigneur nous sera miséricorde, et il se souviendra de l'alliance qu'il a contractée avec nos pères.

Hymne, Statua, 183.

y. Misericordia Domini ab mterno, et usque in mternum, B. His qui servant testamen-

tum ejus.

A Magnificat. S'il no ford dire O, Ant. Qui post me venturus est, ante me factus est, cujus ego non sum dignus ut solvam ejus corrigiam calceamenti.

L'Oraison de la Messe.

GRANDES ANTIENNES.

LE 47 DÉCEMBRE.

On les commence le 17 décembre, et on les dit par ordre jusqu'au 23 inclusivement. Chacune se dit deux fois, une avant Magnificat, et une après Sicut erat.

Si les Vépres se disent de quelque sête, on sera mémorre de l'Avent par l'Antienne O, avec le verset et l'oraison du Dimanche, suivant le jour.

Ant. O Sapientia, que ex ore Altissimi prodiisti, attingens à fine usque sa finem, fortiter suaviterque disponens omnia, veni ad docendum nos viam prudentiss.

Le 48. O Adonai, et dus domás Israel, qui Moysi in igne flamme rubi apparusa-ti, et in Sina legem dedicti.

reni ad redimend im nos in brachio extento.

Le 19. O radix Jesse, qui atas in signum populorum, super quem continebunt reges os suum, quem gentes deprecabuntur, veni ad redimendum nos, jam noli tardare.

Le 20. O Clavis David, et sceptrum domás Israel, qui aperis, et nemo aperit, veni, et educ vinctum de domo carceris, sedentem in tenebris et umbra mortis.

Le 21. O Oriens, splendor lucis eternes, et Sol justities, veni et illumina sedentes in tenebris et umbra mortis.

Le 22. O rez gentium, Deus Israel, et Salvator, lapisque angularis, qui facis utraque unam, veni, et salva hominaem, quem de limo formàsti.

Le 23. O Emmanuel, Rex et Legiser noster, expectatio gentium, et desideratus earna, veni ad salvandum nos, Domine Deus noster.

LE IV. DIMANCHE DE L'AVENT. A LA MESSE.

introit.

lime dicit Dominus: Custodite judicium et facite justitiam; quia juxtà est salus
mea ut venist, et justitia
mea ut reveletur. Pa. Dous
misercatur nostri, et honedicat nobis: "illuminet vul-

tum suum super nos, et misoreatur nostri. Gloria. Hac.

ORAISON.

Déployez votre puissance, Seigneur, et par un esset de votre grande miséricorde, venez nous secourir; afin que votre bonté, pleine d'indulgence, se hête de nous accorder le don céleste dont nos péchés retardent l'esset: vous qui étant Dieu.

Mémoire de la Ste Vierge, p. 182.

De la I. Epitre de S. Paul aux Thesealoniciens.

Nous vous supplions, mes frères, de reprendre ceux qui sont déréglés, de consoler ceux qui ont l'esprit abattu, de supporter les faibles, d'être patiens envers tous. Prenez garde que personne ne rende à un autre le mal pour le mal; mais soyez toujours prêts à saire du bien, et à vos frères, et à tout le monde. Soyez toujours dans la joie. Pries sans cesse. Rendez grâces à Dien en toutes choses, car c'est là ce que Dieu veut que vous fassies tous per Jésus-Christ. N'éteignez point l'Esprit, ne méprisez pas les prophéties. Au reste, examines tout, attachez-vous à ce qui. est bon, abstener-vous de tout ce qui a l'apparence du mai. Que le Dieu de paix

faite; afin que tout ce qui est en vous, l'esprit, l'âme et le corps, se conservent sans tache pour l'avenement de notre Seigneur Jésus-Christ.

GRADUEL.

Quasi diluculum præparatus est egressus ejus: et voniet quasi imber nobis temporaneus, et serotinus terræ. y. Expandi manus meas ad te: anima mea sicut terra sine aquà tibi.

Alleluia, alleluia. y. Timehunt qui ab occidente nomen Domini, et qui ah ortu solis, glorism ejus, cam venerit Sion Redemptor. Alleluia.

Suite du saint Evangile seion S. Luc, ch. 3.

La quinzième année de l'empire de Tilière-César, Ponce-Pilate étant gouverneur de la Judée: Hérode, tétrarque de la Galilée; Philippe son frère, de l'Iturée et de la province des Traconites, et Lisinias, d'Abilène; sous les grands-prétres Anne et Carpha. Dieu fit entendre sa parole à Jenn, fits de Zacharie, dans le désert. Et il vint dans tout le pays qui est aux environs du Jourdain, préchant un bapteme de pénitence pour la rémission des péchés, ainsi qu'il est écrit au livre des paroles du Prophète Isale; Une voix crie dans le désert : Prépares la voix du Seigneur, rendet

droits ses sentiers. Toute vallée sera remplie, et toute montagne et toute colline sera ahaissée; les chemins tortus deviendront droits, et les raboteux unis. Et tout homme verra le Sauveur envoyé de Digu.

OFFERTOIRE.

Tu, Domine, in seletnum permanes, et memoriais tuum in generationem et generationem. Tu exurgess misereberis Sion, quia tempus miserendi ejus, quia venit tempus.

SECRÈTE.

Que la vertu de ce Sacrifice que nous vous osfrons, ôDieu de paix, nous sanctifie
dans tout ce que nous sommes, afin que notre esprit,
notre àme et notre corps se
conservent purs et sans tache
pour l'avènement de notre
Seigneur Jésus-Christ votre
Fils qui étant Dieu.

Mémoire de la Ste Vierge. p. 182.

Préface de l'Avent.

Pars mea Dominus, dixit anima mea; propterea expectabo eum. Bonus est Dominus sperantibus in eum, anima quarenti illum.

POSTCOMMUNION.

Acconduz-nous, Dieu teutpuissant, pur la vertu de ces saints Mystères, la grâce d'attendre avec une grande vigilance la venue de votre Fils unique, afin que, selon le précepte de l'Auteur même de notre salut, nous prépavions nos ames comme des lampes ardentes, pour aller au-devant de lui : par le même J.-C.

Mémoire de la Ste Vierge, p. 182.

A VEPRES.

Ant. AUDITE me, domus Jacob, qui portamini à meo atero; ego feci, et ego feram; ego portabo, et salvabo.

Alleluja.

Ant. Ego scio cogitationes quas ego cogito super vos, cogitationes pacis, et non afflictionis. Alleluia.

Ant. Cam quesieritis me in toto corde vestro, invenis: à vobis : et reducam captivitatem vestram. Allel.

Ant. Congregado vos de universis gentidus et de cunctis locis, et reverti vos faciam. Alleluia.

Ast. Vobiscum sum ego ut salvos vos faciam : et dabo vobis misericordias, et miecrebor vectri. Alieluia.

CAPITULE. Exech. 20.

Jz vous recevrai comme une oblation d'excellente odeur, lorsque je vous aurai retirés d'entre les peuples infidèles, et que je vous aurai rassemblés des pays où vous avez été dispersés, et je serai

sanctifié permi vous aus yeux des nations.

Hymne, Statuta, p. 483.

y. Converte, Domine captivitatem nostram,

A. Sicut torrens in austro.

A Magnificat. Ant. 0, es-decent, p. 488.

L'Oraison de la Messe.

Le 24 Décembre.

LA VEILLE

DE LA KATIVITÉ DE N. S. Lorequ'elle est le Dimanche.

ADRUG unum modicum est; et ego commovebo colum et terram, et mare, et aridam; et movebo omnes gentes, et veniet Desideratus cunetis gentihus. Pa. Audito hac, omnes gentes: "auribus percipite, omnes qui habitatis orbem. Gloris. Adhuc.

O Dieu, qui nous combles de joie tous les ans par l'attente de notre rédemption. faites que recevant avec une sainte allégresse votre Fils unique notre Seigneur JésusChrist, lorsqu'il vient nous racheter, nous paraissions devant lui avec confiance lorsqu'il viendra pour nous juger : lui qui étant Dieu, etc.

On ne fait point de ML

Lecture de l'Epitre de S. Paul aux Rom., ch. 4. Paul, serviteur de Josus

Christ, apôtre par la vocation divine, choisi et destiné pour annoncer l'Evangile de Dieu, qu'il avait promis auparavant par ses Prophètes dans les Ecritures-Saintes, touchant son Fils qui lui est né, selon la chair, du sang de David; qui a été prédestiné pour être Fils de Dieu, dans une souveraine puissance, selou l'esprit de sainteté, par sa résurrection d'entre les morts; touchant, dis-je, Jésus-Christ notre Seigneur, par lequel nons avons reçu la grace et l'apostolat pour faire obéir à la foi toutes les nations, par la vertu de son nom, au rang desquelles vous êtes aussi, comme ayant été appelés par Jéaus-Christ.

GRADUEL.

Sanctificamini, cras enim faciet Dominus inter vos mirabilia. y. Sciet populus meus nomen meum in die illa : quia ego ipse qui loquebar, ecce adsum.

Alleluia, alleluia. y. Ecce Virgo pariet Filium, et voca-Nest nomen ejus Emmanuel. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 1.

MARIE, mère de Jésus, ayant épousé Joseph, avant qu'ils eussent été ensemble lut reconnue grosse, eyant conçu par le Saint-Esprit, Joseph, son mari,

la déshonorer, résolut de la quitter secrètement. lorsqu'il était dans cotte pensée, un Ange du Seigneur lui apparut en songo, et lui dit: Joseph, fils de David, ne craignez point de prendre avec vous Mario votre femme; car ce qui est né dans elle a été formé par le Saint-Esprit; et elle enfantera un Fils que vous appellerez Jisus, parce que ce sera iui qui sauvers son peuple, en le délivrant de ses péchés.

OFFERTOIRE.

Eccnego adducam servum meum Orientem, et auseram iniquitatem terra, dicit Dominus exercituum.

SECRÈTE.

Qu'il vienne, Seigneur, et qu'il nous visite dans le multitude de ses miséricordes, ce Soleil de justice qui se lève pour nous : qu'il éclaire nos ténèbres, qu'il abolisse nos iniquités, et qu'il embrase nos cours du seu de votre amout : lui qui étant Dieu.

Présace de l'Avent

COMMUNION.

Adjutor meus et liberster meus es tu : Domine. ne moreris.

POSTCOMMUNION.

HATEE-VOUS, Seigneur, de nous prévenir de vos miséricordes, et comme nous étant juste, et ne voulant pas | tencheus au mement désiré

saique, qui nous nourrit de se Chair dans cosaint Mystore, faites que nous célébrions cette heureuse naissance avec :

de la naissance de votre Fils | actions de grâces, et des transporte d'une joie toute spirituelle : par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

25 Décembre.

LA NATIVITÉ DE NOTRE SEIGNEUR.

AUX I. VÉPRES.

Praumes de la Férie.

Ant. LEVATE capita vestra, quoniam appropinquat redemptio vestra

Ant. Antiqua no intuesmini; occe ego facio nova, et nunc orientur.

Ant. Nolite timere: state et videte magnalia Domini que facturus est hodié.

Ant. Posuit David puero suo excitare regem ex ipso fortissimum, et in throno honoris sedem in sempiternum .

Ant. Eripiet vos de manu inimicorum : reducet autem os cum gaudio at jucundilate.

CAPITULE. Hebr. 40.

Excore un pou de temps, et celui qui doit venir vieudra, et il no tardera pas.

HYMNE.

Missun Redemptorem po-..

Novumque totus qua patet Adores orbis Principem Ariam Maria Virgine.

REAUM Creator omnium Servile corpus induit, Ut carne carnem liberana, Ne perderet quos condidit.

Quop, ante mundi tem-

Verbum Patris prodit sinu, Ohnoxius nunc tempori Mortalis infans nascitur.

FENO cubere sustinet, Præsepe non horret Deus, Et indiget lactis cibo, Cibus perennis cœlitum.

Que cardines mundi retani

Manus ligantur facsiis; Imbellis et plorans jacet. Ut nos jacentes erigat.

Judzz futuri seculi, Nune blandus ad cunas vo-

Amore tanto, mutai Amoris exposcit vices.

Qui natus es de Virgine, Jesu, tibi sit gloria, Cum l'atre, cumque Spiritu, la sempiterna secula. Amen

In termine ainsi, jusqu'd l'Epophanie, toutes les Mymnes de cette mesure, si elles n'out pas une doxologie propre.

y. Expectans expectsvi Do minum, R. Et intendit mibi.

A Magnif. Ant. Bethleem Ephrata, parvulus es in millibus Judh: ex te mihi egredietur qui sit Dominator in larael, et egressus ejus ah mitio, à diebus eternitatis.

URAISON.

FAITES, & Dieu tout-puissance de votre Fils unique,
selon la chair, assanchisse
des captifs que le joug du
péché tient depuis long-temps
dans une continuelle servitude: nous vous le demandons par le même JésusChrist notre Seigneur.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Consurge, filia Sien: lauda in nocte, in principio vigiliarum. Alleluia.

Hymne, Kundi salas, page 150.

A Nunc dimittis.

Ant. Egrediatur ut splendor Justus Sion, et Salvator ejus ut lampas accendatur. Alleluia.

A LA MESSE DE HINUIT.

MEGIT.

Dommes dixit ad me : Films mens es tu, ego hodiè

genui te. Ps. Quare freumerunt gentes, et populi mediteti sunt inania? Gloria Dominus.

CRAISON.

O Dieu, qui avez éclairé cette sainte nuit par la neissance de celui qui est la véritable lumière; faites, s'il vous plait, qu'après avoir connu et honoré sur la terre le mystère ineffable de vetre Verbe incarné, nous participions dans le ciel aux joies pures qu'il communique à ses Elus : lui qui étant Dieu, etc.

De l'Epttre de saint Paul à Trie, ch. 2.

La grâce de Dieu notre Sauveur s'est manifestée à tous les hommes, pour nous apprendre à renoncer à l'impiété et aux passions mosdaines, et à vivre dans le siècio présent avec tempérance, avec justice et avec piésé; étant toujours dans l'attente de la félicité que nous espérons, et de l'ave nement glorieux du grand Dien et de notre Souveus Jésus-Christ, qui s'est livré lui-même pour nous efin de nous racheter da toute iniquité, de nous puriser, et de saire de nous un peupk particulibrement consacré à son service et forvent dans les bonnes œuvres.

GRADUEL.

Terum principium in die

virtutio tuto, in oplendoribus cancterum : ex utero anto leciforum genui te. j. Cui Dono dixit aliquando Angolorum : Filino meno es tu, ego bedié genui te?

Alleluia, allel. J. Christus, chm in forma Dei ceset, semetipsum exinanivit, formam servi accipiens, in similitudinem hominum factus. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 1.

En ce tempe-là on publia un édit de César-Auguste pour faire le dénombrement des habitans de toute la terre. Ce premier dénombrement se fit par Cyrinus, gouverneur de Syrie; et tous allaient se faire inscrire, chacun dans la ville d'où il était originaire. Joseph, qui était de la maison et de la familie de David, partit de Nazareth, ville de Galilée, et alia én Judée, en la ville de David, appelée Bethléem, pour se saire inscrice avec Marie son épouse qui était enceinte. Pendant qu'ils étaient là, le temps de ses couches arriva, et elle mit au monde son Fils premier-né, l'enveloppa de langes, et le coucha dans une crèche, parch qu'il m'y avait point de place pour eux dans l'hotellerie. Or il y avait là, aux envisone, des bergers qui vellhiest dens les champs, gar-

dant tour à tour leur treupeau durant la muit. Tout à coup un Ange du Seigneur paret auprès d'eux, et ile furent environnés d'une lumière divine : ce qui leur causa une grande frayeur. Mais l'Ange lour dit : Ne creignez point; car je viens vous annoncer une nouvelle qui sera pour tout peuple un grand sujet de joie : c'est qu'aujourd'hui il vous est né dans la ville de David un Sauveur qui est le Chriet, le Seigneur. Et voici à quoi vous le reconnaîtres : Yous trouveres un enfant enveloppé de langes et couché dans une crèche. Au même temps une troupe nombreuse de l'armée céleste se joignit à l'Ange, et ils se mirent à louer Dieu, en disant : Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes de bonne velonté. Credo.

OFFERTOIRE.

Christus ingrediens mundum, dicit: Hostiam et obletionem noluisti, corpus autem aptasti mihi: holocaustemata pro peccate non tibi placuerunt! tune dimi: Ecce venio.

SECURTE.

Disti des miséricordes, nous offrons à votre infinie Majesté l'hostie de louanges et d'actions de grâces, en adorant avec le plus presend. Pils qui vous est coéternel, et qui, s'étant sait ensant et pauvre pour nous, a voulu être enveloppé de langes et couché dans une crèche: lui qui étant Dieu, etc.

Présace de la Nativité.

COMMUNION.

Domine, ego credidi quia tu es Christus, Filius Dei vivi, qui in hunc mundum venisti.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui avez placé le pain des Anges dans la crèche mystique de votre Eglise, pour y être le pain des fidèles, faites—nous goûter dans la vie présente la douceur des joies célestes, afin de nous rassasier des récompenses éternelles dans le siècle futur : par le même Jésus—Christ.

A LA MESSE.

DE L'AURORE.

INTROIT.

Portus qui ambulahat in tenebris vidit lucem magnam: habitantibus in regione umbræ mortis lux
orta est eis. Ps. Benedixisti,
Domine, terram tuam,
avertisti captivitatem Jacob.
Gloria Patri. Populus.

ORAISON.

Dist tout-puissant, qui répandes aujourd'hui sur

nous la nouvelle lumière de votre Verbe incarné; faites que la foi du mystère qui éclaire nos esprits, éclate aussi dans nos œuvres : par Jésus-Christ.

De l'Epitre de saint Paul à Tite, ch. 3.

DEPUIS que Dieu notre Sauveur a manisceté sa bonté et son amour pour les hommes, il nous a sauvés, non à cause des œuvres de justice que nous eussions faites, mais par sa miséricorde, en nous faisant renaitre par le Baptème et nous renouvelant par le Saint-Esprit, qu'il a répandu sur nous avec abondance par Jésus-Christ notre Sauveur; alin qu'étant justiliés par sa grâce, nous devinssions héritiers de la vie éternelle, selon l'espérance que nous avons.

GKADUEL.

Benedictus qui venit in nomine Domini; Deus Dominus, et illuxit nobis. y. Deus meus es tu; et confitebor tihi: Deus meus es tu et exaltabo te.

Alleluia, alleluia. y. Visitavit nos Oriens ex alto, illuminare his qui in tenebria et in umbra mortis sedent, ad dirigendos pedes nostros in viam pacis. Alieluia.

Suite du saint Brangile selon S. Luc, ch. 2.

Les bergers so dirent les

qu'à Bethléem, et voyons ce qui vient d'arriver, et ce que le Seigneur nous a sait connaître. lie se hatérent donc d'y aller, et ils trouvèren: Marie et Joseph avec l'Ensant qui était couché dans une crèche. En le voyant, ils reconnurent ce qui leur avait été dit touchant cet Enfant; et tous ceux qui en ourrent parler, admirèrent ce que les hergers leur racontaient. Cependant Marie conservait le souvenir de toutes ces choses, et elle les méditait dans le fond de son cœur. Les bergers s'en retournérent glorisiant et louant Dieu de tout ce qu'ils avaient entendu et vn, selon co qui leur avait été dit.

OFFERTOIRE.

Tollite hostias, et adorate Dominum in atrio sancto ejus: Lætentur cœli, et exultet terra à facie Domini, quoniam venit. Alleluia.

SECRÈTE.

Que nos offrandes, Seigneur, produisent en nous
les effets propres aux mystères que nous honorons en
ce jour; afin que, comme
Jésus-Christ fait homme n'a
point cessé d'être Dieu, ces
fruits de la terre, changés
par la vertu de la consécrauon, nous communiquent la
divinité : par le même
J.-C.

Préface de la Nativité.

Invenerunt infantem positum in pressepio; et reversi sunt pastores glorificantes et laudantes Doum. Alleiuia.

POSTCOMMUNION.

Faites, & Dieu tout-puissant! que Jésus-Christ notre
Seigneur, qui prond aujourd'hui naissance sur la terre
peur le salut des hommes,
et qui a été manifesté par la
nouvelle lumière que les
cieux ont répandue sur les
bergers, se leve toujours
comme une aurore salutaire
pour renouveler nos cœurs.
par le même Jésus-Christ.

A LA MESSE DU JOUR.

INTROÏT.

Parvulus natus est nobis, et filius datus est nobis, et factus est principatus super humerum ejus; et vocabitur nomen ejus Admirabilis, Consiliarius, Deus, Fortis, Pater futuri seculi, Princeps pacis. Ps. Cantate Domino canticum novum, quia mirabilia fecit. Gloria. Parvulus.

OBALSON.

FAITES, ô Dieu tout-prissant! que la nouvelle naissance de votre Fils unique, selon la chair, affranchisse des captifs que le joug du péché tient dépuis longtemps dans une continuelle servitude : nous vous en aupplions, etc.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Hébreux, ch. 1.

Disu qui avait parlé autrefois à nos pères en diverses occasions et en diverses mamières par les Prophètes, nous a parlé dans ces derniers temps par son Fils, qu'il, a sait héritier de toutes choses, et par lequel il a créé lessièoles. Et comme il est la splendeur de sa gloire et le caractère de sa substance, et qu'il soutient tout par sa parole toute-puissante, après nous avoir purifiés de nos péchés, il est assis au plus haut des cieux, à la droite de la souveraine Majesté, autant éleré au-dessus des Anges, que le nom qu'il a reçu est plus excellent que le leur. Car, qui est l'Ange à qui Dieu ait jamais dit: Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui? Et silleurs : Je sersi son Père, et il sera mon Fils. Et lorsque dans un autre endroit il fait paraltre dans le monde son Fils premier-né, il dit : Que tous les Anges de Dieu l'adorent. Aussi l'Ecriture dit, parlant des Anges: Dieu se sert des Esprits pour en faire ses ambaseadeure et ses anges, et des lammes ardentes pour en faire ses ministres. Mais elle dit au Fils: Votre trône, o Dieu! scra un trone éternel : le sceptre de votre empire est un sceptre d'équité : vous avez aimé la justice, et vous avez hat l'iniquité; c'est pour cela que Dieu vous a donné une onction de joie, bien plus exceliente qu'à tous ceux qui vous sent associés. Et ailleurs : C'est vous, Seigneur, qui, au commencement du monde, avez affermi la terre sur ses sondemens, et les cieux sont l'onvrage de vos mains. Ils périront, mais vous, vous subsisterez : ils vieilliront tous comme un vétement : vous les changerez comme un manteau, et ils seront changés; mais pour vous, vous êles toujours le même, et vos années ne finisont point.

GRADUXL.

Viderant omnes termini terre Salutare Dei mostri: jubilate Deo, omnis terra. y. Notum fecit Dominus Salutare suum: in conspectu gentium revelavit justitiam suam.

Alleluia, Alleluia. y. Verbum caro factum est, et habitavit in nobis. Alleluia.

PROSE.

Votis Pater annuit:
Justum pluunt sidera:
Salvatorem gennit
Intacta Puerpera
Ilomo Deus pascitus.

Panditur mysterium;
Nos. mixti pastoribus,
Cingamus praespium
la qua Christus sternitur.

To Lumen de Lumine, Ante solem funderis; Tu numen de Numine, Ab æterno gigneris, Patri par Progenies.

Tantus es l'et superis, Qua te premit caritas ! Sedibus delaberis : Ut surgat infirmitas, Infirmus humi jaces.

Que nocens debucram, Innocens exequeris; Tu legi, quam spreveram, Legiser subjiceris: Sic doces justitism.

CORLUM cui regia,
Stabulum non respuis;
Qui donas imperia.
Servi formam induis:
Sic teris superbiam.

Nosis ultro similem
Te præbes in omnibus:
Debilibus debilem,
Mortalem mortalibus:
His trahis nos viculis.

Cum ægris confunderis, Morbi labem nesciens; Pro peccato pateris, Peccatum non faciens, Hoe uno dissimilis.

Summa Pater, Filium Qui mittis ad heminem. Gratice principium, Salutis originem, De Jesum cognoscere.

Cusus igno coditàs Caritas accenditur, Adas, alme Spiritus? Qui pre nobis nascitur. Da Jesum diligere. Amen.

Evangile, In principie, à la fin de l'Ordinaire de la Messe.

OFFERTOIRE.

Mostins et oblationes pre peccato noinisti, nec placita sunt tibi que secundêm legem osseruntur, tunc dixi: Ecce venio. Alleluia.

SECRÈTE.

RECEVER favorablement, Seigneur, l'oblation que nous vous offrens dans cette augus te solemnité; aûn que l'union sainte que nous avons avec vous par les sacrés Mystères, nous rende par votre grâce des enfans d'adoption, et hous fasse renaître en celui qui a bien voulu naître comme Fils de l'homme pour l'amour de nous : lui qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit.

Présace de la Nativité.

Lorequ'il y a Communton générale, on chante, après le premier Agnus, l'Antienne suivants.

AKTIENNE.

Pendant la Communion.

Gustatu, et videte queniam survis est Dominue;
properate et comedite, et vivet anima venta: hic est panis qui de cœlo descendit,
et dat vitam munda: confortetur cor vestrum; estuqui speratis in Domino; can-

tate Dei canticum novum, hene paallite ei in vociseratione. Allel.

COMMUNION.

In hoc apparuit caritas Dei in nobis, quonism Filium suum unigenitum misit Deus in mundum, ut vivamus per eum. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Faites, s'il vous plait, Dieu tout-pnissant, que le Sauveur du monde, qui, en maissant aujourd'hui selon la chair, nous donne une naissance divine, nous accorde aussi l'immortalité: lui qui vit et règne.

Après la Messe on lit l'Ecangile suivant :

Suite du Saint Eras gile selon S. Matth., ch. 4.

Un Ange du Seigneur apparut à Joseph peudant son sommeil, et lui dit : Joseph, fils de David, ne craignez point de retenir Marie votre semme, car ce qui est sormé en elle vient du Saint-Esprit Elle mettra au monde un File que vous appellerez Jisus, parce que ce sera lui qui sauvera son peuple de leurs péchés. Or, tout cela arriva pour l'accomplissoment de ce que le Seigneur avait dit par le Prophète, en ces termes : Une Vierge concevra et enfantera un Fila, à qui l'on donners le nom [d'Emmanuel; ce qui signific Diru avec nous. Joseph s'étant éveillé, fit ce que l'Ange du Seigneur avait ordonné, et retint sa semme. Et il ne l'avait point connue lorsqu'elle mit au monde son Fils premier-né, à qui elle donna le nom de Jésus.

AUX II. VEPRES.

Ps.Dixit Dominus, p. 137.

Ant. TECUM principium in die virtutis tuse, in splendoribus sanctorum: ex utere ante luciferum genui te.

Ps. Consitebor, 138.

Ant. Redemptionem misit Dominus populo suo, mandavit in seternum testamentum suum.

Pa. Beatus vir , 439.

Ant. Exortum est in tenebris lumen rectis corde; misericors, et miserator, et justus Dominus.

Ps. De profundis, 168.

Ant. Apud Dominum miscricordia, et copiosa apud eum redemptio.

Ps. Memento, avec sa division, p. 177

Ant. De fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

CAPITULE. I. Joan, 4.

Dist fait paraltre sen amour envers nous, en envers nous, en envers nous, en envers nous de monde dans le monde, afin que per lui nous ayons la vie.

MYMNE.

JESU, Redemptor

Summ: Perentis Unice, Qui solus ante secula Petri Deo par nesceris.

Tu nostra par et gioria, Spes una tu mortalium, Intendo quas tibi preces De cordis arà fundimus.

Qui corporis nostri, vo-

Nascendo formam auscipia, Divinitatis nos simul Das esse consortes tum.

An illud evectos decus Tucre fratres; degener Ne vita sontes pristinam In vilitatem deprimat.

Ortús dies tui memor, Qua lucido surgens toro Sol verus orbem visitas.

Núnc ergò terra, nunc polus.

Vastique tractus equoris, Qui te dedit, sestis l'atrem Laudare certant canticis.

Er nos, perennis d qui-

Salutis auctor nasceris! Faustum triumphali juvat Ornare concentu diem.

Qui natus es de Virgine, Jesu, tibi sit gloria. Cum Patre, cumque Spiritu. In sempiterna secula.

Amen.

y. Hie est Deus, Deus noster in seternum.

#. lpse reget nos in se-

A Magnificat. Ant. Filius Dei venit, et dedit nobis sensum, ut cognoscamus verum Deum, et simus in vero

1

Filic equa: hic est verus Deus, et vita externa

Oraisen. p. 197.

Mémoire de S. Etienne.

Ant. Mitto ad vos prophotas et sapientes; et ex
illis occidetis et flagellahitis
in synagogis ventris, et persequemini, ut veniat super
vos omnis sanguis justus qui
ellusus est super terram.

y. Misit Deus ante cos virum : n. Eloquium Domini

inflammarit eum.

Oraison, p. 202

Hém. des SS. Hartyre.

Ant. Cam vos oderint homines, et exprobraverint propter Filium hominis, gaudete et exultate, ecce enim merces vestra multa est in cœlo.

y. Viriliter agite, et confortetur cor vestrum.

Domino.

ORAISON.

O Dieu! qui nous réjeuissez chaque année par la commémoration de tous vos saints Martyrs, daignez nous accorder la grâce d'être ensammés par l'exemple de ceux dont nous célébrons les mérites : par N. S.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

sensum, ut cognoscamus ve- Ant. Ego lux in mundum rum Deum, et simus in vero veni, ut omnis qui credit in

· 202 BAINT ÉTIENNE, PREMIER MARTYR.

me, in tenebris non maneat. | Lecture des Actes des Apt-' Alleluia.

Hymne, Mundi saius, p. 450.

A Nunc dimittis

Ant Erat lux vera qua illuminat omnem hominem venientem in hunc dum: et lux in tenebris lucet. Alleluia.

26 Décembre.

SAINT ETIENNE.

PREMIER MARTYR.

A LA MESSE.

INTROÏT.

SEDERUNT principes, et adversum me lequebantur, servus autem tuus exercebatur in justificationibus tuis. Ne auferas de ore meo verbum veritatis usquequaque, quis in judiciis tuis supersperavi. Ps. Beati immaculati in vià, qui ambulant in lege Domini Gloria. Sederunt.

ORAISON.

Smennur, faites-nous grace d'imiter l'exemple qui nous est proposé en ce jour, and que nous apprenions à aimer nos ennemis, en célébrant la mort bienheureuse d'un Martyr qui a prié pour ses persécuteurs : par notre Beigneur Jésus-Christ votre Fils qui étant Dieu.

Mémoire de la Nativilé. p. 197.

tres, ch. 7. et 8.

ETIENNE étant rempli de Saint-Esprit, et levant les yeux au ciel, vit la glorre de Dieu, et Jésus debout & la droite de Dieu, et il dit: Je vois le ciel ouvert et le Flis de l'homme qui est debont à la droite de Dieu. Alors ils poussèrent grands cris, et se boucherent les oreilles : puis ils se jetèrent tous ensemble lui; et l'ayant trainé hors de la ville, ils le lapidèrent, et les témoins mirent leurs habits aux pieds d'un jeune homme appelé Saul. Tandis qu'on ispidait Etienne, il priait et disait : Seigneur Jésus, recevez mon esprit. S'étant mis ensuite à genous, il poussa alors un grand cri, et dit : Seigneur, ne leur imputez point ce péché. Après avoir prononcé ces paroles, il s'endormit dans le Seigneur. Or Saul avait consenti à sa mort. Au même temps il s'éleva une grande persécution contre l'Eglise de Jérusalem; et tons, excepté les Apôtres, surent dispersés es divers endroits de la Judée et de la Samarie. Or quelques gens qui craignaient Dieu prirent soin d'ensevelir Etienne, et firent ses sunérailles avec un grand deuil.

GRADUSL.

Pro so ut me diligerent.

detrahebant mibi; ego autem | Perstat interritus. erabam. J. Et posuerunt adversum me mala pro bonis, et edium pro dilectione met.

Alleluia, alleluia, y. Video colos apertos, et Filium hominis stantem à dextris Dei.

Alleluia.

PROSE.

LAUDATE Stephenum Letis concentibus. Omnes magnanimum Sonis concordibus lleroem dieite.

INVICTO Pugili Dum plaudunt Colites, Primam, vos amuli, Coronam , Martyres , Ductori codite.

ITER senguineum Primus aperuit, Agmen quo Martyrum Primes obtinuit Cruento fanero.

ARMATIS Manibus Sevit turba furens, Occurrit ictibus, Perire gestiens Pelici vulnere.

Pro Christi nomine Fractus, lapidibus,, Clamat, et sanguine Petit, ac precibus, Salutem liestium.

AD vocess Martyris Cadontie fortiter, Pugno difficilis Pit Christus arbiter, Fit Saulus pretium,

Duno certamine Pides nen vincitur: Sarotum grandine Martyr dum tonditur

Proyuso sanguine Dom tollus tingitur Fecundo semino Heroum nescitur Victor exercitus.

O! qui Martyribus Præis ad gloriam, Christi militibus Ora victoriam : Manent nos predia.

VINCANTUR vitia, Adsit pugnantibus Salubris gratia, Detur vincentibus Colestis gloria. Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Matthieu, ch. 23.

Jasus dit aux Scribes et aux Pharisions : Je m'en vais vous envoyer des Prophètes, des Sages et des Doc-. teurs; et de ce nombre il y en aura que vous ferez mourir, et que vous crucifieres, d'autres que vous fouetteres dans vos synagogues, et que vous poursuivrez de ville en ville; afin que tout ce qu'il y a eu de sang innocent répandu sur la terre, retombe sur vous, depuis le sang de juste Abel jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre le temple et l'autel. Je vous le dis en vérité, tout cels retombera sur cette nation. Jérusalem, Jérusalem, qui fais mourir les Prophètes et qui lapides ceux qui te sont enruyés, combien de sois ai-ju

204 SAINT ÉTIENNE, PREMIER MARTYR.

voulu rassembler tes enfans, comme la poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et tu ne l'as pas voulu i Voilà que votre demeure va être déserte et ahandonnée. Car je vous déclare que vous ne me reverrez plus, jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit ceiniqui vient au nom du Seigeuur.

OFFERTOIRE.

Lapidabant Stephanum invocantem et dicentem : Domine Jesu, suscipe spiritum meum.

SECRÈTE.

DAIGNEZ recevoir, Seigneur, les dons que nous vous présentone dans cette fête du hienheureux Etienne premier Martyr; afin que sortisiés par son intercession, nous méritions d'être bénis par celui qui vit debout à la droite de votre souveraine Majesté.

De la Nativité, Secrète, p. 199.

Présace de la Nativité.

COMMUNION.

Positis genibus, clamavit voce magnà, dicens: Domino, ne statuss illie hoc peccatum. Et cum hoc dixisset, obdormivit in Domino.

POSTCOMMUNION.

Brienzur Jésne, à qui le soint martyr Etienne St cette prière : Recevez, Seigneur,

accordez-nous, par la verta du Sacrement auquel nous avons participé, la grâce de mourir dans votre amour, afia de nous reposer éternellement en vous : qui étant Dieu. De la Nativité. Postcommunion, p. 200.

A VEPRES.

Ps. et Ant. de la Nativité. CAPITULE. Job. 46.

J'AI soussert sans que ma main fût souillée par l'iniquité, et dans le temps que j'ossrais de saintes prières à mon Dieu.

HTHRE.

 Mints probat esse modis Suos in hostes caritas; Et blandiens, et increpans, Amica semper caritas.

Qui stans perorabat sibi, Cadens et expirans humi', Lingua diserti sanguinis. Suis perorat hostibus.

Audivir è cœlo Deus Suprema verba Martyris; Dux Saulus et tratis necia, Necis ipse præmium.

FRACTIS jecene cervicibus, Et sic perire latior : O Christe! dixit, suscipe, Quem pono pro te, spiritum.

Tun blanda mors amabili Sopore clausit lumina: Ad lucis eterne juber Exutus artus evolat.

SERVIRE mensis pauperum ld munerie quondam tui, Conviva nune dignus Dro mon esprit entre voe moins: | Mensis supernie assides.

Tu nuptiali splendidus Tui cruoris purpurà, Ad immolati transvoles Admissus Agni nuptias.

Quid non, Deus, si respi-

cis,

Humana possunt pectora? Cujus triumphum pangimus, Fac nos et exemplum sequi.

Qui natus es de Virgine,

etc., 201.

j. Posuerunt adversum me mala pro bonis;

n. Et odium pro dilec-

tione med.

A Magnificat. Ant. Positis genibus, clamavit voce magnidades: Domine, ne status illis hoc peccatum. Et cum hoc dixisset, obdormivit in Domino.

L'Oraison de la Messe, 102. Mémoire de S. Jean.

Ant. llonorabilis factus es in oculis meis, et gloriosus : ego dilexi te, noli timere.

y. Ecce tu, Domine, veritatem dilexisti; w. Incerta et occulta-sapientise tus manifestasti mihi.

Oraison de la Messe, ci-

Mém. des SS. Kartyrs.

Ant. Date sunt illis singulæ stolæ albæ; et dietum est illis ut requiescerent, donec compleantur conservi sorum, qui interficiendi sunt sicut et illi.

y. in mternum exulta-

n. Et inhabitabis in eis.

Oraison. O Dieu, p. 201.

Mémoire de la Nativité.

Ant. Filius. y. Hic cet, p. 201,

Oraison, p. 202.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie Le reste comme hier.

27 Decembre.

SAINT JEAN,

APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Date, docuisti me à juventute meà, et usque nune
pronuntiabo mirabilia tua,
et usque in senectam et senium, donec annuntiem brachium tuum generationi emmi
que ventura est. l'e. In te,
Domine, speravi, non confundar in esternum: in
justitià tuà libera me, et
eripe me. Gloria Patri.
Deus.

ORAISON.

DAIGNEZ, Dieu de honté, répandre sur votre Eglise les rayons de votre céleste lumière, afin qu'éclairée par les divines instructions de l'Apôtre et Evangéliste saint Jean, elle arrive au bonbeut éternel : par J.-C.

Mémoire de la Nativité. Oraison, p. 202. Lecture de la I. Epitre de S. Jean, ch. 2.

Mus bien-aimés, ce que je vous écris n'est pas un commandement nouveau, mais le commandement ancien que vous avez reçu des le commencement. Ce commandement ancien, c'est la parole que vous avez entendue. Et néanmoins le commandement dont je vous parle est Douveau : ce qui est veritable et en Jesus-Christ et en nous, parce que les ténèbres sont passées, et que la vraie lumière paraît maintonant. Celui qui prétend être de la lumière, et qui hait son frère, est encore dans les ténebres. Celui qui sime son frère, demeure dans la lumière; et rien ne lui est un sujet de chute et de scandale. Mais celui qui hait son frère est dans les ténèbres; il marche dans les ténèbres, et il ne sait où il va, parce que les ténèbres l'ont aveuglé. Je vous écris, mes petits enfans, parce que vos péchés vous sont remis par le nom de Jésus-Christ.

GRADUEL.

Amentissimus Domini habitabit confidenter in eo; quesi in thalamo inter humeros illius requiescet. y. Sapientia denudabit absconsa sua illi, et thesauzisabit super illum scientiam et intellectum justitim. Alleluia, alleluia. y. Non vidimus et testificamur quoniam Pater misit Filium suum Salvatorem mundi.

Alleluia.

PROSE.

ATERNI Verbi Preconem, Amoris Apostolum, Martyrum atque Prophetam, Te, Joannes, colimus.

In terris degenti Christo Eras in deliciis: Mutui vices amoris Rependis bene memor.

Dun te vocat Homo Deus, Quidquid habes, deseris · Ad Jesum te rapit amor; Sic caritas imperat.

O selicem, cui Christus, Montis super vertice, Patens Deus se vestitum Lumine dat aspici!

Epulas inter solemnés
Dum se bonus ir molat
Pastor, tu sinu recumbens,
Quà pasceris gratià!

CHRISTI comes patientis, Pro Christo te victimam Dare velles fixus cruci: Sic, qua potes, moreris.

Hung quanto Jesus amo-

Pignore remunerat! Virginem dilectam Matrem Tibi credit Virgini.

DRI Matrem, fidus custos.
Colis, amas, ut tuam:
Et Nati divinitatem
Vindicas oraculis.

Sustimi raptus volatu
Te nubihus inseris,
Inaccessum spectes Numen

Quò non amor penetrat!

Hinc, Deo plenus, eternam

Verbi de sinu Patris.

Verbi de sinu Patris, Ore divina sonante, Expandis originem

Quam frequens doces, in fonte

Caritatem hauserss; Puras, quibus cales, flam-

Injicis pectoribus.

Lugdunensem populum Ardet Christo parturire. Sic te novimus Patrem.

Jam quos Deo peperisti, Kos tuam progeniem, Fac in adultos crescamus Semper Dei filios.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 21.

Jisus dit à Pierre : Suives-moi. Pierre se retoursant, vit venir après lui le disciple que Jésus aimait, celui-là même qui, pendant la cène, s'était reposé sur le sein de Jésus, et lui avait dit : Seigneur, qui est celuï qui vous trahira? Pierre donc l'ayant vu, dit à Jésus: Et celui-ci, Seigneur, que deviendra-til? Jésus lui dit Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que veus imperte? Pour vous, suivez-moi. Là-dessus il se répandit un bruit parmi les frères, que ce disciple ne moins n'avait point dit à Pierre: Il ne mourra point, mais
Si je veux qu'il demeure
jusqu'à ce que je vienne, que
vous importe? C'est ce même
disciple qui rend témoignage
de ces choses, et qui les a
écrites; et nous savons que
son témoignage est véritable.

OFFERTOIRE.

Vita manifestata est, et vidimus et testamur, et annuntismus vobis vitam æternam que erat apud Patrem et apparuit nobis.

SECRÈTE.

FAITES, Seigneur, que les supplications de saint Jean votre Apôtre et Evangéliste vous rendent agréable l'offrande de votre Eglise, qu'il a instruite par ses sublimes instructions: par J.-C.

Da la Nativité, Secréte, p. 495.

Présece de la Nativité.

Discipulus quem diligebat Jesus, recubuit in cœnà super pectus ejus..

POSTCOMMUNION.

Et celui-ci, Seigneur, que deviendra-t-il? Jésus lui dit :
Si je veux qu'il demeure jus-qu'à ce que je vienne, que veus importe? Pour vous, suivez-moi. Là-dessus il se répandit un bruit parmi les frères, que ce disciple ne mourrait point. Jésus nésn-le sein même de l'Homme-

Dieu, le jour de la cène mystérieuse: par le même Jésus-Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit dans tous les siècles des siècles.

B. Amen.

De la Nativité, Postcommunion, p. 196.

A VEPRES.

Ps. et Ant. de la Nativité, p. 200.

CAPITULE. Apoc., 4.

JESUS-CHRIST a reçu de Dieu la révélation des choses qui doivent bientôt arriver, pour les découvrir à ses serviteurs; et il les a manifes-tées par son Ange envoyé à Jean son servieur, qui a publié la parole de Dieu, et qui a rendu témoignage de tout ce qu'il a vu de Jésus-Christ.

RYMERE.

Sir qui rité canat te mode Virginem,

Te scriptis celebrem dicat Apostolum,

Jungat veridicis te quoque l'atibus;

Christi to cano Martyrem.

Dini testis eras luneris et comes,

Votis cum Domino fixus eras cruci;

Hoc tantum liquit tune tibi,

Respondere doioribus.

PENDENS funered Christus ab arhore,

Te Matri misera jam sine Filio,

Natum substituit : credere Virginem

Quam par est tibs virgini?
Tall deposito quid pretiosius?

Mater vera Dei jam tua dicitur.

Natus jure pari dicere; mortui

Jacturam reparas Dei.

CHRISTUS vocis egens, te morientibus,

Quà sas est, oculis discipulum docet;

Ex illa cathedra quam cruos imbuit,

Terris prædicat omnibus.

CHRISTI side comes i passibus somulis,

Quò te duxit amor, te licest sequi:

Ingens ille mihi sit favor, et pati

Cum Christo simul et mori.
Six laus summa Patri,
summaque Filio,

Sit par, Sancte, tibi gloria, Spiritus:

Henc est certa sides, sontibus è tuis.

Quam divinitus hausimus.

j. Testimonia tua, Domine, K. Credibilia facta suut nimis.

A Magnificat. Ant. Quem diligebat Jesus, qui et recubuit in cœnà super pectus ejus, hic est discipulus ille qui testimonium perhibet de his, et scimus quia vo-

Oraison de la Messe, p. 205.

Mémoire des 88. Innocene.

Ant. Contemplamini, et vecate lamentatrices, assumant super nos lamentum, quia mors ingressa est domos nestras, disperdece parvulos de foris.

y Captabunt in animam justi; w. Et sanguipem innocentem condemnabunt.

L'Oraison de la Messe, ci-contre.

De la Nativité. Ant. Fi-

y. Hic est, p. 201. Oraison, p. 497.

A COMPLIES.

Peaumes de la Férie.

Le reste comme au jour de la Nativité, p. 201.

28 Décembre.

LES SS. INNOCENS.

A LA MESSE.

INTROIT.

Ex ere infantium, Deus, et lactentium, persecisti laudem propter inimicos tuos.
Ps. Domine Dominus noster, quam admirabilo est
nomen tuum in universa
terra: Gloria. Ex ore infautium.

ORAIRON.

O Dieu 1 dont les grints

Innocens Marijis publicat anjuurd hui la gloire, non en parlant; mais en répandant leur sang; faites mourir en nous tous les vices, alin que la foi que nous confessons de bouche soit aussi annoncée par la sainteté de notre vie: nous vous en supplions par notre Seigneur Jésus-Christ.

De la Nativité, Oraison.
p. 196.

Lecture de l'Apoealypse de S. Jean, ch. 44.

JE regardai, et je vis l'Agneau sur la montagne de Sion, et avec lui cent quarante-quatre mille personnes qui portaient son nom, et le nom de son l'ère écrit sur feurs fronts. J'entendis alors une voix qui venait du ciel, comme un bruit de' grandes eaux, et comme le bruit d'un grand tonherre; et cette voix que j'entendis était comme le son de plusieurs harpes touchées par des joueurs d'instrumens. Ils chantaient comme un canti-' que nouveau devant le trône, et devant les quatre animeux et les viciliards : et personne ne pouvait chanter ce cantique, que ces cent quarantequatre mille qui ont été rachetés de dessus la terre. Ce sont ceux qui ne se sont point souillés avec les summes. parce qu'ils sont vierges. Ils suivent l'Agnosu partont en

il va; ila ont été rachetés d'entre les hommes pour être les prémices offertes à Dieu et à l'Agneau, et leur bou- che n'a point proféré le mensonge: aussi sont-ils purs et irrépréhensibles devant le trône de Dieu.

GRADUEL.

Anima nostra, sicut passer, erepta est de laqueo venantium. M. Laqueus Contritus est, et nos liberati
sumus. Adjuterium nostrum
in nomine Domini, qui focit
scelum et terram.

Alleluia, alleluia. y Laudate, pueri, Dominum: laudate nomen Domini. Alleluia.

Suite du saint Evangile solon S. Matthieu. ch. 2.

Ilknobs voyant qu'il avait été trompé par les Mages, entra dans une grande colère, et envoya tuer tous les ensans qui étaient à Bethléem et aux environs, depuis l'âge de deux ans et au-dessous, selon le temps dont il s'était sait insormer par les Mages. Ce fut alors que s'accomplit cette parole du prophète Jérémie: On a enten-Mu une voix dans Rama, des plaintes et des cris lamentables, C'est Rachel qui pleure ms enfans, et eile ne veut point se consoler, parce qu'ils sont plus,

OFFERTOIRE.

Sicot in millibus agnorum p. 200.

pinguium, sic siat sacrificium nostrum in conspectu tue hodie, ut placeat tibi, Domine.

SECRÈTE.

RECEVEZ savorablement,
Seigneur, les dons que nous
vous ossrons dans la sête des
saints Innocens; et saitesnous imiter l'innocence et
la pureté de ceux dont nous
honorons l'ensance.

De la Nativité, Scerète. p. 195.

Préface de la Nativité.

Agnus, qui in medio throni est, reget illos, et deducet ens ad vitæ fontes aquarum, et absterget Deus omnem lacrymam ab oculis corum.

· POSTCOMMUNION.

O Dieu qui, tout grand que vous êtes dans les grandes choses, faites néanmoins éclater davantage votre gloire par les merveilles que vous opérez dans les plus petits; pérétrez-nous d'une sainte jois dans la sête de coux qui, même sans parler, out reade témoignage à votre Fils, ne-tre Seigneur J.-C.

De la Nativité, Posteonmunion, p. 196.

A VEPRES.

Ps. et Ant, de la Nativité. p. 200. CAPITULE. Apoc., 14.

CE sont là ceux qui ne se sont point souillés avec les femmes : ils sont vierges et suivent l'agneau partout où il va.

HYMNE.

SALVETE, flores Martyrum, In lucis ipso limine Quos sævus ensis messuit, Ceu turbo nascentes rosas.

Vos prima Christi victima, Grex immolatorum tener, Aram sub insam simplices Palmà et coronis luditis.

Quid proficit tantum ne-

Quid crimen Herodem juvat? Unus tot inter supera Impune Christus tollitur.

INTER comvi sanguinis
Fluenta, solus integer,
Ferrum, qued orbabat nu-

rus, Partus fesellit Virginis.

Sic dira regis impii Edicta quondam fugerat, Christi figuram præferens, Moses receptor civium.

Qui natus est de Virgine, etc., p. 201.

y. Deus noster miseretur, E. Custodiens parvalos Dominus.

A Magnificat. Ant. Servient Deo et Agno, et videbant faciem ejus, et nomen ejus in frontibus corum.

Mémoire de la Nativité.

Ant. Filius, etc. y. Hic est, etc., p. 201.
Ursison, p. 197.

(S'il est samedi, on fait mémoire du dimanche survant.

Ant. Ecce nos venimus ad te, tu enim es Dominus Deus noster: verè in Domino Deo nostro salus Israel.

y. Tu, Domine, redemptor noster: n. A seculo nomen tuum.

Oraison de la Messe, ei-

LE DIMANCHE

DANS LOCT. DE LA NATIV.

A LA MESSE.

INTROIT.

IPSE invocabit me: Pater mens es tu; et ego Primogenitum penam illum excelsum procegibus terre; et penam in seculum seculi semen ejus, et thronum ejus, sicut dies codi. Ps. Misericordias Domini in mternum cantabo. Gioria Patri. Ipse invocabit.

ORLISON.

Digu tout-puissant et éternel, faites que toutes nos
actions soient conformes à
votre volonté, afin qu'au
nom de votre Fils bien-aimé
nous méritions de produire
avec abondance les fruits salutaires des bonnes œuvres :
par le même Jésus-Christ.

De la Nativité, Oraison, p. 196. Lecture de l'Epttre de saint Paul au Galat., ch. 4.

MES frères, tant que l'héritier est encore enfant, il n'est point distingué de 'esclave, quoiqu'il soit le maltre de tout : mais il est sous la puissance des tuteurs et des curateurs, jusqu'au temps marqué par son père. Ainsi, loreque nous étions encore enfans, nous étions assujettis aux premières et plus grossières instructions qui ont été données au monde. Mais loraque les temps ont été ac--complis, Dieu a envoyé son Fils formé d'une semme, et assujetti à la loi, pour racheter ceux qui étaient sous la loi; afin que nous devinssions des enfans d'adoption. Et parce que vous étes enfans de Dieu, il a envoyé dans vos cœurs l'Esprit de son Fils, qui crie: Mon Père, mon Père. Aucun de vous n'est denc plus esclave, mais fils. Que s'il est fils, il est aussi héritier par la grace de Dieu

GRADUEL.

Misericordia et veritas obvieverunt sibi, justitia et pax esculata sunt. y. Veritas de terrà orta est, et justitia de colo prospezit.

Alleluia, alleluia. J. In Christo in habitat omnis plenitudo Divinitatis corporalitar; et est caput omnis principatas et potestatis. Alleluia. Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 2.

LE Père et la Mère de Jésus étaient dans l'admiration de ce qu'on disait de lui. Et Siméon les bénit, et dit à Marie sa Mère : Cet enfant que vous voyez est pour la perte et pour le salut de plusieurs dans Israël, et pour être en butte à la contradiction (et votre ame même sera percée d'un glaive): afin que les secrètes pensées du cœur de plusieurs soient découvertes. Il y avait aussi une prophéteuse, nommée Anne, filie de Phanuel, de la tribu d'Aser : elle était fort avancée en age, et après avoir vécu sept ans avec son mari, qu'elle avait épousé étant vierge, elle était demeurée veuve jusqu'à l'âge de quatre-vingt-quatre ans. Elle ne sortait point du temple, et elle servait Dice nuit et jour dans les jeunes et dans les prières. Cette femme étant survenue à la même heure, se mit à louer le Seigneur, et à parler de cet Enfant à tous ceux qui attendaient la rédemption d'Israël.

OFFERTOIRE.

Per Christum offeramus hostiam laudis semper Deo, idest, fructum labiorum confitentium nomini ejus.

SE:RÉTE.

Dist miséricordieux, qui avez daigné vous faire hom-

me pour être notre victime et le prix de notre rédemption, saites-nous la grâce, par la vertu de ce Sacrisice, de ne jamais cesser de bénir votre saint nom pour un si grand biensait, de vivre pour vous seul et de nous consaerer à vous sans réserve :
Vous qui vivez.

De la Nativité, Secrète, 245. Préface de la Nativité de Notre-Seigneur.

COMMUNION.

Vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti à Patre. Louez Dieu.

POSTCOMMUNION.

FAITES, s'il vous plaît, Dieu tout-puissant, que par l'essicace du Sacrement du Seigneur, nous méritions de participer à la divinité de ceiui qui a daigné prendre part à notre mortalité: Lui qui étant Dieu.

De la Nativité, Postcommunion, p. 198.

AUX II. VEPRES.

Comme au jour de la Nativité, excepté ce qui suit.

y. Benedizisti, Domine, terram tuam : M. Avertisti captivitatem Jacob.

A Magnificat. Ant. Anna vidua confitebatur Domino et loquebatur de illo omnibus qui expectabant redemptionem Israel.

Oraison de la Messe, p. 211.

Mémoire de la Nativité.

Ant. Filius, etc. y. llic est, etc. p. 201 Oraison, p. 197.

A COMPLIES.

Comme au jour de la Natsvité, p. 200.

1. Janvier.

CIRCONCISION DE NOTRE SEIGNEUR.

PETIT-SOLENWEL. AUX I. VEPRES.

Posumes de la Férie.

Ant. Parvulus natus est nobis, et Filius datus est nobis, et sactus est principatus super humerum ejus.

Ant. Vocabitur nomen ejus Admirabilis, Consiliarius, Deus, Fortis, Pater futuri seculi, Princeps pacis.

Ant. Super solium David, et super regnum ejus sedebit; ut confirmet illud, et corroboret in justitil usque in sempiternum.

Ant. Israel salvatus est in Domino salute esternà: non confundemini usque in seculum seculi.

Ant. Dominus judez noster, Dominus legifor noster: ipse salvabit nos.

CAPITULE. Rom. , 8.

Cz qui était impossible à la loi, à cause que la chair la rendait saible, Dieu l'a sait en envoyant son propre Pils dans la ressemblance de la chair du péché; et il a condamné le péché dans la chair de Jésus-Christ par le péché même commis contre lui, afin que la justice de la oi fût accomplie en nous qui ne vivons pas selon la chair, mais selon l'esprit.

HYMNE.

DEBILIS comenta legis:

Sat diu mentes timor occupavit;

Fædus æterni stabilire Jesus Cæpit amoris.

Sounde vero radius, paterni

Luminis purus sine nube splendor,

Probra peccati puer ecce tinctus

Sanguine præsert.

Stillat excisos Pueri per artus

. Esticax novas abolere sanguis: Obligat morti pretiosa totum Stilla cruorem.

Hac dies nomen tibi comparavit,

O Puer, pronus quod adoret orbis;

Et simul dici, simul ipse Jesus

Incipia cese.

Souma laus Patri, simul mqua Nato,

Qui suo mundum redemit

Parait amborum tibi laus per omne,

Spiritus , mrum. Amen .

y. Exaltabitur Deus fortie salutis mess;

m. Propterca nomini tue

A Magnificat. Ant. Propter nimiam caritatem suam, qua dilexit nos Deus, convivifications in Christo, cujus gratia estis salvati, non ex operibus, ut no quis glorietur.

L'Oraison de la Messe, ci-dessus.

A COMPLIES.

Ps. et Cop. de la Férie. Le reste comme su jour de Noel, p. 201.

A LA MESSE.

INTROIT.

MISIT Deus Filium suum factum ex muliere, factum sub lege, ut oos qui sub lege erant redimeret, ut adoptionem Filiorum reciperemus. l's. Benedixisti, Domine, terram tuam: avertisti captivitatem Jacob. Gloria. Misit.

ORATSON.

O Dien, qui, après vous être sait homme pour nous, aves encore voulu être circoncis en ce jour, et receveir le nom de Sauveur : saites que, renonçant aux muvres de la chair, nous obtenions la récompense du salut éternel, par l'invocation de votre saint Nom : vous qui vives et régnes, etc.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Coloss., ch. 2.

MES frères, marchez dans les voies de Jésue-Christ notre Seigneur, selon ce que vous avez appris de lui, étant attachés à lui comme à votre racine, et édifiés sur lui comme sur votre fondement; vous fortifiant dans la foi qui vous a été enseignée, et croissant de plus en plus en lui par de continuelles actions de grâces. Prenez garde das dasida, nu ne sone seduise par la philosophie et par de vaines subtilités, selon les traditions des hommes, selon les principes d'une science mondaine, et non selon Jésus-Christ : car toute la plénitude de la Divinité habite en lui corporellement; et c'est en lui que vous en ètes remplis, lui qui est le chef de toute principauté et de toute puissance, comme c'est en lui que vous avez été circoncis, non d'une circoncision faite par la main des hommes, mais de la circoncision de Jésus-Christ, par laquelle vous avez été déponillés de votre corps charnel.

GRADUEL.

Deus glories apparuit patri nostro Abrahes, et dedit illi testamentum circumcisionis. y. Nos sumus circumcisio, qui spiritu servimus, Deo, et gloriamer in Christo Jesu. Alleluia, alleluia, y. Non est in alio alique selus; noe enim aliud nomen est sub ecelo datum hominibus, in quo oportest nos salvos fieri. Alleluia.

PROSE.

Deum mortelibus Subjectum cernimus, Pannis sub vilibus Latentem colimus Auctorem omnium.

SE quanto plenias
Pro nubis dejicit,
Tanto potentias
Nostrorum allicit
Amorem cordium.

NIBIL infantibus
Differt & cæteris;
Piorans, vagitibus
Emittit teneris
Vocis primordia.

Est avi nidulus
Et pullo passeris:
Non est quò Parvuina
Corpus ab aeris
Tegat injurià.

HACCE pauperio
Dites efficient:
Nostra miseria
Tandom cripimus
Christi miseria.

Parmus abluimur
Jam guttis sanguinis;
In spem erigimur;
Vim impleus nominio,
Salvabit gratià.

ALTUM dum saperet,
Homo ceciderat;
Numquam exurgeret,
Ni Deus venerat
In terras humilis.

An me demittitus,

Motum non corruit; Pro culpis patitur, Culpas non induit: In hec dissimilis.

Hic emnis clauditur Saperbis aditus : Solus admittitur Pastor exterritus, Et Magus docilis.

Sa regi parvulus Subducit impio: Terret infantulus; Quid judex solio Inexorabilis?

NE frustrà paveam Càm judex veneris, Fac te nune timeam. Infans, ò generis Nostri primitim!

Castum hunc pariat
Timorem caritas,
Per quem deficiat
Tum cupiditas
Rebellis gratim.

Amen.

Suite du Saint Erangile selon S. Luc, ch. 11.

Quand le huitième jour sut venu où il sallait circoncire l'Ensant, on lui donna le nom de Jisue, qui était le nom que l'Ange lui avait donné evant qu'il sût conçu dans le sein de sa Mère.

OFFERTOIRE.

Advocatum babemus apud Patrem, Josum Christum justum: et ipee est propitiatio pro peccatis nostris: non pro nostris autem tantum, sed etiam pro totius mundi.

SECRÈTE.

REGARDEZ d'un coil lavorable, Seigneur, ces dons
que nous présentons à voire
divine Majesté pour honorer
l'Agneau sans tache qui a
commencé d'offrir en ce jour
les prémices de son sang pour
notre salut : lui qui ét. Mi
Dieu, etc.

Préface de la Nativité. notre Seigneur.

COMMUNION.

Ego in Domino gaudebo, et exultabo in Deo Jesu meo.

POSTCOMMUNION.

Que la vertu de ce mystère, Seigneur, éteigne et sase mourir dans nos cœurs tout ce qui est déréglé et injuste, afin qu'il n'y ait rien autre chose de vivant en nous, que ce qui pout vous servir et vous plaire : par N. S. J.-C.

A VEPRES.

Les quatre premiers Pe du Dimanche, et le Ps. Confitcher... quonism, 170.

Ant. CHRISTUM Jeeum proposuit Deus Propitistionem per fidem in sanguine ipsius.

Ant. Redemit nos de maledicto legis, ut la gentibus benedictio Abraha foret in Christo Jesu

Ant. Ipse est par nostra. legem mandatorum decretia evacuana, ut duos condat in semetipse in unum novum hominem.

Ant. Cognovet Dominus qui sunt ejus: et discedat ab iniquitate omnis qui nominat nomen Domini.

Ant. Nemo potest dicere: Deminus Jesus, nisi in Spirita Sancto.

CAPITULE. Col., 3.

Quelque chose que veus lessiez, soit en parlant, soit en parlant, soit en parlant, soit en agissant, faites tout au nom du Seigneur Jésus-Christ, rendant par lui des extiens de grâces à Dieu le Père.

ETERE.

Victis sibi cognomina Sumant tyranni gentibus: Tu, Christe quanto digniòs Ab his capis quos liberas!

Mon alterum mortalibus

Agris quod invocent datum,

Resargerent quo mortui,

Perenne per quod viverent.

TANTI quod illi constitit, Toto quod emptum sanguine, Nostrone rursum crimine Insana gens delebimus?

Sacro pati pro nomine Summi sit instar muneris: Amara non mors amplius; Fit mors per hoc amabilis.

To qui vocari sustines, Jesu, salus mortalium: Audi vocantes nos, tuo Qui gloriamur nomine.

Qui natus es, etc., 201.

v. Salvavit eos propter nomen suum; w. Ut notam saceret potentiam suam.

A Magnificat. Ant. Vitam eternam dedit nobis Deus:

et hac vita in Filio ejus est; ut sciatis quoniam vitam habetis asternam, qui creditis in pomine Filii Dei.

Oraison de la Messe, p. 214.

(S'il est samedi, mémoire du Dimanche suivant.

Ans. Ascendet Dominus super nubem levem, et ingredietur Ægyptum, et commovebuntur simulacra Ægypti à facie ejus.

y. Viderunt omnes termini terrm, n. Salutare Dei nostri.

Oraison du Dimanche, exapres, p. 223.

A COMPLIES.

Poeumes du Dimanche.

Le reste comme au jour de la Nativité, p. 196.

LES DIMANCHES

DEPUIS LA CIRCONCISION JUS-QU'A LA PRÉSENTATION DE 'NOTRE SEIGNEUR.

(Avant la Septuagéeime.)
AUX II. VÉPRES.

Ant. Now misit Deus Filium suum in mundum; ut judicet mundum, sed ut salvetur mundus per ipsum.

Ant. Quem misit Deus, verba Dei loquitur; non enim ad mensuram dat Deus Spiritum.

Ant. Pater diligit Filium, et omnia dedit in mann ejus.

Ant. Quancumque pater fo-

cetit, hac et Filius similiter facit, Pater enim omnia demonstrat ei qua ipse facit.

Ant. Qui verbum meum audit, et credit ei qui misit me, habet vitam æternam.

CAPITULE. Act., 40.

Dieu a fait entendre sa parole aux enfans d'Israël, en leur annonçant la paix par Jésus-Christ, qui est le Seigneur de tous.

HYMNE.

CHRISTUS tenebris obsitam
Lustrando Judsam docet s
Gens obstinato pectore
Christum docentem respuit.

SESE Deum signis probat:
Surgunt sepulcris corpora;
Erepta muto vos redit,
Claudo gradus, casco dies

GENS dura flecti nescia, Aures sacris sermonibus Obturat : et solem fugit, Amore noctis perdita.

Ans lumen ambimus Patris
In quo refulget claritas ?
Ne mentibus subrepere
Tetram sinas caliginem.

NUNQUAM recedas à piis, Luz sempiterna, cordibus; To veritate fulgeant, Te caritate ferveant.

Qui natus es, etc., 201.

y. Tu es ipse Rex meus, et Deus meus : M. Qui mandas salutem Jacob.

L'Ant. de Magnificat et l'Oraison, ci-après, 4 chaque Dimanche.

On soit ensuite mémoire

de la Sainte Vierge, par l'Ant., le Verset et l'()raison qui suivent.

Ant. Beatus venter qui te portavit, et ubera que suxiets. Quinimo, beati qui audiunt verbum Dei, et custodiunt illud.

y. Benedizisti, Domine, terram tuam; N. Avertisti captivitatem Jacob.

ORAISON.

O Dieu, qui nous faites célébrer ces heureux jours que vousavez consacrés par la naissance temporelle de votre Fils unique, et par l'enfantement de la bienheureuse Vierge Marie; accordez-nous, par l'intercession de celle qui a mis au monde l'Homme-Dieu, la grâce d'être régénérés en lui, et de conserver à jamais le fruit du mystère de votre incarnation, par la même J.-C. N. S.

A COMPLIES.

Pseumes du Dimancke.

Hymne. Mundi salus, etc., p. 450.

A Nunc dimittis. Ans. In judicium, p. 455.

LE DIMANCHE

ENTRE LA CIRCONCISION ET L'EPIPHANIE.

·A LA MESSE.

INTROIT.

Com introducit Dens Primogenitum in ordem terra.

dicit: Adorent eum omnes Angeli Dei. Ps. Dominus regnavit, exultet terra: "lætentur insulæ multæ. Gloris. Cam introducit.

ORAISON.

Directout-puissant et étermel, qui nous avez rendus de
mouvelles eréatures en votre
Fils unique, conservez les
ouvrages de votre miséricorde, et purifiez-nous de
plus en plus des restes corrompus de l'ancien levain,
afin que, par le secours de
votre grâce, nous devenions
semblables à celui qui a uni
en lui notre nature à la Divinité: par le même J.-C. N. S.

On fait les mémoires qui

Lecture de la I. Epttre de l'Apôtre S. Jean, ch. 4.

Mus très-chers frères, Dieu a fait paraltre son amour envers nous, en ce qu'il a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que par lai neus ayons la vie. Et cet amour consiste en ce que ce n'est pas nous qui avens aimé Dicu, mais que c'est lui qui nous a aimos le premier, et qui a envoyé son Fils pour être la victime de propitiation pour nos péchés. Mes bien-aimes, si Dieu nous a aimés de cette sorte, nous devons aussi nous aimer les uns les autres. Nul homme n'a jamais vu Dieu. Bi nous nous simions les uns l les autres, Dien demeure en nous, et son amour est parfait en nous. Ce qui nous fait connaître que nous demeurons en lui et lui en nous, c'est qu'il nous a fait part de son Esprit. Nous avons vu, et nous rendons témoignage que le Père a envoyé son Fils pour être le Sauveur du monde. Quiconque confrase que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu.

GRADUEL.

Ecce Dominus accendet super nubem levem, et ingrodietur Ægyptum. y. Commovebuntur simulaera Ægypti à sacie ejus.

Alleluia, alleluia. y. Ta Dominus altissimus super omnem terram; nimis exaltatus es super omnes Deos.

Alleluia.

Suite du Saint Evangile selon S. Matth. ch. 2.

Un Ange du Seigneur apparut à Joseph pendant son sommeil, et lui dit. Levez-vous, prenez l'Enfant et sa Mère, fuyez en Egypte, et demeurez-y jusqu'à ce que je vous dise d'en partir ; car l'érode cherchera l'Enfant pour le faire mourir. Joseph s'étant levé, prit cette nuit-là même l'Enfant et sa Mère, et se retira en Egypte, où il demeura jusqu'à la mort d'Hérode; afin que cette parole

que le Seigneur avait dite par le Prophète sût accomplie : d'ai rappelé mon Fils de l'Egypte.

OFFERTORE.

Christus apparuit ut peccata nostra tolleret; et peccatum in eo non est: in hoc apparuit Filius Dei, ut dissolvat opera diaboli. Allel.

SECRÈTE.

DAIGNEZ écouter favorablement nos prières, Seigneur, sfin que le peuple dont vous êtes le créateur et le réparateur, obtienne le salut éternel par l'opération continuelle de votre miséricorde : nous vous en supplions par notre Seigneur Jésus-Christ.

Présace de la Nativité.

COMMQNION.

Vitam eternam dedit nobis Deus; et hec vita in Filio ejus est. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Que vos dons nous conservent, Seigneur, et qu'ils nous fassent vivre éternellement en J.-C.: qui étant Dieu, etc.

A VÉPRES.

Les Peaumes du Dimanche; Ant. Hymne et j. cidevant, p. 217.

A Magnificat. Ant. Dictum eat à Domino per Prophetam: Ex Agypto vocavi Filium moum. L'Oraison de la Messe.

Après les mémoires occur rențes on fait mémoire de le Sainte Vierge par l'Ant Bestus venter, p. 218.

A COMPLIES.

Comme ci-devant, p. 218.

5 Janvier.

LA VEILLE DE L'ÉPIPHANIE

A LA MESSE.

Exurge, Jerusalem, et sta in excelso, et circumspice ad orientem, et vide collectos filios tuos ad occidentem: adducet illos Dominus ad se, portatos in honore, sicut filios regni. Ps. Lauda, Jerusalem, Dominum lauda Deum tuum, Sion. Gloria. Exurge.

On dit: Gloria in excelsis.

ORAISON.

Faites, s'il vous plait, Seigneur, que l'éclat de la solennité que nous allons célébres rempliese nes cœurs d'une vive lumière, afin que délivrés des ténèbres de la vie présente, nous jouissions un jour des clartés éternelles dans la céleste petrie : par N. S. J.-C.

De la Sain te Vierge, Orar son, ci-après, p. 133. Lecture du Livre des Nom-

bres , ch. 24.

Balaam recommençant

prophétiser, dit: Voici co que dit Balaem, fils de Beor; voici es que dit un bemme dont l'mil cot formé; voici ce que dit celui qui entend les paroles de Dieu, qui connaît la doctrine du Très-Haut, voit les visions du Tout-Paissant, et qui en tombant a les yeux ouverts. Je le verrai, mais non maintenant : je le considérerai, mais non pas de près. Une étoile sortira de Jacob : un rejeton s'élèvera d'Israël, et il frappera les chefs de Mosb, et ruinera tous les anfans de Seth. Il possèdera l'Idumée ; l'héritage de Séir passers à sos ennemis, et israël agira avec grand courage. Il sortira de Jacob un dominateur qui perdra les restes de la cité.

GRADUEL.

Ecce levabo ad gentes manum meam, et ad populos exaltabo signum meum, et afferens filios tuos in ulnis, et flias tuas. y. Erunt reges nutritiitui: vultu in terram demisso adorabunt to, et scres quia ego Dominus.

Alleluia, allei, y. Confitebor tibi in gentibus, Domine, et nomini tuo cantabo. Allei. Suite du saint Rvangile selon S. Matth. ch. 2.

Hénopu étant mort, un Ange du Seigneur apparut à Joseph en Egypte pendant son sommeil, et lui dit : Le-res-rous, prenez l'Enfant et sa

Mère, et alles dans le pays d'istabl ; car ceux qui voulaient faire périr l'Ensant sont morts. Joseph s'étant donc levé, prit l'Enfant et sa Mère, et retourna dans le pays d'Israël, Mais comme il apprit qu'Archolalis tégnait en Judée à la place d'Hérode son père, il craignit d'y aller; et ayant été averte en songe, il se retira en Galilée, et alla demourer dans une ville appelée Namereth, alin que cette parole des Prophôtes fût accomplie : il sera appelé Nazaréen.

Le Dimanche on dit Crodo.
OFFETOIRE.

Omnes populi, tribus et hingum ipsi servient. Potestas ejus, potestas æterna quæ non auferetur, et regnum ejus qued non corrumpetur.

SECURTY.

Smenum, qui aves conànit les Mages jusqu'au Messie par l'éclat d'une étoile qui exécutait votre souveraine velonté; daignez conduire nos pas selon votre grande miséricorde, et faitesnous arriver à la vue saluteire de votre vérité, en faisant briller devant nous la lumière de votre grâce : par le même J.-C.

De la Sainte Vierge, Seerete, ci-apres, pag. 234.

Préface de la Nusivité.

COMMUNION.

Claritas Dei illuminavit civitatem sanctam Jerusalem, et ambulabunt gentes in lumino cjus. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Nous yous prions, Seigneur, d'éclairer votre peuple, et de faire briller aux
yeux de son cœur l'éclat de
votre gloire; asin qu'il s'applique sans cesse à connaître
et à suivre véritablement son
Sanveur, Jésus-Christ, votre Fils et notre Seigneur:
qui vit et règne.

De la Sainte Vierge, Pretcommunion ci-après, p. 234.

6 Janvier.

L'EPIPHANIE

DE NOTRE SEIGNEUR. AUX I. VÉPRES.

Peaumes de la Férie.

Ant. Eccu ego declinabo euper Jerusalem quasi suvium pacis, et quasi torrentem inundantem gloriam gentium.

Ant. Quomodo ponam te in filios, et tribuam tibi hareditatem praclaram exercituum gentium?

Ant. Exurge, et vide collectos filios tuos ab oriente sole usque ad occidentem, in verbo Sancti, gaudentes Dei memorià.

Ant. Dilata locum tentorii

tui; ad dexteram enim et ad lævam penetrabis, et semen tuum gentes hæreditabit.

Ant. Videbis, et assues; et mirabitur et disatabitur cor tuum, quando conversa fuerit ad to fortitude gentium.

CAPITULE. Rom., 45.

Dz la tige de Jessé s'élèvera celui qui doit commander aux nations, et les nations espéreront en lui.

HYMME.

Que stella sole pulchrior Coruscat? hac Regie novi Revelat ortus; hac Dei Presignat ad cunas iter.

STAT vatibus priscis fides: En stella surgit ex Jacob; Arrectus ad spectaculum Eous orbis emicat.

Dum sidus admonet foris, Lux fulget intus clarior; Suadetque vi blanda Magos Signi datorem quærere.

SECURE amor nescit mo-

ras :

Labor, pericls, nil movet:
Domum, propinques, patriam,

Dec vocante, deserunt.

MICANTE dum nos allicis
O Christe I stellà gratim,
Ne tarda cœlesti sinas
Obstare corda lumini.

Qui lumen est, sit lame Patri;

Qui se revelat gentibus, Sit laus perennis Filio: Par sit tibi laus, Spiritus.

Amen.

y. Annuntiabunt cœli justitiam Domini, n' Populo qui nascetur, quem secit Dominus.

A Magnif. Ant. Civitas Dei, luce splendida sulgebis; nationes ex longinquo ad te venient; et munera deserentes adorabunt in te Dominum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Peaumes de la Férie.

Ant. Illuminare, Jerusaiem, quia venit lumen tuum, et gloria Domini super te orta est.

Hymne Mandi, p. 450, wec la Dowologie suivante, qui se dit à la fin des hymnes de cette mesure.

Qui te revelas gentibus, Jesu, tibi sit gloria, Cum Patre, cumque Spiritu, la sempiterna secula.

Amen.

A Nunc dimittis.

Ant. Ego Dominus dedi te tredus populi, in lucem gentium. Alleluia.

A LA MESSE.

INTROÎT.

AFFERTE Domino, samiliar concis, pour les distinguer populorum, asserte Domino de ceux qu'on appelle circoncisment et imperium; venite concis selon la chair, à cause d'une circoncision saite par la main des hommes, vous sancto : latentur cœli, et dieaut in lésns-Christ; vous éties en tièrement, séparés de la se-

navit. Ps. Cantate Domino capticum novum; cantate Domino, omnis terra. Gloria. Afferte

ORAISON.

O Diru, qui manisester aujourd'hui votre Fils unique aux Gentils, par l'apparition d'une nouvelle étoile; saites que vous comnaissant déjà par la lumière de la soi, nous parvenions un jour au bonheur de vous contempler dans tout l'éclat de votre divine Majesté: par le même J.-C. N. S.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Ephés., ch. 2.

Mus frères, c'est par la grace que vous êtes sauvés en vertu de la soi : et cela ne vient pas de vous, puisque c'est un don de Dieu. Cela ne vient pas de vos enuvres, afinque nul ne s'en glorifie. Car nous sommes son ouvrage, étant créés en Jésus-Christ dans les bonnes couvres que Dieu a préparés, afin que nous y marchions. C'est pourquoi souvenes - vous qu'étant gentils par votre origine, et du nombre de ceux qu'on appelle incirconcis, pour les distinguer de ceux qu'on appelle circoncis selon la chair, à cause d'une circoncision faite par la main des hommes, vous n'aviez point alors de part a Jésns-Christ; vous éties en-

ciété d'Israël; vous éties étrangers à l'égard des alliances contenues dans la promesse, vivant sans capérance et sans Diqu en ce monde. Mais maintenant que vous êtes en Jésus-Christ, vous qui étiez autresois éloignés de Dieu, vous vous en êtes approchés en vertu du Sang de Jésus-Christ. Car c'est lui qui est notre paix, qui des deux peuples n'en a fait qu'un; qui a rompu en sa chair la muraille de séparation, cette inimitié qui les divisait, et qui par sa doctrine a aboli la loi chargée do tant de préceptes, afin de former en soi-même un seul komme noaveau de ces deux peuples, en mettant la paix entre eux; et que les ayant réunis tous deux en un seul cerps, il les réconcilist avec Dien par na croix, y ayant détruit en soi-même lour inimitié. Ainsi il est venu annoncer la paix, tant à vous qui étiez éloignés de Dien, qu'à ceux qui on étaient proches ; parce que c'est par ui que nous avons accès les une et les autres auprès du Père dans un même esprit.

GRADURL.

Convertentur ad Dominum universi fines terræ, et adorabunt in conspectu ejus universus families gentium. y. Convertentur, quia nune magnificabitur usque ad termines terræ. Allel., allel. f. Confiteartur tibi populi, Deus: confiteantur tibi populi omnes. Intentur et exultent gentes.

PROSE.

An Jesum accurrite, Corda vestra subdite Regi novo gentium.

STELLA foris prædicat. Intùs sides indicat Redemptorem omnium.

Huc afferte munera Voluntate libera, Sed munera cordium.

Hac erit gratissima Salvatori victima, Mentis sacrificium.

AURUM promat caritas, Myrrham vitas sanctitas. Thus sint vota cordium.

Auno Rex agnoscitur. Homo myrrha colitur, Thure Deus gentium.

Judka, gaudentibus Non invide gentibus Retectum mysterium.

Post custodes ovinm, Se Magi fidelium Jungunt in consortium.

Qui Judmos advocat Christus, gentes converst In unum tugurium.

BETHLEEN fit hodie
Totius Ecclesias
Nescentis exordium.

RRENET Christus cordibus, Et, victis rebellibus, Proferat imperium.

Amen.

Suite du samt Bongile solon S. Matth., ch. 2. Jéries étant né à Rothléem.

ville de Juda, au temps du j rei Hérode, il arriva à Jéruselem des Mages venus de Purient, qui demandaient. Oà est le Roi des Juiss qui vient de naître? Car nous avens vu son étoile en Orient, et nous sommes venus pour l'adorer. A cette nouvelle le roi llérode fut troublé, et toute la ville de Jésusalem avec lui : et ayant assemblé tous les princes des prêtres et les docteurs du peuple, il leur demanda où le Christ devait naître. Et ils lui répondirent : A Bethléem de Juda; ear voici ce qui a été écrit par le Prophète: Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu n'es pas la moindre entre les principales villes de Juda; car c'est de toi que sortira le Chef qui doit genverner israel mon peuple. Alors IIérode ayant pris les Mages en particulier, s'instruisit d'eux avec soin du temps auquel ils avaient vu paraître l'étoile. Et les envoyant à Bethléem, il leur dit : Allez, informez-vous exactement de l'Enfant; et lorsque vous l'aurez trouvé, saites-le-moi Myoir, afic que j'aille aussi l'adorer. Après avoir entendu ces paroles du Roi, ils partirent. Alors l'étoile qu'ils avaient vue en Orient parut, sliant devant eux, jusqu'à ce qu'étant arrivée sur le lieu od était l'Ensant, elle s'y arrêta. Lorsqu'ils virent !

l'étoile, ils surent transportée de joie, et étant entrés dans la maison, ils trouvérent l'Enfant avec Marie sa mère; et se prosternant, ils l'adorèrent. Puis ouvrant leure trésors, ils lui effrirent pour présens, de l'or, de l'encens et de la myrrhe. Et ayant reçu en songe un ordre du Ciel, de n'aller point trouver l'érode, ils a'en retouver l'érode, ils a'en retouver

OFFERTOIRE.

Reges Thereis et insula munera offerent; reges Ase-bum et Saba dona adducent; et adorabunt eum omnes re-ges terra, omnes gentes ser vient ei.

SECRÈTE.

Daigneur, regarder d'un mil seigneur, regarder d'un mil savorable les dons de votre Eglise: ce n'est point ici de l'or, de l'encens et de la myrrhe que nous rous offrens, mais ce qui était signée par ces présens, Jésus-Christ votre Fils, qui s'immole pour nous, et qui se donne à nous dans ce Secrement: lui qui étant Dieu.

Préses de l'Epiphanie.

COMMUNION.

Invenerunt Puerum cum Marià matre sins, et procidentes adoraverunt cum. Alleluia. POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui par votre ibessable miséricorde avez daigné nous appeler des témebres à votre admirable lumière, augmentez en nous la grâce de la soi que vous nous avez donnée; asin qu'en adorant dans le Sacrement de l'autel celui que les Mages ont révéré dans le berceau, mous lui présentions du sond de nos cœurs des présens digres de sa divinité : lui qui étant Dieu.

AUX M. VÉPRES. Po. Dixit Dominus, 137.

Ant. Mystraium quod abscenditum fuit à seculis et generationibus, nunc manifestatum est. Alleluia.

Ps. Gentes que non sectabantur justitiam, apprehenderunt justitiam, justitiam autem que ex fide est. Allel.

PSAUME 416.

LAUDATE Dominum, omues gentes: * laudate eum, omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus : et veritas Domini manet in miernum.

Gloria Petri.

Ant. In Christo Jesu, vos qui eratis longe, facti estis prope : ipse est enim pax nestra, qui fecit utraque usum. Alleluia.

Ps Lintatus sum, 164.

Ant. Veniens erangelisa-

vit pacem vohis qui longe fuistis, et pacem iis qui prope Alleluia.

Ps Consitebor... quoniam

Ant. Non est personarum acceptor Deus; sed in omni gente, qui timet eum, et operatur justitiam, acceptus est illi Alleluia.

CAPITULE. Rom., 9.

Distunous a appelés nonseulement d'entre les Juiss.
mais aussi d'entre les Gentils,
selon ce qu'il dit dans Osée.
J'appellerai mon peuple ceux
qui n'étaient point mon peuple; ma bien-simée, celle que
je n'avais point aimée; et l'objet de ma miséricorde, celle a
qui je n'avais point sait miséricorde.

EYMNE.

Iluc vos, è miseri i surda relinquito,

Que ceci colitis, muleque numina;

Se vobis aperit splendida ci-

Veri Numinis hospita.

En vestræ præeunt primitiæ Magi;

Vatum dicta patent : exitia-

Errorum tenebris obsita gens

Miro lumine spargitur.

Anno sic populi, dissocia-

Quos dudum parios separata

in corpus coeunt, hec proprium medé

Ambebus manest decus.

O arcana Dei concilia! 4 tuo Deturbata grada, primus amor Dei,

Plebs Judes I tuis gloria gen-

Damnis vitaque nascitur.

Jam nativa olem brachia decidunt,

Rami degenéres, germen adulterum ;

Miraturque novos, semine

Arbor crescere surculos.

Nos radiz olem sustinct.
Ah? cave,

Qui stas, ne sterili deficias fide.

Tu ramos veteres insere de-

Iu serva, Deus, insitos.

Qui nos membra sacri corporis efficit,

Sit laus summa Patri : laus quoque Filio,

Cujus membra sumus : quo

Membris, laus tibi, Spiritus.

j. Populi confitebuntur tibi, Deus, nj. In sternum et in seculum soculi.

A Magnif. Ant. Manifeste magnum est pietatis sacramentum, quod manifestatum est in carne, prædicatum est gentibus, creditum est in mundo. Allelnia.

L'Oraison de la Messa A COMPLIES. Ponumos du Demonche. La resta comme hier p. 223.

LE DIMANCHE

DANS L'OCTAVE

DE L'ÉPIPHANIE.

(S'il n'est pas le jour même de l'Octave.)

A LA MESSE.

INTROTT.

Ego constitutus sum Rez & Deo super Sion montem sanctum ojus. Ps. Quare fremvorunt gentes, et populi moditati sunt inania? Gloria. Ego

OBAISON.

Sesengun, recevez, s'il vous platt, favorablement les vœux et les humbles prières de votre peuple, et répandez sur lui vos bénédictions; afin qu'il connaisse ce qu'il doit faire, et qu'il ait la force d'accomplir ce qu'il aura connu: par notre Seigneur.

Mémoire de l'Epiphanse, Oraison, p. 223.

Lecture de l'Epitre de saint l'aul aux Rom., ch. 12.

Ja vous conjure, mes frères, par la miséricorde de
Dieu, de lui offrir vos corps
comme une hostie vivante,
sainte et agréable à ses yeux;
ce qui est le culte spiritnel
que vous lui devez. Ne vous
conformez point au siècle
present, mais qu'il su fasse

en vous une transformation par le renouvellement de votre esprit, afin que vous reconnaissiez quelle est la volonté de Dieu; ce qui est bon, agréable à ses yeux, et parfait. Je vous exhorte douc, vous tous, selon le ministère qui m'a été donné par sa grace, de ne point vous élever au-delà de ce que vous devez, dans les sentimens que vous avez de vous-même; mais de vous tenir dans les bornes de la modération selon la mesure du don de la foi, dont Dieu a fait part à chacun de vous. Car comme dans un seni corps nous avons plusicurs membres, et que tous ces membres n'ont pas la même fonction; sinsi, quoique nous soyons plusieurs, nous ne sommes tous néanmoinsqu'un seul corps en Jésus-Christ; et nous sommes tous réciproquement les membres les uns des autres.

GRADURL.

Filii Sion, exultate et lætamini in Domino Deo vestro, quia dedit vobis doctorem justitiæ. y. Laudabitia
nomen Dei vestri, qui secit
mirabilia vobiscum; et scietis quia in medio Israel ego
sum, et ego Dominus Deus
vester.

Alleinia, allel. y. Unus est Pa'er vester, qui in crelis est: magister vester, unus est Christua. Allel Suite du saint Erangile selon S. Luc, ch. 2.

Après que le Père et la Mère de Jésus eurent accompli tout ce qui était ordonné par la loi du Seigneur, ils s'en retournérent en Galilée, à Nazareth, leur ville. Cependant l'Enfant croissait et se sortifiait étant rempli de sagesse; et la grâce de Dien était en lui. Son Père et sa Mère allaient tous les ans à Jérusalem à la fête de Paques. Lorsqu'il sut agé de douze aus, ils y allèrent selon la coutume qui s'observait à cette fête. Comme ils s'en retournaient, les jours de la sête étant passés, l'Enfant Jésus demeura dans Jérusalem, sans que son Père ni sa Mère s'en aperçussent. Mais pensant qu'il sorait avec ceux de leur compagnie, ils marchéront durant un jour, et ils le cherchaient parmi leurs parens et ceux de leurs connaissance. l'ayant Ne point trouvé, ils retournérent à Jérusalem pour l'y chercher. Trois jours après, ils le trouvèrent dans le Temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et les interrageant; et tous ceux qui l'entendaient parler, étsicat extrêmement surpris de sa sagesse et de ses réponser. Ils surent sort étonnés de le voir; et sa Mère lui dit : Man file, pourquoi aves vous agi de la sorte avec

mous? Voilà que nous vous cherchions votre Pere et moi, fortassigée. Il leur répondit : Pourquoi me cherchiez-vous? Ne savez-vous pas qu'il faut que je sois occupé de ce qui regarde le service de mon Père? Mais ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait. Ensuite étant parti avec eux, il alla à Nazareth, et il leur était soumis.Or, sa Mère conservait dans son cœur le souvenir de toutes ces choses. Et Jésus croissait en sagesse, en àge et en grace devant Dieu et devant les hommes.

OFFERTOIRE.

in simplicitate cordis quarite Dominum, quoniam invenitur ab his qui non tentant illum; apparet autem eis qui idem habeut in illum. Allel.

SECRÉTE.

Que les présens qui vous sont offerts par vos serviteurs, è mon Di u! vous soient agréables; et slin que nous ayons le bonheur de trouver Jésus-Christ notre Sauveur, faites-nous la grâce de le désirer avec ardeur, de l'invoquer avec confiance, et de le chercher avec persévérance : lui-qui étant Dieu.

Mém. de l'Epiphanie, Seerète, p. 225.

Présace de l'Epiphanie.

COMMUNION.

Bomine, ad quem ibimus? | exultationis.

Verba vitm æternæ haben: et nos credidimus, et cognovimus quia tu es Christus, Filius Dei.

POSTCOMMUNION.

Préservez-nors, Seigneur, toujours et en tout temps, par votre céleste lumière, afin que nous considérions avec les yeux d'une soi pure le profond mystère dont vous avez bien voulu nous rendre participans, et que nous le recevions dans nos cœurs avec un amour digne d'un si grand biensait: par notre Seigneur.

Mémoire de l'Epiphanie, Postcommunion, pag. 220.

A VEPRES.

Psaumes du Dim. sur les Ant. des 11. Vépres de l'Epiphanie, p. 226.

CAPITULE. Ephés., 21.

Choissons de toutes manières en Jésus-Christ notre
chef: c'est de lui que tout
le corps bien formé et bien
lié dans ses parties par tout
ce qui sert à les joindre et a
les entretenir, en vertu d'une
opération proportionnée à la
mesure de chaque membre,
prend son accroissement
pour se perfectionner par la
charité.

Hymne. Huc vos, p. 226. y. Omnes gentes, plaudite

manihus :

nd. Jubilate Dec in roce

A Magnif. Ant. Jesus proficiebat sapientià, et ætate, et gratià apud Deum et homines.

L'Oraison de la Messe. Mêm. de l'Epiphanie.

Ant. Maniseste, p. 227. Orasson, p. 223.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche. Le reste comme ci-devant, p. 223.

43 Janvier.

L'OCTAVE

DE

L'ÉPIPHANIE,

ET LE BAPTÈME DE M. O. AUX I. VÉPRES.

Peaumes de la Férie à tout l'Ossice.

Ant. Entr sons patens habitantibus Jerusalem in ablutionem precatoris, et disperdem nomine idolorum de terrà.

Ant. Sanctificatio nomen meum magnum, quod pollutum est inter gentes, et effundam super vos aquam mundam.

Ant. Mundahimini ab omnibus inquinamentis vestris, et ab universis idolis vestris mundabo vos.

Ant. Faciam ut in praceptis meis ambuletis, et judicia mea custodiatis et operemini.

Ant Eritis mihi in popu-

lum, et ego ero vobis in Deum, et salvabo vos.

CAPITULE. Joel, 3.

JERUNALEM sera sainte, et les étrangers ne passeront plus désormais au milieu d'elle. En ce jour la deuceur du miel découlers des montagnes, et le lait des collines, et les aux vives coulerent dans tous les ruisseaux de Juda: il sortira de la maison du Seigneur une fonteine qui remplira le terrent des Epines.

HYMNE.

CLAMANTIS occe vol so-

Deserta Judam quatit;
Mox ad Joannem configunt,
Quos criminum moles gra-

vat.

En ipse permistus reis Accedit Agnus innocens, Agnus suo qui sanguine Piabit orbis crimina.

Sun nube carnis, at suum Lucerna Solem detegit, Lymphis nec audet tingere A quo lavari debuit.

Parene sed fas est Deo, Vel quando sese deprimit. Hunc omne virtutum genus Implere nempe sic decet.

AGNOSCE, Præcursor, tili-i Intus reveist quem Deus. Tu mergis undis corpora. Hic cords mundst Spirite

- Munds scelus qui dilus-Jesu, tibi sit gloria, Cum Patre, cumque Spirata. In sempiterna secula.

Amen.

p. Flumina. plaudent manu, n. A conspectu Domini,

quenism venit.

A Magnif. Ant. Erit dies ena que nota est Domino; et exibunt aque vivæ de Jerusalem, et erit Dominus rex super omnem terram.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Commo gi-devant, 223.

A LA MESSE.

Scrires quia ego Dominus Beus vester, habitans in Sion monte sancto meo; et erit Jerusalem sancta: et per omnes rivos Juda ibunt aque, et sons de domo Domini egredietur, et irrigabit torrentem Spinarum. Ps. Te decet hymnus, Deus, in Sion: et tibi reddetur votum in Jerusalem. Gloria Patri. Scietis.

ORAISON.

O Dien! dont le Fils unique a paru sur la terre, revêtu de notre humanité, faites que nous méritions d'étre réformés intérieurement par celui qui s'est rendu axtérieurement semblable à nous : lui qui étant Dieu vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soiè-il.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Rphés., ch. 5.

Mag frères, Jésus-Christ a

ver lui-même pour elle afin de la sanctifier, en la purifiant dans le baptéme de l'eau, par la parole de vie; pour la faire paraître devant lui pleine de gloire, n'ayant ni tache, ni ride, ni rien de semblable, mais étant sainte et sans aucun défaut.

GRANDEL.

Vox Domini super aquae,
Deus majestatis intonuit:
Dominus super aquas multes. y. Vex Domini in virtute, vox Domini in magnificentià.

Alleluia, allel: y. Ecce voz de cœlis, dicens: Hie est Filius meus dilectus, in que mihi complecui. Allel.

Suite du saint Evengile solon saint Jean, ch. 1.

JEAN vit Jésus qui venait h kui, et il dit : Voilà l'Agnezu de Dieu, voilà celui qui ôte les péchés du monde. C'est colui-là même de qui j'ai dit : Il viendra après moi un homme qui est au-desque de moi, parce qu'il était avant moi. Pour moi, je né le connaissats pas, mais je suis renu baptiser dans l'enu, afin qu'il soit connu dans Israël. Et Jean rendit alors ce témoignage : J'ai vo, dit il, l'Esprit descendre du ciel sous la figure d'une colombe. et s'arrêter sur lui. Pour wei, je ne le connaissais pas: mais celui qui m'a envoyé baptiser dans l'esu, m'a dit: Celui sur qui vous verrez l'Esprit descendre et s'errétor, c'est celui-là qui baptise dans le Saint-Esprit. Je l'ai vu, et j'ai rendu témoissage que c'est le Fils de Dieu.

Credo.

OFFERTOIRE.

Ascendens Jesus de aquà, vidit cœlos apertos, et Spiritum tanquam columbam descendentem et manentem in ipso. Allel.

SECRÈTA.

Nous vous offrons ces hosties, Seigneur, en mémoire de la manifestation de votre Fils incarné; et comme c'est par lui que nous viennent ces dons, nous veus supplions bumblement qu'il les reçoive avec bonté, pour les présenter à votre souveraine majeste: par le même Jésus-Christ.

Présace de l'Epiphanie.

COMMUNION.

Ecce Agnus Dei, ecce qui tellit peccata mundi. Alle!.

POSTCOMMUNION.

O Dieu! qui avez voulu sanctifier les eaux par le baptême de votre Fils unique, faites qu'ayant été régénérés par l'esuet par l'Esprit, nous méritions de parvenir un paur à la gloire de l'éternité : par le même 1.-C.

AUX II. VÉPRES.

Ant. Unus Dominus, mas fides, unum baptisma, uaus Deus, et Pater omnium.

Ant. Omnes Filii Dei estis per fidem qua est in Christo Jesu. Quicumque enim in Christo baptizati estis, Christum induistis.

Ant. Non est Judans, noque Gracus; non est servas, neque liber; omnes enim vos unum estis in Christo Jesu.

Ant. Abluti estis, sanctificati estis, justificati estis in nomine Domini nostri Josu Christi, et in Spiritu Dei nostri.

Ant. Caritatem habete, quod est rinculum persectiouis: et pax Christi exultet in cordibus vestris, in qua et vocati estis in uno corpore.

CAPITULE. 4. Cor., 44.

Quoiqu'il y ait plusieurs membres dans le corps, ils ne sont tous néanmoins qu'un seul corps : il en est de même de Jésus-Christ; car nous avons tous été baptisés dans le même Esprit, pour être un seul corps, soit Juifs ou Gentils, soit esclaves ou libres.

RYMKE.

Enuncie undie, et Des Fundit preces Ilomo Deus, Patet polorum regia, Adest repenté Spiritus.

INSTAR columba, vertici Illapons incidet sacro: Summi Patris vox personat: Dilectus hic est Filius.

CHRISTI dicata corpore, Sie quem lavacra consecrant, llie nascitur proles Dei; Colum precanti panditur.

Carris fit, expers sordium Columbs simplex meribus, Divinus hunc intus regit, Agit, fovetque Spiritus.

O Christe! secri gurgitis Ques abluisti feutihus, Tuo cruere candidos Fac nulla labes inquinet.

Mund scelus qui diluis, Jesu, tibi sit gloris. Cum Patre, cumque Spiritu In sempiterna secula.

Amen.

y. Ego dizi : Dii estis,

F. Filii excelsi omnes.

A Magnif. Ant. Jesus pleous Spiritu Sancto, regressus est à Jordane, et agebatur à Spiritu in desertum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme ci-devant, 223.

LE H. DIMANCHE

après l'épiphanie.

A LA MESSE.

INTROIT.

Quis Deus magnus micut Deus noster? Tu es Deus qui facis mirabilia; notam feciati in populia virtutem tuam. I's. Voce med ad Dominum clamavi: "voce med ad Deum, et intendit mihi. Gleria Patri. Quis Deus.

On dit le Gloria in excelcis tous les dimanches jusqu'd la Septuagésime exclusivement.

ORAISON.

Dieu tout-puissant et étennel, qui réglez avec une souveraine sagesse tout ce qui se passe dans le ciel et sur la terre; écoutez savorablement les prières de votre peuple; et saites-nous jouir pendant cette vie de la paix que vous seul pouvez nous donner par N. S. J.-C.

Mémoire de la Samte Vierge.

O Dieu! qui par un bienfait inestimable avez accordé
aux hommes le salut éterne!,
en rendant séconde la virginité de la hienheureuse Marie; faites-nous ressentir,
s'il vous plait, dans nos besoins, combien est puissante
auprès de vous l'intercession
de celle par laquelle nous
avons reçu l'Auteur de la
vie, notre Seigneur JésusChrist votre Fils.

De l'Epitre de saint Paul aux Romains, ch. 12.

Mas frères, comme dans un seul corps nous avons plusieurs membres, et que teus ces membres n'out pas la même fonction, ainsi, quotque nous soyons plusieurs, nous ne sommes tous nous membres qu'un seul corps

rn Jésus-Christ, et nous sommes tous réciproquement les membres les uns des autres. C'est pourquoi, comme nous avons tous des dons différens selon la grâce qui nous a été donnée; que celui qui a reçu le don de prophétie en use solon l'analogie et la régle de la foi. Que celui qui cut appelé au ministère de l'Eglise, s'attache à son ministère. Que celui qui a reçu le don d'enseigner, s'applique à enseigner. Que celui qui a reçu le don d'exhorter, exhorte. Que celui qui sait l'aumône, la sasse avec simplicité. Que celui qui a la conduite de ses frères, s'en acquitte avec vigilance; et que celui qui exerce les œuvres de miséricorde, le fasse avec joie. Que votre charité soit sincère et sans déguisement. Ayez horreur du mal, et attaches-vous constamment au bien. Aimez-vous les uns les autres avec une charité fraternelle. Prévenez-rous par des témoignages d'honneur et de déférence. Ne soyez point laches et paresseux dans ce qui est de votre devoir. Conserves-vous dans la faveur de l'esprit. Souvenesvous qua c'est le Seigneur que vous servez. Que l'espérance vous tienne dans la joie. Soyes patiens dans les maux , persévérans dans la prière, charitables pour souiager les nécesaités des Saints.

toujours prêts à exercer l'hos pitalité. Bénissez coux que vous persécutent : bénisses-les, et gardes-vous bien de leur dumer des malédictions. Réjouisses - vous avec coux qui sont dans la joie, plourent. Soyes unis tous ensemble dans un même esprit. N'ayes point de pensées précomptueuses; mais accommedes-vous à ce qu'il y a de plus bas et de plus humble.

GRADUEL.

Benedictus Dominus, Deus Israel, qui facit mirabilia solus. y. Tua est, Domine, potentia et gloria, cuncta enim que in colo aunt et in terrà, tua sunt.

Alleluia, allel. y. Nunc igitur, Deus noster, confitemur tibi, et laudamus nomen tuum inclytum. Allel.

Suite du saint Evangile seien S. Jean. ch, 2.

en Galilée, et la mère de Jésus s'y trouva. Jésus sut aussi invité aux nocus avec ses disciples. Et comme le vin manqua, la Mère de Jésus lui dit : Ils n'ent point de vin. Jésus lui répendit : Femme, qu'y a-t-il de commun entre vous et méi ? mon heure n'est pas encore venue. Sa Mère dit à coux qui servaient : Faites tout ce qu'il rous dira. Or, il y avait là six grande vases de pierre

peur les purifications des plui nes cœurs et nes volon-Juiss, dont chacun tenait doux on trois mesures. Jésus lour dit : Empliseez les vasce d'eau, et ils les emplirent jusqu'au baut. Jésus sjouts : puises maintenant, et portez au maitre d'hôtel, et ils lui en postèrent. Le maitre d'hôtel ayant goûté l'eau qui avait été changée on vin, et ne sechant d'où renait ce vin, quoique les serviteurs qui avaient puisé l'eau le sussent bien, il appela l'époux, et lui dit : Tout le monde sert d'abord le bon vin et après qu'on a bu, on en donne de meindre; mais vous, vous avez réservé le bon vin jusqu'à cette heure. Ce fut là le premier des miracles de Jésus: et par-là il fit connaître sa gloire, et ses disciples crurent en lui. Credo.

OFFERTOIRS.

Non est similis tul, Domine, et non est secundum opera tua : omnes gentes quascumque secisti, venient et adorabunt coram te, Domi-

SECRÈTE.

Que votre Fils unique, Seigneur, qui a chapgé l'eau en vin aux noces de Cana, change nos oblations en son Corps et en son Sang; et que par l'efficace de ce Sacrement adorable, il transforme en

tés: lui qui étant Diou, etc.

De la sainte Vierge.

FAITES, s'il vous plait, Seigneur, qu'en célébrant cet heureux temps consacré par la puissance de votre Fila unique et par l'ensantement de la Vierge Marie, nous soyons sanctifiés par cette oblation, et régénérés en Jésus-Christ notre Seigneur: qui étant Dieu, vit et règne.

COMMUNION.

Si facio opera Patris mei, operibus credita, ut cognoscatis et credatis quia Pater in meest, at ego in Patre.

POSTCOMMUNION

FAITES croitre en nous, Seigneur, les effets de votre puissance, afin qu'en croyant de tout notre cœur en votre Fils que vous avez envoyé, nous soyons préparés, par la participation de ce Sacrement, à recevoir les biens ineffables qu'il nous promet : lui qui étant Dieu.

De la sainte Vierge.

Seigneur, qui nous aves rassasiés du Corps et du Sang de votre verire incarné, accordez-nous, par l'in-tercession de la Vierge Marie, sa mère, la grêce de conserver toujours on nous le feuit d'un si grand mystère : par la même Jésus-Christ.

A VÉPRES.

Comme aux Dimanches depais la Circoncision, p. 217. nors ce qui suit.

A Magnificat. Ant. Facit initium signorum Jesus in Cana Galilææ, et manisestavit gloriam suam, et crediderent in eum discipuli ejus.

L'Oraison de la Messe.

LE III. DIMANCHE

APRES L'EPIPHANIE.

A LA MESSE.

INTROIT.

Magnus est Dominus, et Dous noster præ omnihus Diis: omnia quæcumque voluit, Dominus fecit in cœlo, in terra, in mari, et in omnihus abyssis. Ps. Laudate nomen Domini; laudate, servi, Dominum.

'Gloria Patri. Magnus.

ORAISON.

Dist tout-puissant et éternel, jetez un regard de miséricorde sur notre faiblesse; et étendes, pour nous protéger, le bras secoupuble de
votre souveraine Majesté :
par N. S. J.-C.

De la Sainte Vierge, Oraicon, p. 233.

De l'Epttre de saint Paul aux Romains, ch. 12.

eages a ves propres your,

ue rendez à personne le mai pour le mai. Ayez soin de saire le bien non-seulement devant Dieu, mais aussi devant tous les hommes. Vivez en paix, si cela se peut, et autant qu'il est en vous, avec toutes sortes de personnes. Ne vous vengez point vous-mêmes, mes chers freres, ni ne donnez lieu à la colère. Car il est écrit : C'est à moi que la vengeance est réservée, et c'est moi qui la serai, dit le Seigneur. An contraire, si votre ennumi a faim, donnez lui à manger : s'il a soif, donnez-lui à boire: car en agissant de la sorte, vous amasseres des charhons de seu sur sa tête. Ne vous laisser pas vaincre par le mal, mais travaillesà vaincre le mal par le bien.

GRADURL.

Misit Dominus Verbum suum, et saravit eos : et eripuit eos de interitionibus eorum. y. Confiteantur Domino misericordim ejus, et mirabilia ejus filiis hominum.

Alleluia, allel. y. Benedic, anima mea, Domino, qui sanat omnes infirmitates tuas. Allel.

Suite du Saint Kvangile eslon S. Matth., ch. 8.

Jisus étant descendu de la montagne, une grande foule de peuple le survit. Alors un lépreux venant a

lui, l'adors en disant : Beigneur, si vous toulez, rous pouvez me guérir. Jésus étendant la main, le toucha et lui dit : Je le veux, soyez guéri : Jésus lui dit : Gardez-vous bien de parler de ceci à personne; mais allez vous montrer aux prêtres, et faites l'ossrande que Molse a ordonnée, afin que cela leur serve de témoignage. Jésus étant entré dans Capharnatim, un centenier se présenta à lui, et lui sit-cette prière: Seigneur, j'ai chez moi un serviteur malade d'une paralysie, dont il souffre beaucoup. Jésus lui dit : J'irai et le guérirai. Le centenier répondit : Seigueur, je ne mérite pas que vous entriez dans ma maison, mais dites sculement une parole, et mon serviteur sera guéri. Car moi qui re suis qu'un officier subalterne, je dis à un des soldats que j'ai sous moi, allez, et il va; et à un autre, venez, et il vient; et à mon serviteur faites cela, et il le fait. Jésus l'entendant parler ainsi, l'admira, et dit à cenz qui le suivaient : En vérité, j- vous le dis, je n'ai point trouvé tant de foi dans Israel. Aussi je vous déclare que plusieurs viendront de l'Orient et de l'Occident, et auront place au sestin avec Abraham, Isaac et Jacob, dans le royaume du ciel. l

mais que les enfans du rovanma scront jetés dehars dans
les ténèbres: c'est là qu'il y
aura des pleurs et des grincemens de dents. Alors Jésus dit au centenier: Allez,
qu'il vous soit sait selon que
vous avez cru. Et à l'heure
même son serviteur sut guéri.

OFFERTOIRE.

Jubilate Dec, universaterra; psalmum dicite nomini ejus: venite, audite, et narrabo, omnes qui timetis Deum, quanta secitanima mem. Alieluia.

SECRÉTE.

O Dimp I qui accordez tont à l'humilité et à la sermeté de la soi de ceux qui vous prient, donnez-nous, par ces saints Mystères, la grâce de vous adresser toujours nos prières avec le sentiment de notre propre indignité, mais animés d'une vrais consiance en votre grande miséricorde: par N. S. J. C.

De la Sainte Vierge, socrète, p. 235.

COMMUNION.

Miserere mel, Domine, quoniam insirmus sum; saivum me sac propter misericordiam tuam.

POSTCOMMUNION.

DAIGNEE guérir, Seigneur, les langueurs de notre ame par le sacrement de votre chair viviliante, et purifiesnous, par la parole de votre grace, de la contagion de l'erreur et du péché : par netre Seigneur.

De la Sainte Vierge, Postcommunion, p. 235.

A VEPRES.

Comme aux Dimanches depuis la Circoncision, p. 217. hors ce qui suit.

A Magnificat. Ant. Dixit Jesus centurioni: Vade, et sicut credidisti, fiat tibi: et sanatus est puer in illà horà.

L'Orasson de la Messe.

LE IV. DIMANCHE

APRÈS L'ÉPIPHANIE.

A LA MESSE.

INTROTT.

Downer Deas virtutum, quis similis tibi? Potens es, Demine, et veritas tua in circuitu tuo. Tu dominaris potestati maris, motum autem fluctuum ejus tu mitigas. Ps. Misericordias Domini in sternum cantabo. Gloria. Domine.

O Diru! qui savez qu'étant aussi saibles que nous
le sommes, nous ne pouvons
nous soutenir au milieu des
périls qui nous environnent,
donnes-nous la santé de
l'âme et du corps, afin que
nous surmontions, par votre
secietaure, ce que nous avous

à souffrir pour nos péchés: nous vous en supplions per N. S. J.-C.

Avant la Présentation de N. S., l'Oraison de la Ste Vierge, p. 233.

De l'Epitre de S. Paul aux Romains, ch. 13.

Nz demeurez redevables à personne que de l'amout qu'on se doit les uns sur autres. Car celui qui sime son prochain, accomplit la loi. En esset, ces commandemens de Dieu : Vous ne commettrez point d'adultère; vous ne tuerez point, vous ne déroberez point, vous ne porteres point de saux témoignage; vous ne désireres rien des biens de votre prochain, et s'il y en a quelqu'autre semblable, tous ces commandemens, dis-je, sont compris en abrégé dans cette parole: Yous aimerez votre prochain comme vous-même. L'amour qu'on a pour le prochain ne souffre point qu'on lui fasse du mal Ainsi l'amour est l'accomplissement de la loi.

GRADUEL.

Clamaverunt ad Dominum, chm tribularentur; et de necessitatibus eurum eduxit cos. y. Et statuit procellam ejus; et latati sunt quia siluerunt.

Allcluis, allel. y. Quales est hic, quis venti et mare obediunt est Allclusa.

Suite du saint Evangile selon S. Muthieu, ch. 8.

Jisus entra dans une barque, et ses disciples le suivirent. Aussitet il s'éleva sur la mor une si grande tempête, que la barque était couverte par les vagues : Jésus cependant dormait. Alors les discipies s'approchèrent de lui, et l'éveillèrent en dieant : Seigneur, sauvez-nous, nous périssons. Jésus leur dit : Pourquoi craignez-vous, gens de peu de foi? Ez même temps il se leva, et commanda aux vents et à la mer; et il se fit un grand calme. Alors ile furent tous saisis d'étonnement, et ils dissient : Quel est cet homme-ci, à qui les vents et la mer obéissent?

OFFERTOIRE.

Confitentur Domino misericordin ejus, et mirabilia ejus filia hominum : et sacrificent sacrificium laudis, et annentient epera ejus in exultatione.

SECRÈTE.

Nous vous offrans, Seigneur, ces hosties de propitistion, afin que par votre
miséricorde vous nous pardonniez nos péchés, et que
vous souteniez nos cœurs
chancelons: nous vous, etc.
De la Sainte Vierge, Secrète,
p. 235.

COMMUNION.

Magnificatus es , Demine

mirabilia opera tua, et ausma mea cognoscet nimis.

POSTCOMMUNION.

Que votre bonté, Scigneur, toujours attentive à
nos besoins, répare saus crass
nos maux, et nous renouvelle; qu'elle dirige notre
fragilité et nous protége au
milieu des tempêtes de ce
monde, et qu'elle nous conduise au port du salut éternel : par N. S.

De la Sainte Vierge, Postcommunion, p. 235.

A VEPRES.

Comme aux Dimanches depuis la Circoncision, p. 217, here ce qui suit:

A Magnif. Ant. Homines mirati sunt, dicentes: Qualis est hic, quia venti et mare obediunt ei?

I.' Oraison de la Messe.

LE V. DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE. A LA MESSE.

INTROIT.

ADJUTOR et susceptor mous es tu, Domine, et in verbum tuum supersperavi : declinate à me, maligni, et scrutabor mandata Dei mei. Pe. Beati immaculati in vià qui ambulant in lege Domini. Gloris. Adjutor.

ORAISON.

CONSERVES votre famille.

Seigneur, par un secours continuel; et comme elle ne s'appuie que sur l'espérance de votre grâce céleste, saites qu'elle soit toujours munie de votre protection; par notre Seigneur.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Coloss., ch. 1.

MES frères, revétez-vous, comme il convient à des élus de Dieu, saints et hien-aimés, d'entrailles de miséricorde, de bonté, d'humilité, de modestie, de patience, vous supportant mutuellement, vous pardonnant les uns aux autres les sujets de plainte que vous pourer avoir; comme le Seigneur vous a pardonné, pardonnez aussi de même. Mais surtout syez la charité, qui est le lien de la persection. Faites régner dans vos cœurs la Paix de Jésus-Christ à laquelle vous avez été appelés pour ne faire qu'un corps; et soyez-en reconnaissans. Que la parole de Jésus-Christ demeure en vous avec plénitude, et vous comble de sagesso. Instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres par des pasumes, des hymnes et des cantiques.spirituels; chantant de cœur, avec édification, les louanges de Dieu. Quelque chose que vous fassiez, soit en parlant, soit en sgissant, saites tout au nom du Seigneur Jesus-Christ, rendant par luides actions de graces à Bienle Père.

GRIDUEL.

Quàm bonus Israel Deus his qui recto sunt corde! Mei autem penè moti sunt pedes, penè essus sunt gressus mei, quia zelavi super iniquos, panem percatorum videns. J. Noli semulari in malignantibus, neque zelaveris facientes iniquitatem. quoniam tanquam senum volociter arescent.

Atleluia, aliel. y. Adhus pusillum, et non erit peccator: mansucti autem haroditabunt terram, et delectabuntur in multitudine pacis. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S Matthieu, ch. 4.

Jisus proposa au peuple qui le suivait en soule, une parabole en disant : Le royaume du ciel est semblable à un homme qui avait se mé de bon grain dans son champ. Mais pendant qu'on était endormi, son canemi vint, et sema de l'ivraie parmi le froment, et se retira. Quand l'herbe ent pouseé, et qu'elle sut montée en épis, a'ors l'ivraie parut aussi. Les serviteurs du Père de samille vinrent lui dire : Seigneur, n'avez-vous pas semé de bon grain dans votre champ? d'où vient donc qu'il y a de l'ivraie? Il lour régressit ;

C'est mon ennenti-qui a fait cela. Bes serviteurs lui dirent : Veules-veus que nous allions l'arracher? Non, répondit-il, de peur qu'en cucillant l'ivraie, vous n'arrachies en même temps le froment. Laissez crustre l'un et l'autre jusqu'a la moisson, et au temps de la moisson je dirai aux moissonneurs : Eucillez premièrement l'ivraie, et lien-la en bettes pour la brûler; mais acressez le froment dans mon grenier.

OFFERTURE.

Discerne, Domine, causem meam de gente non sanciá; et introibo ad altare Dei, ad Deum qui latificat juventu-tem meam.

SECRÈTE.

REPANDEZ dans nos cours,
Dieu tout-puissant, la bonne
semence de votre parele; et
que, par la vertu de ce sacrifice, elle y croisse jusqu'au
jour de la moisson; afin que
nous devenions nous-mêmes
un froment pur, digne d'être
placé dans vos greniers éternels: par N. S.

COMMUNION.

Ne simul trabse me, Domine, cum peccatoribus; et cum eperantibus iniquitatem ne perdas me.

POSTCOMMUNION.

Sugnavn, qui donner à

villante de votre parole et de votre céleste Sacrement, faites que par la vertu de ces dons excellens ils s'affermissent de plus en plus dans la piété; afin qu'à la consommation des sièrles, séparés des réprouvés, ils méritent d'être mis au nombre de ves Elus: par notre Seigneur.

A VÉPRES

Comme au Pagusier.

A Magnif. Ant. Colligite primam zizania, et alligate es in fascicules ad comburendum: triticum autem congregate in horreum meum

L'Oraison de la Messe.

LE VI. DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPITANIK.

A LA MESSE.

INTROIT.

Da mihi intellectum, Domine, et scrutabor legem
tuam, et custodiam illam in
toto corde meo Deduc me in
semitam mandatorum tuorum; quia ipsam volui. Ps.
Beati immaculati in vià, qui
ambulant in lege Domini.
Gloria. Da mihi.

ORALSON.

Dicu tout-puissant, qu'occupés sans cesse de pensées saintes et raisonnables, nos paroles et nos actions soient sonformes à votre sainte volonté : par notre Seigneur | Jéaus-Christ.

Lecture de la I. Epttre de S. Paulaux Thess., ch. 1.

Mus frères, nous rendons Dien pour vous tous de continuelles actions de graces, sans jamais vous oublier dans nos prières; nous souvenant devant Dieu Botre Père des œuvres de votre soi, des travaux de votre charité, et de la formeté de votre espérance en notre Seigneur Jéaus-Christ. Car nous savons, mes frères chéris de Dieu, quelle a été votre élection, puisque la prédication que nous avons saite de l'Evangile n'a pas été sculement en paroles, mais qu'elle a été accompagnee de miracles, de la vertu du Saint-Esprit, et d'une grande abondance de graces. Yous savez aussi de quelle manière nous avons agi parmi vous pour votre salut; et vous, de votre côté, vous êtes devenus nos imitateurs et les imitateurs du Seigneur, ayant reçu la parole au milieu de plusieurs assictions, avec la joie du Saint-Esprit: de sorte que vous avez servi de modèle à tous ceux qui ont reçu la sci dans la Macédoine et dans l'Achaïo. Car non-soulement vous avez donné lieu sur progrès éclatana de la parole du Seigneur

l'Achaïe, mais votre sei en Dieu est devenue célebre partout; de sorte qu'il n'est pas nécessaire que neus en parlions, puisqu'on public partout quel est le succès de notre arrivée chez vous, et comment vous vous êtes convertis à Dieu, quittant les idoles pour servir le Dien vivant et véritable, et peur attendre du ciel son Fils Jésus, qu'il a resanscité, et qui nous a délivré de la celère à venir.

GRADUEL.

Mirabilia testimonia tus; ideo scrutata est ea anima mea. y Declaratio sermonum tuorum illuminat, et intellectum dat parvulus.

Alleluia, allel. y. Locutus est Jesus in parabolis ad turbas; et sine parabolis non loquebatur eis. Alleluia.

Suite du saint Erangile selon S. Matth, ch. 43.

Justs proposa au peuple qui le suivait en soule, une qui le suivait en soule, une parabole, en disant : Le royaume du ciel est semblable à un grain de sénevé, qu'un homme prend et sème dans son champ. C'est la plus petite de toutes les graines; mais quand elle a poussé, c'est le plus grand de tous la Macédoine et dans l'Achaïe. Car non-seulement vous avez donné lieu aux progrès éclatans de la parole du Seigneur dans la Macédoine et dans l'eur dit encore une autre pedication.

rabole: Le royaume du ciclest semblable a du levain qu'une semme prend et qu'elle met dans trois mesures de sarine, jusqu'à ce que la pâte soit toute levée. Jésus dit au peuple toutes ces paraboles; et il ne leur parlait point sans parabole, afin que cette parole du Prophete sût accomplie: J'ouvrirai ma bouche pour dire des paraboles: je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde.

OFFERTOIRE.

Appropinquet deprecationes in conspectu tuo, Domine: juxta eloquium tuum, da mibi intellectum.

SKCRYTE.

Que cette oblation, & Dieu I nous parifie; et nous donne une vie toute nou-velle; qu'elle nous conduise et nous protège : nous vous en supplions par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Servus tuus sum ego; da mihi intellectum, nt sciam testimonia tua.

POSTCOMMUNION.

Nounts de vos célestes délices, Seigneur, nous vous supplions de nous faire désirer sans cesse cette nourristure sacrée que nous donne la véritable vie : par, etc.

Magnif. Ant. Simile est fregum coelorum fermentu eval acceptum mulier abs-

condit in farinæ satis tribua, donce fermentatum est totum.

L'Orasson de la Messe.

LE DIMANCHE

DB I.A SEPTUAGÉSIME.

A LA MESSE.

INTROIT.

CIRCUMPEDEBENT me dolores murtis, dolores inserni circumdederant me: in
tribulatione men invocavi
Dominum, et exaudivit de
templo sancto suo vocem
meam. Pe. Diligam te, Domine, sortitudo men; Dominus firmamentum meum,
et liberator meus. Gloria.
Circumdederunt.

Aux Dimanches depuis la Septuagésime jusqu'à l'aques, on ne dit pas Gloria in excelsis.

ORAISON.

Novs vous supplions, Seigneur, d'exaucer par votre
bonté les prières de votre
peuple, afin que votre miséricorde nous délivre, pour
la gloire de votre nom, des
maux dont votre justice nous
afflige en punition de nos
péchés: nous vous en supplions par N. S.

N. S., la deuxième Orasson est de la Sainte Vierye. p. 233.) De la 1. Epstre de saint Paul aux Corinthiens, chap. 9. et 10.

MES frères, ne savez-yous pas que, quand on court dans la lice, tous courent, mais qu'un seul remporte le prix? Courez donc de telle sorte que vous le remporties. Or, tous les athlètes gardent en toutes choses une exacte tempérance : et cependant ce n'est que pour gagner une couronne corruptible, au lieu que nous en attendons une incorruptible. Pour mei, je coura, non pas comme au hasard; je combats, non pas en donnant des coups en Pair; mais je traite rudement mon corps et je le réduis en servitude, de peur qu'après avoir prêché aux autres je ne sois réprouvé moi-meme. Or, vous ne devez pas ignorer, mes frères, que nos pères ent tous été sous la nuée; qu'ils ont tous passé la mer Rouge; qu'ils ont tous été baptisés sous la conduite de Moïse dans la nuée et dans la mer; qu'ils ont tous mangé la même viande mystérieuse, et qu'ils ont tous bu le même breuvage mystérieux. Car ils buvaient de l'eau de la pierre mystérieuse qui les suivait; et cette pierre était Jésus-Christ. Cependent il y en out pen d'un si grand nombre, qui sussent agréables à Dieu.

GRADUEL.

Adjutor in opportunitatibus, in tribulatione: sperent in te, qui noverunt nomen tuum; quoniam non dereliquisti quærentes te Domine. y. Quoniam non in finem oblivio erit pauperis, patientia pauperum non peribit in finem: exurge, Demine, non confortetur homo.

TRAIT .

De profundis clamavi ad te, Domine: Domine, exaudi vocem meam; fiant aures tum intendentes in vocem deprecationis mem. Si iniquitates observaveris, Domine, Quia sustinebit? Quia apud te propitiatio est, et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 20.

Jisus dit cette parabele a ses Disciples: Le reyaume du ciel est semblable à en pere de familie, qui sortit de grand matin afin de louer des ouvriers pour sa vigne. Après être convenu avec les ouvriers d'un denier post lour journée, il les envoys à sa vigne. Etant sorti sur la troisième heure, il en vit d'autres dans la place, qui étaient à ne rien saire, et il leur dit : Alles-vous-en aussi à ma vigne, vous autres, et je vous donnerai ce qui sera raisonnable. Et ils y allerent

Il sortit encore sur la sixiéme houre et sur la nouvième, et il sit la même chese. Enfin il sortit sur la onzième heure, et en ayant trouvé d'autres qui étaient la, il leur dit : Pourquoi vous tenez-vous ici tout le jour à ne rien saire? C'est, lui dirent-ils, parce que personne se nous a loués. Et il leur dit : Allez-vous-en aussi à ma vigne. A la fin du jour, le maltre de la vigne dit à son intendant : Appelez les ouvriers, et payez-les, en commençant par les derniers et finissant par les premiers. Ceux donc qui étaient venus sur la onzième heure, s'étant approchés, recurent chacun un denier. Ceux qui avaient été loués les promiers, s'étant aussi présentés, s'attendaient à en recevoir davantage; mais ils ne recurent chacun qu'un denier, et en le recevant ils murmuraient contre le père de samille. Ces derniers, disaient-ils, n'ont travaillé qu'une beure, et vous leur avez donné autant qu'à nous, qui avons porté tout le poids du jour et de la chaleur. Mais il répondit à l'un d'eux: Mon ami, je ne vous fais point de tort. N'étes-vous pas convenn avec moi d'un denier? Prenez ce qui vous appartient, et retires-vous : je venz donner à ce dernier-ci sutant an's vous. Ne m'est- l

il pas permis de saire ce que je veux. Paut-il que vous ayez l'œil mauvais parce que je suis bon? C'est ainsi que les derniers seront les premiers, et les premiers seront les derniers; car il y en a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus.

OFFERTOIRE.

Humiliatus sum usquequaque, Domine, vivifica me secundum verbum tuum : adjuva me et salvus ero.

SECBÈTE.

Nous vous offrons, Seigneur, ces dons de la piété
chrétienne, et nous vous demandons humblement, que
comme le péché d'un seul
homme est devenu pour nous
une condamnation de mort,
la justice d'un seul homme,
la justice d'un seul homme,
désus-Christ notre Seigneur,
devienne notre justification
pour la vie éternelle: lui qui
étant Dieu.

COMMUNION.

Illustra faciem tuam super servum tuum, et salvum
me fac in misericordia tua:
Domine, non confundar,
quoniam invocavi te.

POSTCOMMUNION.

Directout-puissant, qui par votre miséricorde nous avez préparé dans ce divin Sacrement des forces pour le voyage de l'éternité où nous tendons, faites-nous marcher dans la carrière de la vio présente, de manière que nous remportions le prix de la félicité céleste, à laquelle vous nous avez appelés en Jésus-Christ: qui étant Dieu.

A VEPRES.

Ant. Domine Deus, omnium creator, qui secisti patres electos, et sanctisicasti cos; custodi partem tuam, et sanctisica.

Ant. Ne auseras misericordiam tuam à nobis, propter Abraham dilectum tuum, et Isaac servum tuum, et Israel sanctum tuum.

Ant. Juxta sidem desuncti sunt isti, non acceptia repromissionibus, sed à longè ess aspicientes et salutantes, et consitentes quia peregrini et hospites sunt super terram.

Ant. Deus non consunditur vocari Deus corum; paravit enim illis civitatem.

Ant. Moyses secus rubum dicit Dominum, Deum Abraham, et Deum Isaac, et Deum Jacob: Deus autem non est mortuorum, sed vivorum.

CAPITULE. I. Mach., 1.

Souveres-vous des œuvres qu'ont saites vos encètres, chacun dans son temps et vous recevrez une grande gloire, et un nom éternel.

BYNKE.

Ves, auto Christi tem-

Christi fideles assecia, Verenda justorum cohors. Primique credentum patres.

VESTRAM quis & dignis quest.

Esserre laudibus sidem? Crebros anhela ntis spei Quis explicet suspiritus?

Hic exules, hic advents, Mundi figuram spernitis; Non littera, sed spiritu, Promissa pensatis bons.

INTENTA mens uni Deo Respectat esternas domos. Fac, Christe, nos versus

quoque Desiderare patriam.

Sir laus Patri, laus Filie: Utrumque qui nectis, Deus Utrique compar, sit tibi Laus sempiterna, Spiritus.

Amen.

y. Recordamini sermonis quem præcepit Dominus;

n. Quem pepigit cum

Abraham.

A Magnificat. Ans. Erunt novissimi primi, et primi novissimi: multi enim sunt vocati, pauci verò electi.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme su Passitier.

LE DIMANCHE DE LA SEXAGÉSIME. A LA MESSE.

INTROTT.

Exunca, quere obdorme, Domine? Exurge, et no reciem tuem evertis? oblivis—
ceris tribulationis nostres?
Conglutinatus est in terra
venter noster: exurge. Domine, adjuva nos, et redime
nos. Ps. Deus, auribus nos—
tris audivimus: patres nos—
tris audivimus: patres nos—
tri annuntiaverunt nobis
opus quod operatus es in dio—
bus corum. Gloria. Exurge.

Sont—ils de la race d'Abra—
ham? J'en suis aussi. Sont—
ils ministres de Jésus—Chria?
Quand je devrais passer pour
un imprudent, j'ose dire
que je le suis encore plus
qu'eux. J'ai essuyé plus de
travaux, reçu plus de prisons. Je
me suis vu souvent près de
la mort. J'ai reçu des Juifs,

O Dieu! qui voves que nous ne mettons notre confiance dans aucune de nos œuvres, fortifiez-nous, par le secours de votre grâce, contre toutes les adversités qui nous environnent: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

De la II. Epitre de saint Paul aux Cor., ch. 11. et 12.

MES frères, étant sages comme vous êtes, vous supportez sans peine les imprudens; puisque vous souffres même qu'on vous asservisse, qu'on vous mange, gu'on qu'on prenne votre bien, s'élève contre vous, qu'on vous frappe au visage. C'est à ma confusion que je le dis, puisque nous passons pour avoir été faibles en ce point. Au reste, aucun d'eux (je parie comme un imprudent) ne peut se glorifier de rien, dont je ne puisse sussi me glorisier. Sont-ils Hébreux? Je le suis aussi. Sont-ils Iscaélites? Je le suis aussi. | est le Père de N. S. J.-C. et

ham? J'on suis aussi. Sontils ministres de Jésus-Chris? Quand je devrais passer pour imprudent, j'ose que je le sais encore plus qu'eux. J'ai cesuyé plus de travaux, reçu pius de coups, enduré plus de prisons. Je me suis vu souvent près de la mort. J'ai reçu des Juiss, en cinq différentes lois, trente-neul coups de fouet : j'ai été battu de verges par trois fois; j'ai été lapidé une fois: j'ai fait naufrage trois fois . j'ai passé un jour et une nuit au fond de la mer; souvent dans les voyages, en péril sur les rivières, en péril du côté des voleurs, en péril de la part de ceux de ma nation, en péril de la part des palens, en péril dans les villes, en péril dans les déserts, en péril sur la mer, en péril parmi les saux frères, dans les travaux et les fatigues, dans les veilles fréquentes, dans la faim et dans la roif, dans les jeunes, dans le froid et la nudité. Outre ces maux extérieurs, le soin que j'ai de toutes les Eglises attire sur moi une soule d'assaires qui m'assiégent tous les jours. Qui est faible, sans que je m'affaiblisse avec lui? Qui est scandalisé, sane que je brûle? Que s'il faut se glerifier, je me glerifierai de mes faiblesses. Dien, qui

qui est béni dans tous les siècles, sait que je ne mens point, A Damas, selui qui etait gouverneur de la province pour le roi Arétes, taisait garder les portes de la ville pour m'arrêter prisonnier; mais on me descendit dans une corbeille par une fenètre, le long de la muraille, sinsi je m'échappai de ses mains. S'il saut se glorisier, quoique cela ne convienne pas, je viendrai aux visions et aux révélations du Seigneur. Je connais un homme en Jésus-Christ, qui sut ravi, il y a quatorse ans, jusqu'au troisième ciel; si ce sut avec son corps ou sens son corps, je ne le sais pas, Dieu le sait: mais je sais que cet homme fut ravi dans le paradis (si ce fut avec son corps ou sans son corps, je no le sais pas, Dien le sait), et qu'il entendit des paroles mystérieuses, qu'il n'est pas permis à un de rapporter. pourrais me glorifier au sujet d'un tel homme; mais pour ce qui me regarde, je ne voux me glorisser que de mes faiblesses. Après tout, si je voulais me glorifier, ce ne serait pas une folis à moi, car je dirais la vérité; mais je me retiens, de peur que quelqu'un no m'estime audessus de ce qu'il voit en moi, on de ce qu'il entend

que la grandeur de mes révélations ne me donne de
l'orgueil, l'aiguillem de ma
chair m'a été donné comme
un ange de Satan, pour me
souffleter. C'est pourquoi j'ai
prié trois sois le Seigneur
de l'éloigner de moi, et il
m's répondu: Ma grâce vous
aussit; car la grâce se persectionne dans le saiblesse. Je
me glorificrai donc volontiers
de mes saiblesses, asin que
la sorce de Jéaus-Christ demeure en moi.

GRADUEL.

Qui in lege Domini meditabitur die ac nocte, erit tanquam lignum quod plantatum est secùs decursus aquarum, quod fructum anum dabit in tempere suo. y. Non auditores legis justi aunt apud Deum, sed factores legis justificabuntur.

TALIT.

Expendi manus meas ad te, Domine; anima mea sicut terra sine aqua tibi. Notam fac mihi viam in qua ambulem, quia ad te levavi animam meam. Eripe me de inimicis meis, Domine, ad te confugi; doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. B.

dessus de ce qu'il voit en Comme le pemple s'assessmoi, on de ce qu'il entend hlait en soule, et qu'on secondure de moi. Aussi, de peur rait des villes vers Jésus, il

leur dit en parabole : Un se- j meur s'en alla semer son grain; et comme il semait, une partie du grain tomba le long du chemin, et elle sut foulée aux pieds, et les oiseaux du ciel la mangérent. Une autre partie tomba sur un endroit pierreux, et le grain, après avoir levé, se sécha, saute d'humidité. Une autre partie tomba dans des épines, et les épines venant è croitre en même temps, l'étousserent. Une autre partie tomba dans de bonne terro, et le grain ayant levé, porta du fruit et rendit cent pour un En disant ceci, il crisit : Que celui-là entende qui a des oreilles pour entendre. Ses Disciples lui demandèrent ce que significit cette parabole; et il leur dit: Pour vous, il vous a été denné de connaître le mystère du royaume de Dieu; mais pour les autres, en ne leur en parle qu'en paraboles, de sorte qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant ils ne comprennent point. Voici done ce que signific cette parabole : la semence, c'est la parole de Dieu. Ce qui tombe sur le bord du chemin, ce sont ceux qui écoutent la perole; mais le démon vient ensuite, qui enlève cette parole de leur cour, de peur qu'en croyant ils no soient sauvés. Ce qui tombe our un endroit per- !

reux, ce sont ceux que ayant out la parole, la recoivent avec joie; mais comme ils n'ont point de racine, ils ne croient que pour un temps, et au moment de la tentation ile se retirent. Ce qui est tombé dans les épines, ce sont ceux qui ont entendu la p>role, mais en qui elle est ensuite étoussée par les richesses et par les plaisirs de la vie, de sorte qu'ils ne portent point de fruit. Ensin. ce qui est tombé dans de bonne terre, ce sont ceux qui, ayant écouté la parole avec un cour bon et parsait, la conservent, et portent du fruit par la patience.

OFFERTOIRE.

Perfice gressue mees in somitis tuis, ut non movementur vestigia mea: inclina aurem tuam, et exaudi verba mea: mirifica misericordias tuas, qui salvos facis sperantes in te, Domino.

secrète.

Que la parole de la soi, que vous avez jetée en nous, Seigneur, comme une préciouse semence, y porte ses fruits, afin que vous aimant de tout notre cœur, nous vous offrions un sacrifice qui vous soit agréable : par, etc

COMMUNION.

Quam dulcia faucibus meis eloquia tua, Domine, super. mei ori meo! Juravi et statui custodire judicia justitie p

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, qui nous avez fait connaître et goûter par avance le mystère de votre royaume céleste, donnez-nous ce cœur bon et trèsben, avec lequel vous voulez qu'on écoute votre parole; afin que ne l'oubliant pas après l'avoir écoutée, nous portions du fruit par la patience : nous vous en supplions par J.-C.

Vépres du Dimanche de la Septuagésime, p. 246, hors ce qui suit.

A Magnif. Ant. Quod in spinas cecidit, hi sunt qui à sollicitudinibus, et divitiis : et voluptatibus vitæ euntes sussocantur : quod autem in bonam terram, hi sunt qui in corde bono et optimo audientes verbum retinent, et sructum asserunt in patientià.

L'Oraison de la Messe.

LE DIMANCHE De la quinquagésime.

A LA MESSE.

INTROÏT.

tectorem et in lecum refutectorem et in lecum refugii, ut salvam me facias, queniam fortitudo mea et refugium meum es tu, et

propter nomen tuum deduces me et enutries me. Ps. In te, Domine, speravi, non confundar in æternum: in justitià tuà libera me. Gloria Patri. Esto mihi in Deum.

OBAISON.

EXAUCEZ nos prières, Seigneur, par votre miséricorde : délivrez-nous des liens
de l'iniquité, et préserveznous de toute adversité :
nous vous en supplions par
N. S. J.-C.

Lecture de la 1. Epitre de 8. Paul ous Corinthiens. ch. 43.

MES frères, quand je par lerais toutes les langues des hommes et des Anges même, si je n'ai la charité, je ne suis que comme un airain sonnant et une cymbale retentissante. Quand j'aurais le don de prophétie, que je pénétrerais tous les mystères, et que je posséderais toutes les sciences; et quand j'aurais toute la foi possible, jusqu'à transporter les montagnes, si je n'ai la charité, je ne suis rien. Et quand je distribuerais tout mon bien pour nourrir les pauvres, et que je livrerais mon corps pour être brûlé, si je n'ai la charité, tout cela ne me sert de rien. La charité est patiente : elle est douce et bienfaisanto La charité n'est point envieuse, elle n'est point

téméraire et précipitée; elle ne s'entle point d'orgueil; elle n'est point dédaigneuse; elle ne cherche puint ses propres interêts; elle ne se pique et ne s'aigrit point : elle ne pense point le mai; elle ne se réjouit point de l'injustice, mais elle se réjouit de la vérité ; elle supporte tout, elle croit tout, elle espère tout, elle soussre tout. La charité ne finira jamais; au lieu que les prophéties s'anéantiront, que les langues cesseront, et que la science sera abolie. Car ce que nous avons maintenant de science et de prophétie, est très-imparsait. Mais lorsque nous serons dans l'état parsait, tout ce qui est imparsait sera aboli. Quand j'étais enfant, je pariais en enfant, je jugesis en enfant, je raisonnais en enfant, mais lorsque je suis devenu homme, je me suis désait de tout ce qui tenait de l'ensant. Nous ne voyons Dieu maintenant que comme dans un miroir, sous des images obscures; mais alors nous le verrons face à face. Je ne le connais qu'imparlaitemaintenant ment; mais alors je le connaltrai comme je suis moimême connu de lui. Or, ces trois choses, la soi, l'espérance et la charité democrent maintenant; mais la charité est la plus excellente des truis

GRADUEL.

Qui timetis Dominum, sperate in illum; et in oblectationem veniet vobis misoricordia. y. Qui timetis Dominum, diligite illum, et illuminabuntur corda vestra.

TRAIT.

Domine, Dens mens, illumina oculos mees, no unquam obdormiam in morte; nequando dicat inimicus meus: Prævalui adversus eum. Qui tribulant me, exultabunt, si motus suero, ego autem in misericordia tua speravi. Exultabit cor meum in salutari tuo; cantabo Domino, qui bona tribuit mihi, et psallam nomini Domini Altissimi.

Suite du saint Brangile selon S. Lue, ch. 18.

Jásus prit les douzs avec lui, et leur dit : Nous allone à Jérusalem, et tout ce qui est écrit par les Prophètes, touchant le Fils de l'homme, sera accompl?. Car il sera livré aux Gentils, traité avec dérision: souetté, couvert de crachats; et après qu'on l'aura souetté, on le sera mourir, et il ressuscitera le troisième jour. Mais ils ne comprirent rien à tout cela; c'était une chose cachée pour eux, et ils n'entendaient pas ce qu'il lour disait. Comme il approchait de Jéricko, un aveugle qui était assis le long du chemin, où il demandait

l'aumône, entendant passez une troupe de geus, demanda ce que c'était. On lui dit que c'était Jésus de Nazareth qui passait. Aussitot il se mit à crier : Jésus, fils de David, syes pitié de moi. Ceux qui allaient devant l'en reprenaient, et lui dissient de se taire; mais il crisit encore plus fort : Jésus, fils de David, ayez pitié de moi. Alors Jésus s'arrêtent commanda qu'on le lui amenat; et quand l'aveugle se fut approché, il lui dit : Que souhaitez-vous quo je vous fasse? Seigneur, répondit l'aveugle; que je voie. Et Jésus lui dit : Voyez; rotre foi vous a sauvé. Il vit a l'instant, et il le suivait, rendant gloire & Dieu. Tout le peuple qui le vit en lous Dieu.

OFFERTOIRE

Qui ambulavit în tenebris, et non est lumen ei, speret in nomine Domini, et innitatur super Deum suum.

SECRÈTK.

Que les mérites du sacrifice que nous vous offrons, Seigneur, produisent en nous une prompte obéissance à votre divine volonté, et qu'ils cessent de nous inspirer le désir et le goût de la prière : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Accedite ad cum, et illuminamini et facies vestra nun consundentur. Iste panpor clamavit. et Dominus exau-divit eum.

POSTCOMKUNION.

FAITES, Seigneur, que nous achetions de vous, par une vie sainte, l'or épuré de la charité, et que nous guérissions nos yeux des maux qui les empêchent de voir la vérité; afin qu'étant sauvés par la foi, nous ne cessions jamais de regarder et de suivre N. S. J.-C. que nous glorifions et adorons, et qui étant Dieu, vit et régne avec vous.

Les Vépres de la Sepuagésime, pag. 246, hors ce qui suit.

A Magnificat. Ant. Filius hominis tradetur gentibus, et illudetur, et flagellabitur, et conspuetur; et postquam flagellaverint, occident eum, et tertià die resurget.

L'Oraison de la Messe.

. LE MERCREDI

DES CENDRES.

LA BÉNÉDICT. DES CRIDRES. OBAISON.

O Dieu I qui ne voulez point la mort, mais la conversion des péchours, regardez avec honté la fragilite et la saiblease de notre nature': et daignez hénir les cendres que unus allons répandre sur nos têtes, comme une marque de l'humiliation de nos eœurs, et pour nous rendre dignes de perdon; afin que reconnaissant que nous ne sommes que pous-sière, et que nous retour-nerens en poussière à cause de nos iniquités, nous puissions obtenir de vetre misériende la rémission de nos péchés, et la récompense que vous avez promise à ceux qui font pénitence : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Le célébrant donne des cendres au clergé et au peuple, en disant sur chacun.

Souviens-toi, & homme! que tu es poussière, et que tu retourners en poussière.

Pendant la distribution des Cendres, on chante.

ANTIENME.

Exaudi nos, Domine, quoniam benigna est misericordia tua: secundum multitudinem miserationum tuarum respice nos, Domine. Ps. Salvum me fac, Deus, quoniam intraverunt aque usque ad animam meam. Gloria Patri.

Après la distribution des Condres.

ORAISON.

PAITES, Seigneur, que la pratique du jeune que nous nommençous, nous aide, par votre grâce, à mener une vie chrétienne : et que la mortification de la chair serve à

fortifier notre àme contre la malice du démou et nos mauvais penchans : nous rous.

ANTIEMPE.

INTER vestibulum et altere plorabunt Sacerdetes, ministri Domini, et dicent i Parce, Domine, parce popule tuo; et ne des hæreditatem tuam in opprobrium.

A LA MESSE

INTROÎT.

Missereris. Omnium (Domine), quia omnia potes, et dissimulas peccata hominum propter posnitentiam: diligis enim omnia quasunt, et nihil odisti corum quas fecisti. Ps. Miserere mei, Deus, secundam magnam misericordiam tuam. Gloria Misereris.

OBAISON.

SEIGNEUR, accorder à vos fidèles la grâce d'entrer dans la solennité de ce saint jeune avec une piété sincère, et d'en fournir la carrière avec une dévotion que rien ne puisse troubler : nous vous en supplions par Jésus-Christ notre Seigneur.

Pour implorer les suffrages des Saints.

Priservez-nous, s'il vous platt, Seigneur, de tous dangers de corps et d'esprit, et accordez-nous le salut et la paix par l'intercession de la bienheureuse et glarianse Vierge Marie, Mère de Dieu, de saint Jean-Baptiste. des bienheureux Apôtres Pierre et Paul (du bienheureux N.), et de tous les Saints, asin que votre Eglise étant à l'abri de tous les maux, et délivrée de teute erreur, elle vous serve avec une pieine et entière liberté: par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

Pour les Pénitens.

DAIGNEZ, Seigneur, exaueer les prières de ceux qui s'adressent à vous, et remettre les péchés de ceux qui vous en font un humble aveu; afin que si les fautes dont ils se sentent coupables les aceusent devant votre justice, le pardon qu'ils attendent de votre miséricorde, les en délivre : par Jésus-Christ notre Seigneur.

Lecture du Prophète Joel, chap. 2.

Votet ce que dit le Seigneur: Convertisses-vous à
moi de tout votre cœur,
dans les jeunes, dans les larmes et dans les gémissemens.
Déchirez vos cœurs et non
vos vètemens, et convertissez-vous au Seigneur votre
Dieu, parce qu'il est hon et
compatissant, qu'il est patient et riche en miséricorde, et qu'il peut se repentir
lu mal dont il avait menacé.
Qui sait s'il ne se retourners
coul vers nous s'il ne neus

pardonnera point, et el après nous avoir assigés, il ne nous comblera point de ses bénédictions; afin que vous présentiez au Seigneue votre Dieu vos sacrifices et vos offrandes? Faites retentie la trompette en Sion, ordonnez un jedne saint; publics une assemblée solennelle. Faites venir tout le peuple. avertissez-le qu'il se purifie; rassemblez les vieillards, amenez même les enfans, et ceux qui sont encore à la mamelle. Que l'époux sorte de sa couche, et l'épouse de son lit nuptial. Que les Pretres et les Ministres du Seigneur, prosternés entre le vestibule et l'autel, sondent en larmes et s'écrient : Pardonnes à votre peuple, et no laissez point tomber votre héritage dans l'opprobre, en l'exposant aux insultes des nations. Souffrirez-vous que les étrangers disent de nous: Où est leur Dieu? Le Seigneur a été touché de zèle pour sa torre, il a pardonné à son peuple. Le Seigneur a parle à son peuple, et lui a dit : Je vous enverrai du bié, du vin et de l'huile, el vous en serez rassassiés, et je ne vous ahandonnerai pius aux insultes des nations.

GRAPTIEL.

lu mal dont il avait menach.
Luissit n'il ne se retnurnera ecrere mel, queniam in te considit anima mes. J. Adha-

sit parimento anima mea: vivifica me socundum ver-

TRAIT.

Domine, non secundam peccata nostra facias nobis; neque secundam iniquitates nostras retribuar nobis.

Domine, ne memineria inquitatum nostrarum antiquarum: citò anticipent nos misericordise tuse, quia pauperes facti aumus nimis.

Adjuva nos, Deus, salutaris noster; et propter gloriam nominis tai, Domine, libera nos, et propitius esto peccatis nostris, propter nomen tuum.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 6.

Jžsus dit à ses Disciples: Lorsque vous jeunez, ne prenez pas un air triste, comme les hypocrites : car ils se sont un visage pale et désait, asia que les hommes s'aperçoivent qu'ils jeunent. Je vous le dis en vérité : ils ont reçu leur récompense. Mais vous, lorsque vous jednez, parsumez-vous la tête, et lavez-vous le visage, aux qu'il no paraisse pas aux hommes que vous jeunez, mais à votre Père qui est dans le ciel. Et votre Pere qui voit ce qu'il y a de plus secret, vous en récompensers. Ne vous amassez paint des trésors sur la terre, où la rouille et les vers les consument, et

où les volcuts Jes déterrent et les dérobent. Mais amasses-vous des trésors dans le ciel, où il n'y a ni rouille, ni vers qui les consument, ni volcurs qui les déterrent et qui les dérobent. Or, où est votre trésor, là est aussi votre cœur.

OFFERTOIRE.

Clamavit emnis populus ad Dominum instantia magna, et humiliaverunt animas suas in jejuniis et orationibus, ita ut etiam hi qui offerebant Domino holocausta, præcincti ciliciis offerent sacrificia Domino: et erat cinis super capita corum.

SECRÈTE.

Faites, Seigneur, qu'en vous offrant avec ces dens les prémices de l'abstinence corporelle, nous soyons agréables à votre divine Majesté, par le sacrifice d'un cœur contrit et humilié; saites que notre prière, soutenue du jeune et de l'aumône, puisse monter jusqu'au trône de votre miséricorde: par notre Seigneur Jésus-Christ.

Pour implorer les suffrages des Saints.

Saints vous rende, Seigneur, notre offrande agréable, et que ceux dont nous faisons mémoire dans ces sacrés mystères, nous protégent auprès de vous par leur inter-cussion: nous vous en sup-

plions par notre Seigneur Jésus-Christ.

Pour les Pénitens.

RÉPANDEZ sur vos serviteurs, o mon Dieu! l'esprit de grâce et de prière, afin que levant les yeux vers Jésus-Christ, qu'ils ont ettaché à la croix par leurs péchés ils en sient une vive douleur; qu'ils seient promptement guéris, et qu'ils vivent de la grâce : par le même Jésus-Christ... en l'unité du même Saint-Esprit.

La préface du Cartme jusqu'au dimanche de la Passion exclusivement, excepté les demanches.

COMMUNION.

Scitote quoniam exaudiet Dominus preces vestras, si manentes permanseritis in jejuniis et orationibus in conspectu Pomini.

POSTCOMMUNION.

Que les Secremens auxquels nous avons participé, nous donnent les secours qui nous sont nécessaires, alinque nos jeunes vous soient agréables, Seigneur, et qu'ils servent à la guérison de nes ames : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Pour implorer les suffrages des Saints.

Que ce divin Sacrement 141 tous a été ussert, Soien plus, et qu'il nous donne de nouvelles forces; et que par-l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie, mère de Dieu, de saint Jean-Baptiste, des bienheureux Apétres Pierre et Paul (du bienheureux N.) et de tous les Saints, il nous rende purs de toute iniquité, et exempts de toute adversité: par le même Jésus-Christ.

Pour les Pénitens.

Accordant vos serviteurs.

d mon Dieu! la grâce de se purifier continuellement par les exercices de la pénitence qu'ils ont embrassés; et afin qu'ils le fassent avec fruit, visitez-les par une grâce qui les prévienne et qui les accompagne : nous vous, etc

Oraison sur le peuple. Oremus. Humiliate capita vestra Deo.

SEIGNEUR, pendant que votre peuple est prosterné devant votre adorable hispesté, jetez sur lui un regard favorable; aun qu'après lui avoir accordé la grâce d'accompagner la pratique du jeune d'une véritable doupleur de ses péchés, vous lai accordies colle de célébrer avec joie les selenuités qui suivront ce saint temps de pénitence, par notre Sougueur.

LE I. DIMANCHE DE CARÈNE.

A LA MESSE.

INTROTT.

CLAMABIT ad me, et ego exaudiam eum; eripiam eum, longitudine dierum replebo eum, et ostendam illi salutare meum: Ps. Qui habitat in adjutorio Altissimi, in protectione Dei cœli commozabitur. Gloria. Clamabit ad me.

ORAISON.

O Dien! qui puriflez votre Eglise par la pratique anmuelle du jeune du Carême, faites que ves serviteurs obtienment de vous, par les bonnes œuvres, ce qu'ils s'offorcent de mériter par l'abstinence : nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Lecture de la II. Epitre de S. Paul aus Gor., ch. 6.

exhertons à ne pas recevoir en vain la grâce de Dieu. Car il dit lui-même: Je vous ai exaucés dans le temps de la grâce, et je vous ai secourus au jour du salut. Voici maintenant le temps de la grâce, voici maintenant le jour de salut. Prenons garde aussi nous-mêmes de ne conner à personne ausunsu-jet de scandale, afin que se-jet de scandale, afin que se-

tre ministère ne soit point deshonore; mais montronsnous en toutes choses tels que doivent être des ministres de Dieu, par une grande patience dans les maux, dans les mécessités pressantes, dans les extrêmes affictions, soms les coups, dans les prisons, dans les séditions. dans les travaer, dans les veilles, dans les jeanes. par la pureté, per la science. Per une douceur persévérante, par la bonté, par les fraits du St-Esprit, par uncharité sincère, par la parole de la vérité, per la force de Dieu, spar les armes de la justice pour combattre à droi te et à gauche; dans l'honneur et l'ignominie, dans la mauvaise et la bonne réputation, traités comme des séducteurs, quoique sincères et véritables; comme inconnus, quoique trės-connus; comme toujours mourant. et vivant néanmoins; comme châtiés, mais non jusqu'a être tués; comme tristes, et toujours dans la joie; comme pauvres, et enrichissant plusieurs; comme n'ayani rien et possédant tout.

GRADUEL.

in to, Dens mens, eripiar à tentatione: quoniam quin Deus prator Dominum? Deus qui pracinait me virtute, or posuit immaculatam viam moam. y. Dedisti mibi. Du-

mine, protectionem tnæ, et dextera tua s me, et non sunt in restigia mea

TRAIT.

Qui habitat in a Altissimi, in protec' cœli commorabitur Domino: Susceptor ta, et refugium mei. meus, sperabo in c niam tu es , Domi mea; Altissimum refugium tuum. No ad to malum, et non appropinquabi culo tuo. Quenial. suis mandavit de t todiant te in om tuis. In manibus te, ne sortè ossenpidem pedem tuun Suite du saint Ev. lon S. Matth.,

Jésus sut condu prit dans le déser être tenté par Après avoir jean. jours et quarante out faim; et le s'approchant, lui d ètes le Fils de D mandez que ces ; viennent des pains. répondit : Il es. L'homme ne vit ment de paia, mai parole qui sort de de Dieu. Alors le transporta dans la to ; et l'ayant mis . tu temple, il lui

MAN IS ILLERS water the parts day PARTICILE IN MILE GE nes sames (mers mese राजक स्था अक्षाप्तक तेर is concrete less.s. न राज्य ३६ ीरका स्त्री ्र । त्य काद्यकः १४६ mer e strickling; 412 is 1985 sacks " i ziene san zurps Jagriemeni, et Bu ant er worther . MERBERGER er de Ratio Caj meet and dred: JES JECONS MILITE. in at vinience THE COVERS NOR (I'V. r . et a Seigneur est e Just Cas Beckes . PRINCE . EPORS Je a Je er eneme in Bien be Lym He- es mour être THE REAL PROPERTY AND ISSUED IN Denner 2.4 menteant 12

mei tern. Dar. auf guis

M. L MURIE VERSLIEB

THE WAS THE WAS ABIL

a mente sancio

a stier at sine

4 special pasts-

17 MH 170

a meet spe-

er's tree borry .

ne seed to er.

e du Saint Evangile seon S. Matth., ch. 47. 4505 ayant pris avec lui Te, Jacques et Jean son e, les mens à l'écart sur haute montague, et il transfiguré devant eux. · visage devint brillant ame le soleil, et ses has blancs comme la neige. même temps ils virent raltre Moise et Elie, qui ntretenaient avec tui. erre prenant la parole, dit Jésus : Seigneur, nous mmes bien ici, dressons-, s'il vous platt, trois tens. une pour vous, une ur Moïse, et une pour Elie. omme il parlait encore, une rée lumineuse les couvrit : en même temps il sortit « la nuée une voix qui dit: 'est là mon Fils bien-aimé, n qui j'ai mis toute mon afction, écoutez-le. A ces pailes, les Dissiples tombéint le visage contre terre, · lurent saisis de frayeur. iais Jésus s'approchant, les ncha, et leur dit. Levezous, et ne craignez point. lors levant les yeur, ils e virent plus que Jésus seul. omme ils descendaient de montagne, Jésus leur sit ette désense : Ne parlez à ersonne de ce que vous re-+ ez de voir, jusqu'à ce que • Fils de l'homme soit resescité.

OFFERTOIRE.
Passer invenit sibi do-

mum, et turtur nidum sibi ubi ponat pullos suos. Altaria tua, Domine virtutum, Rex meus et Deus meus. Besti qui habitant in dome tua, Domine, in secula seculorum laudabunt te.

SECRÈTE.

RECEVEE favorablement, Seigneur, les présents de votre Eglise, que votre miséricorde a bien voulu nous donner pour vous être offerts, et que, par un changement miraculeux de votre puissance, vous faites devenir le mystère adorable de notre salut : nous vous en supplions.

Présace de la Trinité.

Quam magna multitude dulcedinis tum, Domine, quam abscondisti timentibus te l'abscondes cos in abscondito faciei tum: proteges cos in tabernaculo tuo.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Seigneur, que nous écoutions toujours des oreilles du cœur votre l'ils bien-aimé, que nous recevons caché sous le nuage de ce sacré mystère : lui qui, etc.

A VEPRES.

Ant. Assumit Jesus Potrum, et Jacobum, et Joannem fratrem ejus, et ducit illes in montem excelsum mine, protectionem salutis tnæ, et dextera tua suscepit me, et non sunt insirmata restigia mea

TRAIT.

Que habitat in adjutorio Altissimi, in protectione Dei cœli commorabitur. Dicet Domino: Susceptor meus es ta, et refugium meum, Deus meus, sperabo in eum, quoniam tu es, Domine, spes mea; Altissimum posuisti refugium tuum. Non accedet ad to malum, et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo. Queniam Angelia suis mandavit de te, ut custodiant to in omnibus viis tuis. In manibus portabunt te, ne fortè offendas ad lapidem pedem tuum.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 4.

Jésus sut conduit par l'Esprit dans le désert, pour y être tenté par le diable. Après avoir jeuné quarante jours et quarante nuits, il out faim; et le tentateur s'approchant, lui dit : Si vous êtes le Fils de Dieu, commandez que ces pierres deviennent des paine. Jésus lui répondit : Il est écrit : L'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. Alors le diable le transporta dans la ville saipto; et l'ayant mis sur le baut

vous êtes le Fils de Dieu jelez-vous en bas; car il es écrit: Il a commandé à ses Anges d'avoir soin de vous, et ils vous perteront entre leurs mains, de peur que votre pied ne heurte contre quelque pierre. Jésus lui répondit : Il est écrit ausai Vous ne tenterez point le Seigneur votre Dieu. Le disbie le porta encore sur une montagne fort haute, et lui dit: Je vous donnerai tqutes ces choses, si, en vous prosternant, vous m'adorez. Mais Jésus lui répondit : Retiretoi, Satan, car il est écrit. Vous adorerez le Seigneut votre Dieu, et vous ne servirez que lui seul. Alors le diable le laissa; et aussitôt les Anges s'approchèrent de lui, et ils le servaient.

UFFERTOIRE.

Procidi ante Dominum, quadraginta diebus et moctibus, panem non comedens et aquam non bibens, propter omnia peccata vestra; et exaudivit me Dominus.

SECRÈTE.

Ex yous offrant solennellement, Seigneur; le sacrifico des auteis dans cos premiers jours de Carème, nous vous supplions de faire, par votre grace, qu'en retranchant la nourriture à nos corps, nous nous abstenions aussi des plaisirs qui peutu temple, il lui dit. Si l vent nuire à nos tmes : noss

vous en prions par Jésus-Christ.

Présace de la Trinité.
COMMUNION.

Comedit Elias et bibit, et embulavit in sortitudipocibi ilius quadraginta diebus et quadraginta noctibus, usque ad montem Dei.

POSTCOMMUNION.

O Dien! qui avez consacré le jeune de quarante jours par l'exemple de notre divin Médiateur, accordez-nous la grace de passer maintenant ce temps favorable de la pénitence; afin qu'après avoir obtenu le pardon de nos péchés, nous méritions d'avoir part à la résurrection de Jésus motre Seigneur : qui étant Dieu, vit, etc.

A VÉPRES.

Ant. Com jejunasset Jesus quadraginta diebus et quadraginta noctibus, postea esnrit.

Ant. Accedens tentator, dixit ei : Si Filius Dei es, die ut lapides isti panes fiant.

Ant. Respondit Jesus: Scriptum est: Non in solo pane vivit bomo, sed in omai verbo quod procedit de ore Dei.

Ant. Rursum scriptum est: Non tentabis Dominum Deum tuum.

Ant. Dominum Deum tuum edorabis, et illi soli servics. CAPITULE. Hébr., 4.

Lz l'ontife que nous avons n'est pas tel qu'il ne puisse compatir à nos saiblesses, puisqu'il a été éprouvé compusqu'il a été éprouvé comme nous par toutes sortes de maux, quoiqu'il sût sans péché. Allons donc nous présenter avec confiance devant le trône de sa grâce, asin d'v recevoir miséricorde, et d'v trouver le secours qui nous est nécessaire dans nos besoins.

HYMNE.

Audi, benigne Conditor, Nostras preces cum detribus In hoc sacro jejunio Fusas quadragenario.

SCRUTATOR a me cordium, Infirma tu scis virium. Ad te reversis exhibe Remissionis gratiam.

Multum quidem peccari-

Sed parce consitentibus
Ad nominis laudem tui.
Conser medelam languida

Sic corpus extra conter Dona per abstinentiam, Jejunet ut mens sobria A labe prorsus criminum.

PRESTA, beata Trinitas Concede, simplex Unitas Ut fructuosa sin' tuis Jejuniorum munera.

Amen.

y. Impulsus, eversus se ut caderem; n. Et Dominine suscepit me.

A Magnificat. Art. Con-

diabolus recessit ab illo usque ad tempus, et ecce Angeli accesserunt, et ministrabant ei.

L'Oraison de la Messe.

LE II. DIMANCHE

DE CARÈME.

A LA MESSE.

INTROIT.

REMINISCERE miserationum tuarum, Domine, et misericordiarum tuarum que à seculo sunt. Libera, Deus, Israel ex omnibus tribulatiouibus suis. Ps. Ad to, Domine, levavi animam meam; * Deus meus, in te consido, non erubescam. Gloria. Reminiscere.

ORAISON.

O Dieu! qui nous soutenez au milieu des périls qui nous environnent, par l'attente de la céleste béstitude; faites que, méprisant les choses de la terre, nous n'ayons de godt que pour notre Seigneur 3.-C.

Lecture de la I. Epitre de saint Paul aux Thessaloniciens, ch. 4.

Mas frères, nous vous supplions et nous vous conjurons par notre Seigneur Jésus-Christ, qu'ayant appris de nons comment vous deres marcher dans la voie de Dicu pour lus plaire, vous y mar- | videbineus lumes.

chies aussi de telle sorte que vous y avanciez de plus en plus. Vous savez quels préceptes je vous ai donnés de la part du Seigneur Jésus. Car la volonté de Dieu est que vous soyez saints; que vous évitiez la fornication; que chacun de vous sache posséder le vase de son corps saintement et honnétement, st ne suivant point les mouvemens de la concupiscence, comme fant les gentils qui ne connaissent point Dieu; et que, dans aucune affaire. personne p'use de vielence ni de frande envers son frere, parce que le Seigneur est vengeur de tous ces péchés. commo nous l'avons déjà déclaré et attesté. Car Dieu ne neus a pas appelés pour être impurs, mais pour être saints

GRADUEL.

Domine, quis habitabit in tabernacul tuo, aut quis requiescet in monte saucto tuo? y. Qui ingreditur sine maculà, et operatur justitiam, qui loquitur veritatem in corde suo, qui non agit dolum in lingua sul.

TRAIT.

Domine, filii bominum ın tegmine alarum tuarum aperabunt. Inebriabuntur ubertate domás tum, et terrente voluptatis tum potabis Quoniam apud to est fons vitm. et in lumino ter

Suite du Saint Evangile se-

Jisus ayant pris avec lui Pierre, Jacques et Jean son irère, les mens à l'écart sur une haute mentagne, et il iut transfiguré devant eux. Son visage devint brillant comme le soleil, et ses hahits blancs comme la neige. En même temps ils virent paraître Moïse et Elie, qui s'entretenaient tui. ATEC Pierre prenant la parole, dit à Jésus : Soigneur, nous sommes bien ici, dressonsy, s'il vous platt, trois tentes, une pour vous, une pour Morse, et une pour Elie. Comme il parlait encore, une nuée lumineuse les couvrit : et en même temps il sortit de la nuée une voix qui dit: C'est là mon Fils hien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection, écoutez-le. A ces paroles, les Disgiples tombérent le visage contre terre, et surent saisis de frayeur. Man Jésus s'approchant, les toucha, et leur dit : Levezvous, et ne craignez point. Alors levant les yeur, ils ne virent plus que Jésus seul. Comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur sit sette désense : Ne parlez à personne de ce que vous ve-• mez de voir, jusqu'à ce que le Pils de l'homme soit resezecité.

Passer invenit sibi de-

mam, et turtur nidum sibi ubi ponet pullos suos. Altaria tua, Domine virtutum, Rex meus et Deus meus. Besti qui habitant in dome tua, Domine, in secula seculorum laudabunt te.

SECRÈTE.

RECEVEE savorablement, Seigneur, les présens de votre Eglise, que votre miséricorde a bien voulu nous donner pour vous être offerts, et que, par un changement miraculeux de votre puissance, vous saites devenir le mystère adorable de notre salut : nous vous en supplions.

Présace de la Trinité.

Quam magna multitudo dulcedinis tum, Domine, quam abscondisti timentibus te l'abscondes cos in abscondito facici tum: proteges cos in tabernaculo tuo.

POSTCOMMUNION.

Patres, Seignour, que nous écoutions toujours des oreilles du cœur votre Fils bien-aimé, que nous recevons caché sous le nuage de ce sacré mystère : lui qui, etc.

A VÉPRES.

Ant. Assumit Jesus Potrum, et Jacobum, et Joannem fratrem ojus, et ducit illes in montem excelsum cet ante cos.

Ant. Resplonduit facies ejus sicut sol, vestimenta sutem ejus facta sunt alba sicut nix.

Ant. Apparuerunt Moyses et Elias cum Jesu loquentes, et cum discederent ab illo, ait Petrus ad Jesum: Domine, bonum est nos hic esse.

Ant. Ecce vox de nube, dicens: Ilic est Filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui, ipsum audite.

Ant. Audientes Discipuli, ceciderunt in saciem suam, et timuerunt valde. Et accessit Jesus, et tetigit eos, dixitque eis: Surgite, et nolite te timere.

CAPITULE. Eccles., 24.

Carci qui m'écoute, dit le Seigneur, ne sera point confondu; et ceux qui suivent mes lois ne pécheront point: ceux qui développent mes préceptes, auront la vie éternelle.

Hymne, Audi, benigne, p. 259

y. Adorate Dominum in monte sancto ejus. n. Quo-niam sanctus Dominus Deus noster.

A Magnificat. Ant. Descendentibus Discipulis de monte, prescepit eis Jesus, dicens: Nemini dixeritis visionem, donec Filius kominis a mortuis resurgat.

L'oraison de la Messe.

LE III. DIMANCHE DE CARÈME.

A LA MESSE.

INTBOIT.

Ocult mei semper ad Dominum: quoniam ipse evellet de laqueo pedes meos:
respice in me, et miserere
mel, quia unicus et pauper
sum ego. Ps. Ad te, Domine, levavi animam meam:
Deus meus, in te confido, non
erubescam. Gloria. Oculi.

Directout-puissant, recevez favorablement les vœux et les prières de nos cœurs humiliés, et daignez étendre, pour nous protéger, le bras secourable de votre Majesté; par notre Seigneur.

Lecture de la I. Epitre de S. Paul aux Ephésiens ch. 5.

Mas srères, soyez les imitateurs de Dieu, comme ses ensans bien-aimés, et marchez dans un esprit d'amour, comme Jésus-Christ nous a simés, et s'est livré lui-même pour nous, en s'offrant à Dieu comme une victime odeur. d'agréable n'entende pes même parler Parmi vous, ni de fornication, ni de quelque impureté que ce soit, ni d'avarice, ce qui ne convient point à des saints. Qu'on n'y entende mi parole déshounéte, ni felie,

mi boultonnerie, ce qui ne convient pas à votre état, mais plutôt des actions de graces. Car saches que nul fornicateur, nul impudique, nul avare, dont le tice est une idolatrie, ne sera héritier du reyaume de J.-C. et de Dieu. Que personne no vous séduise par de vains discours, car c'est cela qui attire la colère de Dieu sur les incrédules. N'ayez donc vien de commun avec eux. Car vous étiez autresois ténebres, mais maintenant vous êtes lumière en notre Seigneur. Conduises - vous donc comme des enfans de lumière. Or, le fruit de la lumière consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité

GRADURL.

Domine, expugna impugnantes me : apprehende arma et scutum, et exurge in
adjutorium mihi. y Confundantur et revereantur
quærentes animam meam :
avertantur retrorsum, et
confundantur cogitantes mihi mala

TRAIT.

Qui confidunt in Domino, sicut mons Sion: non commorchitur in ælernum, qui habitat in Jerusalem. Montes in circuitu ejus, et Dominus in circuitu populisui, ex hoc anne et usque in soculum

Suite du saint Evangile selon saint Lue, ch. 41.

Jisos chassa un démon qua était muet, et aussitôt qu'il eut chassé to démon, le muet paria, et le peuple en fut dans. l'admiration. Nonmoins il y en eut quelquesuns qui dirent : C'est par Béelzébuth, prince des démons, qu'il chasse les démons. D'autres, pour le tenter, lui demandaient qualque prodige dens le ciel Mais Jésus connaissant leurs pensées, leur dit · Tout royaume divisé contre luimême sera détruit; et toute maison divisée contre ellemême tombeta en rujne. Si done Satan est divisé contre lui-même, comment son règne subsistern-t-il? Cependant vous dites que c'est par Béelzébuth que je chasse les démons. Or, si c'est par Béelzébuth que je chasse les démons, par qui vos enfaus les chassent-ils? C'est pour cela qu'ils serout eux-mêmes vos juges. Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, il est certain que le royaume de Dieu cat à yous. Lorsqu'un homme fort et bien armé garde l'entrée de sa maison, tout ce qu'il possède est en sureté. Mais s'il en survient ua autre plus fort que lui, qui le surmonte, il emporters toutes ses armes, dans

lesquelles il mettait sa con-Rance, et il partagera ses depouilles. Celui qui n'est point avec moi, est contre moi; et celui qui n'amasse point avec moi, dissipe. Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et n'en trouvant point, il dit: Je retournerai dans la maison d'où je suis sorti. Il y revient, et la trouve balayée et ornés. Aussitet il s'en va prendre avec soi sept autres esprits plus méchans que lui, ils entrent dans cette maison, et y demegrent; et le dernier état de cet: homme devient pire que le premier. Lorsqu'il dissit ces choses, une femme élevant la voix du miliou du peuple, lui dit: Heureuses les entrailles qui vous out perté, et les mamelies qui vous ent nourril Mais plutôt, reprit Jésus, heureux ceux qui écontent la parole de Dieu, et la mettent en pratique l

OFFERTOIRE.

Domine, quis similis tibi? eripiens inopem de manu fortiorum ejus, egenum et pauperem à diripientibus eum.

SECRÈTE.

REGARDEZ faverablement, Soignour, le Sacrifire que mous alians rous offeir, et ciorgnes de rotre peuple les secociones de périos qui l'an- Omne regaunt in sripcust

viropnent; afin qu'étent agréable à votre divine Majesté il soit toujours en sûreté sous votre puissante protection: par, etc.

Présac de la Trinité

COMMUNION.

Esctus es, Domine, spos mea, turris fortitudinis à facie inimici : protegar in volamento alarum tuarum.

POSTCOMMUNION.

Répandre abondamment, Seigneur, votre bénédiction eur votre peuple que vous daignez admettre à la participation d'un si auguste mys tère; que cette bénédiction repousse les embûches de l'ennemi de notre salut; qu'elle nous protège et nous aide dans notre fragilité, qu'elle nous soutionns et nous console dans nos besoms : par, ctc.

A VEPRES.

Ant. Erat Jesus ejiciens demonium, et illud erat mutum. Et eum ejecisset dæmonium, locutus est mutus, et admirate sunt turba.

Ant. Stupehant omnes turha, et dicebant : Numquid hic est Filins David? Pharismi autem audientes, dixegunt: llic von ejisit dæmones, nisi in Beelzebuth. principe demoniorum.

Ant. Jesus sciens cogitationes enrum, divit eis: divisum desolabitur, et de-

Ant. Si ego in Beclaebuth ejicio dæmones, silii vestri in quo ejiciunt? Ideo ipsi judices vestri erunt.

Ant. Qui non est mocum, contra me est; et qui non colligit mocum, dispergit.

CAPITULE. S. Pierre. S.

Bi coux qui, par la connaissance de Jésus-Christ notre Beigneur et notre Sauveur, s'étaient retirés de la corruption du monde, se laissent vaincre en s'y engageant de nouveau, leur dernier état est pire que le premier.

Hymne, Audi, benigne, p. 259.

y. In æternum non obliviscar justificationes tuas; n. Quia in ipsis vivisicasti.

A Magnificat. Ant. Extollens vocem quadam mulier
de turbă, dixit: Beatus venter qui te portavit, et ubera
qua suzisti! At Jesus dixit:
Quinimo beati qui audiunt
verbum Dei, et custodiunt
illud!

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.
Comme ou Psautier.

LE IV. DIMANCHE

DE CARÉME.

A LA MESSE.

MIROIT.

Large, Jeruselem . et

conventum facite; omans qui diligitis cam: gaudete eum latitià, qui in tristitià suistis; ut orultetis, et satictis; ut orultetis, et satictis unini ab uberibus consolationis vestra. l'a. Lauda, Jerusalem, Dominum: Lauda, Jerusalem, Dominum: Lauda, Jerusalem, Dominum: Gloria. Lautare.

ORASSON.

Pairrs, s'il vous platt.
Dieu tout-puissant, qu'étant affligés à cause de nos
iniquités, nous seyons consolés par votre grâce : nous
vous en supplions par notre
Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de l'Epftre de S. Paul aux Galat., ch. 4.

Mus frères, il est écrit qu'Abraham eut deux sils, l'un de l'esclave, et l'autre de la femme libre. Mais celui qui vint de l'esclave naquit selon la chair, et celui qui vint de la semme libre naquit en vertu de la promosse; tout ceci est une allógorie. Car ces deux femmes sont les deux alliances, dont la promière, qui a été établie sur ie mont Sina, et qui n'eugendre que des esclaves, es! figurée par Agar. Car Sina est une montagne d'Arabie, qui tient à la Jérusalem d'ici-bas, laquelle est esclave avec ses enfans, au lieu que la Jétusalem d'en hant est libre, et c'est celle qui est notre mère. Car il of lest herm: Hejbussez-vous,

stérile qui n'enfanties point; poussez des cris de joie, vous qui ne deveniez point mère, parce que celle qui était déiaissée a plus d'enfans que celle qui a un mari. Nous sommes done, trères, les enfans de la promesse, figurés par Isaac. Et comme alors celui qui était né selon la chair persécutait celui qui était né selon l'esprit, il en est de même encore aujourd'hui. Mais que dit l'Ecriture? Chassez l'esclave et son fils; car le fils · de l'esclavene sera point héritier avec le sils de la femme libre. Or, mes frères, nous ne sommes point les enfans de l'esclave, mais de la semme libre; et c'est Jésus-. Christ qui nous a acquis cette liberté.

GRADURL.

Lestatus sum in his que dicta sunt mibi: in domum Domini ibimus. y. Vota mea Dominio reddam, in conspectu omnis populi ejus, in triis domus Domini, in me-io tul, Jerusalem.

TRAIT.

Elegit Dominus Sion, elegit eam in habitationem sibi.
Hasc requies mea in seculum seculi; hic habitatio,
quonism elegit esm. Viduam
sius benedicens benedicem,
pauperes ejus saturabo panius

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 6.

Jásus s'en alla au-delà de la mer de Galilée; qui est le lac de Tibériade : et comme une grande soule de peuple le suivait, perce qu'ils voyaient les miracles qu'il faisait sur les malades, il monta sur une montagne, où il s'assit avec ses Disciples. Or la Paque, qui est la grande sete des Juiss, était proche. Jésus donc levant les yeux, et voyant qu'une grande soule de peuple venait à lui, dit à Philippe: Où pourrons-nous acheter du pain pour donner à manger à tout ce monde? Mais il dissit cela pour l'éprouver; car il savait bien ce qu'il devait saire. Philippe lui répondit : Quand on aurait deux cents deniers de pain, cela ne suffirait pas pour donner à chacun un petit morceau. Un de ses Disciples, qui était André. frère de Simon Pierre, lui dit : Il y a ici un garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons; mais qu'est-ce que cela pour tant de monde? Jésus lui dit : Faites-les asseoir. Il y avait là besacoup d'herbe, et ils s'y assirent nombre de cinq mille hommes. Jésus prit doné ire cinq pains; et ayout rende graces, il les distribus à seux. qui étaient assis : en leur

donts de même des deux poissons autant qu'ils en veulaient. Quand ils furent rassasiés, il dit à ses Disciples: Ramassez les morceaux qui restent, afin que rien no se perde. Ils les ramassèrent, et ils remplirent douze paniers. de morceaux qui étaient restés des cinq pains d'orge, après que tous en eurent mangé. Or, ces gens-là ayant vu le miracle qu'avait sait Jésus, disaient : C'est là vraiment la Prophète qui duit venir dans le monde. Mais Jésus sachant qu'ils devaient venir pour l'enlever et le saire roi, s'ensuit et retourna tout seul sur la montagne.

OFFERTOIRE.

Venient et laudabunt in monte Sion: et conssuent ad Lona Domini super srumento et vino; eritque anima eorum quasi hortus irriguus, et ultrà non esurient.

SECRÈTE.

O Dieu, qui par votre puissance avez rassasió une multitude de peuple dans le désert, donnez-nous aussi, dans le cours de cette vie passagère, la nourriture spirituelle dont nous avons besoin pour aller à vous, de peur que nous ne tombions en défaillance dans le chemin : nous vous en supplions par Jésus-Christ.

Présect de la Trinité.

Confiteautur Domino misericordin ejus, et mirabilia
ejus filiis hominum, quia
satiavit animam inanem, et
animam esurientem satiavit
bonis.

A VEPRES.

Pursoum vous daignez, Seigneur, nous donner le paix céleste pour soutenir notre fragilité, conduisez-nous par une miséricorde attentire à nos besoins; afin que, fortifiés par les secours que vous nous donnez dans cette vie mortelle, nous croissions en bonnes œuvres, et que nous acquérions l'immortalité bienheureuse : par N. S. J.-C.

Ant. Anut Jesus trans mare Galiles, et sequebatur éum multitudo magna; quis videbant signa que saciebat.

Ant. Subiit in montem Jesus, et ibi sedebat cum Discipulis suis, erat autem proximum Pascha, dies festus Judmorum.

Ant. Cum vidisset Jesus quia multitudo maxima venit ad eum, dixit ad Philippum: Unde ememus panes ut manducent hi? Hoc autem dicebat tentans eum; ipse enim sciebat quid esset facturus.

Ant. Acceptis Jesus quinque panihus et duobus piscibus, respezit in colum, et benedizit illis; et fregit, et distribuit Discipulis suis, ut

ponerent aute turbas.

Ant. Dixit Jesus: Colligite que superaverunt fragmenta, ne pereant. Collegerunt esgo, et impleverunt auodeeim cophinos fragmentorum.

CAPITULE. Tob., 12.

Cirux, benisser le Seigneur, et rendez-lui gloire devant tous les hommes, parce qu'il a fait éclater sur vous sa miséricorde.

Hymne Audi, p. 259.

y. Consiteantur Domino misericordiae ejus; R. Et mirabilia ejus filiis hominum.

A Magnificat. Ant. Illi ergo homines; cam vidissent quòd Jesus fecerat signum, dicebent : Quia hic est verè Propheta qui venturus est in mundum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

LE DIMANCHE

DR LA PASSION. A LA MESSE.

INTROÏT.

JUDICA me, Deus, et discerno causam meam de gente non dancta; ah homine iniquo et dolose erue me; quia tu es, Drus, fortitudo mea. Ps. Emitte lucom tuam et

deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum et in tabernacula tua. Gloria Patri. Judice mo.

ORAISON.

O Dieu! qui par les mérites des humiliations et de la mort de votre Fils unique, avez brisé l'orgueil de l'ancien ennemi du genre humain, accordez à vos fidèles la grace de célébrer dignement la mémoire des souffrances qu'il a endurées pour nous, et de supporter patiamment, a son imitation, toutes les adversités de la vie présente: nous, etc.

Lecture de l'Epitre de l'Apitre Saint Paul aux Hébr. ch. 9.

JESUS-CHRIST, le Pontife des biens futurs, étant venu paraître, est entré une sois dans le sanctuaire par un tabernacie plus grand et plus parfait, qui n'a point été bati de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'a point été formé par la voie commune et ordinaire; et il y est entré, non avec le soug des boucs et des veaux, mais avec son propre sang, nous ayant acquis une rédemption éternelle. Car si le sang des boucs et des taureaux, et l'aspersion de l'eau môlée avec la cendre d'une génisse sanctifie ceux qui ont été souillés, en leur donnant une veritatem tuam · ipsa me | pureté estérieure et charnelle.

combien plus le sang de Jésus-Christ, qui par l'Esprit-Saint s'est offert lui-même à Dieu comme victime une sans tache, purifiera-t-il notre conscience des œuvres mortes, pour nous faire rendre un vrai culte au Dieu vivant! C'est pourquoi il est le médiateur du Testament nouveau, afin que par la mort qu'il a sousserte pour expier les iniquités qui se commettaient sous le premier Testament, coux qui sont appelés recoivent l'héritage éternel qui leur a étépromis.

GRADUEL.

Propter te, Domine, sustinui opprobrium: operuit confusio faciem meam; extraneus factus sum fratribus meis. y. Quoniam zelus domus tum comedit me; et opprobria exprobrantium tibi ecciderunt super me.

TRAIT.

Supè expugnaverunt me à juventute me à, dicat nunc ferael. Supè expugnaverunt me à juventute me à; etenim non potuerunt mihi. Supra dorsum meum fabricaverunt peccatores, prolongaverunt iniquitatem sihi. Dominus justus concidet cervices peccatorum.

Suite du saint Evangile selon S. Jean. ch. 8.

Jimus dissit aux Juifs:

Qui de vous me convaintra de péché? Si je vous dis la vérité; pourquoi croyez-vous pas? Celui est né de Dieu éconte les paroles de Dieu. Ce qui sait que vous ne les écoutez pas c'est que vous n'êtes point nés de Dieu. Les Juiss lui répondirent : N'avon's-nous pas raison de dire que vous étes un Semaritain possédé? Jésus leur répartit: Je ne suis point un possédé; mais j'honore mon l'ère; et vous, vous m'avez déshonoré. Pour moi, je ne cherche point ma gloire : un autre en prendra soin, et me fera justice. En vérité, en vérité, je vous le dis : si quelqu'un garde ma parole, il ne mourra jamais. Les Juile lai dirent ; Nous voyons bien maintenant que vous êtes un possédé. Abraham est mort, et les Prophètes aussi; et vous dites : Celui qui garde ma parole ne mourra .jamais. Etes-vous plus grand que notre père Abraham, qui est mort, et que les Prophètes qui sont morts aussi. Que prétendez-rous être? Jésus leur répondit Si je me glorisie moi-même, ma gloire n'est rien. Coini qui me glorifie, r'est mon Père, que vous dites être votre Dieu. Nésumoins vous ne le connaisser pas, mais moi je le connais: et si je distis que je ne le connais

pas, je terais un menteur comme vous. Mais je le connais, et je garde sa parole. Abraham votre père a désiré avec ardeur de voir mon jour; il l'a vu, et il en a été comblé de joie. Les Juiss lui dirent: Yous n'aves pas encore cinquante ans, et vous avez- vu Ahraham? Jésus leur répondit : En vérité, en vérité, je vous le dis : je suis avant qu'Abraham sût né. Là-dessus ils prirent des pierres pour lui jeter; mais Jésus se cacha et sortit du temple

OFFERTOIRE.

Non corruptibilibus auro vel argento redempti estis; sed pretioso Sanguine quasi Agni immaculati Christi, et incontaminati.

SECRETS.

Direct tout-puissant, faites descendre votre Verbe saint sur ces dons que nous vous offrons; faites-y descendre 'l'Esprit de votre gloire infinie; slin que notre oblation étant agréable à votre divine Majeaté, devienne pour nous une hostie salutaire, et que par le sang de Jésus-Christ, votre bras invincible nous désende contre nes ennemis. Nous vous en supplions par le même Jésus-Christ ... dans l'unité mome Saint-Reprit.

Préface de la Crois.

COMMUNION.

Si sanguis hircorum et taurorum inquinatos sauctificat ad emundationem carnis, quanto magis sangui. Christi emundabit conscientiam nostram ab operibu: mortuis, ad servieudum Deo viventi!

POSTCOMMUNION.

Directout-puissant, qui nous avez sortisés par le Corps et le Sang de Jésus-Christ notre Seigneur, faites que la vertu de ce remède adorable nous purise de tous nos péchés, et nous désende contre tous les périls qui nous environnent : nous vous en supplions par le même J.-C.

A VÉPRES.

Ant. Dixit Jesus . Ego non quero gloriam meam; est qui querat, et judicet.

Ant. Amen, amen dice vobis: si quis sermonen meum servaverit, morten non videbit in æternum.

Ant. Dixerunt Judæi Numquid tu major es patro nostro Abraham, qui mor tuus est? et Prophetæ mortui sunt. Quem teipsum sacis?

Ant. Si ego glorisico meinoum, gloria mea nihil cet est Pater meus qui glorisicat me: et non cognovistis eum.

Ant. Abraham pater vester exultavit ut videret diem

esi.

CAPITULE. I. Deut., 9.

Seigneur mon Dieu, ne perdez point votre peuple et votre béritage; no perdez point ceus que vous avez rachetée par votre grande puissance, et que vous avez tirés de l'Egypte par la force de votre bras. Souvenez-vous de vos pervitours Abraham, Issac ot Jacob; ne considérez peint la dureté de ce peaple.

BYMNE.

VEXILLA Regis prodeunt; Fulget crucis mysterium, Quo carne carnis Conditor Suspensus est patibulo.

Quo vulneratus insuper Mucrone diro lancem, Ut nos lavaret crimine, Manavit undà et sanguine.

Impleta sunt que concinit David fideli carmine, Dicens: la nationibua Regnavit à ligno Deus.

Arson decora et fulgida, Ornata Regis purpurà, Electa digno stipite Tam sancta membra tangere.

BEATA cujus brachiis Secli pependit pretium, Statera facta corporis, Prædamque tulit tartari.

O Cruz, ave, spes unica, Nuc passionis tempore, Auge piis justitiam, Reisque dona veniam.

Tz. summa Deus Trinitas, Collandet omnis spiritus: Ome het etheit matferinm

vidit, et gavisus | Salvas; rege per secula. Amen.

> y. Deus Rez noster ante secula; n. Operatus est salutem in medio terræ.

> A Magnificat. Ant. Amen, amen dico vobis : antequam Abraham fieret, ego sum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

LE DIMANCHE

DES RAMEAUX. BÉRÉDICTION DES RAMBAUX.

ORAISON.

REDEMPTRUM éternel et tout-puissant, qui, dans le temps où vous vous préparicz à triompher de la mort en mourant sur la croix, êtes entré à Jérusalem, monté sur un anon, et vous y êtes montré comme un roi plein de mansuétude, daignez descendre. et fixer votre présence au milieu de nous; et comme vous avez agréé la piété de de peuple qui alla su-dovant de vous portant des rameaux, recevez nos hommages avec la même bonté, et répandez votre bénédiction sur ces rameaux, afin que tous ceux qui les porteront pour honorez. votre triomphe, méritent d'être victorieux des ennemis de leur salut : vous qui, étant Dien, vives et régnus aves Dieu le Père

en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. p. Ainsi soit-il.

URAISON.

SEIGNEUR, venez régner sur nous, comme un roi victorioux et tout-puissant, et bénissez ces rameaux que nous allons porter avec joie en l'honneur de votre nom. Puisque vous avez reçu avec bonté les Disciples qui vin-. rent au-devant de vous en étendant leurs vêtemens sur votre passage, et en vous bénissant, par des cantiques de joie, comme le Fils de David; faites qu'en chantant aujourd'hui les mêmes cantiques en votre honneur', nous obtenions de vous la memo grace, afin qu'au jour de votre dernier avenement nous puissions aller au-devant de vous avec confiance, peur participer à la gloire de votre triemphe et de votre regne dans le ciel : vous qui étant Dieu, vivez.

ORALEON.

Accorder a votre peuple, Seigneur, la grâce de purter ces rameaux avec foi, et d'aller au-devant de vous avec une parfaite soumission de cour. Répandez aussi sur ces rameaux vos saintes bénédictions, afin que ceux qui habiteront les lieux où ils seront gardés, soient préservés de tout ce qui pour-rait leur nuire, et que par une essaion continuelle de

votre grâce, ils méritant de vous plaire par l'abondance de leurs bonnes œuvres : vous qui étant Dieu, vivez, etc.

A LA PROCESSION.

Ant. Puras Hebraserum tollentes ramos palmarum, obviaverunt Domino, clamantes, et dicentes : No-sanna in excelsis!

Ant. Cam appropinqueret Bominus Jerosolymis, misit duos ex Discipulis suis, dicens: Ite in cattellum quod est contra vos, invenietis pullum asina alligatum, super quem nullus hominum sedit, solvite, et adducite mihi : si quis vos interrogaverit, dicite: Opus Domino est. Solventes adduserunt ad Jesum; imposuerunt vestimenta, et sedit super eum, alii expandebant vestimenta sua in vià, alii ramos de arboribus sternebant, et qui sequebantur, ciamebant : Hosanna! benedictus qui venit in nomine Domini : benedictum regnum patris nostre David : hosanna in execisis! miserere nobis, Fili David.

Ant. Cim appropinquaret (Jesus) ad descensum montio Oliveti, coeperunt omnes turbo Discipulorum gaudentes, laudare Deum voce magna super omnibus quas videntant virtutibus, dicentes. Benedictus qui venit Rex in nomine Domini: pax in conto, et gleria in excelsia.

Ant. Collegerunt pontificrs et l'harismi concilium, et dicebant: Quid fazimus, quia hic homo multa signa facit? Si dimittimus eum sic, venient Romani, et tolleut nostrum locum et gentem.

Ant. Unus autem ex ipsis, Caiphas nomine, chm esset pontifex anni illius, dixit eis: Expedit robis ut nous moriatur homo pro populo, et non tota gens pereat. Ah illo ergo die cogitaverunt interficere cum.

Au retour de la Procession.

Ant. Locuti sunt adversum me linguà dolosà, et sermonibus odii circumdederunt me. Pro eo ut me diligerent, detrahebant mihi, ego autem orabam.

Ant. Hosenna Filio Devid! benedictus qui venit in nomine Domini, Rex Israel: hosanna in excelsis!

ORAISON.

Souvenez-vous, Seigneur, de votre miséricorde infinie. et par une protection continuelle, sanctifiez vou serviteurs, pour qui Jésus-Christ votre Fils s'est livré volon-tairement à la mort, et a consommé par l'essuion de son sang le sacrisice de la Pàque : lui qui étant Dieu vit et règne avec vous.

A LA MESSE.

INTROIT.

Dominu, ne elongaveris

auxilium tuum à me : ad desunsionem meam conspece. Erue à stameà, Deus, animam meam, et de manu canis unicam meam. l'a. Deus, Deus meus, respice in me : quare me dereliquisti? longe a salute meà verba delictorum meorum Gloria l'atri. Domine.

BRAISON.

Dizu tout-puissant et éter.

nel, qui, pour donner à l'homme un modèle d'humilité qu'il pût imiter, aver voulu que notre Sauveur se revêtit de notre chair et souffrit le supplice de la croix, faites qu'utilement instruite par sa patience, nous méritions d'avoir part à sa résurrection, par le même JésusChrist notre Seigneur, qui étant Dieu vit et règne.

De l'Epitre de saint Paul aux l'hilipp., ch. 2.

Mus frères, soyen dans le même disposition et dans les mêmes sentimens où a été Jésus-Christ, lui qui ayant la nature de Dien pouvait hien, sans usurpation, s'égaler à lui. Cependant il s'est anéanti lui-même en prenant la nature d'esclave. en se rendant semblable aux hommes, et étant reconnu homme, par tost ce qui a paru de lui au-dehora. Il s'est abaissé lui-même, so rendant obéisseut jusqu'a is mort de la croix. l'est pour-

lesquelles il mettait sa conhance, et il partagera ses depouilles. Celui qui n'est point avec moi, est contre moi; et celui qui n'amasse point avec moi, dissipe. Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et n'en trouvant-point, il dit: Je retournerai dans la maison d'où je suis sorti. Il y revient, et la trouve balayée et ornée. Aussitôt il s'en va prendre avec soi sept autres seprits plus méchans que lui, ils entrent dans cette maison, et y demegrent : et le dernier état de cet: homme devient pire que le premier. Lorsqu'il dissit ces shoses, une femme élevant la voix du miliou du peuple, lui dit: Heureuses les entrailles qui vous out porté, et les mamelics qui vous ont nourri l Mais plutôt, reprit Jésus, heureux ceux qui écontent la parole de Dieu, et la mettent en pratique l

OFFERTOIRE.

Domine, quis similis tibi? eripiens inopem de manu fortiorum ejus, egenum et pauperem à diripientibus eum.

SECRÈTE.

REGARDES favorablement, Seigneur, le Sacrifire que nous allows rous offrir, et eloignes de votre peuple les eccesione de péché qui l'en- | Omne regaum in sripeux

viroppent; afin qu'étent agréable à votre divine Majesté il soit toujours en sûreté sous votre puissante protection : par, etc.

Présace de la Trinité COMMUNION.

Factus es, Domine, spos mea, turris sortitudinis à sacie inimici : protegar in volamento alarum tuarum.

POSTCOMMUNION.

Rápanous abondamment. Seigneur, votre bénédiction sur votre peuple que vous daignez admettre à la participation d'un si auguste mys tère; que cette bénédiction repousse les embûches de l'ennemi de notre salut; qu'elle nous protège et nous aide dans notre fragilité, qu'elle nous soutionns et nous console dans hos besoins : par, ctc.

A VEPRES.

Ant. Enar Jesus ejiciens demonium, et illud erat mutum. Et eum ejecisset dæmonium, locutus est mutus, et admirate sunt turbe.

Ant. Stupehant omnes turbe, et dicebent : Numquid hic est Filins David? Pharisei autem audientes, dixequat: Hie non ejiçit damones, nisi in Beclzebuth. principe damoniorum.

Ant. Jesus sciens cogitationes enrum, divit ein: divisum desolabitur, et de-

Ant. Si ego in Beclaebuth ejicio dæmones, silii vestri in quo ejiciunt? Ideo ipsi judices vestri erunt.

Ant. Qui non est mecum, contra me est; et qui non colligit mecum, dispergit.

CAPITULE. S. Pierre. S.

Bi ceux qui, par la conmaissance de Jésus-Christ notre Seigneur et notre Sauveur, s'étaient retirés de la corruption du monde, se laissent vaincre en s'y engageant de nouveau, leur dermier état est pire que le premier.

Hymne, Audi, benigno, p. 259.

y. In externum non obliviscar justificationes tuas;

N. Quis in ipsis vivisicasti.

A Magnificat. Ant. Extollens vocem quadam mulier
de turbă, dixit: Beatus venter qui te portavit, et ubera
qua suxisti! At Jesus dixit:
Quinimo heati qui audient
verbum Dei, et custodiunt
illud!

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

LE IV. DIMANCHE

DE CARÈME.

A LA MESSE.

MIROIT.

harvas. Jarusalem, et

conventum facite; omnes qui diligitia cam: gaudete eum latitià, qui in triatitià suistis; ut orultetia, et saticamini ab uberibus consolationis vestra. l's. Lauda, lerusalem, Dominum: Lauda, Lerusalem, Dominum: Lauda, Leria, Letare.

GRASSON.

Patres, s'il vous platt.
Dieu tout-puissant, qu'étant affligés à cause de nos
iniquités, nous soyons consolés par votre grace: nous
vous en supplions par notre
Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de l'Epftre de S. Paul aux Galat., ch. 4.

MRS srères, il est écrit qu'Abraham eut deux sils, l'un de l'esclave, et l'autre de la semme libre. Mais celui qui vint de l'esclave naquit selon la chair, et celui qui vint de la semme libre naquit en vertu de la promesse; tout ceci est une allégorie. Car ces deux semmes sont les deux alliances, dont la première, qui a été établie sur ie mont Sina, et qui n'engendre que des esclaves, est figurée par Agar. Car Sina est une montagne d'Arabie, qui tient à la Jérusalem d'ici-bas, laquelle est esclave avec ses enfans, au lieu que la Jérusalem d'en hant est libre, et c'est celle qui est notre mère. Car il et l'est écrit : Réjulissez-rous,

stérile qui n'ensanties point; poussez des cris de joie, vous qui ne deveniez point mère, parce que celle qui était délaissée a plus d'ensans que celle qui a un mari. Nous sommes done, mes trères, les enfans de la promesse, figurés par Isaac. Et comme alors celui qui était né selon la chair persécutait colui qui était né selon l'esprit, il en est de même encore aujourd'hui. Mais que dit l'Ecriture? Chassez l'esclave et son fils; car le sils · de l'esclavene sera point héritier avec le sils de la semme libre. Or, mes frères, nous ne sommes point les enfans de l'esclave, mais de la femme libre; et c'est Jésus-. Christ qui nous a acquis cette liberté.

GRADUEL.

Latatus sum in his quadicta sunt mihi: in domum Domini ibimus. y. Vota mea Domino reddam, iu conspectu omnis populi ejus, in triis domus Domini, in meio tul, Jerusalem.

TRAIT.

Elegit Dominus Sion, elegit eam in habitationem sibi.
fluo requies mea in seculum seculi; hic habitabo,
quoniam elegit card. Viduam
ejus benedicens benedicem,
pauperes ejus saturabo pani-

Suite du saint Evangile selpes S. Jean, ch. 6.

Jésus s'en alla au-delà de la mer de Galilée; qui est le lac de Tibériade : et comme une grande foule de peuple le suivait, parce qu'ils voyaient les miracles qu'il faisait sur les malades, il monta sur une montagne, où il s'assit avec ses Disciples. Or la Paque, qui est la grande séte des Juiss, était proche. Jésus donc levant les yeux, et voyant qu'une grande soule de peuple venait à lui, dit à Philippe: Où pourrons-nous acheter du pain pour donner à manger à tout ce monde? Mais il disait cela pour l'éprouver; car il savait bien ce qu'il devait saire. Philippe lui repondit : Quand on aurait deux cents deniers de pain, cela ne suffirait pas pour donner à chacun un petit morceau. Un de ses Disciples, qui était André, frere de Simon Pierre, lui dit : Il y a ici un garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons; mais qu'est-ce que cela pour tant de monde? Jésus lui dit : Faites-les asseoir. Il y avait là beaucoup d'herbe, et ils s'y assirent nombre de cinq mille hommes. Jósus prit done ire cinq pains; of ayout rendu graces, il les distribus à cour. qui étaient essis : en leus

dents de même des deux poissons autant qu'ils en veulaient. Quand ils furent rassasiés, il dit à ses Disciples: Ramassez les morceaux qui resteut, sin que rien ne se perde. Ils les ramassèrent, et ils rempliment douze paniers. de morceaux qui étaient restés des cinq pains d'orge, après que tous en eurent mangé. Or, ces gens-là ayant vu le miracle qu'avait fait Jésus, disaient : C'est là vraiment le Prophète qui duit venir dans le monde. Mais Jésus sachant qu'ils devaient venir pour l'enlever et le saire roi, s'ensuit et retourna tout seul sur la montagne.

OFFERTOIRE.

Venient et laudabunt in monte Sion: et consuent ad bona Domini super srumento et vino; eritque anima eorum quasi hortus irriguus, et ultrà non esurient.

SECRÈTE.

O Dieu, qui par votre puissance avez rassasié une multitude de peuple dans le désert, donnez-nous aussi, dans le cours de cette vie passagère, la nourriture spirituelle dont nous avons besoin pour aller à vous, de peur que nous ne tombions en désaillance dans le chemin : nous vous en supplions par Jésus-Christ.

Présace de la Trinité.

Confiteautur Domino misericordin ejus, et mirabilia
ejus filiis hominum, quia
satiavit animam inanem, et
animam esurientem satiavit
bonis.

A VEPRES.

Puisque vous daignez, Seigneur, nous donner le pain
céleste pour soutenir notre
fragilité, conduisez-nous par
une miséricorde attentive à
nos besoins; afin que, fortifiés par les secours que vous
nous donnez dans cette vie
mortelle, nous croissions en
bonnes œuvres, et que nous
acquérions l'immortalité
bienheureuse : par N. S. J.-C.

Ant. Anir Jesus trans mare Galileze, et sequebatur eum multitudo magna; quia videbant signa qua saciebat.

Ant. Subiit, in montem Jesus, et ibi sedebat cum Discipulis suis, erat autem proximum Pascha, dies sestus Judmorum.

Ant. Cùm vidisset Jesus quia multitudo maxima venit ad eum, dixit ad Philippum: Undé ememus panes ut manducent hi? Hoc autem dicebat tentans eum; ipse enim sciebat quid esset facturus.

Ant. Accèptis Jesus quinque panibus et duobus piscibus, respezit in colum, et henedizit illis; et fregit, et distribuit Discipulis suis, ut

ponerent aute turbas.

Ant. Dixit Jesus: Colligite que superaverunt fragmenta, ne pereant. Collegerunt ergo, et impleverunt auode-, eim cophinos fragmentorum.

CAPITULE. Tob., 12.

Cirux, bénisser lo Seigneur, et rendez-lui gloire devant tous les hommes, parce qu'il a fait éclater sur vous sa miséricorde.

Hymne Audi, p. 259.

y. Confiteantur Domino misericordise ejus; n. Et mirabilia ejus filiis hominum.

A Magnificat. Ant. Illi ergo homines; chm vidissent quod Jesus fecerat signum, dicebant : Quia hic est verè Propheta qui venturus est in mundum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

LE DIMANCHE

DR LA PASSION.

A LA MESSE.

INTROIT.

Judica me, Deas, et discerno causam meam de gente non sancta; ab homine inique et doloss crue me; quia tu es. Drus, fortitudo mea. Ps. Emitte lucom tuam et

deduxerunt, et adduxerunt in montem sencium luum et in tabernacula tua. Gloria Patri. Judica mo.

ORAISON.

O Dieu! qui par les mérites des humiliations et de la mort de votre Fils unique. avez brisé l'orgueil de l'ancien ennemi du genre humain, accordez à vos fidèles la grâce de célébrer dignement la mémoire des sousfrances qu'il a endurées pour nous, et de supporter patiamment, a son imitation, toutes les adversités de la vie présente: nous, etc.

Lecture de l'Eptire de l'Apitre Saint Paul aux Hébr. ch. 9.

JESUS-CHRIST, le Pontife des biens futurs, étant venu paraltre, est entré une fois dans le sanctuaire par un tabernacie plus grand et plus parfait, qui n'a point été bati de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'a point été sormé par la voie commune et ordinaire; et il y est entré, non avec le soug des boucs et des veaux, mais avec son propre song, nous ayant acquis une rédemption éternelle. Car si le sang des boucs et des taureaux, et l'aspersion de l'eau mêlée avec la cendre d'une génisse sanctifie ceux qui ont été souillés, en leur donnant une reritatem tuam · ipas me | pureté estérieure et charmelle.

combien plus le sang de Jé-*us-Christ, qui par l'Esprit-Saint s'est offert lui-même à Dieu comme une victime sans tache, purifiera-t-il notre conscience des œuvres mortes, pour nous faire rendre un vrai culte au Dieu vivant! C'est pourquoi il est le médiateur du Testament nouveau, afin que par la mort qu'il a sousserte pour expier les iniquités qui so commettaient sous le premier Testament, coux qui sont appelés reçoivent l'héritago éternel qui lour a étépromis.

GRADUEL.

Propter te, Domine, sustinui opprobrium: operuit confusio faciem meam; extraneus factus sum fratribus meis. y. Quoniam relus domus tus comedit mo; et opprobria exprobrantium tibi ecciderunt super me.

TRAIT.

Supè expugnaverunt me à juventute meà, dicat nunc ferael. Supè expugnaverunt me à juventute meà; etenim non potuerunt mihi. Supra dorsum meum fabricaverunt peccatores, prolongaverunt iniquitatem sibi. Dominus justus concidet cervices peccatorum.

Suite du saint Evangile selon S. Jean. ch. 8.

Jimus dissit aux Juifs:

Qui de vous me conveiners de péché? Si je vous dis !a vétité; pourquoi ne croyez-vous pas? Celui est né de Dieu écoute les paroles de Dien. Ce qui fait que vous ne les écoutez pas c'est que vous n'êtes point nés de Dieu. Les Juiss lus répondirent : N'avon's-nous pas raison de dire que vous étes un Semaritain et un possódó? Jásus leur répartit: Je no suis point un possédé; mais j'honore mon Père; et vous, vous m'avez déshonoré. Pour moi, je ne cherche point ma gloire : un autre en prendra soin, et me fera justice. En vérité, en vérité, je vous le dis : si quelqu'un garde ma parole, il ne mourra jamais. Les Juiss lui dirent ; Nous voyons maintenant que vous êtes un possédé. Abraham est mort, et les Prophètes aussi; et vous dites : Celui qui garde ma parole ne mourra .jamais. Etes-vous plds grand que notre père Abraham, qui est mort, et que les Prophètes qui sont morts aussi. Que prétendez-vous être? Jesus leur répondit Si je me glorisie moi-même, ma gloire n'est rien. Coini qui me glorifie, r'est mon Père, que vous dites être votre Dieu. Nésumoins vous ne le connaissez pas, mais moi je le connais; et si je dissis que je ne le connais

pas, je serais un menteur comme vous. Mais je le connais, et je garde sa parole. Abraham votre père a désiré avec ardeur de voir mon jour; il l'a vu, et il en a été comblé de joie. Les Juiss lui dirent : Yous n'avez pas encore cinquante ans, et vous avez. vu Ahraham? Jésus leur répandit : En vérité, en vérité, je vous le dis : je suis avant qu'Abraham fot né. Là-dessus ils prirent des pierres pour lui jeter; mais Jésus se cacha et sortit du temple

OFFERTOIRE.

Non corruptibilibus auro vel argento redempti estis; sed pretioso Sanguine quasi Agni immaculati Christi, et incontaminati.

SECRETS.

Direct tout-puissant, faites descendre votre Verbe saint sur ces dons que nous vous offrons; faites-y descendre 'l'Esprit de votre gloire infinie; slin que notre oblation étant agréable à votre divine Majesté, devienne pour nous une hostie salutaire, et que par le sang de Jésus-Christ, votre bras invincible nous désende contre nos ennemis. Nous vous en supplions par le même Jésus-Christ... dans l'unité du même Saint-Keprit.

Préface de la Crois.

COMMUNION.

Si sanguis hircorum et taurorum inquinatos sanctificat ad emundationem carnis, quanto magis sanguiChristi emundabit conscientiam nostram ab operibu:
mortuis, ad serviendum Dec
viventi!

POSTCOMMUNION.

Direct tout-paissant, qui nous avez fortiliés par le Corps et le Sang de Jésus-Christ notre Seigneur, faites que la vertu de ce remêde adorable nous purifie de tous nos péchés, et nous déseude contre tous les périls qui nous environnent : nous vous en supplions par le même J.-C.

A VÉPRES.

Ant. Dixit Jesus, Ego non quero gloriam meam; est qui querat, et judicet.

Ant. Amen, amen dice vobis: si quis sermonen meum servaverit, morten non videbit in æternum.

Ant. Dixerunt Judzei Numquid tu major es patrnostro Abraham, qui mor tuus est? et Prophetza mortui sunt. Quem teipsum sacis?

Ant. Si ego glorifico meinsum, gloria mea nihil cat est Pater meus qui glorificat me: et non cognovistis eum.

Ant. Abraham pater vester exultavit ut videret diem

ménm; vidit, et gavisus |

CAPITULE. I. Deut., 9.

SEIGNEUR mon Dieu, ne perdez point votre peuple et votre béritage; ne perdez point ceux que vous avez rachetés per votre grande puis-eance, et que veus avez tirés de l'Egypte par la force de votre bras. Souvenez-vous de vos serviteurs Abraham, Isaac et Jacob; ne considérez peint la dureté de ce peuple.

HYMNE.

VEXILLA Regis prodeunt; Fulget crucis mysterium, Quo carne carnis Conditor Suspensus est patibulo.

Quo vulneratus insuper Mucrone diro lancem, Ut nos lavaret crimine, Manavit undà et sanguine.

IMPLETA sunt que concinit David fideli carmine, Dicens: In nationibus Regnavit à ligno Deus.

Annon decora et fulgida, Ornata Regis purpurà, Electa digno stipite Tam sancta membra tangere.

BEATA cujus brachiis Secli pependit pretium, Statera facta corporis, Praciamque tulit tartari.

O Cruz, ave, spes unica, Hoc passionis tempore, Auge piis justitiam, Reisque dona veniam.

TR. summa Deus Trinitas, Collaudet omnis spiritus: Quos per crucis mysterium Salvas; rege per secula. Amen.

y. Deus Rex noster ante secula; n. Operatus est salutem in medio terræ.

A Magnificat. Ant. Amen, amen dico vobis: antequam Abraham fieret, ego sum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

LE DIMANCHE

DES RAMEAUX.

BÉNÉDICTION DES RAMMAUX.

ORAISON.

REDEMPTEUR éternol et tout-puissant, qui, dans le temps où rous rous prépariez à triompher de la mort en mourant sur la croix, êtes entré à Jérusalem, monté sur un anon, et vous y êtes montré comme un roi plein de mansuétude, daignez descendre. et fixer votre présence au milieu de nous; et comme vous avez agréé la piété de de peuple qui alla au-devant de vous portant des ramesux, recevez nos hommages avec la même honté, et répandez votre bénédiction sur ces rameaux, afin que tous ceux qui les porteront pour honorez-votre triomphe, méritent d'être victorieux des leur ennemis de rous qui, étant Dien, vivez et régnez aven Dien le Père

en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. M. Ainsi soit-il.

URAISON.

Sugneur, venez régner sur nous, comme un victorieux et tout-puissant, et bénisses ces rameaux que nous allons porter avec joie en l'honneur de votre nom. Puisque vous avez reçu avec hoaté les Disciples qui vin-. Tent au-devant de vous en étendant leurs vétemens sur votre passage, et en vous bénissant, par des cantiques de joie, comme le Fils de David; saites qu'en chantaut aujourd'hui les mêmes cantiques en votre honneur', nous obtenions de vous la même grace, afin qu'au jour de votre dernier avenement nous puissions aller au-devant de vous avec confience, pour participer à la gloire de votre triemphe et de votre regne dans le ciel : vous qui étant Dieu, vivez.

ORAIGON.

Accorder a votre peuple, Seigneur, la grâce de purter ces rameaux avec soi, et d'aller au-devant de vous avec une parsaite soumiseion de emur. Répandez aussi sur ces rameaux vos saintes bénédictions, asin que ceux qui habiterent les lieux où ils seront gardés, soient préservés de tout ce qui pour-rait leur nuire, et que par une assuice de entiquelle de

votre grâce, ils méritent de vous plaire par l'abondance de leurs bonnes œuvres : vous qui étant Dieu, vivez, etc.

A LA PROCESSION.

Ant. Pural Hebraerum tollentes ramos palmarum, obviaverunt Domino, clamantes, et dicentes : Hosanna in excelsis!

Ant. Cum appropinqueret Dominus Jerosolymis, misit duos ex Discipulis suis, dicens: Ite in castellum quod est contra vos, invenietis pullum asina alligatum, super quem nullus hominum sedit, solvite, et adducite mihi : si quis vos interrogaverit, dicite: Opus Domino est. Solventes adduserunt ad Jesum; imposuerunt vestimenta, et segit super eum, alii expandebant vestimenta sua in vià, alii ramos de arboribus sternebant, et qui sequebantur, clamebant : Hosanna! benedictus qui venit in nomine Domini : benedictum regnum patris nostre David : hosanna in excelsis! miserere nobis, Fili David.

Ant. Câm appropinquavet (Jesus) ad descensum mon-tis Oliveti, coeperunt omnes turbs Discipulorum gaudentes, laudare Deum voce magna super omnibus quas videnta tritutibus, dicentes : Benedictus qui venit Rex in nomine Domini : pax in combo, et gloria in escolsia.

Ant. Collegerunt pontifices et l'harismi concilium, et dicebant: Quid facimus, quia hic homo multa signa facit? Si dimittimus eum sic, renient Romani, et tolleut nostrum locum et gentem.

Ant. Unus autem ex ipsis, Carphas nomine, cam esset pontifex anni illius, dixit eis: Expedit vohis ut unus moriatur homo pro populo, et non tota gens perest. Ah illo ergo die cogitaverunt interficere cum.

Au retour de la Procession.

Ant. Locuti sunt adversum me linguà dolosà, et sermonibus odii circumdederunt me. Pro co ut me diligerent, detrahebant mihi, ego autem orabam.

Ant. Hosanna Filio David! benedictus qui venit in nomine Domini, Rex Israel: hosanna in excelsis!

ORAISON.

Souvenez-vous, Seigneur, de votre miséricorde infinie. et par une protection continuelle, sanctifiez ves serviteurs, pour qui Jésus-Christ votre Fils s'est livré volon-taisement à la mort, et a consommé par l'essusion de son sang le sacrisce de la Pàque: lui qui étant Dieu sit st règne avec vous.

A LA MESSE.

INTROIL.

DOMINE, no clongaveris

auxilium tuum à me : ad desensionem meam conspece. Erue à frameà, Deus, animam meam, et de manu canis unicam meam. l'a. Deus, Deus meus, respice in me : quare me dereliquisti? longe a salute meà verba delictorum meorum Gloria Patri. Domine.

ORAISON.

Direct tout-puissant et êter nel, qui, pour donner à l'homme un modèle d'humi-lité qu'il pût imiter, aver voulu que notre Sauveur se revêtit de notre chair et souffrit le supplice de la croix, faites qu'utilement instruits par sa patience, nous méritions d'avoir part à sa résur-rection, par le même Jésus-Christ notre Seigneur, qui étant Dieu vit et règne.

De l'Epitre de saint Paul aux Philipp., ch. 2.

Mus frères, soyes dans le même disposition et dans les mêmes sentimens où a étê Jésus-Christ, lui qui ayant la nature de Dieu pouvait bien, saus usurpation, s'égaler à lui. Cependant il s'est anéanti lui-même en prenent la nature d'esclave, en se rendant semblable aux bommes, et étant reconnn pour bomme, par tout ce qui a para de lui au-dehors. Il s'est abaissé lui-même, se rendant obéissaut jusqu'a is mort de la croix. C'est pourdonné un nom qui est audessus de tout nom, asin
qu'au nom de Jésus tout genou siéchisse dans le ciel,
sur la terre et dans les enfers, et que toute langue
consesse que le Seigneur Jésus-Christ est dans la gloire
de Dieu son Père.

GRADUEL.

In to speraverunt patres nostri, et non sunt confusi. Ego autem sum vermis, et non homo, opprobrium homon homo, opprobrium hominum et abjectio plebis. y. Omnes videntes me deriserunt me, locuti sunt labiis et moverunt caput. Speravit in Domino, eripiat sum, salvum faciat eum, quoniam vult eum.

TRAIT.

Circumdederunt me canes multi : concilium malignantium obsedit me. Foderunt ment et paies moss, diaumeraverunt ombia ossa mea. Ipsi verò consideraveunt et inspezerunt me : diviserunt sibi vestimenta mes, et anper vestem meam miserunt sortom. Salva me ex ore leenis, et à cornihus unicornium humilitatem meam. Narrabe nomen tuum fratribus meis : in medio Ecclesia laudabe te.

La Passion de N. S. J.-C. se. lon S. Matth., ch. 26.
Itava dit à ses Disciples:

Yous savez qu'on fera la PAque dans deux jours, et le Fils de l'homme sera livré pour Mre crucifié. Dans le même temps, les princes des prêtres et les sénateurs du peuple s'assemblérent dens la salle du grand-prêtre, nommé Caïphe, et ils délibérèrent de se saisir adroitement de Jésus, et de le saire mourir. Mais ils disaient : Il ne faut pas que ce soit pendant la fête, de peur de quelque émotion parmi le peuple. Or, comme Jésus était à Béthanie, chez Simon le lépreux, une semme vint à lui avec un vase d'albâtre. plein d'une huile de parfum de grand prix, qu'elle lui répandit sur la tête lorsqu'il était à table. Ce que voyant les disciples, ils en surent choqués, et dirent A quoi bon cette profusion? Car on aurait pu vendre ce parfum bien chair, et en donner le prix aux pauvres. Mais Jésus connaissant leurs pensées, leur dit : Pourquoi faitesvous de la peine à cette femme? Ce qu'elle vient de faire à mon égard est une bonne œuvre. Car vous aves toujours des pauvres parmi vous, mais pour moi, vous ne m'aurez pas toujoure, et cette femme, en répandant ce parfum sur mon corps, l'a fait en vue de ma sépulture. Je rous le dis en vérité, par tout le monde où cet Evangi-

lo sera préché, on racontera à la louange de cette semme ce qu'elle vient de faire. Alors l'un des douse, nommé Judas Iscariote, alla trouver les princes des prétres, et leur dit. Que voulez-vous me donner, et je vous le livrerai? Et ils convincent avec lui de trento pièces d'argent : et dés-lors il chercha l'occasion de le livrer. Or, le premier jour des azymes, les Disciples s'adressèrent à Jésus, et lui dirent : Oh voules-vous que nous vous préparions ce qu'il faut pour manger la Pâque? Jésus leur répondit : Allen à la ville, chez un tel, et dites-lui : Le Maltre envoie vous dire : Mon temps est proche; je fais la Péquechez vous avec mes Disciples. Les Disciples firent ce que Jésus leur avait ordonné, et préperèrent la Paque. Le soir il se mit à table avec ses douze Disciples. Et comme ils mangezient, il leur dit : Je vous le dis en vérité, l'un de vous me trahita. Ils en furent fort affligés, et chacun d'eux commença à lui dire : Est-ce moi, Seigneur? Et il leur répondit : Celui qui met la main au plat avec moi, me trahira. Ponr le Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui est écrit de lui ; mais malheur à celui par qui le Fils de l'homme sera trahi: il edt mieux ralu pour cet homme qu'il ne sut jamais né. Judas, celui qui le trabit, prenant la parole, lui dit : Mon Maltre, est-ce moi? Il lui répondit. Vous l'evez dit. Pendant qu'ils soupaient, Jésus prit da pein, le bénit, le rompit et le donna à ses Disciples, disant : Prenez et mangez : ceci est mon Corps. Ensuite prenant le calice, il rendit graces, et il leur donna, disant : Buvez-en tous; car ceci est mon Sang, le Sang de la nouvelle alliance, qui sera répandu pour plusieurs, afin que leurs péchés leur soient remis. Or, je vous déclare que je ne boirai plus désormais de ce fruit de la vigne, jusqu'à ce jour suquel je le boirai de nouveau avec vous dans le royaume de mon Père. Et après avoir dit le cantique, ils s'en allèrent à la montagne des Oliviers. Alors Jésus leur dit : Vous serez tous scandalisés cette nuit à mon sujet; car il est écrit : Je frapperai le Pasteur, et les brebis du troupeau seront dispersées. Mais après que je serai ressuscité, je me rendrai en Galilée avant vous. Pierre prenant la parole, lui dit : Quand tous les autres seraient scandalisés à votre sujet, pour moi je ne le serai jamais. Jésus lui repartit : Je vous dis en vérité, que cette nuit même avant que le coq chante, vous me renoncerez Wois

fois. Pierre lui dit : Quand disant les mêmes paroles. il me saudrait mourir ayec vous, je ne vous renoucerai point. Tous les Disciples parlèrent de même. Après cela, Jésus s'en alla avec eux en un lieu appelé Gethsemani; et il dit a ses Disciples: Tenez-vous ici pendant que j'irai là saire ma prière. Et ayant pris avec lui Pierre et les deux fils do Zébédée, il commença à être triste et assligé. Alors il leur dit: Mon ame est dans une tristesse mortelle : demourez ici, et veillez avec moi. Et étant allé un peu plus loin, il se prosterna le visage contre terre, priant et disant : Mon Père, que ce calice s'éloigne de moi, s'il est possible; qu'il en soit néanmoins non comme je le veux, mais comme vous le voulez. li revint ensuite à ses Disciples qu'il trouva endormis, et il dit à Pierre : Quoi! vous n'avez pu veiller une heure svec moi! Veillez et priez, afin que vous ne tombicz pas dans la tentation. A la vérité. l'esprit est saible. Il s'en alia une seconde fois, et fit cette prière: Mon Père, si ce calice ne peut passer sans que je le boive, que votre volonté soit faite. Il revint ensuite et les trouvs encore endormis; car ils avaient les vous appesantis : et les avant laissés, il retourna et pria Pour la traisseme lais, co

Après cela, il revint tronver ses Disciples et leur dit: Dormez maintenant, et reposez-vous; voici l'heure qui approche; et le Fils de l'homme va être livré entre les mains des pécheurs. Levezvous, allons; celui qui doit me livrer est près d'ici. Comme il parlait encore, Judas, l'un des douze, arriva, et avec 'lui une grande troupe de gens armés d'épées et de bătons, qui avaient été envoyés par les princes des prêtres et par les sénateurs du peuple. Or, celui qui le livrait, leur avait donné ce signal: Celui que je baiserai, c'est lui-même; arrêtez-le. Et aussitot s'approchant de Jésus, il dit : Je vous salue, mon Maltre. Et il le baisa. Jésus lui répondit : Mon ami, à quel dessein ètes-vous venu? Au mêmo moment ils s'avancèrent, et mettant la main sur Jésus. ils le prirent. Alors un de ceux qui étaient avec Jéaus, portant la main à son épée. la tira, et frappant un des gens du grand-prêtre, lui coupa l'oreille. Mais Jésus lui dit : Remettez votre épéc dans le fourresu; car tous ceux qui se serviront de l'épée, périront par l'épie. Pensez-vous que je ne putese pas prier mon Père, et qu'il ne m'enverrait pas tout e l'heure plus de douze légions

d'Anges ? Comment donc l s'accompliront les Ecritures qui marquent que les choses doivent arriver ainsi? Eusuite Jésus dit à cette troupe de gens : Vous êtes venus avec des épées et des batons, pour me prendre comme un voleur. J'étais tous les jours assis parmi vous, enseignant dans le temple, et vous ne mavez point pris. Mais tout cela s'est sait, esin que ce qu'ont écrit les Prophètes s'accomplit. Alors tous les Disciples l'abandonnérent et s'ensuirent. Les gens qui s'étaient saisis de Jésus le menerent chez Caïpho, lo grand-prêtre, cu les docteurs de la loi et les sénsteurs du peuple étaient assemblés. Pierre le suivit de loin jusque dans la cour du grand-prêtre, et y étant entré, il s'assit avec les domestiques, pour voir à quoi cola se terminerait. Cependant les princes des prêtres et tout le conseil cherchaient quelque faux témoignage contre Jésus, pour le saire mourir. Mais ils n'en trouvèrent pas, quoique plusieurs saux témoins se sussent présentés. Enfin il en vint deux, qui dirent : Cet homme a dit: de puis détruire le temple de Dieu, et le rel'âtir dans trois jours. Sur cela le grand-pretre se levant, lui dit: vous ne répondez rien à ce que res gens-la déposent contre rous?

Mais Jésus ne disait mot. Alors le grand-prêtre lui dit: Je vous ordonne de la part du Dieu vivant, de nous dire si vous êtes le Christ, le Fils de Dieu. Jésus répondit : Vous l'avez dit. Au reste, je vous déclare qu'un jour vous verrez le File de l'homme assis à la droite de la majesté de Dieu, qui viendra sur les nuces du ciel. Alors le grandprètre déchira ses habits; en disant : Il a blasphémé; qu'avons-nous besoin de témoins? vous venez d'entendre le blasphème. Que vous en semble? Ils répondirent: Il mérito la mort, Aussitht on lui cracha au visage; on. le frappa a coups de poings, et il y en eut qui lui donnerent des soussets, en disant: Christ, prophétise-nous, qui est-ce qui t'e frappé? Cependant Pierre était au-dehors, assis dans la cour; et une servante l'abordant, lui dit: Vous étiez aussi avec Jésus le Galilèen. Mais il le nia devant tout le monde, en disant : Je ne sais ce que vous dites. Comme il était à la porte pour sortir, une autre scrvante le vit, et dit à ceux qui étaient là : Colui-ci était aussi avec Jésus de Nazareth. Pierre le ma une seconde fors, et il dit avec serment: Je ne connais point cet homme-la. Un peus apres, ceux qui étaient la s'approchément, et dirent a l'ierre : Assuré-

ment vous êtes aussi de ces gens-là, car votre langage même vous fait connaître. Il se mit alors à faire des imprécations, et à jurer qu'il ne connaissait point cet homme; et à l'instant le coq chanta. Pierre se ressouvint aiors de la parole que Jésus lui avait dite : Avant que le coq chante, vous me renontrois fois. Et étant Ceter sorti, il pleura amèrement. Des que le jour parut, tous les princes des prêtres et les sénateurs du peuple tinrent conseil contre Jésus pour le saite mourir. Et l'ayant lié, ils l'emmenèrent, et le mirent entre les mains du gouverneur Ponce Pilate. Alors Judas qui l'avait livré, voyant qu'il était condamné, fut touché de repentir, et porta les trente pièces d'argent aux princes des prêtres et aux sénateurs, en disant: J'ai péché, car j'ai livré le sang innocent. Mais ils répondirent: Que nous importe? c'est votre assaire. Et après avoir jeté l'argent dans le temple, il sortit et il alla se rendre. Mais les princes des prêtres avant pris l'argent, dirent : Il n'est pas permis de le mettre dans le tresur', parce que c'est le priz du sang. Et après avoir délibéré ensemble, ils on acheterent le champ d'un poter, pour y enterrer les etrangere. C'est peur cela l'semme lui envoya dire : Ke

que jusqu'à présent en appelle ce champ llaceldama, c'est-à-dire, le champ du sang. Alors s'accomplit cette parole du prophète Jérémie: lls out pris les treute pièces d'argent qui étaient le prix de celui qui a été vendu et misà priz par les ensans d'lsrael, et ils les ont données pour acheter le champ d'un potier, comme le Seigneur me l'a ordonné. Jésus parut devant le gouverneur, et le gouverneur l'interrogea en ces termes : Etes-vous le Roi des Juiss? Jésus lui répondit : Vous le dites. Et étant accusé par les princes des prêtres et par les sénateurs, il ne répondit rien. Alors Pilate lui dit : N'entendesvous pas les dépositions qu'ils font contre vous? Et il ne lui répondit sur rien; ce qui surprit extrêmement le gouverneur. Or, le gouverneur avait coutume, le jour de la sête, d'accorder au peuple la liberté d'un prisonnier, dont ils avaient le choix. Il y en avait alors un sameux, nommé Barabbas. Comme ile étaient donc tous assemblés, Pilate leur dit : Lequel des deux voulez-vous que je vous délivre, Barrabas, ou Jésus, qu'on appelle Christ? car il savait que c'éteit par envie qu'ils l'avaient livré. Or, pendant qu'il était assis sur son tribunal, sa

prenes accune part dans l'affaire de cet homme juste; car J'ai beaucoup souffert aujourd'hui dans un songe à son sujet. Copendant les princes des prêtres et les sénateurs persuadérent au peuple de demander Barabhas, et de faire périr Jésus. Le gouverneur leur adressant la parole : Lequel des deux, dit-il, roulez-rous qu'on rous délivre? Ils répondirent : Barabbas. Pilate leur dit : Que serai-je donc de Jésus, qu'on appelle Christ? Ils répondirent tous: Qu'il soit crucisié! Le gouverneur leur dit: quel mal a-t-il donc sait? Mais ils crisient encore plus fort, en disent: Qu'il soit crucissé i Ensin, Pilate voyant ne gagnait rien, et qu'au contraire le tumulte croissait de plus en plus, se fit apporter de l'eau, et se lavant les mains devant le peuple, il dit: Je suis innocent de la mort de cet homme juste; pour vous c'est votre affaire. Tout le peuple répondit : Que son sang retombe sur nous et sur nos enfans. Alors il leur délivra Barabbas; et après avoir fait souetter Jésus, il le leur abandonna pour être crucifié. Les soldats du gouverneur prirent Jésus, et l'ayant mené dans le prétoire, ils ascemblérent autour de lui toute le cohorte; et après lui [

couvrirent d'un manteau d'écarlate. Puis ayant fait une couronne d'épines entrelacéce, ile la lui mirent sur la tôte, avec une canne à la main droite; et fléchissant les gepoux devent lui, ils se moquaient de lui, en disant. Roi des Juiss, je vous saluo. Ils lui crachaient au visage, et prenant la canne, ils lui en donnaient des coups aur la têto. Après s'être ainsi Joués de lui, ils lui ôtérent le manteau, lui remireut ses habits, et l'emmenèrent pour le crucifier. En sortant, ils rencontrérent un homme de Cyrène, appelé Simon, qu'ils contraignirent de porter la croix de Jésus Etant arrivés au lieu appelé Golgotha, c'està-dire le lieu du Calvaire, ils lui présentèrent à boire de vin mêlé de fiel; mais après en avoir goûté, il n'en voulut pas boirs. Après qu'ils l'eurent crucifié, ils partagerent ses habits, en'tirant au sort, alia que cette parole du Prophète sat secomplie. lle ont partagé entre eux mes habits, et ont tiré ma robe au sort. Ensuite, s'étant as sus, ils le gardaient. On mit aussi au-dessus de sa tôte cet écriteau, qui marquait le sujet de sa condamnation : C'EST JÉSUS LE MOI DES JUIFS. En même temps on crucilis arec lui deux volours, l'un à sa droite, et l'autre à sa avoir 6té sea babite, ils le l'gambie. Cons qui passaient

par la le chargeaiout d'injures, en secouant la tête: Lih bien! disaient-ils, toi qui détruis le temple de Dieu, qui le rebâtis en trois jours, que ne te sauves-tu toi-même? Si tu es le Fils de l'ieu, descends de la croix. Les princes des prêtres se moquant aussi de lui avec les docteurs de la lbi et les sénateurs, disaiont : Il a sauvé les autres, et il ne peut se sauver lui-même. S'il est le Roi d'Israöl, qu'il descende maintenant de la croix, et uous allons croire en lui. Il a cousiance en Dieu; si Dieu l'aimo, qu'il le délivre maintenant; car il a dit: Je suis Fils de Dieu. Les voleurs qui étaient crucifiés avec lui, lui faisaient aussi les mêmes reproches. Or, depuis la sixième heure jusqu'à la neuvième, toute la terre fut couverte de ténebres. Et vers la neuvième heure, Jésus jeta un grand eri, en disant : Eli, Eli, iamma sabacthani? c'est-àdire: Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous abaudonné? Quelques-uns de ceux qui étaient là, et qui l'entendaient, dirent: Il appelle Elio. Aussitht l'un d'eux courut preudre une éponge qu'il emplit de vinsigre, et l'avant mise au bout d'une canne, il lui présenta à boir- Mais les autres dissient : Alleudez, royons of Elie

viendra le délivrer. Alora Jéans jetant encore un grand cri, rendit l'esprit.

(Ici on baise la terre.)

Au même instant le voile du Temple se déchira depuis le haut jusqu'en bas; la terre trembla, et les pierres se fendirent; les tombeaux s'ouvricent, et plusieurs corps des saints qui étaient morts, ressuscitérent; et étant sortis de leurs tombeaux après la résurrection du Sauveur, ils vincent dans la ville sainte, et apparurent à plusieurs personnes. Le centurion et ceux qui étaient avec lui pour garder Jésus, voyant le trembiement de terre et tout ce qui se passait, furent fort effrayés, et ils dirent. Cet homme était véritablement Fils de Dieu. Il y avait là plusieurs sommes un peu éloignées, qui avaient suivi Jésus depuis la Galilée, et avaient eu soin de lui. entre lesquelles étaient Marie-Magdeleine, Marie, mere de Jacques et de Joseph, et la mère des fils de Zébedée. Sur le soir, un homme riche d'Arimathie, nommé Joseph, qui était aussi disciple de Jésus, alla trouver l'ilate. et demanda le corpa de Jesus. Pilate erdoups ausaitat que le corps lui sût rames. Joseph ayant pris le corpa, l'enveloppa dans un linreul blane, et le mit dans un acpulcre tout neuf, qu'il avait fait tailler dans le roc; puis avant roulé une grande pierre à l'entrée du sépulcre, il se retira. Mais Marie-Vlagdeteine et l'autre Marie étaient la assisse devant le sépulcre.

Le jour suivant, qui était le sabbat, les princes des prêtres et les Pharisiens s'assemblérent chez Pilate, et lai dirent : Seigneur, nous wous sommes souvenus que. ce séducteur a dit, lorsqu'il était encore en vie : Je ressusciterai au bout de trois jours. Commandes donc qu'on garde le sépulcre jusqu'au troisième jour, de peur que ses Disciples no viennent l'enlever et ne disent au peuple: Il est ressuscité; car la dernière erreur serait pire que la première. Pilate leur répondit : Vous avez des gardes; allez, faites-le garder comme vous l'entendez. Ils allèrent donc au sépulcre, le fermèrent bien, mirent le sceau sur la pierre, et posèrent des gardes.

OFFERTGER.

Advocatum habemus apud Patrem, Jesum Christum justum; et ipse est propitiatio pro peccatis nostris, non pro nostris autem tantum, sed etiam pro totius mundi.

SKCRÈTE.

Kous renouvelons la mémoire de celui qui s'est humilié et reudu obéissant jusqu'à la mort de la croix, et nous vous l'ossrons, à Dieu! dans le Sacrifice non sanglant des autels; saites – nous la grâce d'entrer dans les dispositions et les sentimens où a été le même Jésus-Christ notre Seigneur; qui étant Dien.

Présace de la Croix.

COMMUNION.

Jesus Christus dilexit nos, et lavit nos à peccatis nostrus in sanguine suo.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui nous avez fait la grace de participer aux dons célestes, en mémoire de la Passion de notre Seigneur Jésus-Christ, ne permettex point que cette divine nour-riture que vous, avez destinée pour être le remède des âmes des fidèles, tourne à notre condamnation : nous vous en supplions par le même Jésus-Christ.

A la fin de la Grand Messe, su lieu de l'Evangile de
saint Jean, on dit toujours
l'Evangile ci - après. Aux
Messes basses, le même Evangile peut se dire au lieu de la
l'assion, et alors on dit à la
fin de la Messe l'Evangile de
saint Jean

Suite du saint Evangile selon S. Matthieu, ch. 21.

Comme Jéaus s'approchait de Jérusalem avec ses Disciples, et qu'ils étaient deja arrivés à Bethphagé, près

de la muntagne des Oliviers, Jésus envoys deux de ses Disciples, et leur dit : Alles à ce village qui est devant vous, et vous y trouverez en arrivant une anesse attachée, et son anon avec elle; détachez-les, et amenez-les-moi. Si quelqu'un vous dit quelque chose, dites que le Scigneur en a besoin, et aussitôt on les laissera ammener. Or, tout ceci se fit, afin que cette parole du Prophète fût accomplie: Voici votre Roi qui vient à vous, plein de douceur, monté sur une anesse accoutumée au joug, et sur son anon. Ces Disciples s'en étant allés, firent ce que Jésus leur avait ordonné. Ils emmenèrent l'anesse et l'amon; et les ayant couverts de leurs habits, ils le sirent monter dessus. Alors une grande multitude de peuple étendit ses vêtemens sur le chemin; d'autres coupaient des branches d'arbres, et les jelaient sur son passage, et tous ensemble, tant ceux qui allaient devant lai que ceux qui le suivaient, crizient : Hosanna au Fils de David I béni soit celui qui vient au nom du Seigneur; bosanna au plus haut des cioux!

A VEPRES.

Ant. VIDENTES principes escerdatum et scribm mirabilis que fecit Jeans, et pusros, clamantes in templo, llosanna Filio David i indignati aunt.

Ant. Dixerunt ad semetipsos: Videtis quia nihil proficimus; ecce mundus totu
post eum abiit.

Ant. Quærebant Jesum perdere; et non inveniebant quid sacerent illi.

Ant. Ex principibus multi crediderunt in cum; sed non conlitebantur, ut è synagogà non ejicerentur.

Ant. Jam enim conspiraverunt Judmi, ut si quis eum confiteretur esse Christum extra synagogam fieret.

CAPITULE. Hebr , 12.

PENSES en vous-mêmes à celuiqui a soussert de si grandes contradictions de la part des pécheurs, asin que vous ne vous découragiez point, et que vous ne tombiez pas dans l'abattement; car vous n'avez pas encore résisté jusqu'su sang, en combattant contre le péché.

Hymne. Vexilla regis pre-

deunt, p. 271.

y. Dominus regnavit, irascantur populi:

n'. Confiteantur nomini tue

magno.

A Magnif. Ant. Pater, salvifica me ex hac hora; sed propteres veni in horam hanc: Pater, clarifica nomen tuum.

L'Orassim de la Messo. p. 273.

A COMPLIES.

Comme au Peautier, p. 146.

[L'Office de la Semaine Sainte est imprimé séparément.]

TE TEAD!

de la semaine sainte. A la messe.

INTROIT.

Christus, cum esset Filius Dei, didicit ex iis que passus est, obedientism: et consummatus, factus est emnibus obtemperantibus sibi causa salutis eterne, appellatus à Deo pontifex juxta ordinem Melchisedech. Ps. Expectans expectavi Dominum; intenuit mihi. Gloria. Christus, còm esset.

ORALSON.

O Dieu, dont le File unique ayent aimé les siens, les sima jusqu'à la fin : faitesnous la grâce de célébrer dignement le mystère de sa charité qu'il a institué en ce jour, et de nous conformer fidèlement à l'exemple dhumilité qu'il nous a dosné, sus que nous méritions et d'être crucifiés avec Jésus-Christ votre Fils, notre Seigneur, mourant pour nos péchés, et de le suivre ressascitent pour notre justifiestion: lui qui stant Dieu wit of regue arec would be

Siint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

Lecture de la I. Epitre de saint Paul aux Cor., ch. 41.

Mas frères, lorsque vous vous assembles comme vous faites, ce n'est plus mang r la cène du Seigneur. Car chacun y mange ce qu'il apporté pour souper, sans attendre les autres. Et ainsi les uns n'ont rien à manger, pendant que les autres le font avec excès. N'avez-vous pas vos maisons pour y boire et pour y manger? Ou méprisez-vous l'Eglise de Dieu, et voules-vous faire honte a cour qui sont pauvres? Que vous dirai-je sur cela? Vous en louerai-je? Non, je ne vous en louerai point. Car c'est du Seigneur même que j'ai appris ce que je vous ai aussi enseigné, qui est que le Seigneur Jésus, la nait même qu'il devait ôtre livré, prit du pain, ct qu'ayant rendu grâce, il le rompit; et dit: Prenez et mangez: ceci est mon Corps, qui sera livré pour vous; faites ceci en mémoire de moi. Il prit de mêmo le calice, après qu'il eut soupé, et dit : Ce calice est la nouvelle alliance en mon Sang, faites ceci en mémoire de moi toutes les sois que vous le boires. En esset, toutes les fois que vous mangeres de ce pain, et que vous

boirez de ce calice, vous annoncerez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. Or quiconque mangera de ce pain ou boira ce calice du Seigneur indignement, sera coupable du Corps et du Sang du Seigneur. Que l'homme donc s'éprouve soimême, et qu'après cela il mange de ce pain et buive de ce calice. Car celui qui en boit et en mange indignement, mange et boit sa propre condamnation, ne foisant pas le discernement qu'il doit du Corps du Seigneur. C'est pour cela qu'il y a parmi vous beaucoup de gens malades et languissans, et que plusieurs sont morts. Que si nous nous jugions nous-mêmes, nous ne serions pas jugés de Dieu. Mais lorsque nous sommes jugés de la sorte, c'est le Seigneur qui nous châtie, afin que nous no soyous pas condamsés avec le monde.

GRADUEL.

Non habemus pontificem qui non possit compati infirmitatibus postris : tentatum autem per omnia pro similitudine absque peccato. y. Adeamus ergo cum fiducià thronum gratim, ut misericordia consequemur, et gratiam inveniamus in auxilio opporteno.

Snite du saint Evengele selon S. Jean, ch. 11.

Avant la fête de Pâque.

Jésus sachant que son heure était venue de passer de ce monde à son Père, comme il avait aimé les siens qui étaient dans le monde, il les aima jusqu'à la fin. Et après le souper, le diable ayant déjà mis dans le cœur de Judas Iscariote, fils de Simon, le dessein de le livrer, Jésus qui savait que son Père lui avait mis toutes choses entre les mains, qu'il était sorti de Dieu, et qu'il retournait à Dieu, se leva de table et quitta ses vêtemens, et ayant pris un ling: le mit autour de lui. Puis ayant versé de l'esu dans un bassin, il commença à laver les pieds à ses Disciples, et à les essuyer avec le linge qu'il avait autour de lui. Il vint donc à Simon-Pierre. Mais Pierre lui dit: Quoi! Seigneur, vous mo laveriez les pieds ! Jésus lui répondit : Vous ne comprenez pas maintenant ce que je fais; mais vous le comprendrez dans la suite. Pierre lui dit : Jamais vous ne me laverez les pieds. Jésus lui répondit : si je ne vous lave, rous n'aures point de part avec moi. Simon-Piecre lui dit : Seigneur, les pieds, non-seulement mais aussi les mains et la tete. Jésus lai dit · Celui qui sort du bain, n'a plus besoin que de se laver les pieds, et il est pur et uet dans tout la

reste, et pour vous aussi, .vous êtes purs, mais non pas tous. Car il savait bien qui était celui qui devait le livrer; c'est pour cela qu'il dit : Vous n'êtes pas tous purs. Après donc qu'il leur eut lavé les pieds, et qu'il eut repris ses vétemens, il se mit à table, et leur dit : Comprenez-vous ce que je viens de vous saire? Vous m'appelez Maitre et Seigneur, et vous avez raison, car je le suis. Si donc je vous ai lavé les pieds, moi qui suis votre Seigneur et votre Maltre, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres. Car je vous ai donné l'exemple, alin que vous fassicz vous-mêmes ce que j'ai fait à votre égard.

OFFERTOIRE.

Christus dilexit nos, et tradidit semetipsum pro nobis oblationem et hostiam Dec in odorem suavitatis.

SECRÈTE.

Nous vous demandons humblement, Seigneur insinament saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, que notre sacriscevous soit rendu agréable par Jésus-Christ lui-même votre Fils, qui en l'instituant en ce jour, a commandé à ses Disciples de le célébrer en mémoire de lui, qui étant Dieu vit et règne avec vous, etc.

PRÉFACE.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine Sancte, l'ater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum, verum æternumque Pontificem, et solum sine peccati macula Sacerdotem; qui in novissima cœnà sormam Sacrificii porennis instituens, sacerdos et victima semetipsum obtulit, et præcipit osserri: qui typico paschali finem imponit, ut, dum legalis observantia mutatur, novo sacramento compleatur. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militià coelestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes, etc.

COMMUNICANTES, et diem sacratissimum celebrantes. que Dominus noster Jesus Christus pro nobis est traditus; sed et memoriam venerantes, imprimis gloriosas semper Virginis Mariæ, Genitricis ejusdem Dei et Domini nostri Jesu Christi, sed et beatorum Apostolorum et Martyrum tuorum, Petri et Andreæ, Jacobi, Pauli, Joanuis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæs, Mattheri, Simonis et Thaddæi, Lini, Cleti, Clementis, Xisti, Cornelii, Cypriani,

Laurentii, Chrysogoni, Joannis et Pauli, Cosmo et Damiani, et omnium Sanctorum tuorum; quorum meritis precibusque concedas, at in omnibus protectionis tum munismur auxilio: per oumdem Christum Dominum nestrum. Amen.

Hanc igitur oblationem servitutis nostres, sed et ennete familie tum, quam tibi offerimus ob diem in quo Dominus noster Jesus Christus tradidit Discipulis suis Corporis et Sanguinis suis mysteria celebranda, quesumus. Domine, ut placatus accipias, diesque nostres in tua pace disponas, atque ab eterna damnatione nos eripi, et in Electorum tuorum juhess grege numerari; per eumdem Christum Dominum nestrum. Amen.

Quam oblationem tu Deus, in omnibus, quasumus, benodictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptahilemque facere digneris, ut

nobis Corpus et Sanguis fiat dilectissimi Pilii tui Domini nostri Jesu Christi;

Qui pridie quem pro nostrà omniumque salute pateretur, hoc est hedie, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, etc.

Le reste comme au Canon, d l'Ordinaire de la Messe.

COMMUNION.

Desiderio desideravi hoc Pascha manducare vobiscum antequam patiar.

POSTCOMMUNION. .

Szienzuz, qui étes en même temps notre prêtre et notre victime, notre rédempteur et le prix de notre rédemption; conserves ceus que vous avez rachetés, et saites qu'après nous être nourris ici-bas de votre Chair sacree en mémoire de votte passion. nous méritions d'4tre admis, dans le ciel, au sestin des noces éternelles: vous qui étant Dieu.

LE SAINT JOUR DE PAQUES.

A LA MESSE.

INTROTT.

tnis, allelnia: absorpta est mors in victorià, alleluia: ahi est, mors, victoria tus? abi est, mors, stimulus tuus? Allelnia, allel. Ps. Dominus

CHRISTUS resurrexità mor- | regnavit, decorem indutna. est Dominus fortitudinem, et præcinxit se. Gloria. Christus.

> ORAISON. O Digu, qui nous curros

enjourd'hui l'entrée de la bienheureuse éternité, par la victoire que votre Fils anique a rempertée sur la mort, secondez par votre divin secours les prières et les vœnz que vous nous avez vous-même inspirés, en nous prévenant par votre grâch : nous vous en supplions par le même J.—C. N. S.

De la I. Epitre de saint Paul aux Corinthiens, ch 5.

Mus stères, purifiez-vous du vieux levain, asin que vous soyez une pâte toute nouvelle, comme vous êtes purs et sans levain. Car Jésus-Christ, qui est notre agneau pascal, a été immolé. C'est pourquoi célébrons la Pâque, non avec le vieux levain, ni avec le levain de la malice et de l'iniquité, mais avec les szymes de la eincérité et de la vérité.

GRADUEL.

Hac est dies quam secit
Dominus; exultemus et lætemur in eå. y. Consitemini
Domino quoniam bonus,
quoniam in seculum misericordia ejus.

Alleinia, allel. J. Qui traditus est propter delicta nostra, resurrexit propter justificationem nostram.

Alleluia.

PROSE.

IME STATUR Pascha novum; Orcus sumat; terra, colum, Cante jiaudan: mmulo

Nostra Christus vita vivit, Morte mortis nexum solvit; Surgit ovans tumulo.

Quin sepulcrum obseratio? Grande saxum quid signatis, Agentes excubias?

Novus Samson vectes fram-

Sua fortis vi resurgit : Mortis fert exuvias.

PROPLIGATIS hostibus, Delusis custodibus, Vis vites panditur.

Lisum inter mortuos, Vivus redit ad suos; Ultrà jam non moritus.

Victor exit strenuus, Solum servat vacuus Involuerum tumulus.

O qualis victoria? Quanta Christo gloria! Ubi, mors, est stimulus?

Dum penderet turpi trabe, Mortis, aiebant, acerbm Evadat supplicium.

Potestates Patris prodat; Hunc credemus, si descendat,

Esse Dei Filium.

PERVIDA gens, quaris signum!

Evertenti mortis regnum, Gloriam da Numini.

SPONTE cruce non descendit:

Nunc plus facit; sese reddit, Nutu suo, lumini.

An sepulcrum convolan

Cives cœli coruscantes, Hunc testantur vivere.

MAGDALENE CONVERNMENTER. Sui secuin convescentom. Gaudent illum cernere.

Morstos in vià solatur, Franto pane, revelatur Ejns resurrectio.

DUBITANTIS fidem firmat, Infidele cor inflammat Cicatricum visio.

QUANTO resplendet lumine Corpus cæsum tot ictibus. Olim conspersum sanguine, Nunc coruscum vulnecibus!

Nostrum non perit funere Corpus, solutis essibus : Suo resurget tempore Christi decorum dotibus.

Tu, morte cujus vivimus, Quo surgente resurgimus, Tuæ custos sis gratiæ.

Parus precatis naufragos, Fac nos Azypto profugos, Tum consortes glorim. Amen.

Suite du saint Krangile selon S. Hare, ch. 16.

MARIN-WAGDELEINE, MIArie, mere de Jacques, et l Salomé, acheterent des aromates pour embaumer Jésus. Et le premier jour de la semaine, étant parties de grand matin, elles arrivèrent au sépulcre au lever du solest. Etles se dissient l'une à l'autre : Qui nous ôtera la pierre de l'entrée du sépulcre? Car cette pierre était fort grande. Et en v regardant, elles virent qu'elle était Atée. Puis entrant dans le sépulere, elles virent un pune homme assis du côté druct with d'une some blan-

che i et eiles en surent esfrayées. Mais il leur dit: N'ayez point de peur. Vons cherchez Jésus de Nazareth qui a été crucitié; il est ressuscité; il n'est point ici: voilà le lieu où on l'avait mis. Mais allez, dites à ses Disciples et à Pierre qu'il sera avant vous en Galiléa: c'est là que vous le verrez, comme il vous l'a dit.

OFFERTOIRE.

Pascha nostrum immolatus est Christus. Itaque epulemur, non in fermento veteri, neque in fermento malitim et nequitim, sed in azvmis sinceritatis et veritatia. Alleluia

SECRETE.

TRANSPORTES d'une sainte jois dans ce jour de la résurrection de Jésus-Christ notre espérance, nous vous offrons, Dieu tout-puissant, ce Sacrifice solennel, en reconnaissance d'un si grand bienfait; et près d'immoler et de recevoir ce même Jésus-Christ notre Paque, qui s'est lui-même immolé pour nous, nous vous demandons les pains avvmes de la sincérité et de la vérité: par lu même Jésus-Christ.

Présace du temps pascal.

On la dit jusqu'au jour de l'Ascension

l'endant la Communement on chante l'Ant. Gustate, comme au jour de Noel, p. 199

COMMUNION.

Beztera Domini s cit virtutem: non moriar, sed vivam, et narrabo opera Domini. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

RÉCANDES sur nous, Scigneur, l'esprit de votre charité, sûn que ceux que vous avez nourris des mêmes Sacremens dans cette sête, n'aient entre eux, par votre grâce, qu'un même cœur et une même volouté; par notre Seigneur... dans l'unité du même Saint-Esprit.

A VÉPRES.

Ps. Dixit Dominas, etc., p. 437.

Ant. Dicits Discipulis ejus, quia surrexit. Alle-

Ps. Confitebor, p. 438.

Ant.. Ecce pracedit vos in Galilaam; ibi eum videbitis. Alleluis, alleluis.

Pe. Beatus vir, p. 139.

Ant. Et exierunt citò de monumento cum timore et gaudio magno, currentes nuntiace Discipulis. Allel.

GRADUEL.

Ilæc est dies quam fecit Dominus; exultemus et lætemur in eå. y. Consitemini Domino quoniam bonus, quoniam in saculum misericordia ejus. Alleluia, alletais.

7. Surrezit Dominus, et | Mors illi ultra non don: ".-

occurrit mulieribus, dicens. Avete, Illm autem accesserunt, et tenuerunt pedes ejus. Atleluis.

PROSE.

Victium paschali laudes, immolent Christiani.

Acxus redemit oves, Christus innecens Patri reconciliavit peccatores.

Mons et vits duelle conflixere mirando: Duz vita mortuus, regnat vivus.

Dic nobis, Maria, quid vidisti in vil?

SEPULCAUM Christi viventis etglorium videre surgentis;

Angalicos testes, sudsrium et vestes.

STREETT Christus spes mes; præcedet suos in Galilæsm.

Cardenduz est magis solu Marize veraci, quam Judzorum turbes fallaci.

Scinus Christum surrexisse à mortuis verè: lu sobis, victor Rez, miserere. Amen.

A Magnif. Ant. Dam sero esset die illo, et force esseut clauses, ubi erant Discipuli congregati, venit Jesus, et stetit in medio, et dixit eis Pax vobis. Alleluia.

L'Orgison de la Messe.

Après le Benedicamus on va processionnellement aux Fonts en chantant:

mortuis, jam non moritur, 'Mors illi ultra non don: ".-

hitur; quod enim mortuus est peccato, mortuus est semel; quod autem vivit, vivit Deo. Allel., allel.

Ps. Laudate, pueri, p. 140.

Après le Psaume, le chœur chante :

y. Præcipitabit mortem in sempiternum, et opprobrium populi sui suferet de universà terrà. Mors.

j. Salvavit sibi dextera ejus, nj. Et brachium sanctum ejus.

ORAISON.

O Dieu, qui nous renouveiez pour la vie éternelle
par la résurrection de JésusChrist, accomplissez en nous
ce mystère inessable de votre
miscricorde, alin qu'au jour
ou le Sauveur paraîtra dans
sa gloire, vous revétiez de la
hienheureuse immortalité
ceux que vous avez régénéres par le saint Baptème :
nous vous en supplions par
le même Jésus-Christ.

Allant à la Station.

guicumque baptizati
sumus in Christo Jesu, in
morte ipsius baptizati sumus, Consepulti enim sumus cum illo per baptismum in mortem; ut quomodo Christus surrexit à
mortuis per gloriam l'atris,
ita et nos in novitate vitæ
ombulemus. Alleluis.

Po. la exitu, p. 141

Après le Paume tout le cheur chante:

y. Dominus scidit aquas ante cos, ut faceret sibi nomen sempiternum : eduxit cos per abyssos. "Consepulti.

y. Auditam facite vocem laudis ejus, R. Qui posuit animam meam ad vitam.

ORAISON.

O Dire, qui avez voulu sceller en nous la foi de votre résurrection par la grace du haptème, faites que, délivrés de la mort du péché, nous marchions dans une nouvelle vie : vous qui étant Dieu, vivez, etc.

Revenant de la Station.

M. Quid quæritis viventém cum mortuis? non est hic, sed surrexit; Recordamini qualiter locutus est vobis, dicens: Quia oportet Pilium hominis tradi in manus peccatorum, et crucisigi, et die tertia resurgere. Alleluia, allel.

Dans la nef, devant la Crucifiz, on dit:

Adorate Dominum in atrio sancto ejus : commoveatur à sacie ejus universaterra ; dicite in gentihus quia Dominus reguavit à ligno.

En rentrant dans le chour, on chante: " liecurdamins.

y. Lapidem quem reprebaserunt addicantes, M. Hic factus est in caput anguli.

OBAISON.

O Dieu, dont le Fils unique a daigné racheter le moude par la croix, saites que, pleins de jois de notre rédemption, nous jouissions, par votre grace, de la sélicité éternelle; par N. S. J.-C.

A COMPLIES.

Après Converte non, on dit les l'acumes du Dimanche, page 136, et à la sin une sois Alieluia.

A Nunc dimittis.

Ant. Hæc est dies quam fecit Dominus; exultemus, et lætemur in eå.

L'Oraison ordinaire du Complies.

Dans plusieure Eglises ochante au Salut la Proce suivante:

PSOSE.

Alleluia, allel., allel.
O filii, et filiæ!
Rex cœlestis, Rex gioriss
Morte surrexit hodie.

Alleluia.

Et Maria Magdalene; Et Jacobi et Salome, Venerunt corpus ungere.

Allelnia.

A Magdalena moniti, Ad ostium monumenti Duo currunt Discipuli.

Alleluia.

Sen Joannes Apostolus Cucurrit Petro citids; Ad sepulcrum venit prins. Alleluia. In albis sedens Argelus, Respondit mulicribus: Quia surrexit Dominus Alleluis.

Discipulis astantibus, In medio stotit Christus, Dicens: Pax vobis omnilus.

Alleluia.

Postquam audivit Didy-

Quia surrexerat Jesus, Remansit side dubius.

Alleluta.

Vide pedes, vide manus; Noli esse incredulus.

Alleluia.

Quanno Thomas Christi

Pedes vidit atque manus. Dixit: Tu es Deus meus! Alleluia.

BEATI qui non viderunt Et sirmiter crediderunt, Vitam æternam habebunt.

Alleluia.

In hoc sesto sanctissimo Sit laus et jubilatio: Benedicamus Domino.

Alleluia.

Dz quibus nos humilimas, Devotas atque debitas beo dicamus gratias.

Alleluia.

Alleluia, alleluia, alleluia.

LE LUNDA

DE PAQUES.

A LA MESSE.

INTROIT.

PROVIDENS (David) locutus est de resurrections Christi, quia nequo derelictus est in inferno, alleluia, neque caro ejus vidit corruptionem, alleluia, alleluia. l'a. Cantate Domino canticum novum; quia mirabilia fecit. Gloria. Providens.

ORAISON.

O Diru qui, par la résurrection de votre Fils, aver
consommé la rédemption du
monde, continuez à répandre sur votre peuple les dons
célestes, afin que recevant
de vous une parfaite liherté,
il se rende digne de la vie
éternelle: nous vous en supplions par le même JésusChrist notre Seigneur.

Lecture des Actes des Apótres, ch. 10.

l'igage present la parole, dit : Yous savez ce qui est arrivé dans toute la Judée, et qui a commencé par la Galilée après le baptême que Jesu a préché; comme Dieu a oint de l'Esprit Saint et de surco Jésus de Nazareth, qui, partout où il a passé, a sait du bien, et a guéri tous ceux qui étaient sous Voppression du démon, parce que Dieu était avec lui. Et aous autres nous sommes témains de toutes les choses qu'il a saites dans la Judée et dans Jerusalem. Cependent ils l'ont fait mourir en l'alschant à une croix. Mais lima l'a ressuscité le troiereine jour; et il a vouin

qu'il se sit voir non. & tout le peuple, mais à des témoins que Dieu avait choisis avant tous les temps, nous qui soons bu et mangé avec lui depuis sa résurrec- ! tion. Et il nous a commande i de precher au peuple, et de témoigner que c'est lui que Dieu a établi le juge des vivans et des morts. Tous les Prophètes lui rendirent ce témoignage, que tous ceux qui croient en lui, recoivent par son nom la rémission des péchés.

GRADUEL.

llæc est dies quam secit Dominus: exultemus et lætemur in el. y. Dicat nune Israel quoniam bonus, quoniam in seculum misericordia ejus.

Alleluia, alleluia. y. Deus patrum nostrorum glorificavit Filium suum Jesum, quem suscitavit à mortuis Alleluia.

Prose, Victime, p. 289.

Suite du saint Evangile selon S. Luc., ch. 21.

Danx d'entre les Disciples de Jésus s'en allaient à un bourg nommé Emmalis, éloi-gné de Jérusalem de soixante stades; et ils s'entretensient de tout ce qui etait arrivé. Or, pendant qu'ils parlaient et qu'ils raisonnaient entre qu'ils raisonnaient entre qu'ils raisonnaient entre joignit et se mit à marches joignit et se mit à marches avec eux Mais leurs yenz

etaient comme fermés, en sorte qu'ils ne le reconnaissaient point. Et il leur dit : De quoi vous entretenez-vous ià en marchant, et d'où vieut que vous êtes tristes? L'un d'eux, nommé Cléophas, lui répondit : Quoi! vous êtes seul tellement étranger dans jérusalem, que vous ne sachiez pas ce qui s'y est passé ces jours-ci? Et quoi? leur dit-il. Ils répondirent : Au sujet de Jésus de Nazareth, qui était un Prophète puissant en œuvres et en paroles devent Dicu et devant tout le peuple; et comme les princes des prétres et nos magistrats l'ont livré pour être condamné à la mort, et l'ont crucifié. Or nous espérions nous autres que ce serait lui qui délivrerait Israël. Après tout cela néaumoins, nous voilà déjà au troisième jour depuis que ces choses sont arrivées. Il est vrai que quelques semmes de celles qui étaient avec nous, nous ont esfrayés; car étant allées avant le jour au sépulcre, et n'ayant point trouvé son torps, elles sont venues dire que des Anges même leur ont apparu, qui disent qu'il est vivant. Quelques uns des nôtres ont été au sépulcre. et out trouvé tout ce que les dit; mais fommes avaient pour lui, ils ne l'ont point trouvé. Jésus leur dit ajors : Gens deponrave d'intelligen-

ce, cours tardifs à croire ce que les Propheses out annoncé l No fallait-il pas que le Christ souffrit tout cela, et qu'il entrat sinsi dans sa gloire? Puis commençant par Moïse, et continuant par tous les Prophètes, il leur expliquait ce qui avait été dit de lui dans toutes les Ecritures. Lorsqu'ils surent près du bourg où ils allaient, il fit semblant de passer ou+ tre. Mais ils le forcèrent de s'arrêter, en disant : Demourez avec nous; car il se fait tard, et le jour est sur son déclin. Il catra donc avec eur; et étant avec eux à table, is prit du pain, le bénit; et l'ayant rompu, il le leur donna. Dans co moment leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent; mais il disparut de devant leurs yeuv. Alors ils se dirent l'un a l'autre: N'est-il pas vrai que nous avions le cœur embrasé, nous parlait ch lorsqu'il chemin et qu'il nous expliquait les Ecritures? Et se levant à l'houre même, ils retournérent à Jérusalem, où ils trouvérent les onze apdtres assomblés avec ceux de leur compagnie, qui leur dirent : La Seigneur est véritablement ressuscité, et il a apparu à Simon. Eux, de leur côté, racontèrent ce qui leur était arrivé en chemin, et comme ils l'avaient reconnu d la fraction du pain.

Christi, quia nequo derelictus est in inferno, alleluia, neque caro ejus vidit corruptionem, alleluia, alleluia. l's. Cantate Domino canticum novum; quia mirabilia fecit. Gloria. Providens.

ORAISON.

O Dizu qui, par la résurrection de votre Fils, avez
consommé la rédemption du
monde, continuez à répandre sur votre peuple les dons
célestes, afin que recevant
de vous une parfaite liherté,
il se rende digne de la vie
éternelle: nous vous en supplions par le même JésusChrist notre Seigneur.

Lecture des Actes des Apótres, ch. 10.

l'izza procent la parolè, dit : Yous savez ce qui est arrivé dans toute la Judéc, et qui a commencé par la Galilée après le baptême que Jesu a préché; comme Dieu a oint de l'Esprit Saint et de surce Jésus de Nazareth, qui, partout où il a passé, a sait du bien, et a guéri tous ceux qui étaient sous Voppression du démon, parce que Dieu était avec lui. Et nous autres nous sommes témoins de toutes les choses qu'il a saites dans la Judée et dans Jérusalem. Cependent ils l'ent fait mourir en l'a trehant à une croix. Mais lina l'a ressuscité le troieteine jour; et il a vouin

qu'il se sit voir non, à tunt le peuple, mais à des témoins que Dieu avait choisis avant tous les temps, à nous qui mons bu et mangé avec lui depuis sa résurrection. Et il nous a commandé i de prêcher au peuple, et de ! témoigner que c'est lui que Dieu a établi le juge des vivans et des morts. Tous les Prophètes lui rendirent ce temoignage, que tous ceux qui croient en lui, recoivent par son nom la rémission des péchés.

GRADUEL.

llac est dies quam fecit Dominus: exultemus et latemur in ea. y. Diçat nune Israel quoniam bonus, quoniam in seculum misericordia ejus.

Alleluia, alleluia. y. Deus patrum nostrorum glorificavit Filium suum Jesum, quem suscitavit à mortuis

Alleluia.

Prose, Victimm, p. 289.

Suite du saint Evangile selon S. Luc., ch. 21.

Danx d'entre les Disciples de Jésus a en allaient à un bourg nommé Emmalis, éloi-gné de Jérusalem de soixante stades; et ils s'entretruaient de tout ce qui était arrivé. Or, pendant qu'ils parlaient et qu'ils raisonnaient ensemble, Jésus lui-même les joignit et se mit à marcher avec eux Mais leurs yeux

etaient comme fermés, en sorte qu'ils ne le reconnaissaient point. Et il leur dit : De quoi vous entretener-vous ià en marchant, et d'où vient que vous êtes tristes? L'un d'eux, nommé Cléophas, lui répondit : Quoi! vous êtes seul tellement étranger dans jérusalam, que vous ne sachiez pas ce qui s'y est passé ees jours-ci? Et quoi? leur dit-il. Ils répondirent : Au sujet de Jéaus de Nazareth, qui était un Prophète puissant en œuvres et en paroles devant Dicu et devant tout le peuple; et comme les princes des prêtres et nos magistrats l'ont livré pour être condamné à la mort, et l'ont eracifié. Or nous espérions nous autres que ce serait lui qui délivrerait Israël. Après tout cela néaumoins, nous voilà déjà au troisième jour depuis que ces choses sont arrivées. Il est vrai que quelques semmes de celles qui étaient avec nous, nous ont esfrayés; car étant allées avant le jour au sépulcre, et n'ayant point trouvé son corps, elles sont venues dire que des Anges même leur ont apparu, qui disent qu'il est vivant. Quelques uns des nôtres out été au sépulcre, et out trouvé tout ce que les formes avaient dit; pour lui, ils ne l'ont point trouvé. Jésus leur dit alors : Gens déponreus d'intelligen- l

ce, cours tardifs à croire ce que les Propheses out annonce! Ne fallait-il pas que le Christ soussrit tout cela, et qu'il entrât sinsi dans sa gloire? Puis commençant per Moïse, et continuant par tous les Prophètes, il leur expliquait ce qui avait été dit de lui dans toutes les Ecritures. Lorsqu'ils surent près du bourg où ils allaient, il fit semblant de passer outre. Mais ils le forcérent de s'arrêter, en disant : Demeures avec nous; car il se fait terd, et le jour est sur son déclin. Il entra donc avec eux; et étant avec eux à table, it prit du pain, le bénit; et l'ayant rompu, il le leur donna. Dans ce moment leura your s'ouvrirent, et ils le reconnurent; mais il disparut de devant leurs youv. Alors ils se dirent l'un a l'autre: N'est-il pas vrai que nous arions le cœurembrase. lorsqu'il nous parlait en chemin et qu'il nous expliquait les Ecritures? Et se levant à l'houre même, ils retournérent à Jérusalem, où ils trouvérent les onze apdtres assemblés avec ceux de leur compagnie, qui leur dirent : Le Seigneur est véritablement ressuscité, et il a apparu à Simon. Eux, de leur côté, reconterent ce qui leur était arrivé en chemin, et comme ils l'avaient reconnu à la fraction du pain.

OFFERTOIRE.

Scitote quoniam mirificavit Dominus Sanctum suum, elleluia: sacrificate sacrificium justitiæ, et sperate in Domino. Alleluia.

SECRÈTE.

RECEVES favorablement, Seigneur, les dons que l'Eglise universelle, acquise par le sang de votre Fils, vous présente en ce jour pour honorer sa résurrection; et faites qu'après avoir célébré sur la terre, par une solennité passagère, le mystère de la Paque, qui est pour elle un si grand sujet de joie, elle arrive, avec le secours de votre grace, à ces fêtes qui dureront éternellement dans le ciel : par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

COMMUNION.

Accepit Jesus panem, et henedivit, et fregit, et porrigebat illis. Et aperti sunt oculi corum, et cognoverunt eum. Alleluia.

PASTCOMMUNION.

Breur, par la grâce de votre résurrection, et affermisses en nous, par la participation à votre divin Sacrement, la vertn et la fruit du mystère dont vous avez fait connaître la vérité à vos Disciples dans la fraction du pain : vous qui étant Dieu vivez et régnes.

A VEPRES.

Comme au jour de Paques, excepté ce qui suit.

GRADUEL.

Hæc est dies quam secit Dominus; exultemus et lætemur in eà. y. Iter sacite et qui ascendit super occasum; Dominus nomen illi.

y. Cognoverunt eum, et dixerunt ad invicem: Nonne cor nostrum ardens crat in nobis, dum loqueretur in vià? Alleluia.

Prose, Victimes, etc.,

p. 289.

A Magnif. Ant. Regressisunt in Jerusalem. et invenerunt congregatos undecim, et eos qui cum illis
erant; et ipsi narrahant quomodo cognoverunt Jesum in
fractione panis. Alleluia,

L'Oraison de la Messe.

A LA PROCESSION

DES FONTS.

Comme au jour de Paques, excepté les Oraisons sui-

Aux Fonts.

ORAISON.

O Dire, qui ouvrer le royanme du ciel à ceur qui sont régénérés par l'eau et par le Saint-Esprit, augmenter dans vos serviteurs la grâce que vous leur avez donnée, afin qu'étant purides de tous leurs péchés.

ils obtiennent tous les hiens que vous leur avez promis; nous vous en supplions par Jésus-Christ notre Seigneur.

A la Station.

ORAISON.

Que les sidèles, Seigneur, tressaillent de join à la vue du renouvellement parsait qu'opère dans leurs âmes le mystère de la résurrection, et faites qu'ayant reçu de vous la grace qui les vivisie, us ne cessent jamais de se glorisier de vos hienfrits: nous vous en supplions par Jésus-Christ notre Seigneur.

Dans le Charur.

ORAISON.

O Dime, qui avez délivré votre peuple de l'esclavage d'un ennemi plein d'artifices, exaucez, dans vos miséricordes, les prières qu'il vous adresse, et terrassez par votre puissance tous ceux qui s'opposent à son bonheur: nous vous en supplions par notre Seigneur Jésus-Christ.

A COMPLIES.

Comme kier, p. 291.

LE DIMANCHE

DE QUARIMODO.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Quan modo geniti infantes, ellefuie, retionabile sine dolo lac concupiscite, ut in en crescatis in salutem. Alleluia, alleluia. Ps. Exultate Deo adjutori nostro: "Jubilate Deo Jacob. Gloria. Quasi modò.

ORAISON.

Faites, s'il vons plats. Dien tout-puissant, qu'ayant achevé de célébrer les jours consacrés au mystère de la Pâque, nous en conservions l'esprit dans toute la conduite de notre vie : nous vous en supplions par N. 9 J.-C.

De l'Epitre de saint Paul aux Romains ch. 6.

Mas frères, nous tous qui avons été baptisés en Jésus-Christ, nous avons été haptisés en sa mort, car nous avons été ensevelis avoc lui par le baptême pour mourir au péclié, alin que, comme Jésus-Christ est ressuscité d'entre les morts par la gloire de son Pere, nous marchions aussi dans une nouvelle vie : car si nous sommes entés en lui par la ressemblance de sa mort, nous y serons aussi entes par la ressembiance de sa résurrection, sachant que notre vieil homme a été cruciliè avec lui; afin que le corps du péché soit détruit, et que désprimais nous ne soyons plus asservis au péché, car relui qui est mort est délivré du pôché. Que ai none

sommes morts avec Jésus-Christ, nous creyens que nous vivrons aussi avec Jésus-Christ, parce que nous savons que Jésus-Christ étant ressuscité d'entre les morts, ne mourra plus, et que la mort n'aura plus d'empire sur lui. Car quant à ce qu'il est most, il est mort seulement une sois pour le péché; mais quant à ce qu'il vit maintenant, il vit pour Dieu. Considéres-vous de même comme étant morts au réché, et comme ne vivant plus que pour Dieu en Jésus-Christ notre Seigneur. Que le péché donc ne règne point dans votre corps mortel, en sorte que vous obéissiez à ses désirs déréglés; et u'abandonner point au péché les membres de votre corps, pour lui servir d'ermessd'iniquité; mais donnesrous à Dieu comme devenus vivans de morts que vous étiez, et consacres-lui les membres de votre corps, pour lui servir d'armes de justice.

Alleluia, allel. y. Qui aliquando non populus, nunc autem populus Dei; qui non consecuti misericordiam. nunc autem misericordiam consecuti.

Alleluia, allel. J. Virtutes annuntietis ejus qui do tenedris vos vocavit in admirabile lumen suum. Allel.

Press, Victima, p 289.

Suite du Saint Rrangile seilon S. Jean., ch 20.

Sur le soir du même jour. qui était le premier jour de la semaine, les portes du lieu où les Disciples étaient assemblés, de peur des Juiss, étant sermées, Jésus vint ; et paraissant au milien d'enx, il leur dit : La para soit avec vous. Ce qu'ayant dit, il leur moutra ses mains et son côté. Les Disciples donc curent une extrême joie de voir le Seigneur 18 leur dit encore une fois : La pair soit avec rous. Je rous entole comme mon m'a envoyé. Après ces paroles, il soulla sur eux, et leur dit : Recevez le Saint-Reprit. Les péchés seront remis à ceux à qui vous les remettrez, et ils scront retenus à ceux à qui vous les retiendrez. Or, Thomas, l'un des douze, appelé Dydime, n'était pas evec eux lorsque Jésus vint. Les autres Disciples lui dirent done : Rous avons vu le Seigneur. Mais il leur répondit : Si je no vois dans ses mains la marque des clous, et si je ne mets mon doigt dans le trou des clous, et ma main dans son côté, je ne croirei point. Huit jours après, comme les Disciples étaient encore dans le même lieu, et Thomas aves eur, Jésus vint, les portes étant sermées; et pa

taissant au milieu d'eux, il leur dit: La paix soit avec vous. Il dit ensuite à Thomas : Portes ici votre doigt, et regardez mes mains; approchez votre main, et mettez-la dans mon côté, et ne soyez point incrédule, mais sidele. Thomas repondit, et lui dit : Mon Seigneur et mon Dieu! Jésus lui dit: Yous arez cru, Thomas, parce que vous avez vu ; heureux ceux qui n'ont point vu et qui ent cru ! Jésus a fait, à la vue de ses Disciples, plusieurs autres miracles qui no sont pas écrits dans ce livre. Mais ceux-ci ont été écrits, sfin que vous croyez que Jésus est le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayes is vie en son nom.

OFFERTOIRE.

Dominum Deum vestrum, qui eduxit vos de terra Ægypti in fortitudine magna, et in hrachio extento, ipsum timete et illum adorate, et ipsi immolate. Alleluia.

SBCRÉTH.

Direct de miséricorde, qui ever pardonné les péchés de ceux qui ont été régénérés dans les eaux du Baptème, nous vous supplions de recevoir favorablement nos offrances, et de nous accorder la grace d'une parfaite adoption, en ce jour où nous repeutelons la mémoire de notre haptème par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Custodite vos, ne excidatia à proprià firmitete; crescite verò in gratià, et in cognitione Domini mostri et Salvatoria Jesu Christi. Allel.

POSTCOMBONION.

O Dieu, qui nous avez accordé la grâce de célébrer avec joie le mystère de la Pâque, faites par la vertu de ce secrement que nous avons reçu, que ce ne soit plus nous qui vivions, mais que ce soit Jéans-Christ ne-tre Seigneur qui vive en nous, lui qui est mort pont être notre vie, et qui vit et règne avec vous.

A VEPRES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Cunistus resurrevit à mortuis, alleluia : oportet autem illum regnare, donce ponat Deus omnes inimicos sub pedibus ejus. Alleluis.

Ant. Dedit semetipsum pronohis, ut nos redimeret ab omni iniquitate, et mundaret abibi populum acceptabilem. Alleluia.

Ant. Vos genus electuro regale sacerdotium, gens sancta; ut virtutes annuntietis ejus qui de tenebris vos vecavit in admirabile lumen suum. Alleluis.

Ant. Credimus in Dec secundum operationem potentize virtutis ejus, quam operatus est in Christo, enscitans illum à mortuis, et constituens ad dexteram suam. Alleluia.

Ant. Pro omnibus mortuus est Christus, ut et qui vivunt, jam non sibi vivant, sed ei qui pro ipsis mortuus est et resurrexit. Alleluia.

CAPITULE. I. Pierre.

Béni soit Dieu le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, selon sa grande miséri-corde, nous a régénérés par la résurrection de Jésus-Christ, pour nous donner l'espérance de la vie, et de cet héritage où rien ne peut se détruire.

HYMNE.

Forti tegente brachio, Evasimus Rubrum mare, Tandemque durum perfidi Jugum tyranni fregimus.

Nunc ergo lætas vindici Grates rependamus Deo, Agnique mensam candidis Cingamus ornati stolis.

Amoris igne fervidi, Vescamur atque Sanguine Vescendo, vivimus Deo,

Jam Pascha nostrum Christus est:

Hic Agnus, hac est Victima, Cruore cujus illitos Transmittit ultor Angelus.

O digna cœlo Victima,
Mors ipsa per quam vincitur,
Per quam refractis, inferni
Prædam relaxant, postibus.

Emercus ad lucem redit:

Hostem retrudit tartaro, Cœlique pandit intima.

Da, Christe, nos tecum mori:

Tecum simul da surgere Terrena da comtemnere, Amare da coelestia.

Sir laus Patri, laus Filio, Qui nos, triumphatà nece, Ad astra secum dux vocat, Compar tibi laus; Spiritus

Amen.

y. Pro patribus tuis nati sunt tibi filii. p. Proptera populi consitebuntur tibi in seternum.

A Magnif. Ant. Multa fecit lesus quæ non sunt scriptat; hæc autem scripta sunt, ut credatis quia Jesus est Filius Dei, et ut credentes vitam haheatis in nomine ejus. Alleluia.

L Oraison de la Messe A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche. L'Antienne et l'Hymne eu Psautier.

LE II. DIMANCHE

APRÈS PAQUES.

A LA MESSE.

INTROÏT.

INTROITE in conspecte Domini in exultatione, alleluia: populus ejus et oven pascum ejus, introite portan ejus in confessione, atria cius in hymnis. Alleluia, allel. Ps Jubilate Dee, essnus terra: * servite Domino in lætitià. Gloria Patri. Introite.

ORAISON.

O Diru, qui faites briller la lumière de votre vérité sur ceux qui sont dans l'égarement, afin qu'ils puissent rentrer dans la voie de la justice, accordez à tous ceux qui se font gloire de porter le nom de Chrétien, la grace de rejeter tout ce qui est contraire à cet auguste nom, et de suivre constamment ce qui convient à sa sainteté: par N. S. J.-C. Lecture de la 1. Epître de S. Pierre, ch. 2.

MES très-chers frères, Jésus-Christ a souffert pour nous, vous laissant un exemple, afin que vous marchiez sur ses pas, lui qui n'avait commis aucun péché, et de la bouche duquel il n'est sorti aucune parole trompeuse. Quand on le chargeait d'injures, il ne répondait point par des injures; quand on le maltraitait, il ne saisait point de menaces; mais il s'abandonnait au pouvoir de celui qui ie jugeait injustement. C'est lui qui a portó nos péchés en son corps sur la croix, afin qu'étant morts au péché, nous vivions par lajustice. C'est par ses meurtrissures et par ses plaies que vous avez été guéris. Car vous étiez comme des

brebis égarées, mais maintenant vous êtes retournés à celui qui est le Pasteur et l'Evêque de vos ames.

Alleiuia, allei. y. Ipse est Dominus Deus noster : et nos populus pascuse ejus et

oves mantis ejus.

Alleluia, allel. J. Sicut paster, gregem suum pascet: in brachio suo congregabit agnos, et in sinu suo levabit. Allel.

Suite du saint Erangile selon S. Jean, ch. 10.

Jkous dit à quelques-uns des Pharisiens : Je suis le bon Pasteur. Le bon Pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire et celui qui n'est point pasteur, à qui les brehis n'appartiennent point, ne voit pas plus tôt venir le loup, qu'il abandonne les brebis et s'ensuit: et le loup les ravit et disperse le troupeau. Or, le mercenaire s'ensuit, parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis. Je suis le bon Pasteur . je connais mes brebis, et mes brehis me connaissent, comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père, et je donne ma vie pour mes hrebis. J'ai encore d'autres brehis qui ne sont pas do cetto hergerie: il saut aussi que je les améne, elles écouteront ma vois, et il n'y ausa qu'un troupeeu et qu'un pastoux.

OFFERTURE.

Eratis sicut oves errantes: sed conversi estis nunc ad Pastorem et Episcopum animarum vestrarum. Alleluia.

SECRÉTE.

DAIGNEE, & bon Pasteur! veiller sur votre troupeau, et ne soussez pas que le démon ravage le troupeau que vous avez racheté par votre précieux Sang : vous qui étant Dieu, vivez et régnez.

COMMUNION.

Ego sum Pastor bonus, et cognosco oves meas, et cognoscunt me mese, et animam meam pone pro ovibus meis. Alleluis.

POSTCOMMUNION.

Diru de paix, qui aver cessuscité d'entre les morts notre Seigneur Jésus-Christ, devenu, par le sang du tes-tament éternel, le grand Pasteur des brebis, rendez-nous propres à tout bien, faisant vous-même en nous ce qui est agréable à vos yeux, afin que nous accomplissions votre volonté: par le même Jésus-Christ votre Fils N. S..., qui.

A VEPRES.

Ps. es Ant. du Dimanche de quasimodo, p. 297.

CAPITULE. I. Pierre, 2.

Vous étiez comme des hretie égarées, mais maintenant vous étes retournés à celui qui est le l'asteur et l'Evaque de vos ames.

Hymne, Forti tegente, p.

298.

y. Abstulit sicut oves populum suum : N. Et dedu-

ait eos in spe.

A Magnif. Ant. Alias oves habeo ques non sunt ex hoc ovili : et illas eportet me adducere, et vocem meam audient, et fiet unum ovile et unus paster. Allel.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

LE III. DIMANCIER APRÈS PAQUES A LA MESE.

INTROIT.

nuntiate, alleluia; auditum facite hoc, et esserte illud usque ad extrema terra, dicite: Redemit Dominus servum suum Jacob, alleluia, alleluia. Ps. Jubilate Deo. omnis terra: psalmum dicite nomini ejus. date gloriam laudi ejus. Gloria. In voce.

ORAISON.

O Diru, qui, par le prefond abaissement de votie
Fils, avez relevé le monde
abattu, accordez à ves serviteurs une joie pure et durable : afin que conz que vous

néritent une mort éternelle, jouissent par votre grâce d'une éternelle félicité: nous vous en supplions par le mémo J.-C. notre Seigneur

Lecture de la 1. Epitre de saint l'ierre, ch. 2.

Mas tras-chers frères, je vous exhorte à vous abstenir, comme étrangers et voyageurs en ce mondo, des désire charnels qui combattont contre l'âme. Vives parmi les gentils d'une manière édifiaute, afin qu'au lieu qu'ils médisent de vous comme si vous étiez des malfaiteurs, ies bonnes œuvres qu'ils vous verront faire les portent à rendre gloire à Dieu au jour de sa visite. Soyez donc soumis, pour l'amour de Dieu, à toutes sortes de personnes; soit au roi, comme au souversin; soit aux gouverneurs, comme à des gens qui sont envoyés de sa part pour punir ceux qui font mai, et pour traiter favorablement ceux qui sont bien. Car la volonté de Dieu est que par rotre bonne vie vous sermics la bouche aux bommes ignocans et insensés; étant libres, non pour vous servir de votre liberté comme d'un veile qui couvre vos mauvaises actions, mais pour agir en serviteurs de Dieu. Remdes à tous l'honneur qui leur est da, simos vos frères, l

craignex Dieu, respecter le roi. Serviteurs, soyer soumis à vos maltres avec toute sorte de respect; non-seulement à ceux qui sont bons et doux, mais à ceux qui sont d'une humeur difficile. Car
ce qui est agréable à Dieu, c'est que dans la vue de lui plaire nous endurions les mauxet les peines qu'on nous sait soussirir injustement.

Alleluia, allel. y. Nonne oportuit pati Christum, et ita intrare in gloriam suam?

Alleluis, allel. y. Iterum. videbo vos, et gaudebit cor vestrum, et gaudium vestrum nemo tollet à vobis. Alleluis.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 46.

Jasus dit à ses Disciples: Dans peu de temps vous ne me verrez plus, et pou de temps après vous me reverrez, parce que je m'en vais à mon Père. Sur cela quelques-uns de ses Disciples se dirent les uns aux autres : Que vent-il nous dire parla : Dans peu de temps vous ne me verrez plus, et peu de temps après vous me reverrez, parce que je m'en vais à mon Père? lis disaient donc : Que dit-il là, dans peu de temps? Nous n'entendons point ce qu'il veut dire. Jésus connaissant qu'ils voulaient l'interroger leur dit. Vous vous deman-

dez les uns aux autres · que j'ai voulu dire par ces paroles: Dans pen de temps vous ne me verrez plus, et peu de temps après vous me reversez. En vérité, en vérité, je vous le dis : vous pleurerez et vous gémirez, vous autres, et le monde sera dans la joie: vous serez dans la tristesse; mais votre tristesse se changera en joie. Quand une semme ensante, elle souffre beaucoup, parce que son temps est venu: mais après qu'elle a mis au monde un sils, elle ne se souvient plus de ses douleurs, dans la joie qu'elle a de ce qu'un homme est venu au monde. De même veus ètes maintenant dans la tristesse; mais je vous reverrai, et volre cœur se réjoui-. fa , et personne ne vous ravira votre joie.

OFFERTOIRE.

Convertam luctum corum in gaudium, et consolahor cos, et lætificabo à dolore suo, alleluia; et populus meus honis meis adimplebitur. Alleluia.

SECRÈTE

Que la vertu des saints Mystères que nous vous offrons, Seigneur, éteigne en nous le désir des choses terrestres, et qu'elle allume dans nos cœurs l'amour des hiens du cief par N. S J.-C.

COMMUNION

Non crunt in memorià priora; et non ascendent auper cor, alleluia: sed gaudebitis, et exultabitis usque in sempiternum. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Que la vertu du Sacrement que nous venons de
recevoir, Seigneur, soutienne notre saiblesse: et que la
promesse des biens rélestés
nous console au milieu de
l'exil que nous sous frons dans
cette vallée de larmes: nous
vous en supplions par notre
Seigneur Jésus-Christ.

A VÉPRES.

Ps. et Ant. du Dimanche de Quasimodo, p. 297.

CAPITULE. I. Pierre. 2.

Mas très - chers frères, lorsque Dieu vous éprouve par le seu des afflictions, n'en sovez point surpris, comme s'il vous arrivait quelque chose de sort exquelque chose de sort expandinaire; mais réjouis-sez-vous de ce que vous avez part aux souffrances de Jésus-Christ, and que vous soyez aussi comblés de joie dans la manifestation de sa gloire.

Hymne, Forti tegente, cidevant, p. 298.

y. Lætati sumus pro disims quilus nos humiliasti, y. Annis quilus vidimus mala. A Magnif. Ant. Nunc aus dem tristitiam habetis: iterum autem videbo vos, et gaudebit cor vestrum, et gaudium vestrum nemo tollet à vohis. Allel.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psaulier.

LE IV. DIMANCHE

APRÈS PAQUES. A LA MESSE.

INTROÎT.

Cantate Domino canticum novum, quia mirabilia fecit, alleluia: salvavit sibi dextera ejus, et brachium sanctum ejus. Allel. Ps. Jubilate Deo, omnis terra. " cantate, et exultate, et psallite. Gloria. Cantate Doming.

ORAISON.

O Dizu, qui unissez tous les sideles dans un même esprit et une même rolonté, accordez à votre peuple la grâce d'aimer ce que vous commandez, et de désirer ce que vous promettez, asin qu'au milieu de l'instabilité des choses du monde, nos cœurs demeurent sixés vers le terme où se trouve le réritable bonheur : par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epttre de saint Jacques, apotre. ch. 1.

Mus très-chers frères tou-

to grace excellente, et toit don parsait vient d'en baut, et descend du Pure des lumieres, qui no peut recevoir ni de changement ni d'ombre par aucune révolution. Car c'est par sa volonté qu'il nous a engendrés per la parole de la vérité; afin que nous fussions comme les prémices de ses creatures. Vous le savez, mes tres-chers frères. Que chacun de vous soit donc prompt à écouter, lent à parier, et lent à se mettre en colère; car la colère de l'homme n'accomplit point la justice de Dieu. C'est pourquoi renonçant à toutes les productions impures et superflucs du péché, receves arec docilité la parole qui a été entée en vous; et qui peut Sauver vos ames.

Allel., allel. y. Vado parare volsis locum: et iterum venio, et accipiam vos ad me ipsum; ut ubi sum ego, et vos sitis.

Alleluia, allel. y. Adhuc mudicum, et mundus me jam non videt: vos autem videtis me, quia ego vivo, et vos vivetis. Alleluia.

Suite du Saint Evangile selon S. Jean, ch. 16.

Jésus dit à ses Disciples:
Je m'en vais à celui qui m'e envoyé, et aucun de vous re me demande où je vais. Mais parce que je vous ai dit ces choses, voire cœur est tem--

pli de tristesse. Cependant je vous dis la vérité: il vous est utile que je m'en aille; car si je ne m'en vais point, le Consolateur ne viendra point à vous; mais si je m'en vais, je vous l'enverrai. Et lorsqu'il sera venu, il convaincra le monde touchant le péché, touchant la justice, touchant le jugement; touchant le péché, parce qu'ils n'ont point cru en moi; touchant la justice, perce que je m'en vais à mon Père, et que vous ne me verrez plus; et touchant le jugement, parce que le prince du mondo est déjà jugé. J'aurais encore beaucoup de choses à vous dire, mais vous ne pouvez pas les porter présentement. Quand l'Esprit de vérité sera venu, il vous enseignera toute vérité. Car il ne parlera pas de lui-même, mais il dira tout ce qu'il aura entondu, et il vous annoncera les choses à venir. C'est lui qui me glorifiera, parce qu'il recevra de ce qui est à moi, et il vous l'annoncers.

OFFERTOIRE.

Laudabilis nomen Domini
Dei vestri, qui secit mirabilia robiscum, et non consundetur populus meus in
sempiternum : et erit post
hac, essundam Spiritum
meum. Allel.

SECRÈTE.

O Desti, qui, par le sacré

nous rendez participans de votre souveraine Divinité, faites qu'après avoir connu votre vérité, nous nous rendions dignes d'elle par toute la conduite de notre vie : nous vous en supplions par notre Seigneur Jésus-Christ.

COMMUNION.

Non relinquam vos orphanos; veniam ad vos, alleluis: in illo die vos cognoscetis quis ego sum in l'atre meo, et vos in me, et ego in vobis. Alleluis.

POSTCOMMUNION.

mour, par ces saints Mystères, le fruit des bonnes œuvres; alin que nous ayant acquis par votre rédemptior la liberté qui est le partage de vos enfans, vous nous rendies participans de votre héritage éternel : vous qui étant Dieu vives et régnes avec Dieu le Père, en l'unité.

Ps. et Ant. du Dimanche de Quasimodo, p. 297.

CAPITULE. Rom., 8.

Crux qui vivent selon la chair ne peuvent plaire à Dieu; mais pour vous, rous ne vivez pas selon la chair. mais selon l'esprit, si toutefois l'Esprit de Dieu habite en vous. Or celui qui n'a point l'esprit de Jéaus Christ n'est point à lui.

Hymne, Parti, p. 298

Bomine, ni. In quo mihi

spem dedisti.

A Magnif. Ant. Expedit vobis ut ego vadam : si enim son abiero, Paracletus son veniet ad vos; si autem abicro, mittam eum ad vos. Alleluia.

L'Oraison de la Messe A COMPLIES. Compre au Psautier.

LE V. DIMANCHE APRÈS PAQUES. A LA MESSE.

INTROTT.

Prope est Dominus omnibus invocantibus eum, omnibus invocantibus eum in veritate, alleluia; voluntatem timentium se faciet, deprecationem corum exaudiet. Alleluia, alleluia. Pe. Exaltabo te, Dous meus Rox; * et benedicam nomini tuo in seculum et in seculum seculi. Gloria. Propè.

ORAISON.

O Dieu, qui êtes l'auteur de tout bien, nous vous surplions de nous inspirer de saintes pensées, et de nous les faire exécuter par le secours de votre grâce ; nous vous en supplique par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de sain! Jacques, apitre. ch. 4.

Mas frères bien - aimes, l

f. Memor ceto verbi tui, ; ayez soin de mettre en pra tique la parole de Dicu, et ne vous contentes pas de l'écouler en vous trompant rous-memes. Car celui qui. écoute la parole, saus la mettre en pratique, est semblable a un homme qui regarde son visage dans un miroir, et qui, après s'être regardé, s'en va et oublie à l'heure même quel il était. Mais celui qui regarde attentivement la loi parfaite qui est la loi de la liberté, et qui s'y attache, m'écoutant pas seulement pour oublier aussitot, mais faisant ce qu'il écoute, celui-là trouvers sen bonheur dans son action. Si quelqu'un de vous croit avoir de piété, et ne met point un frein à sa langue, mais séduit lui-même son cour, sa piété est vaixe. La piété pure et sans tache aux yeux de Dieu, notre Père, consiste à visiter les orphelins et les veuves dans lours afflictions, e: à se préserver de la corruption du siècle présent.

Alleluia, allel. y. Deside rium . pauperum exaudivit Dominus, preparationem cordis corum audivit auris

tua.

Alleluia, allel. 7. Si quie Dei cultor est, et volunta-:em ejus facit, hunc exaudit. Alleluia.

Suite du saint Evangile selos S. Jean, ch. 16.

Jänus dit à ses Disciples:

En résité, on vérité, je vons le dis : tout co que vous demanderez à mon l'ère en mon nom, il vous le donners. Lusqu'ici vous n'avez rien demandé en mon nom. Demaudez, et vous recevret; afin que votre joie soit parfaite. Je rous ai dit ces choses en pasaboles, Le temps vient que je ne vops antretiendrai plus en paraboles, mais que je vous parlerai clairement de mon Pere. En re temps-là vous demanderee en mon nom, et je ne vous dis point que je prierai mon Pere pour vous. Car mon Père lui-même vous aime, parce que vous m'avez simé, et que vous avez cru que je suis sorti de Dicu. le suis sorti de mon Père, et je suis venu dans le morde : maintenant je laisse le mende, et je m'en retourne mon Père. Ses Disciples lui dirent : C'est à cette heure que vous parles clairement, et que rous ne vous arres point de paraboles. Neus voyous bien présentement que vous saves tout, et qu'il n'est pas besoin que personne rous interroge. e'est pour cela que nous Croyons que vous êtes sorti de Dieu.

OFFERTOIRE.

Intenderentiarationis mese. Res mens et laus mens, quanism ad to araba, l'orino.

mane exaudies voces mean. Alleluia.

SECRÈTE.

Arin que notre joie soit parfaite, donnez-nous, Seigneur, le bon caprit que nous vous demandons, cet esprit qui nous fasse rendre de dignes actions de grâces pour tous les biens que nous avons reçus de votre miséricorde, et qui nous inspire des demandes dignes de vous être présentées au nom de votre Fils unique, notre Seigneur Jésus-Christ, qui étant Dieu vit et règne, etc.

COMMUNION.

In nomine tuo, Domine, levabe manus meas, allel. Sicut adipe et pinguedine re pleatur anima mea; et labiis exultationis laudabit os meum. Alleluia, allel.

POSTCOMMUNION.

Que la participation à co saint Mystère soit notre vie, Scigneur, et que votre Esprit soutienne notre saiblesse, asin que nous désirions avec ardeur ce qui est juste à vos yeux, et que nous le demandions avec persévérance : par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu, vit et règne avec vous en l'unité du même Saint-Esprit, dans tous les siècles. P. Amen.

A VEPRES.

Ps. et Ant. du Dimanche de Quarimals, p. 297. CAPITULE. I. Jean, 5.

Vous croyez au nom du Fils de Dieu, et ce qui fait notre conbance en Dieu, c'est qu'il nous exauce en tout ce que nous lui demandons, qui est conforme à sa volonté. Car nous savons qu'il nous exaucera dans tout ce que nous lui demandons, et nous le savons; parce que nous le savons; parce que nous avons déjà reçu l'effet des demandes que nous lui avons faites.

Hymne, Forti, p. 298.

j. Oculi Domini super justos, n. Et aures ejus in preces corum.

A Magnificat. Ant. In nomine meo petetis, et non lico vobis quia ego rogabo l'atrem de vobis; ipse enim Pater amat vos, quia vos me amastis, et credidisti quia ego à Deo exivi. Alleluia.

L'oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peaulier.

LE LUNDI

DES ROGATIONS.

A LA PROCESSION.

Avant de sortir de l'église.

Ant. Exurge. Domine, adjuva nos, et libera nos propter nomen tuum. Allel. Ps. Deus, auribus nostris audivimus: patres nostri aununtiaverunt nobis opus quod operatus es in diebus

CALBON,

Donnez-novs. Seigneur, par l'intercrasion de la Sainte Vierge et de tous les Saints. l'esprit de componction, et accordez-nous, par votre infine miséricorde, l'effet de nos demandes: par J.-C. N. S. M. Amen.

En allant au iieu de la première Station, on chante les Psaumes de la Pénitence, qui sont à la fin du volume.

A LA PREMIÈRE STATION

Les Choristes chantent :

AGNUS Dei. La Charur repond : Qui tollis peccata mundi, miscrere nobis. Les Chor. y. Suscipe deprecationem nostram, qui sedes ad desteram Patris. Le Ch. Agnus Dei, etc. Les Chor. y. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in secula seculorum. Amen. Le Ch. Agnus, etc. Les Chor. y. Exaudi, Dens. Le Ch. N. Voces nostras. y. Miserere nobis. y. Exaudi, Deus, R. Voces nostras.

On stéchit les genoux.

y. Sancte Sanctorum Deus, y. Miserere nobis. 2 sois. y. Sancta Maria, y. Intercede pro nobis. y. Sancte N. Un invoque le saint patron de l'Eglise où se fait la Station, et le Chœur répond :

Intercede pro nohis. y.
Omnes Saucti. w. Intercedite pro nobis. 2 fois. y.
Exaudi, Deus, w. Voces
nostras. y. Conserva, Christe, w. Principium nostrorum
vitam. y. Exaudi, Deus, w.
Orationem populi tui. y.
Kyrie, eleison. w. Christe,
eleison; Kyrio, eleison.

y. Salvum fac populum

tuum, Domine.

n. Et benedic hæreditati tuæ.

ORAISON.

O Dieu, que le péché offense, et que la pénitonce
apaise, jetez un regard favorable sur les prières de
votre peuple qui vous supplie, et détournez les fléaux
de votre colère, que nous
avons mérités par nos péchés.

Ant. Venite, et revertamur ad Dominum, quia ipse
cepit, et sauabit nos : percutiet, et curabit nos : et
vivemus in conspectu ejus.
Sciemus sequemurque, ut
cognoscamus Dominum. Alleluia.

Ant. Clamemus omnes ad Dominum, dicontes Precavimus tibi, Domine; patientiam habe in nobis, et erue
nos à maiis quæquotide accrescunt super nos. Alleinia.

Int. Dimitte, Donnine,

peccata populi tui, secundum multitudinem misericordize tuze. Sicut propitius
fuisti patribus nostris, propitius esto et nobis, et implebitur glorià tuà universa
terra. Alleluia.

Ant. Deprecamur te, Domine, in omni misericordià tuà, ut auferatur furor tuus à civitate istà, quoniam peccavimus. Alleluia.

Ant. Peccavimus, Domine, et tu iratus es nobis, et non est qui essugiat manum tuam, sed supplicamus ut veniat super nos misericordia tua: qui Ninivo pepercisti, miserero nobis. Alleluia.

Ant. Iniquitates nostræ. Domine, multiplicatæ sunt super capita nostra delicta nostra creverunt usque ad cœlos. Parce, Domine, et inclina super nos misericordiam tuam. Alleluia.

Ant. Miserere, Domine, plebis tum super quam invocatur nomen tuum, ut sciant omnes qui habitant terram, quia tu es Deus populorum tuorum. Allel.

Ant. Populus Sion, convertimini ad Dominum Deum nostrum, et dicite ei: Potens cs, Domine, dimittere peccata nostra, ut non inveniant nos iniquitates nostra, Deus noster. Allel., allelaia.

Ant. Exaudi, Domine, deprecationem servorum tuo-

rum, et miserere populo tuo; ut sciant omnes gentes quia tu es Deus seculorum; miserere civitati sanctificationis tue; Domine Deus noster. Alleluia, alleluia.

Ant. Domine, Deus noster, qui patribus nostris mirabilia magna secisti, et Mostris glorificare temperibas, qui misisti manum taam de alto, et liberasti nos. Alleluis.

Ant. Multa sunt, Domine, peccata nostra : tibi peccavimus, patientia Israel: libera nos, Domine, in tempore angustize nostrae. Alleiuia.

Ant. Deus omnipotens, misericors et miserator, miserere miseris : nos sumus opera tua, quos dedisti Filio tuo in hereditatem: noli claudere aurem ad preces nostras, sed subleva clemens afflictionem populi, secundam illud quod pollicitus 🗪, dicens : Convertimini ad me, et ego convertar ad vos. Alleluia.

Ant. Domine, non estalius Deus præter to: et quia tibi de omnibus cura est, eo qued omnium Dominus es, parce populo tuo, qui das peccantihus largitatem; et convertatur malitia in bonitatem. Allelnia.

Ant. Invocantes Dominum, exclamemus, ut respiciat populum snom conculeatum et

plum, ne ab impila contaminetur; sed misereatur nimis afflicte civitatis sum. Alleluia.

Ant. Sit Dominus Deus noster nobiscum, non derelinquens nos, neque projiciens; sed inclinet corda nostra ad se, ut ambulemus in universis vits ejus. Aliel.

Ant. Confitemini Domino, filii Israel; quia non est alius Deus præter eum: ipse liberabit nos propter misericordiam suam. Aspicite quæ secit nobiscum, et enarremus omnia mirabilia ejus. Allet.

A LA DRUXIÈME STATION. Comme d'la première Station, excepté es qui suit :

y. Domine Deus virtutum, converte nos;

M. Et ostende saciem tuam, et salvi erimus.

ORAISON.

O Dizu, dont le propre est d'être toujours touché de compassion et de pardonner, receves nos humbles supplications, afin que nous et tous ceux qui sont engagés dans les liens du péché, en soyons heureusement délivrés par la douceur de votre tendresse paternelle.

A LA MESSE

INTROIT.

EXAUDIVIT Dominus de templo sancto suo dologtem, et protegat tem- i meam, alleluia, et clamor

meus in conspectu ejus metroivit in aures ejus. Alleiuia, alleluia. Ps. Diligam to.
Domine, fortitudo mea. Dominus firmamentum meum,
et resugium meum, et liberator meus. Gloria Patri.
Exaudivit.

On ne dit pas Gloris in excelsis.

ORAISON.

Faites, s'il vous plait, Dieu tout-puissant, que, pleins de confiance en votre lonté au milieu de nos afflictions, nous soyons à coufictions, nous soyons à couvert de toute adversité, par votre secours: nous vous en suppliens par notre Seigneur Jésus-Christ qui, étant Dieu.

Lecture de l'Epitre de l'Apotre saint Jacques, chapitre, 5.

Mas très-chers frères, conlissez vos péchés les uns aux autres, et priez les uns pour les autres, afin que tous soyez sauvés; car la prière persévérante du juste peut beaucoup. Elie était comme nous un homme sujet à toutes les misères de la vie, cependant, parce qu'il pria Dieu avec grande ferveur qu'il ne plut point sur la terre, il ne tomba point de pluie durant trois ans et demi. Il pria une seconde suis, et le ciel donna de la pinie: et la terre produisit sea fruita. Mes feères, si quelqu'un d'entre vous a'égare du chemin de la vérité,
et que quelqu'un l'y sasse
rentrer, qu'il sache que celui
qui convertira un pécheur,
et le retirera de son égarement, sauvera son tme de la
mort, et couvrira la multitude de ses péchés.

Alleluia, allel. y. Non est alius Deus omnipotens prater Dominum: ipse castigavit nos propter iniquitates nostras, et ipse salvabit nos propter misericordiani suam. Alleluis.

Suite du saint Evangile selon saint Luc, ch. 41.

Jasus dit à ses Disciples : Si quelqu'un de rous avait un ami, et qu'il allat le trouver au milieu de la nuit, pour lui dire : Mon ami, prétez-moi trois pains, parce qu'un de mes amis, qui est en voyage, vient d'arriver chez moi, et je u'ai rien à lui présenter; et que cet homme lui répondit de dedans sa maison : Ne m'importunez point, ma porte est fermén, et mes enfans sont couchés, sussi bieu que moi. je no puis me lever pour vous en donner. Si néanmoins l'autre persistait à heuster, je vous assure que quand celui-ci ne se ièverait point pour lui en donner parce qu'il est son ami, il se léverait du moins à cause de era importanité, et lui

en domnerait autunt qu'il en ! nursit besoin. Je vous dis de wême : demandez, et on rous donnera; cherches, et vous trouverez; heurtez, et on vous oufrira. Car quironque demande, reçoit; et qui cherche, trouve; et on currira à celui qui heurte. Y a - t - il parmi vous un père qui donne une pierre à son fils., lorsqu'il lui demande du pain? Et s'il demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent au lieu . d'un poisson? Et s'il demande un œuf, lui présentera-t-il un scorpion? Si méchans done vous, tout que vous êtes, vous savez donner de bonnes chases à vos enfans, à combien plus forte raison votre Père coleste donnera-t-il le hon Esprit à ceux qui le lui demanderont!

OFFERTOIRE.

Dominus Deus, qui liberas Israel de omni malo, accipe Sacrificium pro universo populo tuo Israel. Allel.

sbçrète.

Pglise, qui vous adresse ses mies des cris, à Dieu de bonté! pénètre jusqu'à votre trône, afin qu'après avoir reçu la rémission de ses péchés, elle devienne, par l'opération mine, in de votre grâce, plus fervente dans la piété, et qu'elle et justifie deit example de tout danger nostris.

sous votre projection : par N. S. J.-C.

l'résace du temps pascal.

Petite, et dabitur vobis, quærite, et invenietis; pulsate, et aperietur vobis: ontnis enim qui petit, accipit; et qui quærit, invenit; et pulaanti aperietur. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Daignez, Seigneur, écouter facutablement nos prières et nos vœuz, afin qu'en recevant vos dons dans l'affliction, nous croissions dans cotre amour par la consolation que rous nous donnerez par N. S. J.-C.

Après la Messe, on chante le répons suivant : .

pl. l'etite, et dabitur vobie, quarite, et invenietie. " l'uleate, et aperietur vobis. Alleluia, alleluia. y. Invocabitie et orabitie me, et ego exaudiam vos: quaritie me, et invepietie. " l'uleate. Gloria l'atri. " l'uleate

Ensuite la Procession e'en retourne en chantant les f.184nies des Saints, qui sont à la fin du volunie.

Au retour de la Procession.

Ant. Aufer à nobis, lomine, iniquitates nostras, int serviamus tibi in sanctitate et justitià omnibus diebus nostris. OBAISON.

TRAITEZ votre peuple, Seigneur, avec indulgence, afin qu'après avoir été châtié par votre justice, il éprouve les effets de votre miséricorde: par N. S. J.-C.

LE MARDI

DES ROGATIONS, A LA PROCESSION.

On chante tout ce qui est marqué pour la Procession du lundi.

A LA MESSE.

DE LA STATION.

Comme au lundi, p. 307. hors ce qui suit :

ORAISON.

O Dieu qui êtes le resuge des pauvres, l'espérance des humbles, et le salut de ceux qui sont dans la misère, daignes exaucer les prières de votre peuple, alin qu'après avoir été affligé per la justice de vos châtimens, il soit consolé par l'abondance de VOS Miséricordes : nous vous es supplions par N. S. J.-C.

Lecturo de la I. Epitre de S. Paul à Timothée, ch. 2.

Mon très-cher frère, je vous conjure, avant toutes choses, que l'on sasse des supplications, des prières, des ious et des actions de graces pour tous les hommes. pour les rois, et pour l'dons que nous offique à ve-

tous ceux qui sont élevés 🚓 dignité, afin que nous menions une vie paisible et tranquille dans la piété et dans tonto la pureté des mours. Car cela est bon, cela est sgréable à Dieu notre Sauveur, qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils vienneut à la connaissance de la vérité. Car il n'y a qu'un Dieu, et qu'un médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme, qui s'est livré luimême pour être le prix de la rédeniption de tous, et pont rendre temoignage au temps qui avait été marqué.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 11.

Comme Josus était en prière en un certain lieu, quand il eut achevé de prier, un de ses disciples lui dit : Seigneur, apprenez-nous à prier, comme Jean l'a appris à ses disciples. Et il leur dit: Lorsque vous prierez, dites: Notre Père, que votre nem soit sanctifié. Que votre régne arrive. Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Et remettez-nous nos péchés, puisque nous remetions nous - mêmes à tous ceux qui nous doivent; et ne nous abandonaez point à la tentation.

SECRÈTE.

Rucerez, Seigneur, les

tre souveraine Majesté; et the que votre clémence nous délivre de tous les manx qui nous environnent, daignez nous remettre les péchés qui nous les ont si justement attirés: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

POSTCOMMUNION.

Dieu de bonté, soyez propice à votre peuple, que
rous avez admis à la participation de cet auguste mystère,
afin que, délivré de ses iniquités, il vous serve de tout son
cœur, et qu'il soit toujours
en sureté sous votre protection: par N.S.

LE MERCREDI

DES ROGATIONS.

A LA PROCESSION.

On chante tout ce qui est pour la Procession du sundi.

A LA MESSE

DE LA STATION.

Comme au lundi, p, 309, hors ce qui suit:

ORAISON.

Seigneur notre Dieu, qui ne vous metter en colère que pour saire éprouver ensuite les essets de votre bonté; qui ne menacez que pour pardonner; tendez à ceux qui sont tombés une main secourable, et environnes de la multitude de ves miséricordes

ceux qui sont dans l'affliction, ain que, délivrés de leurs maux par votre clémence, ils soient conservés par vetre grâce pour la vie éternelle, qui est l'objet de leur espérance.

Lecture de la 1. Epitre de saint Jean, ch. 5.

Mzs très-chers frères, celui qui croit au File de Dien, a dans soi-même le témoignage de Dieu. Celui qui ne croit point au Fils, fait Dieu menteur, parce qu'il ne croit pas au témoignage que Dien a rendu de son Fils. Or, ce temoignage c'est que Dieu a donné la vie éternelle, et c'est dans son Fils que se trouve cetto vie. Celui qui a le Fils. a la vie; celui qui n'a point le Fils, n'a point le vie Je vous écris ceci, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, vous qui croyez au nom du Fils de Dieu. Et ce qui sait notre consiance en Dieu, c'est qu'il nous exaure en tout ce que nous lui demandons qui est conforme à sa volonté. Car nous savoi qu'il nous exaucera dans tout ce que nous lui demandons, et nous le savons, parce que nous avons déjà reçu l'esset des demandes que nous lui avons faites.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 18.

Jésus voulant apprendre à ses Disciples qu'il faut tou-

OBAISOK.

TRAITEZ votre peuple, Scigneur, avec indulgence, asin qu'après avoir été châtié par votre justice, il éprouve les essets de votre miséricorde: par N. S. J.-C.

LE MARDI

DES ROGATIONS, A LA PROCESSION.

On chante tout ce qui est marqué pour la Procession du lundi.

A LA MESSE.

DE LA STATION.

Comme au lundi, p. 307. bors ce qui suit:

ORAISON.

O Dieu qui êtes le resuge des pauvres, l'espérance des humbles, et le salut de ceux qui sont dans la misère, dai-gnez exaucer les prières de votre peuple, aun qu'après avoir été assigé par la justice de vos châtimens, il soit cousolé par l'aboudance de vos miséricordes: nous vous es supplions par N. S. J.-C.

Lecture de la 1. Epitre de S. Paul à Timothée, ch. 2.

Mon très-cher frère, je vous conjure, avant toutes choses, que l'on fasse des supplications, des prières, des nœus et des actions de grâces pour tous les hom-

tous ceux qui sont élevés 🚓 dignité, afin que nous menions une vie paisible et tranquille dans la piété et dans tonte la pureté des mœurs. Car cela est hon . cela est agréable à Dien notre Sauveur, qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils vienneut à la connaissance de la vérité. Car il n'y a qu'un Dieu, ct qu'un médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme, qui s'est livré luimême pour être le prix de la rédemption de tous, et pour rendre témoignage au temps qui avait été marqué.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 11.

Commu Jesus était en prière en un certain lieu, quand il eut achevé de prier, un de ses disciples lui dit : Seigneur, apprenez-nous à prier, comme Jean l'a appris à ses disciples. Et il leur dit: Lorsque vous prierez, dites: Notre Père, que votre nom soit sanctifié. Que votre tégne arrive. Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Et remettez-nous nos péchés, puisque pous remettons nous - mêmes à tous ceux qui nous doivent; et ne nous abandonnez point à la tentation.

SECRÈTE.

Receive. Seigneur, les dons que nous offrens à voMe souveraine Majesté; et afin que votre clémence nous délivre de tous les maux qui nous environnent, daignez nous remettre les péchés qui nous les ont si justement attirés: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

POSTCOMMUNION.

Dire de honté, soyez propice à votre peuple, que
vous avez admis à la participation de cet auguste mystère,
afin que, délivré de ses iniquités, il vous serve de tout son
cœur, et qu'il soit toujours
en sureté sous votre protection : par N. S.

LE MERCREDI

DES ROGATIONS.

A LA PROCESSION.

On chante tout ce qui est marqué pour la Procession du lundi.

A LA MESSE

DE LA STATION.

Comme au lundi, p, 309, kors ce qui suit :

ORAISON.

SEIGNEUR notre Dieu, qui ne vous mettez en colère que pour laire éprouver ensuite les essets de votre bonté; qui ne menacez que pour pardonner; tendez à ceux qui sont tombés une main secourable, et environnez de la multitude de vos miséricordes

ceux qui sont dans l'assiction, aim que, délivrés de leurs maux par votre clémence, ils soient conservés par vetre grâce pour la vio éternelle, qui est l'objet de leur espérance.

Lecture de la 1. Epitre de saint Jean, ch. 5.

MES très-chers frères, celui qui croit au Fils de Dien, a dans soi-même le témoignage de Dieu. Celui qui ne croit point au File, fait Dieu menteur, parce qu'il ne crost pas au sémoignage que Dien a rendu de son Fils. Or, ce temoignage c'est que Dieu a donné la vie éternelle, et c'est dans son Fils que se trouve cette vie. Celui qui a le Fila. a la vie; celui qui n'a point le Fils, n'a point la vio Je vous écris ceci, alin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, vous qui croyez au nom du Fils de Dieu. Et ce qui sait notre consiance en Dieu, c'est qu'il nous exaure en tout ce que nous lui demandons qui est conforme à sa volonté. Car nous savons nous exaucera dans tout ce que nous lui demandons, et nous le savons, parce que nous avons déjà reçu l'esset des demandes que nous lui avons faites.

Suste du saint Evangile selon S. Jean, ch. 18.

Jäsus voulant apprendre à ses Disciples qu'il faut tou-

Jours prier et ne jamais se lasser de le faire, leur dit cette parabole : Il y avait dans une certaine ville un juge qui ne craignait point Dieu, et qui ne se souciait point des hommes. Il y avait aussi dans cette même ville une fouve qui venait le trouver, disant : Faites-moi justice de .ma partie. Il resusa long-temps de le saire; mais ensin il dit en luimême : Quoique je ne craigne point Dieu, et que je ne me soucie pas des hommes, néanmoins, parce que cette veuve m'importune, je lui ferai justice, de peur qu'à la sin elle ne vienne me faire quelque affront. Voyez, ajoute le Seigneur, ce que dit ce méchant juge. Et Dieu ne fera pas justice à ses élus qui crient vers lui jour et muit! et il souffrira qu'ou les opprime! Je rous assure qu'il no tardera pas à leur faire justice. Mais quand le Fils de l'homme viendra, pensez-rous qu'il trouve de la soi aur la terre?

SECRETE.

PROTECEZ votre peuple, Seigneur, et ne cessez pas de soutenir, par votre grace. ceux qui vous ossrent humblement les dons qu'ils tiennent de votre libéralité; afin que les secours temporeis et visibles que vous nous donnez pour la nourriture de nos corps, soient un nouveau motif pour élever nos ames vers les biens invisibles et éternels : par notre Seigneur.

POSTCOMMUNION.

O Ding, qui vous laisses sléchir par les prières des sidèles et apaiser par l'aven que les humbles vous sont de leurs péchés, accordez, par la vertu de ces saints Mystères, à ceux qui retournent sincèrement à vous la rémission qu'ils vous demandent avec humilité; et après leur avoir sait sentir votre colère par les châtimens, faitesleur éprouver votre miséricorde par un pardon pleia de clémence : par N. S. J.-C.

L'ASCENSION DE NOTRE SEIGNEUR.

A LA PROCESSION.

Itam benediceret illie, ro- Dum benediceret. cessit ab eie, et screbatur ! Ilymne, Opus peregisti,

#. Epuzit Jesus Disci- in colum, alloluia, alloluia. pulos foran in Bethaniam, y. Sedebit Dominus Roz in et, elevatis manibus, beno- eternim. Dominus benedictivit ein; et factum est, cet populo suo in pace.

gres, p. 319.

al. Ascendit Deus in jubilo: Psallite Deo nostro, psallite Regi nostro; quoniam Rox omnis terra Deus, alleluia, alleluiz. y. Dominus Jesus assumptus cet in coolum, et sedet à dextris Dei. Psallite.

RYMRE.

PROMISSA, tellus, concipe gaudia;

Te lausta colo conciliat dies: i)eus tumentes ponet iras; Sancta tuus Mediator intrat.

To, Christe, victor mortis et inferi,

Cruore partam suscipe gloriam;

Procede, regna, sume sceptrum;

Subjicitur tibi totus orbis. Quid obstupentes suspicitis paso,

O vos, euntem, Discipuli, Deum ?

Ut nunc redemptor scandit astra,

Sie renict metuendus ulter. O Christo, destrm qui l'atris assides !

Fac nos triumphi participes tui :

Certamen urget; militemus, Et duce to, superemus hoslem.

Laus summa Patri, qui Genitum pelo

Pacis perennis suscipit obsidem

ete., comme et-oprés, à l'é- | Laus, qui triumphat, summa Nato:

> Par tibi leus, utriusque nexus. Amen.

w. Deus pater gloriæ constituens Christum ad dexieram suam in coelestibus supra omnem principatum, lpsum dedit caput supra omnem Ecclesiam, alleluia, alleluia. y. Pilii hominum, usquequò gravi corde? Scitote quoniam mirificavit Dominus Sanctum auum. * Insum.

BYNKE.

JESU, nostra redemptie, Amor et desiderium: Deus creator omnium, Homo in fine temporum,

Quæ te vicit clementia, Ut ferres nostra crimina, Crudelem mortem patiens, Ut nos à morte tolleres?

INFERNI claustra penetrans,

Tuos captivos redimens, Victor trimpho nobili, Ad dextram Patris residens.

IPSA te cogat pietas Ut mala nostra superes Parcendo, et voti compotes Nos tuo vultu satics.

Tu esto nostrum gaudium, Qui es futurus Pramium. Sit nostra in te gluria l'or cuncta semper secula.

Amen.

n. Confiteantur tibi, Domine, et cantent, 'Quoniam magna est gloria Domini; quoniam exceleus flominus, Aleluia, alleluia. y. Salus Deo nostro qui sedet super thronum, et Agno. * Quoniam.

Psaume 144. Exaltabo te, Deus, etc., p. 171.

La Procession étant rentrée au chour, on chante

Ant. Deponentes omne pondus et circumstans nos peccatum, per patientiam curramus ad propositum nobis certamen, aspicientes in auctorem fidei et consummatorem Jesum, qui, proposito sibi gaudio, sustinuit crucem, confusione contemptà, atque in dexterà sedis Dei sedet. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROTT.

REGNA terræ, cantate Deo:
psallite Domino qui ascendit
super cœlum cœli, alleluia.
Dabit voci suæ vocem virtutis, alleluia: magnificentia ejus, et virtus ejus in
nubibus. Alleluia, alleluia.
Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus; et fugiant qui oderunt eum à facie ejus. Gioria. Regna.

URAISUN.

Nous croyens fermement,
Dicu tout-puissant, que votre l'ils unique notre Rédempteur est anjourd'hui
monté dans les cieux, faites
que nous y habitions aussi

nous-mêmes en esprit par l'ardeur de nos désirs: nous vous en supplions par le méme Jésus-Christ.

Lecture des Actes des Apótres, cb. 1.

J'ai rapporté dans mon premier livre, & Théophile, tout ce que Jésus a fait et enseigné depuis le commencement jusqu'au jour qu'il fut élevé dans le ciel, après avoir instruit par le Saint-Esprit les Apôtres qu'il avait choisis. Il s'était aussi fait voir à eux depuis sa passion, et les avait convaincus par plusieurs preuves qu'il était vivant, leur apparaissant durant quarante jours, et leur parlant du royaume de Dieu. Ensuite mangeant avec eux, il leur commanda de ne point partir de Jérusalem, mais d'attendre la promesse du Père, Maquelle, ditil, vous avez entendue de ma propre bouche. Car Jean a haptisé dans l'eau; mais dans peu de jours vous seres baptisés dans le Saint-Esprit. Alors ceux qui se trouvérent présens, lui firent cette demande : Seigneur, sers-ce en ce temps-ci que vous rétablirez le royaume d'israel? Et il leur dit : Ce n'est point à vous à savoir les temps et les momens dont le Père a mis la disposition en sa puissance. Mais vous recevres la vertu du Seint-Ea-

prit qui descendra sur vous, et vous rendrez témoignage de moi dans Jérusalem, dans toute la Judée, dans la Samarie, et jusqu'aux extrém :tés do la terre. Après qu'il leur eut ainsi parié, ils le virent s'élever, et une nuée le déroba à leurs yeux. Et comme ils le regardaient monter au ciel, deux hommes vètus de blanc parurent auprès d'eux, qui leur dirent: Galiléens, pourquoi vous arrêtez-vous à regarder au riel? Ce Jésus qui, en vous quittant, s'est élevé dans le ciel, viendra de la même manière que vous l'y avez vu monter.

Alleluia, alleluia. y. Qui descendit, ipse est et qui ascendit, super omnes co-los, ut impleret omnia.

Alleluia, alleluia. y. Bomedictus es, Domine, in
throno regni tui, et superlaudabilis, et superexaltatus in secula.

PROSE.

Solumns had festivitas
Novum instaurat gaudium,
Qua perennis felicitas
Proponitur in pramium.

CHRISTUS scandens in methera,

Mortis fregit potentiam: Sedens Patris in dextert, Jugem parat lestitiam.

Diks per multos sepius Suis vivus apparuit : Et comitum cor durius Mitis magister arguit.

Suos per gentes imperat Ferre salutis nuntium: Sed non priùs quam asserat Dei virtus auxilium.

Discipulis mirantibus; Cœlo triumphans redditur, Et subductus aspectibus, Nube clarà suscipitur.

Qui penetravit inferas Domos, Redemptor pacifer Se fert in sedes superas Mundi supremus arbiter.

As ascendente ducitur Begnatura captivitas, Palma victis asseritur, Mortuis immortalitas.

UT ascendit, sic veniet Sedens in nubis solio Pæna malos afficiet Judex bonosque præmio.

Parmi monstrat assidue Ques dura tulit vulnera, Et sic pacis perpetues Nobis exorat sædera.

Nunc animis accipite Paratum cœlo præmium, Ut membrorum cum capite Arctius sit consortium.

Quos lile orphanos deseris, Jesu, respice cœlitus: Mitte nobis è superis Promissi dona Spiritus.

Timi devotia mentibus Per te lucescat veritas: Per te succensis cordibus Divinas flagret caritas.

Amen.

Suite du saint Evangile enlon S. Mare. ch. 16.

Lus ouse Disciples étant à table. Jésus leur apparut,

Deco nostro qui sedet super thronum, et Agno. * Quoniam.

Psaume 144. Exaltabo to, Dous, etc., p. 171.

La Procession étant rentrée au chœur, on chante

Ant. Deponentes omne pondus et circumstans nos peccatum, per patientiam curramus ad propositum nobis certamen, aspicientes in auctorem fidei et consummatorem Jesum, qui, proposito sibi gaudio, sustinuit crucem, confusione contemptà, atque in dexterà sedis Dei sedet. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROÏT.

REGNA terræ, cantate Deo:
psallite Nomino qui ascendit
super cœlum cœli, alleluia.
Dahit voci suæ vocem virtutis, alleluia: magnificentia ejus, et virtus ejus in
nubihus. Alleluia, alleluia.
Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus; et fugiant qui oderunt eum à facie ejus. Gloria. Regna.

URAISON.

Nous croyens fermement,
Dicu tout-puissant, que votre l'ils unique notre Rédempteur est anjourd'hui
monté dans les cieux, saites
que nous y habitions aussi

nous-mêmes en esprit par l'ardeur de nos désirs : nous vous en supplions par le même Jésus-Christ.

Lecture des Actes des Apó-

J'ai rapporté dans mon premier livre, & Théophile, tout ce que Jésus a fait et enseigné depuis le commencement jusqu'au jour qu'il fut élevé dans le ciel, après avoir instruit par le Saint-Esprit les Apôtres qu'il avait choisis. Il s'était aussi fait voir à eux depuis sa passion, et les avait convaincus par plusieurs prouves qu'il était vivant, leur apparaissant durant quarante jours, et leur parlant du royaume de Dieu. Ensuite mangeant avec eux, il leur commanda de ne point partir de Jérusalem, mais d'attendre la promesse du Père, Maquelle, ditil, vous avez entendue de ma propre bouche. Car Jean a baptisé dans l'eau; mais dans peu de jours vous serez haptisés dans le Saint-Esprit. Alors ceux qui se trouvèrent présens, lui sirent cette demande : Seigneur, sera-ce en ce temps-ci que vous rétablirez le royaume d'Israel? Et il leur dit : Ce n'est point à vous à savoir les temps et les momens dont le Père a mis la disposition en puissance. Mais vous recevres la vertu du Saint-Ea-

pent qui descendre sur vous, et vous rendrez témoignage de moi dans Jérusalem, dans toute la Judée, dans la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre. Après qu'il leur out ainsi parlé, ils le virent s'élever, et une nuée le déroba à leurs yeux. Et comme ils le regardalent monter au ciel, deux hommes vêtus de blanc parurent auprès d'eux, qui leur dirent: Galiléens, pourquoi vous arrêtes-vous à regarder au riel? Ce Jésus qui, en vous quittant, s'est élevé dans le ciel, viendra de la même manière que vous l'y avez vu monier.

Alleluia, alleluia. y. Qui descendit, ipse est et qui ascendit, super omnes co-los, ut impleret omnia.

Alleluia, alleluia. y. Bemedictus es, Domine, in
throno regni tui, et superlaudabilis, et superexaltatus in secula.

PROSE.

Solumnis hac sestivitas
Novum instaurat gaudium,
Qua perennis sesicitas
Propositur in pramium.

CHRISTUS scandens in methera,

Mortis fregit potentiam: Sedens Patris in dextera, Jugom parat letitiam.

Diks per multos sapius Suis vivus apparuit : Et comitum cor durius Mitis magister arguit.

Suos per gentes imperat Ferre salutis nuntium: Sed non priùs quam asserat Dei virtus auxilium.

Discipulis mirantihus; Cœlo triumphans redditur, Et subductus aspectibus, Nube clarà suscipitur.

Qui penetravit inferas Domos, Redemptor pacifer Se fert in sedes superas Mundi supremus arbiter.

As ascendente ducitur Begnatura captivitas, Palma victis asseritur, Mortuis immortalitas.

Ur ascendit, sic veniel Sedens in nubis solio Pæna malos afficiet Judez bonosque præmio.

Parai monstrat assidue Ques dura tulit vulnera, Et sic pacis perpetues Nobis exorat sædera.

Nunc animis accipite Paratum cœlo præmium, Ut membrorum cum capite Arctius sit consortium.

Quos lite orphanos deseris, Jesu, respice cœlitus: Mitte nobis è superis Promissi deva Spiritus.

Tibl devotis mentibus
Per te lucescat veritas:
Per te succensis cordibus
Divines flagret caritas.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S.Marc. ch. 16.

Lus ouse Disciples étant à table, Jésus leur apparut,

et leur reprocha leur incrédulité, et la dureté de leur cœur, de n'avoir point cru ceux qui l'avaient vu ressuscité. Et il leur dit : Allez par tout le monde, préchez l'Evangile à toute créature. Celui qui croira, et qui sera haptisé, sera sauvé; mais celui qui ne croira point, sera condamné. Voici les miracles que seront ceux, qui croirout : ils chasseront les démons en mon nom; ils parieront de nouvelles langues; ils manieront les serpens : et s'ils boivent quelque poison mortel, il ne leur sera point de mal; ils mettront les mains sur les malades, et les malades seront guéris. Le Seigneur Jésus, après leur avoir parlé, sut éleyé dans le ciel, où il est assis à la droite de Dieu. Pour eux, ils allèrent précher partout : le Seigneur coopérant avec eux, et confirmant sa parole par les miracles dont elle était accompagnée.

OFFERTOIRE.

Christus unam pro percatis offerens hostiam, in sempiternum sedet in dertera Dei. Alleluia, alleluia.

SECRÈTE

Becuvez savorablement, Seigneur, les ostrandes que mous vous présentons en célébrant l'auguste mystère de l'Assension de votre l'ils et saites que les membres de votre Eglise suivent Jésus-Christ, notre ches, dans la céleste patrie où il nous a précédé: lui qui étant Dieu.

Préface de l'Ascension jusqu'à la veille de la Pente côte.

COMBUNION.

Habentes fiduciam in introitu sanctorum in sanguine
Christi, quam initiavit nobis viam novam et viventem,
per velamen, id est, carnem suam, accedamus cum
vero corde in plenitudine
fidei. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Accordent nous. Seigneur, par la vertu des mystères que neus avons reçus, le secours de votre miséricorde, asin que, selon la promesse que vous nous aver faite, vous demeurier toujours avec nous sur la terre, et que nous méritions de vivre avec vous dans le ciel vous qui étant Dieu viver et régher avec Dieu le Père, en l'unité.

A VEPRES.

Ps. Dixit Dominus, p. 437.

Ant. An quem Angelorum dixit Deus sliquando: Sede destris meis, quoadusque pruam inimicos tuco scalulium pedum tuorum? Alieluia.

Pa. Confitchor, p. 138
241. Nome agrendit in co-

lum, nist qui descendit de corlo, Filius hominis qui est in corlo. Alleluiz.

Pa. Laudate, p. 140.

Ant: Qui descendit, ipse est et qui ascendit super omnes colos, ut imploret omnia. Alleluia.

Ps. Letatus sum, p. 164.
Ant. Initiavit nobis viam
novam et viventem, per velamen, id est, carnem suam.
Alleluia.

Ps. Consitebor.... quo-

niam , p. 470.

Ant. Omnis lingua confiteatur, quis Dominus Jesus Christus in gloria est Dei Patris. Alleluia.

CAPITULE. Ephes. 2.

Drau nous a resenscités avec Jésus-Christ, et nous a fait asseoir dans le ciel avec lui, alin de faire connaître dans les siècles à venir les richesses abondantes de sa grâce, par la bonté qu'il a eue pour nous en Jésus-Christ.

HYENE.

Orus peregisti tuum:
To, Christo, victorem necis,
Aterna, quam reliqueras,
Coelo reposcit gloria:

· Jan nube vectus sulgidă, Terras jacentes despicis, Educta longo carcere Regem sequentur agmina.

MIRANTE turms colitum, Pauduntur mternæ fores; Ovansque sublimem l'atria Homo Dous scandis thronum.

fanc patronus, pontifer,

Pacis sequester quem tua, Bemel profudit caritas, a Offerre pergis sanguinem.

ILLING adornas et soves Ecclesiam sponsus tuam, Cunctisque vitam dividis, Insusa ceu mens artubus.

ILLING tot inter prælia Periclitantem austines, Das militanti vincere, Palmam triumphanti paras.

Quò, Christe, præcedis

caput,

Huc integrum corpus vocas: Vestigiis tritam tuis

Fac membra sectantur viam.
Qui victor ad corlum redia,
Jesu, tibi sit gloria,
Cum Patre, cumque Spiritu,

In sempiterns secula.

Amen.

y. Excelsus super omnes gentes Dominus, R Et su-

per cœlos gloris ejus.

A Magnif. Ant. Habentes Pontificem magnum qui penetravit cœlos, Jesum Vilium Dei, teneamus confessionem. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Pesumes du Dimanche.

Ant. Lucerns civitatis est Agnus; et ambulabunt gentes in lumine ejus. Alleluir

Hymne, Jesu, Redemptor seculi, p. 452, avec la Ihm cologie, Qui victor, ci-dem-sus.

A Nune dimittis.

Ant. Seimus quoniam

erimus, quoniam videbimus eum sicuti est. Alleluia.

LE DIMANCHE

DANS L'OCTAVE

.DE L'ASCENSION, A LA MESSE.

INTROUT.

SEDES tua, Deus, in seculum seculi: virga directionis, virga regni tui, allel.:
dilexisti justitiam, et odisti
iniquitatem: propterea unxit te Deus, Deus tuus, oleo
lætitiæ, præ consortibus
tuis. Alleluia, alleluia. Ps.
Eructavit cor meum verbum
bonum: dico ego opera
mea Regi. Gloria Patri. Sedes tua.

OBAISON.

O Dizu, dont le Fils, en s'élevant au plus haut des cieux, nous a délivrés de notre captivité par sa puissance souveraine, pour nous mener en triomphe à sa suite, faites qu'il répande sur nous les mêmes dons qu'il répandit alors sur ses Disciples : lui qui, etc.

Leature de la I. Epttre eclon S. Jean, ch. 4.

Mus bien-aimés, soyez prudens et vigilans dans la prière. Mais, avant tout, ayez une charité persévé-vante les uns pour les autres; car la charité couve beau-

coup de péchés. Exerces en tre vous l'hospitalité, sana murniurer. Que checun de vous rende service aux autres selon le don qu'il à roçu. comme étant de sidèles dis pensateurs des dissérentes graces de Dieu. Si quelqu'an. parle, qu'il paraisse que c'os & Dieu qui parle par sa bouche. Si quelqu'un exerce quelque mystère, qu'il l'exerce comme par la vertu que Dieu donne, afin qu'en tout ce que vous saites Dieu soit glorifié par Jésus-Christ, à qui appartient la gloire et l'empire dans les siècles des siècles. Amen.

Alleluia, alleluia.

bentes Pontificem magnum qui penetravit cœlos, Jesum Filium Dei, teneamus son-fessionem.

Alleluia, alleluia. y. Talia decebat ut nobis esset Pontifex, sanctus, innocens, impollutus, alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 15 et 16.

Jisus dit à ses Disciples:
Lorsque le Consolateur sera
venu, cet Esprit de vérité,
qui procède du Père, et que,
je vous enverrai de la part
de mon Père, c'est celui qui
rendra témoignage de moi.
Et vous aussi, vous en rendrez temoignage, parce que
vous êtes avec moi dès le
commencement. Je vous ai
dit ces choses, ann que vous

lls vous chasseront des synagogues, et le temps va vemir, que quiconque vous fera
mourir, croira rendre service à Dieu. Ils vous traiteront de la sorte, parce qu'ils
me connaissent ni mon Père,
ni moi. Or, je vous ai dit
ces choses, afin que quand
ce temps-là sera venu, vous
vous souveniez que je vous
les ai dites.

OFFERTOIRE.

Non in manufacta sancta Jesus introivit, exemplaris verorum; sed in ipsum co-lum, at appareat nunc vultui Dei pro nobis. Alleluia.

SECRÈTE.

SEEGENEUR Jésus-Christ,
Pontise sidèle et plein de
bonté, qui êtes assis dans le
ciel à la droite de la divine
Majesté, et tonjours vivant
pour intercéder pour nous,
saites-nous approcher du
trône de la grâce avec consericorde et d'y recevoir miséricorde et d'y trouver un
secours convenable à nos besoins: vous qui étant.

COMMUNION.

Talem hahemus Pontisicem, qui consedit in dexterà sedis magnitudinis in
cœlis, sanctorum minister,
et tabernaculi veri, quod
fixit Dominus, et non homo.
Alleluia

POSTCOMMUNION.

Que les dons sacrés de votre autel, Seigneur, auxquels nous avons participé, allument dans nos cœurs le désir de la patrie céleste, et qu'ils nous fassent marcher sans cesse, en auivant les traces de Jésus-Christ, vers cet heureux séjour, où no-tre divin Précurseur est entré le premier pour nous y préparer une demeure : Nous vous.

A VEPRES.

Les Psaumes du Dimanche; Antiennes des Vépres de l'Ascension, p. 318.

CAPITULE. I. Pierre, 3.

JESUS-CHRIST, ayant détruit la mort afin que nous devinssions les héritiers de la vie éternelle, est monté au ciel et est assis à la droite de Dieu; les Anges, les Dominations et les Puissances lui étant assujettis.

Hymne, Opus, p. 319.

y. Ercelsus super omnes gentes Dominus. ». Et super cœlos gloria ejus.

A Magnificat. Ant. Hee locutus sum vobis, ut cum venerit hora corum, reminiscamini, quia ego dixi vobis. Alleluia.

L'Oraison de la Meses.

A COMPLIES.
Psaumes du Dimanche.

Le reste comme ci-devant. au jour de l'Assension, page 318.

LE SAINT JOUR DE LA PENTECOTE.

A TIERCE

RYENE.

VENT, Creator Spiritus, Mentes tuorum visita, Imple superna gratia Qua tu creasti pectora.

Qut Paracletus diceris, Donum Dei altissimi, Fons vivus, ignis, caritas, Et spiritalis unctio;

Tu septiformis munere, Dextræ Dei tu digitus, Tu ritè promissum Patris, Sermone ditans gutture:

Accende lumen sensibus, Infunde amorem cordibus, Infirme postri corporis Virtute firmans perpeti.

Hostum repellas longins, Pacemque dones protinus; Ductore sic te prævio, Vitemus omne noxium.

Par te sciamus da Patrem. Noscamus atque Filium; Te utriusque Spiritum Credamus omni tempore.

SIT laus Patri, laus Filio, Par sit tibi laus, Spiritus, Assante quo mentes sacris Lucent et ardent ignibus.

Amen.

A LA MESSE.

INTROIT.

FACTUS est repenté de cœlo sonus, tanquam advenientis spiritus vehementis, alleluia; et repleti sunt
ennes Spiritu Sancto. Alle-

luia, alleiuia, alleiuia. Pe. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus: * et fugiant qui oderunt eum à facie ejus. Gloria. Factus est.

ORALSON.

O Dire, qui avez instruit en ce jour les cœurs des héles par la lumière du Saint-Ksprit, donnez-nous, par ce même Esprit, la connaissance et l'amour de la justice, et faites qu'il nous remplisse toujours de ses divines consolations: par notre Seigneur.

Lecture des actes des Apôtres, chap. 40.

Le jour de la Pentecôte étant venu, comme les Disciples étaient tous assemblés en un même lieu, on entendit tout-à-coup comme lo bruit d'un vent impétueux qui venait du ciel, ot qui remplit toute la maison où ils faisaient leur demeure. Au même moment ils virent paraitre comme des langues de seu qui se partagèrent, et qui s'arrêterent sur chacun d'eux. Alors ils surent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencerent à parler diverses langues, scion que le Saint-Esprit les faisuit parler. Or, il y avait à Jéru-

323

salem des Juiss religieux et | Et emitte colitus. craignant Dieu, de toutes les nations qui sont sous le ciel. Dès que ce bruit se sut répandu, il s'assembla un grand nombre, qui surent tout interdits de ce que chacur d'eux entendait les Disciples parler en sa langue. Ils étaient tous dans l'étennement, et ils disaient avec admiration: Ces gene-là, qui nous parlent, ne sont-ils pas tous Galiléens? Comment les entendons-nous parler chacun la langue de notre pays? Parthes, Mèdes, Elamites; ceux d'entre nous qui habitent la Mésopotamie, la Judée, la Cappapoce, le Pont et l'Asie, la Phrygie, la Pamphilie, l'Egypte et la Lybie d'autour de Cyrène, et ceux qui sont venus de Rome, Juiss et prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons tous parier, chacun en notre langue, les merveilles de Dieu.

Alleluia, alleluia. y. Spiritus Domini, spiritus sapientie et intellectés, spiritus consilii et sortitudinis, spiritus scientize et pietatis, et spiritus timoria Domini.

Alieluia, alleluia. J. Veni. Sance Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in cis ignem accende. Alleluia.

PROSE.

Vani, Sancte Spiritus,

Lucis tum radium.

VENI, Pater pauperum: Veni, Dator muperum; Veni, lumen cordium.

CONSOLATOR optime, Dulcis bospes anima, Dulce refrigerium.

In labore requies, In mestu temperies, In fletu solatium.

O lux beatissima! Reple cordis intima. Tuorum fidelium.

Sinz tuo numine, Nihil est in homine, Nihil est innoxium.

LAVA quod est sordidum, Riga quod est aridum, Sana quod bat saucium.

FLECTE quod est rigidum, Fere quod est frigidum, Rege quod est devium.

Da tuis fidelibus. In te confidentibus Sacrum septenarium.

DA virtulis meritum, Da salutis exitum, Da perenne gaudium.

Amen.

Suite du Saint Evangile selon S. Jean, ch. 4.

Jisus dit à ses disciples : Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon père l'aimera, et nous viendrons à lui, et nous serons en lui notre demeure. Celui qui ne m'aime point, ne garde point mes paroles; et la parole que rous avez entendue n'est pas de moi, mais du Père qui

m'a envoyé. Je vous ai dit } ces choses, pendant que je demeurais avec vous. Mais le Consolateur, l'Esprit-Saint que mon l'ère enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses, et vous sera ressouvenir de tout ce que je vous ai dit. Je vous laisse ma paix, je vous donne ma paix; je ne vous la donne pas comme le monde la donne. Que votre cœur ne se trouble point, et qu'il ne craigne point. Vous m'avez entendu dire : Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimjez, vous vous réjouiriez de ce que je m'en vais à mon Père; car mon Père est plus grand que moi. Je vous le dis maintenant avant que la chose arrive, efin que vous croyiez quand elle sera arrivée. Je ne m'entretiendrai pas plus long - temps avec vous; car voilà le prince de ce monde qui va venir, quoiqu'il n'ait aucun droit sur moi. Mais afin que le moude connaisse que j'aime mon Père, je fais ce que mon Pàre m'a ordonné.

OFFERTOIRE.

Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis: templo tuo, quod est in Jerusalem, tibi offerent reges munera. Alleluia.

SECRÈTE.

DAIGNEZ, Seigneur, sanctifier les dons que nons vous offrons, et purifiez nos cœurs par la lumière du Saint-Esprit: Nous vous en prions

Préface de la Pentecôte.

Pendant la Communion, on chante l'Ant. Gustate, p. 199.

COMMUNION.

Qui confirmat nos in Christo, et qui unxit nos Deus, qui signavit, nos, et dedit pignus Spiritus in cordibus nostris. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Que votre Saint-Esprit, Seigneur, se répande dans nos cœurs, et qu'il les purifie, qu'il les pénètre de sa céleste rosée, et qu'il les rende féconds en bonnes œuvres : par notre Seigneur Jésus-Christ.

A VEPRES.

Ps. Dixit Dominus etc., p. 437.

Ant. DEXTERA Dei exaltatus Jesus, et promissione Spiritus Sancti acceptà à Patre, effudit hunc quem vos videtis et auditis. Alleluia,

Ps. Laudate, pucri, etc., p. 140.

Ant. Sanctificati estis in nomine Domini nostri Jesu Christi, et in Spiritu Dei nostri. Alleluia.

Ps. In exitu, p. 444.

Ant. Signati estis Spiritu promissionis Sancto, qui est pignus hereditatis nostræ in redemptionem acquisitionis. Alleluia. CAPITULE Tit., S.

Diru nous a sauvés par sa miséricorde, en nous faisant renaltre par le baptême, et nous renouvelant par le Saint-Esprit qu'il a répandu sur nous avec abondance par Jésus-Christ notre Sauveur; afin qu'étant justifiés par sa grâce, nous devinssions héritiers de la vie éternelle, selon l'espérance que nous en avons.

HYMNE.

Quò vos magistri gloria, quò salus

Invitat orbis, sancta cohors, Dei

Portate verbum: vos reposcit Prima seges, pia cura fratrum.

Pron! quanta messis protinus extitit!

Ter mille verbum concipiunt viri:

Deoque maturante, reddunt Multiplicem, bona terra, fructum.

COMPUNCTA passim pectora fletibus

Mœrent amaris, atque pia-

Ardent salutaris lavacri Præferitas abolere labes.

Ar non Hebrais limitibus sacer

Hærebit ardor. Sol habitabi-

Quà lustrat oras, bac triumphis

Materies patet ampla ves-

Jam mille divûm templa solo ruunt:

Cedit superbe vis sapientie; Cedunt tyranni; victa cedit Carnificum rabies furentům.

Novum potentis gratia Spiritas.

Creavit orbem: nos quoque,

Succendat ardor caritatis, Alme Deus, renovetque totos.

Sir summa Patri, summaque Filio;

Sit, Sancte. compar laus tibi, Spiritus,

Quo dura mitescunt, novas-

Concipiunt pia corda flammas.

Amen.

y. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis, y. A templo tuo in Jerusalem.

A Magnificat. Ant. Det vobis Deus virtute corroborari per Spiritum ejus in interiorem hominem; ut in caritate radicati et fundati, impleamini in omnem plenitudinem Dei. Alleluia.

L'Oraison de la Messe A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Ducter corum fuisti.
Domine, per diem et per
noctem; et Spiritum tuum
bonum dedisti, qui doceret
cos. Alleluia.

Hymne: Jesu, redemptor, p. 152. avec la Doxologia suivante:

Sir laus Patri, laus Filio, Par sit tibi laus, Spiritus, Afflante quo mentes sacris Lucent et ardent ignibus.

Amen.

A Nunc dimittis.

Ant. O quam bonus et sua-'vis est, Domine, Spiritus tuus in omnibus! Alleluia.

LE LUNDI

DR LA PENTECOTE. A LA MESSE.

INTROIT.

Nunc soluti sumus à lege mortis, in quà detinebamur, alleluia; ita ut serviamus in novitate spiritus, et non in vetustate litteræ. Alleluia, allel. Ps. Exultate Deo adjutori nostro: "jubilate Deo Jacob. Gloria. Nunc soluti.

ORALSON.

O Dieu, qui avez sormé toutes les créatures! accordez à vos serviteurs, que vous avez renouvelés par le baptème et formés par la plénitude du Saint-Esprit, la grace d'être admis pour jamais au nombre de vos enfans adoptifs, par notre Seigneur Jésus-Christ... en l'unité du même Saint-Esprit.

Locture des Actes des Apôtres, ch. 40.

Pinner prenant la parole, dit : Mes frères, le Seigneur

au peuple, et de témaigner que c'est lui que Dieu établi le juge des vivans et des morts. Tous les prophètes lui rendent ce témoignage, que tous eeux qui croient en lui reçoivent par son nom la rémission des péchés. Comme Pierre parlait encore, le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient la parole; et les fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, surent très-étonnés de ce que la grace du Saint-Esprit se répandait aussi sur les gentils. Car ils les entendaient parler plusieurs langues, et glorifier Dieu. Alors Pierre dit : Peuton refuser l'eau du bapteme à ceux qui out reçu le Saint-Esprit aussi bien que nous? Et il commanda qu'on les baptisat au nom du Seigneur Jésus-Christ.

Alleluia, allel. y. Joannes baptizavit aquà; vos aubeptizebimini Spiritu tem Sancto.

Alleluia, allel. y. Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende. Alleluia.

Proce. Veni Sancte Spiritus, p. 323.

Suste du saint Evangile selon S. Jean, ch. 16.

Jésus dit à Nicodème : En vérité, en vérité, je vous le nous a commandé de prêcher I dis : nul ne pout entrer dans

le royaume de Dieu, s'il ne consit de l'eau et de l'Esprit-Saint. Ce qui est no de la chair est chair, et ce qui est aé de l'Esprit est esprit. Ne vous étonnes pas de ce que je vous ai dit, qu'il faut que vous naissiez encore une fois. l'Esprit souffle où il veut, et vous entendez sa voix; mais yous no savez ni d'où il vient, ni où il va : il en est ainsi de tout homme qui est né de l'Esprit. Nicedème lui repartit : Comment cela se peut - il faire ? Quoi ! lui dit Jésus, vous êtes decteur on Israël, et vous ignorez cos choses? En vérité, je vous le dis : nous parlons de co que nous savons, et nous rendons témoignage de ce que nous avons vu : et cependant vous ne receves point notre témoignage. Si vous ne me croyez pas lorsque je vous parle des choses de la terre, comment me croirez-vous si je vous parle des choses du ciel? Personne n'est monté au ciel, que celui qui est descendu du ciel : savoir, le Fils de i'homme qui est dans le ciel. Et comme Moise éleva le serpent dans le désert, il faut de même que le File de l'hommo-seit élevé, afin que tous coux qui croient en lui ne périssent point, mais qu'ils aient la vie éternelle. Car Dieu a tellement aimé le monde, qu'il a donné sen Pile

unique, afin que tous ceux qui croient en lui ne périssent point, mais qu'ils aient la vie éternelle. Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. Celui qui croit en lui n'est pas condamné ; mais celui qui ne croit pas est déjà condamné, parce qu'il ne croit pas au nom du Fils unique de Dieu. Or le sujet de cette condamnation, c'est que la lumière est venue dans le monde, et que les hommes ont mieux aimés les ténébres que la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises. Car quiconque fait le mal, hait la lumière, et ne s'approche point de la lamière, de peur que ses œuvres ne soient condamaées. Mais celui qui agit selon la vérité, s'approche de la lumière, afin qu'on connaises que ses œuvres sont faites en Dieu.

OFFERTOIRE.

Senguis Christi qui per Spiritum Sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundahit conscientiam nostram ab operibus mortuis, ad serviendum Deo viventi-Alleluia.

SECRÈTE.

Que nos présens, Soignour, soient consecté par la tenue du Saint-Reprit, et qu'il et leur reprocha leur incrédulité, et la dureté de leur cœur, de n'avoir point cru seux qui l'avaient vu ressuscité. Et il leur dit : Allez par tout le monde, préches l'Evangile à toute créature. Celui qui croira, et qui sera haptisé, sera sauvé; mais celui qui ne croira point, sera condamné. Voici les miracles que feront ceux qui croirout: ils chasseront les démons en mon nom; ils parleront de nouvelles langues; ils manierout les serpens : et s'ils boivent quelque poison mortel, il ne leur sera point de mal; ils mettront les mains sur les malades, et les malades socont guéris. Le Seigneur Jésus, après leur avoir parlé, sut éleyé dans le ciel, on il est assis à la droite de Dieu. Pour eux, ils allèrent précher partout : le Seigneur coopérant avec eux, et confirmant sa parole par les miracles dont elle était accompagnée.

OFFERTOIRE.

Christus unam pro percatis offerens hostiam, in sempiternum sedet in destera Dei. Alleluia, alleluia.

SECRÈTE.

RECEVEE savorablement,
Seigneur, les offrancies que
nous vous présentons en célébrant l'auguste mystère de
l'Ascension de votre l'ils, et

saites que les membres de votre Eglise suivent Jésus-Christ, notre ches, dans la céleste patrie où il nous a précédé: lui qui étant Dieu.

Préface de l'Ascension jusqu'à la veille de la Pense côle.

COMMUNION.

Habentes fiduciam in introitu sanctorum in sanguine
Christi, quam initiavit nohis viam novam et viventem,
per velamen, id est, carnem suam, accedamus cum
vero corde in plenitudine
fidei. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Accordentions. Seigneur, par la vertu des mystères que nous avons reçus, le secours de votre miséricorde, afin que, solon la promesse que vous nous aver faite, vous demeurier toujours avec nous sur la terre, et que nous méritions de vivre avec vous dans le ciel vous qui étant Dieu vivez et ségher avec Dieu le Père, en l'unité.

A VÉPRES.

Pa Dixit Dominus, p. 137.

Ant. An quem Angelorum dixit Deus aliquando: Sede à dextria meis, quoadusque propam inimicos tuca scabellum pedum tuorum?

Alleluia.

Pa. Confitebor, p. 139 ant. Nomo agrendit in coium, nist qui descendit de corlo, Filius hominis qui est in corlo. Alteluiz.

Pe. Laudate, p. 440.

Anti Qui descendit, ipse est et qui ascendit super omnes colos, ut imploret omnis. Alieluia.

Ps. Letatus sum, p. 164.
Ant. Initiavit nobis viam
novam et viventem, per velamen, id est, carnem suam.
Alloluia.

Ps. Consitebor.... quoniam, p. 470.

Ant. Omnis linguà constentur, quis Dominus Jesus Christus in glorià est Dei Patris. Alleluia.

CAPITULE. Ephes. 2.

Drug nous a resenscités avec Jésus-Christ, et nous a fait asseoir dans le ciel avec lui, afin de faire connaître dans les siècles à venir les richesses abondantes de sa grâce, par la bonté qu'il a eue pour nous en Jésus-Christ.

. HYMNP.

Orus peregisti tuum:
Te, Christe, victorem necis,
Aterns, quam reliqueras,
Coelo reposcit gloria:

· Jam nube vectus fulgida, Terras jacentes despicis, Educta longo carcere Regem sequentur agmina.

MIRANTE turms colitum,
Pauduntur externæ fores;
Ovansque aublimm l'atria
Homo Dous scandis thronum.
ittic patronus, pontifer.

Pacis sequester quem tua, Semel profudit caritas, . Offerre pergis sanguinem.

Ecclesiam sponsus tuam, Cunctisque vitam dividis, Infusa ceu mens artubus.

leting tot inter prælia Periclitantem sustines, Das militanti vincere, Palmam triumphanti paras.

Quo, Christe, præcedis caput,

Huc integrum corpus vocas: Vestigiis tritam tuis

Fac membra sectantur viam.

Qui victor ad cœlum redia, Jesu, tibi sit gloria, Cum Patre, cumque Spiritu, In sempiterna secula.

Amen.

y. Excelsus super omnes gentes Dominus, w Et super cœlos gioris ejus.

A Magnif. Ant. Habentes Pontificem magnum qui penetravit colos, Jesum Vilium Dei, teneamus confessionem. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Lucerna civitatis est Agnus; et ambulabunt gentes in lumine eşus. Allelnin

Hymne, Jesu, Redemptor seculi, p. 452, avec la Ihrandogie, Qui victor, ci-dea-sus.

A Nunc dimittis.

Ant. Seimus gunniam

erimus, quoniam videhimus ! eum sicuti est. Alleluia.

LE DIMANCHE

DANS L'OCTAVE

.DE L'ASCENSION, A LA MESSE.

INTROIT.

SEDES tua, Deus, in seculum seculi : virga directionis, virga regni tui, allel.: dilezisti justitiam, et odisti iniquitatem: propterea unxit te Deus, Deus tuus, oleo lætitiæ, præ consortibus tuis. Alleluia, alleluia. Ps. Eructavit cor meum verbum bonum: * dico ego opera mea Regi. Gloria Patri. Sedes tua.

OBAISON.

O Dizu, dont le File, en s'élevant au plus haut des cieux, nous a délivrés de notre captivité par sa puissance souveraine, pour nous triomphe à sa mener en suite, saites qu'il répande our nous les mêmes dons qu'il répandit alors sur ses Disciples: lui qui, etc.

Lecture de la I. Epttre selon S. Jean, ch. 4.

bien-aimés, soyez prudens et vigilans dans la prière. Mais, avant tont, ayez une charité persévévante les uns pour les autres;

coup de péchés. Exerces em tre vous l'hospitalité, same murniurer. Que checun de vous rende acrvice aux autres selon le don qu'il a roçu. comme étant de fideles dis pensateurs des dissérentes graces de Dieu. Si quelqu'an. parle, qu'il paraisse que c'es & Dieu qui parle par sa bonche. Si quelqu'un exerce quelque mystère, qu'il l'exerce comme par la vertu que. Dieu donne, afin qu'en tout ce que vous saites Dieu soit glorifié par Jésus-Christ, a qui appartient la gloire et l'empire dans les siecles des siècles. Amen.

Alleluia, alleluia. y. Ilabentes Pontificem magnum qui penetravit cœlos., Jesuma Filium Dei, teneamus confessionem.

Alleluia, alleluia. y. Talia decebat ut nobis esset Pontifex, sanctus, innocens, impollutus, alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 15 et 16.

Jisus dit à ses Disciples: Lorsque le Consolateur sera venu, cet Esprit de vérité, qui procède du Père, et que. je vous enverrai de la part de mon Pere, c'est celui qui rendra témoignage de moi. Et vous aussi, vous en rendrez temoignage, parce qua vous êtes avec moi des le commencement. Je vons si car la charité couvie beau- l'dit ces choses, afin que vous

ne soyez point scandalisés. lis vous chasseront des synagogues, et le temps va vemir, que quiconque vous fera mourir, croira rendre service à Dieu. Ils vous traiterout de la sorte, parce qu'ils ne connaissent ni mon Père, ni moi. Or, je vous ai dit ces choses, afin que quand ce temps-là sera venu, vous vous souveniez que je vous les ai dites.

OFFERTOIRE.

Non in manufacta sancta Jesus introivit, exemplaris verorum; sed in ipsum coium, at appareat nunc vultui Dei pro nobis. Alleluis.

SECRÈTE.

SEIGNEUR Jésus-Christ, Pontise sidèle et plein de bonté, qui étes assis dans le ciel à la droite de la divine Majesté, et toujours vivant pour intercéder pour nous, faites-nous approcher trône de la grace avec confiance, afin d'y recevoir miséricorde et d'y trouver un secours convenable à nos besoins: vous qui étant.

COMMUNION.

Talem habemus Postisicem, qui consedit in dexterà sedis magnitudinis in coolis, sanctorum minister, et tabernaculi veri, quod fixit Dominus, et non homo. Alleluia

POSTCOMMUNION.

Qua les dons secrés de votre autel, Seigneur, auxquels nous avons participé, allument dans nos cœurs le désir de la patrie céleste, et qu'ils nous fassent marcher sans cesso, en suivant les traces de Jéaus-Christ, vers cet heureux sejour, où notre divin Précurseur est entré le premier pour nous y préparer une demeure : Nous vous.

A VEPRES.

Les Psaumes du Dimanche; Antiennes des Vépres de l'Ascension, p. 318.

CAPITULE. I. Pierre, 3.

JESUS-CHRIST, ayant detruit la mort afin que nous devinssions les héritiers de la vie éternelle, est monté au ciel et est assis à la droite de Dieu; les Anges, les Dominations et les Puissances lui étant assujettis.

Hymns, Opus, p. 319.

y. Excelsus super omnes gentes Dominus. n. Et super colos gloria ejus.

A Magnificat. Ant. Hose locutus sum vobis, ut cum venerit hora corum, reminiscamini, quia ego dizi vebis. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

Le reste comme ci-devant. au jour de l'Ascension, page 318.

LE SAINT JOUR DE LA PENTECOTE.

A TIERCE

ETENE.

Vent, Creator Spiritus, Mentes tuorum visita, Imple superna gratia Que tu creasti pectora.

Qui Paracletus diceris, Donum Dei altissimi, Fons vivus, ignis, caritas, Et spiritalis unctio;

Tu septiformis munere, Dextræ Dei tu digitus, Tu ritè promissum Patris, Sermone ditans guttura:

Accembe lumen sensibus, Infunde amorem cordibus, Infirme postri corporis Virtute firmans perpeti.

Hostum repellas longins, Pacemque dones protinus; Ductore sic te prævio, Vitemus omne noxium.

Pun te sciamus da Patrem.
Noscamus atque Filium;
Te utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

SIT laus Patri, laus Filio, Par sit tibi laus, Spiritus, Assante quo mentes sacris Lucent et ardent ignibus.

Amen.

A LA MESSE.

INTROIT.

Factus est repenté de cœlo sonus, tanquam advenientis spiritus vehementis, alleluia; et repleti sunt emnes Spiritu Sancto. Alle-

luia, alleluia, alleluia. Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus: * et fugiant qui oderunt eum à facie ejus. Gloria. Factus est.

ORAISON.

O Diru, qui avez instruit en ce jour les cœurs des héles par la lumière du Saint-Ksprit, donnez-nous, par ce même Esprit, la connaissance et l'amour de la justice, et faites qu'il nous remplisse toujours de ses divines consolations: par notre Scigneur.

Lecture des actes des Apôtres, chap. 10.

Le jour de la Pentecôte étant venu, comme les Disciples étaient tous assemblés en un même lieu, on entendit tout-à-coup comme lo bruit d'un vent impétueux qui venait du ciel, ot qui remplit toute la maison où ils saisaient leur demeure. Au même moment ils virent paraître comme des langues de seu qui se partagérent, et qui serrétèrent sur chacun d'eux. Alors ils surent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencerent à parler diverses langues, selon que le Saint-Esprit les foisait parler. Or, il y avait à Jéru-

salem des Juiss religieux et craignant Dieu, de toutes les nations qui sont sous le ciel. Dès que ce bruit se sut répandu, il s'assembla un grand nombre, qui surent tout interdits de ce que chacur d'eux entendait les Disciples parler en sa langue. Lis étaient tous dans l'étennement, et ils dissient avec admiration: Ces gene-là, qui nous parlent, no sont-ils pas tous Galiléens? Comment donc ies entendons – nous parler checun la langue de notre pays? Parthes, Mèdes, Elamites; ceux d'entre nous qui habiteut la Mésopotamie, la Judée, la Cappapoce, le Pont et l'Asie, la Phrygie, la Pamphilie, l'Egypte et la Lybie d'autour de Cyrène, et ceux qui sont venus de Rome, Juiss et prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons tous parier, chacun en notre langue, les merveilles de Dieu.

Alleluia, alleluia. y. Spiritus Domini, spiritus sapientim et intellectés, spiritus consilii et sortitudinis,
spiritus scientim et pietatis,
et spiritus timoris Domini.

Alieluia, alieluia. J. Veni, Sance: Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende. Alleluia.

PROSE.

Vant, Sancte Spiritus,

Et emitte colitus. Lucis tun radium.

Vani, Pater pauperum: Veni, Dator munerum; Veni, lumen cordium.

Consolaton optime,
Dulcis bospes anime,
Dulce refrigerium.

In labore requies, In astu temperies, In fletu solatium.

O lux beatissima! Reple cordis intima. Tuorum fidelium.

Sing tuo numine, Nihil est in homine, Nihil est innoxium.

LAYA quod est sordidum, Riga quod est aridum, Sana quod est saucium.

FLECTE quod est rigidum, Fore quod est frigidum, Rege quod est devium.

DA tuis fidelibus. In te confidentibus Sacrum septenarium.

Da virtutis meritum,
Da salutis exitum,
Da perenne gaudium.
Amen.

Suite du Saint Evangile selon S. Jean, ch. 4.

Jisus dit à ses disciples:
Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon père
l'aimera, et nous viendrons à
lui, et nous ferons en lui
notre demeure. Celui qui ne
m'aime point, ne garde point
mes paroles; et la parole que
rous avez entendue n'est pas
de moi, mais du Père qui

m'a envoyé. Je vous ai dit ces choses, pendant que je demeurais avec vous. Mais le Consolateur, l'Esprit-Saint que mon l'ère enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses, et vous sera ressouvenir de tout ce que je vous ai dit. Je vous laisse ma paix, je vous donne ma paix; je ne vous la donne pas comme le monde la donne. Que votre cœur ne se trouble point, et qu'il ne craigne point. Vous m'avez entendu dire : Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que je m'en vais à mon Père; car mon Père est plus grand que moi. Je vous le die maintenant avant que la chose arrive, efin que vous croyiez quand elle sera arrivée. Je ne m'entretiendrai pas plus long - temps avec vous; car voilà le prince de ce monde qui va venir, quoiqu'il n'ait aucun droit sur moi. Mais afin que le monde connaisse que j'aime mon Père, je fais ce que mon Pè**te m'a** ordonné.

OFFERTOIRE.

Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis: templo tuo, quod est in Jerusalem, tibi offerent reges munera. Alleluia.

SECRÈTE.

DAIGNEZ, Seigneur, sanctiéer les dons que nons vous offrons, et purifiez nos cœurs par la lumière du Saint-Esprit: Nous vous en prions

Présace de la Pentecôte.

Pendant la Communion, on chante l'Ant. Gustate, p. 499.

COMMUNION.

Qui confirmat nos in Christo, et qui unxit nos Deus, qui signavit, nos, et dedit pignus Spiritàs in cordibus nostris. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Que votre Saint-Esprit, Seigneur, se répande dans nos cœurs, et qu'il les purifie, qu'il les pénètre de sa céleste rosée, et qu'il les rende féconds en bonnes œuvres : par notre Seigneur Jésus-Christ.

A' YÉPRES.

Ps. Dixit Dominus etc., p. 437.

Ant. DEXTERA Dei exaltatus Jesus, et promissione Spiritus Sancti acceptà à Patre, esfudit hunc quem vos videtis et auditis. Alleluia,

Ps. Laudate, pueri, etc., p. 140.

Ant. Sanctificati estis in nomine Domini nostri Jesu Christi, et in Spiritu Dei nostri. Alleluia.

Ps. In exitu, p. 444.

Ant. Signati estis Spiritu promissionis Sancto, qui est pignus hereditatis nostree in redemptionem acquisitionis. Alleluia.

CAPITULE Tit., S.

Diriginous a sauvés par sa miséricorde, en nous faisant renaître par le baptême, et nous renouvelant par le Saint-Esprit qu'il a répandu sur nous avec abondance par Jésus-Christ notre Sauveur; afin qu'étant justifiés par sa grâce, nous devinasions héritiers de la vie éternelle, selon l'espérance que nous en avons.

HYENE.

Quò vos magistri gloria, quò salus

Invitat orbis, sancta cohors, Dei

Portate verbum: vos reposcit Prima seges, pia cura fratrum.

Profil quanta messis protinus extitit!

Ter mille verbum concipiunt viri:

Deoque maturante, reddunt Multiplicem, bona terra, fructum.

COMPUNCTA passim pectora fletibus

Morent amaris, atque pia-

Ardent salutaris lavaera Præteritas abolere labes.

Ar non Hebrais limitibus sacer

Herebit ardor. Sol habitabi-

Qua lustrat oras, hac trium-

Materies patet ampla ves-

Jam mille divûm templa solo ruunt:

Cedit superbæ vis sapientiæ; Cedunt tyranni; victa cedit Carnificum rabies furentům.

Novum potentis gratia Spiritus.

Creavit orbem: nos quoque,

Succendat ardor caritatis, Alme Deus, renovetque totos.

Sir summa Patri, summaque Filio:

Sit, Sancte, compar laus tibi, Spiritus,

Quo dura mitescunt, novas-

Concipiunt pia corda flam-

Amen.

y. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis, ... A templo tuo in Jerusalem.

A Magnificat. Ant. Det vobis Deus virtute corroborari per Spiritum ejus in interiorem hominem; ut in caritate radicati et fundati, impleamini in omnem plenitudinem Dei. Alleluia.

L'Oraison de la Messe A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Ductor corum suisti.
Domine, per diem et per
noctem; et Spiritum tuum
bonum dedisti, qui doceret
cos. Alleluia.

Hymne: Jesu, redemptor, p. 452. avec la Domologie suivante:

Sir laus Patri, laus Filio,

Par sit tibi laus, Spiritus, Assante quo mentes sacris Lucent et ardent ignibus.

Amen.

A Nunc dimittis.

Ant. O quam bonus et suavis est, Domine, Spiritus tuus in omnibus! Alleluia.

LE LUNDI

DE LA PENTECOTE. A LA MESSE.

INTROTT.

Munc soluti sumus à lege mortis, in quà detinebamur, alleluia; ita ut serviamus in novitate spiritus, et non in vetustate litteræ. Alleluia, allel. Ps. Exultate Deo adjutori nostro: jubilate Deo Jacob. Gloria. Nunc soluti.

ORALSON.

O Dieu, qui avez sormé toutes les créatures! accordez à vos serviteurs, que vous avez renouvelés par le baptême et sormés par la plénitude du Saint-Keprit, la grâce d'être admis pour jamais au nombre de vos enfans adoptifs, par notre Seigneur Jésus-Christ... en l'unité du même Saint-Kaprit.

Lecture des Actes des Apôtres, ch. 10.

Pinnez prenant la parole, dit: Mes frères, le Seigneur nous a commandé de prècher

au peuple, et de témnigner que c'est lui que Dieu établi le juge des vivans et des morts. Tous les prophètes lui rendent ce témoignage, que tous eeux qui croient en lui recoivent par son nom la rémission des péchés. Comme Pierre parlait encore, le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient la parole; et les fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, surent très-étonnés de ce que la grâce du Saint-Esprit se répandait aussi sur les gentils. Car ils les entendaient parler plusieurs langues, et glorisier Dieu. Alors Pierre dit: Peuton refuser l'eau du baptême à ceux qui ont reçu le Saint-Esprit aussi bien que nous? Et il commanda qu'on les baptisat au nom du Seigneur Jésus-Christ.

Alleluia, allel. y. Joannes baptizavit aquà; vos autem baptizabimini Spiritu Sancto.

Alleluia, allel. y. Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem acconde. Alleluia.

Prose. Veni Sancte Spiritus, p. 323.

Suste du eaint Evangile selon S. Jean, ch. 16.

Jésus dit à Nicodème: En vérité, en vérité, je vous le die: nul ne peut entrer dans le royaume de Dieu, s'il ne resalt de l'eau et de l'Esprit-Saint. Ce qui est né de la chair est chair, et ce qui est aé de l'Esprit est esprit. Ne vous étonnes pas de ce que je vous ai dit, qu'il faut que vous naissier encore une fois. l'Esprit souffle où il veut, et vous entendez sa voix; mais vous ne savez ni d'où il vient, ni où il va : il en est ainsi de tout homme qui est né de l'Esprit. Nicodòme lui repartit : Comment cela se peut - il faire ? Quoi! lui dit Jésus, vous êtes decteur on Israël, et vous ignorez cos choses? En vérité, je vous le dis : nous parions de co que nous savons, et nous rendons témoignage de ce que nous avons vu : et cependant vous ne point notre témoignage. Si vous ne me croyez pas lorsque je vous parle des choses de la terre, comment me croirez-vous ei je vous parle des choses du ciel? Personne n'est monté au ciel, que celui qui est descendu du ciel : savoir, le Fils de i'homme qui est dans le ciel. Et comme Moise éleva le serpent dans le désert, il saut de même que le Fils de l'homme seit élevé, afin que tous coux qui croient en lui ne périssent point, mais qu'ils aisset la vie éternelle. Car Dieu a toiloment aimé le monde, qu'il a donné son Pile

unique, afin que tous ceux qui croient en lui ne périssent point, mais qu'ils aient la vie éternelle. Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais asin que le monde soit sauvé par lui. Celui qui croit en lui n'est pas condamné ; mais celui qui no croit pas est déjà condamné, parce qu'il ne croit pas au nom du Fils unique de Dieu. Or le sujet de cette condamnation, c'est que la lumière est venue dans le mende, et que les hommes ont mieux aimés les ténébres que la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises. Car quiconque fait le mal, hait la lumière, et ne s'approche point de la lumière, de peur que ses œuvres ne soient condamnées. Mais celui qui agit selon la vérité, s'approche de la lumière, afin qu'on connaises que ses œuvres sont faites en Dieu.

OFFERTOIRE.

Senguis Christi qui per Spiritum Sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundabit conscientiam nostram ab operibus mortuis, ad serviendum Deo viventia Alleluia.

SECRÈTE.

Que nos présens, Soigneur, soient consecté par la tenue du Saint-Esprit, et qu'il tous nos péchés, afin que nous devenions, par une seconde naissance, les ensans de votre adoption : nous vous en supplians par N. S. J.-C., en l'unité du SaintEsprit.

Présace de la Pentecôte.

In uno Spiritu omnes nos in unum corpus baptizati sumus, sive Judæi, sive gentiles, sive servi, sive liberi, et omnes in uno Spiritu potati sumus. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Directout-puissant et étermel, faites que ceux à qui vous avez donné une nouvelle maissance par le Saint-Esprit, et qui sont nourris de la Chair de Jésus-Christ, entrent dans votre royaume afin que le faible troupeau, participe à la gloire dans p laquelle son divin Pasteur est entré le premier : lui qui étant Dieu.

A VEPRES.

Les Psaumes et Antiennes comme hier, p. 324.

A Magnif. Ant. Non misit Deus Filium suum in mundum, ut judicet mundum, sed ut salvetur mundus per ipsum. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au jour de la Pen-. tecôte. p. 325.

LA FÊTE

DE LA SAINTE TRINITÉ.

Dans les Egliers où l'on chante deux Messes, la plus solenwelle est celle de la Trinité, sans mémoire du Dinianshe.

A LA MESSE.

INTROUT.

Misericordia Domini plema sest terra: verbo Domini ordi firmati sunt, et spiritu oris ejus omnis virtus corum. Ps. Exultate, justi, in Domimo, rectos decet collaudatio. Gloria. Misericordia.

OBAISON.

Dign tout-puisonnt of biss-

mel, qui avez fait la grace à vos serviteurs de reconnaître, par une sincère confession de foi, la gloire de l'éternelle Trinité, et d'adorer dans la puissance de votre Majesté, l'unité de votre nature, faites qu'un attachement inviolable à cette même foi nons affermuses contre toutes sortes

	•		•	•	• •
	•				
•				•	
			•		
•					
			•		
•					
		•			
•					
•					

bear correter

1

•

•

•

•

1		
1		
	•	
	•	
	-	
_		
•		

d'adversités : par notre Sei- ! gneur Jésus - Christ, qui étant Dieu vit et règne avec vous.

S'il n'y a qu'une Messe solennelle, on sait de suite Mémoire du Dimanche par l'Orgison de la Messe ciaprés, 331.

Lecture de la I. Epitre de saint Jean, ch. 4.

Mrs hien-aimés, quiconque croit que Jésus est le Christ, est né de Dieu; et quiconque aime celui qui l'a engendré, aime aussi celui qui est né de lui. Nous connaissons que nous aimons les ensans de Dieu, quand nous aimons Dieu et que nous gardons ses commandemens; parce que l'amour que nous avons pour Dieu consiste à garder ses commandemens; et ses commandemens sont point un fardeau pesant. Car tous ceux qui sont nés de Dieu sont victorieux du monde; cette victoire que nous remportons sur le monde . c'est notre soi qui nous la donne. Qui est celui qui est victorieux du monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu? C'est ce même Jésus - Christ qui est venu avec l'eau et avec le sang, non avec l'eau seulement, mais avec l'eau et le sang. Et c'est l'Esprit qui rend témoignage que Jésus-Christ est la vérité. Cer il y l Patrom. Verbum, Spiritum.

en a trois qui rendent témoignage dans le ciel : le Père, le Verbe et le Saint-Esprit; et ces trois sont une même chose. Et il y en a trois qui rendent témoignage sur la terre, l'esprit, l'eau et le sang; et ces trois sont une même chose. Si nous recevons le témoignage des hommes. celui de Dieu est plus grand. Or c'est Dieu même qui a rendu ce grand témoignage de son Fils. Celui qui croit au Fils de Dieu a dans soi-même le témoignage de Dieu.

GRADUKI.

Magnus Dominus, et laudabilis nimis, et magnitudinis ejus non est finis. y. Consiteantur tibi. Domine, omnia opera tua, et Sancti tui henedicant tibi.

Alleluis, allel. y. Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus omnipotens, qui crat, et qui est, et qui venturus est. Alleluia.

PROSE.

Os superbum conticescat, Simplex fides acquiescat Dei magisterio.

Unum Deum adoramus; Tres personas prædicamus In uno mysterio.

Drum verum ut non dividimus,

Tres in uno personas credimus:

Una simplex tres sunt substantia:

Mons assensum ad hæc mysteria

Det secura subditum.

Parais Verbum è plenitudine,

Par imago, lumen de lumine. Idem Deus nascitur.

. NATUM Pater, Patrem intuitus

Natus amat : hinc Deus Spiritus

Ex ambobus oritur.

Il Mc illa Trinitas In cujus nomine Vetus iniquitas, Vitali flumine, Nobis abluitur.

Nosis credentibus, Nunc est mysterium; Lux est videntibus: O! spes in præmium Quando mutabitur!

Quos te propter fecisti, Domine,

Tua fingens dignos imagine; Ad te suspiramus.

VULTUS tui signati lumine,

Tuo cœlis beandi numine Fac tibi vivamus.

O zeterna spes nostra, Trinitas!

Tuos inter, quam mandas, unitas

Tuam imitetur.

Husus esto tu solus vinculum;

Per te nune stet; post actum seculum

la le consummetur. Amen.

Suite du saint Evangile seinn S. Matthieu, ch. 28.

Jesus dit à ses Disciples:
Toute puissance m'a été donnée dans le ciel et sur la terre. Allez donc, instruiser
toutes les nations, les haptisant au nom du Père et du
Fils, et du Saint-Esprit, et
leur apprenant à observer
toutes les choses que je vous
ai prescrites; et assurez-rous
que je suis toujours avec
vous jusqu'à la consommation des siècles.

OFFERTOIRE.

Domine Deus, omnium creator, terribilis et fortis, justus et misericors, qui solus et bonus rex, solus præstans, solus justus, et emnipotens, et æternus, qui liperas Israel de omni malo, qui fecisti patres electos, et sanctificasti eos; accipe Sacrificium pro universo populo tuo.

SECRÈTE.

SANCTIFIEZ, Seigneur, par la vertu de votre Fils unique, cette hostie que nous veus offrons; et avec la coopération du Saint-Esprit, rendez-nous par elle dignes de vous être offerts éternellement: nous vous en supplions par le même Jésus-Christ..., en l'unité du même Saint-Esprit.

Mémoire du Dimanche, co-

Présuce de la Trinité.

COMMUNION.

Gratia Domini nostri Jesu Christi, et caritas Dei, et communicatio Sancti Spiritus sit cum omnibus.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, Dieu, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui êtes le principe et le créateur de tout ce qui est dans le ciel et sur la terre : fortifiez-nous dans la grace de l'homme intérieur par le Saint-Esprit, et faites-nous connaître l'amour de Jésus-Christ envers nous, cet amour qui surpasse toute connaissance, and que nous soyons remplis de vos dons vous en supplions par le même Jésus-Christ... en l'unité du même Saint-Esprit.

Mémoire du Dimanche, ci-après.

Dans les endroits où l'on ne dit qu'une Messe, on dit pour dernier Evangile celui du Dimanche ci-après.

LE I. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROIT.

DOMINE, in tua misericordia speravi : exultavit
cor meum in salutari tuo;
cantabo Domino, qui bona
tribuit mibi. Ps. Usquequò,

Domine, oblivisceris me in finem? * Usquequò avertis faciem tuam à me? Gloria Patri. Domine.

ORAISON.

O Dieu I qui êtes la force de ceux qui espèrent en vous, écoutez favorablement nos prières; et parce que la faiblesse de l'homme ne peut rien sans vous, donnez-nous le secours de votre grâce, afin qu'en accomplissant sidèlement votre loi, notre cœur et nos actions vous soient toujours agréables : par.

Lecture de la I. Epitre de S. Jean, ch. 4.

Mas bien-aimés, Dieu est charité et quiconque demeure dans la charité, demeure en Dieu et Dieu en lui. La persection de notre amour envers Dieu consiste à être tels en ce monde que Jésus-Christ y a été, afin que nous ayons confiance au jour du jugement. Le crainte n'est point dans la charité, mais la charité parfaite chasse la crainte; car la crainte est accompagnée de peine, et celui qui craint n'est point parsait dans la charité. Aimons donc Dieu, puisque Dieu nous a aimés le premier. Si quelqu'un dit · J'aime Dieu, et qu'il haïsse son frère, c'est un menteur. Car comment celui qui n'aime point son srère qu'il voit, peut-il aimer Dieu qu'il ne

voit pas? Et c'est de Dieu même que nous avons reçu ce commandement, que ce-lui qui aime Dieu doit aussi aimer son frère.

GRADUEL.

Ego dixi: Domine, miserere mei; sana animam
meam, quia peccavi tibi. y.
Beatus qui intelligit super
egenum et pauperem; in die
maiàliberabit eum Dominus.

Alleluia, alleluia. y. Qui timent Dominum speraverunt in Domino; adjutor eorum et protector eorum est. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Luc. ch. 8.

Jesus dit à ses Disciples: Soyez pleins de miséricorde, comme votre Père est plein de miséricorde. Ne jugez point, et vous ne serez point jugés : ne condamnez point, et vous ne serez point condamnés : remettez., et on vous remettra; donnez, et on vous donnera; on vous versera dans le sein une bonne mesure, pressée, entassée, et qui se répandra pardessus : car on se servira envers vous de la même mesure dont vous vous serez servis envèrs les autres. Il leur saisait aussi cette comparaison : Un aveugle peutil conduire un autre aveugle? Ne tomberont-ils pas tous deux dans la fosse? Le disciple n'est pas plus quo le

maltre; mais tout disciple sera parfait s'il est comme son maitre. Pourquoi voyezvous une paille dans l'œil de votre frère, et que vous n'apercevez pas une poutre qui est dans votre mil? Ou comment pouvez-vous dire à votre frère : Mon frère, laissez-moi tirer une paille de votre œil, vous qui ne voyez pas la poutre qui est dans le vôtre? Hypocrite, ôtez premièrement la poutre de votre œil, et vous verrez après cela comment vous tirerez la paille de l'œil de votre frère.

·OFFERTOIRE.

Verba mea auribus percipe, Domine, intellige clamorem meum, intende voci orationis mess.

SECRÈTE.

Que l'Esprit consolateur, qui vous est coéternel, Seigneur, descende sur ces sacrifices que nous tenons de votre libéralité; afin que les dons que nous vous offrons des fruits que la terre a produits, deviennent la nourriture de nos âmes, lorsque vous les aurez sanctifiés et changés par votre puissance. nous vous en supplions.

COMMUNION.

Confitchor tibi, Domine, '
in toto corde meo; narrabo
omnia mirabilia tua; latabor, et exultabo in te.

POSTCOM MUNION.

SEIGNEUR, qui nous avez rassasiés de vos dons inesse-bles, rendez-les-nous salutaires, et saites que nous ne cossions jamais de vous louer : par N. S. J.-C.

A VÉPRES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Scimus quod nullus est Deus nisi unus: nam etsi sunt qui dicantur dii, sive in colo sive in terrà, nobis tamen unus Deus.

Ant. Nobia unus Deus, Pater, ex quo omnia, et nos in illum.

Ant. Unus Dominus Jesus Christus, per quem omnis, et nos per ipsum.

Ant. Unus Spiritus, unus Dominus, una fides, unum

baptisma.

Ant. Ipse Spiritus testimonium reddit spiritui nostro, qued sumus heredes quidem Dei, coheredes autem Christi.

CAPITULE. 2. Cor. 13.

Que la grace de notre Sei gneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu, et la communication du Saint-Esprit, soient avec vous tous.

HYMNE.

Twa sancte, ter potens
Deus,
Incomprehensa Trinitas!
O lux perennis! propriis
O ter beata gaudiis!

O vera semper Unites!
O una semper Veritas!
O sancta semper que honum
Diffundis omne, Caritas!

Tr densa circum nubile, Te circum inaccessum jubar, Quod intus ardent Angeli Circum trementes cernere.

Tz confitetur in tuo
Et plebs renata nomine,
Firmaque prælibat fide
Amor quod ambit præmium.

Da posse quod jubes, Pater:

Da scire, Fili, quod doces : Fac corde toto, Spiritus, Nos velle quod probas bonum.

PRASTA, Pater piissime, Patrique compar Unice, Sancto simul cum Spiritu Regnans per omne seculum.

Amen.

jestatus ejus in æternum:

p. Et replebitur majes-

tate ejus omnis terra.

A Magnificat. Ant. Electis secundum presscientiam Dei Patris in sanctificationem Spiritus, in obedientiam et aspersionem sanguinis Jesu Christi, gratia et pax.

L'Oraison de la Messe. Mémoire du Dimanche.

Ant. Non est discipulus super magistrum; perfectus autem omnis erit, si sit sicut magister ejus.

y. In Deo laudabimur tota die, w. Et in nomine tuo confitebimur in seculum.

manche, ci-devant, p. 331.

A COMPLIES.

Ant. Videte qued ego sim solus, et non sit alius Deus

Oraison de la Messe du Di- | præter me : vivo ego in æterhum.

A Nunc dimittis.

Ant. Ego Dominus; hoe nomen est meum : gioriam meam alteri non dabo.

LA FÈTE DU SAINT-SACREMENT.

A LA PROCESSION.

Hymne, Pange, lingua, ci-après à Vépres, p. 328.

M. Hemo quidam feeit magnam, et misit cœnam servum suum hora cœnæ dicere invitatis ut venirent : Quia parata sunt omnia. y. Venite, comedite panem moum, et bihite vinum quod miscui vobis: * Quia parata.

A. Memoriam fecit mirabilium suorum misericors et miserator Dominus: * Escam dedit timentibus se. Memor erit in seculum testamenti sui. J. Jesus cum dilexisset suos qui erant in mundo, in finem dilexit eos. * Escam dedit.

A. Conantibus Discipulis, accepit Jesus panem, et Benedixit, ac fregit, deditque eis, et ait : Accipite, et comedite: hoc est Corpus meum y. Panem coli dedit eis · panem Ange!orum manducavit homo. * Benedixit.

A. Accipiens Jesus calicem, gratias egit, et dedit ilis dicens: * Bibite ex hoc |

omnes; hic est enim Sanguis meus novi testamenti, qui pro multis essundetur in remissionem peccatorum. .. Hic est sanguis fœderis quod pepigit Dominus vobiscum. Bibite ex hoc.

PROSE.

Sacris solemniis Juncta sint gaudia, Et ex præcordiis Sonent præconja Recedant vetera; Nova sint omnia, Corda, voces et opera.

Noctis recolitur Cona nevissima, Qua Christus creditur Agnum et azyma Dedisse fratribus, Juxta legitima Priecis indulta patribus.

Post agnum typicum Expletis con'is, Corpus Dominicum Datum Discipulis, Sie totum omnibus, Quod totum singulis, Ejus satemur manifrus,

DEDIT fragilibus Corporis ferculum, Dedit et tristibus Sanguinis poculum, Dicens : Accipite Quod trado vasculum, Omnes ex hoc bibite.

Stc sacrificium lstud instituit, Cujus officium Committi veluit Solis Presbyteris, Quibus sic congruit, Ut sumant et dent ca:te-TIS. .

Panis Angelicus Fit penis bominum: Dat panis cœlicus Figuris terminum. O res mirabilis ! Manducat Dominum Pauper, servus et humilis.

TR, trina Doites Unaque, poscimus; Sie nos tu visitas Sicut le colimus; Per tues semitas Duc nos, quò tendimus, Ad lucem quam inhabitas.

Amen.

H. Aerepit Jesus calicem, postquàm consvit, dicens : Hic calix novum testamentum est in meo sanguine : Hoc facite, quotiescumque bibetis, in meam commemorationem. y. Memoria mea in generationes seculorum. * Hoo facile.

ni. Caro mea verè-est cibus, et Sanguis meus verè est potu: : * Qui manducat

net, et ego in illo. y. Comedito, amici, et bibite, et inebriamini, carissimi. Qui manducat.

m. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propler Patrem : * Et qui manducat me, et ipse vivet propter me. y. Ecce servi mei comedent, ecce servi mei bibent. et exultabo et gaudebo in populo meo. * Et qui.

n. Unus panis et unum corpus multi sumus, * Omnes qui de uno pane et de uno calice participamus. y. Parasti in dulcedine tua pauperi, Deus, qui habitare facis unanimes in domo. '

Omnes.

HYENE.

VERBUM supernum prodiens, Nec Patris linquens dexteram,

Ad opus suum exiens, Venit ad vites vesperam.

In mortem à discipulo Suistradendus æmulis, Prits in vites ferculo Se tradidit Discipulis.

Quinus sub bina specie Carnem dedit et Sangui-

nem, Ut duplicis substantia Totum ciharet hominem.

Sg nascens dedit socium, Convescens in edulium; Se moriens in pretium, Se regnans dat in præmium

O salutaris Hostia, meam Carness, in me ma- | Que cœli pandis ostium | Bella premunt hostilia, Da robur, fer auxilium.

Qui Carne nos pascis tua, Sit laus tibi, Pastor bone, Cum Patre, cumque Spiritu, In sempiterna secula.

Amen.

J. Pascha nostrum immolatus est Christus; itaque epulemur, non in fermento veteri, neque in fermento malitim et nequitim, sed * in axymis sinceritatis et veritatis. y. Justi epulentur et exultent in conspectu Dei, et delectentur in lætitik. * In axymis.

bis: * Nisi manducaveritis Carnem Filii bominis, et biberitis ejus Sanguinem, non habebitis vitam in vohis. y. Iste est panis quem Dominus dedit vobis ad vescendum. * Nisi manducaveritis.

M. Non Moyses dedit vobis
panem de cœlo, sed Pater
meus dat vobis panem de
cœlo verum : "Panis enim
Dei est qui de Cœlo descendit, et dat vitam mundo. y.
Probet seipsum homo, et
sic de pane illo edat. "Panis
enim.

M. Non est miht voluntas in volis, dicit Dominus exercituum, et munus non suscipiam de manu vestră: ab ertu enim solis usque ad occasum, magnum est nomen meum in gentibus, et "In emni loco sacrificatur et offertur nomini mee oblatic

munda. y. Melicris testamenti sponsor factus est Josus. * In emni loco.

AUX STATIONS.

A chacune des Stations on chante une ou deux Strophes de l'Hymne Adoro te, ou une des Antiennes suivantes, etc.

Apono te supplex, latens Deitas!

Que sub his figuris verè latitas!

Tibi se cor meum totum subjicit;

Quiz te contemplans, totum deficit.

Visus, tactus, gustus in te fallitur:

Sed auditu solo tuto creditur.

Credo quidquid dixit Des

Nil hoc Veritatis verbo verius.

In cruce latebat sola Deitas.

At hic latet simul et humanitas

Ambo tamen credens atque confitens,

Peto qued petivit latro ponitens.

PLAGAS, sicut Thomas, non intueor,

Deum tamen meum te comfiteor.

Fac me tibi semper magia credore.

In te spem habere, te diligere.

O memoriale mortis Do-

Panis vivus, vitam præstans | homini!

l'ræsta mese menti de te vi-

Et te illi semper dulce sapere.

O fons puritatis, Jesus Domane!

Me immundum munda tuo Sanguine,

Cujus una stilla salvum fa-

Totum quit at omni mundum seelere.

JESU, quem velatum nunc aspicio.

Oro, fist illud quod tam

Ut, te revelată cernens fa-

Visu sim beatus tum gloria.
Amen.

Ant. Ave, verum Corpus natum de Marià Virgine: Verè passum, immolatum in cruce pro homine: Cujus latus perforatum fluxit aquà et sanguine; Esto nobis prægustatum mortis in examine. O clemens! o pie! o Jesu Fili Marise! tu nobis miserere.

Ant. O sacrum convivium !
in quo Christus sumitur,
recolitur memoria passionis
ejus, mens impletur gratia,
et futuræ gloriæ nobis pignus datur. Alleluia.

Ant. O quant suavis est, Domine, Spiritus taus | qui, at dulcedinem tuam in silios demonstrarca, pane suavis simo de colo prestito, cau-

rientes reples bonis, divites dimittens inanes.

Ant. O Rex glorial qui sedes ad dexteram majestatis : in excelsis, et habitas in medio nostri, salvum fac populum tuum, et benedic barreditati tum, et rege cos usque in seteraum.

Ant. Ecce Deus Salvator meus; constemini illi, et invocate nomen ejus. Exulta et lauda, habitatic Sion, quia magnus in medio tul Sanctus Israel.

Ant. Dignus est Agnus qui occisus est accipere virtutem, et divinitatem; et sapientiam, et fortitudinem, et honorem, et gloriam, et benedictionem.

Prose, * Ecco panis, etc., p. 339.

Lu retour de la Procession.

y. Panem de cœlo præstitiati eis,

m. Omne delectamentum in se habentem.

Puis l'Oraison de la Messe. ci-après.

Pendant qu'on donns le Bénédiction.

. STROPÉS.

O salutaris Hostia, Que conli pandis ostium: Bella premunt hostilia. Da robur, ser auxilium.

A LA MESSE.

INTROLT.

Cibarit eos Dominus ex-

adipe frumenti, alleluia: et | de petrà melle saturavit cos. Alleluia, alleluia, alleluia.Ps. Exultate Deo, adjutori nostro: * jubilate Deo Jacob. Gloria Patri. Cibavit.

ORAISON.

O Dieu, qui nous avez conservé le souvenir de votre passion et de votre mort, en établissant un sacrement adorable · faites que par profonde répération pour le mystère sacré de votre Corps et de votre Sang, nous éprouvions sans cesse le fruit de la rédemption que veus avez opérée : vous qui étant Dieu vives et régnes dans tous les siècles des siècles

Lecture de la I. Epitre de S. Paul aux Corinthiens, ch. 41.

Mas frères, c'est du Seigneur même que j'ai appris ce que je vous ai aussi enseigné; qui est que le Seigneur Jésus, la nuit même qu'il devait être livré, prit du pain, et qu'ayant rendu grâces il le rompit, et dit : Prenez et mangez, ceci est mon Corps, qui sera livré pour vous; faites ceci en mémeire de moi. Il prit de même le calice, après qu'il eut soupé, et il dit : Ce calice est la nouvelle alliance en mon Sang; faites ceci en mémoire de moi toutes les I in hymnis et cauticis.

sois que vous le boirez. En effet, toutes les fois que vous mangerez de ce pain et que vous boires de ce calice, vous annoncerez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. Or, quiconque mangera de ce pain, ou boira le calice du Seigneur indignement, sera coupable du Corps et du Sang du Seigneur. Que l'homme donc s'éprouve luimême, et qu'après cela il mange de ce pain et boive de ce calice. Car celui qui en mange et en boit indignement, mange et boit sa propre condamnation, no faisant pas le discernement qu'il doit du Corps du Seigneur.

GRADURL.

Patres nostri manducaverunt manna in deserto, sicut scriptum est : Panem de colo dedit eis manducare. y. Amen, amen dico vobis : Non Moyses dedit vobis panem de cœlo, sed Pater meus dat vobis panem de cœlo verum.

Alleluia, allel. y. Caro mea verè est cibus, et sanguis meus veré est potus : qui manducat meam Carnem, et bibit meum Sanguinem, in me manet et ego IR 60.

PROSE-

LAUDA, Sion, Salvatorom, Lauda Ducem et Pastorem.

QUANTUM poles, tantòm ande;

Quia major omni laude, Nec laudare sufficis.

Laudis thema specialis, Panis vimus et vitalis Hediè proponitur.

Quem in sacres mensa

Turba fratrum duodena Datum non ambigitur.

Sir laus plena, sit sonora, Sit jucunda, sit decora Mentis jubilatio.

Dies enim solemnis agitur,

In qua mense prima recoli-

Hujus institutio.

In hic monst novi Regis, Novum pascha novæ legis Phase vetus terminat.

VETUSTATEM novitas, Umbram fugit veritas; Noetem lux eliminat.

Quop in cont Christus gessit,

Faciendum hoc expressit In sul memoriam.

Doctr sacris institutis, Panem, vinum, in salutis Consecramus hostiam.

Dogwa datur christianis, Quod in carnom transit panis.

Et vinum in Sanguinem. Quod non capis, quod non

vides, nose firmet fic

Animosa firmat fides, Præter rerum ordinem.

Sun diversis speciebus, Signis tantum, et non rebus, Latent rez eximim. Cano cibus, sanguis potus; Manet tamen Christus totus Sub utrăque specie.

A sumente non concisus.

Non confractus, non divi-

Integer accipitur.

Summa unue, sumunt milita, Quantum isti tantum ille; Nec sumptus consumitur.

Sumunt boni, sumunt mali,

Sorte tamen insequali, Vita vel interitus.

Mons est malis, vita bonis: .
Vide paris sumptionis
Quam sit dispar exitus.

FRACTO demum sacramen-

Ne vacilles, sed memeato Tantum esse sub fragmente Quantum toto tegitur.

Nulla rei fit scissura, Signi tantum fit fractura, Qua nec status, nec statura Signati minuitur.

* Mce panis Angelorum, Factus cibus viatorum; Vêre panis filiorum, Non mittendus canibus.

In figures presignatur, Cum Isaac immolatur, Agnus Pasches deputatur, Datur manna patribus.

Bonn Pastor, panis vere,
Jesu, nostri miserere:
Tu nos pasce, nos tuere,
Tu nos bona sac videre
in terra viventium.

To qui cuncta seis et vales, Qui nos paseis hie mortales, Tuos ibi commensales, Cohæredes et sødales Fac sanctorum civium.

Amen.

340

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 6.

Jésus dit à une grande foule de Juifs assemblés au tour de lui : Ma Chair est réritablement une nourriture, et mon Sang est véritahlement un breuvage. Celui qui mange ma Chair et boit mon Sang, demeure en moi, et moi en lui. Comme mon Pere qui est vivant m'a envoyé, et que je vis par mon Père, de même celui qui me mange vivra aussi par moi. C'est là le pain qui est descendu du ciel. Il n'en est pas de ce pain comme de la manno : vos pères ont mangé la manne, et ils sont morts. Celui qui mange ce pain vivra éternellement.

OFFERTOIRE

Dominus Jesus accepit panem, et gratias agens fregit
et dixit: Accipite, et manducato: hoc est Corpus meum,
quod pro vobis tradetur:
hoc facite in meam commomorationem. Alleluia.

SECRÈTE.

Accounts à votre Eglise, Seigneur, les dons de l'union et de la paix, qui sont représentés d'une manière mystérieuse par les présens que nous vous offrens : nous vous en suppliens par. La Présace du Saint-Socrement pendant toute l'Ostave.

COMMUNION.

Angelorum escă nutrivisti
populum tuum, et paratum
panem de cœlo præstitisti
illis sine labore, omne delectamentum in se habentem, et omnis saporis suavitatem.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Seigneur, que nous soyons éternellement rassasiés, dans le ciel, de votre divinité, dont nous recevons maintenant le gage dans la participation à votre Corps et à votre Sang: vous qui étant Dieu.

A VEPRES.

Ps. Dixit Dominus, p. 137
Ant. Eco sum panis vitas
qui venit ad me, non esuriet; et qui credit in mo,
non sitiet unquam.

Ps. Confitebor, p. 438.

Ant. Ego sum panis vite: patres vestri manducaverunt manna in deserto, et mortui sunt.

Ps. Credidi, p. 479.

Ant. Hic est panis de cœlo descendens; ut si quis ex illo manducaverit, non moriatur.

Ps. Besti omnes, p. 477.
Ant. Qui manducat hune
panem, vivel in eternum.

PSAUME 147.

LACDA, Jérusalem, Domi-

num; 'lauda Deum tuum, Sion

Quoniam confortavit soras portarum tuarum, benedixit filiis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem, et adipe frumenti satiat te

Qui emittit eloquium suum terræ, * velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam, 'nebulam sicut cine-

rem spargit.

Mittit crystallum suam sient buccellas; ante faciem frigoris ejus quis sustinebit?

Emittet verbum suum, et lique faciet ea; flabit spiritus ejus, et suent aques.

Qui annuntiat verbum suum Jacob, justitias et

judicia sua Israel.

Non secit taliter omni nationi, et judicia sua non manisestavit eis.

Ant. Bestus qui manducabit panem in regno Dei.

CAPITULE. Apoc, 3.

ME voici à la porte, et je frappe; si quelqu'un entend ma voix et m'ouvre la porte, j'entrerai chez lui; je souperai avec lui, 'et lui avec moi.

HYMNE.

PANGE, lingua, gloriosi Corporis mysterium, Sanguinisque pretiosi Quem in mundi pretium, Fructus ventris generosi. Rex essudit gentium. Nosis datus, nobis natus Ex intectà Virgine, Et in mundo conversatus, Sparso verbi semine, Sui moras incolatûs Miro clausit ordine.

In supreme nocte come Recumbens cum fratribus, Observată lego plone, Cibis in legatibus, Cibum turbes duodense Set dat suis manibus.

VERBUM Caro, panem verum

Verbo Carnem essicit :
Fitque Sanguis Christi merum;

Et si sensus deficit, Ad firmandum cor sincerum Sola fides sufficit.

TANTUM ergo Sacramen-

Veneremur cernui, Et antiquum documentum Novo cedat ritui: Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

GENITORI, Genitoque, Laus et jubilatio, Salus, honor, virtus quo-

Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio.

Amen.

y. Filii tui sicut novella olivarum, p. In circuitu mensæ tuæ.

A Magnificat. Ant. Ego dispono vobis, sicut disposuit mihi Pater meus regno, meo. Alleluis.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Peaumes du Dimanche.

Ant. Agnum offeres ad vesperam, in odorem sua-vitatis; sacrificium est Domino oblatione perpetua.

A la fin de l'Hymne on dit la Donologie suivante:

Qui Carne nos pascis tua, Sit laus tibi, Pastor bone, Cum Patre, cumque Spiritu, In sempiterna secula.

Amen.

A Nunc dimittis.

Ant. Fecit nos regnum et sacerdotes Deo et Patri suo : ipsi gloria et imperium. Al-lelvia.

AU SALUT.

Pendant toute l'Octave, on chante ce qui suit:

Ant. O sacrum convivium, ci-devant, p. 337.

PSAUME 445.

BENEDICAM Dominum in omnitempore; * semper laus ejus in ore meo.

In Domino laudabitur anima mea; * audiant mansueti,

et intentur.

Magnificate Dominum mecum; * et exaltemus nomen

ejus in idipsum.

Exquisivi Dominum, et lexaudivit me; et ex omnibus tribulationibus meis eripuit me.

Accodite sa aum, et illu- | humiles spiritu salvabit.

minamini; * et facies vestrante non confundentur.

Iste pauper clamavit, et Dominus exaudivit eum; et de omnibus tribulationi bus ejus salvavit eum.

Immittet Angelus Domini in circuitu timentium eam,

et eripiet eos.

Gustate, et videte quoniam suavis est Dominus: * beatus vir qui sperat in eo.

Timete Dominum, omnes sancti ejus, quoniam non est inopia timentibus eum.

Divites eguerunt et esurierunt: * inquirentes autem Dominum non minuentur omni beno.

Venite, filii, audite me: timorem Domini docebo vos

Quis est homo qui vult vitam, * diligit dies videre bonos?

Prohibe linguam tuam à malo; * et labia tua ne lo-quantur dolum.

Diverte à malo, et sac honum, * inquire pac m et

persequere cam.

Oculi Domini super justos, * et aures ejus in preces corum.

Vultus autem Domini super facientes mala, " ut perdat de terrà memoriam corum.

Clamaverunt justi, et Dominus exaudivit eos, et ex omnibus tribulationibus eorum liberavit eos

Juxtà est Dominus iis qui tribulato sunt corde, et humiles spiritu salvabit. Multæ tribulationes justorum : * et de omnibus his liberabit eos Dominus.

Custodit Dominus omnia ossa eorum: * unum ex his non conteretur.

Mors peccatorum pessima:

* et qui oderunt justum delinquent.

Redimet Dominus animas servorum suorum: * et non delinquent omnes qui sperant in eo.

Hymne, Pange, lingua, ci-devant, à Vépres, p. 344.

y. Panem de cœlo præstitisti eis.

w. Omne delectamentum in se habentem.

y. Salvum fac populum tuum, Domine;

w. Et benedic hæreditati

y. Domine, salvum fac Regem,

m. Et exaudi nos in die quà invocaverimus te

GRADUEL.

O Dieu, qui nous avez conservé le souvenir de votre passion et de votre mort, en établissant le Sacrement adorable de nos autels; faites que par une vénération profonde pour le mystère sacré de votre Corps et de votre Sang, nous éprouvions sans cesse le fruit de la Rédemption que vous avez opérée.

OBAISON.

O Dieu, qui êtes la source

desseins et des actions justes, donnez à vos serviteurs cette paix que le monde ne peut donner, afin que nos cœurs s'appliquent à votre loi; et que, n'ayant point d'ennemis à craindre, nous jouissions, sous votre protection, d'une heureuse tranquillité, tout le temps de notre vie.

ORAISON.

Accordez à nos prières, Dieu tout-puissant, que votre serviteur N., notre roi, qui par votre miséricorde à reçu la conduite de ce royaume, recoive aussi l'accroissement de toutes les vertus, asin que, revêtu de leur force et saintement orné de leur éclat, il ait les vices en horreur, comme autant de monstres; qu'il soit victorieux de ses ennemis, et qu'agréable à vos yeur par ses bonnes muvres, il puisse enfin arriver jusqu'à vous qui ôtes la voie, la vérité et la vie : vous qui étant Dieu vivez et régnez, etc.

Strophe, O salutaris Hostia, ci-devant, p. 337; ou bien la Strophe, Panis Angelicus, p. 336; ou la l'rose, * Ecce panis Angelorum, p. 339; ou l'Ant. Ave verum, p. 337.

Après la Bénédiction.

Antienns. Clementissims

exaudi, Domine, populum

LE DIMANCHE

DANS L'OCTAVE.

Qui est le second après la Pentecôte.

A LA MESSE.

INTROTT.

Parasti, Deus, in conspectu meo mensam adversus eos qui tribulant me. Calix meus inebrians quam præclarus est! et misericordia tua subsequetur me omnibus diebus vitæ meæ. l's. Dominus regit me, et nihil mihi decrit: "in loco pascue ihi me collocavit. Glocia. Parasti.

ORAISON.

votre Eglise par le sacrement inessable de votre Corps
et de votre Sang précieux,
répandez sur elle l'Esprit
vivisiant; asin que, vivant
de vous sur la terre par la
participation à cet adorable
mystère, elle mérite de vivre avec vous dans le ciel:
accordez-nous cette grâce,
Seigneur, qui étant Dieu,
etc.

Lecture de la 1. Epttre de S. Paul aux Cor., ch. 40.

MES frères, le calice de pectu Dei, et de bénédiction que nous bénis- lestitis. Alleluis.

sons, n'est-il pas la communion du Sang de Jésus-Christ? Et le pain que nous rompons, n'est-il pas is communion du Corps de notre Seigneur? Car nous ne sommes tous qu'un seul pain et qu'un seul corps, nous tous qui participons a un même pain. Voyez les Israélites selon la chair : ceux d'entre eux qui mangent de la chair des victimes, no prennent-ils pas ainsi part à l'autel? Quoi donc! est-ce que je dis que ce qui a été immolé aux idoles ait queique vertu, oa que l'idole soit quelque chose? Non: mais je dis que ce que les païens immolent, c'est aux démous qu'ils l'immolent, et non pas à Dieu. Or je désire que vous n'ayez aucune société avec les démons. Vous no pouvez pas boiro le calice du Seigneur et le calice des démons. Vous ne pouvez pas participer à la table des démons.

GRADUEL.

Memoriam secit mirabilium suorum misericors et miserator Dominus; escam dedit timentibus se. y. Memor erit
in seculum testamenti sui,
virtutem operum suorum annuntiabit populo suo

Alleluia, alleiuia. y. Justa epulentur et exultent in conspectu Doi, et delectentur in

Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 44.

Jesus dit à un de ceux qui étaient à table avec lui dans la maison d'un des principaux des pharisiens : Un homme sit un jour un grand souper, auquel il invita plusieurs personnes. A l'heure du souper, il envoya son serviteur dire aux conviés de venir, parce que tout était prêt. Mais tous, comme de concert, commencerent - a s'excuser. Le premier lui dit : J'ai acheté une maison de campagna, il saut necessairement que j'aille la voir; je vous prie de m'excuser. Un autre dit : J'ai acheté cinq paires de bœuss, et je vais les éprouver : je vous prie de m'excuser. Un autre dit : Je me suis marié; otainsi je ne puis y aller. Le serviteur étant revenu, rapporta tout ceci à son makre. Alors le père de famille, tout en .colère, dit à son serviteur: Alles promptement dans les places et dans les rues de la ville, et amenez ici les paurres, les estropiés, les aveugles et les boiteux. Seigneur, dit le serviteur, j'ai sait ce que vous m'avez commandé, et il y a encore de la place. Le maltre dit au serviteur : Allez dans les chemins et le long des haies, et sorcez les gens d'eutrer, afin que ma maison se rempliase. Car je | vous déclare qu'aucun de cont que j'avais invités no sera de mon souper.

OFFERTOIRE.

Sapientiæ immolavit victimas suas, miscuit vinum et proposuit mensam suam. Venite, comedite panem meum, et bibite vinum quod miscui vobis. Alleluia.

SECRÉTE.

SEIGERUR, qui nous invitez à vetre céleste sestin,
faites que nous n'en soyons
pas détournés par l'attache
aux choses de la terre; mais
que, dégagés de tous les
seins du siècle, nous cherchions de touts l'assection de
notre cœur les délices spirituelles de votre saipte table:
par, etc.

Préface du S. Sacrement.

COMMUNION.

Edent pauperes, et saturabuntur; et laudabunt Dominum qui requirunt eum, vivent corda corum in seculum seculi.

POSTCOMMUNION.

FAITES - MOUS la grâce, Dieu tout-puissant, de nous mettre parmi les membres de celui au Corps et au Sang duquel nous participons: lui qui étant Dieu.

A VÉPRES.

Psaumes du Dimanche, sous les Ant. des Vépres du Saint-Sacrement p. 340. CAPITULE. Apoc., 22.

leurs vêtemens dans le Sang de l'Agneau, afin qu'ils aient droit à l'arbre de vie, et qu'ils entrent dans la cité sainte par les portes qui y conduisent. Qu'on mette de-hors les chiens, les empoisonneurs, les impudiques, les homicides et les idolttres, et quiconque aime et commet de mensonge.

Hymne, Pange, lingua, . 344.

y. Percant peccatores à facie Dei; y. Et justi epulentur et exultent.

A Magnif. Ant. Dico vobis quod nemo virorum illorum qui vocati sunt, gustabit conam meam.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au jour de la Fete.

(Le Vendredi de la II. Semaine après la Pentecôte.

LA FÈTE

DU SACRÉ COEUR DE N. S. J.-C.

A LA MESSE.

INTROIT.

VENITE ad me, omnes qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos: tollite jugum meum super vos, et discite à me quia mitis sum et humilis corde. Ps. Diligam te, Domine, fortitudo mea: *

Dominus firmamentum meum, et refugium meum, Deus susceptor meus. Gloria. Venite.

ORAISON.

SEIGNEUR Jésus-Christ, qui, par une affection toute particulière, avez daigné ouvrir à la sainte Eglise votre épouse les trésors ineffables de votre Cœur; faites, nous vous en supplions, que nos cœurs, enrichis des dons célestes qui émanent de cette source divine, soient vivisies et comblés de jeie : vous qui vivez et régnez; etc.

Lecture du prophète leafe, ch. 53.

IL a pris véritablement nos langueurs sur lui, et il s'est chargé lui-même de nos dou-leurs. Aussi nous l'avous considéré comme un lépraux, comme un homme frappé de Dieu et humilié pour ses propres péchés. Mais il a été percé de plaies pour nos iniquités, il a été brisé pour nos crimes : le châtiment

qui devait nous procurer la | Ad Cor Jesu mitissimum : paix est tombé sur lui, et nous avons été guéris par ses Nous meurtrissures. étions tous égarés comme des brebis errantes, chacun s'était détourné de la voie de Dieu pour suivre sa propre voie, et le Seigneur l'a chargé seul de l'iniquité de nous tous. Il a été offert en sacrifice parce que lui-même l'a vousu, et il n'a point ouvert la houche pour se plaindre; il sera mené à la mort comme une brebis qu'on va égorger, et il demeurera dans le silence, sans ouvrir la houche, comme un agnoau est muet devant celui qui le tond. Il est mort au milieu des douleurs et par un jugement inique: qui racontera sa génération éternelle et sa nombreuse postérité ?

GRADUKL.

Pater Domini nostri Jesu Christi det vobis, secundum divitias glorias suas : Christum habitare per fidem in cordibus vestris; ut possitis comprehendere qua sit latitudo, et longitudo, et sublimitas, et profundum : y. Scire etiam supereminentem scientize caritatem Christi, ut impleamini in omnem plenitudinem Dei.

Alleluia, allel. y. Hoc sentite in vobis quod et in Christo Josu. Alleluia.

PROSE.

VENITE, cuncti, currite

Cunctos vocat, confidite; Amoris est incendium.

En illa vobis panditur Fornax amoris ignea: En militis recluditur Is gratim fons lauceà.

O Cor, amoris victima 1 Amore nostri saucium, Mortalium spes ultima, Solamen hic meerentium.

To Trinitatis gloria, Unit tibi se Filius, Sunt Patris in to gaudia, In te quiescit Spiritus.

To portus orbi naufra-

Reis asylum mentibus, Cordi cibus famelico. Certa quies fidelibus.

Hic tuta parant milites, Pulso pavore, prælia: Pax alma virtutis comes Hic sede regnat propria.

Quibus notescunt Virgi-

Hic casta fragrant lilia; Et unde fulgent Martyres, Blande rubescit purpura.

Hoc quitus mundus agitur,

Vices reguntur pectore: Hoc est quibus abluitur, Manant fluents gratiæ.

O Cor, Deo par victima ! Altare sacratissimum. In qua perennis Hostia Culpas piat mortalium.

O Cor amore saucium! Amore corda saucia; Vitale nectar coelitum. Amore nos inabris. Amen. Suite du Saint Evangile seion S. Jean., ch. 19.

Count donc c'était la veille du sabbat, afin que les corps ne demourassent pas à la croix le jour du sabbat car ce sabhat était un jour fort solennel) les Juiss prièrent Pilate de faire rompre les jambes aux crucifiés, et de les faire enlever. Il vint donc des soldats qui rompirent les jambes du premier et de l'autre qu'on avait crucisiés avec Jésus. Puis étant venus à Jésus, et le voyant déjà mort, ils ne lui rompirent point les jambes; mais l'un d'eux lui perça le côté d'une lance, et il en sortit du sang et de l'eau. Celui qui l'a vu en rend temoignage, et son témoignage est véritable.

OFFERTOIRE.

Ignem veni mittere in terram, et quid volo, nisi ut
accendatur? Baptismo habeo
baptizari, et quomodo coarctor usque dum perficiatur?

SECRÈTE.

Dieu tout-puissant, daignez répandre dans nos cours
l'esprit et l'onction de J.-C.
votre Fils bien aimé, afin
qu'en vous immolant une
même victime, réunis par le
même esprit et dans un même cœur, nous méritions de
mous offrir nous-mêmes éternellement à vous dans le cicl.

PRÉFACE.

IL est véritablement juste et raisonnable, il est équitable et salutaire de vous rendre graces en tout temps et en tout lieu, Seignour trèssaint, Père tout-puissant, Dieu éternel, par Jésus-Christ notre Seigneur, qui a voulu qu'une lance lui ouvrit le côté et m!t à découvert pour Punivers ce Cour sacré, tournaisc ardente d'amour ; afin que les sammes de cet amour divin se communiquassent aux cœurs des hommes : ce Cœurpur qui purisie les ames. ce Cœur saint, source de toute szinteté; ce Cœur, prodige de bonté, qui a voulu que tous les hommes sussent sauvés et reçussent la couronne céleste. C'est pourquoi nous adorons ce Cœur divin, source de toutes les vertus, avec les Anges et les Archanges, avec les Trones et les Dominations, et avec toute la milice céleste, en chantant éternellement une hymne de gloire à Dieu le Père, à Dieu le Fils et à Dieu le Saint-Esprit, etc.

COMMUNION.

Ignis est iste perpetuus qui numquam desiciet in altari.

POSTCOMMUNION.

DAIGNEE exaucer, Père très-miséricordieux, les prières de votre samille humblemen: prosternée devant vous; et saites que la charité infinie du Cœur bienfaisant de votre Fils bienaimé se communiquant de
plus en plus à leurs propres
cœurs, y produisent les fruits
précieux et de plus en plus
abondans d'une sainte dévotion: par le même J.-C.

A VEPRES.

Paratum cor meum, Deus, paratum cor meum: * can-tabo, et psallam in glorià meà.

Exurge, gloris mes; exurge, psalterium et cithara: exurgam diluculo.

Confitebor tibi in populis, Domine; * et psallam tibi in nationibus.

Quia magna est super conlos misericordia tua, * et usque ad nubes veritas tua.

Exaltare super cœlos, Deus, et super omnem terram gloria tua.

Ut liberentur dilecti tui: *
salvum fac dexterà tuà, et
exaudi me.

Deus locutus est in sancto suo: exultabo, et dividam Sichimam, et convallem tabernacuiorum dimetiar.

Meus est Galaad et meus est Manasses; * et Ephraim susceptio capitis mei.

Juda rez meus : * Moah lebes sp i meæ.

In Idumæam extendam calceamentum meum: mihi alionigenæ amici facti sunt.

Quis deducet me in civitatem munitam? Quis deducet me usque in Idumeam?

Nonne tu, Deus, qui repulisti nos? et non exibis. Deus, ia virtutibus nostris?

Da nobis auxilium de tribulatione, quia vana salus hominis.

In Deo saciemus virtutem et ipse ad nihilum deducet inimicos nostros.

Ant. Præbe, sili mi, cor tuum mihi, et oculi tui vias meas custodiant.

PSAUME 83.

Quam dilecta tabernacula tua, Domine virtutum! * concupiscit et desicit anima mea in atria Domini.

Cor moum et caro mea exultaverunt in Deum vi-

Etenim passer invenit sihi domum, et turtur nidum sibi, ubi ponat pullos suos.

Altaria tua, Domine, virtutum, * Rex meus et Deus meus!

Beati qui habitant in domo tuà, Domine! * in secula seculorum laudabunt te.

Beatus vir cujus est auxilium abs te: ascensiones in corde suo disposuit, in valle lacrymarum, in loce quem posuit.

Etenim benedictionem dahit legislator, ibunt de virtute in virtutem: * videhitur Deus deorum in Sion. Domine Deus virtutum, exaudi orationem meam: * auribus percipe, Deus Jacob.

Protector noster, aspice, Deus, * et respice in faciem Christi tui.

Quia melior est dies una in atriis tuis * super millia.

Elegi abjectus esse in domo Dei mei, magls quam habitare in tabernaculis peccatorum.

Quia misericordiam et veritatem diligit Deus; * gratiam et gloriam dabit Deminus.

Non privabit bonis cos qui ambulant in innocentià; * Domine virtutum, heatus homo qui sperat in te.

Ant. Ego dilecto meo, et ad me conversio ejus: veni, dilecte mi.

PSAUME 61.

Nonne Deo subjecta erit anima mea? * ab ipso enim salutare meum.

Nam et ipse Deus mens et salutaris meus, * susceptor meus; non movebor ampliùs.

Quousque irruitis in hominem? interficitis universi vos, tanquam parieti inclinato, et macerias depulsas?

Verumtamen pretium meum cogitaverunt repellere; cucurri in siti: ore suo benedicebant, et corde suo maledicebant.

Verumtamen Deo subjects | ciem Dei?

esto, anima mea: * quoniam
ab ipso patientia mea.

Quia ipse Deus meus, et salvator meus; adjutor meus, non emigrabo.

In Dec salutare moum et gloria mea; Deus auxilii mei; et spes mea in Dec est.

Sperate in eo, omnis congregatio populi; essundita coram illo corda vestra: " Deus adjutor noster in esternum.

Verumtamen vani filii hominum, mendaces filii hominum in stateris; ut decipiant ipsi de vanitate in idipsum.

Nolite sperare in iniquitate, et rapinas nolite concupiscere; * divitia si affluant, nolite cor apponere.

Semel locutus est Deus, duo hec audivi, quia potestas Dei est tibi, homine, misericordia; quia u reddes unicuique juxta opera sua.

Ant. Stude sapientim, fili mi, et latifica cor moum; ut possis exprobranti respondere sermonem.

PEAUME 41.

QUEMADMODUM desiderat cervus ad fontes aquarum; ta desiderat anima mea ad to. Deus.

Sitivit anima mea ad Doum fortem, vivum: quando veniam et apparebo ante faciem Dei? Puerunt mihi lacryma mea panes die ac nocte, * dùm dicitur mihi quotidie : Ubi est Deus tuus?

Hac recordatus sum, et essentia in me animam meam, quoniam transibo in locum sabernaculi admirabilis, usque ad domum Dei;

In voce exultationis et confessionis, * sonus epulantis.

Quaro tristis es, anima mea? et quare conturbas me.

Spera in Deo, queniam adhuc confitebor illi; "sa-lutare vultus mei, et Deus meus.

Ad me ipsum anima mea conturbata est: * propterea memor ero tul de terrà Jordanis, et Hermoniim à monte modico.

Abyssus abyssum invocat, in voce cataractarum tua-

Omnis excelsa tua et fluctus tui; * super me transiorunt.

In die mandavit Dominus misericordiam suam, * et nocte canticum ejus.

Apud me cratic Dec vitames; dicam Dec : Sus-ceptor meus es.

Quare oblitus es mei? et quare contristatus incedo, * dom affligit me inimicus?

Dam confringuntur ossa mea, exprobraverunt mihi qui tribulant me inimici mei.

Dum dicunt mihi per singulos dica: 'Ubi est Deus tuus?

Quare tristis es, anima mea? et quare conturbas me?

Spera in Dec, quoniam adhuc confitebor illi; * sa-lutare vultus mei, et Deus meus.

Ant. Vox dilecti mei. Anima mea liquefacta est, ut locutus est. Queram quem diligit anima mea.

Ps. Dilexi, p. 161.

Ant. Fili mi, et sapiens fuerit animus tuus, gaudebit tecum cor meum; et exultabunt renes mei, cum locuta fuerint rectum labia tua.

CAPITULE PROV., 4.

La sagesse edseigne au-déhors; elle fait entendre sa
voix dans les places publiques; elle crie à la tête des
assemblées du peuple, disant: Jusques à quand aimerez-vous l'enfance? Convertissez-vons par les remontrances que je vous fais. Je
vais répandre sur vous mon
esprit.

HYMNE.

O quam digna coli cantibus semulis

Qua Christi latitant corde sub intimo!

Patris progenies, Christus homo Deus,

Quantis dignus honoribus! In templum Genitor Pectoris intima.

Presens ipse suo numine consecrat,

Dum votis Genitus supplicibus Patrem 352

Cultu non colit impari.

Andens interids, qui, sacer artifex,

Tantum finxit opus, Spiritus insidet;

Perlustrans operis grande decus sui:

Mirum quam sibi complacet?
In Christi quod opes, dona
scientias!

Quot præcelsa Pater prodigus abdidit!

O quam dives adest in ponetralibus

Thesaurus sapientiæ!

Ar quam fausto aperit vul-

Quo nos parturiat, Pectus amabile!

Isto fonte fluens nos aqua, nos cruor

Sanat, recreat, abluit.

O vita latices, vivida flumina !

O sacros aditus Pectoris in-

Da nos, Christe, piùs muneribus tui

Cordis perpetuò frui.

Amen.

y. Clamavi in toto corde meo; Domine, clamavi ad te: R. Vivet anima mea, ct laudabit te.

A Magnificat. Ant. Qui hiherit ex aqua quam ego daho ei, fiet in co fons aquæ salientis in vitam æternam. Domine, da mihi hanc aquam, ut non sitism.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Peaumes du Dimanche.

Ant. Unus militum lances latus ejus aperuit, et continuò exivit sanguis et aqua.

A l'Ilymne Grates on dit

la Doxologie suivante

Str laus Patri, laus Filio Qui cordis alto vulnere Nos sanat; et quo pectora Fervent, sit æqua Flamini.

Amen.

A Nunc dimittis.

Ant. Attendite au petram undò excisi estis, et ad cavernam laci de qua præcisi estis.

L'OCTAVE

DU SAINT SACREMENT.

A LA PROCESSION.

Comme au jour de la Féte.

An ortu solis usque ad occasum, magnum est nomen meum in gentibus: et in omni loco sacrificatur et offertur momini meo oblatio munda: quia magnum est nomen meum in gentibus, dicit Dominus exercituum.

Ps. Dous deorum Dominus locutus est, et vocavit terram à solis ortu usque ad occasum. Gloria. Abortusolis

ORAÍSON.

O Dien qui, par un don de votre grande miséricorde, nous avez appris à célébrer le Sacrifice de notre redemption, comme Jésus-Christ notre pontise l'a ossert sur la terre; faites que, sanctitiorps et de son Sang, nous méritions d'être éternellement consommés dans l'unité avec lui : qui, étant Dieu, etc.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Hébr., ch. 7.

Mus frères, la première loi a été abolie, parce qu'elle était faible et inutile. En esfet, la loi n'a rien conduit à la perfection; mais une meilleure espérance, par laquelle nous nous approchions de Dien, a été substituée en sa place. De plus, le sacerdoce de Jésus-Christ n'a pas été établi sans serment. Car, au lieu que les autres prêtres ont été établis sans serment, celui-ci l'a été avec serment, Dieu lui ayant dit : Le Seigneur l'a juré, et son serment demeurera immusble: Vous étes prêtre pour toute l'éternité. Tant il est vrai que l'alliance dont Jésus est le médiateur est plus parfaite que la première! Aussi y a-t-il ou autrefois successi vement plusieurs prêtres, parce que la mort les empéchait de l'être toujours. Mais celui-ci demeurant éternellement, il possède un sacerdoce éternel. De la vient qu'il peut toujours sauver qui s'approchent de ceux Dien par son entremise, étant toujours vivant pour intercéder pour nous. Car il

était convenable que nous eussions un pontife comme celui-ci, saint, imnocent, sans tache, séparé des pécheurs et élevé au-dessus des cieux, qui n'eût pas besoin, comme les autres pontifes, d'offrir tous les jours des victimes, premièrement pour ses propres péchés, et ensuite pour coux du peuple; ce qu'il a fait une fois en s'offrant lui-même. Car la loi établit pour pontises des hommes faibles : mais la parole de Dieu, confirmée par le serment qu'il a fait depuis la loi, établit pour pontise le Fils qui est saint et parfait pour toujours.

GRADUBL.

Melchisedech, rex Salem, protulit panem et vinum erat enim Sacerdos Dei altissimi. y. Juravit Dominus, et non pænitebit eum · Tu es Sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.

Alleluia, allel. y. Christus in consummatione seculorum, ad destitutionem peccati, per hostiam suam apparuit. Alleluia.

La Prose Lauda Sion, de commencer au verset, Ecce panis Angelorum, p. 339.

Suite du Saint Evangile selon S. Jean, ch. 6.

Justs dit à une soule de Juiss qui le suivaient : Celuiqui me mauge vivra pour

moi. C'est là le pain qui est | descendu du ciel. Il n'en est pas de ce pain comme de la manne. Vos pères ont mangé la manne, et ils sont morts. Celui qui mango ce pain vivra éternellement. C'est là ce que dit Jésus, enseignant dans la synagogue à Capharnaum. Plusieurs de ses Disciples, qui l'avaient entendu, dirent : Ce discours est bien dur; qui peut l'écouter? Mais Jésus, connaissant en lui-même que ses Disciples en murmuraient, leur dit : Cela vous scandalise-t-il? Que sera-ce donc si vous voyez le Fils de l'homme monter où il était suparavant? C'est l'esprit qui vivisie ; la chair ne sert de rien. Ce que je vous ai dit est esprit et vie. Mais il y en a parmi vous qui ne eroient point. Car Jésus savait des le commencement, qui étaient ceux qui ne croyaient point, et qui serait celui qui le trahirait. Et il leur disait : C'est pour cela que je vous ai dit que personne ne peut venir après moi, s'il ne lui est donné par mon Père. Dès-lors plusieurs de ses Disciples se retirérent de se suite, et ils n'allaient plus avec lui. Sur cela. Jésus dit aux douze : Et vous, ne voulez-vous point aussi vous retirer? Simon Pierre lui répendit : A qui irions-nous, Scigneur? !

vous avez les paroles de la vio éternelle; nous croyons et nous savons que vous êtes le Christ, le Fils de Dieu.

OFFERTOIRE.

Ad Christum accedentes la pidem vivum, et ipsi tanquam lapides vivi superædificamini, domus spiritualis, sacerdotium sanctum, offerre spirituales hostias acceptabiles Deo per Jesum Christum. Allel.

SECRÈTE.

O Dieu qui, par la perfection d'un soul sacrifice. avez accompli ce que figuraient les dissérens sacrisices de l'ancienne loi, recevez celui que vous offrent vos fidéles serviteurs, et bénissez le, comme vous hénites les dons d'Abel; afin qu'unis par la soi en Jésus-Christ, prêtre et victime, puissions nous offrir nousmêmes à vous comme une hostie vivante, sainte et agréable à vos yeux : par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

COMMUNION.

Présace du S. Sacrement.

Hocest Corpus meum quod pro vovis tradetur; hic calix novum testamentum est in meo Sanguine, dicit Dominus: hoc facite, quotiescumque bibetis, in meam commemorationem.

POSTCOMMUNION.

Seigneur J.-C., qui avez donné votre Corps et votre Sang pour être le prix du salut des hommes, le sacrifice de votre Eglise, et le soutien de notre faiblesse, faites que cette nonrriture céleste, que vous nous avez ordonné de prendre en mémoire de vous, opère notre rédemption éternelle vous qui étant.

LE III. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSÈ.

INTROIT.

SUAVIS est Dominus; in seternum misericordia ejus, et usque in generationem et generationem veritas ejus. Ps. Jubilate Deo, omnis terra; servite Domino in lattità. Gioria. Suavis.

URAISON.

O Dieu, qui êtes le protecteur de ceux qui espèrent nent la nent la dans les cu vous, sans lequel il n'y dans les dans les dans l'homme ni force ni spinteté, répandez sur nous de plus en plus les effets de votre miséricorde; afin que vous ayant pour conducteur et pour guide, nous passions de telle sorte par les biens temporels et périssation nequities l'uscis, tant in n rimus sul pas les éternels: nous vous eorum, n res nos?

gneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu.

Leeture de la I. Epttre de S. Pierre, ch. 5.

Mes bien-aimes, humiliez-vous sous la puissante main de Dieu; afin qu'il vous élève dans le temps de sa visite; jetant dans son sein toutes vos inquiétudes, parce qu'il a lui-même soin de vous. Soyez sur vos gardes et veillez, car le démon votre ennemi tourne autour de vous comme un lion rugissant, cherchant qui il pourra dévorer. Résistez-lui, en demeurant sermes dans la foi, sachant que vos frères, qui sont répandus dans le monde, souffrent les mêmes afflictions que vous. Mais après que vous aures souffert un reu detemps, le Dieu de toute grace, qui nous a appelés en Jésus-Christ à son éternelle gloire, vous perfectionnera, vous sortifiera et vous assermira. A lui appartiennent la gloire et l'empire dans les siècles des siècles. Amen.

GRADUEL.

Non est nobis colluctation adversus carnem et sanguinom, sed contra spiritualia nequitis in cœlestibus. y.
Tu scis, Domine, que cogitant in nos: quomodo poterimus subsistere ante facieme corum, nisi tu, Dens, adjures nos?

Alleluia, allel. y. Fidelis sermo et omni acceptione dignus: quòd Christus Jesus venit in hunc mundum peccatores salvos facere 'Alleluia.

Suite du saint Evangile solon saint Lue, ch. 15.

Cours des publicains et des pécheurs s'approchaient de Jésus pour l'entendre, les pharisiens et les docteurs de la loi en murmuraient. Cet homme, disaient-ils, reçoit des pécheurs, et mange avec eux. Alors il leur proposa cette parabole: Qui d'entre vous, s'il a cent hrebis, et qu'il en perde une, ne laisse pas les quatre-vingtdix-neuf autres dans le désert, pour aller chercher celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il la trouve? Et lorsqu'il l'a trouvée, il la met sur ses épaules, plein de joie; et étant arrivé chez lui, il assemble ses amis et ses voisins, et leur dit : Réjouissez-vous avec moi, parce que j'aitrouvé ma brebis qui était perdue. Je vous dis de même qu'il y aura plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui fait pénitence, que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de pénitence. Ou, quelle est la semme qui ayant dix drachmes, si elle en perd une, m'allume la lampe, ne baleie le maison, et ne cher- | solidabo.

che avec soin, jusqu'à ce qu'elle la trouve? Et après l'avoir trouvée, elle assemble ses amies et ses voisins, et leur dit: Réjouissez-vous avec moi, parce que j'ai trouvé la drachme que j'a-vais perdue. Je vous dis de même qu'un seul pécheur qui fait pénitence est un grand sujet de joie pour les Anges de Dieu.

OFFERTOIRE.

Erravi sicut ovis quas poriit : quære servum tuum, Domine, quia mandata tua non sum oblitus.

SECRÈTE.

RECEVEZ favorablement,
Seigneur, les dons de votre
Eglise; daignez exaucer les
vœux qu'elle vous adresse,
afin que ceux qui s'éloignent
de vous par la corruption de
leur cœur, ne périssent pas,
mais que, convertis par votre grâce, ils sortent des
piéges du démon, et retournent à vous : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Préface de la Trinité, es de même les Dimanches sui-

COMMUNION.

Ego pascam oves mean, dicit Dominus: quod periorat requiram, et quod abjectum erat reducam, et quod confractum fuerat alligabo, et quod infirmum fuerat consolidabo.

POSTCOMMUNION.

Dinu des miséricordes, qui donnez de la joie au ciel même par la conversion d'un seul pécheur; accordez à vos fidèles, par la vertu de ce sacrement, la grâce de vous demourer inviolablement attachés, à vous qui êtes le bon pasteur, et de se réjouir saintement et avec actions de graces du retour des brebis perdues : vous qui étant Dieu vivez et régnez avec Dieu le Père en l'unité du Saint-Esprit dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

A Vepres et à Complies, l'Office du Dimanche comme au Peautier. De même les Dimanches suivans.

A Magnif. Ant. Dico vobis quia gaudium crit coram Angelis Dei super uno peccatore posnitentiam agente.

L Oraison de la Messe.

LE IV. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE

INTROIT.

Ounia subjectsti sub pedibus ejus; oves et boves universas, insuper et pecora campi; volucres cœli et pises maris, qui perambulant semitas maris. Ps. Domine, Domines noster, quam ad-

mirabile est nomen tuum in univers, terra. Gloria. Omnia.

ORAISON.

Faites, s'il vous plait, & Seigneur! que le cours des choses humaines soit tellement réglé par l'ordre de ve tre providence, qu'il soit paisible pour nous, et que votre Eglise jouisse d'une piété tranquille: par N. S. J.-C. Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Ross., ch. 8.

Mas frères, je suis persusdé que les souffrances de la vie présente n'ont aucune proportion avec cette gloire qui sera un jour découverte en nous. Aussi les créatures attendent-elles avec grand désir la manifestation des enfans de Dieu, parce qu'elles sont assujettis à la vanité, non pas volontairement, mais à cause de celui qui les y a assujetties, dans l'espérance qu'elles seront elles-mêmes affranchies de cot asservissement à la corruption, pour participer à la liberté et à la gloire des enfans de Dieu. Car nous savons que jusqu'à cette heure, toutes les créatures gémissent et sont comme dans les douleurs de l'enfantement; et non-seulement elles; mais aussi nous-mémêmes, qui possédons les prémices de l'esprit, nous gémissons au-dedans de nous dans l'attente de l'adoption des eusans de Dieu, qui se-

ra la corps.

GRADUEL.

Heu mihi! quia incolatus meus prolongatus est; habitavi cum habitantibus Cedar; multum incola fuit anima mea. y. Si oblitus sucro tul, Jerusalem, oblivioni detur dextera mea: adhæreat lingua mea faucibus meis, si non meminero tui.

Allel., allel. y. Scimus quoniam si terrestris domus nostra hujus habitationis dissolvatur, quod ædificationem ex Deo habemus, domum non manufactam, mternam in cœlis. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Luc. ch. 5.

Jisus, étant un jour sur le bort du lac de Génésareth, se trouva accablé par soule de peuple qui venait à lui pour entendre la parole de Dicu : et ayant vu deux barques arrètées au bord, d'où les pécheurs étaient descendus pour laver leurs siicts, il monta dans l'une de ecs barques, qui était à Simon, et le pria de s'éloigner un peu du rivage; puis s'és'étant assis, il instruisait le peuple de dessus la barque. Quand il eut cessé de parler, il dita Simon : Avaneez en pleine cau, et jetez vos filets pour pecher. Simon lui répondit : Maitre, nous avons travaillé pendant toute l

délivrance de nos pla nuit sans rien prendre. néanmoins, sur votre parole, je jetterai le filet. L'ayant fait, ils prirent une si grande quantité de poissons. que leur silet en rompait. Ils sireut signe à leurs compagnons, qui étaient dans l'autre barque, de venir les aider. Ils y vinrent, et en emplirent les deux barques, en sorte qu'il s'en sailai: peu qu'elles ne coulassent a fond. Ce que voyant Simon Pierre, il se jeta aux pieds de Jésus, et lui dit : Seigneur, éloignez-vous de moi, parce que je suis un pécheur. Car la péche qu'ils venaient de faire l'avait épouvanté. et tous ceux qui étaient avec lui, aussi bien que Jacques et Jean, sils de Zébédée, qui étaient compagnons de Simon. Mais Jésus dit à Simon : Ne craignez point, votre emploi sera désormais de prendre des hommes. Et ayant ramené leurs barques à bord, ils quittérent tout. et le suivirent.

OFFERTOIRE.

Quis nos timebit te, Domine, et magnificabit nomen tuum? quia solus pius es: quoniam omnes gentes vonient et adorabunt in conspectu tuq.

SECRETE.

Laissez-vous séchir, Sezgneur, par les oblations que nous vous présentons, et par

en esset de votre miséricorde, attirez à vous nos volentés, malgré leur résistance : nous vous en supplions par N. S.

COMMUNION.

Benedic, anima mea, Do mino, qui coronat te in misericordia et miserationibus, qui replet in bonis desiderium tuum.

POSTCOMMUNION.

Que le céleste sacrement auquel nous avons participé, Seigneur, nous donne la grâce de prendre votre loi pour la régle et le stambeau de tontes nos actions, et de rapporter humblement à la gloire de votre nom, sans présumer de nos propres sorces, tout le fruit de notre travail : nous vous en supplions par dotre Seigneur Jésus-Christ.

A Magnificat, Ant. Simon Petrus procidit ad genua Jesu, dicens: Exi a me, quia homo peccator sum, Domine: Stupor enim circumdederateum, et omnes qui cum illo evant, in captura piscum quam ceperant.

L'Oraison de la Messe.

LE V. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECOTE.

A LA MESSE

INTROÏT.

SANCER estate, quia ego sanctus aum, Dominus Deus

rester: custodite omnia precepta mea, et universa judicia, et sacite ea: ego Dominus. Ps. Exultate Deo adjutori nostro, jubilate Deo Jacob. Gloria. Sancti.

ORAISON.

O Dieu, qui préparez des hiens invisibles à ceux qui vous aiment, répandez votre amour dans nos cœurs, afin que vous aimant en tout, et plus que toutes choses, nous obtenions les biens promis, qui surpassent toutes nos capérances: par notre Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de la 1. Epitre de S. Pierre, ch. 3.

MES bien-aimés, qu'il y ait entre vous tous une parfaite union, une bonté compatissante, une amitié de l'reres, une charitéin du lgente, accampagnée de douceur et d'humilité. Ne rendez point mal pour mal, ni outrage pour outrage; mais au contraire, bénissez ceux qui vous maudissent, sachant que c'est à cette perfection que vous êtes appelés, afin de devenir héritiers de la bénédiction. Car si quelqu'un aime la vie, et désire que ses jours soit heureux, qu'il empêche que sa langue ne se porte à la médisance, et que ses levres ne profèrent des paroles .de tromperie; qu'il se détourne du mai, et fasse le bien; qu'il recherche la paix,

quérir. Car le Seigneur voit les justes avec complaisance, et ses orcilles sont attentives à leurs prières; mais il regarde les méchans avec un visage plein de colère. Et qui seta capable de vous nuire, si vous ne pensez qu'à saire du bien? Que si néanmoins vous souffrez pour la justice, vous serez heureux. Ne craignez donc point les maux dont ils veulent vous faire peur, et n'en soyez point troublés; mais rendez gloire dans vos cœurs à la sainteté de N. S.

GRADUEL.

Tu mandasti, Domine, mandata tua custodiri nimis, utinam dirigantur viæ meæ ad custodiendas justificationes tuas! y. In toto corde meo exquisivi to ne repellas me à mandatis tuis.

Alleluia, allel. y. Beati qui custodiunt judicium et faciunt justitiam in omni tempore. Alleluia.

Suite du Saint Evangile selon S. Matthieu, ch. 5.

Jésus dit à ses Disciples: Je pous déclare que si votre justice n'est pas plus parfaite que celle des docteurs de la loi et des pharisiens, vous n'entrerez point dans le royaume du ciel. Vous saves qu'il a été dit aux anciens : Vous ne tuerez point, et qui conque tuera, méritera d'être j

et qu'il travaille pour l'ac- q condamné par le tribunal du jugement. Et moi je vous dis que quiconque se mettra en colère contre son frère, méritera d'être condamné par le tribunal du jugement. Que celui qui dira à son frère: Raca, méritera d'être condamné par le conseil. Et que celui qui lui dira : Vous êtes un sou, méritera d'être condamné au feu de l'enfer. Si donc, étant sur le point de saire votre offrande à l'autel, rous rous souvenes que votre frère a quelque chose contre vous , laissez là votre offrande devant l'autel, et allez vous réconcilier auparavant avec voire frère; après cela, vous viendrez présenter votre offrande.

OFFERTOIRS.

Numquid vult Dominus holocausta et victimas, /el non potius ut obediatur voci Domini?

SECRÈTE.

O Dieu qui consonder les superbes, mais qui donnes votre grace aux humbles, accordez-nous, par le mérite de ce sacrifice, la gloire de devenir véritablement humbles; afin que nous mettant toujours, par le désir, en dernier rang, nous méritions d'être trouvés justes à voe yeux : par N. S.

COMMUNION.

Fructus justities in pace minatur facientibus pecom.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Seigneur, que wevenus, par la participaion de ce mystère, doux et numbles, nous méritions de jouir avec vous d'une étermelle paix par notre Scigneur Jésus-Christ.

A Magnif. Ant. Dico vobis : Qui dixerit fatri suo : Raca, reus erit concilio. Qui autem dixerit : Fatue, rous erit gehemme ignis.

L'Orasson de la Messe.

LE VI. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROIT.

Eccu oculi Domini super metuentes eum, et in eis qui sperant super misericordià ejus; ut eruat à morte animas corum, et alat cos in fame. Ps. Exultate, justi, Domino: * rectos decet collaudatio. Gloria. Ecce.

ORAISON.

Dizo des vertus, l'unique auteur de tout vrai bien, imprimez dans nos cœurs l'amour de votre nom, et augmentez en nous l'esprit de religion; afin que vous fassiez fractifier le bien que nous avons reçu de vous, et que vous le conserviez, en nous inspirant un gout per-

vous en supplions par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint. Paul aux Rom., ch. 6.

Mus frères, ne saver-vous pas que nous tous, qui avons été baptisés en Jésus-Christ, nous avons été baptisés en sa mort? En effet, nous avons été ensevelis avec lui par le baptême, pour mourir avec lui; afin que comme Jésus-Christ est ressuscité après sa mort par la gloire de son Père, nous marchions aussi dans une vie nouvelle. Car si nous avons été entés en lui par la ressemblance de sa mort; nous y serous aussi entés par la ressemblance de sa résurrection; sachant que notre vieil homme a été crucifié avec lui, afin que le corps du péché soit détruit, et que désormais nous ne soyons plus esclaves du péché. Que si nous sommes morts avec Jésus-Christ, nous croyons que nous vivrons aussi avec Jésus-Christ, parce que nous savons que Jésus-Christ, étant ressuscité, ne meurt plus, et que la mort n'aura plus d'empire sur lui. Car quant à ce qu'il est mort, il est mort seulement une fois pour le péché; mais maintenant qu'il est vivant, il vit pour Dieu. Considérez-vous de même comme sévérant par la piété nous létant morte au péché, et pour Dieu en Jésus-Christ motre Seigneur.

GRADUEL.

Oculi omnium in te sperant, Domine, et tu das escam illorum in tempore opportuno. y. Aperis tu manum tuam, et imples omne animal benedictione.

Alleinia, allei. y. Lastetur cor quærentium Dominum: quærite Dominum, et confirmamini; quærite faciem ejus semper. Allei.

Suite du saint Evangile selon S. Marc, ch. 8.

Comme il y avait à la suite de Jésus une grande soule de peuple qui n'avait point de quoi manger, il appela ses Disciples, et leur dit : J'ai pitié de ce peuple; car il y a déjà trois jours qu'ils ne me quittent point, et ils n'ont rien à manger. Si je les renvoie chez eux sans manger, les forces leur manqueront en chemin; car il y en a parmi eux qui sont renus de loin. Ses Disciples lui répondirent : D'où pourrait-on, dans ce désert, avoir assez de pain pour les rassasier? Et il leur demanda : Combien avez-vous de pains? Sept, dirent-ils. Alors il commanda au peuple de s'asseoir sur la terre; il prit les sept pains, et axant rendu graces, il les rompit et les donna à ses Disciples pour les distri - I

buer, et ils les distribuèrent au peuple. Ils avaient encore quelques petits poissons qu'il bénit aussi, et il commanda qu'on les servit. Ils mangèrent, et furent rassasiés, et on remporta sept corbeilles pleines de morceaux qui étaient restés : or ceux qui mangèrent étaient environ quatre mille : et il les congédia.

OFFERTOIRE.

Sperent in te qui noverunt nomen tuum, Domine, quoniam non dereliquisti quærentes te. Psallite Domine qui habitat in Sion, quoniam non est oblitus clamorem pauperum.

SECRÈTE.

O Dieu, notre protecteur, hannissez de nos cœurs toutes nos vaines inquiétudes.
afin que nous nous reposions de tous nos soins sur vous qua nous avez donné, pour la vie time que nous devons vous offrir, Jésus-Christ, votre Firs notre Scigneur; qui étant Dieu, vit et règne.

COMMUNION.

Gustate et videte quoniam suavis est Dominus : beatus vir qui sperat in co.

POSTCOMMUNION.

FAITES-NOUS la grâce, Scigneur, de goûter dans cette terre déserte et aride la donceur de votre parote, alia que nous méritions de nous nousrir de ce pain de bénédiction que vous préparez à ceux qui vous cherchent, et que vous rompez à ceux qui le désirent avec ardeur : vous qui étant.

A Magnificat. Ant. Sustulerunt quod superaverat de fragmentis, septem sportas: erant autem qui manducaverunt quasi quator millia; et dimisit eos.

L'Orailon de la Messe.

LE VII. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROÏT.

LUCERNA pedibus meis verbum tuum, Domine, et lumen semitis meis: juravi et statui custodire judicia justitiæ tuæ. Ps. Beati immaculati in vià, qui ambulant in lege Domini. Gloria. Lucerna.

ORAISON

O Dieu, dont la providence ne se trompe jamais dans l'ordre de ses conseils éternels, nous vous supplions d'écarter loin de nous tout ce qui nous serait nuisible, et de nous accorder tout ce qui peut nous être salutaire: par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Rom., ch. 7.

Mas frères, je parle humainement a cause de la faiblesse de votre chair. Comme vous

avez sait servir les membres de votre corps à l'impureté et à l'injustice, pour commettre l'iniquité; de même faitesles servir maintenant à la justice pout devenir sainta. En esset, lorsque vous étiez esclaves du péché, vous étiez libres de la servitude de la justice. Quel avantage trouviez-vous donc alors dans ces désordres dont vous rougissdz maintenant? Car ils n'ont pour fin que la mort, Mais maintenant que vous êtes affranchis du peché, et devenus esclaves de Dieu, le fruit que vous en tirez est votre sanctification, et la fin sera la vie éternelle. Car la mort est la solde du péché: mais la vie éternelle est un don de la grace de Dieu; par J.-C.

GRADUEL.

Narraverunt mihi iniqui sabulationes; sed non ut les tua, Domiue: omnia mandata tua veritas. y. Posuerunt peccatores laqueum mihi: et de mandatis tuis non erravi.

Alleluia, alleluia. 7. Bonum mihi lex oris tui', Domine; super millia auri et argenti. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 24.

Jésus dit à ses Disciples. Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous sous des peaux de brehis, mais qui, au-dedans, sont des loups ravissans. Vous les

reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on des raisirs sur des ronces? Ainsi tou bon arbre porte de bons fruits, et tout mauvais arbre porte de mauvais fruits. Un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, ni un mauvais arbre en porter de bons. Tout arbre qui ne porte pas de bons fruits, sera coupé et jeté au feu. C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaltrez. Tous ceux qui me disent: Seigneur, n'entreront pas pour cela dans le royaume du ciel; mais quiconque tait la volonté de mon Père qui est dans le ciel, c'est colui-là qui entrera dans le royaume du ciel.

OFFERTOIRE.

Ambuletis digné Dec, per omnia placentes, in omni opere bono fructificantes et crescentes in scientià Dei; in omni virtute confortati secundum potentiam caritatis ejus.

SECRÈTE.

Que votre grace, Seigneur, préserve de toutes les illusions de l'erreur et de la contagion du péché ceux qui s'approchent humblement de votre saint autel; que la foi soit dans leur cœur, la piété dans leurs actions, la vérité dans leur bouche, et la justice dans leurs œuvres, afin que, faisant votre vofenté, ils portent de bons Gloria. Beatus.

fruits pour la vie éternelle : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Concupivi salutare tuum, Domine, et lex tua meditatio mea est; vivet anima mea et laudabit te.

POSTCOMMUNION.

Seigneur, qui dous nourrissez de votre Corps, conduisez-nous par yotre Esprit, afin qu'en vous reconnaissant pour notre Dieu, non pas de parole, ni par la langue, mais par les œuvres et en vérité, nous méritions d'entrer dans le royaume des cieux: vous qui étant Dieu... en l'unité du même Saint-Esprit.

A Magnificat. Ant. Omnis arbor que non facit fructum bonum excidetur et in ignem mittetur.

L'Orasson de la Mesee.

LE VIII. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECOTR.

A LA MESSE.

INTROIT.

BEATUS qui intelligit super egenum et pauperem : in die mala liberabit eum Dominus. Ps. Dominus consorvet eum, et vivificet oums et beatum faciat eum in terra, * et non trada? eum in animam inimicorum

ORAISON.

Nous vous supplions, Seigneur, de nous donner, par votre Saint-Esprit, la grâcé de penser et d'agir toujours d'une manière conforme à la justice; afin que, ne pouvant subsister sans vous, nous menions une vie conforme à votre divine volonté: par notre Seigneur... en l'unité du même Saint-Esprit.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aus Rom., ch. 8.

Mus frères, nous ne sommes pas redevables à la chair, pour vivre selon la chair. Que si vous vivez selon la chair, vous mourrez; mais si vous faites mourir par l'Esprit les passions de la chair, vous vivrez; car tous ceux qui sont poussés par l'esprit de Dieu sont enfans de Dieu. Aussi n'avez-vous point reçu l'esprit de servitude pour vous conduire encore par la crainte; mais vous avez reçu l'esprit d'adoption des enfans, par lequel nous crions : Mon père, mon père l'et c'est cet Esprit qui rend témoignage à notre esprit, que nous sommes ensans de Dieu. Or, si nous sommes enfans, nous sommes aussi béritiers : je dis, héritiers de Dieu, et cohéritiers de Jésus-Christ, pourvu toutefois que nous souffrions avec lui, afin que nous soyous glorifiés avec lui. GRADUEL.

Electrosyna à morte liberat: et ipsa est que purgat
peccata, et facit invenire
misericordiam et vitam esternam. J. Ministerium hujus
officii non solum supplet ea
que desunt sanctis, sed etiam
abundat per multas gratiarum actiones in Domino.

Alleluia, allel. y. Beati misericordes, quoniam ipsi misericordiam consequentur. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 16.

Jisus dit à ses Disciples: Un homme riche avait un économe qui fut accusé devant lui d'avoir dissipé son hien. Il le fit venir, et lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de vous? Rendez-moi compte de votre administration; car je ne veux plus dé sormais que vous gouverniez mon bien, Alors l'économe dit en lui-même : Que sorai-je, puisque mon maître m'ote l'administration de son bien? Je ne puis bécher le terre, et j'ai honte de mendier ; je sais ce que je serai, afin que quand on m'aura ôté mon emploi, il y ait des gens qui me reçoivent chez eax. If fit done venic, l'un après l'autre, tous les débiteurs de son maître. Il dit au premier : Que devez-vous à maltre? Cent barils mon d'huile, répondit-ff; l'écons-

tre obligation, asseyez-vous là vite, et saites en une autre de cinquante. Il dit ensuite à un autre : Et vous, qu'est-ce que vous devez? Celui-ci répondit : Cent mesures de froment : Tenez, lui dit-il, voilà votre billet, faites-en un autre de quatrevingt. Le Miltre lous cet économe infidéle, de ce qu'il avait agi en homme d'esprit; car les enfans de ce siecle sont plus habiles dans la conduite de leurs afsaires, que les ensans de lumière. Je vous dis de même : Employez les richesses injustes à vous faire des amis, alin que quand vous viendrez à manquer, ils vous recoivent dans les demeures eternelles.

OFFERTOIRE.

Per Jesum offeramus hostiam laudis semper Deo, id est, fructum labiorum consitentium nomini ejus : benesicentia autem et communionis nolite oblivisci; talibus enim hostiis promeretur Deus.

SECRETE.

RECEVEZ avec bouté, Scigueur, les dons que nous vous ossrons des biens que nous avons reçus de votre lihéralité, afin que ces saints Mystères nous sanctifient dans le cours de cette vie, par l'opération de votre grâce, et l'destruzisti nou, "iretus es:

me lui dit: Tenez, voilà vo- | qu'ils nous conduisent à la félicité éternelle : par notre Seigneur Jésus-Christ.

COMMUNION.

Bonum facientes non deficiamus, tempore enim suo metemus non deficientes.

POSTCOMMUNION.

Que ce Mystère céleste, Seigneur, renouvelle Ames et nos corps, afin que nous soyons dans la gioire les cohéritiers de celui avec lequel nous soufftons, en annoncant sa mort : par le ma me Jésus-Christ notre Seigneur.

A Magnificat. Ant. Laudavit Dominus villicam iniquitatis, quia prudenter se-cisset, quia silii hujus seculi prudentiores siiis lucis in generatione sua sunt.

L'Oraison de la Messe.

LE IX. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE. INTROIT.

Justus es, Domine, in omnibus quæ fecisti nobis, et omnia judicia tua vera, quia peccavimus, et præcepta tua non observavimus : sed fac nobiscum secundam multitudinem misericordis tum: et da glorism nomini tuo. Ps. Deus, repulisti nos, et

et misertus es nobis. Gluria. Justus es.

ORAISON-

SEIGNEUR, qui êtes le Dieu des miséricordes, prêtez l'oreille aux prières de ceax qui implorent votre secours, et pour exaucer toujours leurs vœux, faites qu'ils ne vous demandent jamais que ce qui vous est agréable : par, etc.

Lecture de la I. Epitre de S. Paul aux Cor., ch. 10.

Vous ne devez pas ignorer, mas frères, que nos pores ont tous été sous la nuée, qu'ils ont tous passé la mer Rouge, qu'ils out tous été baptisés sous la conduite de Moïse dans la nuée et dans la mer, qu'ils ont tous mangé la même viande mystérieuse, et qu'ils ont tous hu le même breuvage mystérieux. Car ils buvaient de l'eau de la pierre mystérieuse qui les suivait, et cette pierre était Jésus-Christ. Cependant il y en eut peu qui sussent agréables à Dieu, car ils périrent presque tous dans le désert. Or, toutes ces choses ont été des figures de ce qui nous regarde, afin que mous ne nous abandonnions pas aux mauvais désire, comme ile s'y abandonnerent. No devener point nen plus idolatres comme quelques-uns d'oux, dont il est écrit : Le peuple s'assit !

pour manger et pour boire, et il se leva pour danser autour de l'idole. Ne commettons point de fornications, comme firent quelques-uns: ce qui fut cause qu'il y en eut vingt-trois mille qui périrent dans un seul jour. No tentons point Jésus-Christ, comme le tentèrent quelquesuns d'eux, qui farent tués. par les serpens. Ne murmures pas, comme murmurèrent quelques-uns d'eux qui surent frappés de mort par l'Ange exterminateur. Or, toutes ces choses qui leur arrivaient, étaient des figures : et elles ont été écrites pour nous instruire, nous qui nous trouvons à la fin des temps. Que celui donc qui croit être serme, prennent garde de tomber. Je souhaite qu'il ne vous arrive que des tentations humaines et ordinaires. Or Dieu est sidèle, et il no permettra pas que vous soyez tentés audelà de vos forces, mais il vous fera tirer avantage de la tentation meme, asin que vous puissez persévérer.

GRADUEL.

Deficiet hostia et sacrificium, et erit in templo abominatio desolationis. y. Et usque ad consummationem et finem perseverabit desolatio.

Suite du Saint Evangile selon S: Luc, ch. 19.

Jésus étant près de Jern-

salem, et voyant cette ville, pleura sur elle, et dit : Ah ! si du moins en ce jour qui t'est donné, tu connaissais ce qui peut te procurer la paix! Mais maintenant tout cela est caché à tes yeux. Car il viendra un temps malheureux pour toi où tes ennemis t'environneront tranchées, ils t'enfermeront et te serreront de toutes parts, ils te détruiront entièrement, toi et les enfans qui sont dans ton enceinte; et ils ne te laisseront pas pierre sur pierre, parce que tu n'as pas connu le temps où tu as été visitée. Etant entré dans le temple, il se mit à chasser ceux qui vendaient et qui achetaient, en leur disant : Il est écrit : Ma maison est la maison de la prière; et vous en avez fait une caverne de voleurs. Et il enseignait tous les jours dans le temple. Cependant les princes des prêtres, les scribes et les principaux du peuple cherchaient à le perdre. Mais ils ne trouvaient aucun moyen de rien faire contre lui, parce que tout le peuple était ravi de l'entendre.

OFFERTOIRE.

Exaudi, Domine, vocem deprecationis mess, dum oro ad to, dum extollo manus mess ad templum sanctum tum; cum operantibus iniquitatem ne perdas me.

SECRÈTE.

Seigneur Jésus, qui résidez dans ce saint temple où vous êtes dans le temps notre intercesseur tout-puissant auprès de votre Père, pendant qu'uni pour toute l'éternité avec lui dans le ciel, vous exaucer les vœux que nous vous adressons, saites-nous la grâce de nous approcher toujours de notre autel avec amour et tremblement, afin que notre prière soit par vous présentée au Père : avec lequel vous vivez et régnez dans l'unité du Saint-Esprit.

COMMUNION.

Sancte Sanctorum omnium, Domine, conserva in esternum impolutam domum istam.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui habitez dans les Saints, et qui n'abandonnez pas les ames pures, délivrez-nous de tout désir terrestres et des affections charnelles, afin que n'étant dominés par aucun péché, nous
vous servions avec une pleine
liberté-de cœur et d'esprit,
comme notre unique maltre :
par N. S. J.-C.

A Magnificat. Ant. Erat
Jesus docens quotidiè in templo, et non inveniebant quid
facerent illi, omnis enim
populus suspensus erat, and
diens illum.

L'Oraison de la Mosse.

LE X. DIMANCHE APRÈS LA PENTECOTE. A LA MESSE.

INTROÏT.

QUANTUS sum ego ut respondeam Deo, et loquear verbis meis cum eo? Qui etiam si nabuero quidpiam justum, non respondebo, sed meum judicem deprecabor. Ps. Domine, non est exeltatum cor meum , neque elati sunt oculi mei. Gloria. Quantus.

O Dieu, qui signalez principalement votre puissance en pardonnant aux pécheurs, et en leur saisant miséricorde, répandez de plus en plusur nous les essets de votre bonté, afin qu'ayant soupiré sur la terre apres les biens que vous nous avez promis, nous en jouissions éternellement dans le ciel : par N S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Corinth., ch. 42

Mus frères, vous savez qu'étant païens, vous alliez, comme on yous menait, vers des idoles muettes. Je vous déclare donc que nul homme parlant par l'esprit de Dieu, no dit anathème à Jésus, et que personne ne peut dire : Jésus est le Seigneur, sinon par le Saint-I sermenes meos?

Esprit. Or il y a diversito de dons spirituels; mais il n'y a qu'un même Esprie. Il y a diversité de ministères; mais il n'y a qu'un môme Seigneur. Il y a aussi diversité d'opérations; mate il n'y a qu'un même Dieu qu; opère tout en nous. Or les dons du Saint-Esprit, qui se manifestent au-dehors, sont donnés à chacun pour l'utilité de l'Eglise. L'un recoit .du même Saint-Esprit le don de parler avec science ; un autre recoit la foi par le même Esprit, un autre reçoit du même Esprit la grâce deguérir les maladies ; un autre le don des miracles; un autre le don de prophéties; un autre le discernement des esprite; un autre le don de parler diverses langues; un autre le don de les interprétor. Or c'est un soui et méme Esprit qui opère toutes ces choses, distribuant à chacun ses dons, selon qu'il lui plait.

GRADUEL.

Misericors Dominus et justus : humiliatus sum , et liberavit me. y. Quoniam exceleus Dominus, et humilia respicit, et alta à longé cognoscit.

Alleluia, allel. y. Ad quem respiciam, dicit Deminus, nisi ad pauperculum, et centritum spiritu, et trementom

Suite du saint Evangile seion saint Luc, ch. 18.

Jisus dit cette parabole pour quelques-uns qui présumaient d'eux-mêmes et de leur propre justice, et qui méprisaient les autres. Deux sommes montèrent au temple pour prier : l'un était pharisien, et l'autre publicain. Le pharisien étant debout priait ainsi en luimême: Mon Dieu, je vous rends grace de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes qui sont voleurs, injustes, adultères, ni tel aussi que ce publicain. Je jeune deux fois la semaine, je donne la dime de tout ce que je possède. Le publicain au contraire, se tenant éloigné, n'osait pas même lever les yeux au ciel; mais il se frappait la poitrine, en disant : Mon Dieu ayez pitié de moi qui suis un pécheur. Je vous assure que celui-ci s'en retourns chez-lui justifié, et non pas l'autre : car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé. Quelques - uns aussi lui présentaient de petits enfans, afin qu'il les touchat. Ce que ses Disciples voyant, ils les rebutaient avec des paroles rudes. Mais Jésus appela ces enfans à lui, en disant. Laissez vemir à moi ces petits enfans, et ne les empéchez point : car le royeume de Dieu est pour

ceux qui leur ressemblent.

Je vous dis en vérité que quiconque ne recevra point le royaume de Dieu comme un enfant, n'y entrera point.

OFFERTUIRE.

Superbi ab initio non placuerunt tibi, Domine; sed humilium et mansuetorum semper tibi placuit deprecatio. Deus cœlorum, exandi me deprecantem, et de tua misericordia præsumentem.

SECBÈTE.

Que la vertu de ce Sacrifice, Seigneur, fasse descendre la plénitude de vos bénédictions sur vos fidèles;
et qu'ils reçoivent avec abondance la grâce qu'ils vous demandent avec un cœur humble et soumis: par N.S.J.-C.

COMMUNION.

Exultabo et lætabor in misericordià tuà, Domine, quoniam respexisti humilitatem meam, salvasti de necessitatibus animam meam.

POSTCOMMUNION.

Que la vertu de ces saints mystères, o mon Diau! nous donne cette véritable humilité de cœur, par laquelle vous ramenes les pécheurs à la justice, et vous éleves les justes à la gloire: nous vous en supplions par N.S. J.—C.

A Magnif. Ant. Omnis qui se exaltat humiliahitur, et qui se humiliat exaltabitur.

L'Oranson de la Messe.

LE XI. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROIT.

Quis similis tut in fortibus, Domine? Quis similis tui? magnificus in sanctitate, terribilius atque laudabilis. faciens mirabilia. Ps. Exaltabo te, Deus meus rez; et benedicam nomini tuo in seculum et in seculum seculi. Gloria. Quis similis.

ORAISON.

Districut-puissant et étersel, qui par un excès de
bonté surpassez les mérites
et les désirs de ceux qui vous
prient, répandez sur nous
les richesses de votre miséricorde; et en nous pardonnant des péchés dont le souvenir effraie, accordez-nous
les grâces que nous n'oserions
attendre de la faiblesse de
nos prières: nous vous en
supplions par notre Seigneur
Jésus-Christ.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Philipp., ch. 1.

Mas frères, je rends gràbis
ces à mon Dieu toutes les
fois que je me souviens de ries;
vous; et je ne fais jamais de bit le
prière que je ne prie aussi
pour vous tous, ressentant omni
une grande joie de ce que, audit
deputs le premier jour jus- luis.

qu'a present, vous avez persévéré dans la soi de l'Evangile. J'ai une ferme confiance que celui qui a commence en vons cette bonne œuvre, la persectionnera jusqu'au jour de Jésus-Christ : et il est juste que j'aie ce sentiment de vous, parce que je vous porte dans mon cœur, vous qui prenez part au bonheus que j'ai d'être dans les chalnes pour la désense et l'affermissement de l'Evangile. Car Dieu m'est témoin avec quelle tendresse je vous aime tous dans les entrailles de Jésus-Christ. Et ce que je lui demande est que votre charité croisse de plus en plus en lumière et en toute intelligence; afin que vous sachiez discerner ce qui est le meilleur, que vous soyes purs et sincères; que votre course ne soit interrompue par aucune chute jusqu'au jour de Jésus-Christ, qu'à la louange et à la gloire de Dieu, vous sovez remplis des fruits de justice par Jésus-Christ.

GRADUEL.

Auditui meo, Domine, dabis gaudium et lætitiam. y. Domine, labia mea apories; et os meum annuntiabit laudem tuam.

Alleluia, allel. y. Benè omnia fecit: et surdos fecit audire, et mutos loqui. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Marc, ch. 7.

Jésus quitta le pays de Tyr, et alla par Sidon vers la mer de Galilée, en traversant le pays de la Décapole. Alors on lui amena un homme sourd et muet, ct on le pria de lui imposer les mains. Jésus le tirant à l'écart, hors de la foule, mit les doigts dans les oreilles de cet homme; et ayant pris de la salive, il lui toucha la langue, puis levant les yeux au ciel, il jeta un soupir, et lui dit : Ephpheta, c'est-à-dire, ouvrez-vous. Aussitot ses oreilles s'ouvrirent, et sa langue se délia, et il parlait distinctement. Jésus leur désendit de le dire à personne : mais plus il le leur désendait, plus ils le publiaient; et ils disaient, dans l'admiration où ils étaient : Il a bien fait toutes choses : il a fait entendre les sourds et parier les muets.

OFFERTORE.

Generatio et generatio laudabit opera tua, Domine, et potentiam tuam pronuntiahunt; magnificentiam glorim sanctitatis tum loquentur, et mirabilea tua narrabunt.

SECRÈTE.

BECEVEZ savorablement, mament Seigneur, ee Sacristes que gium

vous avez destiné pour être en même temps le culte suprême rendu à votre divine Majesté, et le remède salutaire à nos maux : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Ego sum pauper et dolens: salus tua. Deus, suscepit me. Laudabe nomen Dei cum cantico, et magnificabo enm in layde.

POSTCOMMUNION.

Que ce Sacrifice, Seigneur, nous procure le secours de votre miséricorde; afin qu'elle tienne les oreilles de nos cœurs toujours ouvertes pour recevoir votre parole avec docilité, et qu'elle délie nos langues pour glorifier à jamais votre saint nom : par N. S.

A Magnificat. Ant. Benè omnia fecit: et surdos fecit audire, et mutos loqui.

L'Oraison de la Messe.

LE XII. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROTT.

Moc mandatum habemus

Moc, ut qui diligit Deum,
diligat et fratrem suum. Pa
Diligam te, Domine, fortitudo mea; Dominus firmamentum meum, et refugium meum, et liberater

meus. Gioria. Hoc mandatum babemus.

ORAISON.

Directout-puissant et miséricordieux, de qui les sidèles reçoivent la grâce de vous offrir un culte sincère et digne de vous, faites que, marchant avec ardeur vers les biens promis, rien ne nous arrête dans notre course: nous vous.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Rom. ch. 5.

MES frères. étant fortisiés par la foi, ayons la paix avec Dieu, par Jésus-Christ notre Seigneur, qui par la foi nous a donné entrée à cette grace, en laquelle nous demeurens fermes, et nous nous glorifions dans l'espérance de la gloire des enfans de Dieu; et nou-seulement dans cette espérance, mais nous nous glorifions encore dans nos affictions, sachant que l'affliction produit la patience, la patience l'épreuve, et l'épreuve l'espérance. Or cette espérance n'est point vaine, parce que l'amour de Dieu a été répandu dans nos cœurs par le Saint-Esprit qui nous a été donné.

Diligamus nos invicem, quia caritas ex Deo est, et omnis qui diligit ex Deo natus est et cognoscit Deum.

y. Non diligamus verbo neque lingua, sed spere et veritate.

Alleluia, allel. y Si diligamus invicom, Deus in nobis manet, et caritas ejus in nobis persecta est. Allel.

Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 10.

Jisus se tournant vers ses Disciples, leur dit: Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez! Car je vous déclare que beaucoup de Prophètes et de rois ont souhaité de voir ce que vous voyez,et ne l'ont point vu, et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point eutendu. Alors un des docteurs de la loi se leva, et lui dit, pour le tenter: Maltre, que dois-je faire pour posséder la vie éternelle? Jésus lui répondit : Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi? qu'y lisez-vous? Il repartit : Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre àme, de toutes vos forces et de tout votre esprit, et votre prochain comme vous-même. Jésus lui dit : Vous avez fort bien répondu, faites cela et vous vivrez. Mais lui, voulant montrer qu'il était juste, dit à Jésus: Et qui est mon prochain? Jésus prenant la parole, lui dit: Un homme qui allait de Jérusalem à Jéricho, tomba entre les mains des voleurs, qui le dépouillèrent et le convrirent de plaies, et s'en allèrent, ie laissant à demi mort. I?

arriva qu'un prêtre allait par le môme chemin; il vit cet homme, et passa outre. Un lévite qui se trouva près de là, l'ayant vu, passa de même. Mais un samaritain qui voyageait vint à passer près de cet homme, et le voyant il sut touché de compassion. S'étant approché, il versa de l'huile et du vin dans ses plaies, et il les banda; il le mit ensuite sur son cheval, et le mena dans une hôtellerie, où il prit soin de lui. Le lendemain, il tira deux deniers, qu'il donna à l'hôte, en lui disant : Ayez soin de cet homme; et tout ce que vous avancerez de plus, je vous le rendrai à mon retour. Qui de ces trois vous semblent avoir été le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs? Le docteur répondit : C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Jésus lui dit: Allez, et faites de mėme.

OFFERTQIRE.

Qui habuerit substantiam hujus mundi, et viderit fratrem suum necessitatem habere, et clauserit viscera sua ab eo, quomodo caritas Dei manet in eo?

SECRÈTE.

Que votre Esprit tout-puissent, Seigneur, qui va changer ces dons au Corps et au Song de votre File, change

aussi nos cœurs, et qu'il les remplisse de l'abondance de votre charité; sûn que nous vous aimions comme notre. Seigneur et notre Dieu; que nous aimions nos amis en vous : par le même Jésus-Christ... en l'unité du même Saint-Esprit.

COMMUNION.

Abundare faciat Dominus caritatem nostram in invicem, et in omnes, ad confirmanda corda nostra in sanotitate, ante Deum et Patrem nostrum.

POSTCOMMUNION.

Que le Secrement de charité, que nous avons reçu, Seigneur, fasse que nous soyons tous unis ensemble, comme vous, à Père éternel! Ates dans votre Fils, et votre Fils dans vous : lui qui étant Dieu, vit et règne, etc

A Magnif. Ant. Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota anima tua, et ex omnibus viribus tua, et ex omnibus viribus tua, et ex omni mente tua, et proximum tuum sicut to ipsum: hoc fac, et vives.

L'Oraison de la Messe.

LE XIII. DIMANCHE APRES LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROIT.

BENEDIC, anima mea, Domino, et omnis que intra mo sent, nomini sancto ejus:
noli oblivisci omnes retributiones ejus. Ps. Q i propit atur omnibus iniquitatibus
tuis, qui sanat omnes infirmitates tuas. Gloria. Benedic.

ORAISON.

Directout-puissant et éternel, augmentez en nous la
foi, l'espérance et la charité;
et afin que nous méritions
d'obtenir les biens que vous
nous promettez, (aites-nous
aimer ce que vous nous commandez: par notre Seigneur
Jésus-Christ.

Leetures de l'Epttre de saint Paul aux Galat., ch. 3.

Mus frères, il est clair que personne n'est justifié devant Dieu par la loi, puisque le juste vit de la foi. Or la loi me suit pas la foi; mais elle dit : Celui qui observera les préceptes de la loi, y trouvera la vie. Jésus-Christ nous a rachetés de la malédiction de la loi, s'étant rendu lui-même malédiction pour nous, scion qu'il est écrit : Maudit est celui qui est attaché au bois, afin que hénédiction donnée Abraham fût communiquée sux gentils par Jésus Christ, et qu'ainsi nous recussions par la soi l'esprit qui avait été promis. Mes srères, je me servirai de l'exemple d'une chose humaine et ordinsire. Lorsqu'un homme a

fait un contrat en bonne forme, personne ne peut le casser, ni y ajouter. Or les promosses de Dieu ont été faitos à Abraham, et à celui qui devait naltre de lui. l'Ecriture ne dit pas : Et à ceux qui naltront, comme si elle en eut voulu marquer plusieurs. Mais elle dit, en perlaut d'un seul : Et à celui qui naltra de vous, c'est-àdire, à Jésus-Christ. Ce que je veux donc dire, est que Dieu ayant confirmé son ailiance, la loi qui n'a été donnée que quatre cent trente ans après, n'a pu la rendre nulle, ni en anéautir la promesse. Car, si c'est par la loi que l'héritage est donné, ce n'est plus en vertu de la promesse. Or c'est en vertu de la promesse que Dieu l'a donné à Abraham. A quoi done a servi la loi? Elle a été établie à cause des transgressions, jusqu'à l'avenement de celui qui devait naître, et que la promesso regardait : et ce sont les Anges qui l'ont donnée, par l'entremise d'un médiateur. Or un médiateur ne l'est pas d'un seul : et Dieu est seul. La loi donc est-elle contra les promesses de Dieu? Nullement. Car si la loi qui a été donnée avait pu donner la vie, il serait vrai de dire que la justice viendrait de la lois Mais l'Ecriture a tout renfermé sous le péché, afin que

376 LE XIV. DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

ce que Dieu avait promis sût donné par la soi en Jésus-Christà ceux qui croiraient.

GRADUEL.

Benedicam Dominum in omni tempore: semper laus ejus in ore meo. y. Magnificate Dominum mecum, et exaltemus nomen ejus in idipsum.

Alleluia, allel. y. Miserationum Domini recordabor, laudem Domini super omnibus quæ reddidit nobis.

Alleluia.

Suite du saint Evangile solon S. Lue, ch. 47.

Jisus allant à Jérusalem, passait par le milieu de la Samarie et de la Galilée. Et comme il entrait dans un village, il rencontra dix lépreux qui, se tenant éloignés, s'écrièrent: Jésus. notre maltre, ayez pitié de nous. Dès qu'il les eut aperçus : Allez, leur dit-il, montres - vous aux prêtres. Et en y allant, ils furent guéris. L'un d'eux, aussitôt qu'il se vit guéri, retourna sur ses pas, glorifiant Dieu à haute voix, et il se jeta le visage contre terre aux pieds de Jésus, lui rendant graces. Or c'était un samaritain. Alors Jésus dit: Tous les dix ne sont-ils pas guéris? Où sont donc les neuf autres? Il n'y a que cet étranger qui soit revenu, 🚅 qui sit rendu gloire ă

Dieu. Puis il lui dit: Levesvous, allez; car votro foi vous a sauvé.

OFFERTOIRE.

Sacrificabo hostiam lacdis, et nomen Domini invocabo: vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus.

SECRÈTE.

Nous vous offrons, Seigneur, le sacrifice de louange et de propitiation, ex
vous suppliant humblement
de le recevoir favorablement,
er d'exaucer avec bonté les
prières de ceux qui vous
l'offrent: par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Benedic, anima mez, Domino qui replet in bonis desiderium tuum.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, qui nous aves rassasiés des dons célestes, ne cesses point de nous don-ner, et la volonté de vivre dans la piété et dans la justice, et la force d'accomplir ce que vous nous aures inspiré : par N. S. J.-C.

A Magnificat. Ant. Ait Samaritano Jesus : Surge, vade, quia fides tua te salvum

fecit.

L'Oraison de la Messe.

LE XIV. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROÏT.

GAEDEER in Domine sem-

per; iterum dico, gaudete:
nibil solliciti sitis; sed in
emmi oratione et obsecratione, cum gratiarum actione,
petitiones vestra innotescant apud Deum. Ps. Dominus regit me, et nibil mihi
decrit: in loco pascum ibi
me coilocavit. Gloria. Gaudete.

ORAISON.

Seigneur, par une assistance continuelle de votre misérierd eorde; et parce que l'homme est si saible qu'il tombe à chaque pas si vous ne le soutenez, saites que votre divin secours le préserve de tout ce qui peut lui nuire, et qu'il le porte vers ce qui peut contribuer à son salut : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de l'Eptire de saint l'aux Galat., ch. 5.

Mus frères, conduisezvous selon l'esprit, et vous n'accomplirez point les désirs de la chair. Car la chair a des désirs contraires à ceux de l'esprit, et l'esprit en a de contraires à ceux de la chair, et ils sont opposés l'un à l'autre, de sorte que vous ne faites pas ce que vous voudriez. Que si vous Stes conduits par l'esprit, vous n'étes point sous la lei. Or il est aisé de conmitre les œuvres de la chair, qui sont la fornication, l'impureté, l'impudicité, la lu- [

zure, l'idolatrie, les empeisonnemens, les contestations, les jalousies, les animosités, les querelles, les divisions, les bérésies, les envies, les meurtres, les ivregneries, les débauches, et autres crimes semblables, au sujet desquels je vous dis, comme je vous l'ai déjà dit. que ceux qui les commettent ne posséderont point royaume de Dieu. Mais les fruits de l'esprit sont la charité, la joie, la paix, la patience, l'humanité, la bonté, la longanimité, la douceur, la soi, la modestie. la continence, la chastete. Il n'y a point de loi contre coux qui virent de cette sorte. Pour ceux qui appartiennent à Jésus-Christ, ils ont crucisié leur chair, avec ses passions et ses désirs dérégles.

GRADUEL.

Timete Dominum, omnes Sancti ejus, queniam nos est inopia timentibus eum. y. Divites eguerant et esurierunt: inquirentes autem Dominum non minuentur omni bono.

Alleluia, allel. y. Domine, spes mea à juventute meà, de ventre matris mem tu es protector meus, in te cantatio mea semper. Allel Suite du saint Evangile se lon S. Matth., ch. 6.

Jisus dit à ses Disciples .

Personne ne peut servir deux maîtres; car ou il haïra l'un et aimera l'autre, ou il respectera l'un et méprisera Pautre. Vous ne pouvez servir Dieu et l'argent. C'est pourquoi je vous dis : Ne , vous inquiétez point pour votre vie, de quoi vous vous mourrirez; ni pour votre corps, de quoi vous vous habillerez. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que l'habillement? Considérez les oiseaux du ciel, ils ne sement point, ils ne moissonnent point, ils n'amassent rien dans des greniers, mais votre Père céleste les nourrit. Ne valez-vous pas beaucoup mieux que les oiseaux? Et qui d'entre vous peut, avec tous ses soins, ajouter à sa taille la hauteur d'une coudée? Pourquoi aussi vous inquiétez-vous de l'habillement? Voyez comment croissent les lis de la campague; ils ne travaillent ni ne filent : cependant je vous déclare que Salomon même, avec toute sa magnificence, n'a jamais été si bien vêtu que l'est un de ces lis. Si donc Dieu a soin de vêtir amei une herbe de la campagne, qui est aujourd'hui et qu'en jette demain dans le four, combien aura-t-il plus de soin de vous vêtir, gens de peu de foi? N'avez donc point d'inquietude, et

rons-nous, que hoirons-nous, ou de quoi nous habillerons-nous? comme font les palens qui recherchent toutes ces choses. Car votre l'ère sait que vous en avez besoin. Cherchez premièrement le royaume et la justice de Dieu, et toutes ces choses vous seront données par sur-croît.

SECRÈTE.

Daisnes recevoir, Seigneur, nos prières et nos
offrandes, et faites que, jetant dans votre sein paternel
nos soins et nos inquiétudes,
uous cherchions de tout notre cœur votre royaume et votre justice : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Quid mihi est in cœlo. Domine? et à te quid volui super terram? Deus cordis mei, et pars mea, Deus, in æternum.

POSTCOMMUNION. .

Que ces alimens célestes dont vous nous nourrissez. Seigneur, augmentent dans nos cœurs la faim et la soit de la justice, et comme vous daignez nous appeler à votre royaume, faites que, hannissant toute inquiétude pour les choses visibles et temporrelles, nous vivions dans la foi des choses invisibles et dans l'attente des biens fotturs per N S. J-C.

A Magnif. Ant. Quærite primum regnum Dei et justitiam ejus, et hæc omnia adjicientur vobis.

L'Oraison de la Messe.

LE XV. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÒTE. A LA MESSE

INTROÏT.

les meos, ne unquam obdormism in morte, nequando dicat inimicus meus:
l'ravalui adversus sum. Ps.
Usquequò, Domine, oblivisceris me in finem? * usquequò avertis faciem tuam à
me? Gloris. Illumina.

OBAISON.

DAIGNEZ, Seigneur, purisser et défendre votre Eglise par une suite continuelle de votre miséricorde; et comme elle ne peut subsister sans vous, conduisez-la perpétuellement par votre grâce : nous vous en supplions par N. S.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Galates, ch. 5. et 6.

Mas frères, si nous vivons
par l'esprit, conduisons—
mous aussi par l'esprit. Ne
soyons point amateurs de la
vaine gloire, nous piquant
les uns les autres. Mes frères, si quelqu'un est tombé
par surprise en quelque péché, vous autres, qui êtes

spirituels, ayez soin de le relever dans un esprit de douceur, chacun de vous faisant réflexion sur soi-méme et craignant d'être tenté aussi bien que lui. Portex les fardeaux les uns des autres, et vous accomplirez ainsi la loi de Jésus-Christ. Car si quelqu'un s'imagine être quelque chose, il se trompe lui-même, parce qu'il n'est rien. Or, que chacun examine bien ses propres actions, sans se comparer aux autres; et alors il verra s'il aura de quoi se glorifier en lui-même. Car chacun portera son propre fardeau. Que celui que l'on instruit dans les choses de la foi assiste de ses biens en toute manière celui qui l'instruit Ne vous y trompez pas, on ne se moque point de Dieu. L'homme ne recueillera que ce qu'il aura semé. Ainsi, celui qui seme dans la chair ne recueillera de la chair que corruption; et celui qui seme dans l'esprit, recueillera de l'esprit la vie éternelle. Ne nous lassons donc point de faire le bien ; car si nous ne perdons point courage nous recueillerons le fruit en son temps. C'est pourquoi, pendant que nous en avons le temps, faisons du bien à tout le monde, principalement à ceux qui composent la famille des fidèles.

GRADUEL.

Magnus es tu, et faciens mirabilia: tu es Deus solus. y. Tu es enim, Domine, qui vitæ et mortis habes potestatem.

Alleluia, allel. J. Tu flagellas, et salvas; deducis in infernos, et reducis. Allel.

Suite du saint Evangile selon S. Luo, ch. 7.

Jisus allait à une ville appelée Naïm, accompagné de ses Disciples et d'une grande multitude de peuple. Lorsqu'il était près de la ville, il arriva qu'on portait un mort en terre. C'était un sils unique, dont la mère était veuve; et il y avait avec elle un grand nombre de personnes de la ville. Le Seigneur l'ayant vue sut touché de compassion pour elle, et lui dit : Ne pleurez point. Puis s'étant approché, il toucha le cercueil. Coux qui le portaient s'arrêtèrent, et il dit: Jeune homme, levez-vous, je vous le commande. Aussitôt le mort se mit sur son séant, et commença à parler. et Jésus le rendit à sa mère, Tout le monde sut saisi de frayeur; et ils glorifiaiens Dieu en disant: Un grand Prophète parait parmi nous, et Dieu a visité son peuple.

OFFERTOIRE.

ln me sunt, Deus, vota tua quæ reddam, landationes tibi: quoniam eripuisti animan meam de morte, ut pla-

coam coram Dec im lumiro

SECRÈTE.

Laissez-vous fléchir par ce Sacrifice, Seigneur, et daignez exaucer les gémissemens et les prières de votre Eglise; faites que cette mère tendre, qui s'afflige de la mort spirituelle de ses enfans, ait la joie de les voir ressuscités à la grâce : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Benedicite, gentes, Deum nostrum, et auditam facite vocem laudis ejus qui posuit animam meam ad vitam.

POSTCOUMUNION.

Que nos corps et nos àmes soient toujours sanctifiés. Seigneur, par la vertu de votre don céleste, afin que nous n'agissions point par notre propre sens, mais que nous soyons sans cesse prévenus et conduits par l'effet de ce sacrement : nous vous en supplions.

A Magnif. Ant. Accepit omnes timor, et magnificabant Deum, dicentes: Quia Propheta magnus surrexit in nobis, et quia Deus visitavit

plebem suam.

L'Oraison de la Mosse.

LE XVI. DIMANCHR

APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Macrus Dominus noster

ol magna vistus ejus , el sa- j pientim ejus non est nume-Fus : suscipiens mansuetos Dominus, humilians autem peccatores usque ad terram. Ps. Laudate Dominum, quosiam bonus est psalmus: * Deo nostro sit jucunda decoraque laudatio: Gloria. Magnus.

ORAISON.

QUE votre grace, Seigneur, nous prévienne et nous accompagne toujours; et que, par son secours, nous soyons sans cesse occupés de la pratique des bonnes œuvres : par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Ephes., ch. 3.

MES frères, je vous prie de ne point perdre courage, en me voyant souffrir tant de maux pour vous, paisque ces maux sont votre gloire. C'est ce qui me porte séchir les genoux devant le Père de notre Seigneur Jésus - Christ, qui est le principe et le ches de toute cette grande famille qui est dans le ciel et sur la terre; afin que, selon les richesses de sa gloire, il vous fortifie dans l'homme intérieur par son esprit; que Jésus-Christ habite dans vos creurs par la soi, et qu'étant enracinés et fondés dans la charité, vous puissiez comprendre, avec tous les Saints, quelle guérisons le jour du sabhat? est la largeur, la longueur,

ia hauteur et la profondeur de ce mystère, et connaître la charité de Jésus - Christ, laquelle surpasse toute connaissance; ain que vous en soyez rempiis selon toute la plénitude de Dieu. Que celui qui, par la puissance qui opère en nous, peut faire infiniment plus que tout ce que nous demandons et tout ce que nous pensons, soit glorifié par l'Eglise et par Jésus-Christ dans la succession de tous les âges et de tous les siècles. Amen.

GRADUKL.

Vilior siam plus quam sactus sum, et ero humilis in oculis meis. y. Quia omnis qui se exaltat humiliahitur, et qui se humiliat exaltabitur.

Alleluia, alleluia, y. Filius hominis non venit ut ministraretur ei, sed ut ministraret. Alleluia!

Suite du saint Evangile relon S. Luc, ch. 11.

Jisus entra dans la maison d'un des principaux pharisiens, un jour de sabbat, pour y prendre un repas, et ceux qui étaient là l'observaient. Or il y avait devant lui un homme hydropique. Jésus s'adressant donc aux docteurs de la loi et aux pharisiens, leur dit: Est-il permis de saire des 'Mais ils ne répondirent pas

un mot. Et lui, prenant cet bomme par la main, le guérit et le renvoya. Puis il leur dit : Qui de vous, si son ane ou son bœuf vient à tomber dans un puits, ne l'en tire pas aussitôt, le jour même du sabbat? Et ils ne pouvaient rien répondre à cela. Il proposa aussi cette parabole aux conviés, remarquant qu'ils choisissaient les premières places. Quand vous serez invité à des noces, leur dit-il, ne vous mettez point à la première place, de peur qu'il ne se trouve parmi les conviés quelqu'un plus considérable que vous, et que celui qui vous aura invités tous deux ne vienne vous dire : Cédez la place à celui-ci; et qu'alors vous n'ayez la honte d'être mis à la dernière place. Mais lorsque vous serez invité, allez vous mettre à la dernière place, afin que celui qui vous a invité vous dise, quand il viendra : Mon ami, montez plus haut. Alors vous serez comblés d'honneur devant ceux qui seront à table avec vous. Car quicouque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse élevé.

OFFERTOIRE.

Populum humilem salvum facies. Domine; et oculos superborum humiliabis. quoniam quis Beus præter te, Domine?

SECBÈTE.

O Bieu, qui confondez les superbes, mais qui donnez votre grâce aux humbles, accordez-nous, par le
mérite de ce Sacrifice, la
grâce de devenir véritablement humbles; afin que
nous mettant toujours, par
le désir, au dernier rang,
nous méritions d'être trouvés justes à vos yeux : par
notre Seigneur.

COMMUNION.

Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles. Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes.

POSTCOMMUNION.

Dieu tout-puissant, qui nous avez fortifié par un pain céleste et par un breuvage spirituel, nous vous rendons nos actions de grâces pour un si grand bienfait, en suppliant votre bonté d'affermir pour toujours dans la grâce d'une saintelé véritable, par l'infusion du Saint-Esprit, ceux qui ont reçu la force et l'efficace de cette divine nourriture : par notre Seineur Jésus-Christ.

A Magnif. Ant. Respondens Jeaus ad legisperatos, dixit: Cujus vestrum asinus aut bos in puteum cadet. et non continuò extrahet illum dic sabbati? Et non poterant ad hæc respondere illi.

L'Orzison de la Messe.

LE XVII. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROÏT.

Diligam te, Domine, fortitudo med. Dominus firmamentum meum, et resugium meum, et liberator meus. l's. Deus meus, adjutor; " et sperabo in eum. Gloria. Diligam.

ORAISON.

Faites, Seigneur, que mous soyons toujours animés de la crainte et de l'amour de votre saint nom, puisque vous ne cessez jamais de protéger ceux que vous avez établis dans la solidité de votre amour: par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Ephés., ch. 4.

Mas frères, je vous conjure, moi qui suis dans les chaines pour le Seigneur, de vivre d'une manière digne de l'état auquel vous avez été appelés. Pratiquez en toutes choses l'humilité, la douceur et la patience, vous supportant les uns les autres avec charité; et travaillez avec soin à conserver l'unité d'un même esprit par le lieu de la paix. Vous n'êtes qu'un corps et qu'un caprit, comme vons avez été tous appolés à une même espérance. li n'y a qu'un Seigneur, }

qu'une soi et qu'un bapteme. Il n'y a qu'un Dieu, Pere de tous, qui est au-dessus de tous, qui gouverne toutes choses, et qui réside en nous tous.

GRADUEL.

Custodit Dominus omnes diligentes se, et omnes peccatores disperdet. y. Voluntatem timentium se faciet, et deprecationem corum exaudiet, et salvos faciet cos.

Alleluia, allel. y. Scimus quoniam diligentibus Deum omnia cooperantur in bo-num. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 22.

LES pharisiens, ayant appris que Jésus avait sermé la bouche aux Sadducéens, tinrent conseil ensemble; et l'un d'eux, qui était docteur de la loi, lui fit cette question pour le tenter : Maitre, quel est le plus grand commandement de la loi? Jésus lui répondit : Vous aimeres le Seigneur votre Dien de tout votre cour, de toute votre âme et de tout votre Esprit. C'est là le plus grand et le premier commandement. Et voici le second, qui est semblable à celui-là : Vous aimerez votre prochain comme vous-même. Toute la loi et les prophètes se réduisent à deux commandemens. Comme les pharisiens étaient assemblés, Jésus leur

3414 LE X ectie questio vous du Che il file? De De the Commer il, David, q f'appelle-ten disent a mon Ser fode á ma que ja zac sous vos p vid Pappel COMMezt Parnoune ponite ei Post co je #011 N'060 440mttons

Qui ac colant cu cjan, la crationi corum, placebu meo.

FAIT TOME (de ve sur c brose

HOR AND MED ... LENGTH CO. CENTER"

State department of the State o

fine of all the fall forms of the same of

The state of the s

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

The product of the pr

de grâces continuelles, a cause de la grace de Dieu, qui vous a été donnée par Jésus-Christ, de ce que par lui vous avez été enrichis de toutes sortes de biens, de tous les dous de la parole et de la science. Le témnignage qu'on vous readu de Jésus-Christ a été contirmé parmi vous, de telle sorte qu'il ne vous manque aucun de ces dons, dans l'attente où vous êtes de la manisestation de notre Seigneur Jesus-Christ. Et Dieu vous afsirmera encore jusqu'à la sen, pour vous rendre irrépréhensibles au jour de l'avencment de Jésus-Christ notre Seigneur.

GRADURL.

Pius et misericors est Deus, et remittet in die tribulationis percata, et protector est omnibus exquirentibus se in veritate. J. Quis potest dimittere peccata, nisir solus Deus?

Alleinia, alleinia. y. Beati quorum remissa sunt iniquitates, et quosum tecta sunt peccata. Alleinia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 9.

Jisus étant monté dans une harque, il repassa le lac, et entra dans la ville où des gens lui présentèrent un paralytique couché sur un lit. Jésus, voyant leur soi, dit au paralytique: Mon sils, ayet consiance, vos péchés

Yous sont remis. Alors queques-uns des doctours de la loi dirent en eux-mêmes : Cet homme blasphème. Mais Jésus, connaissant ce qu'ils pensaient, leur dit: Pourquoi saites - vous en vous momes des jugemens in untes? Loquel est le plus aisé. ou de dite: Vos péchés vous sont remis, ou de dire : Lvez-vous, et marchez? Or, alin que vous sachies que le Fils de l'hemme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés: Laves - vous. dit-il alors au paralytique, emportez votre lit et allesvous-en ches vous. Le maiade se jeva, et b'en alia à pa maison. Le peuple, voyant cette merveille, fut saisi de crainte, et rendit gloire à Bieu de ce qu'il avait donné un tel pouvoir aux hommes.

OFFERTOIRS.

Peccata dimittis his qui invocant to: ad to, Domino, faciem meam converto; ad to oculus mess dirigo.

SECRÈTA.

LATSERE-VOUS Réchir. Soigneur, à non très - humbles
prières, et receves favorablement ces oblations de votre
peuple, et afin que personne
ne vous adresse inutilement
ses vœux et ses prières, accordez - nous avec bonté ce
que nous vous demandons
avec foi : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Quam magna miseritordia, Domine, et propitiatio illius convertentibus ad se !

POSTCOMMUNION

Que la participation à votre secrement, Seigneur, nous donne les secours dont nous avons besoin peur l'ame et pour le corps; afin que, parfaitement guéris dans l'une et dans l'autre, nous jouissions dans la plénitude de ce remède céleste : par N. S. J.-C.

A Magnificat. Aut. Videntes turbæ, timuerunt et glorificaverunt Deum, qui dedit potestatem talem hominibus.

L'Oraison de la Messe.

LE XIX. DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROIT.

Hoore si vocem Domini sudieritis, nolite obdurare cerda vestra, sicut in irritations secundum diem tentationis in deserto. Ps. Venite, exultomus Demino : * jubilemus Dee salutari nostro. Gloria. Hodia.

ORAHIOM-

Ding tout-puissant et plein de miséricarde, éloignez de nous avec bonté tout ce qui est contraire à notre salut;

d'esprit, nous vous servions sans aucun obstatle : N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de maint Paul aux Ephes., ch. 4.

Mas stères, tenouvelezvous dans l'intérieur de votre ame, et revêtez - vous de l'homme nouveau, qui créé à la ressemblance de Dien dans une justice et une sainteté véritable. C'est pourquoi, renonçant au mensonge, que chacun de vous parle a son prochain selon la vérite, parce que nous sommes membres les uns des autres. Si vous vous mellez en colère. gardez-vous de pécher. Que le soleil ne se couche point sur votre colère. Ne donner point entrée au démon. Que celui qui dérobait ne dérobe plus, mais qu'il s'occupe en travaillant des mains . . quelque ouvrage bon et utle, pour avoir de quoi donner à ceux qui sont dans l'incigence.

GRADUEL.

Vocavi, et renuistis; eztendi manum meam, et nes suit qui aspiceret. y. Propter hoe, dicit Dominus, ecce servi mei comedent, et vos esurietis, hibept, et vos sitie tis; lætabuntur, et vos confundemini.

Alleluia, alleluia. y. Dens elegit pauperes in hoe musdo, divites in fide, et haann que, libres de corps et l'redes regni qued repromisit Deus diligentibus St. Aileluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 22.

Jisus, continuant de parier en paraboles, dit aux princes des prêtres et aux pharisiens : le royanme du ciel est semblable à un roi qui, voulant saire les noces de son fils, envoya ses serviteurs pour saire venir ceux qui y étaient invités; mais ils no voulurent point y venir. II envoya encore d'autres scrviteurs auxquels il dit : Dites à ceux qui sont invités : J'ai préparé mon festin, j'ai sait tuer mes hæuse et tout ce que j'avais fait engraisser : tout est prét, venez aux noces. Mais eux ne s'en mirent point en perne, et ils s'en allèrent, l'un à sa maison de campagne, et l'autre à son trafic. Les autres se raisirent de ses serviteurs, et après leur avoir fait plusieurs outrages, ils les tuèrent. A cette nouvelle, le roi entra en cólère: et ayant envoyé ses troupes, il extermina ces meurtriers, et brûla leur ville. Alors il dit à ses serviteurs : Le sestin des noces est tout pret, mais ceux qui y avaient été invités n'en étaient pas dignes. Allezrous-en donc dans les carrefours, et invitez aux noces some cent que vous trouve- | vos dons : par notre Sei-

rez. Ses serviteurs s'en allant par les rues assemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, bons et mauvais; e , saile des noces sut remplie de gens qui se mirent à table. Le roi, étant entré pour voir ceux qui étaient à table, aperçut un homme qui n'avait point de robe nuptiale, et lai dit: Mon ami, comment êtes-vous entré ici, n'ayant point de robe nuptiale? et cet homme demeura muct. Alors le roi ait à ses officiers : Liez-lai les mains et les pieds, et jotez-le dehors dans les ténèbres : c'est la qu'il y aura des pleurs et des grincemens de dents. Car il y en a heaucoup d'appelés, mais peu d'élus.

()FFERTOIRE.

Venient ab oriente, et occidente, et aquilone, et austro, et accumbent in regno Dei. Et ecce sunt novissimi qui erant primi, et sunt primi, qui crant novissimi.

SECRÈTE.

DAIGNEZ, Seigneur, écouter savorablement nos prieres: et secourez, par votre inessable miséricorde, ceux qui ue mettent point leur consiance en eux-mémes, afin que ce qu'ils ne peuvent attendre de leurs propres mérites, ils le trouvent dans l'abondance inépuisable de

gneur Jésus-Christ votre Fils qui étant Dieu, vit et regne avec vous.

COMMUNION.

Christus dilexit nos, et tradidit semet ipsum pro nohis oblationem et hostiam Dec in odorem suavitatis.

POSTCOMMUNION.

Nous supplions votre bonté, Seigneur de nous purisier toujours de plus en plus de toutes nos iniquités par l'opération de votre grace médeinale, et de nous faire marcher constamment dans la voie de vos commandemens . par notre Seigneur Jésus-Christ.

A Magnificat. Ant. Dixit rex ministris : Ligatis manibus et pedihus ejus, mittite eum in tenebras exteriores: ibi erit setus et stridor dentium. Multi enim sunt vocati, pauci verò electi.

L'Oraison de la Messe.

LE XX. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROUT.

EXAUDI, Domine, vocem meam, quà clamavi ad te: adjutor mens esto; ne derelinquas me, neque despicias me, Deus salutaris meus. Ps. Dominus illuminatio mea l

et salus mea : "quem timebo? Gloria. Exaudi.

ORAISON -

Laissez-vous sléchir, Seigueur, aux prières de vos sideles, et accordez-lenr pardon de leurs offenses et la véritable paix, afin qu'étant purifiés de tous leurs péchés, ils vous servent dans la tranquillité d'une sainte confiance : par notre . Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Eph., ch. 5.

Avez soin, mes frères, de vous conduire avec beaucoup de circonspection, non comme des insensés, mais comme des hommes sages ; 12chetant le temps ; parce que les jours sont mauvais. C'est pourquoi n'agissez point impunement, mais appliquesyous à connaître quelle est la volonté de Dieu. Et re vous laissez point aller aux excès du vin, d'où mais la dissolution; mais remplissez-vous du Saint-Esprit, vous entretenant de Parsmes, d'hymnes et de cantiques spirituels, chantant et psalmodiant du fond de vos cœurs à la gloire de Died, rendant graces en tout temps et pour toutes cheses à Dire le Père, au nom de notre Seigneur Jesus-Christ, von soumettant les une aux autres par la crainte de Jésus-Christ.

_GRADUEL.

Audivit Dominus, et misertus est mel; Dominus factus est adjutor meus. y. Convertisti planctum meum in gaudium mihi, et circumdedisti me lætitiå.

Allelvia, allel. y. Viriliter agite, et confortetur cor vestrum, omnes qui speratis in Domino. Alleluia.

Suite du saint Evengile soton S. Jean. ch. 4

Jésus vint une seconde sois à Caus en Galilée, où il avait changé de l'eau en vin. Or il y avait un officier dont le fils était malade à Capharnaiim. Cet officier nyant appris que Jésus était venu de Judée en Galilée, alla le trouver et le supplia de venir chez lui, pour guérir son fils qui se mourait. Jésus lui dit : Si vous ne voyez, vous autres, des miracies et des prodiges, vous ne croyez point. Cet officier lui dit : Seigneur, venez avant que mon fils meure. Allez, lui dit Jésus, votre fils se porte bien. Il crut à la parole que Jésus lui avait dite, et il s'en alla. Comme il était en chemin, ses sorviteurs vincent au-devant de lui, et lui dirent que son fils se portait bien. Il s'informa d'eux à quelle heureil s'était trouvé mieux. lis lui dirent : llier, à la ! esptième heure, la fiévre! L'Oraison de la Messe.

le quitta. Ainsi le père reconnut que c'était l'heure même où Jésus lui avait dit: Votre fils se porte bien, et il crut, lui et toute sa samille. C'est la le second miracle que Jéaus fit étant revenu de Judée en Galilée.

OFFERTOIRE.

Vota mea reddam in conspectu timentium Dominum, et anima mea illi vivet, et semen meum serviet ipsi.

SECRÈT E.

Avez petié de nous, Seigneur, et augmentez notre for, and que nous recevious de votre divine bonté les secours que vous avez promis a ceux à qui vous aurez accordé la grace de croire fermement en vous : par N.S.J.-C

COMMUNION.

Magnificate Dominum mecum, et exaltemus nomen ejus in idipsum r exquisivi Dominum, et exaudivit me.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR notre Dieu, daignez accorder les secours continuels de votre grace à ceux que vous ne cessez de fortifier par vos divins sacremens : nous vous en supplions.

A Magnificat. Ant. Crodidit regulus et domus ejus tota. Hee secundum signum fecit Jesus, cum venissel a Judæd in Galilæam.

LE XXI. DIMANCHE

APRÈS LA PENTECOTE.

A LA MESSE.

INTROIT.

PATER, dimitte nobis peceata nostra, siquidem et ipsi dimittimus omni debenti nobis. Ps. Beati quorum remisses sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata. Gloria Patri.

OBAISON.

SRIGNEUR, conservez, s'il vous plait, votre famille par une miséricorde continuelle, afin que, délivrée de toute adversité par votre secours, elle rende gloire à votre saint nom par la pratique des bounes œuvres : nous vous, étc.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Eph., ch. 6.

Mas frères, fortiliez-vous dans le Seigneur et dans sa vertu toute-puissante. Rovêtez-vous de toutes les armes de Dieu, pour pouvoir vous désendre des embaches et des artifices du démon. Car nous avons à combattre, non contre des hommes de chair et de sang, mais contre les principautés, contre les puissances, contre les princes du monde, c'est-tdire, de cosiècle ténèbreux, contre les esprits de malice repandus dans l'air. C'est

pourquoi, prenez toutes les armes de Dieu pour pouvoir résister au jour mauvais et demeurer fermes, étant pourvus de tout. Tenez-vous donc en état : que la vérité soit la ceinture de vos reins. et que la justice soit votre cuirasse. Ayez aussi la chaussure aux pieds, pour être tout prêts à aller prêcher l'Evangile de la paix. Servez-vous surtout du bouclier de la foi, pour pouvoir éteindre tous les traits euslammés du malin esprit Prenez encore le casque du salut, et l'épée spirituelle qui est la parole de Dieu; invoquez Dieu en esprit et en tout temps, par toutes sortes de supplications et de prières : veillez et priez avec une persévérance comtinuelle.

GRADUEL.

Beati misericordes, quoniam ipsi misericordiam consequentur. y. Beati pacilici, quoniam filii Dei vocabuntur.

Allelnia, allel. J. Diligit Dominus miscricordiam et judicium, miscricordia Domini plena est terra. Altel. Suite du saint Evangelo so-

lon S. Math., ch. 2:

Jésus dit : le royaume du ciel est semblable à un soi qui voulut se saire rendre compte par ses serviteurs. Quand il eut commencé à se

faire rendre compte, on lui ea présente un qui lui devait dix mille talens. Comme il n'avait pas de quoi payer, son maltre ordonna qu'il fût vondu avec sa femme, ses enfans et tout ce qu'il avait, pour l'acquit de cette dette. Le serviteur, so jetant à ses pieds, le suppliait en disant · Accordez-moi quelque délai, et je vous paierai tout. Le maltre de ce serviteur, ayant pitié de lui, le laissa aller, et lui remit sa dette. Mais co serviteur ne fut pas plus tôt sorti, que trouvant un de ses compagnons qui lui devait cent deniers, il le prit à la gorge et l'étranglait en disant : Paie-moi ce que tu me dois. Son compagnon, se jetant à ses pieds, le conjurait, disant: Accordez-moi quelque délai, et je vous paierai. Mais il ne le voulut point, et il alla le faire, mettre en prison, jusqu'à ce qu'il payat sa dette. Les autres serviteurs voyant ce qui se passait, en furent fort assigés, et avertirent leur maitre de tout ce qui venait d'arriver. Alors son maltre le fit venir, et lui dit: Méchant serviteur, je vous ai remis toute votre dette parce que vous m'en avez prié; ne deviez-vous done pas avoir pitié de voere compagnon, comme j'ai en pitie de vous? Aussitôt

son maltre en colère le livra aux exécuteurs de la justice, jusqu'à ce qu'il payat toute sa dette. C'est ainsi que mon Père céleste vous traitera, si chacun de vous ne pardonne à son frère du fond du cœur.

OFFERTOIRE.

Qui facit misericordiam, offert sacrificium: Beneplacitum est Domino recodere ab iniquitate, et deprecatio pro peccatis, recodere ab injustitià.

SECRETE.

RECEVES favorablement,
Seigneur, ces hesties que
vous avez destinées pour fléchir votre colère, et nous
rétablir, par votre benté
toute-puissante, dans le
droit de l'héritage éternel,
et afin que vous nous pardonniez nos offenses, faitesnous la grâce de pardonner
de tout notre cœur à sous
qui nous ont offensés : neus
vous, etc.

COMMUNION-

Induite vos armaturem Dei, ut possitis resistere in die male, et in omnibus perfecti stare.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, qui nous even nourris du pain spirituel, qui est Jésus-Christ, faites que, fortifiés en vous et en votre vertu toute puissante, nous triomphieus, par l'épés de votre parole et le houclier de la soi, des embûches de notre ennemi : nous vous.

A Magnificat. Ant. Iratus
Dominus tradidit servum
tortoribus, quoadusque redderet universum debitum.
Sic et Pater todestis faciet
vobis, si non remiseritis
unusquisque fratri sue, de
gerdibus vestris.

L'Oraison de la Messe.

LE XXII, DIMANCHE APRÈS LA RENTECÔTE. A LA MESSE.

INTROÏT.

Daus meus dies super dies regis adjicies, annos ejus usque in diem generationis. Ps. Exaudi, Deus, deprecationemen mem meam, intende orationi mem. Gloria. Deus meus.

URAISON.

O Dieu, qui êtes notre resuge et notre sorce, écousez les humbles prières de votre Eglise, vous qui lui avez danné la piété même qui la porte à vous prier; et saites par votre miséricorde que nous obtenions ce que nous vous demandons avec une soi vivé et perséverante: nons vous en suppliens par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu vit et règne

incture de l'Epitre de saint. Pout aux Rom., ch. 13.

Mas frères, que toute personne soit soumise aux puissauc's supérieures; car il m'y a point de puissance qui no vienne de Dieu, et c'est lui qui a établi toutes celles qui sont sur la terre. Celui donc qui s'oppose aux puissances, s'oppose à l'ordre de Dieu; et ceux qui s'y opposent, attirent sur eux la condamnation. Car on n'a rien à craizdre des princes en faisant le bien, mais en saisant le mal. Voulez-vous donc n'avoir rien à craindre de celui qui a la puissance? faites bien, et vous en vecerrez même des louanges. Car il est le ministre de Dieu pour votre bien. Que si vous faites mal. vous avez raison de craindre, parce que ce n'est pas en vain qu'il porte l'épée. Car il est le ministre de Dicu pour exécuter sa vengeance, en punissant celui qui fait le mal. Il est donc necessaire de vous soumeitre, nonseulement par la crainte du châtiment, mais aussi par le devoir de la conscience. C'est pour cette même raison que vous payex le tribut princes; parce qu'ils sont les ministres de Dieu, toujours appliqués aux fonctions de leur emploi. Rendez donc a chacun co qui lui est da : le tribut, à qui vous deten le

tribut; les impôts, à qui vous devez les impôts; la crainte, à qui vous devez la crainte; l'honneur, à qui vous devez l'honneur. Ne de-meurez redevables de rien à personne, que de l'amour qu'ou se doit les uns aux autres. Car celui qui aime son prochain, accomplit la loi.

GRADUEL.

Non est potestas nisi à Deo: qua autem sunt, à Deo ordinates sunt. y. Qui resistit potestati, Dei ordinationi resistit.

Alleluia, allel. y. Dei minister est princeps; vindex in iram ei qui malum agit. Allel.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 22.

LES pharisiens s'étant retirés, délibérèrent entre eux des moyens de surprendre Jésus dans ses paroles, et lui envoyèrent leurs disciples avec des Ilérodiens qui lui dirent : Maitre, nous savons que vous êtes vrai dans vos paroles, et que vous enseignez la voie de Dieu selon la vérité, sans égard pour qui que ce soit; car vous ne considérez point la qualité des personnes. Dites-nous donc votre avis sur ceci : Est-il permis de payer le tribut à César, ou non? Mais Jésus . commaissant leur malice, leur dit : Hypotites, pourquoi me tentoz- !

vous? Montrez-moi la monnais dont on pais le tribut.
Ils lui présentèrent un denier. Alors Jésus leur dit :
De qui est cette image et cette inscription? De César,
lui dirent-ils. Et il leur répondit : Rendez donc à Céear ce qui est à César, et à
Diou ce qui est à Dieu.

OFFERTOIRE.

Emitte holocautomata, et offerte ad aram Domini Dei nostri : et orate pro vità regis, et pro vità filii ejus; ut sint dies sorum sicut dies cœli super terram, et serviamus eis multis diebus.

SECERTE.

O Dieu, qui êtes le maltre souverain des revaumes et des rois, accordez-nuus la grâce, par les mérites de ce Sacrifice, de vous marquer toujours une parsaite obéissauce par une charité sincere, et de ne vous écarter jamais de la soumission que nous devons, pour l'amour de vous, aux puissances que vous avez établies pour gouverner: par notre Seigueur Jésus-Christ, votre Fils, qui étant Dieu vit et règne avec vous, en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Amen.

COMMUNION.

Domine, salvum sac regem, et exaudi nos in die quà invocaverimus te. POSTCOMMUNION.

Après avoir participé à vos saints Mystères, Seigneur, nous vous supplions très-bumblement de faire servir de secours et de soutien à notre faiblesse, le Sacrifice que vous nous avez commandé d'offrir en mémoire de vous qui étant Dieu.

A Magnificat. Ant. Non potuerunt verbum ejus reprehendere coram plebe; et mirati in responso ejus, tacuerunt.

L'Orasson de la Mesee.

LE XXIII. DIMANCHE APRÈS LA PENTECOTE.

Si ce Dimanche est le dernier après la Pentrotte, au lieu de la Messe qui suit on dit celle qui est marquée oiaprès pour le dernier Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

INTROÏB.

Missbers met, Domine, quonism desect in dolore vita mea, et anni mei in gemitibus; infirmata est in paupertate virtus mea. Ego autem in te speravi, Domine; dixi: Deus meus en tu, in manibus tuis sortes mem. Pa. In te, Domine, speravi: non consundar in metermum: in justitià tuà liberame. Gloria. Misseres.

ORAISON .-

Pardonnez, s'il vous plait, Seigneur, les iniquités de votre peuple; afin que votre bonté nous délivre des liens du péché, dans lesquels nous sommes engagés par la fragilité de notre nature : nous vous en supplieus par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de S. Paul aux Philip., ch. 3. et 4.

Mzs frères, soyez. mes imitateurs, et proposez-vous l'exemple de ceux qui se conduisent selon le modèle que Yous avez vu en nous; car il y en a plusieurs aont je vous ai parlé, et dont je vous parle encore avec larmes, qui se conduisent en empomis do la croix de Jéaus-Christ, et dont la fin sera la condamnation; qui font lour Dieu de leur ventre. qui mettent leur gloire dens ce qui devrait les couvrir de honte; qui n'ont de gods que pour les choses de la terre. Pour nous, pous vives déjà dans le ciel, compe en étant citoyens : c'est de la aussi que nous attendens le Sauveur notre Seigneur Jésus-Christ, qui changera l'& tat vil et méprisable de notre corps, en le rendant semblable à son corps giurioux, par cette vertu toute-puis sante par laquelle il peut s'assujettir toutes

C'est pourquoi, mes treseliers et très-simés frères, qui êtes ma joie et ma couronne, continuez, mes bienaimés, d'être attachés au Seigueur. Je prie Evodie, et je conjure Syntiche, d'être unies de sentimens dans le Seigneur. Je vous prie aussi, vous le fidèle compagnon de mes travaux, de les assister, elles qui ont travaillé avec moi pour l'Evangile, avec Clément et les autres, qui m'ont aidé dans mon ministère, dont les noms sont dans le livre de vie.

GRADUEL.

Fiduciam habemus ad Deum, et quidquid petierimus, accipiemus ab eo. y. Hæc est fiducia quam habemus ad Deum : quodcumque petierimus secundum voluntatem ejus, audit nos.

Alleluia, allel. y. Multum valet deprecatio justi assidua. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 9.

Jisus parlant aux disciples de Jean, un chef de la synagogue s'approcha de lui et l'adora, en disant : Seigneur, ma fille vient de mourir, mais venez, mettez la main sur elle, et elle viera. Jésus, se levant aussibles. Au même temps une femme, qui depuis douze ses était travaillée d'une

perte de sang, s'approcha par derrière, et toucha le bord de sa robe; et elle disait en elle-même: Si je touche seulement sa robe, je serai guério. Mais Jésus s'étant rotourné, et la voyant, lui dit: Ma fille, ayez confiance; votre foi vous a guérie : et à l'heure même la femme fut guérie. Jésus étant arrivé à la maison du chef de la synagogue, et voyant les joueurs de flûte et une troupe de gens qui saisaient grand bruit, il leur dit : Retirez-vous; car cette fille n'est pas morte, mais elle dort. Et ils se moquaient de lui. Après qu'on eut fait sortir le monde, il entra, il prit la joune fille par la main, et elle se leva. Aussitôt le bruit s'en répandit dans tout le pays.

OFFERTOIRE.

In tribulatione med invocabo Dominum, et ad Deum meum clamabo; et exaudiet de templo suo vocem meam, et clamor meus veniet ad aures ejus.

SECRÈTE.

MAINTENANT, Seigneur, que les dissertes sacrifices de l'ancienne loi sont abolis, nous vous offrons l'hostie unique, dent ils étaient la figure, en vous suppliant d'écouter savorablement les prières que vous nous aven vous-même inspirées; alin que ceux qui espèrent en

vous recoivent par votre graco l'accomplissement de leurs désirs et la rémission de leurs péchés : nous vous en supplions par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu.

COMMUNION.

Amen dico vohis, omnia quæcumque orantes petitis, credite quia accipietis, et evenient vobis.

POSTCOMMUNION.

ETANT renouvelés par la participation de cette Hostie salutaire, nous vous supplions, Dieu tout-puissant, de nous rendre nous-mêmes, par sa vertu singulière, un holocauste éternel devant votre souveraine Majesté : par N. S. J.-C.

A Magnificat. Ant. Jesus conversus dixit : Confide, filia; fides tua te salvam fecit. Et salva facta est mulier ex illa hora.

L'Orasson de la Messe.

S'il n'y a que 24 Diman ches après la Pentecôte, on dit la Messe Confige timore, ci-aprés.

S'il y a vingt-cinq Dimanches, alors, après le vingt-troisième on reprend la Messe du VI. Dimanche après l'Epiphanie.

S'il y en a vingl-eix, on reprend la Messe du V. A du VI. Dimanche apres l'Epiphanie.

S'il y en a vingt-sept. on reprend la Messe du IV., du V. et du VI. Dimanche apres l'Epiphanie

S'il y en a vingt-hurt, on reprend la Messe du III., Dimanche après l'Epiphanie.

L'Avant-dernier che après la Pentecôte, un célèbre l'Anniversaire de la Dédicace de l'église.

ANNIVERSAIRE OU

DÉDIGAGE D'ENE ÉGERESE

Au temps de Paques, on ejoute un Alleluia à la fin de chaque Antienne.

AUX I. VEPRES.

l'eaumes de la Férie.

minus Deas vester vohiscum sit, præbete igitur corda vestra, ut queratis Dominum; et consurgite, et ædie sicate sanctuarium Domino.

Ant. Domus quam ædifi-Ams. CERNITIS quod (10- I cari volo Domino, telis esse mibus nominetur : prmparabo ergo ei necessaria.

Ant. Magnus est nester super omnes deos: quis ergo poterit prævalere, ut ædisicet dignam Deo domum ?

Ant. Si cœlum et cœlicælorum capere cum nequeunt, quantus ego sum, ut possim ædisicare ei domum?

Ant. Dominus Deus cieli ipse præcepit mibi ut ædilicarem ei domum.

CAPITULE. Aggée, 1.

Voici ce que dit le Seigneur des armées : Appliquez vos cœurs à considéret voies : monter sur la montagne; apportez du bois, bâtissez ma maison; et elle me sera agréable, et j'y forai éclater ma gloire, dit le Seigneur,

HYMNE.

Unus Jerusalem beata, Dicta pacis visio, Que constructur in colis Vivis ex lapidibus, Et ovantům coronata Angelorum agmine.

Nova veniens in cœlo Nuptiali thalamo, Præparata ut sponsata Copuletur Domine; Plates et muri ejus Ex auro purissimo.

Pours nitent margaritis, Adytis patentibus; Et virtute meritorum, like introducitur

delet, ut in cunctis regio- | Omnis qui, ob Christi nomen,

Hic in mundo premiunt

Tunsionisus, pressuris Expoliti lapides Suis coaptantur locis Per manus Artificis; Disponuntur permansuri Sacris adiliciis.

Sit petennis laus parenti, Sit perennis Filio: Laus tibi, qui nectis ambos, Sit perennis, Spiritus, Chrisma cujus nos inungens Viva templa consectat.

Amen.

y. Fundatur exultations universæ terræ mons Sion:

n. Deus .in domibus ejns

cognoscetur.

A Magnificat. Ant. Domus mea ædificabitur in Jerusalem; et consolabitur adhuc Dominus Sion, et eliget adhuc Jerusalem.

L'Oraison de la Messe, ci-apres.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Sint oculi tui aperti super domum hanc nocte ac die, Domine; ut exaudias deprecationem populi tui.

A Nunc dimittis.

Ant. Implebo domum istam glorià, et in loco isto dabo pacem.

A LA MESSE

INTROÏT.

Quan terribilis est locus iste | non est hic aliud, nisi

domus Dei, et porta cœli:
vere Dominus est in loco isto.
Ps. Quam dilecta tabernacula
tua, Domine virtutum!
Concupiscit et deficit anima
mea in atria Domini. Gloria.
Quam.

ORAISON.

Le jour même de la Dédicace.

O Dieu, qui gouvernez toutes choses par une vertu invisible, et qui donnez néanmoins quelquesois des signes sensibles de votre Puissances pour le salut du genre humain; faites éclater cette puissance souve-Faine dans ce temple que vous habitez, et accordez à tous ceux qui viendront offrir leurs prières, qu'en quelque tribulation qu'ils se trouvent, ils aient le honheur d'éprouver les essets consolans de vos miséricordes; par notre Seigneur Jégus-Christ.

Pour l'Anniversaire.

O Dieu, qui renouvelez chaque année, en notre laveur, le jour où ce saint temple vous a été consacré, et qui nous mettez en état d'assister à vos saints Mystères; exaucez nos prières, et accordez à tous ceux qui viendront vous y demander les grâces dont ils auront hesoin; la joie de les avoir ebtenus: par N. S J.-C.

S'il est Dimanche, d'O-

ajoute celle du Dimanche, eous la même conclusion.

Lecture de l'Apocalypse de S. Jean, ch. 21.

JE vis la sainte cité, la nouvelle Jérusalem, qui venait de Dieu et descendait du ciel, ornée comme une éponse qui s'est parée pour son époux. Et j'entendis une voix forte qui venait du trone, et qui dissit : Voici le tabernacle de Dieu parmi les hommes, et il habitera avec eux, ils seront son peuple, et Dieu lui-même, demeurant avec eux, sera leur Dieu. Dieu essuiera toutes les larmes de leurs yeux, et la mort ne sera plus, il n'y aura plus ni pleurs, ni cris. ni douleur, parce que le premier étatest passé. Alors celui qui était assis sur le trone, dit : Je m'en vais renouveler toutes choses.

GRADUEL.

Tu, Domine, elegisti demum istam ad invocandum
nomen tuum in ea, ut esset
domus orationis et obserrationis populo tuo. y. Aures
tum intentm sint ad orationem qum fit in loco isto.

Alleluia, alleluia. y. Bonedictus es, Domine, in
templo sancto gioria tum,
et superlaudabilis, et supergloriosus in seculs. Ableluia.

PROSE.

Engu-us colestium

Autor et Bez maximus Ambit hic hospitium, Fitque nobis proximus, Templis et inhabitat!

Si sublimes ætheris
Orbes non hunc, capiunt,
Quanto minus exteris
Mornibus hunc ambient
Fornices quos habitat.

O tua palatia
Quanta decet sanctitas
O tua sacraria
Quanta decet pietas,
Deua Tormidabilis!

Quis profanis pedibus Audeat accedere? Quis pollutes vocibus Hymnos tibi canere, Hospes & terribilis!

Hic sacro Baptismate Gens fidelis nascitur; Hic divino chrismate Ad certamen ungitur, Et pinguescit gratià.

Ilic et Petri clavibus Reus vinclis solvitur; Hic divinæ dapibus Carnis justus pascitur, Ad Agni convivia.

Hic piis sermonibus Resonant subsellis; Monitus coelestibus Discit hic infantia Rudimenta fidei.

PATER! quos hic intimis
Adorantes cordibus
Sustines, et victimis
Te plancantes pinguibus,
Specta servos Filii. Amen.

Depuis la Septuagésime jusqu'à Paques, au lieu de l'Alleluis et de la Prose, on dit:

Lætatus sum in his quadicta sunt mihi: In domum Domini jbimus: stantes erant pedes nostri in atriis tuis, Jerusalem, Jerusalem quadificatur ut civitas, cujus participatio ejus in idipsum. Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini; testimonium Israël, ad confitendum nomini Domini.

Au temps de Paques, au lieu du Graduel, on dit:

Alleluia, allel. y. Transibo in focum tabernaculi admirabilis usque ad domum Dei, in voce exultationis et confessionis.

Alleluia, allel. y. Gaudium et lætitia invenietur in eå, gratiarum actio et vox laudis. Alleluia.

La Prose, Ergo-ne, comme ci-contre.

Suite du eaint Evangile, eslon S. Matth., chap. 19.

Jérusalem, toute la ville sut émue, et chacun demandait : Qui est celui-ci? Le peuple disait : c'est Jésus le Prophète de Nazareth en Galilée. Jésus entra dans le temple de Dieu, et en chassa tous ceux qui y vendaient et qui y achetaient : il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui vendaient des pigeons ; et il leur dit : Il est écrit : Ma maison sera appeiée la mai-

son de la prière, et vous en avez sait une caverne de voleurs. En même temps des aveugles et des boiteux vinrent à lui dans le Tempie, et il les guérit. Mais les princes des prêtres et les docteurs de la loi voyant les miracles qu'il avait saits, et les ensans qui crizient dans le temple : Hosanna au Fils de David, ils en furent indignés, et lui dirent : Entendez-vous ce que disent ces enfans? Oui, leur répondit Jésus; mais n'avezvous jamais lu cette parole: C'est de la houche des ensans et de ceux qui sont à la mamelle, que vous avez tiré la louange la plus parfaite? Et les. laissant, il sortit de la ville, et s'en alla à Béthanie, où il passa la nuit.

OFFERTOIRE.

Domine Deus, quicumque oraverit in loco isto, exaudi de habitaculo tuo, id est, de cœlis, et propitiare. (Autemps Pascal, Alleluia.)

SECRÈTE.

O Dieu, qui êtes l'auteur des dons que nous apportons sur votre autel pour vous être consacrés, répandez votre bénédiction sur cette maison, de prières: alin que tous ceux qui y auront offert le sacrifice à votre divine Majesté, ressentent les effets de votre protection: par N. S. J.-C.

Préface de la Dédicas.

Ergo-ne credibile est at habitet Deus cum hominibus super terram? Si cœlum et cœli cœlorum non te capiunt quantò magis domus ista!

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui voulez bure considérer votre Eglise comme votre épouse, accordes à tout ce peuple qui est assemblé dans votre templé, la grâce de vous craindre, de vous aimer et de vous suivre; afin qu'en marchant sans cesse sur vos traces, il mérite d'entrer en possession des biens célestes que vous lui aver promis : vous qui vivez et régnez.

AUX II. VÉPRES.

Pe. Letatus sum, p. 468.

Ant. Unus de septem Asgelis sustulit me in spiritu, et ostendit mihi civitatem sanctam Jerusalem descendentem de cœlo à Deo.

Ps. Nisi Dominus, p. 468.

Ant. Erat structura muri ejus ex lapide jaspide, ipsa verò civitas aurum mundum, simile vitro mundo.

Ps. Memeuto, avec sa di-

vision, p. 477.

Ant. Templum non vidi in et: Dominus enim Dous omnipotens templum illius est, et Agnus.

Ps. Super flumina, p. 162 Ant. Civitas non eget sr moque lund, ut luceant in | Illic amantis tota Christi oa; nam claritas Dei illuminaviteam, et lucerna ejus est Agnus.

Ps. Lauda, Jerusalem, p. 340.

Ans. Non intrabit in eam aliquod coinquinatum, aut abominationem saciens et mendacium, nisi qui scripti sunt in libro vite Agni.

CAPITULE Isa., 33.

Considéras Sion, cette ville consacrée à vos fêtes solennelles : vos yeur verront Jérusaiem comme une demeure comblée de richesses, comme une tente qui ne sera point transportée ailleurs. Les pieux qui l'affermissent sur la terre ne s'arvacheront jamais, et tous les cordages qui la tiennent ne se rompront point; parce que le Seigneur ne fait voir magnificence qu'en ce lieu-là.

HTUKE.

Ecce sedes hie Tonantis, Ecce celi janua; ilic Sacerdos, ara, templum, Hic Deus fit hostia: Incruentă morte jugis Hic amor litat Deum.

Qualis ara, quanta sedes Iponus capar Dei! Quem nec universa terra, Omne nec colum capit, Orbe parvo se coarcians, Hic latere sustinct.

Quan liberter hie pudicis Inscrit se cordibus!

Exerit se caritas; Hic Pater caros sedere Gestit inter silios.

Hinc facesse quent profa-

Polluit contagio: Neu sacrum transire limon Inquinatus audeas : Ultor astat cum flagellis Puniens sontes Deus.

Six perennis laus Parenti, Sit perennis Filio: Laus tibi, qui nectis ambos, Sit perennis, Spiritus, Chrisms cujus nos inungens Viva templa consecrat.

Amen.

y. Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei : N. Sicut lætantium omnium habitatie est in te.

A Magnificat. Ant. Gressus rectos fac. to pedibus vestris : accessistis enim ad civitatem Dei viventis, Jerusalem cœlestem . itaque regnum immohile suscipientes, serviames Deo cum meta et reverentia.

L'Oraison de la Mosee.

A COMPLIES.

Le reste comme p. 397.

LE DERNIER DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Convice timore too, De. mine, carnes meas; à jodiciis enim tuis timui: sac cum servo tuo, secundum misericordiam tuam. Ps. Beati immaculati in vià, qui ambulant in lege Domini. Gloria. Confige.

ORAISON.

Novs yous supplions, Seigneur, d'exciter par votre
grâce les œuvres de vos sidéles, asin que, produisant
avec plus de serveur le fruit
des bonnes œuvres, ils recoivent de votre miséricorde
des secours plus abondans;
nous vous le demandons par
N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Coloss., ch. 1.

MES frères, nous no cesens point de prier Dieu pour vous, et de lui demander qu'il vous remplisse de la counaissance de sa volonté en vous donnant toute la sagesse et toute l'intelligence spirituelle, aun que vous vous conduisiez d'une manière digne de Dieu; tàchant de lui plaire en toutes choses, portant les fruits de toutes sortes de bonnes œuvres, et croissant en la connaissance de Dieu; et que vous soyes en tout remplie de force par la puissance de sa gloire, pour avoir en toute rencontre une patience et une donceur persévérante, decompagnée de joie; rendant graces à Dieu le Père, qui, en peus éclairant de sa lu-

mière, nous a rendus dignes d'avoir part à l'héritage des Saints; qui nous a arrachés de la puissance des ténèbres, et nous a transférés dans le royaume de son Fils bien-aimé, par le sang duquel nous avons été rachetés, et nous avons reçu le pardon de nos péchés.

GRADUEL.

Vidi thronum magnum candidum, et sedentem super eum, à cujus conspectu fugit terra et cœlum. y. Et vidi mortuos, magnos et pusillos, stantes in conspectu throni; et libri aperti sunt, et judicate sunt mortui ex his quæ scripta erant in libris, secundum opera ipsorum.

Alleluia, allel. y. Potestas. Dei est, et tibi, Domine. misericordia, quia tu reddes unicuique juxta opera sus

Alleluia.

Suite du saint Evangele selon S. Matth., ch. 21.

Just dit à ses disciples:

Quand vous verrex dans le lieu saint l'abomination de la désolation prédite par le prophète Daniel; que celui qui lit, entende. Et alors que ceux qui seront dans la Judée s'enfurent sur les montagnes; que celui qui sera sur le toit ne descenda point pour emporter quoique ce sait de sa maison; et que celui qui sera dans les champs ne retourne point pour presente retourne point pour presente.

dre son vêtement. Malheur aux femmes qui, en ce tempsis, seront enceintes on nourrices! Priez que votre fuite n'arrive point en hiver, ni le jour du sabbat; car l'affliction de ce temps-là sera si grande, que depuis le commencement du monde jusqu'à présent il n'y en a point eu de pareille, et qu'il n'y en aura jamais. Et si ce tempslà n'eut été shrégé, il n'y aurait eu personne de sauvé; mais il sera abrégé en faveur des élus. Alors si quelqu'un vous dit : Le Christ est ici, on, il est là, ne le croyez point. Car il paraltra de faux chrite et de faux prophètes qui seront de grands prodiges et des choses étunnantes, jusqu'à séduire, s'il était possible, les élus mémes. Je vous en avertis par avance. Si donc on vous dit: Le voilà dans le désert, n'y allez point; le voici dans le lieu le plus retiré de la maison, n'en croyex rien. Car l'avènement du Fils de l'homme sera comme l'éclair qui part de l'orient et se fait voir jusqu'à l'occident. Quelque part que soit le corps, les aigles s'y assemblerout. Mais aussitot après ces jours d'affliction, le soleil s'obscursira, et la lune ne donpera plus sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les vertus cólestes seront ébraniées. Alors le signe du

Fils de l'homme paraîtra dans le ciel, tous les penples de la terre feront écletor leur douleur, et ils verrout venir le Fils de l'homme sur les nuées du ciel, avec une grande puissance et une grando majesté. Il enverra ses Anges qui feront entendre le son éclatant de Is trompette, et qui rassembleront ses élus des quatre coins du monde, depuis une extrémité du ciel jusqu'à l'autre. Comprenez ceci par une comparaison prise du figuier. Lorsque ses branches sont tendres et que ses seuilles commencent à paraître, vous connaissez que l'été est proche. De même, lorsque vous verrez toutes ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche et qu'il est à la porte. Je vous dis en vérité, que cette génération ne passera point que tout cela n'arrive. Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point.

OFFERTOIRE.

Christus semel oblatus est ad multorum exhaurianda peccata: secundo sino peccato apparebit expectantibus se in salutem.

SECRÈTE.

LAISSEZ-VOUS fléchir par nos prieres, Seigneur, et recevant les offrandes et les humbles demandes de votre peuple, tournes nos contra vers vous, afin que, dégagés des affections terrestres, nous n'ayons de désir et de goût que pour les biens célestes : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

In te, Domine, speravi, non confundar in æternum: in justitià tuà libera me.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui saites éclater votre miséricorde dans vos œuvres, votre justice dans vos jugemens, votre magnificence dans vos dons, multipliez sur nous les cisets de votr honté, et comme vous êtes l'auteur de nos mérites,

conservez en nous ce que vous nous donnez, afin de trouver aussi en nous des œuvres qui soient dignes de votre récompense : par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit.

A VEPRES.

Comme au Psautier.

A Magnificat. Ant. Amen dice vobis, quia non præteribit generatio hæc. dones omnia fiant. Cælum et terra transibunt, verba autem mea non præteribunt.

L'Oraison de la Messe.

PROPRE DES SAINTS.

30 Novembre.

SAINT ANDRÉ, APOTRE.

DOUBLE-MAJEUR.

A VEPRES.

L'Ossice des Apotres, au commun des Saints, ciaprès, excepté ce qui suit:

A Magnificat. Ant. Invenit Andreas fratrem suum Simonem, et dicit ei : Invenimus Messiam; et adduzit eum ad Jesum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

Vidit Jesus Simonem et Andream fratrem ejus, mittentes retia in mare; erant enim piscatores; et dixit eis: Venite post me, et faciam vos sieri piscatores hominum: et protinus, relictis retibus, secuti sunt eum. l'a Cœli enarrant gloriam Dei, et opera manuum

ojus annuntiat ürmamentum. Cloria Patri. Vidit.

ORAISON.

Accordes à nos humbles prières, Seigneur, que l'apotre saint André, qui a ingouverné votre Eglise, intercède continuellement pour nous devant le trone de votre divine Majesté : par N. S.

Dans l'Avent, mémoire du Dim. et de la Sainte Vierge. Hors l'Avent, on ne sait que les mémorres occurrentes.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Philipp., ch. 6.

MES freres, ce que je considérais alors comme gain un avantage, m'a paru depuis, en regardant Jésus-Christ, un désavantage et une perte. Je dis plus : tout me semble, une perte prix de cette haute connais sance de Jésus-Christ mon Seigneur, pour l'amour duquel je me suis privé de tou tes choses, et je les regarde comme des ordures, sin que je gagne Jésus-Christ, que je sois trouvé en lui n'ayant point une justice qui me soit propre, et qui me soit venue de la loi; mais ayant celle qui nalt de la soi en Jésus-Christ, cette justice qui vient de Dieu par la foi; et que je connaisse Jésus-Christ avec la vertu de sa résurrection, et la parti- | la mer de Galilée, vit deux

cipation de ses souttrances, et que je sois rendu conforme à sa mort; asin que je puisse parvenir, en quelque manière que ce soit, a la bienheureuse résurrection des morts. Ce n'est pas que j'aie déjà reçu co que j'espere, on que je sois déjà parfait, mais je poursuis ma course pour tacher d'atteindre on Jésus-Christ m'a destiné en me prenant à son service. Non, mes frères, je ne pense point avoir encore atteint où je tends. Mais tout ce que je sais maintenant, c'est qu'oubliant ce qui est derrière moi, et m'avançant vers ce qui est devant mni. je cours incessamment vers le terme de la carrière, pour remporter le prix de la sélicité du Ciel, à laquelle Dieu nous a appelés par N. S. J.-C.

GRADUEL.

Ecce nos reliquimus omnia, et secuti sumus te : quid ergo crit nobis? y. Vos qui secuti estis me, sedebitis judicantes duodecim tribus 1srael

Alleluia, allel. y. Omnis qui reliquerit domum, aut patrem, aut matrem propter nomen meum, centuplum accipiet, et vitam mternam possidebit. Alleluia.

Suite du saint Evangele selon S. Matth., ch. 4.

JEsus marchant le long de

freres, Simon appelé Pierre, et Audré son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer, car ils étaient pécheurs; et il leur dit: Suivez-moi, et je vous ferai pécheurs d'hommes. Aussitôt ils laissèrent là leurs silets, et le suivirent. De là s'avançant, il vit dans une barque deux autres frères, Jacques, sils de Zébédée, et Jeau son frère, avec Zébédée leur père, qui raccommodaient leurs filets, et il les appela. Et eux laissant aussitot leurs filets et leur père, se mirent à sa suite.

OFFERTOIRE.

Invenit Andreas fratrem suum Simonem, et dicit ei : Invenimus Messiam; et adduxit eum ad Jesum.

SECRÈTE.

FAITES, & Dieu tout-puissant I qu'en approchant de
cet autel sur lequel nous
vous immolons tous les jours
l'Agneau qui a été mis à mort
pour l'expiation de nos péchés, nous y apportions la
ferveur et la piété avec laquelle saint André a suivi
ce même Agneau, notre Seigneur Jésus-Christ, avant
qu'il fût attaché sur la croix,
et l'a imité après sa passion,

en mourant aussi sur le croix : nous vous cu supplions, etc.

Présace des Apôtres.

Vocavit ad se Jesus quos voluit ipse; et venerunt ad eum.

POSTCOMMUNEON.

Que la participation à votre table sacrée, Seigneur,
nous soutienne et nous fortifie contre les attraits des
plaisirs du siècle; afin que
portant tous les jours notre
croix, à l'exemple de saint
André, et mourant sur la
croix avec Jésus-Christ,
nous méritions de régner
avec lui dans la gloire: par
notre Seigneur désus-Christ.

- AUX II. VEPRES.

Comme au Peautier.

Ant., Capit., Hymne au Commun des Apôtres, excepté ce qui suit

A Magnif. Ant. Omnia detrimentum seci, ut Christum lucrifaciam, ad cognociendum illum, et virtutem resurrectionis ejus, et societatem passionis illins, consiguratus morti ejus.

L'Oraison de la Mosse.

8 Decembre.

LA CONCEPTION DE LA SAINTE VIBRGI

PRTIT—SOLENNEL.

AUX I, VÉPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. A muliere initium factum est peccati, et per illam omnes morimur.

Ant. Dixi: Dominus Deus ad mulierem : Quare hoc secisti? Quas repondit : Serpens decepit me.

Ant. Ait Dominus Deus ad serpentem: Quia seciati hoc, inimicitias ponam inter te et mulierem, et semen tuum et semen illius.

Ant. Ipsa conteret caput tuum, et tu insidiaberis calsaneo ejus.

Ant. Domine, erit hoc memoriale nominis tui; cum manus seminas dejecerit eum.

CAPITULE. Sophon., 3.

FILLE de Jérusalem, soyez semplie de joie, et que votre cœur tressaille d'allégresse. Le Seigneur a essaé l'arrêt de votre condamnation; il a éloigné de vous vos ennemis. Le Seigneur, le Roi d'Israél est su milieu de vous.

HYEKE.

DEBITAM morti sobolem crearat
Eva peccatrix nova destinatyr,

Que recrete ecelus et-

Destruat, Eva,

VICTA serpentis fuit illa fraude,

Intimus virus recepit medullis Vulnus hac sanat; tumidique colla

Conterit anguis.

Quo dolius cessit? domis parente,

Totius sperat sobolis ruinam. Omnibus reddet soboles parentis

Una salutem.

Sic lucro cedunt, Domine volente,

Damna, dum grata vice per Mariam

Delet antiquam nova vita mortem,

Gratia culpam.

Dickris mater quoque nostra, Virgo

Te proba nostram, pia Virgo, matrem,

Essicax blandis precibus se-

Flectere Numen.

Laus sit æternæ sua Trinitati,

Que laborantem miscrata mundum,

Proximos Christi . pracunte Blatrem,

Nuntial ortus. Amen

ratus est salutem : g. Tu confregisti capita draconis.

A Magnificat. Ant. Bensdixit te Dominus in virtute and, quia per to ad nihilum redegit inimicos nostros.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Ps., Capit. et Ant. de la Férie; Hymne, Virgo Dei Genetrix, aus Complies du Demanche, p. 155.

A LA PROCESSION.

ORAISON.

EXAUCES, & Dien misérisordieux! la prière de vos serviteurs qui sont assemblés pour honorer la Couception de la très-sainte Vierge, Mère de Dieu; alin que, par son intercession, vous dangers les délivries des auqueis ils sont exposes: par le meme Jésus-Christ sotre Seigneur.

Ant. Benedicta es tu, Filia, à Ilomino Deo excelso præ omnibus mulieribus super terram. Benedictus Dominus qui creavit colum et terram, qui te direxit in vulnera capitis principis inimicorum mostrorum.

A LA MESSE.

INTROIT.

JUBATIT Dominus David veritatem, et non frustraintur sam : De fructu ventris mi penam super sodem tuam. I Seigneur Dien dit au ser-

y. Deus Rex noster ope- 1 l's. Memente, Domine, David, et omnis mansueludinis ejus. Gloria. Juravit.

OBMSUN.

SEIGNEUR, deigner accorder à vos serviteurs le dun de votre grâce célesto; afin que la solennité de la Conception de la Sainte Vierge Marie, dont l'enfantement a été pour nous le principe du salut, nous procure de plus en plus une paix solide et durable : par notre Seigneur Jesus-Christ.

Hémoire de l'Avent.

Lecture du livre de la Genese, ch. 3.

LE Seigneur Dieu appela Adam, et lui dit : On etcaveus? Adam lui répondit. J'ai entendu votre voiz dame le paradis, et j'ai eu pour, parce que j'étais nue, c'est pourquoi je me suis caché. Le Seigneur lui repartit : Et d'où avez-vous su que vous éliez nu ; sinon de ce que vous avez mangé du fruis de l'arbre dont je vous avais désendu de manger? Adam Ini répondit : La semme que vous m'avez donnée pour compagne m'a présenté du fruit de cet arbre, et j'en ai mangé. Le Seigneur dit a la femme : Pourquoi aver-vous sait cels ? Elle répondit : L. serpent m'a trompée, et j'at mangé de ce fruit. Alors le

pent, Parce que tu as sait esta, tu es maudit entre tous les animaux et toutes les bêtes de la terre; tu ramperas sur le ventre, et tu mangeras la terre tous les jours de la vie. Je mettrai une inimité entre toi et la firmme, entre sa râce et la tienne. Elle te brisera la tête; et tu tâcheras de la mordre par le talen.

GRADUEL.

Sanctificavit tabernaculum suum Altissimus: Deus in medio ejus, non com.nove-bitur.

Alleluia, alleluia. J. Dominus faciens et formans te, ab utero auxiliator tuus. Alleluia.

PROSE.

Eva parens, quid secisti, Qua serpentis credidisti Promissis sallacibus?

Vitam nobis abstulisti, Creli viam præclusisti Afflictis mortalibus.

flinc peccato mancipatum, Fædå labe maculatum Nostrum genus nascitur.

SED pecesti Virgo victrix, Et serpentis interfectrix, Hodiè concipitur.

ILLA Christum paritura, Mundi salus est futura: Jam triumphum canite.

Draco magnus parat ictus; Burgit Virgo, cadet victus: Terra, eceli, plaudite.

Radix Jesse, fons signatus, Soli Dee patens hertus. Tu mundo medeberia,

VENI , Virgo speciosa, Tota spinis c rens resa: Veni, coronaberia.

MILLE donis tu decora, Solem præis ut aurora: Tu pro nobis semper ora, After opem miseris.

In peccatis sumus nati, In Adamo vulnerati. Et ad malum inclinati: Dele lahem sceleris.

Amen.

Commencement du saint Evangile selon S. Hatth., ch. 1.

GÉNÉALOGIE de Jésua-Christ, fils de David, fils d'Abraham. Abraham engendra Isaac : Isaac engendra Jacob : Jacob engendra Juda et ses frères : Juda engendra de Thamar, Pharès et Zara engendra Esron: Phares Eston engendra Aram : Aram engendra Aminadab : Amiengendra Nasson: nadab Naasson engendra Salmon : Salmon regendra de Raab, Boos : Buos engendra de Ruth, Obed: Obed engendra Jessé : Jessé engendra David qui sut roi Le roi David engendra Salomon, de celle qui avait été semme d'Urie. engendra Roboam: Salomon Roboam engendsa Abias : Abias engendra Asa: Asa engendra Josephat : Josephat engendra Joram : Joram engendra Oziae : Ozias engendra Joatham : Joatham

gendra Achas : Achas eugen-Ezéchias : Ezéchias engendra Manassès : Manassès engendra Amon : Amon engendra Josias: Josias engendra Jéchonias et ses frères, vers le temps que les Juiss surent transportés à Babylone, et depuis qu'ils furent transportés à Babylone, Jéchoniss engendra Salathiel : Salathiel engendra Zorobabel & Zorobabel engendra Abiud: Abiud engendra Eliacim : Eliacim engendra Azor : Azor engendra Sadoc : Sadoc engendra Achim : Achim engendra Eliud: Eliud engendra Eléazar : Elészar engendra Mathan: Mathan engendra Jacob: Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né Jésus, qui est appelé Christ.

OFFERTOIRE.

Concupisce: Rex decorem tuum, quoniam ipse est Dominus Deus tuus: et adorabunt eum, et filim Tyri in muneribus; vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis.

SECRETE.

O Dieu, qui avez prévenu clusus.

de bénédictions et de grâces
la bienheureuse Vierge Marie, que votre Fils unique
avait choisie pour sa demeuteus a
que flui
nos corps pour recevoir ce
p. 340.

Seigneur Jésus-Christ, qui doit venir à nous : lui qui étant Dieu, vit et règne.

Mémoire de l'Avent.
Préface de la Vierge.
CONNUNION.

Elegit eam Dominus in habitationem.

POSTCOMMUNION.

Que les mystères adorables de votre Verbe incarmé,
Seigneur, nous purificut de
toutes les souillures du corps
et de l'esprit, et que par
l'intercession de sa tressainte Mère la Vierge Marie,
ils sanctifient nos corps par
la chasteté, nos esprits par
la charité: nous vous en
supplions par N. S. J.-C.

Mémoire de l'Avens.

AUX II. VÉPRES

Pe. Dixit , p. 137.

Ant. Sicur lilium inter spinss, sic Amica mea inter filias.

Pe. Laudate, p. 140

Ant. Tota pulchra es. Amica mea; et macula non est in te.

Ps. Letatus sum, p. 464.

Ans. Hortus conclusus soror mez Sponsa; hortus con-

clusus. fons signatus.

Ps. Nisi Dominus, etc., p. 468.

Ant. Fons hortorum, poteus aquarum viventium, que fluent impetu de Libane.

Pe. Lauda, Jerusalem.

speciosa mea, et veni.

CAPITULE. 1441c, 58.

Om vous appellera d'un mouveau, que le Scigneur vous donners : vous serez une couronne de gloire dans le main du Seigneur, et un diadème royal dans la main de votre Dieu.

HYMNE.

Uxus bonorum fons, Deus, omnium!

Quam liberali fundis opes manui

Non antè concessis Mariam Quot properascumulare donis!

INTER rigentes, ceu rosa, clauditur.

Spinas, et acres vincit aculeos:

Præsens amaram virulenti Gratia vim fruticis retundit.

QUANTUM pudicat inclyta virgines

Præstat, remoto quæ Dominam gradu

Sequentur, et Regis Parentem

Siderea comitantur sula !

NEC Angelorum par decus: bi Deo

Astant sedenti; fert hominom Deum

Maria, nomen dulce matris Virgineo socians honori.

mundi Virgo, REGINA clientium

Tutols, mustis perfagium Tels,

Fer nostra Nato vota : tristem

Ant. Surge, Amica mea, | Non patitur genitrix repulsam.

> SIT Trinitati perpetuum decus,

Inflieta mundo que miserans mala,

In Matre pignus nescituri Non dubium habere dat Christi. Amen.

y, Omnia gloria ejus Filis Regis ab intus. n. In fimbrite aureis circumamicta varictatibus.

A Magnificat. Ant. Una est columba mea, perfects mea; viderunt cam filis, ct beatissimam prædicaverunt.

> L'oraison de la Messe **Mémoire** de l'Avent.

> > A COMPLIES.

Ps., Cap. et Ant. du Dim. Hymne, Virgo, etc., p. 454.

21 Décembre.

SAINT THOMAS.

APOTRE.

DOUBLE-MAJEUR.

L'Office des Apôtres, au Commun des Saints, ci-après, excepté ce qui suit :

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

A Magnificat. Ant. Dixit Jesus Thomas : Ego sum via, et veritas, et vita; nemo venit ad Patrem nisi per me.

> L'Oraison de la Messo. Mémoire de l'Angus.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

A LA MESSE

INTROIT.

Daus meus es tu, et con
stebor tibi; Deus meus es

tu, et exaltabo te: consite
bor tibi, quoniam sactus es

mihi in salutem. l's. Consi
temini Domino. quoniam bo
tus; quoniam in seculum

miscricordia ejus Gloria Pa
tri. Deus.

ORAISON.

FAITES, Seigneur, que nous célébrions avec une sainte joie la fête de l'Apôtre saint Thomas; et que, secourus sans cesse par ses prières, nous imitions sa soi par une sincère piété: nous vous, etc.

Mémoire de l'Avent et de la Vierge.

Lecture de l'Epitre de S. l'aul aux Ephés., ch. 2.

Mes stères, maintenant que vous êtes en Jésus-Christ, vous qui en étiex autresois éloignés, vous êtes devenus proche par le Sang de Jésus-Christ. Car c'est lui qui est notre paix, c'est lui qui des deux peuples n'en a fait qu'un, en détruisant dans sa propre Chair le nur de séparation, c'est-à-dire leurs inimitiés : qui a aboli la loi qui consistait en préceptes et en décrets, pour serul sermer en soi-même un seul

homme nouveau de ces deux pouples, en mettant la pais entre eux; et pour les réconcilier avec Dieu par sa croix, en les réunissant tous deux en un seul corps, et détruisant en soi-même leurs inimitiés. Ainsi il est venu annoncer la paix, tant à vous qui étiez éloignés, qu'à ceux qui étaient procues. Car c'est par lui que nous avons les uns et les autres accès auprès du Père dans un même Esprit. Vous n'êtes donc plus des étrangers et des gena de dehors, mais vous êtes de la cité des Saints et de la maison de Dieu, étant un édifice bati sur le fondement des Apôtres et des Prophètes, dont Jésus-Christ est luimême la principale pierre de l'angle. C'est sur lui que tout l'édifice, étant posé, s'élève et s'accroit jusqu'à devenir un temple consacré au Seigneur; et c'est par lui que vous entrez aussi vous autres, dans la structure de cet édifice, pour devenir la maison de Dieu par le Saint-Esprit.

GRADUEL.

Vide manus meas, et affer manum tuam, et mitte in latus meum, et noli esse incredulus, sed tidelis. y. Respondit Thomas et dixit: Dominus meus, et Dous meus.

septes et en décrets, pour Alleluia, allel. ?. Erravi

sisti servum tuum, Domine; pronuntiabit lingua mea eloquium tuum. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon saint Jean, ch. 20.

THOMAS, l'un des douze, appelé Didyme, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint. Les autres Disciples lui dirent donc: Nous avons vu le Seigneur. Mais il leur répondit : Si je ne vois dans ses mains la marque des clous, et si je ne mets mon doigt dans le trou des clous et ma main dans son côté, je ne le croirai point. Huit jours après, comme les Disciples étaient encore dans le même lieu, et Thomas avec eux. Jésus vint, les portes étant sermées: et paraissant au milieu d'eux, il leur dit : La paix soit avec vous. Il dit ensuite à Thomas : Portez ici votre doigt, et regardez mes mains; approches votre main et mettez-la daus mon côté, et ne sovez pas incrédule, mais sidèle. Thomas répondit, et lui dit : Mob Seigneur et mon Dien I Jésus Ini dit: Vous avez cru, Thomas, parce que vous m'avez in: heureux ceux qui n'ont point vu et qui opt cru.

OFFERTOIRE.

Dicit Jesus Thomæ: Ego sum via, et veritas, et vita: uemo venit ad Patrem, nisi per me.

SECRÈTE.

Novs vous rendons, Seigneur, l'hommage que nous
vous devans comme à notre
souverain Maître, en vous
suppliant humblement de
conserver vos dons en nous,
par l'intercession de saint
Thomas, dont nous honorons la confession, en vous
offrant le sacrifica de louange : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Mémoire de l'Avent et de la Vierge.

Préface des Apôtres.

Dixit Thomas ad condiscipulos: Eamus et nos, ut moriamur cum Jesu.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, dont nous ne touchons pas soulement la Chair,
mais dont nous recevons le
Corps et le Sang dans le sacrement des autels, faites
que nous vous reconnaissions, avec votre apôtre saint
Thomas, pour notre Seigneur
et notre Dieu, par une foi
vive et animée de la charité: vous qui étant Dieu, vivez.

Mémoire de l'Avent. et de la Vierge.

AUX II. VÉPRES.

Psaume comme au Psau-

A Magnif. Ant Quia vi-

414 S. JOSEPH, ÉPOUX DE LA STE VIERGE

disti me, Thoma, credidisti: hesti qui non viderunt.

L'Oraison de la Messe.

Mémoirs de l'Avent, Antienns O, verset et Oraison du Dimanche précédent.

Les Offices des Fêtes qui se célébrent depuis ce jour jusqu'au 2 janvier, se trouvent au Propre du Temps.

3 Janvier.

SAINT JOSEPH,

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VÉPRES. l'saumes de la Férie.

Ant. Jacon genuit Joseph virum Mariæ, de quà natus est Jesus qui vocatur Christus.

Ant. Erat Virgo desponsata viro cui nomen erat Joseph, de domo David; et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ecce coucipies in utero. et paries Filium.

Ant. Christi generatio sic erat. Cum esset desponsata mater Jesu Maria Joseph, antequam convenirent, inventa est in utero habens de Spiritu Sancto.

Ant. Joseph autem vir ejus, cum esset justus, et nollet esm traducere, voluit occulté dimittere esm.

ecce Angelus Domini apparuit ri in somnis. CAPITULE. Prov., 2.

LE Seigneur réserve le salut pour ceux qui ont le cœur droit, et il protégers ceux qui marchent dans la simplicité, les conservant lui-même dans les sentiers de la justice, et les gardant, asin qu'ils ne s'écartent point de la voie des Saints.

HYMNE.

REGUM progenies, isaci-

Festo te celebrent carmine conjuges;

Certatimque ferant candida virgines.

Sponso lilia Virgini.

Tu, Josephe, novi laz nova fœdèris.

Tu custos sociæ Virginis in-

Tu sancte thalamo conjugis abstinens.

Tu Christi tamen es Pater.
ALTO progeniem quam
bene creditam

Servas consilio depositum Dei!

Tecum pervigiles Cælitumm Pater

Curas juraque dividit.

ARTUS invalidum ta Pac-

Infantique Dec pabula suf-

Er formata Dei, te sind, de tuis

Crescust membra laboribes
Sint qui mille tubis undique personent

8. JOSEPH, ÉPOUX DE LA STE VIERGE. 415

Adventasse Deum qui popu-

Tu commissa tibi non vio-

labili

Velas sacra silentio.

Sir laus summa Patri, summaque Filio:

Sit par, alme, tibi gloria, Spiritus,

Qui secunda sacis viscera Virginis,

lilabens utero Deus.

Amen,

y. Jacta super Dominum curam tuam : N. Non dahit in æternum fluctuationem justo.

A Magnif. Ant. Pariet Maria Filium; et vocabis nomen ejus, Jesum ipse enim salvum faciet populum suum à peccatis corum.

L'Oraison de la Messe.

Mémoire de la sainte Vierge, p. 218.

A COMPLIES.

Commo au Psautier.

A LA MESSE.

INTROIT.

Constitute eum Deus dominum domús sum, et principem omnis possessionis
sias. Ps. Confitemini Domino, et invocate nomen ejus;
annuntiate inter gentes opera ejus. Gloria. Constituit.

ORAISON.

Na cesser point, Seigneur, de nous garder et de nous protéger, vous dont la Pro-

vidence a donné saint Joseph pour nourricier à votre Fils unique, et pour gardien à la Sainte Vierge sa mère: par le même.

Mémoire de la sainte Vierge, p. 233.

Lecture du Livre de la Sagesse, ch. 8.

ENTRANT dans ma maison je trouverai mon repos aves la sagesso; car sa conversation n'a rien de désagréable, et sa compagnie n'a rien d'ennuyeux : mais elle est remplie de satisfaction et de joie. Ayant donc pensé à ces choses et les ayant méditées dans mon cœur, j'ai considéré que je trouverais l'immortalité dans l'union avec la Sagesse, un saint plaisir dans son amitié, des richesses inépuisables dans les ouvrages de ses mains. l'intelligence dans les entretiens que j'aurais avec elle, et beaucoup de gloire dans la communication de ses discours; j'allais de tous côtés la chercher pour en faire sa compagne.

GRADUEL.

Magna est gloria ejus in salutarituo, Domine: gloriam et magnum decorem impones super eum. y. Dabis eum in benedictionem in seculum seculi; lætificabis in gaudio eum vultu tuo.

Allelnia, allel. J. Pidelia servus et prudens, queso 416 5. JUSEPH, EPOUX DE LA STR. VIERGE.

constituit Dominus suus 311per familiam suam. Allel.

Suite du saint Evangile selon S. Matthieu, ch. 4.

Marie, Mère de Jéaus, etc. p. 192.

COMMUNION.

Oblatio justi impinguat altare, et odor suavitatis est in conspectu Altissimi. Sacrisicium justi acceptum est et memoriam ejus non obliviscetur Dominus.

SECRÈTE.

l'intercession dessint Joseph, la grace de remplir tous les devoirs d'une piété sincère, et de présenter à votre Majesté nos prières et nos oflrandes avec un cour pur et une honne conscience; par J.-C. N. S.

Mémoire de la Ste Vierge, Seigneur, etc., p. 235.

Préface de la Nativité de notre Seigneur.

COMMUNION.

Qui custos est Domini sui, glorificabitur.

POSTCOMMUNION.

Rounnie de votre Corps et de votre Sang adorable, Seigneur Jésus, nous vous supplions humblement de nous faire toujours rendre a vos commandemens l'obéissance que vous avez daigné rendre à vos parens sur la terre :

Mémoire de la Ste Vierge. Seigneur, etc., p. 233.

AUX II. VÉPRES.

Ps. comme au l'sautier.

Ant. IBANT parentes Jesu per omnes annos in Jerusalem, in die solemni Paschæ.

Ant. Ascendentibus illis, remansit puer Jesus in Jerusalem; et non cognoverunt parentes ejus.

Ant. Existimantes illum case in comitatu, venerunt iter dici, et requirebant cum inter cognatos et notos.

Ant. Non invenientes, regressi sunt in Jerusalem. et invenerunt illum in temple, sedentem in medio doctorum.

Ant. Dixit Mater Jean ad eum: Pili, quid seciati nobis sic? Ecce l'ater tuus et ese doientes, quærebamus te.

CAPITULE. Sap. . 4.

CHERCHEZ le Seigneur avec un cœur simple: parce qu'il se laisse trouver par ceux qui ne le tentent point, et qu'il se découvre à ceux qui sot contiance en lui.

RYMER

Quor pompa secli, ques
open

fulgare perstringunt auc.
Adeste: mundi proppera.
Anctore magno, spernite.

Juanners en Christi pater.
Davidia augustom genna.
Vili taherna conditus.
Lahern sietum quasitat.

CUNVERSION DE SAINT PAUL, APÔTRE. 417

Cein ipse, quin homo

Par Natus mjerno Patri, Amat. sabrilis artisex, Audire sabri filius.

Aom nocentis innocens
Ultro gravem ponam subit,
Docetque sontes vindicem
Placare quà possint Deum.

Tu rector et custos domás, Joseph, egenus omnium, Adeses nobis omnia, Si Christus adeit, addoces.

Sirsumma Patri gloria. Natoque, pro nobis egens Qui factus est de divite: l'ar sit tibi laus, Spiritus.

Amen.

Domine : n. Paciem tuam, Domine, requiram.

A Magnif. Ant. Descendit cum eis Jesus, et venit Nazareth, et erat subditus illis.

L'Oraison de la Messe. Némoire de la Ste Vierge, p. 218.

Comme au Peautier.

25 Janvier. CONVERSION

DE SAINT PAUL, APÔTRE.

DOUBLE-MINEUR.

AUX I. VÉPRES.

Peaumes de la Férre.

Ant. Ego Israelita sum ex semine Abraham, de tribu Benjamin.

dus. Si quis alius videtur !

considere in carne; ego magis, circumcisus octavo die, Ilibraus ex Hobrais.

Ant. Sum natus in Tarso Cilicim, nutritus autem in civitate Jerusalem secus pedes Gamaliel.

Ant. Eram secundum legem pharismus: secundum justi-tiam que in lege est, conversatus sinè quereià.

Ant. Supra modum persequebar Reclesiam Dei, et expugnabam illam, ahundantius æmulator existens paternarum mearum traditionum.

CAPITULE. Genes. 49.

BENJAMIN sera porté à la violence et au brigandage, comme un loup ravissant : il dévorera la proie le matin, et le soir il partagera les dépositifies de ses ennemis.

RTHNE.

Pastonn percusso, minas Spirabat et codes lupus; Sparsumque vastabat gregem.

Te. Christe, Saulus pesciens.

Br jam catenas stringere Ferox parabat, jam cruces, Sed &! repenté sternitur, Verboque perculsus ruit.

Quip, Saule, Saule, quid struis?

Agnosce victricem manum Cœlo reluctari ness; Atsista Jesum persoqui.

Jam tenait imbelles ma-

Jam colla submittit jugo:

418 CONVERSION DE SAINT PAUL, APOTRE.

Stupens jacet, clamat tro-

Quid, Christe, quid victor jubes?

Ex hoste miles, ex lupo Agnus, gregi se devovet; Et raptor ipse nobili Raptus triumpho ducitur.

O celsa cedrorum, Deus, Qui voce vertis cuimina! O qui potenti subjicis Mentes superbas gratiss!

Tu, Pastor, infensas tuo Vires ovili contere; Et nostra, si quid devium, Ad to reflecte pectora.

Uni sit et triun Den Suprema laus, summum decus.

De nocte qui nos ad sua Lumen vocavit gloria.

Ameb.

y. Usquequo, Deus, improperabit inimicus?

mon tuum in finem.

A Magnificat. Ant. Egressum tuum et introitum tuum eognovi, chm fureres, adversum me; ponam ergo frenum in labiis tuis; et reducam to in viam per quam venisti.

L'Oraison de la Messe.

Mémoire de la sainte Vierge. p. 218.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

A LA MESSE.

PPEOIT.

Intemper de colo l'umi-

nus, et Altissimus dedit vecem suam; misit de summe,
et accepit me; propterea confitebor tibi in nationibus.
Domine. Ps. Diligam te, Demine, fortitudo mea; Dominus firmamentum meum,
et refugium meum, et liberator meus. Gloria. Intomuit.

ORAISON.

Directout-puissant et miséricordieux, qui faites éclater votre puissance et votre grande miséricorde dans la conversion des pécheurs, faites, nous vous en priens, que nous soyons convertis à vous par cette même grace qui a converti l'apôtre saix Paul, et qui, d'un persécuteur de votre Eglise, en a fait un vase d'élection : per Jésus-Christ notre Seigneur.

Mémoire de la sainte Vierge, p. 233.

Lecture des Actes des Aps-

Paul voyant le peuple ému contre lui à Jérusalem. lui parla en ces termes : Mes frères et mes pères, je vous prie de vouloir écouter ce que j'ai à vous dire maintanant pour ma justification. Pour ce qui regarde ma personne, je suis juif, aé a l'arse en Cilicie. J'ai été élevé en cette ville aux picés de Gamaliel, et instrut dans la manière la plus esse te d'observer la lei de ma

pères, étant zélé pour la loi, comme vous l'étes encore tous aujourd'hui. C'est moi qui ai persécuté ceux de cette secte jusqu'à la mort, les chargeant de chaines, hommes et semmes, et les mettant en prison, comme le grand-prêtre et tout le sénat m'en sont témoins, jusque-là même qu'ayant pris d'eux des lettres pour les freres de Damas, j'y allais pour amener aussi prisonniers à Jérusalem ceux de cette même secle qui étaient là, afin qu'ils fussent punis. Mais il arriva que comme j'étais en chemin et que j'approchais de Damas, vers l'heure de midi, je sus environné tout d'un coup et frappé d'une grande lumière du ciel, et étant tombé par terre, j'entendis une voix qui me disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutez-vous? Je repondis : Qui êtes-vous, Seigneur? Et celui qui me parlait, me dit : Je suis Jósus de Nazareth, que vous persécutez. Ceux qui étaient avec moi virent bien la lumière, mais ils n'ou'rent point la voix de celui qui parlait. Alors je dis Scigneur, que scrai-je? Et le Seigneur me répondit : Levez-vous, et allez à Damas; et on vous dira là tout ce que vous devez faire. Et comme le grand éclat de cette lumière m'avait avenglé;

ceux qui étaient avec moi me prirent par la main, et me menérent à Damas. Or il y avait à Damas un homme selon la loi, nommé Ananie, à la vertu duquel tous les Juiss qui y demeuraient rendaient témoignage. Il me vint trouver, et s'approchant de moi il me dit : Mon frere Saul, regardes : et au même instant je vis et je regardai. Il me dit ensuite: Le Dien de nos peres vous a prédestiné pour connaître sa volonté, pour voir le Juste, et pour entendre les paroles de sa bouche; car vous lui rendres témoignage devant tous les hommes, de ce que vous avez vu et entendu. Qu'attendez - vous donc ? Levezvous et recevez le bapteme, et lavez vos péchés, en iuroquant le nom du Seigneur. Etant retourné depuis a Jérusalem, lorsque j'étais en prière dans le temple, j'eus un ravissement d'esprit, et je vis le Seigneur qui me dit : Hâtez-vous, et sortez promptement de Jérusalem, car ils ne recevront point le témoignage que vous leur rendrez de moi. Je lui répondis: Seigneur, ils sevent eux-mêmes que c'était moi qui mettais en prison, et qui faisais souotter dans les synagogues ceux qui croyaient en vous, et que, lorsqu'on répandait le sang de votre marter Etienne, j'étais promort, que je consentais à sa mort, et que je gardais les vétemens de ceux qui le lapidaient. Mais il me dit : Allez-vous-en; car je vous enverrai bien loin vers les gentils.

GRADUEL.

Vas electionis est mihi iste, ut portet nomen meum
coram gentibus, et regibus
et siliis Israel. y. Ego ostendam illi quanta oporteat eum
pro nomine meo pati.

Alleluia, allel. y. Gratias ago ei qui me confortavit, Christo Jesu Domino nostro; quia sidelem me existimavit, ponens in ministerio, qui prius blasphemus sui et persecutor. Alleluia.

PROSE.

TERRITUM lumine
Pantum concinimus,
Potenti Numine
Percussum colimus,
Christoque subditum.

MANE qui comedit Prædator, spolia Vespere dividit: Tali victorià Gaudet gens cœlitum.

Stosternens, erigis, Occidens, reparas; Dum terres, corrigis, Sanas dum vulucras, Dens mitissime!

PAULUM, ut placuit, Vocas, obsequitur; To totus induit, Unum to sequitur, Reguantum maxime! Jam nou innoxium Sitiet sanguinem, Fundet qui proprium, Ut Christo Virginem Sponsam exhibest.

In uno subditur
Paulo grex gentium
A Deo mittitur,
Ut vitæ nuntium
Portans, his luceat

ATHLETA servidus
Non timet vincula:
Doctor intrepidus,
Calcans pericula,
To, Christe, prædicat.

Quot in laboribus,
Plagis, angustiis,
Quot in doloribus,
Quantis in præliis
Pro cruce dimicat!

Con mundo latius Gentes complectitur Sole splendidius Flammis aduritur. Cunctos et allicit.

Tanta qui fixerat
Trophæa gratiæ,
Gentes adduxerat,
Cursum victoriæ
Sub ense conficit.

Qua Paulus eligit
Da, Jesu, quarere.
Unum te diligit:
Quid nos vis facere?
Tibi cor subdimus.

Lux tua cordibus Nostris alfulgeat, Vox semper auribus Blanda se miscest, Ille donec vivimus.

Amen.

Apres la Reptuagéceme.

Verset et de la Prose, on Bouvenez-vous de la parole dit le Trait suivant :

TRAIT.

Dixit inimicus : Persequar et comprehendam; evaginabo gladium meum, interuciet eos manus mea. Extendisti manum tuam, Domine; dextera tua magnificata est in fortitudine; dextera tua percussit inimicum, et multitudine gioria tua deposuisti adversarios tuos. Quis similis tul in sortibus, Domine? quis similis tui? magnificus in sanctitate, terribilis atque laudabilis, saciens mirabilis.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 45.

Jists dit à ses Disciples: Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis, et je vous ai établis, afin que vous marchiez, que vous rapportiez da fruit, et que votre fruit demeure toujours, et que mon l'ère vous donne tout ce que vous lui demanderez en mon nom. Ce que je vous commande, est de vous simer les uns les autres. Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a hay avant vous. Si vous étiez du monde, le monde aimerait ce qui serait à lui; mais parce que vous n'êtes point du monde et que je vous ai choisis du milieu du monde, c'est pour sela que le monde vous hait. 1 verò in me Christus.

que je vous ai dite : Le serviteur n'est pas plus grand que son maltre. S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi : s'ils ont gardé mes paroles, ils garderont aussi les vôtres. Mais ils vous feront ces mauvais traitemens à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent point celui qui m'a envoyé.

OFFERTOIRE.

Uhi abundavit delictum, superabundavit gratia; ut sicut regnavit peccatum in mortem, ita et gratia regnet per justitiam in vitam æternam, per Jesum Christum Dominum nostrum.

SECRÈTE.

O Dieu, qui êtes la véritable lumière et l'auteur de cello qui nous éclaire, faites-nous participer à la grace que vous avez faite à saint Paul, en vous faisant connaître à lui d'une manière miraculeuse; augmentez la foi que vous nous avez donnée, et allumez sans cesso en nous la lumière du Saint-Esprit : vous qui étant Dien vivez et régnez.

Mémoire de la Ste. Vierge, Seigneur, etc., p. 235.

Présace des Apôires.

COMMUNION.

Vivo jam non ego, vivit

POSTCOM MUNION .

SEIGNBUR, que les sacribces que nous vous avons
offerts pour honorer la conversion dé saint l'aul, votre
Apôtre, attire sur nous votre miséricorde: et comme
vous en avez fait votre Disciple et votre Apôtre, d'ennemi et de persécuteur qu'il
était auparavant, soumettez
de même à l'empire de votre
grâce nos volontés rebelles:
par J.-C.

Mémoire de la sainte Vierge, Seigneur, etc., p. 235.

AUX II. VEPRES.

Praumes du Dimanche.

Ant. Finelis sermo, quòd Christus Jesus venit in hunc mundum peccatores salvos facere, quorum primus egu sum.

Ant. Gratias ago ci, quia sidelem me existimavit, ponens in ministerio, qui priùs blasphemus sui, et persecutor, et contumeliosus.

Ant. Misericordiam consecutus sum, quia ignorans feci in incredulitate.

Ant Superabundavit gratia Domini nostri, cum fide in dilectione quæ est in Christo Jesu.

Ant. Gratia ejus in me vacua non fuit, sed abundantiùs omnibus laboravi: non ego antem, sed gratia Poi mecum. CAPITULE. Galat. , 2.

Je vis, ou plutôt co n'est plus moi qui vis, mais c'est lésus-Christ qui vit en moi: et si je vis maintenant dans ce corps mortel, je vis dans la foi du Fils de Dieu qui m'a simé, et qui a'est livré lui-même pour moi.

Hymne, Pastore percusso. comme aux premières Va-

pres , p. 337.

nilius. Domine: M. Quis magna est super caslos misericordia tua.

A Magnif. Ant Ideo mise ricordiam consecutus sum, ut in me primo ostenderet Christus Jesus omnem patientiam ad informationem corum qui credituri sunt illi; in vitam seternam.

L Oraison de la Messe. Mémoire de la Ste. Vierge, page 213.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

26 Janvier,
Ou le Dimanche le plus voisin
SAINT POLYCARPE.

ÉVÉQUE.

Dans les Eglises dont él est Patron, Grand-Solonnei.

L'Ossice d'un Martyr, au Commun des SS., ci-après. page 511, excepté se qui suit

A LA MESSE.

TIOSTEI

LIBERASTI me, Domine, de manihus quærentium animam meam, et de portis tribulationem qua circumdederunt me; à pressurà flamme que circumdedit me, et in medio ignis non sum sistuatus. Ps. Diligam te. Domine, sortitudo mea: Dominus sirmamentum meum, et refugium meum, et liberator meus. Gloria. Lherasti.

ORALSON.

Accordaz-nous, Seigneur, de conserver la doctrine qui a découlé jusqu'à nove, du sein de la Divinité, et que le hienheureux martyr Polycarpe, disciple de saint Jean, nous a transmise par saint Irénée; feites, par son intercession, que nous demeurions inébranlables dans la soi; afin d'être toujours trouvés de dignes rejetons de la charité : par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui étant Diou, vit et règne avec vous dans l'umité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Lesture du livre de l'Apocalypse, ch. 2.

Ecrivez à l'Ange de l'Eglice de Smyrne : Voici ce que dit celui qui a été avant tout of sera apres tout, qui

a soussert la mort et qui est plein de vie. Je connais 194, angoisses et votre pauvrets, mais vous êtes riche. Vous êtes blasphémé par des gens qui se disent Juiss et ne le sont pas, mais appartiennens à la synagogue de Satan. No vous effrayes pas de ce que vous aurez à soussrir. Voilà que le démon enverra dans votre prison quelques-uns de vos frères pour vous tenter, et vous serez, pendant dix jours, dans la tribulation. Soyez fidèle jusqu'à la mort, et je vous donnersile courenne de vie. Que celui qui a des oreilles entende co que le Saint-Esprit dit aux Eglises : Celui qui aura . vaincu ne subira point une seconde most. a

GRADUML.

In Evangelid laboro usque ad vincula quast male operans, sed verbum Dei non est alligatum. y. Ego non solum alligari, sed et mori paratus sum propier nomen Domini Jesu.

Alleluia, allel. y. Este fidelis usque ad mortem, dabo tibi coronam vitm.

PSOSE.

ly triumphum more matalur, Quæ fuit opprobrium: Unde culpa plectebatur, Via fit ad præmium.

O totius coli fuce Dignum certé prolibés Cogitath Christi cruce, Duice fit martyrium.

ANTE mundi blandientis Voluptates vicerat, Qui nunc male servientis Iras fortis superat.

Mundus pulcher ne placeret, Deus traxit pulchrior; Egit, mundus ne terreret, Deus terribilior.

Porser Martyr impugnari, At non potest cedere: Dei timor dat Inctari, Caritas dat vincere.

Fortis ut mors, metum

Abstulit dilectio.

Mox et mortem, magis fortis,
Habe, pro ludibrio.

Dow in frusta dissecutur Homo qui conspicitur, In esternum renovatur Intus qui concluditur.

O qui potens astitusti Stanti sub carnifice; Dextrà, Sauctum quà munisti,

Et nes fortes essice.

INCRUBNTI, sed pejores, Hostes in nos cursitant; Vitæ brevis nunc amores, Nunc metus nos incitant.

NE mortalem metuamus, Te, Deus, mutuere; Ne caduca diligamus, Fec nos te diligere.

Amen.

Après la Septuagésime, au lieu de l'alleluis, du Verset et de la Pruse, on dit le truit suivant:

TRAIT.

De tribulatione invocate Dominum, et exaudivit me in istitudine Dominus. Dominus mihi adjudor; non timebo quid faciat mihi homo. Dominus mihi adjutor; et ego despiciam inimicos meos.

Suite du saint Evangile selon S. Math., ch. 24.

JEsus dit à ses Disciples: On yous livrera aux tourmens et on vous donners la mort. Vous serez, à cause de mon nom, en haine à toutes les nations. En ce temps-là plusieurs trouveront occasions de scandale, se trabiront et se haïront les uns les autres. Il s'élèvera aussi plusieurs faux prophétes qui séduirout beaucoup de personnes. Et parce que l'iniquité sera venue à son comble, la charité de plusieurs refroidira. Mais celuila sora sauvé qui persévérera jusqu'à la fin. Et cet Evangile du royaume des cieux sera préché dans toute is terre, pour servir de temoigaage à toutes les nations, et alors la fin de tout errivera.

OFFERTOIRE

Si immolor supra secrificium et obsequium fidei vestræ, gaudeo et congratule emnibus vobis; idipsum autem et vos gaudete, et congratulamini mihi. SECRÈTE.

SRIGHRUR, purifiez nos cœurs par le Sacrifice que nous vous osfrons, et recevez-nous comme un holocauste agréable avec le bienheureux Polycarpe ! martyr et pontise de votre Eglise.

Présace de la Toussaint.

Nihil horum timeas que passurus es; qui vicerit non lesdetur à morte secundà.

POSTCOMMUNION.

Père de Jésus-Christ, votre Fils unique et chéri, faites que, doués de la patience dans les tribulations, nous ayons part, avec le bienheureux l'olycarpe, au calice de votre Christ, pour ressusciter à la vie éternelle, afin que nous vous louions et vous glorifiions par le l'ontife éternel, Jésus-Christ votre Fils qui, étant Dieu, vit et règne avec yous en l'unité...

AUX II VÈPRES.

Psaumes du Dimanche.

Ant., Capit., Hymne au
Commun d'un Martyr, ciaprès.

29 Janvier, Ou le Dimanche le plus voisin.

SAINT FRANÇOIS

DE SALKS,

EVEQUE DE GENÈVE.

Dans les Eglises dont il est Patron, Grand-Solennel. AUX I. VEPRES.

Peaumes de la Férie.

Ant. CREVIT puer, et henedizit ei Dominus; capitque Spiritus Domini esse
cum eo.

Ant. In templo ubl erat arca Dei, ait: Ecce ego; loquere, Domine, quia audit servus tuus.

Ant. Pars mea Dominus, dixit anima mea, propterca expectabo eum. Bonum est viro chen portaverit jugum ab adolescentià suà.

Ant. Continentia propositum tenuit, corpus et animam tradere cententus pro perseverantià.

Ant. Eruditus est omni sapientià, et factum est illi fungi sacerdotio, et dedit illi Dominus legem dare is-raël.

CAPITULE. Sap., 8 et 9.

Aussitht que j'ai connu que la vertu de continence ne pouvait être en moi sans la grâce de Dieu et c'est la sagesse qui apprend à connaître l'auteur de ce don , je me suis présenté devant le Seigneur, je l'ai supplié , et lui ai dit du fond de mon cœur : Seigneur, donnez-moi la sagesse qui environne votre 'trône, et ne me rejetez pas du nombre de vos enfaus.

HIENR.

l'astores evibus præpositos tuis:

Evi sub tenero slore Sale-

Doctum se probat et pium.

Torum, Virgo parens, se tibi consecrat:

Mores, auspice te, virginoos

O quam dulce putat servus

Exemplum Domines sequi!

Qua sese famulus junior

immolat,

Are fama viget : munera graties

Ex hoc in populi corda sa-

Plenis sontibus essuunt.

Discit vel juvenis vincere tartarum:

Intus pestifers destinat have

Ardet jam vitii rumpere vin-

Quas sontes populos gra-

Discanus pariter Numinis hostibus,

Errori, vitio, nectere com-

Quæsitamque super sidera consequi,

Patrono duce . gloriam.

Summa sit Triadi gloria, laua, honor,

Franciscum juvenem que priùs erudit

Ad virtutis iter, quèm sibi creditis

Ric monstret populis viam.

y. Memento, Domine.

David et omnis mansuctudsnis ejus :

g. Sicut juravit Domino,

volum vovit.

A Magnificat. Ant. Servavi to, et dedi to in fondus populi, ut suscitares terram et possideres hæreditates dissipatas; ut diceres his qui in tenebris : Revelamini.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Peaumes de la Férie et Ant. comme aux II. Vépres.

A LA MESSE.

INTROÎT.

Lux veritatis suit in ore ejus: et iniquitas non est inventa in labiis ejus. Ps. Memento, Domine, David, et omnis mansuetudinis ejus. Gloria. Lex veritatis.

ORAISON.

O Dieu qui, pour le saint des âmes, avez vouiu que le bienheureux François de Sales soit tout à tous; saites, nous vous en prions, que, remplis de votre charité, nous parvenions au bonheur éternel, guidés par ses conseils et appuyés sur sa protection par N. S. J.-C.

Lecture du livre de l'Reclisiastique, ch. 45.

Le Seigneur lui a donné une gloire égale à celle des Szints; il l'a rendu grand et redoutable à ses ennemis, et monstres. Il l'a élevé en honneur devant les rois; il lui a prescrit ses ordonnances devant son peuple, et lui a fait voir sa gloire. Il l'a sanctissé dans sa loi et dans sa douceur, et il l'a choisi d'entre tous les hommes. Car Dieu l'a écouté et a entendu sa voix.

GRADUEL.

Super speculam Domini ego sum, stans jugiter; el super custodiam meam ego sum, stans totis noctibus. y. Factus sum infirmis infirmus, ut infirmos lucrifacerem; omnibus omnia factus sum, ut omnes facerem salvos.

Alleluia, allel. y. Beati mi tes. quoniam ipsi possidebunt terram. Alleluia.

PROSE.

JUNICANTES veneremur, Et laudantes deprecemur Præsulem Salesium.

Qui sussulcit Dei domum, Et ut ortum sidus novum. Luxit per Cablasium.

Praco suit veritatis, Restaurator pietatis, Ardens cultor Numinis.

CHRISTIANA gentis amor, Clara mundi lux, et honor Infulati ordinis.

Torum pro suis se secit, Et in omnes sic se gessit, Ut Christum exprimeret.

Scarns montes scandit

Animarum siti preseus, . Ut errantes quæreret.

Quenn oves oblects tur, Repertas amplexatur, Alens verbi pabulo.

Disputance Bezam fugat, Quem lacessit et profligat Dum sut periculo.

Quor et quantos, Des fretus.

Lapsos fratres travit latus A lethali crimine!

Quos ad fidem et quam multos Revocavit involutos Erroris caligine!

FONTES since derivavit, Mitem, pium se probavit Et omnibus omnia.

FAME pressos sublevavit; Et opima recusavit Ecclesiæ'munia.

Regis aulam Christiani Comitatus, hortubnic Casam legit humilem.

Hic in morbum repenti-

Lapsum, Deus cœlo dignum Vexit ad se Præsulem.

In amoris sui pignus, Moriendo, cordis munus Dedit Lugdunensibus.

O Salesi, præsul! verè Te precantes intuere Benignus aspec tibus.

Fac ut servet illihatam Meutom tuam mansuetam Tua congregatio.

Appp Deum, te savente, Et hanc urbem protegente, Grata sit laudatio.

Amen.

Après la Septuagésime, «u

418 CONVERSION DE SAINT PAUL, APOTER.

Stupens jacet, clamat tro-

Quid, Christe', quid victor jubes?

Ex hoste miles, ex lupo Agnus, gregi se devovet; Et raptor ipse nobili Raptus triumpho ducitur.

O celsa cedrorum, Deus, Qui voce vertis culmina! O qui potenti subjicis Mentes superbas gratis!

Tu, Pastor, insensas tuo Vires ovili contere: Et nostra, si quid devium, Ad te ressecte pectora.

Uni sit et triuo Deo Suprema laus, summum decus.

De nocte qui nos ad sum Lumen vocavit glorim.

Ameb.

y. Usquequò, Deus, improporabit inimicus?

men tuum in finem.

A Magnificat. Ant. Egressum tuum et introitum tuum eognovi, chm fureres, adversum me; pousm ergo frenum in labiis tuis; et reducam te in viam per quam venisti.

Il Oraison de la Messe. Mémoire de la sainte l'ierge. p. 218.

A COMPLIKS.

Comme au Peautier.

A LA MESSE.

HTEOIT.

Internet de colo l'uni-

cem suam; misit de summo, et accepit me; propterea confitebor tibi in nationibus. Domine. Ps. Diligam te, Domine, fortitudo mea; Dominus firmamentum meum, et liberator meus. Gloris. Intomuit.

ORAISON.

Districted tout-puissant et miséricordieux, qui faites éclater votre puissance et votre grande miséricorde dans la conversion des pécheurs, faites, nous vous en prions, que nous soyons convertis à vous par cette même grace qui a converti l'apôtre saist Paul, et qui, d'un persècuteur de votre Eglise, en a fait un vase d'élection : par Jésus-Christ notre Seigneur.

Mémoire de la sainte Vierge, p. 233.

Lecture des Actes des Aps-

Paus voyant le pemple ému contre lui à Jérusalem, lui parla en ces termes : Mes frères et mes pères, je vous prie de vouloir écouter ce que j'ai à vous dire maintenant pour ma justification. Pour ce qui regarde ma personne, je suis juif, né s'élevé en cette ville aux pieds de Gamaliel, et instruct dans la manière la plus execte d'observer la lei de pus la d'observer la lei de pus

pères, étant zélé pour la lui, j comme vous l'êtes encore tous aujourd'hui. C'est moi qui ai persécuté ceux de cette secte jusqu'à la mort, les chargeant de chaines, hommes et femmes, et les mettant en prison, comme le grand-prètre et tout le sénat m'en sont témoins, jusque-là même qu'ayant pris d'eux des lettres pour les frères de Damas, j'y allais pour amener aussi prisonniers à Jérusalem ceux de cette même secte qui étaient la, afin qu'ils fussent punis. Mais il arriva que comme j'étais en chemin et que j'approchais de Damas, vers l'heure de midi, je sus environné tout d'un coup et srappé d'une grande lumière du ciel, et étant tombé par terre, j'entendis que voix qui me disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutez-vous? Je répondis : Qui êtes-vous, Seigneur? Et ceiui qui me parlait, me dit : Je suis Jósus de Nazareth, que vous persécutes. Ceux qui étaient avec moi virent bien la lumiere, mais ils p'ourrent point la voix de celui qui parlait. Alors je dis Scigneur, que sersi-je? Et le Seigneur me répondit : Levez-vous, et allez à Damas; et on vous dira là tout ce que vons devez faire. Et comme le grand éclat de cette lumière m'avait avenglé ;

ceux qui étaient avec moi me prirent par la main, et me menérent à Damas. Or il y avait à Damas un homme selon la loi, nommé Ananie, à la vertu duquel tous les Juis qui y demeuraient rendaient témoignage. Il me vint trouver, et s'approchant de moi il me dit : Mon frere Saul, regardes : et au même instant je vis et je regardai. Il me dit ensuite: Le Dien Ge nos peres vous a prédestiné pour connaître sa volonté, pour voir le Juste, et pour entendre les paroles de sa bouche; car vous lui rendres témoignage devant tous les hommes, de ce que vous avez vu et entendu. Qu'attendez - vous donc ? Levezvous et recevez le baptème, et lavez vos péchés, en invoquant le nom du Seigneur. Etant retourné depuis a Jerusalem, lorsque j'étais en prière dans le temple, j'eus un ravissement d'esprit, et je vis le Seigneur qui me dit: llàtez-vous, et sortez promptement de Jérusalem, car ils ne recevront point le témoignage que vous leur rendrez de moi. Je lui répondis : Seigneur, ils savent eux-mêmes que c'était moi qui mettais en prison, et qui faisais souetter dans les synagogues coux qui croyaient en vous, et que, lorsqu'on répandait le sang de votre marter Etienne, j'étais promort, que je consentais à sa mort, et que je gardais les vétemens de ceux qui le lapidaient. Mais il me dit : Allez-vous-en, car je vous enverrai bien loin vers les gentils.

GRADUEL.

Vas electionis est mihi iste, ut portet nomen meum
coram gentibus, et regibus
et siliis Israel. y. Ego ostendam illi quanta oporteat eum
pro nomine meo pati.

Alleluia, allel. y. Gratias ago ei qui me confortavit, Christo Jesu Domino nostro; quia sidelem me existimavit, ponens in ministerio. qui priùs blasphemus sui et persecutor. Alleluia.

PROSE.

TERRITUM lumine
Pantum concinimus,
Potenti Numine
Percussum colimus,
Christoque subditum.

MANE qui comedit Prædator, spolia Vespere dividit: Tali victorià Gaudet gens cœlitum.

Sic sternens, erigis, Occidens, reparas; Dum terres, corrigis, Sanas dum vulucras, Dens mitissimo!

PAULUM, ut placuit, Vocas, obsequitur; Te totus induit, Unum te sequitur, Reguantêm maxime! Jan nou innoxium
Sitiet sanguinem,
Fundet qui proprium,
Ut Christo Virginem
Sponsam exhibeat.

In uno subditur
Paulo grex gentium
A Deo mittitur,
Ut vitæ nuntium
Portans, his lucent

ATHLETA fervidus
Non timet vincula:
Doctor intrepidus,
Calcans pericula,
To, Christe, prædicat.

Quor in laboribus, Plagis, angustiis, Quot in doloribus, Quantis in præliis Pro cruce dimicat!

Con mundo latius
Gentes complectitur
Sole splendidius
Flammes aduritur,
Cunctos et allicit.

Tanta qui fixerat
Trophesa graties,
Gentes adduxerat,
Cursum victories
Sub ense conficit.

Quæ Paulus eligit
Da, Jesu, quærere.
Unum to diligit:
Quid nos vis facere?
Tibi cor subdimus.

Lux tua cordibus Nostris alfuigeat, Vox semper auribus Blanda se misreat, Ille donec vivimus.

Amen.

Apres la Septemanéasme.

Verset et de la Prose, on dit le Trait suivant:

TRAIT.

Dixit inimicus: Persequar et comprehendam; evaginaho gladium meum, intersiciet eos manus mea. Extendisti manum tuam, Domine; dextera tua magnificata
est in fortitudine; dextera
tua percussit inimicum, et
in multitudine gloriæ tuæ
deposuisti adversarios tuos.
Quis similis tul in fortibus,
Domine? quis similis tul?
magnificus in sanctitate,
terribilis atque laudabilis,
faciens mirabilia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 15.

Jasus dit à ses Disciples: Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis, et je vous ai établis, afin que vous marchiez, que vous rapportiez da fruit, et que votre fruit demeure toujours, et que mon Père vous donne tout ce que vous lui demanderez en mon nom. Ce que je vous commande, est de vous simer les uns les autres. Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a hay avant vous. Si vous étiez du monde, le monde aimerait ce qui serait à lui; mais parce que vous n'êtes point du monde et que je vous ai choisis du milieu du monde, c'est pour sela que le monde vous hait.

Souvenez-vous de la parole que je vous ai dite: Le serviteur n'est pas plus grand que son maltre. S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi : s'ils ont gardé mes paroles, ils garderont aussi les vôtres. L'ais ils vous feront ces mauvais traitemens à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent point celui qui m'a envoyé.

OFFERTOIRE.

Uhi abundavit delictum, superabundavit gratia; ut sicut regnavit peccatum in mortem, ita et gratia regenet per justitiam in vitam seternam, per Jesum Christum Dominum nostrum.

SECRÈTE.

O Dieu, qui êtes la véritable lumière et l'auteur de cello qui nous éclaire, faites-nous participer à la grâce que vous avez faite à saint Paul, en vous faisant connaître à lui d'une manière miraculeuse; augmentez la foi que vous nous avez donnée, et allumez sans cesse en neus la lumière du Saint-Esprit : vous qui étant Dieu vivez et régnez.

Mémoire de la Ste. Vierge, Seigneur, etc., p. 235.

Présace des Apôtres.

Vivo jam non ego, vivit verò in me Christus.

POSTCOM MUNION .

SEIGNEUR, que les sacrifices que nous vous avons
offerts pour honorer la conversion dé saint l'aul, votre
Apôtre, attire sur nous votre miséricorde; et comme
vous en avez fait votre Disciple et votre Apôtre, d'ennemi et de persécuteur qu'il
était auparavant, soumettez
de même à l'empire de votre
grâce nos volontés rehelles:
par J.-C.

Mémoire de la sainte Vierge, Seigneur, etc., p. 235.

AUX II. VEPRES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Finelis sermo, quòd Christus Jesus venit in hunc mundum peccatores salvos facere, quorum primus ego sum.

Ant. Gratias ago ci, quia sidelem me existimavit, ponens in ministerio, qui priùs blasphemus sui, et persecutor, et contumeliosus.

Ant. Misericordiam conseculus sum, quia ignorans feci in incredulitate.

Ant Superabundavit gratia Domini nostri, cum fide in dilectione qua est in Christo Jesu.

Ant. Gratia ejus in me vacua non suit, sed abundantiùs omnibus laboravi; non ego antem, sed gratia Poi mecum. CAPITULE. Galat. , 2.

Je vis, ou plutôt ce n'est plus moi qui vis, mais c'est lésus-Christ qui vit en moi: et si je vis maintenant dans ce corps mortel, je vis dans la foi du Fils de Dieu qui m'a simé, et qui s'est livré lui-même pour moi.

Hymne, Pastore percusso.

pres., p. 337.

y. Psallam tibi in nationilius. Domine: R. Quis magna est super carlos misericordia tua.

A Magnif. Ant Ideo misericordiam consecutus sum,
ut in me primo ostenderet
Christus Jesus omnem patientiam ad informationem
corum qui credituri sunt illi; in vitam seternam.

L'Oraison de la Messe. Mémoire de la Ste. Vierge, page 213.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

. 26 Janvier .

On le Dimanche le plus voisin SAINT POLYCARPE.

KVÉQUE.

Dans les Eglises dont et est l'atron, Grand-Solennei.

L'Office d'un Martyr, su Commun des SS., ci-aprés. page Bll., excepté se qui suit

A LA MESSE.

INTROÏT.

Liberator me, Domine,
de manihus querentium animam meam, et de portis
tribulationem que circumdederunt me; à pressurà
flamme que circumdedit
me, et in medio ignis non
aum estuatus. Pa. Diligam
te, Domine, fortitudo mea;
Dominus firmamentum meum, et refugium meum, et
liberator meus. Gloria. Liberàsti.

ORAISON.

Accordus-Nove, Seigneur, de conserver la doctrine qui a découlé jusqu'à nove, du sein de la Divinité, et que le bienheureux martyr Polycarpe, disciple de saint Jean, nous a transmise par saint Irénée; faites, par son intercession, que nous demeurions inébranlables dans la foi; afin d'être toujours trouvés de dignes rejetons de la charité : par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui étant Diou, vit et règne avec vous dans l'umité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

Lesture du livre de l'Apocalypse, ch. 2.

Ecrivez à l'Ange de l'Eglise de Smyrne: Voici ce que dit celui qui a été avant tout et sera apres tout, qui

a souffert la mort es qui est, plein de vie. Je connais 194, angoisses et votre pauvreté, mais vous êtes riche. Vous être blasphémé par des gens . . qui se disent Juiss et ne le ; sont pas, mais appartiennent à la synagogue de Satan. No vous effrayes pas de ce que vous aurez à soussrir. Voilà que le démon enverra dans votre prison quelques-une de vos frères pour vous tenter, et vous serez, pendant dix jours, dans la tribulation. Soyez fidèle jusqu'à la mert, et je vous donnersils couronne de vic. Que celui qui a des oreilles entende es que le Saint-Esprit dit aux Egliscs : Celui qui aura vaincu ne subira point une seconde mort. 4

GRADUKL.

In Evangelio laboro usque ad vincula quast male operans, sed verbum Dei non est alligatum. y. Ego non solum alligari, sed et mori paratus sum propter nomen Domini Jesu.

Alleluia, allel. y. Este fidelis usque ad mortem, « dabo tibi coronam vita.

PSOSK.

In triumphum more matatur,
Que suit opprobrium:
Unde culpa plectebatur,
Via sit ad præmium.

O totius certe prolimen

Cogitata Christi cruce, Dulce fit martyrium.

ANTE mundi blandientis Voluptales vicerat, Qui nunc male sevientis les fortis superat.

Mundus pulcher ne placeret,

Deus traxit pulchrior; Egit, mundus ne terreret, Deus terribilior.

Porzey Martyr impugnari, At non potest cedere: Dei timor dat luctari, Caritas dat vincere.

Fortis ut mors, metum mortis

Abstulit dilectio : Mox et mortem, magis fortis, Habe, pro ludibrio.

Dux in frusta dissecutur llomo qui conspicitur, In æternum renovatur Intus qui concluditur.

O qui potens astitisti Stanti sub carnifice; Dextra, Sauctum qua mu-"Bisti , Et nos fortes effice.

INCRUENTI, sed pejores, Hostes in nos cursitant; Vitas brevis nunc amores, Nunc metus nos incitant.

Nz mortalem metuamus, Te, Deus, mutuero; Ne caduca diligamus, Pac nos te diligere.

Amen.

Après la Septuagésime, au lieu de l'alleluia, du Verect et de la Pruse, on dit le truit suivant :

TRAST.

De tribulatione invocava Dominum, et exaudivit me in iatitudine Dominus. Dominus mihi adjudor; non timebo quid faciat mihi homo. Dominus mihi adjutor; et ego despiciam inimicos meos. Suite du saint Evangile seion S. Math., ch. 24.

Jasus dit à ses Disciples: On yous livrera aux tourmens et on vous donners la mort. Vous serez, à cause de mon nom, en haine à toutes les nations. En ce temps-là plusieurs flon actout occasions de scandale, se trabiront et se hairont les uns les autres. Il s'élèvers aussi plusieurs faux prophétes qui séduirout beaucoup de personnes. Et parce que l'iniquité sera venue à son comble, la charité de plusieurs refroidira. Mais celuilà sora sauvé qui persévérera jusqu'à la fin. Et cet Evangile du royaume des cieux sera préché dans toute la terre, pour servir de témoigaage à toutes les nations. et alors la fin de tout errivera.

OFFERTOIRE

Si immolor supra sacrificium et obsequium fidei vestra, gaudeo et congratule omnibus vobis; idipaum autem et vos gaudele, et comgratulamini mibi.

SECRÈTE.

Seigneur, purifier nos eœurs par le Sacrifice que nous vous offrons, et recevez-nous comme un causte agréable avec le bienbeureux Polycarpe | martyr et pontise de votre Eglise.

Présace de la Toussaint. CORRANION. .

Nihil horum timeas que passurus es ; qui vicerit non lædetur à morte secundà.

POSTCOMMUNION.

Pran de Jéaus-Christ, rotre Fils unique et chéri, faites que, doués de la patience dans les tribulations, nous ayons part, avec le hienheureux Polycarpe, au calice de votre Christ, pour ressusciter à la vie éternelle, asia que nous vous louions et vous glorifions par le Pontise éternel, Jésus-Christ votre Fils qui, étant Dieu, vit et regne avec yous en l'unilé...

AUX II VĒPRES. Psaumes du Dimanche. Ant., Capit., Hymne au Commun d'un Mariyr, ci-

29 Janvier, Ou le Dimanche le plus voisin.

SAINT FRANÇOIS

DE SALKS,

DE GENÈVE. EVEQUE

Dans les figlises dont il est Patron . Grand-Solennel.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. CREVIT puer, et he-nedizit ei Dominus; capitque Spiritus Domini esse cum co.

Ant. In templo ubl cret arca Dei , ait : Ecce ego; loquere, Domine, quia audit servus tubs.

Ant. Pars mea Dominus, dixit anima mea, propteres expectabo eum. Bonum est viro chm portaverit jugum ab adolescentià suà.

Ant. Continentia propositum tenuit, corpus et animam tradere contentus pro

perseverantià.

Ant. Eruditus est omni sapiențiă, et factum est illi sungi sacerdotio, et dedit illi Dominus legem dare leraël.

CAPITULE. Sap., 8 et 9.

Aussitat que j'ai conne que la vertu de continence ne pouvait être en moi sans la grâce de Dieu et c'est la sagesse qui apprend à connaître l'auteur de ce don. je me suis présenté devant le Seigneur, je l'ai supplié. et lui ai dit du fond de mon cœur : Seigneur, donnez-moi la sagesse qui environne votre trone, et ne me rejetez pas du nombre de vos enfaus.

HIENK.

Dogros esse jubes . Deus! et pies

l'astores evilus prespositos tuis:

Evi sub tenero slore Sale-

Doctum se probat et pium.

Torus, Virgo parens, se tibi consecrat:

Mores, auspice te, virgineos

O quam dulce putat servus

Exemplum Dominæ sequi!

Qua sese famulus junior

immolat,

Are fama viget : munera gratiæ

Ex hoc in populi corda sa-

Plenis soutibus essuunt.

Discir vel juvenis vincere tartarum:

letus pestiferæ destinat hæ-

Ardet jam vitii rumpere vin-

Quas soutes populos gra-

Discants pariter Numinia hostibus.

Errori, vitio, nectere compedes;

Quæsitamque super sidera consequi,

Patrono duce . gloriam.

Summa sit Triadi gloria, laus, honor,

Franciscum juvenem quas priùs erudit

Ad virtutis iter, quem sibi creditis

Hic monstret populis viam.

Amen.

y. Memento , Damine .

David et omnis mansucludenis ejus :

d. Sicut juravit Domino,

volum vovit.

A Magnificat. Ant. Servavi
to, et dedi to in fordus populi, ut suscitares terram
et possideres hæreditates
dissipatas; ut diceres his
qui in tenebris: Revelamini.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Peaumes de la Férie es Ant. comme aux II. Vépres.

A LA MESSE.

INTROÎT.

Lux veritatis suit in ore ejus: et iniquitas non est inventa in labiis ejus. Ps. Memento, Domine, David, et omnis mansuetudinis ejus. Gloria. Lex veritatis.

ORAISON.

O Dieu qui, pour le saint des âmes, avez vouiu que le bienheureux François de Sales soit tout à tous; faites, nous vous en prions, que, remplis de votre charité, nous parvenions au bonheur éternel, guidés par ses conseils et appuyés sur sa protection par N. S. J.-C.

Lecture du livre de l'Reclésiastique, ch. 45.

Le Seigneur lui a donné une gloire égale à celle-des Saints; il l'a rendu grand et redoutable à ses annemus. et

per ses paroles il a apaisé les monstres. Il l'a élevé en honneur devant les rois; il lui
a prescrit ses ordonnances devant son peuple, et lui a fait voir sa gloire. Il l'a sanctifié dans sa loi et dans sa douceur, et il l'a choisi d'entre tous les hommes. Car
Dieu l'a écouté et a entendu
sa voix.

GRADUEL.

Super speculam Domini ego sum, stans jugiter; et super custodism meam ego sum, stans totis noctibus. y. Factus sum infirmis infirmus, ut infirmos lucrifacerem; omnibus omnia factus sum, ut omnes facerem salvos.

Alleluia, allel. y. Beati mi tes. quoniam ipsi possidebunt terram. Alleluia.

PROSE-

JUNILANTES veneremur, Et laudantes deprecemur Præsulem Salcaiom.

Qui suffulcit Dei domum, Et ut ortam sidus novum. Luxit per Cablasium.

Praco suit veritatis, Restaurator pietatis, Ardens cultor Numinis.

CHRISTIANA gentis amor, Clara mundi lux, et honor Infulati ordinis.

Torum pro suis se secit, Et in omnes sic se gessit, Ut Christum exprimeret.

Scarnes montes soundit

Animarum siti presens, . Ut errantes quiereret.

Quanta over oblecta tur, Repertas amplezatur, Alena verbi pabulo.

Disputanto Bezam Ingat, Quem lacessit et profligat Dum sul periculo.

Quor et quantos, Des fretus.

Lapsos fratres trasit latus A lethali crimine!

Quos ad fidem et quam multos

Revocavit in volutos Erroris caligine!

Fontes suos derivavit, Mitem, pium se probavit Et omnibus omnis.

FAME pressos sublevavit; Et opima recusavit Ecclesiæ'munia.

REGIS aulam Christiani Comitatus, hortulani Casam legit humilem.

liic in morbum repenti-

Lapsum, Deus cœlo digana Vexit ad se Præsulem.

In amoris sui pignus, Moriendo, cordis munus : Dedit Lugdunensibus.

O Salesi, præsult verè Te precantes intuere Benignus aspectibus.

Fac ut servet illihatam Mentom tuam mansuetam Tua congregatio.

APDD Deum, te savente, Et hanc urbem protegente, Grata sit laudatio.

Amen.

Après le Septuagésime, au

et de la Prose, on dit le Trait fuivant.

TRAIT.

Elegit Dominus montem Sion quem dilexit; et ædificavit sanctificium suum in terrà, quam sundavit in secula. Et elegit servum suum pascere Israel hæreditatem suam. Et pavit eos in innocentia cordis sui, et in intellectibus manuum suarum deduxit eos.

Suite du saint Evangile solon S. Matth., ch. 44.

Jesus dit : Venez à moi, vous tous qui étes dans l'afsliction et dans la peine, et je vous soulagerai. Portez mon joug, et apprenez de moi que je suis doux et humble de cœur, et votre ame y trouvera son repos. Car mon joug est doux, et le sardeau de ma loi est léger.

OFFERTOIRE.

Ipsum elegit Dominus ab omni vivente offerre sacrificium Deo, incensum et bonum odorem in memoriam placare pro populo suo.

SECRÈTE.

O Dieu! faites qu'en approchant de votre autel, nous soyons agréables à vos yeux, dans la bonté et la joie de notre ame, par l'intercession du hienheurenz François de Sales, prêtre sidèle et sniwant votre cour. lequel vous

lieu de l'Alleluia, du Verset : offrit, tous les jours, un cocrifice agréable avec un cœur pur et une ardente charité.

> Présace de la Toussains. COMMUNION.

Ecce dedi pacem sæderis mei, et erit ipsi pactum sacerdotii sempiternum, quia zelatus est pro Deo suo-

POSTCOMMUNION.

FAITES-NOUS,, Seigneur, par ces saints Mystères, savourer les délices de cette servente piété que vous avez allumée dans le cœur de vos serviteurs fidèles, par l'éloquence brulante du bienheureux saint François de Sales.

AUX II. VÈPRES.

Psaumes du Dimanche.

Ant. Surrexir de terra bae ubi votum voverat Domino. et abiit revertens in terram nativitatis sum.

Ant. In diebus illis zegrotavit usque ad mortem, et dixit: Memento, Domine quomodo ambulaverim coram te in veritate et in corde perfecto.

Ans. Factum cet ut moreretur, et portaretur ah Angelis in sinum Abrahæ.

Ant. Auditum est Romm quia defunctus esset, et contristati sunt valde alim quoque nationes; et recordatus est Rez defuncti sobrietatem et modestiam.

Ant. Abjectment in terrame capita sua virgines Jerusalem.

et dizerunt : Cecidit corona capitis nostri.

CAPITULE. Sap. 40.

LE Seigneur a terminé ses travaux, il l'a assisté sans que ceux qui l'entouraient s'en aperçussent, et l'a comblé d'honneur. Il l'a garanti de ses ennemis, et l'a protégé contre les séducteurs. Il lui a fait susciter de violens combats, afin qu'il remportat la victoire, et qu'il sât que la sagesse est toute-puissante.

HYMNE.

Quis sacros vultu jaculatus ignes.

Fertur aurato super astra

Mille Virtutes comitantur, addunt

Seque triumpho.

Pontiur terris rapitur Salesus,

Festa duen cœli sremit aula plausu,

Nos simul junctis celebremus hymnis

Astra petentem.

Non abit totus: sua post superstes

Fata, se natis Pater ecce reddit:

Nos adhuc scriptis docet, et magister

Fingit alumnos.

Insidens castis amor in libellis,

Igneis figit pia corda telis; His Dei purum bibit ore puro Lector amorem. Guscir in mentem meditantis, illa

Que best divos endem ve-

Hinc mardescunt liquefacts

Pectora flammis.

Dum vias pandit faciles olympo,

Perque monstratos docet ire calles,

Ni memor serves tibi quos notavit,

Devius ibis.

Dux vim quem nos sequimur volentes,

Ire det tuto pede, quo presi-

Sic erit semper bene fida proles

Juncta Parenti.

Summa laus Patri, simul æqua Nato,

Et tibi compar, utriusque vinclum.

Spiritus, custos, et origo sancti

Fons et amoris.

Amen.

y. Sion requies in seculum seculi:

nd. Elic habitabo, quoniam elegi eam.

A Magnif. Ant. Locuti sunt au regem: adjuravit dicens: in sepulcro quod fodi mihi, sepulcis me; dixitque rex: Ascendite et sepelite. Et portantes eum in terram suam, sepelierunt eum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES. Peaumes du Dimanche.

430 PURIFICATION DE LA SAINTE VIERGE.

somnus ab oculis meis, pro gregibus tuis, Domino.

A Nuuc dimittis. Ant. Cum

Ant. Die noctuque sugiebat | venerit Dominus et puisaverit, beati servi quos inverrit vigilantes.

2 Février.

PRÉSENTATION DE N. SEIGNEUR.

ET LA PURIFICATION DE LA SAINTE VIRRGE. PETIT-SOLENNEL.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Exulta, filia Sion . ecce Rex tuus veniet tibi justus, et salvator.

Ant. Venict Desideratus eunctis gentibus; et implebo domum istam glorià, dicit Dominus.

Ant. Magna erit gloria domás istius novissimes plus quam primæ; et in loco isto daho pacem.

Ant. Qui adhærent Domino, ut colant eum, adducam eos, et lectificato eos in domo orationis mem.

Ant. Aperite portas et ingrediatur gens justa, custodiens veritatem.

CAPITULE., Malach., 3.

JE vais envoyer mon Ange qui préparera la voie devant moi: et aussitôt le Domiuateur que vous cherchez, et l'Ange de l'aliiance que vous désirez, vieudra dans son temple. Le voici qui vient, dit le Seigneur des somess.

HYMNE.

TEMPLI Sacratas pende, Sion, fores:

Christus sacordos intrat et hostia:

Codant inanes, veritati

Quæ se animis aperit, figura. Non immolandi jam pecu-

dum greges;

Fumabit ater non cruor ampliùs:

En ipse placando Parenti, lose suis Deus astat aris.

Vingo latentis conscia Numinis,

Demissa vultus, quem pepe rit Deum

Hunc gestat ulnis; paupe-Lamdite

Munera fert, teneras volu-CTCS.

llic omnis ætas; omnis et astitit

Sexus, propinque Numine plenior;

Omnes anhelantis tot annos Nune sidei pretium reportant.

TESTES tot inter magnenimo, Deus,

Tibi litabat firma silentio, Verbi silentis mula Mater: Cuncta animo penitus premebat.

Sir summa Patri, summaque Filio,

Sanctoque gloria compar Flamini .

Sanctæ litemus Trinitati Perpetuo pia corda cultu.

Amen.

y. Consessio et pulchritudo in conspectu ejus; n. Sauctimonia et magnisicentia in sanctificatione -jus.

A Magnif. Ant. Ecce Dominator quem quæritis, et purgabit filios Levi quasi aurum , et erunt Domino offerentes sacrificia in justitià, et placebit Domino sacrisicium.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Ps. et Cap., de la Férie.

Ant. in ipso vita crat, et vita crat lux hominum, et jux in tenebris lucet.

Hymne, Virgo Dei Genitrix, page 154.

A Nune dimittis.

Ant. Salutare tunm parasti, Domine, lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tue Israël.

AVANT LA MESSE.

Bénédiction des cierges.

O Dieu, lumiere qui ne s'éteindra jamais, qui avez commandé que la lumiere

luire votre clarté dans nos cours, alin que nous puissions éclairer les autres par connaissance de votre gloire, selon qu'eile parait en Jésus-Christ votre · Fils · daignez aussi bénir ces cierges que nous vous offrons en l'honneur de son nom, et saites que tous ceux qui les porteront avec pieté jonissent de la santé du corps et de la joie de l'esprit, afin qu'allant avec des lampes allumées au-devaut de divin Epoux, ils aient le bonheur d'être admis à ses noces dans le ciel : par le même J.-C. N. S.

ORAISON.

SEIGNEUR Jésus-Christ, qui, par la clarté de votre lumière, repoussez les puissances des ténebres, et qui, envousprésentant aujourd'hui dans le temple, avez promis de répandre votre Sang pour détruire le péthé engondré par le démon; répandez votre bénédiction sur ces cierges, et en leur donnant la vertii de chasser les esprits impura de tous les lieux ou ils serout allumés; faites qu'à la faveur de votre inmière nous suivions le sentier qui conduit a vous, Sauveur 'du monde étant Dieu, vivez.

ORAISON.

Digo tout-puissant et éler cortit des ténélises; faites | nel , qui avez voulu que

votre Fils unique vous fut en ce jour présenté pas sa très-sainte Mère, par une humble obéissance à la loi de Moïse, avec les offrandes symboliques qu'elle prescrivait; et qui, en même temps, avez accompli la longue attente de Siméon, répandez votre bénédiction sur ces cierges, afin que tous ceux qui, en les portant, iront au-devant de vous, soint délivrés, par l'intercossion de la très-sainte Vierge, des dangers de la vie présente, et parviennent au bonheur éterne! de l'autre : par, etc.

Dans quelques églises, pendant la distributions des sterges, on chante:

Ant. Lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuæ Israel.

CANTIQUE.

dimittis servum Nunc tuum, Domine, * secundum verbum tuum, in pace. Lumen.

Quod parasti, ante faciem omnium populorum. Lumen.

Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto. Lumen.

Sicut erat in principin, et bunc, et semper, " et in secula seculorum. Amen. Lumen.

ORAISON.

me votre peuple, et, par 13. lumière de votre grace, de lui saire recueillir intérieurement le fruit du mystère que vous lui inspirez de célébrer extérieurement tous les ans avec dévotion : par. N. S. J.-C.

A LA PROCESSION.

Ant. Cum inducerent puerum Jesum parentes ejus, ut facerent secundum consuetudinem legis pro zo, Simeon accepit eum in ulnas suas, benedixit Deum. et dixit : Nune dimittis servum tuum, Domine, secundùm verbum tuum, in pace quia viderunt oculi mei Salutare tuum; quod parasti ante faciem emnium populorum : lumen ad revelationem gentium, et gloriam plobis tum Israel.

A LA MESSE.

INTROÏT.

VENIET Desideratus cametis gentibus, et implebo demun istam glorià. Magua crit gloris domus istius no vissime plus quim prime. dixit Dominus exercituem. Pe. Magnus Dominus, et laudabilis nimis, " in cirr-tate Dei nostri, in monte sancto ejus. Gloria. Venict.

ORAISON.

Dies tout-puissent et éter nel, faites, nous vous Nous vous prions, Sci- supplions, que commo votes d'instruire vous-mé- Fiis unique vous a été aupourd'hui présenté dans votre temple, revêtu d'une shair semblable à la nôtre, sous vous soyons aussi préscutés avec la même pureté de cœur et d'esprit que vous demandez de nous nous vous en supplions par le même J.-C. N. S.

Leeture du Prophète Malachie, ch. 3.

Je rais rous envoyer mon Ange qui préparera ma voie devant moi : et aussitôt le Dominateur que vous cherchez, et l'Ange d'alliance, que vous souhaitez, viendra dans son temple. Le voici qui vient, dit le Seigneur des armées. Et qui pourra seulement penser au jour de son avènement! ou dni pourra en soutenir la vue? Car il sera comme le seu qui purifie les métaux, et comme l'herbe dont se servent les soulons. Il s'assiéra, il mettra l'argent dans le seu, et l'épurera; et il purifiera les ensaus de Lévi, et les éprouvera comme l'or et l'argent qui a passé par la seu; et ils ossriront des sacrifices au Seigneur dans la justice. Et le sacrifice de Juda et de Jérusalem sera agréable au Seigneur, comme l'ont été les sacrisices des. siècles passés et des premiers temps.

GRADUBL.

Mysterior, quod-abscon-

ditum fuit à seculis et generationibus, punc manifestatum est sanctis ejus. 7. In consummatione seculorum, ad destitutionem peccati, per hostiam suam Jesus apparuit.

Alleinia, allei. J. Exulta et lauda, habitatio Sion, quia magnus in medio tus Sanetus Israël. Allei.

PROSE.

TELLUS et sidera, Nunc obstupescite! Virgo puerpera Se piat; pandite Templi vos ostia.

Quas sanxit Legiser Legibus subditur: Cœli Rez pacifer Altari sistitur: Fit Deus hostia.

CHRISTO delabiles
Nunc sacrificuli
Cedant; umbratiles,
Nunc Aguo, vituli:
En ipsa: Veritas.

Victimia atria,

Thure non oleant

Mosis altaria:
En ipsa Sauctitas.

Montes jam presones Vix natus, immolat Se Dei Filius: Sic l'atcı imperat. Cruci preduditur.

Serie sollicita
De valicinio
Maria, tacita
Doloris gladio
Jamjam transfigitur.
Ques consupieras

Salutem populi, Quem expectaveras, Viderunt oculi: Senex, jam morere.

Promissa gentibus, Anna, mysteria Christum sperantibus Gaude jam pandere.

Qui te complectimur, Lumen de lumine, Carne qui puscimur Ortà de Virgine, Seni da commori.

Dux thus offerimus, Ad aras bostiam, Christe, dum sistimus, Puro tu gratiam Infunde pectori.

Amen.

Après la Septuagésime, au lieu de l'Alleluia, du Verset et de la Prose, on dit le Trait suivant:

TRAIT.

Sacrificium et ohlationem moluisti, aures autem persecisti mihi. Holocaustam et pro peccato non postulasti, tunc dixi: Ecce venio. Incapite libri scriptum est de me, ut sacerem voluntatem tuam: Deus mous, volui, et logem tuam in medio cordis mei.

Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 8.

La temps où Marie devait se purifier selon la loi de Hoïse, étant accompli, ils pertérent l'enfant à Jérusa-

lem, pour le présenter su Seigneur, suivant ce qui est écrit dans la loi du Seigneur Tout male premier-né sera consacré au Seigneur, et pour osserribee, comme l'ordonne la loi de Seigneur, deux tourtereiles ou deux pigeonneaux. Il y avait alors à Jérusalem homme appelé Siméon. C'etait un homme juste et eraignant Dieu, qui attendait la . consolation d'Israël, et le Saint-Esprit était en lui. Il lui avait été révélé par le Saint-Esprit, qu'il ne me urrait pas salis avoir vu auparavant le Christ du Seigneur. Il vint donc au temple par le mouvement de l'Esprit : et lorsque le père et la mère de l'Enfant Jésus l'y apportaient, asin de faire pour lui, ce qui était en usage selon la loi, il le prit entre ses bras, et bénit Dieu, en disant: C'est maintenant, Seigneur, que vous laisseres mourir en paix votre serviteur, selon votre parole, puisque mes your ont vu le Sauveur que vous nous donnez, et que vous destinez pour être exposé à la vue de tous les peuples, pour être la lumière qui éclairera toutes les nanotions, et la gloire d'Israel votre peuple.,

OFFERTOLDS.

Moise, étant accompli, ils Tulerunt Jesum in Jernpertérent l'ensant à Jérusa- salem, ut sisterent com De mino, et ut darent hostiam secundum quod dictum est in lege Domini.

SECRÈTE.

LES victimes charnelles et figuratives ayant été abolies, nous vous offrons avec une profonde humilité. Père tout-puissant, cette hostie spirituelle, qui, par un mystere inessable, est immolée sans cesse, et demeure toujours la même : par le même Jésus-Christ.

Présentation de N. S.

COMMUNION.

Nanc dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum, in pace, quia viderunt oculi mei Salutare tuum.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, qui avez rempli l'attente du juste Siméon,
cousommes en nous les dons
de votre grâce, asin que,
comme ii a mérité de voir
Lésus-Christ avant de mourir, nous obtenions la vie
éternelle en mourant dans
les embrassemens du Seigueur: par le même, etc.

AUX II. VEPRES.

P. Dixit Dominus, etc., p. 137.

Ant. In Christo Jesu inhabitat omnis plenitudo Divinitatis corporaliter.

l's. Laudate p. 140.

Ant. De plenitudine ejus nos omnes accepimus, et gratiam pro gratia.

Ps. Lælaius sum, etc.,

p. 164.

Ant. Lex per Moysen data est, gratia et veritas per Jesum Christum facta est.

Ps. Nisi Dominus, etc.,

p. 168.

Ant. Finis legis Christus ad justitiam omni credenti, omnis qui credit in illum non confundetur.

Ps. Lauda, Jerusalem,

etc. p. 340.

Ant. Lex pædagogus noster fuit in Christo, ut ex side justificemur.

CAPITULE. Hebr., 8.

lt y avait déjà des prêtres établis pour faire des offraudes selon la loi; mais Jéaus-Christ notre l'ontife a reçu une sacrificature d'autant plus excellente, qu'il est le médiateur d'une alliance plus parfaite, et établie sur de meilleures promesses.

HYNNE.

STUPETE, gentes : fit Deus hostia :

Se sponte legi Legiser obligat:

Orbis Redemptor, nunc redemptus.

Seseque piat sind labe Mater.

Da more matrum, Virgo puerpora

Templo statutos abstinuit

Intrace sanctum quid pave-

Facta Dei priùs ipsa templum?

ARA sub und se vovet bos-

Triplex: honorem virgineum immolat

Virgo sacerdos, parva mollis Membra Puer, seniorque vitam.

Enut! quot enses transadigent tuum

Pectus I quot altis nata dolo-

O Virgo! quem gestas, cruentam

Imbuet hic sacer Agnus aram.

CHRISTUS futuro, corpus adhuc tener,

Præludit insons victima funeri:

Crescet: profuso vir cruore, Omne scelus moriens piabit.

Sit summa l'atri, summaque Fitio,

Sanctoque compar gloria Flamini:

Sanctæ litemus Trinitati Perpetuo pia corda cultu.

y. Protector noster, aspice, Deus! N. Et respice in faciem Christi tui.

A Magnif. Ant. Sanctificati per oblationem Corporis Jesu Christi, accedamus et ipsi, domus spiritualis, sacerdotium sanctum, offerre spirituales hostias, acceptabiles Deo per Jesum Christam.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche. Le reste comme hier.

24 ou 25 *Féorier*. ZAINT MATTINIAC

SAINT MATTHIAS,

APÔTEE.

DOUBLE-MAJEUR.

L'Office du Commun des Apôtres, kors ce qui suit

AUX I. VEPRES.

Proumes de la Férie.

A Magnif. Ant. Oportet ex his rivis qui nohiscum sunt congregati in omni tempore quo intravit et existi inter non Dominus Jesus, testem resurrectionis ejus nobiscum sieri unum ex istis.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROÏL.

Funes ceciderunt mihi ma præclaris; etenim hæreditas mea præclara est mihi. Pa. Conserva me, Domine, quoniam aperavi in te; Diri Domino: Deus meus es :u, quoniam bonorum meorum non eges. Gloria. Funes.

ORAISON.

O Dieu. qui avez voule que saint Matthias fût élevé au rang de vos Apôtres: lavies, par son intercression, que nous éprouvions sans

séricorde: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Lecture des Actes des Apótres, ch. f.

Pierre se leva au milicu de ses frères, qui étaient au nombre d'environ cent vingt, et il leur dit : Mes scères, il sout que ce que le Saint-Esprit a prédit dans l'Ecriture par la bouche de David, touchant Judas, qui s'est mis à la tête de ceux qui out pris Jésus, soit accompli. Il était un d'entre nous, et il avait été appelé aax fonctions du même ministère. Cependant il a acquis un champ du prix de son iniquité, et s'étant pendu il a crevé par le milieu du ventre, et toutes ses entrailles se sont répandues. Ce qui a étési connu de tous les habitans de Jérusalem, que ce champ est nommé en leur langue Haceldama, e'est-i-dire, le champ du sang. Car il est écrit dans le livre des Psaumes : Que sa demeure devienne déserte: qu'il n'y ait personne qui l'habite, et qu'un autre prenne sa place dans l'épiscopat. Il saut donc qu'entre ceux qui ont été en notre compagnie pendant tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu parmi nous, depuis le haptème de Jean jusqu'au jour qu'il a été enlevé d'avec

nous, on en choisisse un qui soit comme nous, témoin de sa résurrection. Alors ils en proposerent deux, Joseph appelé Barsabas, surnommé le Juste, et Matthias. Et se mettant en prières, ils dirent : Seigneur, Yous qui connaissez le cœur de tous les hammes, saites connaître lequel de ces deux vous avez choisi, afin qu'il entre dans le ministère et dans l'apostolat, dont Judas est déchu par son crime, pour s'en aller en son lien. Aussitot on les fit tirer au sort, et le sort étant tombé sur Matthias, il sut associé aux onze Apôtres.

GRADUEL.

Sortes mittuntur in sinum, sed à Domino temperantur. y. Cecidit sors super Matthiam et annumeratus est cum undecim Apostolis.

TRAIT.

Os peccatoris, et os dolosi super me apertum est. Cùm judicatur, exeat condemnatus, et oratio ejus sist in peccatum. Fiant dies ejus pauci, et episcopatum ejus accipiat alter.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 13.

AVANT la sête de Pâques.
Jésus dit à ses Disciples.
En vérité, en vérité, je vous
le dis, le serviteur n'est pas
plus grand que son maître,

ni l'envoyé plus grand que celuiqui l'a envoyé. Si vous comprenez ces choses, vous étes heureux, pourvu que vous les mettiez en pratique. Ce n'est pas de vous tous que je parle, je connais ceux que j'ai choisis; mais il faut que cette parole de l'Ecriture soit accomp'ie: Celui qui est à table avec moi, lèvera le pied contre moi. Je vous le dis · dès maintenant, avant que la chose arrive, asin que lorsqu'elle sera arrivée, vous me connaissiez pour ce que je suis.

OFFERTOIRE.

Nec quisquam sumit sibi honorem, sed qui vocatur à Deo tanquam Aaron. Sic et Christus non semetipsum clarificavit ut pontifex sieret; sed qui locutus est ad eum: Filius meus es tu; ego dodiè genui te.

SECRÈTE.

O Direction de saint Matthias, avez réparé la perte du traître apostat, afin que le nombre sacré de vos Apôtres ne demeurat pas imparfait; sanctilier ces dons que nous vous
offrons, affermisser-nous

dans le bien par la vertu de votre grâce : nous vous ch supplions par.

Préface des Apotres.

COMMUNION.

In Christo ctiam et nos sorte rocati sumus, prædestinati secundum propositum ejus qui operatur omnia secundum consilium voluntatis suæ.

POSTCOMMUNION.

Que le Sacrifice auquel nous avons participé, soit agréable à votre Majesté suprême, de Dieu tout-puissant l'et comme vous avez fait la grâce à saint Matthias de mettre, par un heureur sort, au nombre de vos Apitres, daignez aussi, par votre miséricorde, nous donner part au sort glorieux et à l'héritage des Saints: par J.-C.

AUX II. VEPRES.

Psaumes comme au Pear-

A Magnificat. Ant. Dedrrunt sortes eis, et cecidit sors super Matthiam: et annumeratus est cum undecim Apostolis.

L'Oraison de la Messe.

25 Mart.

L'ANNONCIATION DE N. SEIGNEUR.

GRAND-SOLENNEL.

ejoute Allelnia à la fin de chaque Antienne, et deux Aleluia aux gg. br. et d L'Intr. de la Messe.

AUX I. VEPRES.

Peanmes de la Férie.

Ant. Dourne exercituum. usquequò tu non misereberis Jerusalem et urbium Juda quibus iratus es?

Ans. Exaudi, Domine; placare, Domine, attende, et sae, he moreris propter temetipsum, Deus mens.

Ant. Da testimonium his qui ab initio creature tue sunt, et suscita prædicationes quas locuti sunt in nomine tuo.

Ant. Dabit, Deus, veritatem Jacob, misericordiam Abraham , que jurăsti patribus nostris à dichus antiquis.

Ant. Obsecto, Domine, milte quem missurus es.

CAPITULE. Dan., 9.

Dezu a abrégé et fixé les temps à soixante-dix semaines en saveur de votre peuple et de votre ville sainte, afin que ses prévarications soient abolies, que le péché trouve sa fin. que l'iniquité l

J. Au temps Pascal on soit esfacés, que la justice éternelle vionne sur la terre, que les visions et les prophéties soient accomplies, et que le Saint des Saints soit oint de l'huile sacrée.

BARNE.

Hacilla solemnis dies. Dies salutis nuntin. Qua missa colo tristibus Venêre terris gaudia.

Unius omnes crimine Casu gravi lapsi sumus Ut ipse lapsos erigat, Descendit in terras Deus.

Qui. Patris æterno sinu. Eterna Proles nascitur, Obnozius fit tempori, Sinum nec horret Virginis.

MORTALE corpus induit, Orbi piando victimam; Ut innocenti sanguine Scelus nocentum dilust.

Qui cuncta complet Nu-

mine, Nostros se in artus colligie Ut nos reducat ad Neum, Est ipse nobiscum Deus.

Mundo redemptor qui vonis,

Fili, tihi laus maxima, Cum Patre, nec tibi miner Laus, utriusque Spirims

Amen.

y. Escits, Domino, potett-

tiam tuam; n. Et veni, ut salvos facias nos.

A Magnif. Ant. Lauda et lettere, silia Sion. quia ecce ego venio, et habitabo in media tul, ait Dominus.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Peaumes de la Férie.

Ant. Ego ad Dominum aspiciam: expectabo Deum Salvatorem meum,

Hymne, Virgo, p. 454.

A Nunc dimittis.

Ant. Videbit omnis caro Balutare Dei.

A LA PROCESSION.

ORAISON.

Digu éternel et tout-puiseant, qui avez consacré ce jour par l'incarnation de votre Verbe dans le sein de la bienheureuse Vierge Marie; faites que nous participions aux fruits de ce mystère, et qu'après avoir été rachetés par votre grâce, nous soyons mis en possession du bonheur que vous réservez à vos enfans adoptifs: par le même J.-C. N. S.

Ant. Benedicta tu inter mulieres, et benedictus sructus ventris tui : et beata ques credidisti, quoniam perficientur ea ques dicta sunt tibi à Domino. (Au sunt tibi à Alleluia.

A LA MESSE.

INTROIT.

BORATE, arli, Sesuper, mal et choisir le birm.

aperiatur terra, et germinet Salvatorem. l'a. Benedixisti, Domine, terram tuam avertiati captivitatem Jacob.

O Dieu, qui avez voula que votre Verbe prit un corps semblable au nôtre dans le sein de la bienheu-reuse Vierge Marie, au moment que l'Ange lui amnonça ce mystère; accordes a nos prières, qu'en honorant celle que nous croyons être véritablement Mère de Dieu, nous soyons aides par ses prières; nous vous en supplions par le même J.-C. votre Fils.

Lecture du prophète Isaie, ch. 7

LE Seigneur parla à Achaz, et lui dit : Demandez au Seigneur votre Dieu qu'il vous fasse voir un prodige, ou du sond de la terre, ou du plus haut du ciel. Achaz répondit : Je ne demanderai point de prodige, et je ne tenterai point le Seigneur. Et Isalie dit: Ecoutez donc, maison de David : Ne vous suffit-il pas de lasser la patience des hommes, sans lasser encore celle de mon Dicu? C'est pourquoi le Seigneur vous donners lui-même un prodige. Une Vierge concerra et ensantera un fils qui sera appelé Emmanuel. It mangera le beurre et le miel, en sorte qu'il eache rejeter le

L'ANNONCIATION DE N. SEIGNEUR.

GRADUEL.

Ave. gratia plena: Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus. y. Invenisti gratiam apud Deum: ecce concipies in utero, et paries flium, et vocabis nomen ejus Jesum: hic erit magnus, et Filius Altiasimi voeabitur.

TRAIT.

Descendet Dominus sicut pluvia in vellus; orietur in diebus ejus justitia et abundantia pacis. Benedicentur in ipso omnes tribus terræ, omnes gentes magnificabunt eum. Benedictum nomen majestatis ejus in æternum, et replebitur majestate ejus ommis terra.

Au temps Pascal, au lieu du Graduel et du Trait, on dit ce qui suit :

Alleluia, alleluia. y. Paries filium, et vocabis nomen ejus Jesum: hic erit magnus, et Filius Altissimi voeabitur.

Alleluia, alleluia. y. Regnabit in domo Jacob in æternum, et regni ejus non erit finis.

PROSE.

HUMANI generis
Cossent suspiria;
Beata miseris
Affert hic nuntia
Dies mortalibus.
Unius scelere
Cuneti oecidimus,

Lapsos erigere Venit Altissimus De cœli sedibus.

DELECTAE Virgini Que Deum pariat, Angelus Domini Salutis nuntiat Nostræ mysterium.

O beatissima
Præ mulieribus!
Virgo castissima,
Deum visceribus
Suscipe filium.

VINTUTE Spiritas
In sinu Virginis.
Innocens penitus
A labe criminis
Caro compingitur.

Pra hanc infantibus
Lactescit teneris,
Ille qui mentibus
Panis à superis
In cœlis editur.

Quod sine tempore
De Patre nascitur,
Mortali corpore
Verbum induitur,
Ut salvet hominem.

Conpus hoc offered In sacrificium; Servos ut liberet, Totum in pretium Essundet sanguinem.

Errabam devius
Erul à patrià,
Semite nescius
Ad vera gaudia
Per quam regrediar.

In mea Dominus
Venit exilis,
Vizeque terminus
Inse sit et via:
Tutus hac gradiss.

O Veritas latens
Sub velo corporis,
Sed oculis patens.
Mundati pectoris,
Tu nos illumina.

Er tu pro miseris Supplica Numini, Que, te dum asseris. Ancillam Domini, Fis mundi Domina. Amen.

Suite du saint Evangile se-

Diku envoya l'ange Gahriel en une ville de Galilée, appelée Nazareth, à une Vierge qui était mariée à un homme de la maison de David, appelé Joseph, et cette Vierge se nommait Marie. L'Ange étant entré où elle était, lui dit : Je vous. salue, o pleine de graces; le Seigneur est avec vous; vous êtes bénie entre les semmes. Elle sut troublée en l'entendant parler ainsi, et elle était en peine de ce que voulait dire co salut. L'Ange lai dit : Ne craignez point, Marie; car vons avez trouvé grace devant Dieu. Your deviendres enceinte, et vous mettrez au monde un sils, à qui vous dounerez le nom de Jisus. Il sera grand, et sera appelé le Fils du Très-Haut. Le Seigneur Dieu lui donnera le trone de David son pere : il régnera éternellement sur la maison de Jacoh, et eon règne n'aura point de En. Alors Marie dit à l'An-1

ge: Comment cela sera-t-17 Car je ne connais point d'homme. L'Ange lui répondit : Le Saint - Esprit descendra sur vous, et la vertu Très-Haut vous couvrirs son ombre. C'est pour cela que le fruit saint qui nattra de vous, sera appelé le File de Dieu. Voila même qu'Elsaheth votre cousine est devenue enceinte dans sa vieillesse; et celle qu'on appelait stérile, est à présent dans son sixième mois. Car il n'y a rien d'impossible a Dieu. Mario dit alors : Je suis le servante du Seigneur, que votre parole s'accomplisse ca moi.

OFFERTOIRE.

Impossibile est sanguine taurorum et hircorum auferri peccata; ideo Christus ingrediens mundum, dicit Hostiam et oblationem noluisti; corpus autem aptisti mihi: holocautomata propeccato non tihi placuerunt; tunc dixi: Ecce venio. (Autemps Pascal, Alleluis.)

SECRÈTE.

Que la vertu de votre Esprit saint, o mon Dieu !
change nos dons au Corps
et au Sang de votre Fils unique, afin que Jésus-Christ
notre Seigneur qui, par le
mystère inessable de son Incarnation, est devenu semblable à nous, nous rende,
par cet adorable sacrement.

participans de sa divinité : , prebendit, sed semen Abralui qui étant Dieu.

Présace de l'Incarnation et Annouciation.

COMMUNION.

Verbum caro factum est, et habitavit in nobis. (Au semps Pascal, Alleluia.)

POSTCOMMUNION.

O Dieu, dont le Verhe fait chair est le pain vivant et véritable de nos ames, faites-nous sentir une saim continuelle pour ce pain céleste, qui nourrit et entretient la foi, qui sait crostre l'espérance, et qui sortisse la charité : par le même Jésus-Christ.

AUX II. VEPRES.

Ps. Dixit Dominus, etc, p. 437.

Ant. Que ad Patres nostros repromissio facta est, hanc Deus adimplevit filiis nostris.

Ps. Laudate, pueri, etc., p. 140.

Ant: Uhi venit plenitudo temporis, misit Filium suum factum ex muliero.

Ps. Lastatus sum, p. 164.

Ant. Qui sanctisicat, et qui sanctificantur, ex uno omnes; propter quam causam non confunditur fratres cos vocare.

Ps. Nisi Dominus, etc., p. 168.

Ant. Nusquam Angelos ap

hæ; unde dehnit per omnis fratribus similari.

l's Lauda, Jerusalem, p.

340.

Ant. Participavit carni el sanguini; ut liberaret cos qui timore mortis per totam vitam mortis erant servituti.

CAPITULE. I. Jean, 4.

Dirtiest amour, et il a fait paraitre son amour envers nous, en envoyant son Fils unique daus le monde, sin que par lui nous ayons la vie.

Hymne, liec illa, p. 439.

y. Misericordia et veritas obviaverunt sibi : R. Justitia et pax osculatæ sunt.

A Magnificat. Ant. Pater misit Filium suum Salvatorem mandi : nos ergo diligamus Deum, quoniam Deus prior dilexit nos.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche. Le reste comme hier, p. 439.

2 Avril.

SAINT NIZIER.

EVEQUE.

(Dans les églises dont il est Patron, Grand-Solennel.)

Aux Processions des saintes Reliques, qui avant les premières Vépres et après les secondes, un chante le 2 . suivant :

Vidi virum bonum et benignum qui suerat summus
sacerdos, verecundum visu,
modestum moribus, et eloquio decorum, et qui à puero
in virtutibus exercitatus sit,
Manus protendentem et
orantem pro omni populo.
Alleluia, alleluia.

HYMPE.

Nos decet lætos ronovare cantus;

Estuent puris pia corda

Ecce Niceti veneranda, ci-

Festa recurrunt.

Jam sini sacrum Deus ipse mistam

Indicat matris gremio latentem;

Plena collesti videt infula-

Lumine mater.

Vix datum terris inimica tentat

Pestis; at frustra furit ultor orcus.

Tetra Martinus repulit ve-

Calitus adstans.

IN domo crescens residet
 paternà:

Asperam ducit sinė labe vi-

Integrum pectus violare nun-

Ausa voluptas.

Fix nomus templum samulis salubre;

Canticis earris teneras he-

Erudit mentes, studium pu-

Omnibus afflat.

PAUPERES pascis, meritie

Dive Niceti , ecce Christus

Sacra te poscunt, tibi se litandam

Hostia præhet.

Tr Dei legum studio fiagrantem

Norat; en plebi moriens Sacerdos,

Præsulem Præsul petiit, gragisque

Vota reposcunt.

Mox pedum sumis trepidante dextrà,

Qui sinu cunctos resoves paterno,

Luderis probris, tibi semper idem,

Vincis amando.

Caritas urget, duce te, fugatur,

Qui greges vastat malè, pastor hostis,

Sic Dei sponsæ decus ut sacratis

Cantibus addis.

Victor errantis generose mundi,

Numinis pleno satiaris haustu:

Ampla sudisti, reserant po-

Semina fructum.

O Dei Patris, Deus ipse

Supplici blandus faveas ovili.
Spiritus almi pretiosa ditent
Munera Clerum. Amon.

AUX 1. VEPRES. Peaumes de la Péris.

Ant., Capit. et Hymne, ou Commun des Pontifes, ciepris.

a la messe.

INTROÏT.

præposito-MEMERTOTE rum vestrorum, qui vobis locuti sunt verbum Dei, quosum intuentes exitum conversationis, imitamini fidem. Ps. Attendite, popule meus, legem meam : * inclinate auvestram in verba oris mei. Gloria. Mementote.

O Dieu qui, après avoir donné à saint Nizier l'amour le plus ardent pour la chasteté, et l'avoir rempli de cette soi vive qui triomphe du monde, l'avez élevé par une vocation toute divine au rang des saints Evêques de cette Eglise, accordez-nous, par son intercession, une foi scrme, et une pureté de eœur inviolable, asin que nous méritions de participer à la gloire dont vous l'avez revêtu : par notre Seigneur Jesus-Christ.

Lecture du prophète Ezéch. ch. 24.

Vosci ce que dit le Scigneur qui est Dieu : Je susciterai sur mes brebis un Pasteur pour les paltre, David mon serviteur; lui-même aura soin de les paitre, et l'Proprià fit noties.

il leur tiendra lui même lieu de pasteur. Mais moi qui suis le Seigneur, je serzi leur Dieu, et mon serviteur David sera au milieu d'elles comme leur prince; c'est moi qui suis le Seigneur, qui ai parlé. Je serai avec mes brebis une alliauce de paix; j'exterminerai de la terre les bêtes les plus cruelles; et ceux qui habitent dans le désert dormiront en assurance au milieu des bois. Je les comblerai de bénédictions autour de ma colline, je ferai tomber les pluies en leur temps, et ce seront des pluies de bénédiction et d'abondance. Les arbres des champs porteront leur fruit, et la terre donnera son germe, et mes brebis habiteront sans crainte dans leur pays.

Alleluia, allel. y. Conservavit legem Excelsi. ideo dedit illi gloriam in gente suà.

Alleluia, allel. J. Quasi vas auri solidum, ornatum omni lapide pretioso, sie ille essulsit in templo Dus. Alleluia.

PROSE.

DOCTA verbis et exemplis Nicetii, civitas! Tuis ejus fit in templis Festiva solemnitas.

Stirpe clarus senatorum, Sed virtule clarior, Fama notus atavorum,

CRUCIATU puer morbi Lethalis opprimitur. Cur miranti datus urbi, Si tam citò rapitur?

AT Martini moriturus Sanatur subsidiis: Jam clarescit, patraturus Tot sigua prodigiis.

Val ex ipso mundi nactus Nomine victoriam, Ejus vires, Clero datus, Calcat et astutiam.

Quip fles luctu Sacerdotem Grex afflicte, nimio? Sanctum tibi dat nepotem, Cedat mæror gaudio.

Castitatis est amator, Dilector Ecclesiæ, Miserorum sublevator, Amor, honos patrim.

Sic in sacræ dignitatis Sublimatus verticem, Scandit simul sauctitatis Et honoris apicem.

ZRLO fervens, gravitatem Sacris addit ritibus: Clero decus, majestatem Alternis dat cantibus.

AGER hostes Dei plectit, Ejus ultor gloriæ: Suos, parcens, sum flectit Immemor injuriæ.

PROMPTUS opem fert afflic-

Ovem seksam resicit: Monet, crat, cuncta sunctia Sere bonus essicit.

IPPA morte terras linquens Suos necdum descrit: Mille signis adhuc rivens Vim amoris exerit.

Atus Prusul, quem pa-

Gregem adhuc dirige.
Vivus urbem quam rexisti;
Jam triumphans protege.

Tantis opus, te pastore, Inceptum laboribus, Iteratis, et tutore, Consummetur precibus.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 12.

JESUS dit à ses disciples, Que vos reins soient céints: et ayex toujours dans vos mains des lampes hien aliumées; soyez semblables a ceux qui attendent que leur maitre retourne des noces: afin que lorsqu'il sera venu. et qu'il aura frappé à la porte, ils lui ouvrent aussităt. Heureux ces serviteurs que le maltre, à son arrivée, trouvera veillaus. Je vous dis en vérité que s'étant ceint, il les fera mettre à table, et viendra les servir. Que s'il arrive à la seconde ou à la troisième veille, et qu'il les trouve en cet état, heureur seront ces serviteurs. Or, &chez que si le père de samille était averti de l'heure où le voleur doit venir, il veillerait sans doute, et 1.e laisserait pas percer sa maison. Tenez-vous donc anssi toujours prêts, parce que le Pils de l'homme viendra à l'heure où vous n'y penserez pas. Alors Pierre lui dit : Seigneur, ester à nous que vous adresses cette parabole, ou si c'est a

tout le monde? Le Seigneur lui dit: Qui est l'économe hidele et prudent que le maitre établira sur sa famille, pour distribuer à chacun, dans le temps, la mesure de l'établira sur de la sorte. Je vous dis avec vérité, qu'il l'établira sur tous les biens qu'il possède.

OFFERTOIRE.

Invocavit Porninum omuipotentem, in expugnando hostes circumstantes undique, in
oblatione Agni inviolati. De
omni corde suo laudavit Dominum, et dilexit eum qui
fecit ilium, et dedit illi contra
inimicos potentiam. Allel.

SECRÈTE.

En agréant, Seigneur, ces sacrifice que nous vous offrons pour célèbrer la fête de saint Nizier, notre Evéque, faites qu'à son exemple, nous pous présentions à votre sainte table avec un cœur plein de miséricorde, et une vie remplie de honnes œuvres; afin que nous méritions de participer à votre banquet éternel : par N. S. J.-C.

Qui habet aurem andiat quid Spirites dicat Ecclesiis, alleluia: Vincenti dabo edere de ligno vitæ, quod est in Paradiso Dei mei. Alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION.

Accompar-nous, Seigneur, par la participation de ce Mystèré, cette pureté de cœur, qui a rendu saint Nizier, no-tre Evêque et votre fideie serviteur, si agréable à vos yeux, et par laquelle, en triomphant des erreurs et de la corruption du monde, il a obtenu la couronne de la gioire éternelle : par J.-C. N. S.

AUX II. VEPRES.

Ant., Capit., et Hymne, au Commun des Puntises.

48 Avril.

SAINT JUBIN,

ARCHEVÈQUE DE LYON.

A LA MESSE.

INTROÏT.

MEMENTOTE præpositorum vestrorum, qui vobis locuti sunt verbum Dei : quorum intuentes exitum conversationis, imitamini fidem. Ps. Attendite, popule meus, iegem meam inclinate aurem vestram in verba oris mei. Gloria. Mementote.

OBAISON.

O Dieu tout-puissant, accordez-nous la grâce d'honorer dignement la mémoire de
saint Jubin, notre Evêque et
notre pasteur : et comme vous
l'avez rendu utile par ses
discours et ses exemples aux

brebis dont vous l'aviez charge, saites aussi que nous
éprouvions toujours le secours de son intercession auprès de vous : par N. S. J.-C.
unaison de la séte de la Translation des Reliques de saint
Jubin.

SEIGNEUR, qui opérez tant de merveilles en faveur de ceux qui honorent les reliques de vos Saints, nous vous supplions d'augmenter en mous, par l'intercession de S. Jubin, la foi de la résurrection, et de nous accorder la grâce de participer à la gloire dont il jouit: par N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Hebr., ch. 43.

Mas frères, souvenez-vous de vos conducteurs, qui vous out prêché la parole de Dieu; et considérant quelle a été la fin de leur vie, imitez leur soi. Jésus-Christ était hier, il est aujourd'hui, et il sera le même dans tous les siècles. Ne vous laissez point emporter à une diversité d'opinions et de doctrines étrangères; car il est bon d'affermir son cœur par la grâce, au lieu de s'appuyer sur des discernemens de viandes, qui n'ont point servi à ceux qui les out observées. Nous avons une victime dont cour qui rendent encore un culte au tabernaele judalque n'ont

Car les corps des animaus; dont le sang était porté par le souverain pontife dans le sanctuaire, pour l'expiation du péché, sont brûlés bors du camp. Et c'est pour cette raison que lésus-Christ, devant sanctifier le pouple par son propre sang, a sou sen hors de la porte de la ville de Jérusalem. Sortons donc hors du camp, et allons Jésus-Christ, en **Portant** l'ignominie de sa croix. Car nous n'avons point de ville permanente, mais nous cherchons ceile où nous devons habiter un jour. Offrons done par lui, sans cesso, à Dica une hostie de louanges. c'est-à-dire le fruit des levres qui rendent gloire à son nom. Souvenes-rous d'exercer la charité, et de faire part de vos biens aux autres; car c'est par de semblables hosties qu'on se rend Dies favorable. Obéissez à conducteurs, et demeurer soumis à lours ordres; alia qu'ainsi qu'ils veillent pour le bien de vos ames, comme en devant rendre compte a Dieu, ils s'acquittent de ce devoir avec joie, et non en gémissant, ce qui ne veus serait pas avantageux.

GRADUEL.

rendent encore un culte au in sermone adulationis, sitabernaele judalque n'ont cut scitis : neque in sermone pas le pouroir de manger. sione avaritim, Deus testie nibus gloriam, neque à vobis, neque ab illis. y. l'acti sumus parvuli in medio restrûm, tanquam si nutrix loveat lilios suos.

Alleluia, alleluia. y. Cupide volebamus tradere vohis non solum Evangelium
lici, sed etiam animas nostras; quoniam carissimi nobis facti estis. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 10.

Jéans dit à quelques-uns des pharisiens : Je suis le hon Pasteur. Or le bou Pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercapaire, et celui qui n'est point le propre pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plus tot venir le Toup, qu'il abandonne les brebis et s'enfuit, et le loup les ravit, et disperso le troupeau. Or le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire et qu'if ne se met point en peine des brebis. Pour moi, je suis le bon Pasteur, et je connais mes brebis, mes brebis me connaissent, comme mon Père me connait et que je connais mon Père, et je donne ma vie pour mes brebis. J'ai encore d'autres brebis qui ne sent pas de cette bergerie, et il faut que je les amène. Elles entendront ma voir, et il n's aura qu'un trongreau , et qu'on pastour.

OFFERTOIRE.

Domine, delexi decoreme domás tum, et locum habitationis glorim tum.

SECRÈTE.

REGARDEZ, Seigneur, d'un mil savorable le sacrifice de votre peuple, accordez-nour, par l'intercession de saint Jubin que vous nous avez donné pour pontise, ce que nous n'oserions attendre de nos mérites : par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Fidelis dispensator, et prudens, quem constituit Dominus supra familiam suam, ut det illis in tempore tritici mensuram.

POSTCOMMUNION.

Dieu tout-puissant, sites, nous vous en supplions
que l'hostie salutaire à laquelle nous venons de participer sur votre saint autel.
nous consirme à jamais, par
les prières de notre bienheureux pasteur saint Jehin, dans la soi qu'il nous
a prêchée: par N. B. J.-C.

De la fête de la Translation des Reliques de St. Jubin.

SEIGNEUR, en vous offrant ces saints Mystères, nous vous prions de nous accorder, dans tous nos besoins spirituels et temporels, la puissante intercession de S. Juhin dont nous nous finsons gloire de posséder les reignes, par Nacio.

23 April.

SAINT MARC.

ÉVANGÉLISTE.

DOUBLE-MAJEUR. AUX I. VEPRES Pesumes de la Férie.

Ant. Quan speciosi pedes evangelizantium pacem, évangelizantium bona! Alleluia.

Ant. Vox speculatorum: levavefunt vocem, simul ·laudabunt; quia consolatus est Dominus populum suum. Alleluía.

Ant. Primus ad Siou dicet: Ecce adsum, et Jerusalem Evangelistam dabo. Allel.

Ant. Ostendit vobis pactum suum quod præcepit ut saceretis, et verba scripsit. Alleluia.

Ant. Consummabitur mysterium Dei, sicut evangelizavit per serves suos. Allel.

EAPITULE. Ephés., 4.

Jisus-Christ a donné à son Eglise quelques-uns pour der apotres, d'autres pour être prophètes, d'autres pour être évangélistes, et d'autres pour être pasteurs et docsours, afin qu'ils travaillent à la persection des Saints, aux sonctions de leur minietere, à la formation du corps do Jeans-Christ.

BYMNE.

Retecta qui colestibue Scripțis Dei mysteria Totum per orbem spargitis

Oun sub umbris condita Vates sacris ques viderant. Umbris procui cedentibus, Vidistis hæc plene die.

Humana que tulit Deus, Divina quæ gesnit home, Reris legentla posteris. Dictante scripsistis Den.

Loco remotos, tempore, Vos rezit idem Spiritus; Vestris adhuc in paginis Nobis loggi non desimit.

DA, Christe, nos tecan mort,

Tecum simul da surgere Terrena da contemmere. Amare de cœlestia.

Sir laus Petri, laus Film. Qui nos, triomphata nece. Adastra secuta dux avocz: Compar tibi laus, Spiritas.

Amen.

y. Dominus dabit verbus evangelizautihus. n. Virtau multå.

A Magnif. Ant. Exakts 10 fortitudine vocem tuam, q# evangelizas Jerusalem, esalta, noli timere : ecce brchium Bomini dominabits. Alleluia.

L'Oraison de la Messe. A COMPLIES.

Comme au l'emutier.

a la messe INTROIT.

Dougues dabit tetpe= CRRISTI perennes nuntii , | evangelizzatibus virtute mei

Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus, et sugiant qui oderunt eum à sasie ejus. Gloria. Dominus.

OBAISON.

O Dieu, qui avez élevé saint Marc, votre Evangé-liste, par la grâce de la prédication de l'Evangile; faites, s'il vous plait, que nous profitions toujours de ses instructions, et que nous soyons sans cesse secourus par ses prières : par N. S. J.-C.

Lecture de la I. Epttre de l'apôt. S. Pierre, ch. 5.

MES srères, le Dieu de toute grace, qui nous a appelés à sa gloire éternelle en Jésus-Christ, après que vous attrez souffert un pen temps, vous perfectionners, vous assermira et vous sortihera; à lui appartient l'empire et la gloire pendant tous les siècles. Ainsi soit-il. Je vous ai écrit, ce me semble, assez brievement par notre cher et fidèle frère Silvain; vous déclarant et vous protestant que la vraie grace de Dieu est celle en laquelle vous demeurez sermes. L'Eglise qui est dans Bahylone et qui est élue comme vous, et mon fils Marc, vous saluent. Saluez-vous l'un et l'autro par un saint avec vous tous qui ôtes en J .- C. Amen.

Allel. allel. y. Exalta in fortitudine vocem tuam, qui evangelizas Jerusalem, exalta, noli timere · dic civitatibus Juda: Ecce Deus vester.

Alleluia, allel. y. Evangelium nostrum non fuit ad vos in sermone tantum, sed et in virtute, et in Spiritu --Sancto, et in plenitudine multă. Milel.

Suite du saint Evengile selon S. Marc., ch. 43.

Jasus dit à ses Disciples: il faut que d'abord l'Evangile soit prêché à toutes les nations. Lors donc qu'on vous mènera pour vous livrer entre leurs mains, ne prémé ditez point ce que vous devez leur dire, mais dites ce qui vous sera inspiré à l'heure même : car ce ne sera pas vous qui parlerez, mais le Saint-Esprit. Or, le frère livrera le frère à la mort, et le père, le fils : les enfans s'élèveront leurs pères et leurs mères, et les seront mourir. EL vous seres hals de tout le monde à cause de mon nom: mais celui qui persévérera jusqu'à la fin , sera sauvé.

OFFERTOIRE.

vous, et mon fils Marc, Sicut probatisumus à Dee, vous saluent. Saluez-vous ut crederetur nobis Evangel'un et l'autre par un saint lium, its loquimur, non baiser. Que la paix soit quasi hominibus placentes,

sed Deo qui probat corda l' mostra. Allel.

SECRÈTE.

Nous vous supplions, Seigneur, de faire descendre sur ces dons votre Esprit, par l'inspiration duquel saint Marc a écrit la parole de vie, afin qu'en la méditant assidument, nous y trouvions toujours de quoi nous consoler dans notre pélerinage:

Préface des Apôtres.

Verbum Domini manet in maternum: hoc est autem verbum, quod evangelizatum est in vos. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

Accordez-Nous, Seigneur, votre protection continuelle; afin que méritant, par l'intercession de saint Marc, la grace de mener une vie digne de l'Evangile de Jésus-Christ, nous travaillions à la propagation de la Foi: par Jésus-Christ.

'AUX II. VEPRES.

Ps. comme au Psautier.

Ant. PERVENIMUS ad vos in Evangelio Christi, spem habentes crescentis sidei ves-Ame, in vobis magnisicari. Allelluia.

Ant. Cupide volebamus tradere volis non solum

Evangelium Dei, sed etiam i animas nostras. Alleluia.

Ant. Spem ques reposits est vobis in cœlis, audistis in verbo xeritatis Evangelii quod pervenit ad vos. Allel.

Ant Digne Evangelio conversamini, in uno spirita unanimes, collaborantes fidei Evangelii, quia vobis datum est ut in Christum credatis. Alleluia.

Ant. Gloria, honor et par omni operanti bonum, in die cum judicabit Deus occulta hominum secundum Evangeiium meum. Allel.

CAPITULE. Baruch, 4

Ca livre renferme les commandemens de Dicu et la loi du Très-liaut qui subsiste éternellement. Tous ceux qui la gardent arriveront à la vic. et ceux qui l'abandonnest tomberont dans la mort.

Hymne, Christi perennes, comme aux premières l'ép.

y. Suscitavit Dominus testimonium in Jacob: w. Et legem posuit in Israel.

A Magnif. Ant. Quod andivinus de Verbo vita, annuntiamus vohis; ut et vos societatem habeatis nobiscum, et societas nostra sit cum Patre et cum Filio ejus Jesu Christo. Alleiuia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme eu l'aquiter.

1 Mai.

SAINT PHILIPPE

ET

S. JACQUES,

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Voluit Jesus exire in Galileam, et in venit Phiippum, et dicit ei : Sequere me. Alleluia.

Ant. Invenit Philippus Nathanael, et dicit ei: Quem scripsit Movses in lege, et Prophetæ, invenimus Jesum filium Joseph à Nazareth. Alleluia.

Ant. Dixit ei Nathanael : A Nazareth potest aliquid boni esse? Dicit ei Philippus: Veni et vide. Alleluia.

Ant. Elegit Jesus, et Apostolos nominavit Philippum et Jacobum Alphæi. Allel.

Ant. Docehat eos in synagogis, ita ut mirarentur,
et dicerent: Nonne hic est
fabri filius? et fratres ejus,
Jacobus, et Joseph, et Simon, et Judas? Alleluia.

CAPITULE. Is., 61.

Leun postérité sera connue des nations, leurs rejetons s'étendront parmi les peuples, et tous ceux qui les verront . les reconnaîtrent

pour la race que le Seigneur

HYMNE.

Dun morte victor obruth Ab inferis Christus redit, Vos paugimus, diræ necis Vitæque testes redditæ.

Vosts datum præ cæteris, Latus Magistri cingere; Vobis futuræ sedulus Arcana credit gloriæ.

Ar ille, privatim suæ Dum nuntiat crucis probrum, Cur horret humanus nimis, Qui decipit sensus, amor?

OPORTUIT Christum pati, Qui postea resurgeret: Illine homo verus patet, Hine se probat verè Deum.

ILLOS Magister qui doces. Tu, Christe, tu nos erudi: Si quid latet, tu detege; Amare da quod jam patet.

Da, Christe, nos tecum

Tecum simul da surgere :.
Terrena da contemnere,
Amare da collestia.

Sir laus Patri, laus Filio, Qui nos, triumphatà necc. Ad astra secum dux vocat: Compar tibi laus, Spiritus, Amen.

Après l'Ascension, au lich de la Strophe Sit laus l'atri, on dit la Dozologie:

Qui victor, p. 306.

J. Gloria virtutis corum tu es: p. Quis Domini est assumptio nostra.

A Magnif. Ant. Dixit Jesus Philippo: Si quis mibi ministrat, me sequatur; et ubl sum ego, illic et minister meus crit. Alleluis.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

A LA MESSE.

INTROIT.

Munus civitatis novæ Jerusalem habet fundamenta
duodecim, et in ipsis duodecim nomina duodecim Aposcolorum Agni. Alleluia, alleluia. Ps. Fundamenta ejus
in montibus sancti: diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob. Gloria. Murus.

ORAISON.

O Dieu, qui nous inspirez une sainte joie dans la fête des apôtres saint Philippe et saint Jacques, faites que, par leur intercession, nous participions aux mérites de la passion et de la résurrection de votre Fils unique; afin que nous possédions un jour, dans votre maison, cette demeure que vous nous avez préparée pour héritage : par le même Jésus-Christ.

Lecture de la I. Epitre de S. Paul aux Cor., ch. 13.

JE crois maintenant, mes
frères, devoir vous faire sourenir de l'Evangile que je
rous ai prêché, que vous avez
reçu, dans lequel vous demeures fermes et par le-

quel vous serez saures, pourvu que vous le reteniez com me je vous l'ai annoncé, puisqu'autrement ce serait en vain que vous auriez embrassé la soi. Car premièrement, je vous ai enseigné, et comme donné en dépôt, ce que j'avais moi-même reçu; savoir, que Jésus-Christ est mort pour nos péchés, seinn les Ecritures : qu'il a été enseveli, et qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les mêmes Ecritures; qu'il a apparu à Céphas, puis aux onze Apôtres; qu'ensuite il s'est fait voir à plus decinq cents frères assemblés, dont plusieurs sont encore vivans, et quelques-uns sont morts: qu'après cela il s'est fait voir à Jacques, puis à tous les Apôtres; et qu'ensin apres tous les autres, il s'est sait voir aussi à moi qui ne suis qu'un avorton.

Alleluia, allel. y. Christus resurrexit tertià die secundum Scripturas : visus est Jacobo; deinde Apostolis

omnibus.

Alieluia, alleluia. J. Virtute magnà reddebant Apostoli testimonium resurrectionis Jesu Christi Domini nostri: et gratia magna eratin omnibus illis. Alleluia.

Suite du saint Kvangile selon S. Jean, ch. 14.

Jésus dit à ses Disciples: Que votre cœur ne se trouble

point. Vous croyes en Dieu. croyes aussi en moi. Il y a plusieurs demoures dans la maison de mon Père. Si cela n'était, je vous l'aurais dit; ear je m'en vais peur veus préparer le lieu. Et après que je m'en serai allé, et que je vous aurai préparé le lieu, je reviendrai, et jo vous prendrai avec moi, afin que vous soyez où je serai. Vous savez hiem où je vais, et vous en sarez la voie. Thomas lui dit : Scigneur, nous ac savens où rous allez, et comment pourrions-nous en savoir la voie? Jésus lui dit : Je suis la voie, la vérité et la vie : personne ne va à mon Père que par moi. Si vous me connaissiez, rous connaîtries aussi mon Père, mais vous le connaîtrez bientat, et vous l'avez déjà vu. Philippe lui dit : Seigneur, faites-nous voir votre l'ère, et cela nous suffit. Jésus lui répondit : Il y a si long-temps que je suis avec vons, et vous ne me connaissez pas! Philippe, celui qui me voit, veit aussi mon Pere. Comment dites-vous : faites-nous voir votre Pere? Ne croyez-vous pas que je suis dans mon Père, et que mon Père est en moi? Ce que je vous dis, je ne le dis pas de unni-medme; mais c'est mon Pere qui demeure en moi, qui fait lui-même les ceuvres que jo fais. Ne croyez-vous pas que je suis dans men Pe-

i re, et que mon l'ère cet eq moi? Crover-le, au moine a cause des œuvres que je lais, En vérité, en vérité, je vom le dis : celui qui croit en moi, fera les musses que je lais, et en fera mêmo de plus grandes, parce que je m'en vaid 4 mon Père. Et quelque chose que vous demandies à mon Père en mon nom , je le se-

OFFERTOIRE.

Probuit Josus scipsum v> vum Apostolis post passisnem suam in multis argamentis, per dies quadraginta apparens sis, et lequens de regno Des. Alleluia.

SECRETE.

RECEVEZ favorablement, Seigneur, ces dons que nous vous offrons en honorant vos apôtres Philippe et Jacques, et donnez-nous cette piété pure et sans tache qu'ila nous ont enseignée : par N. S. J.-C.

Présace des Apôtres. COMMUNION.

Tanto tempore vobiscum sum, et non cognovistis me ! Philippe, qui vidit me, videt et Patrem : non creditis quia ego in Patre, et Pater in me est? Alichaia, sliel.

POSTCOMÉDITON.

Datenez, Seigneur, parifier nos àmes par la verte des saints mystères suzquele nous avens participé, año

JACQUES, APOTRES. 456 S. PHILIPPE ET S.

que vous contemplant dans votre Père, et votre Père en vons, avec vos apôtres saint Philippe et saint Jacques, nous possédions la vie éteranlle: accorden-nous cette grace, Seigneur, qui étant Biou.

AUX II. VEPRES,

Ps. comme au Psautier.

Ant. Jesus assumptus est; et ascenderunt Discipuli ubi menebant Petrus et Joannes, Jacobus et Andreas, Philippus et Incobns Alphai. Al.

-Aut. Ili omnes erant perseverantes unanimiter oratione cum fratribus Jeau; et repleti sunt omnes Spiritu Saucto. L.lleluia.

Ant. Quidam de Judæå docebant fratres : Quia nisi circumcidamini, nou potestis salvari, conveneruntque Apostoli. Alleluia.

Ant. Chm magno conquisitio fieret, respondit Jacobus: Deus visitavit sumere ex gentibus populum nomimi suo, et huic respectant verba Prophetarum. Allel,

Ant. Notum a seculo est Domino epus suum : propter quod ego judico non inquiotari cos qui ex gentibus convertuntur ad Deym, Allel.

CAPIDOLE. Ephès., 3.

· Le mystère de Jésus-Christ nie point été connu des enfans des hommes dans les siè-

maintenant révélé par Saint-Esprità ses saints ApAtres et aux Prophètes : ils n'ont point su que les gentils sont appelés au même béritage que les Juifs, qu'ils sont membres du même corps et qu'ils ont part avec eux anx promesses de Dieu en J.-C. per l'Evangile.

HTMNE.

NATUS Parenti redditus Non vos amicos deserct Suh imbre lapsum flammee Infundet in vos Spiritum.

Hausto repleti Numine, Terras in omnes liberi. Christum tubis coelestibus, Christum Deum vulgabitis.

Non jam tenebit amplies Formido mortis abditos: Aperta non cuntibus Addent moras perieula.

Vos ante reges fortiter Spernetis armatas neces: lisec nempe, pro Christe mori',

Suprema vobis gloria.

URATE, firma sit fides. Et certa se spes erigat, Illapsa nostris cordibus Pellat timorem caritas.

* Da, Christe, nos tecum mori, p. 453.

y. Annuntiaverunt justitiam ejus; p. Et viderunt omnes populi gloriam cjus.

A Magail. Ant. Jarobus. et Cephas, et Joannes, qui videbantur columna casa. dextras dederunt miki, et cles précédens, comme il est i Bernahe societatis, ut nos in

457

gentes, issi autem in cir- | muniquée aux gentila cumcis.onem. Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

3 Mai.

L'INVENTION

DE LA SAINTE CROIX.

BOUBLE-MINEUR.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Radix Jesse, qui stat in signum populorum, ipsum gentes deprecabuntur, et erit sepulchrum ejus gloriosum. Alleluia.

Ans. Factus est principatas super humerum ejus, et vocabitur nomen ejus, Deus, Fortis. Alleli ia.

Ant Levebit signum in nationes, et congregabit prolugos Israel, Alleluia.

Ant. Dabit lignum fructum suum, et scient quia ego Dominus, cim contrivero catenas jugi corum. Alleluia.

Ant. Exaltavi lignum humile, et frondere seci lignum eridum; ego Dominus locutus sum et seci. Alleluia.

CAPITULE. Galat., 3.

JESUS-CHRIST nous a rachetés de la malédiction de la loi, s'étant rendu lui-même malédiction pour nous, selon qu'il est écrit : Maudit est celui qui est attaché à une erois, ann que la bénédiction donnée à Abraham sût com-

Jesus-Christ.

TELLUS, tot annos quid tegis

Nostræ salutis pignora? Crux monte toto queritut, Ultro tuos pandas sinus.

Quid, dura fossoris ma-Dus,

Scrutaris alta viscera? Celare lignum sit pudor, Quo nostra surgit gloria.

En illa gemma perdita, Inventa tot laboribus: En qui latebat, erutus Thesaurus agro prodiit.

REGINA quasitam crucem. Monstrante Christo, reperit; Oblita fastus regios, Sceptro repertam prætulit.

Caux sancta, Christi corporis

Virtus salubrem te sacit : Contingit ut te mortuus, Vitæ priori redditur.

> *.DA, Christe, nos tecum mori, etc., p. 453.

Après l'Ascens., la Doxologie Qui Victor, p. 306.

y. Notam fecisti in populis virtutem tuam : N. Rede misti in hrachio tuo populum tuum.

A Magnis. Ant. Sic scriptum est, et sic opportebat Christum pati, ut resurgeret à mortuis tertià die, et prædicari in nomine ejus pænitentiam et remissionem percatorum in omnes gentes All Inia.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

A LA MESSE.

INTROIT.

Mini absit gloriari nisi in cruce Domini nostri Jesu Christi, per quem mihi mundus crucilixus est, et ego mundo. Alieluia, allel. Ps. Cantate Domino canticum novum: cantate Dominum, omnis terra. Gloria. Mihi.

ORAISON.

O Dieu, qui avez renouvelé, dans l'Invention du bois salutaire de la croix, les merveilles que vous opérates dans le temps de votre Passion; daignez, par le prix de votre sang répandu sur cet arbre de vie, nous accorder la bienheureuse immortalité; vous qui étant Dieu.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Coloss., ch. 2.

Mrs srères, toute la plénitude de la divinité habite en
Jésus Christ corporellement;
c'est en lui que vous en êtes
remplis, lui qui est le ches
de toute principauté et de
toute puissance comme c'est
en lui que vous avez été circoncis, non d'une circoncision
saite par la main des hommes,
mais de la circoncision de Jésus-Christ, par laquelle vous
avez été dépouillés de votre
corps charnol, ayant été ensevelie avec lui par le bap-

téme, et étant ressuscité avec lui dans la soi que vous avez eue, que Dieu l'a ressuscité par l'esticace de sa puissance Aussi lorsque vous étiez morts par vos péchés et par l'incirconcision de votre chair, J6sus-Christ vous a fait revivre avec lui, vous pardonnant tous vos péchés; il a effacé la cédule d'obligation qui nous était contraire, et qui centenait le décret de notre condamnation; il l'a entièrement abolie, en l'attachant à sa croix; et ayant désarmé les principautés et les puissances, il les a exposées en spectacle avec une pleine autorité, après avoir triomphé d'elles en sa propre personne.

Alleluia, allel. y. Poccata nostra pertulit Christus in corpore suo super lignum: ut peccatis mortui, justitia vivamus.

Alleluia, allel. y. Crucisixus est ex infirmitate, sed vivit et virtute Dei.

PROSE.

Crucivixum adoremus Christi crucem prædicemus, Salvi per quam vivimus.

Porte tremant inferna-

Bloventur sternales; In hoc signo vincimus.

Lieno scrpens nos pero-

Culpum Adm austulit.

LEGE factus maledictus. Agens Dei benedictus Maledictum abstulit.

LECTUS Dei morientis Est cathedre nos docentis: Simul mori discite.

Ur, pro vobis qui precatur, Vox craoris audiatur, No loquentem spernite

Caucifixus voluntate, Mox resurget potestate, Suo victor funere.

Passus nobis, nobis sur-

Amor tantus jam nos urget. Huic fas uni vivere.

O fons omnis Cruz virtu-

O dirempte servitutis Veteris signaculum!

Dim tua no damnemur,
Fac nunc, Christo, judice-

Bene stulti gloriemur Crucis improperio.

Tum Cruci nos confige,
Per hanc mundo nos transfige,

Mundum nobis crucifige, Ille nos ure, nos afflige, Ut sis tune præsidio.

Varus homo perimatur,
Mali corpus destruatur,
Sanguis tuus ne perdatur,
Ilomo morti ne tradatur,
Emptus tanto pretio

Amen.

Buite du Saint Evangile selon S. Jean, ch. 3.

le y avait un pharisien nommé Nicodème, homme du premier rang parmi les Juis, qui alla trouver Jésus la nuit, et lui dit Maltre.

nous savons que rous étes un Docteur suvoyé de Dien; car personne ne peut laire les miracles que vous faites, si Dieu n'est avec lui. Jésus lui répondit : En vérité, on vérité, je vous le dis : nul ne peut avoir le royaume de Dieu, s'il ne nalt de nouveau. Nicodeme lui dit : Comment un homme qui est vieux peutil naitre? Peut - il rentror dans le sein de sa mère, et naître une seconde fois? Jésus lui répondit : En vérité, en vérité, je vous le dis : nul ne peut entrer dans le royaume de Dieu, s'il ne renaît de l'eau et de l'Esprit-Saint. Ce qui est né de la chair, est chair; et ce qui est né de l'esprit, est esprit. Ne rous étonnez pas de ce que je vous ai dit, qu'il faut que vous naissiez encore une fois. L'esprit soussie où il veut, et vous entender sa mais vous ne savez ni d'où il vient, ni où il va : il en est ainsi de tout homme qui est né de l'esprit. Nicodème lui repartit Comment se peut-il saire? Quoi l'ui dit Jésus, vous êtes un docteur en Israel, et vous ignorez ces choses? En vérité, en vérité, je vous le dis : nous parlons de ce que nous savons, et nous rendons témoignage de ce que nous avons vu; et ce pendant vous ne recevez point notre témoignage. Si vous ne me croyez pas lorsque je

terre, comment me croirez
rous si je vous parle des
choses du ciel? Personne n'est
monté au ciel, que celui qui
est descendu du ciel; savoir
le Fils de l'homme, qui est
dans le ciel. Et comme Moise
éleva le serpent dans le désert, il faut de même que le
Fils de l'homme soit élevé,
afin que tous ceux qui croient
en lui ne périssent point, mais
qu'ils aient la vie éternelle.

OFFERTOIRE.

Jesus Christus unam pro peccatis offerens hostiam, in sempiternum sedet in dextera Dei; de cætero expectans donec ponantur inimici ejus scabellum pedum ejus. Alleluia.

SECRÈTE.

REGIRDEE, Seigneur, avec clémence, le Sacrifice que nous vous offrons en mémoire de la passion de votre Fils; et accordez-nous, par la vertu de sa croix, la grâce de triumpher des ennemis de notre salut: par le même J.-C. N.S.

Préface de la Croix.

OFFERTOIRE.

Bripuit nos Deus de potestate tenebrarum, et transtulit in regnum Filii dilectionis sum: pacificans per sanguinem crucis ejus, sive qum in terris, sive qum in cœli sunt. Alleluis.

POSTCOMMUNION.

SEIGNEUR, qui avez bies voulu vous immoler pour nous sur l'arbre de la croix et nous rendre participans de votre Corps et de votre Sang, saites, nous vous en supplions, que ce bois sacré soit pour nous, dans cette vie, une source de bénédictions, et dans l'autre, le gage de notre bonheur éternel : vous qui étant Dieu, vivez et régn z.

AUX II. VEPRES

Ps. comme au Psautter.

Ant. CHRISBUS CRUCIZUS est ex infirmitate, sed vivit ex vin tute Dei. Alleluia.

Ant. Nos infirmi sumus in illo, sed vivemus cum ce ex virtute Dei. Alleluia.

Ant. Vetus homo noster simul crucifixus est, ut destruatur corpus peccati, et ultra non serviamus peccato. Alleluia.

Ant. Si complantati facti sumus similitudini mortis ejus, simul et resurrectionis erimus. Alleluia.

Ant. Si commortui sumus, et convivemus; si sustinebimus, et conregnabimus. Alleluia.

CAPITULE. I. Pierre, 4.

CE n'est point par des choses corruptibles, comme l'es ou l'argent, que vous avez ete rachetés de l'illusion où vois vivez à l'exemple de vos po-

res; mais c'est par le précieux Sang de Jésus-Christ, qui est le véritable Agneau sans tache et sans défaut.

HYMNE.

Signum novi Cruz sæde· ris,

Crux, orbis arca naufragi, Cam jam perimus, nos ra-

Portus refers in patrios.

TELIS rubentem flammers
Ultoris exarmas manum:
Placatur, ut to respicit,
Iras et obliviscitur.

LETHALE si vulnus ferat Infernus anguis morsibus, f.æsi simul te viderint, Repentê ta medeberis.

Ana sub illà, par Deo-Se consecravit hostia. Hàc sede læsum Filius Placavit orator patrem.

Crux sancta, Crux amabi-

Cruz tincta Christi sanguine, Haurire da nos largits Vitam, Dei de funere.

* Da Christe, nos tecum mori, p. 453.

y. Omnis terra adoret te, et psallat tibi : R. Psalmum dicat nemini tuo.

A Magnif. Ant. Dignus est
Agnus qui occisns est, accipere virtutem, et divinitatem, et sapientiam, et fortitudinem, et honorem, et
gloriam, et benedictionem.
Alleluia.

L'Oraison de la Messe.

4er Dim. de Juin.

SAINT POTIUN,

évèque,

ET SES COMPAGNONS,

MARTYRS.

PRTIT-SOLENNEL.

A LA MESSE.

INTROIT.

Qui proprià voluntate obtulistis vos discrimini, benedicite Domino: narrentur
justitia Domini et clementia
in fortes Israel: salvatæ sunt
reliquiæ populi: Dominus in
fortibus dimicavit. (Au temps
Pascal, alleluia, alleluia.,
Ps. Cantate Dominum canticum novum, * laus ejus in
seclesià sanctorum. Gloria.
Qui.

ORAISON.

Dimu tou!-puissant, qui avez tiré nos pères des ténebres et de l'ombre de la mort, en les instruisant des vérités du salut, par le ministère de saint Pothin, notre premier Evêque, par les soussrances de sainte Blandine et de ses autres compagnons martyrs, faites, nous vous en prions, que, repassant sans cesse dans notre esprit cette grande miséricorde, nous montrions tonjours par nos œuvres la foi que nous professons : par J.-C. N. S.

Lecture de la 1. Epitre de l'apôtre S. Paul aux Thessaloniciens, ch. 2.

Vous n'ignorez pas, mes srères, que notre arrivée vers vous n'a pas été vaine et sans fruit, mais nous avons en le courage, avec le secours de Dieu, de vous precher son Evangile au miliea de beaucoup de traverses. Car nous ne vous avons pas préché une doctrine d'erreur ni d'impureté, et nous n'avous pas eu dessein de vous tromper, mais comme Dieu nous a choisis pour nous confier son Evangile, aussi parlons-nous, non pour plaire aux hommes, mais à Dieu qui voit le sond de nos cœurs. En effet, nous n'avons jamais empleyé la flatterie, comme vous le savez, ni fait de notre ministère un commerce d'avarice: Dieu en est témoin. Nous n'avons pas non plus recherché la gloire de la part des hommes, soit de vous, soit des autres. Nous pouvions, comme Apôtres de Jésus - Christ, vous charger de notre subsistance, mais nous nous sommes rendus petits parmi vous, comme une nourrice pleine de tendresse pour ses enfans. Ainsi, dans l'affection que nous ressentiens pour vous, nous soubaitions avec ardeur, nonseulement de vous communiquer l'Evangile de Dieu, mais encore de vous donner notre propre vie ; tant était grand l'amour que nous vous portions. Car vous vous souvenez, mes frères, des peines. des fațigues que nous avons soussertes, et qu'en vous prichant l'Evangile de Dieu, nous travaillifons jour et auit pour n'être à charge à aucum de vous. Vous êtes témoins, et Dieu l'est aussi, combien notre conduite à l'égard de vous autres qui avez embrassé la soi, a été sainte, juste et irréprochable. Vous savez que nous avons agi envers checun de vous, comme no père envers ses enfans, vous exhortant, vous consolant.et vous conjurant de vous conduire d'une manière digne de Dieu, qui vous a appeles à son royaume et à sa gloire. C'est pour cela aussi que nous rendons de continuelles actions de graces à Dien. de ce qu'ayant out la parole de Dieu que nous vous préchions, veus l'evez reçue, non comme la parole des hommes, mais comme étant, ainsi qu'olle l'est véritablement. la parole de Dieu, qui agit puissamment en vous qui étes fidèles.

GRADUEL.

Gloria vestra sumus, sicut et vos nostra, in die Domini nostri Jesu Christi. y. Opus meum vos estis in Domino: nam in Christo Jesu per Evangelium ego vos genui. Allelnia, allel. y. Gratias Dev, qui triumphat nos in Christo Jesu, et odorem notilia sua manifestat per nos. Allelvia.

Ensuite la Prose comme ei sprés.

Au temps Pascal.

Alleluia, allel. j. Gratias Deo, comme ci-devant.

Alleluia, allel, y. In die illa, dicit Dominus, perire faciamus sculptilia tua, et non adorabis ultra opera manuum tuarum. Alleluia.

PROSE.

FAUSTA Lugdunum civitas, Ditata tot Martyribus! Summa sit hæc sestivitas Tuis dicata patribus.

Prontom cultrix numinum, Vero carebas Numine: Audi docilis Pothinum, Puro frueris lumine.

Præsuladest, deos fugat Secrilegis altaribus; Plantat crucem, fidem rigat Assiduis sudoribus.

Funty prasos, et imperat Sanctos in antrum conjici: Hos dum extenis onerat, Illis se gaudent subjici.

Fictis Sanctos sceleribus Coca eulpat invidia, Epogathi sermonibus Confunditur calumnia.

Mox ad tribunal rapitur Præsul senio debilis, Calcibus, pugnis sternitur, Sed mens manet immobilis.

Fir more Ducis gregie sa-

Regnans polo, vivit sus. Quos vicerat temor mans. Novis resurgent prælijs.

Sancrus, Maturus, Attalus, (Cara Lugduno nomina,) Quæque versat diabolus

Fortes vincunt molimica.

Duns arantur dentibus,

Flamma membris inscribus,

Locusque jam vulneribus

Nullus novis relinquitar.

Post feras, sordes carce-

Rt repetita verbera, Ignita sedes Martyrum Lente consumit corpora.

Mina tener constantias Infans dat signa Ponticus: Sic apti sunt victorias Senex, adolescentulus.

BLANDINA viris fortior Pauper serva producitur; Quamvis sexu debilior, Martyrum mater dicitur.

Er nos, invicti Pugiles! Ventra sumus posteritas: Sancta per vos sit soboles; Stet fide firma civitas.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Mare, ch. 16.

Allez par tout le monde, préchez l'Evangile i toute créature. Celui qui creira et qui
sera baptisé, sera sauvé; mais
celui qui ne croira point sera
condamné. Voici les miracles
que feront ceux qui croiront : ils chasseront les démons en mon nom, ils par-

464 S. POTHIN, ÉV., ET SES COMP., MART.

leront de nouvelles langues; ils médieront les serpens; et s'ils hoivent quelque poison mortel, il ne leur fera point de mal; ils imposeront les mains sur les malades, et les malades seront guéris.

OFFERTOIRE.

Domino Deus, qui fecisti patres electos, et sanctificasti eos, accipe sacrificium pro universo populo tuo Israel, et sanctifica. Alleluia.

SECRÈTE.

Que le Sacrifice solennel qué nous vous offrons en ce jour, vous rende, Seigneur, l'honneur qui vous est dû, et nous remplisse d'une sainte allégresse : nous vous l'offrons, ô Dieu ! en prenant part avec une joie chrétienne au bonheur de vos saints Martyrs, qui n'ont point cherche d'autre gloire que celle de répandre leur sang sur la victime et le sacrifice de notre foi : par I.-C. N. S.

Préface de saint Pothin.

Filii corum propter illos usque in æternum manent; semen corum, et gloria corum non derelinquetur.

POSTCOMMUNION.

O Dieu qui, par le ministère de saint Pothin, nous avez donné cette grace, qui d'insidèles, nous a rendus sideles, et de pécheur. nous a saits justes; regardez votre ouvrage et vos dons, asin qu'apres avoir été justissés par la soi, nous ayons is sorce et le courage dont elle anime les cours des vrais chrétiens: par N. S J.—C.

AUX II. VÉPRES.

Au temps de Paques, en ajoute Alleluis à la fin des Antiennes.

Ps. Dixit Dominus, etc., p. 437.

Ant. Considera, Israel:
super excelsa tus inclyti interfecti sunt. Quomodo occiderunt fortes? Amahiles it
decori invità suà, in morte
quoque sunt divisi.

Ps. Credidi, p. 170.

Ant. Vidi sedes et animas decollatorum propter testimonium Jesu et propter verbum Dei.

Ps. Nisi quia, p. 461.

Ant. Sederunt super sedes, et judicium datum estillis, et vicerunt, et regnaverunt cum Christo.

Ps. Qui confidunt, etc., p. 168.

Ant. In his secunda mors non habet potestatem, sed erunt sacerdotes Dei et Christi, et regnabunt cum illo.

Ps. In convertendo. etc., p. 170.

Ant. Ossa corum pullulent de loco suo; non corroboraverunt lacob, et redemoraut se in side virtutis.

S. POTHIN, ÉV., ET SES COMP., MART. 465

CAPITULE. Hebr., 43.

Souvenez-vous de vos Pasteurs qui vous ont prèché la parole de Dieu; et considérant quelle a été la tin de leur vie, imites sour sei. HYMNE.

SANCTA, Lugdunum, tibi

Qua, Deo plenus, pater at-

Pothinus summos Sociique ducunt

Morte triumphos.

Impius præses scelus omne Sanctis

Objicit docte juvenis perorans Vettius causam fidei, fideles Crimine purgat.

DEBILEM morbo senioque curvim

Pothinum miles rapit ad tribunal,

Viribus fractum necis imminentis

Firmat imago.

Pasco stat Christi sidei-

Calcibus, pugnis, lapidumque nube

Occidit; sed mens resoluta cœli Surgit ad arces.

ATTALUS, Sanctus, Biblias, Maturus,

Post feras, pervos, cathedram flagrantem.

Mille tormentis laniata reddunt

Corpora Christo.

Quin, sacro desit mihil ut triumpho,

Qui metu victi cecidere sur-

Feminæ puguas incunt; et

Ponticus infans.

Mantinus matie titule decora,

Pluries victrix, remanct superstes,

Utnovam cœio genrrane pergal Blandina prolem.

Exurser Christum religata
palo;

Esseri cornu lacerata tauri, Impio tandem jugulaturense flostia virgo,

Summa laus Patri, Gemitoque summa,

Laus tibi compar, utriumque Flamen,

Dante que sanguis pretiestes urbem

Servet in ærum. Amen.

y. Pretiosa in conspectu Domini, y. Mors Sauctotum ejus.

A Magnif. Ant. Per fidem vicerunt regna, operati sunt justitiam, adepts sunt repromissiones, ideoque et nos per patientiam curramus ad propositum nobis certamen.

L'Oraison de la Messe. Puis Mémoire du Dimanche.

A COMPLIES.

Comme au Psautier.

A la fin de l'Hymne, on dit la doxologie suivante:

Uni sit et trino Deo Suprema laus, summum decus.

De nocte qui non ad sum Lumen vocavit glorim. Amen

24 Juin.

LA NATIVITÉ DE SAINT JEAN-BAPTISTE.

PETIT-SOLENNEL.

AUX I. VEPRES.

Peaumes de la Férie.

Ant. Cum sacerdotio fungeretur Zacharias in ordine vicis sum, apparuit illi Angelus Domini stans à dextris altaris incensi.

Ant. Ne timeas, Zacharia, exaudita est deprecatio tua, et uxer tua Elisabeth pariet tibi filium.

Ant. Vocabis nomen ejus Joannem, et erit gaudium tibi et exultatio, et multi in nativitate ejus gaudébunt.

Ant. Vinum et siceram non bibet; et Spiritu Sancto replebitur adhuc ex utero matris sum.

Ant. Multos filiorum Isreol convertet ad Dominum Deum ipsotum, et præcedet parare Domino plebem perfectam.

CAPITULE. Malach. 4.

JE vous enverrai le prophôte Elie, avant que le
grand et l'éponvantable jour
du Seigneur arrive, et il
séunira le cœur des pères
avec leurs enfans, et le cœur
des enfans avec leurs pères,
de peur qu'à mon arrivée
je de frappe la terre d'anathême.

MIMNE.

CHRISTE, prolapsi reparator orbis,

Ut tuum casto celebremus

Ore Baptistam, maculas pre-

Elue cordis.

Hunc paraturum Domine sequenti

Semitam prisci cecinère Va-

Vatibus cunctis suit ipse ma-

Judice Christo.

Hic et inclusus genitricis

Sentit exultans Dominent latentem:

Jamque cœlesti trepidat ve-

Obvius Agno.

Quip fide pendes dubil.
sacerdos?

Muta torpebit tibi voz : at infans

Protinus nasceus patrim re-

Vincula lingua.

Quin repromissam, subitus Propheta,

Cernis humano generi salutem:

Nunties pacem, reservaque fatis
Grandibus ora-

GAUDET admirans populus stupetque;

Quis puer, clamant, erit iste, cujus

So statim prodit manifesta tantis

Gloria signis?

Laus sit mternm sua Trinitati,

Ques novam mundo paritura lucem.

Prævium Soli voluit Joannem Surgere sidus.

Amen.

de utero matris mese : pl.
Confitebor tibi, quia mira-

bilia opera tua.

A Magnif. Ant. Dixit Zacharias ad Angelum: Unde
hoc sciam? Et respondens
Angelus, dixit: Ecce non
poteris loqui usque in diem
quo hæc fiant, pro eo quod
non credidisti verbis meis.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peaulier, excepté ce qui sust :

Ant. Erit magnus coram Domino, et Spiritu Sancto replebitur adhuc ex utero matris suæ.

A Nunc dimittis.

Ant. Præcedet ante Dominum, in spiritu et virtute Eliæ, parare Domino plebem perfectam

A LA MESSE.

AUDITE, insula, et at

Dominus ab utero vocavit me ; de ventre matris mes recordatus est nominis mel. Ps. Omnes gentes, plaudite manibus: jubilate Dec in voce exultationis. Gloris. Audite.

GRAISON.

O Dieu, qui avez rendu ce jour respectable par la naissance de S. Jean-Baptiste, faites que les sidèles scient remplis d'une joie céleste, et qu'ils marchent de tout leur cœur dans la voie du saiut éternel: par N. S. J.-C.

Lecture du Prophète leafe, ch. 40.

Voici ce que dit le Seigneur : Parlez au cœur de Jérusalem, et dites-lui que ses manx sont finis, que ses iniquités lui sont pardonnées; parce qu'elle a reçu de la main du Seigneur la punition de tous ses péchés. On entend déjà la voie de celui qui crie dans le désert: Préparez la voix du Seigneur; rendez droits dans la solitude les sentiers de notre Dieu. Toutes les vallées seront comblées; toutes les montagnes et les collines seront abaissées; les chemins tortus seront redressés. et ceux qui étaient raboteux seront aplanis. La gloire du Seigneur se maniscatera, et l toute chair verra en même

Seigneur qui a parlé. L'inc voix m'a dit : Criez. Et j'ai dit : Que crierai-je? Toute chair n'est que de l'herbe, toute sa gloire est comme la fleur des champs. L'herbe s'est séchée; et la fleur est tombée, parce, que le Scigneur l'a frappée, de son sousse. L'herbe est séchée, et la fleur est vraiment de l'herbe. L'herbe est séchée, et la fleur est tombée; mais la parole du Seigneur demeure éternellement.

GRADUEL.

Ipse præcedet ante Dominum in spiritu et virtute
Blim, ut convertat corda
patrum in silios, et incredulos ad prudentiam justorum, parare Domino plebem perfectam. J. Hic est
de quo scriptum est: Ecce
ego mitto Angelum meum
ante faciem tuam, qui præparabit viam tuam ante-te.

Alleluia, allel. y. Non surrexit inter natos mulicrum major Joanne Baptistà. Allel.

PROSE.

Quis olim hic erit
Puer qui nascitur?
Qua se jam exerit,
Quid operabitur
Dei potentia?
Nascuntus filio.

NASCENTE filio,
Voz patri redditur
Dei consilio
Mater imbuitur
Stupet vicinia.
Sir plenum gandinm

Ad hæc natalia. Non iræ filium Matris felicia Emittunt viscera.

Ducan ne quærite
Hujus infantiæ.
Ex alto traditæ
Est plenus gratiæ,
Qui sugit ubera.

PROPERTA Bascitur
Novus Altissimi:
Præcursor oritur
Jam Solis proximi
Orbem qui visitat.

Explebis cortion Adest redemptio: Deus propinquior, Erecto solio, Davidem suscitat.

AUDITE, popula i Gentes, attendite i Ad vocem famuli, Parentur semitas Rectori gentium.

letum excipient
Deserta Domini;
Montes subsilient,
Vos implebimini,
Profunda vallium.

Quin ipse venict
Ad aquas Dominus
Caput subjiciet
Qui sacri te: minus
Est ministerii.

JOANNES mittitur:
Lex finem accipit:
Vim cœlum patitur
Ab hoc jam incipit
Vox Evangelii.

Hang aures dociles
Ut vocem audient:
Ut mentes humiles
Hane, Christe, capian:,

Frange duritiam.

In hoc no segniter
Lætemur lumine,
Trahe nos fortiter
A Vatis flumine
Ad tuam gratiam. Amen.

Suite du saint Evangile se-

Lz temps des couches d'Elisabeth arriva, et elle mit au monde un fils. Ses voisins et ses parens apprirent la grande miséricorde que le Seigneur lui avait saite, et ils l'en félicitaieut. Le naitième jour, ils vincent pour circoncire l'enfant, et ils le nommaient Zacharie, du nom de son père. Mais sa mère prenant la parole, leur dit : Non, mais il sera nommé Jean. Ils lui repondirent: Il n'y a personne dans votre famille qui porte ce uom. Et ils sirent signe au père de l'enfant de marquer comment il voulait qu'on le nommat. Il demanda des tablettes, et écrivit dessus: Jean est le nom qu'il doit avoir, ce qui remplit tout le mende d'étonnement. An même instant, sa bouche s'ouvrit, sa langue se délia, et il parlait en bénissant Dieu. Tous ceux du voisinage furent saisis de crainte, et le bruit de ces merveilles se répandit dans tous les pays des montagnes de Judée. Tous ceux qui en entendirent parler, les considé-

que pensez-vous que sera cet enfant? Car la main du Seigneur était avec lui. Au même instant Zacharie, son père, fut rempli, du Saint-Kaprit, et il prophétisa, en disaut: Bénisoit le Seigneur, le Dien d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son peuple.

OFFERTOIRE.

Ecce super montes pedes evengelizantis et annuntiantis pacem : celebra, Juda, festivitates tuas, et redde vota tua.

SECRÈTE.

Suicheur, nous courrons vos autels de présens pour honorer dignement la naissance de celui qui non-seulement a annoncé avant sa venue, mais qui a encore montré présent le Sauveur du monde notre Seignaus Jésus-Christ votre Fils: qui étant Dieu.

Présace de saint Jean-Baptiste.

COMMUNION.

Vidit Joannes Jesum venientem ad se, et ait : Erco Agnus Dei, ecce qui tollit peccetum mundi.

POSTCOMMUNION.

Que votre Eglise, d Dieu, soit comblée de joie à la naissance desaint Jean-Baptiste, par le ministère duquel elle a connu l'auteur

470 LA NATIVITÉ DE S. JEAN-BAPTISTE.

Seigneur Jésus-Christ votre Fils : qui étant Dieu.

AUX II. VEPRES.

Peaumos du Dimanche.

Ant. Corper Jesus dicere ad turbas de Joanne: Quid existis videre? prophetam? Etiam dico vobis, et plus quam Prophetam.

Ant. Hic est de quo scriptum est: Ecce ego mitto Angelum meum ante faciem tuam, qui præparabit viam tuam ante te.

Ant. Amen dico vobis : non surrexit inter rates mulierum major Joanne Bap-Listà.

Ani. A ventre matris consecratus est Propheta, evertere. ct eruere, et perdere, et iterum renovare.

Ant. Si vultis recipere, ipse est Elias qui venturus eșt.

CAPITULE. Eccles., 46.

Il a paru un vrai Prophète dans sa soi; il a été reconnu fidèle dans ses paroles, parce. qu'il a vu le Dieu de lumière.

HYMNE.

Quid moras nectis? Domino jubenti

Cede : qui sacro lavat igne corda,

Hic tuis ardet manibus, Joannes,

Amne lavari. Quip suit sensus tibi, cam videres

de sa régénération, notre | Supplicis ritu dare colla pre-

Cui pedum summo reputes honori,

Solvere lora?

CERNIS ut, nimbo rutilante, Christo

Spiritus, Patris comitante TOCE,

Incubat, sesse Triadisque tota Pandit imago!

Diligens instas operi minister:

Victimam mundi scelus auferentem

Prædicas Agnum, digitoque fidus

Indice monstras.

IMMEMOR laudis proprie. magistro

Debitos Christo properas alumpos

Reddere : ardebas minui, decebat

Crescere Christum.

NEC fidem vità sat erit probasse:

Vindicem læsi rigidum pudoris

Te manet carcer: Domise cruenta

Morte præibis

LETUS wiernum celebret Parentem

Orbis: æternum celebret P. rentis

Filium : par sit tibi laus per omne,

Spiritus, avum.

. Loqueber de testimtuis, Domine; #. El nen confundebar.

A Magnif. Ant. Joannes testimonium perhibuit veritati : ilicerat lucerna ardens et lucens.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Praumes, Hymne et Cop. du Dimanche, Ant. comme kier, p. 467.

29 Juin.

SAINT PIERRE ET SAINT PAUL, APOTRES.

PETIT-SOLENNEL.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Respiciens Joannes
Jesum, dixit: Ecce Agnus
Dei. Et audierunt eum duo
Discipuli loquentem; et seeuti sunt Jesum.

Ant. Erat Andreas srater Simonis Petri, unus ex duobus qui audierant à Joanne, et secuti suerant Jesum.

Ant. Invenit hic primum fratrem suum Simonem, et dixit ei : Invenimus Meseiam.

Ant. Adduxit Andreas Simonem fratrem suum ad Jesum.

Ant. Intuitus Simonem Jesus, dixit: Tu es Simon, Glius Jona: tu vocaheris Cephas, quod interpretatur Petrus.

CAPITULE. I. Cor , 4.

Dimi a choisi ce qu'il y avait de plus petit et de plus méprisable selon le monde, et même ce qui n'était rien, pour détruire ce qu'il y a de

plus grand; afin que person, ne ne se glorifie devant lui-

MYMKE.

Quos juuxit unus , vita dum mansit, labor, Quos una clarat morte palma Martyres,

Ambo sacrati Principes exercitus.

Cœlo receptos una vos colit dies.

Vos, angularis cui subest Christus lapis,

Fundatie Adem: mysticevos corpori,

Cui præsidere gaudet augus-

Fulgere clara jussit ambo

lx to potestas clavium.

Petre, eminet;

To, Paule, flumen irrigat scienties;

Uterque pastor, et magister, et parens,

Olimque mundo destinate judices.

INFIRMITATEM GERNIS CSporti lamen,

472 S. PIERRE ET S. PAUL, APÔTRES.

Nostis eaducam fictilis tes-

Et consecuti gratiam, clientibus

Prastatis ultro quam piè poscunt opem.

Vos ergo votis supplicum solemnibus

Adeste, lapais impetrate gratiam;

Ut christiania assequamur moribus,

Qua sancta mundo tradidistis dogmata.

Sir sempiterno sempiterna laus Patri:

Petro supernus quem reve-

Aterno Fili, laus tibi sit maxima:

Sil par supremo laus decusque Flamini.

Amen.

y. Suscitans Domisus à terra inopem, a. Ut collo-cet eum cum principique.

A Magnificat. Ant. Ait
Josus Simoni qui vocatur
Petrus, et Andrem fratri
ejus; Venite post me. Illi
continuo, relictis retibus,
secuti sunt sum

L'Orgison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

EXTROIT,

Qui operatus est l'etro in spostolatum circumcisionis, operatus est et l'auto intergentes. l's. Deus, auribus mestria sudivimus: patres

nostri annusflaverunt nebis. Gloria. Qui operatus est.

ORAISON.

O Dien! qui avez consacré cet heureux jour par le martyre de vos apôtres saint l'aul, faites que votre Eglise soit toujours fidèle à observer les préceptes de ceux qui ont été les premiers ministres de la Religion sainte qu'elle professe : nous vous en prions par J.-C. N. S.

Lecture de la II. Epstre de S. Pierre, ch. 1.

Mus frères, essorcez-vous d'affermir votre vocation et votre élection par les bonnes œuvres; car agissant de cette sorte, vous ne pécherez jamais; et par ce moyen, Dieu vous donners une entrée facile au royaume étesnel de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ. C'est pourquoi j'Aurai soin de vous faire toujours ressouvenu de ces choses; quoique vous soyez déjà instruits et confirmés dans la vérité dont je vous parle, croyant qu'il est bien juste que, pendant que je suis dans ce corps comme dans une tente, je vous réveille en vous en renouvelant le souvenir Car je sais que dans peu de temps je dois quitter cette teste comme notre Seigneur Jasus-Christ me l'a fait connaltre. Mais j'aurai soin que

même après ma mort vous puissiez toujours vous remettre ces choses en mémoire.

GRADURL.

Jesus dixit Petro. Beatus
es. Simon Barjonal quia
raro et sanguis non revelavit tibi; sed Pater mens qui
in cœlis est. y. Tu es Petrus,
et super hanc petram ædisicabo Ecclesiam meam.

Alleluia, allel. y. Raptus est Paulus in peradisum, et audivit areana verha qua non licethomini loqui. Allel.

PROSE.

CESSET vetus discordia; Communi plandant gaudio: Una fiant Ecclesia Gentes et circumcisio.

Est Christus pacis vineu-

Qui vità functus omnibus, In Petro vocat populum, Et Paulum mittit rentibus.

Seu locis agunt dissitis, Seu simul instant operi, lisdem ennt semitis, Novo ministrant sederi.

SACRE Ducum militim
Attendite concordism,
Vocantis vires gratim,
Et tot laborum glorism.
Sku navem jussus linquere.

Seu mare superingredi; Festinat Petrus currere, Et ad vocantem progredi.

Inanum sestu tumidus, Ut Jesum Saulus aspicit, Medatur pie pavidus, Et se mittenti subjicit. Noves labor pracipitur Ponenti sua retia: Quietia mona vix scanditur, Jubentur atatim praslia.

ET discis, Paule, preti-

Perpeti quidquid deheas: Revelet magna Dominus Ut pugnum statim incas.

UTRIQUE sunt itinerum
Et hostium pericula:
Ærumnæ, nigror carcerum,
Flagella, probra, vincula.

Est in utroque sortior Minantúm vi dilectio, Laborum mens avidior; la pænis exuitatio.

Ur mente quærunt anxià Solvi carnis compaginem! Spes datur; bibet ebria Amborum Roma sanguiusm.

Quin hoc dicata sanguine Es, Rome, sancta civitas! Ex hoc utroque lumine In orbem subget veritas.

Vos, è Patres Ecclesia ! Iræ cœlesti debitæ Trophæa vestræ gloriæ. Crucem, ensem objicite.

Ques, Deus, plantatori-

Jussisti verbum crescere, llis prece nunc rigantibus, Da fructus maturescere.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 21.

Jésus dit à Simon-l'ierre: Simon, fils de Jean, m'ai-mez-vous plus que ne m'ai-ment ceux-ci? Oui, Srignour. lui répondit-il, vous saves

que je vous aime. Jésus lui p dit : Paissez mes agneaux. Il lui dit encore une seconde sois : Simon, fils de Jean, m'aimez-vous? Oni, Seigneur, répondit Pierre, vous savez que je vous aime. Jésus lui dit : Paissez mes agneaux. Il lui dit pour la troisième fois : Simon, fils de Jean, m'aimez-vous? Pierre s'assigea de ce que Jésus lui demandait pour la troisième fois : M'aimezvous? et il lui répondit : Seigneur, vous connaisses toutes choses. Yous savez que je vous aime. Jésus lui dit: Paissez mes brebis. En vérité, en vérité, je vous le dis .: quand vous étiez plus jeune, vous vous ceigniez vous-même, et vous alliez où il vous plaisait. Mais lorsque rous serez vieux, vous étendrez vos mains, et un autre vous ceindra, et vous menera où vous ne voudriez pas. Or il parlait ainsi, pour faire entendre par quel genre de mort Pierre devait glorifier Dieu.

Christus est pax nostra, qui secit utraque unum, lemandatorum decretis evacuans; ut reconciliet amhos in uno corpore Dee per erucem, interficiens mimicitias in semetipso.

SECRETE.

Que la prière de vos Apotres, Scigneur, accompagne !

les dons que nous vous esfrons pour être consacrés a votre nom; shu que ceux qui ont été les premiers dont vous vous êtes servi pour éclairer votre Eglise de vos divines lumières, lui obtiennent jusqu'à la fin des siècles l'accroissement de votre grace céleste : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Présace des Apôtres. COMMUNION.

Deus omnis gratim, qui vocavit nos in æternam suam gloriam in Christo Jesu, modicum passos ipse perficiet, confirmabit, solidabitque. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

REGARDEZ favorablement votre Eglise, Seigneur, et accordez-lui la protection de vos saints Apôtres, afin qu'elle soit conduite par les prières de ceux sur qui elle est appuvée, et que vous avez établis pour la gouverner: par N. S. J.-C.

AUX I. VEPRES

Psaumes du Dimanche.

Ant. JUSTUM arbitror, quandiù sum in hoc tabernaculo, suscitare vos in commonitione.

Ant. Velox est depositio tabernaculi mei, secundam quod et Dominus noster Jesus Christus significavit mihi.

Ant. Dalle speram et fre-

475

quenter habere vos post obitum: meum, nt horum memoriam faciatis.

Ans. Properantes in adcontum diei Domini, satagite immaculati et inviolati

et inveniri in pace.

Ant. Domini nostri longanimitatem, salutem arbitremini; sicut et carissimus frater Saulus, secundum datam sibi sapientiam scripsit vobis.

CAPITULE. II. Pierre, 3.

In tache de réveiller vos ames simples et sincères par mes avertissemens, afin que vous vous souveniez de ce qui a été prédit par les saints Prophètes, et des préceptes de ceux que notre Seigneur et Sauveur vous a donnés pour Apôtres.

HTMNE.

TANDEM laborum, gioriosi Principes,

Fructum tenetis; fana pas-

Quin ipsa late Roma victrix gentium,

Se christiano jam stupet subdi jugo.

SMVIT tyrannus, at triumphant victimm:

Alter per ensem victor, alter per crucem,

Cœlo coronam laureati pos-

Fususque sanguis Christia-

SUPERBA sordent Casarum cadavera,

Queis urbs litabat impii cul tûs ferax :

Apostolorum gloriatur ossi-

Fixamque adorat collibus

Nunc, o cruore purpurata nobili.

Novisque selix Roma conditoribus;

Horum trophæis aucts, quantò veriùs

Regina sulges orbe toto civi-

Sir sempiterno sempiterna laus Patri -

Sit sempiternum Filio Patris decus:

Qui nectis ambos, æquus ambobus, tibi.

Divine, sit laus sempiterns, Spiritus. Amen.

y. Principes populorum congregati sunt, w. Cum Deo Abraham.

A Magnif. Ant. Principes et inciviti Israel, amabiles et decori in vità suà, in morte quoque non sunt divisi.

L'Oraison de la Messe.

Mémoire des Apôtres.

Ant. In fundamentis civitatis sanctes Jerusalem nomina duodecim Apostolorum Agni; et lucerna ejus est Agnus.

y. Pro patribus tuis nati sunt tibi filii; pl. Constitues eos principes super omnem terram.

ORAISON.

FAITES, & Dieu tont-puis-

sant, que la véritable solennité de tous vos Apôtres, dont nous célébrons la mémoire en ce jour, augmente en nous la dévotion et le salut: par N.S. J.-C.

A COMPLIES.

Comme au Dimanche.

2 Juillet.

LA VISITATION DE LA SAINTE VIERGE.

A Magnificat. Ant. Tantum in te est Deus, et non est absque te Deus. Verè tu es Deus absconditus, Deus Israel salvator. In Domino justificabitur et laudabitur omne semen Israel.

y. Visita nos in salutari tuo, Domino, R. Ad videndum in bonitate electorum tuorum.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROIT.

EXULTAVIT spiritus meus in leo salutari meo: quia respexit humilitatem ancilla suz. Pe. Eructavit cor meum verbum bonum; * dico ego opera mea Regi. Gloria Patri. Exultavit spiritus.

ORAISON.

REGARDES favorablement votre Eglise, & Dieu de misericorde, et daignez puriur sans cesse ses enfans adoptifs, vous qui, rensersanctifiates Jean - Baptiste dans celui d'Elisabeth : nous rous en supplions.

Lecture du Cantique des Cantiques, ch. 2.

Le voici qui vient sautant sur les moutagnes, passant par-dessus les collines. Mon bien-aimé est semblable a un chevreuil et à un saon de biche. Le voici qui se tient derrière notre muraille, qui regarde par les fenètres, qui jette sa vue au travers des barreaux. Voila mon bienaimé qui me parle, et qui me dit: Levez-vous . hatesvous, ma bien-aimée, ma colombe, mon unique beauté, et venez; ear l'hiver est déjà passé, les pluies se sont dissipées et ont cessé entie rement. Les sleurs paraissent sur notre terre; le temps de tailler la vigne est venu, la voix de la tourterelle s'est sait entendre dans notre terre. Le figurer a com mencé à pousser ses premieres figues, les vignes sont en fleur, et on en sent la bonne odear. Levez-vous, ma bien-aimé, mon unique beauté, et venez. Vous qui êtes ma colombe, vous qui vous retirez dans le creux de la pierre, dans les trous de muraille, montrez-mes votre visage. Que votre vois se fasse entendre à mes oresiles; car votre voix est douce_ me dans le sein de Marie, l'et votre visage est agréable.

GRADUEL.

Benedicta tu inter mulieres, et benedictus fructus ventris tui. y. Et unde hoc mihi, ut venist Mater Domini mei ad me!

Allel., allel. y. Beata que eredidisti, quoniam persicientur en que dicta sunt tibi à Domino. Alleluia.

Suite du saint Evangele selon S. Luc, ch. 1.

Dans ces jours-là, Marie partit, et s'en aila en diligence vers les montagnes de la Judée, en une ville de la tribu de Juda; et étant entrée dans la maison de Zacharie, elle salus Elisabeth. Aussitot qu'Elisabeth ent entendu la voix de Marie qui la saluait, son enfant tressuillit dans son sein, et elle fut remplie du Saint-Esprit: et élevant la voix, elle s'écria: Vous êtes bénie entre toutes les semmes, et le sruit de votre sein est béni. Et d'où me vient ce bombeur. que la Mère de mon Seigneur vienne me visiter? car je n'ai pas plus tôt entendu votre voix, lorsque vous m'avez saluée, que mon enfant a tressailli de joie dans mon sciu. Et vous êtes bienbeureuse d'avoir cru, parce que ce qui vous a été dit de la part du Seigneur sera accompli Alors Marie dit ees paroles: Mon ame glorisse le Seigneur, et mon esprit est

ravi de joie en Diou mon Suveur.

OFFERTOIRE.

Ut audivit salutationem Marim Elicabeth, exultavit gaudio infans in utero ejus, et repleta est Spiritu Sancto. Alleluia.

SECRÈTE.

SEIGNEUR, qui avez agréd l'humilité de la bienheureuse Mère de votre Fils unique, daignez aussi recevoir favorablement le Sacrifice que nous vous offrons comme un temoignage de l'entière dépendance où nous sommes de votre divine Majesté: nous vous en supplions par J.-C. N. S.

Préface de la Ste Vierge.

Fecit mihi magna qui potens est et sanctum nomen ejus.

POSTCOMMUNION.

La puissance de votre Fils unique, Seigneur, encore caché dans le sein de sa Mère, s'est fait sentir à saint Jean par le tressaillement de joie qu'elle lui inspira, accordez – nous aussi la grâce de sentir avec une sainte allégresse la présence de cet auguste Sacrement: lui qui étant.

A Magnif. Ant. Mansit Maria cum Elisabeth quasi mennibus tribus, et reversa est in domum susm. 478 s. IRENÉE, ÉV., ET SES COMP., MART.

y. Exultavit cor meum in salutari tuo:

na tribuit mihi.

L'Oraison de la Messe.

Le Dimanche après la Fête de S. Pierre et de S. Faul.

SAINT IRÉNÉE, EVÉQUE,

ET SES COMPAGNONS,

MARTYRS.

A LA MESSE.

INTROÏT.

LAUDENUS viros gloriosos, et parentes nostros in
generatione sua: sapientiam
ipsorum narrent populi, et
laudem corum nuntiet Ecclesia. Ps. Exultate, justi, in Domino, rectos decet collaudatio. Gloria. Laudemus.

OBALSON.

O Dieu, qui nous avez donné saint Irénée pour pasteur,
et qui l'avez rendu l'un des
plus saints Evêques et des
plus grands Docteurs de votre
Eglise; faites que nous n'oubliions jamais qu'en donnant
sa vie pour ses brebis, il les
a eues pour compagnons de
son martyre; afin que renouvelés par sa foi et par sa doctrine, nous méritions de lui
être toujours attachés par
mos sentimens et par nos œuvees: par N. S J.-C.

Lecture de l'Epitre de l'Apotre S. Paul aux Hébr..
cn. 11.

Mes frères, les Saints ont conquis les royaumes par la soi : ils ont accompli les devoirs de la justice et de la vertu; ils ont reçu l'esset des promesses; ils ont sermé la gueule aux lions : ils ont arrété la violence du feu ; ils ont évité le tranchant des épées; ils ont été guéris de leurs maladies; ils ont été remplis de sorce et de courage dans les comhats; ils ont mis en fuite les armées des nations étrangères; et ils ont rendu aux femmes leurs enfans, les ayant ressuscités après leur mort. Les uns ont été crucilement tourmeutés, ne voulant point racheter leur vie présente, afin d'en trouver une meilleure dans la résurrection. Les autres ont sonffert les moqueries et les fouets, les chaines et les prisons. Ils ont été lapidés; ils ont été sciés; ils ont été éprouvés en toute manière; ils sont morts par le tranchant de l'épée; ils étaient vagabons, couverts de peaux de brebis et de peaux de chèvres, étant abandonnés, astigés et verséculés, eur dont le monde n'était pas digne; et ont passé leur vie errant dans les déserts et dans les montagnes, et se retirant dans les antres et dans les carernes

de le terre. Cependant toutes ces personnes, à qui l'Ecriture rend un témoignage si avantageux à cause de leur foi, n'ont point reçu la récompense promise; Dieu ayant voulu, par une faveur particuliere qu'il nous a faite, qu'ils ne reçussent qu'arec nous l'accomplissement de leur bonheur.

GRADUEL.

Surrexit sacerdos, et exclamarit voce magnà in civitate, dicens: Omnis qui zelum habet legis, statuens testamentum, exeat post me. †. Et elegerunt magis mori, quam infringere legem Dei sanctam, et trucidati sunt.

Alleluia, allel. y. Sit memoria illorum in benedictiome: et ossa eorum pullulent de loco suo. Allel.

PSOSE.

leznaum pangimus, Martyres recolimus, Et Patronos patrim.

Polycarri filius Fit laboris socius, Particepaque gloriæ.

MUNDI noctem pellere, Christo gentes subdere, Forti tentat animo.

Quan delusit vanitas, Lugdunensis civitas, Nunc servis Altissimo.

Mox cocorum oculis, Curà sancti pressulis, Vesi lux exoritur.

VALENTINIS incolis, Burgundies populis, Præco Dei mittitur.

Inmagus impiorum Debellator, Gnosticurum Refellit mendacia.

VERÈ dictus pacis cultor Orientis est peccator, Cito sit concordia.

Scriptis Deo militat, Quos hæresis excitat, Errores insequitur.

PERSECUTOR terreat, Schismaticus ardeat, Hosti murus ponitur.

Quam vivens asseruit Fidem fortis astruit Illustri martyrio.

Examplum plehs sequitur, Unoque percutitur Pastor et grex gladio.

Ducks manent tot corons, Quot consortes in agone Secum victor ad seternse Vitæ ducit bravium.

Hoc cruore purpurata, His triumphis illustrata, Serva fidem, urbs beata, Nece partam civium.

Vos Sancti, quos colimus, Quos dedit Altissimus In tutum præsidium:

DATE, vos laudantibus, la supernis sedibus ldem ferre præmium.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 40.

Jisns dit à ses Disciples:
Ne craignez point ceux qui
tuent le corps et qui ne
peuvent tuer l'ame; mais
craignez plutôt celui qui
peut perdre l'ame et le corps

470 LA NATIVITÉ DE S. JEAN-BAPTISTE.

Seigneur Jésus-Christ votre Fils : qui étant Dieu.

AUX II. VEPRES.

Peaumes du Dimanche.

Ant. Compir Jesus dicere ad turbas de Joanne : Quid existis videre? prophetam? Etiam dico vobis, et plus quam Prophetam.

Ant. Hic est de quo scriptum est: Ecce ego mitto Angelum meum ante faciem tuam, qui preparabit viam

tuam ante te.

Ant. Amen dico vobis : non surrexit inter rates mulierum major Joanne Bap-Listà.

And. A ventre matris consecratus est Propheta, evertere. ct eruere, et perdere, et iterum renovare.

Ant. Si vultis recipere, ipse est Elias qui venturus eşt.

CAPITULE. Eccles., 46.

Il a paru un vrai Prophète dans sa foi; il a été reconnu fidèle dans ses paroles, parcequ'il a vu le Dieu de lumière.

HYMNR.

Quid moras nectis? Domino jubenti

Cede : qui sacro lavat igne corda,

Hic tuis ardet manibus, Joan-

Amne lavari.

Quip suit sensus tibi, cam videres

de sa régénération, notre | Supplicis ritu dare colla pre-

Cui pedum summo reputes honori,

Solvere lora?

CERNIS ut, nimbo rutilante, Christo

Spiritus, Patris comitante TOCE,

Incubat, sesse Triadisque teta Pandit imago !

Diliguns instas operi minister :

Victimam mundi scelus anferentem

Prædicas Agnum, digitoque fidus

Indice monstras.

IMMEMOR laudis proprie. magistro

Debitos Christo **Properss** alumnos

Reddere : ardebas minui, decebat

Crescere Christum.

NEC fidem vith sat erit probasse:

Vindicam læsi rigidum padoris

Te manet carcer: Domine cruenta

Morte præibis.

LETUS wiernum celebret Parentem

Orbis: eternum celebret Parentis

Filium : par sit tibi laus per omne,

Spiritus, avum.

Amen.

y. Loquebar de testimoniis tuis, Domine; #. D nen confundebar.

A Magnif. Ant. Joannes tostimonium perhibuit veritati: ille erat lucerna ardens et lucens.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Praumes, Hymne et Cop. du Dimanche, Ans. comme hier, p. 467.

29 Juin.

SAINT PIERRE ET SAINT PAUL, APOTRES.

PETIT-SOLENNEL.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Respicient Joannes Jesum, dixit; Ecco Agnus Dei. Et audierunt eum duo Discipuli loquentem; et secuti sunt Jesum.

Ant. Erat Andreas frater Simonis Petri, unus ex duobus qui audierant à Joanne, et secuti fuerant Jesum.

Ant. Invenit hic primum fratrem suum Simonem, et dixit ei : Invenimus Mes-

Ant. Adduxit Andreas Simonem fratrem suum ad Jesum.

Ant. Intuitus Simonem Jesus, dixit: Tu es Simon, flius Jona: tu vocaheris Cephas, quod interpretatur Petrus.

CAPITULE. I. Cor , 4.

Dinu a choisi ce qu'il y avait de plus petit et de plus méprisable selon le monde, et même ce qui n'était rien, pour détruire ce qu'il y a de

plus grand; afin que person, ne ne se gloritie devant lui-

HYEXE.

Quos junzit unus, vita dum mansit, labor, Quos una clarat morte palma Martyres,

Ambo sacrati Principes exer-

Cœlo receptos una vos celit dies.

Vos, angularis cui subtet Christus lapis,

Fundatis Adem : mystice vos corpori,

Cui presidere gaudet augus-

Pulgere clara juscit ambo

Ix to potestas clavium.
Petre, eminet;

Te, Paule, flumen irrigat scienties;

Uterque pastor, et magister, et parens,

Olimque mundo destinate judices.

lufikultatum errais ezputti lamen,

Nostis eaduram fictilis tes-

At consecuti gratiam, clicatibus

Prastatis ultro quam piè poscunt opem.

Vos ergo votis supplicum solemaibus

Adeste, lapsis impetrate gratiam;

Ut christianis asseguamur moribus,

Qua sancta mundo tradidistis dogmata.

Ser sempiterno sempiterua laus Patri:

Petro supernus quem reve-

Mierne Fili, laus tibi sit maxima:

Sil par supremo laus decusque Flamini.

Amen.

y. Suscitans Domistus à terra inopem, a. Ut collo-cet eum cum principières.

A Magnificat. Ant. Ait Josus Simoni qui vocatur Petrus, et Andrew fratri ejus ; Venite pust me. Illi continue, relictis retibus, secuti quat eum

L'Orgison de la Messe.

A COMPLIES.

Comme au Peautier.

IXTROIT,

Qui operatus est l'etro in apostolatum circumcisionis, operatus est et l'auto intergentes. l'e. Deus, auribus mestris audivimus: patres

nostri annuntiaverunt nebis. Gloria. Qui operatus est.

URAISON.

O Dien i qui avez consacré cet heureux jour par le martyre de vos apôtres saint l'aul, faites que votre Eglise soit toujours fidèle à observer les préceptes de ceux qui ont été les premiers ministres de la Religion sainte qu'elle professe : nous vous en prions par J.-C. N. S.

Lecture de la 11. Eptire de S. Pierre, ch. 1.

Mrs frères, essorcez-vous d'affermir votre vocation et votre élection par les bonnes œuvres; car agissant de cette sorte, vous ne pécherez jamais; et par ce moyen, Dieu vous donners une estrée sacile au royaume élernel de notre Seigneur et Sauveur Jesus-Christ. C'est pourquoi j'aurai soin de vous faire toujours ressouvents de ces choses; quoique rous soyez déjà instruits et confirmés dans la vérité dont je vous parle, croyant qu'il est bien juste que, pendant que je suis dans ce corps comme dans une tente, je vous réveille en vous en resouvelant le souvenir. Car je sais que dans peu de temps je dois quitter cette tente, comme notre Seigneur 16aus-Christ me l'a fait coanaltre. Mais j'aurai soin que

même après ma mort vous puissiez toujeurs vous remettre ces choses en mémoire.

GRAPURL.

Jesus dixit l'etro. Beatus es. Simon Barjona? quia raro et sanguis non revelavit tibi; sed l'ater meus qui in cœlis est. y. Tu es l'etrus, et super hanc petram ædisicabo Ecclesiam meam.

Alleluia, allel. y. Raptus est Paulus in paradisum, et audivit areana verha qua non licethomini loqui. Allel.

PROSE.

CESSET vetus discordia; Communi plandant gaudio: Una fiant Ecclesia Gentes et circumcisio.

Est Christus pacis vinou-

lum, Qui vità functus omnibus, In Petro vocat populum, Et Paulum mittit ventibus.

Seu locis agunt dissitis, Seu simul instant operi, lisdem eunt semitis, Novo ministrant sederi.

SACRE Ducum milities
Attendite concordians,
Vocantia vires graties,
Et tot laborum gloriam.
Sku navem jussus linquere.

Seu mare superingredi; Festinat Petrus currere, Et ad vocantem progredi.

laanum æstu tumidus, Ut Jesum Saulus aspicit, Bedatur pie pavidus, Et se mittenti subjicit. Novus labor præcipitur Posenti sua retia: Quietis mons vix scanditur, Jubentur statim prælia.

Er discis, Paule, proti-

Perpeti quidquid debess: Revelat magna Dominus Ut pugnam statim incas.

UTRIQUE sunt itinerum
Et hostium pericula:
Ærumnæ, nigror carcerum,
Flagella, probra, vincula.

Est in utroque fortior Minantúm vi dilectio, Laborum mens avidior; In pœnis exultatio.

Ur mente quærunt anxià Solvi carnis compaginem! Spes datur; hibet ebria Amborum Roma sanguisem.

Quin hoc dicata sanguine Es, Roms, sancta civitas! Ex hoc utroque lumine In orbem suiget veritas.

Vos, ô Patres Ecclesia! Iræ cœlesti debitæ
Trophma vestræ gloriæ.
Crucem, ensem objicite.

Quers, Deus, plantatoribus,

Jussisti verbum crescere. His prace nunc rigantibus, Da fructus maturesecre.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 21.

Jésus dit à Simon-l'ierre: Simon, fils de Jean, m'ai-mez-vous plus que ne m'ai-ment ceux-ci? Oui, Seigneur. lui répondit-il, vous saves

que je vous aime. Jésus lui l dit: Paissez mes agneaux. Il lui dit encore une seconde fois : Simon, fils de Jean, m'aimez-vous? Oni, Seigneur, répondit Pierre, vous savez que je vous aimo. Jésus lui dit : Paissez mes agneaux. Il lui dit pour la troisième fois : Simon, sils de Jean, m'aimez-vous? Pierre s'assigea de ce que Jésus lui demandait pour la troisième fois : M'aimezvons? et il lui répondit : Seigneur, vous connaisses toutes choses. Yous savez que je vous aime. Jésus lui dit: Paissez mes brebis. En vérité, en vérité, je vous le dis : quand vous étiez plus jeunc, vous vous ceigniez vous-même, et vous allier où il vous plaisait. Mais lorsque tous serez vieux, vous étendrez vos mains, et un autre vous ceindra, et vous mênera où vous ne voudriez pas. Or il parlait ainsi, pour faire entendre par quel genre de mort Pierre devait glorifier Dieu.

OFFERTOIRE.

Christus est pax nostra, qui fecit utraque unum, le-gem mandatorum decretis evacuans; ut reconciliet ambos in uno corpore Dee per erucem, interficiens mimicitias in semetipso.

SECRETE.

Que la prière de vos Apôtres, Seigneur, accompagne

les dons que nous vous offrons pour être consacrés à
votre nom; aîn que ceux qui
ont été les premiers dont
vous vous êtes servi pour
éclairer votre Eglise de vos
divines lumières, lui obtiennent jusqu'à la fin des siècles l'accroissement de votre
grâce céleste : par notre Seigneur Jésus-Christ.

Présace des Apôtres.

Deus omnis gratim, qui vocavit nos in æternam suam gloriam in Christo Jesu, modicum passos ipse perficiet, confirmabit, solidabitque. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

REGARDEZ savorablement votre Eglise, Seigneur, et accordez-lui la protection de vos saints Apôtres, aus qu'elle soit conduite par les prières de ceux sur qui elle est appuvée, et que vous avez établis pour la gouverner : par N. S. J.-C.

AUX I. VÈPRES

Psaumes du Dimanche.

Ant. JUSTUM arbitror, quandiù sum in hoc taber-naculo, suscitare von in commonitione.

Ant. Velox est deposition tabernaculi mei, socundum quod et Dominus noster desus Christus significavit mihi.

Ant. Dalle speram et fre-

quenter habere vos post obitem: meum, nt horum momorism faciatis.

Ant. Properantes in adcontum diei Domini, satagite immaculati et inviolati

et inveniri in pace.

Ant. Domini nostri longanimitatem, salutem arbitremini; sicut et carissimus
frater Saulus, secundum datam sibi sapientiam scripsit
vobis.

CAPITULE. II. Pierre, 3.

In tache de réveiller vos ames simples et sincères par mes avertissemens, afin que vous vous souveniez de ce qui a été prédit par les saints Prophètes, et des préceptes de ceux que notre Seigneur et Sauveur vous à donnés pour Apôtres.

HYMNE.

TANDEM laborum, gioriosi Principes,

Fructum tenetis; fana pas-

Quin ipsa late Roma victrix gentium,

Se christiano jam stupet subdi jugo.

SEVIT tyrannus, at triumphant victimes:

Alter per ensem victor, alter per crucem,

Cœlo coronam laureati pos-

Fususque sanguis Christianos seminat.

SUPERBA sordent Casarum cadavera,

Queis urbs litabat impii cul tas ferax :

Apostolorum gloriatur ossibus.

Fixamque adorat collibus suis erucem.

Nunc, è cruore purpurata nobili.

Novisque felix Roma conditoribus;

Horum trophæis aucts, quan-

Regina fulges orbe toto civi-

Sir sempiterno sempiterna laus Patri

Sit sempiternum Filio Patris decus:

Qui nectis ambos, æquus ambobus, tibi.

Divine, sit laus sempiterna, Spiritus. Amen.

y. Principes populorum congregati sunt, y. Cum Deo Abraham.

A Magnis. Ant. Principes et inclyti Israel, amabiles et decori in vità suà, in morte quoque non sunt divisi.

L'Oraison de la Messe.

Mémoire des Apôtres.

Ant. In fundamentis civitatis sanctus Jerusalem nomina duodecim Apostolorum Agni; et lucerna ejus est Agnus.

y. Pro patribus tuis nati sunt tibi filii; p. Constitues cos principes super omnem terram.

ORAISON.

FAITES, & Dieu tont-puis-

sant, que la véritable soiennité de tous vos Apôtres, dont nous célébrons la mémoire en ce jour, augmente en neus la dévotion et le salut: par N.S. J.-C.

A COMPLIES.

Comme au Dimanche.

2 Juillet.

LA VISITATION DE LA SAINTE VIERGE.

A Magnificat. Ant. Tantum in te est Deus, et non est absque te Deus. Verè tu es Deus absconditus, Deus Israel salvator. In Domino justificabitur et laudabitur omne semen Israel.

y. Visita nos in salutari tuo, Domine, R. Ad videndum in bonitate electorum tuorum.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROIT.

EXULTAVIT spiritus meus in l)eo salutari meo: quia respexit humilitatem ancilim sum. Ps. Eructavit cor meum verbum bonum; * dico ego opera mea Regi. Gloria Patri. Exultavit spiritus.

ORAISON.

REGARDEZ favorablement votre Eglise, & Dieu de misericorde, et daignez puriuer sans cesse ses enfans sdoptifs, vous qui, rensersanctiliates Jean - Baptisto dans celui d'Elisabeth : nous vous en supplions.

Lecture du Cantique Cantiques, ch. 2.

Le voici qui vient sautant sur les moutagnes, passant par-dessus les collines. Mon bien-aimé est semblable a un chevreuil et à un saon de biche. Le voici qui se tient derrière notre muraille, qui regarde par les senètres, qui jette sa vue au travers des barresux. Voilà mon bienaimé qui me parle, et qui me dit: Levez-vous, hitesvous, ma bien-aimée, ma colombe, mon unique beauté, et venez; car l'hiver est déjà passé, les pluies se sont dissipées et ont cessé entie rement. Les fleurs paraissent sur notre terre; le temps de tailler la vigne est venu, la voix de la tourterelle s'est sait entendre dans notre terre. Le figurer a com mencé à pousser ses premieres figues, les vignes sont en fleur, et on en seut la bonne odear. Levez-vous, ma bien-aimé, mon unique beauté, et venez. Vous que étes ma colombe, vous qui vous retires dans le creux de la pierre, dans les trous de muraille, montrez-mos votre visage. Que votre vois se fasse entendre à mes oresiles; car votre voix est douce_ me dans le sein de Marie, let votre visage est agréaise.

GRADUEL.

Benedicta tu inter mulieres, et benedictus fructus ventris tui. J. Et unde hoc mihi, ut veniat Mater Domini mei ad me!

Allel., allel. y. Beata quæ eredidisti, quoniam persicientur en quæ dicta sunt tibi à Domino. Alleluin.

Suite du saint Evangile selon S. Luc, ch. 1.

Dans ces jours-là, Marie partit, et s'en aila en diligence vers les montagnes de la Judée, en une ville de la tribu de Juda; et étant entrée dans la maison de Zacharie, elle salua Elisabeth. Aussitot qu'Elisabeth ent entendu la voix de Marie qui la saluait, son enfant tressuillit dans son sein, et elle fut remplie du Saint-Esprit: et élevant la voix, elle s'écria: Vous êtes bénie entre toutes les semmes, et le fruit de votre sein est béni. Et d'où me vient ce bonheur. que la Mère de mon Seigneur vienne me visiter? car je n'ai pas plus tôt entendu votre voix, lorsque vous m'avez saluée, que mon enfant a tressailli de joie dans mon sein. Et vous êtes bienbeureuse d'avoir cru, parce que ce qui vous a été dit de la part du Seigneur sera accompli Alors Marie dit ces paroles: Mon ame glorisse le Seigneur, et mon esprit est

ravi de joie en Dieu mon Suveur.

OFFERTOIRE.

Ut audivit salutationem Maries Elisabeth, exultavit gaudio infans in utero ejus, et repleta est Spiritu Sancto. Alleluia.

SECRÈTE.

SEIGNEUR, qui avez agréé l'humilité de la bienheureuse Mère de votre Fils unique. daignez aussi recevoir favorablement le Sacrifice que nous vous offrons comme un temoignage de l'entière dépendance où nous sommes de votre divine Majesté: nous vous en supplions par J.-C. N. S.

Présace de la Ste Vierge.

Fecit mihi magna qui potens est et sanctum nomen ejus.

POSTCOMMUNION.

La puissance de votre Fils unique, Seigneur, encors caché dans le sein de sa Mère, s'est fait sentir à saint Jean par le tressaillement de joie qu'elle lui inspira, accordez – nous aussi la grâce de sentir avec une sainte allégresse la présence de cet auguste Sacrement: lui qui étant.

A Magnif. Ant. Mansit Maria cum Elisabeth quasi mensibns tribus, et reversa est in domum suem. 478 s. Irenée, év., et ses comp., mart.

y. Exultavit cor meum in salutari tuo:

na tribuit mihi.

L'Oraison de la Messe.

Le Dimanche après la Fête de S. Pierre et de S. Faul.

SAINT IRÉNÉE,

EVÊQUE,

ET SES COMPAGNONS,

MARTYRS.

A LA MESSE.

INTROIT.

LAUDEMUS viros gloriosos, et parentes nostros in
generatione sua: sapientiam
ipsorum narrent populi, et
laudem corum nuntiet Ecclesia. Ps. Exultate, justi, in Domino, rectos decet collaudatio. Gloria. Laudemus.

ORAISON.

O Dieu, qui nous avez donné saint lrénée pour pasteur,
et qui l'avez rendu l'un des
plus saints Evêques et des
plus grands Docteurs de votre
Eglise; faites que nous n'oubliions jamais qu'en donnant
sa vie pour ses brebis, il les
a cues pour compagnons de
son martyre; afin que renouvelés par sa foi et par sa doctrine, nous méritions de lui
être toujours attachés par
mos sentimens et par nos œuvres: par N. S J.-C.

Lecture de l'Epitro de l'Apôtre S. Paul aux Hébr..
ca. 11.

Mes srères, les Saints ont conquis les royaumes par la foi : ils ent accompli les devoirs de la justice et de la vertu; ils ont reçu l'esset des promesses; ils ont fermé la gueule aux lions : ils ont arrété la violence du seu ; ils ont évité le tranchant des épées; ils ont été guéris de leurs maladies; ils ont été remplis de force et de conrage dans les comhats; ils ont mis en fuite les armées des nations étrangères; et ils ont rendu aux femmes leurs ensans, les ayant ressuscités après leur mort. Les uns ont été crucilement tourmeutés, ne voulant point racheter leur vie présente, sfin d'en trouver une meilleure dans la résurrection. Les autres ont soufsert les moqueries et fouets, les chaines et les prisons. Ils ont été lapidés; ils ont été sciés; ils ont été éprouvés en toute manière; ils sont morts par le tranchant de l'épée; ils étaient vagabons, couverts de peaux de brebis et de peaux de chevres, étant abandonnés, assigés et verséculés, eux dont le monde n'était pas digne; et ont passé leur vie errant dans les déserts et dans les montagnes, et se retirant dans les antres et dans les cavernes

de le terre. Cependant toutes ces personnes, à qui l'Ecriture rend un témoignage si avantageux à cause de leur foi, n'ont point reçu la récompense promise; Dieu ayant voulu, par une faveur particulière qu'il nous a faite, qu'ils ne reçussent qu'avec nous l'accomplissement de leur bonheur.

GRADUEL.

Surrexit sacerdos, et exclamivit voce magnà in civitate, dicens: Omnis qui zelum habet legis, statuens testamentum, exeat post me. y. Et elegerunt magis mori, quam infringere legent Dei sanctam, et trucidati sunt.

Alleluia, allel. J. Sit memoria illorum in benedictiome: et ossa eorum pullulent de loco suo. Allel.

PSOSE.

landus pangimus, Martyres recolimus, Et Patronos patrim.

Polycarri filius Fit laboris socius, Particepsque gloriæ.

Mundi noctem pellere, Christo gentes subdere, Forti tentat animo.

Quan delusit vanitas, Lugdunensis civitas, Nunc servis Altissimo.

Mox cacorum oculis, Curà sancti prasulis, Veri lux exoritur.

VALENTINIS incolis, Burgundia populis, Præco Dei mittitur.

Inunaus impiorum Debellator, Gnosticurum Resellit mendacia.

VERÈ dictus pacis cultor Orientis est peccator; Cito fit concordia.

Scriptis Deo militat, Quos hæresis excitat, Errores insequitur.

PERSECUTOR terreat, Schismaticus ardeat, Hosti murus ponitur.

Quam vivens asseruit Fidem fortis astruit Illustri martyrio.

Exemplum plehs sequitur, Unoque percutitur Pastor et grex gladio.

Ducker manent tot corons, Quot consortes in agone Secum victor ad eternse Vitæ ducit bravium.

lies triumphie illustrata, Serva fidem, urbs beata, Nece partam civium.

Vos Sancti, quos colimus, Quos dedit Altissimus In tutum præsidium:

DATE, vos laudantibus, In supernis sedibus Idem ferre præmium.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 10.

Jisus dit à ses Disciples:
Ne craignez point ceux qui
tuent le corps et qui ne
peuvent tuer l'âme; mais
craignez plutôt celui qui
peut perdre l'âme et le corps

480 s. irénée év., et ses conp., mart.

dans l'enfer. N'est-il pas vrai que deux passereaux ne se vendent qu'une obole et néaumoins il n'en tombe aucun sur la terre sans la volonté de votre l'ère. Mais pour vous, les cheveux mémes de votre tête sont tous comptés. Ainsi ne craignez point, vous valez beaucoup mieux qu'un grand nombre de passereaux. Quiconque donc me consessera et me reconnaitra devant les hommes, le le reconnaltrai aussi moimême devant mon Père qui est dans les cieux, et quiconque me renoncera devant les hommes, je le renoncerai aussi moi-même devant mon Pere qui est dans les cieux.

OFFERTOIRE.

Magnus suit, et acceptabilis plehi fratrum suorum, quærens bona populo, et loquens ea quæ ad pacem pertinerent.

SECRÈTE.

Que le Sacrisice solennel que nous vous ossrons en ce saint jour, vous rende, Seigneur, la gloire qui vous est due, et nous remplisse d'une sainte allégresse, nous vous. l'ossrons en prenant part avec une joie chrétienne au bonheur de vos saints Martyrs pos concitoyens, qui s'ont point cherché d'autre gloire que celle glorià magnà glorificaveruet de répandre leur sang sur

la victime et le sacrifice de notre soi : par N. S. J.-C.

> Présace de S. Irénée. COMMUNION.

Pro legibus et pro sanctu periorunt fratres mei, d nunc non mihi contingal parcere anime mess in oms tempore tribulationis.

POSTCOMMUNION.

Que la nourriture céleste que nous avons prise à votre table sacrée pous remplisse, Seigneur, d'une joie salutaire, afin que nous celébrions chrétiennement es cette solennité le glorieus triomphe de saint Irénée et de ses compagnons martyrs: faites qu'ayant toujours présent à l'esprit le souvenir de vos biensaits, et qu'en vous bénissant d'avoir éclairé ses ancêtres des lumières de la foi, nous implorious avec confiance leur puissance intercession; par N. S. J.-C.

AUX I. VEPRES. Psaumes du Dimanche.

Ant. In bonis justorum exultavit civitas, et benedictione justorum exaltabitur.

Ant. Imperantes in presenti populo sanctissima verha, gloriam adepti sunt : et in diehus suis habentur in laudibus

Ant. Dederunt se pericule, ut starent sancta et lez, et gentem.

S. IRENEE, EV., ET SES COMP., MART. 481.

Ant. Filii corum propter illos usque in æternum mament, semen corum et gloria corum non derelinquetur.

Ant. Corpora ipsorum in pace sepulta sunt, et nomen sorum vivit in generationem et generationem.

CAPITULE. liébr., 13.

Souvenez-vous de vos ennducteurs qui vous ont annoncé la parole de Dieu, et considérant la fin de leur vie, imitez leur foi.

RYENE.

DEBITIS patrem canat Ire-

Civitas hymnis, sociosque pugnæ,

Qui sacras una meruere, su-

Sanguine, palmas, FONTIBUS puris, duce Po-lycarpo,

Ebibit tantos pietatis kaus-

Ut jugo Christi velit uni-

Subdere gentes.

Potnino primum datus administer,

Sublevat longo senio gravatum,

Et gregem signis monitisque sauctum

Firmat et auget.

PRESCLEM factum novus

Hereses pollit, simulacra-

Dum rogat pacem, metuen-

Fulmina victor.

Non ovus illi satis est

Caritas nescit generosa 4-

Proximas, missis ficiei Ministria,

Asserit urbes.

In Dei Sanctos sugit et 'tyrannus,

Primus ad pugnam volatirenzus,

Plura Sanctorum moriende

Millia mortem.

Summa laus Patri, Gonitoque summa,

Spiritus, compar tibi sit potestas:

Daute te, sanguis pretiosas Urbem

Servet in avum.

Amen.

y. Justorum animæ in manu Deisunt. R. Et nou tanget illos tormentum mor-

A Magnificat. Ant. Sit memoria illorum in henedictione, et ossa eorum pullulent de loco suo, et nomen
corum permaneat in æternum, permanens ad filios
illorum, sanctorum virorum
gloria.

L'Oraison de la Mezee.

Comme au Dimaneke.

Y COMLTIES

44 Juillet,

On le Dimanche le plus voisin.

S. BONAVENTURE,

ÉVÊQUE.

Dans les Eglises dont il est Patron: Grand-Solumel.

> AUX I. VEPRES. Psaumes de la Forie.

Ant., Capit. et Hymne au Commun des Pontises, cisprés.

A LA PROCESSION.

Quand on sait station derant les Reliques du Saint, sprés la Bénédiction du St-Sicrement, on chante:

Ant. O Doctor optime, Ecclesia sancta lumen, beate Bonaventura, divina legis amator, deprecare pro nobis Filium Dei.

y. Beatus vir qui disponet sermones suos in judicio.

y. In mternum non com-

L'Oraison de la Messe.

a i.a messe.

INTROIT.

In medio Ecclesiae aperiet
Dominus os ejus, et adimplebit illum spiritu sapientim et intellectus, et stola
gloriae vestiet illum. l'a.
Confitchor tibi, Domine, in
toto corde med, narrabo
emais mirabilia tus. Gloria.
In medio.

ORAISON.

O Dieu, qui avez donné à votre Eglise, en la personne de saint Bonaventure, un poutife et un docteur rempli de science et de zèle, faites que nous soyons tellement pénétrés de sa doctrire céleste, que nous puissions aussi ressentir les douceurs de l'amour qui l'amimait.

Lecture de la 1. Epitre de S. Paul à Tim., ch. 4.

Mon cher enfant, appliquez-vous à la lecture, à l'exhortation et à l'instrucnégligez pas la tion. Ne grace qui est en vous, qui vous a été donnée suivant une révélation prophétique, par l'imposition des mains des Prétres. Méditez ces choses, soyez-en toujours occapé, sûn que votre ment soit conpu Veillez sur vous-même et sur la doctrine. Demeures letme dans ces exercices; car agissant de la sorte. Yous Yous sauverez même et ceux qui rous écoutent.

GRADUEL.

Depositum custodi, devitans profanas vocum novitates, et oppositiones salsi nominis scientim. J. Ne transgrediaris terminos antiquos, quos posuerunt patres tui.

Alleluia, allel. y. Qui focerit et docuerit, hie mo-

SAINT BONATENTURE, ÉVÉQUE.

enne verabilar in regno ca-

PROSE.

Dzo percara civitas; Quanta tibi selicitas! Custos sidei te docet, Tua nunquam desiciet.

Prinus Joannes dicitur, Et diro morbo pungitur, Sed Francisci sulfragio, Repente lit sanatio.

Mox inquit sanctus hic pater, Ad spicem scientiæ Venturus es et gloriæ.

Jam factus doctor aureus, Necnon pastor purpureus, Et obsecrat et arguit, Suis ut Paulus præcipit,

Pulsa nola ter in die, Si Virgo ter sumit Ave, Induxit hune modum primus

Is cujus amantissimus.

INTEREST cum Gregorio Lugdunensi concilio, Ihi movet scientia, Monetque sapientia.

Hic positis erroribus, Et arm fixis crucibus, Graci codunt sententia Dei fortis Ecclesia.

CONSECTATUS hereticos, Scriptis non passus est eos. Ullo loco consistere, Et sic fidem decrescere.

Engu ! columna cocidit Christianitatis, ait Morens Papa concilio, Et orbatus sum filio.

LUGDUNENSES, accurrite, Et laudis hymnos dicite,

Precator ut Ecclesiam Juvet simul et patriam.

O tu, lumen Ecclesical Hujus pater familie, Bonaventura, filiis Lux vera fulgeat tuis. Amen.

Suite du eaint Evangile selon S. Matth., ch. 5.

Jisos dit & ses Disciples! Vous êtes le sel de la terre. Si le sel perd de sa force, comment peut-il saler? Il n'est plus bon qu'à être jetu dehors et soule aux pieds Vous êtes la lumière du monde. Une ville batie au sommet d'une montagne ne peut se déroier à la vue. Quand on allume un flambeau, on ne le place pas sous un boisscau, mais sur un chandelier, aon qu'il éclaire tous ceux qui sont dans la maison. Tel doit être l'éclat de votre lumiere devant les Lommes, afin qu'ils voient vos bonnes actions, et qu'ila glorisient votre Père qui cet dans les cieux. Ne croyes pas que je sois venu pour détruire la loi et les Prophètes ; je ne suis pas venu les détruire, mais les accomp r. En vérité, je vous le dis, le ciel et la terre ne passeront pas que tout ce qui est dans la loi no soit accompli parfaitement, jusqu'à tota, un scul point. Celus donc qui violera un dé ces moindres commandemens. et qui apprendra aux hom-1 mes à les violer, sera le dernier dans le royaume des cienx. Mais celui qui enseiguera et pratiquera la loi. sera grand dans le royaume des cieux.

OFFERTOIRE.

Sit nomen Domini benedictum a seculo et usque in seculum, quia sapientia et fortitudo ejus sunt : ipse dat sapientiam sapientibus, et scientiam intelligentibus disciplinam.

SECRETE.

FAITES-NOUS, Seigneur, imiter le foi du bienheureux docteur Bonaventure, qui a prouvé, par ses écrits, que cet auguste Sacrement rensermait véritablement cette même Chair que vous avez immolé sur l'autei de la croix, vous qui vivez et régnez, etc.

Présace de la Toussaint. COMMUNION.

Cibabit illum Dominus pane vite et intellectus, et aquà sapienties salutaris potabit illum.

POSTCOMMUNION.

SRIGNEUR, que les sacre mens auxquels nous avons participé servent d'appui à votre Eglise, alin que, par l'intercession du bienheureux Bonaventure, elle voie s'afsermir au loin la soi qu'elle

par les travaux de co saint Doctrur.

AUX II. VEURES.

Ant., Capit., Hymne, es Commun des Docteurs, esaprės.

25 Juillet.

SAINT JACQUES

LE MAJRUR,

APÔTER.

DOUBLE-MINEUR.

AUX I. VEPRES.

L'Office des Apotres, es Commun des Saints, exaprès, excepté ce qui suis.

A Magnif. Ant. Procedens Jesus, vidit Jacobum et Joannem frattem ejus in navi, cum Zchedæo patrem corum, resicientes retia sua; et vocavit eos; illi autem, relictis retibus et patre, secuti sunt eum.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE

INTROIT.

Vidit Josus Jacobum Zebedwi et Joannem fratrem ejus, in navi, cum Zebodeo patrem corum , relicientes retia sua, et vocavit cos i illi autem statim, relictis retibus et patre, secuti sunt cum Ps. Beati omues qui timen Dominum, 'qui ambaiant a professée dans les concilos, l in viis ejus. Gloria. Vadet.

ORAISUM.

Dizv tout-puissant et éternel, qui avez consacré les prémiècs de vos Apoltres par le martyre de saint Jacques: accordez à vos sidèles la gràre de se fortifier de plus en plus dans la foi par le mérite de sa générouse confession, et de ressentir continuellement le secours de ses priètes anprès de votre divine Majeste :: par N. S.

Lectiere de la II. Epitre de l'Apriere eains Pierre, ch. 1.

Mas srères, ce n'est point en suivant des fables et des fictions ingénieuses que nous rous arons fait connaître la puissance de l'avenement de notre Seigneor Jésus-Christ, mais c'est apres avoir été nous-mêmes les spectateurs de sa majesté. Car il reçut de Dieu le Père un témoignage d'honneur et de gloire, lorsque de cette nuée où la gioire de Dieu paraissait avec tant d'éclat, on entendit cette voix : Voici mon Fils bien-aimé en qui j'ai mis toute mon affection: écoutez-le. Et nous entendimes nous-mêmes cette voix qui venzit du ciel , lorsque nous étions avec lui sur la sainte montagne.

GBADURL.

et Jacobum, et Joannem, et ascendit in montem ut oraret. y. Transliguratus est ante ens : replenduit facies ejus sient sol.

Alleluia, allel. y. Vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigenti à Patre. Allel. Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 20.

La mère des ensans de Z6bédée s'approcha de Jésus avec ses deux fils, et l'adora. en disant qu'elle avait une grace à lui demander. Jésus lui dit : Que souhaitez-vous? Ordonnez, dit-elle, que mes deux sils soient assis dans votre royaume. l'un à votre droite, et l'autre à votre gauche. Mais, pour réponse, Jésus lui dit : Vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous hoire le calice que je boirai? Ils répondirent. Nous le pouvons. A la vérité, leur répliquatil, vous hoirez mon calice: mais d'être à ma droite ou à ma gauche, ce n'est pas a moi de vous le donner : mais ce sera pour ceux à qui mon Père l'a préparé.

OFFERTOISE.

Calicem quem ego bibo, bibetis, et haptismo quo ego baptizor, baptizabimini

SECRÈTE.

Purifiez-nous, Seigneur. par le haptème salutaire de Assumpeit Jesus Petrum votre passion; allu qu'en premier de vos Apôtres que vous avez rendu participant de votre calice, nous vous offrions un sacrifice qui vous soit agréable : vous qui étant.

Présace des Apôtres.

COMMUNION.

Occidit Herodes Jacobum fratrem Joannis gladio.

POSTCUMMUNION.

Seigneur, qui nous avez sait goûter les délices inessables du calice de Jésuschrist, rendez-nous prêts à tout soussir pour votre nom; et saites que par les prières de votre Apôtre saint Jacques, ni la persécution ni l'épée ne puissent nous séparer de votre charité en Jésus-Christ, votre Fils, notre Seigneur : qui étant.

AUX II. VÉPRES.

Comme au Commun des Apôtres, ci-après, hors ce qui suit:

A Magnificat. Ant. Misit Herodes rex manus, ut affligeret quosdam de Ecclesià : occidit autem Jacobum fratrem Joannis gladio.

6 Anut.

LA

TRANSFIGURATION
DE NOTRE SEIGNEUR.

DOUBLE-MAJEUR.

Praumes de la Férie.
Ant. Magnatha sapientias
sua decoracit Dominus.

Quam desiderabilia aunt! et quis satiabilur videns gloriam ejus?

Ant. Laudis ejus plena est terra; splendor ejus ut lus erit.

Ant. Confundetur sol. cam regnaverit Pominus it monte, et in conspectu senum suorum fuerit giorificatus.

Ant. Canticum orit et latitia cordis et auditam faciet Dominus gloriam vocis sue.

CAPITULE. Coloss. 4.

Le mystère qui a été caché dans tous les aiècles et
tous les agre, a été maintenant découvert aux Saints,
auxquels Dieu a voulu faire
connaître quelles sont les
richesses de la gloire de ce
mystère dans les gentile, qui
n'est autre chose que lesus-Christ reçu de vous, et
devenu l'espérance de vous
gloire.

HYENE.

Hoc, jussa quondam rum-

Festo die, silentia: Celata dudum jam decet Vulgare nos mysteria.

Monres sub alto vertice, Tribus vocatis testibus, O Christe, visus hactenus Terria homo, pates Deus.

Tom latens lucis juber Sacros in artus offinit: Vestris tuo te Numine. Tibique tatus redderis.

Corte tonante, protimus

Andéts sammi vox Patris: Te, nabe suptà, Filium Que gloriatur, asserit.

Usem pronus orbis audiat: Silete, mortales I Dens Qui nos docet, fatur Deus.

Qui, nube rupta, te pa-

Natum vocăvit, laus Patri, Tibique Nato: nec minor Laus ntriusque Flamini Amen.

On dit cette doxologie à la fin de l'Hymne, à Complies.

y. Apud to est, Domine, fons vite: #. Et in lumine tuo videbimus lumen.

A Magnif. Ant. A seculo non audierunt, neque auribus perceperunt, oculos non vidit, Deus, absque te, qua præparasti expectantibus te.

L'Uraison de la Hesse.

A LA MESSE.

INTROUT.

Convessionem et decorem induisti, Domine, amictus lumine sicut vestimento. Ps. Benedic, anima mea, Domine me, Deus meus, magnificatus es vehementer. Gloria. Confassionem.

ORAISON.

O Dieu qui, dans la transfiguration glorieuse de votro l'ils unique, confirmez les mystères de la soi par le témoignage des aurieus l'ro-

phètes; et qui, par une vera céleste qui sort d'une nuée lumineuse, annonces par avance la parsaite adoption de von ensans: saites qua devenant lescohéritiers du Rec de gloire, nous participions un jour à son honneur: par le même J.-C. N. S.

L'ecture de la II. Epitre de S. Pierre, ch. 1.

MES srères, ce n'est point en suivant des fables et des sictions ingénieuses que nous vous avons fait connaître la puissance et l'avenement de notre Seigneur Jésus-Christ, mais c'est après avoir élé nous-mêmes les spectateurs de sa majesté : car il a reçu de Dieu le Père un gloricus témoignage, lorsque de la nuée où la gloire de Bieu paraissait avec tant d'éclat, on entendit cette voix: C'est là mon Fils bien aimé, dans lequel j'ai mis toute mos affection : écouter - le. nous entendimes nous-memes cette voix qui vensit du ciel, lorsque nous étions avec lui sur la sainte monte gne. Nous avone d'ailteure les oracles des Prophètes, dont la certitude est encore mieux établie, sur losqueis' vous faites bien d'arrêter les yeng comme sur un fiembeau qui luit dans un lien obscur, jusqu'à ce que le jour com-: mence a paraitre, et que l'étosie du matin se lève dons. avant toutes choses, que mulle prophétie de l'Ecriture pe s'applique par une interprétation particulière. Car ce n'a point été par la volonté des hommes que les prophéties nous ont été anciennement apportées; mais c'a été par l'inspiration du Baint-Esprit que les saints hommes de Dieu ont parlé.

GRADUEL.

Speciosus sorma præssilis hominum; dissusa est gratia in lahiis tuis. y. Specie tua et pulchritudine tua intende, prosperè procede, et regna.

Alleluia, allel. y. Candor est lucis æternæ, et speculum sine macula Dei majestatis et imago bonitatis illius. Allel. Suite du Saint Evangile solon S. Matth., ch. 47.

Jésus ayant pris avec lui Pierre, Jacques et Jean son frère, les mena à l'écart sur aue haute montagne, et il fut transliguré devant eux. Son visage deviat brillant comme le soleil, et ses habits blanc comme de la neige. En meme temps ils virent paraure Morse et Rlie, qui s'entretensient avec lui. Pierre prenent la parole, dit à Jesus : Seigneur, nous sommee bien ici, dressons-y, s'il vous plait, trois tentes. ene pourvous, une pourMoise et une pour Elie. Comme il perial encose a ane muée !

lumineuse les couvrit, en même temps il sortit de la nuée une voix qui dis C'est là mon Fils hien-aimé, en qui j'ai mis toute mos assection, écoutez-le. A ces paroles, les Disciples tombérent le visage contre terre, et surent saisis de frayeur. Mais Jésus s'approchant, les toucha, et leur dit: Levez-vous, et me craignez point. Alors levant les yeur, ils ne virent plus que Jesus seul. Comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur sit cette désense : Ne pariez à personne de ce que vous venez de voir, jasqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité.

OFFERTUIRE.

Non habemus hic manentem civitatem, sed suturam inquirimus. Per Christum ergo osferamus hostiam laudis semper Deo, id est, fruetum labiorum consitentium nomina ejus.

SECRETS.

O Dieu, qui nous faites le grâce de célébrer dans ce Socrifice le mystère de la Transfiguration de votre Fils unique l'accordez-nous celle de nous attacher de tout notre cœur à son saint Evangile; afin que nous puissions désirer sans cesse, et acquérie enfin cette gloire ineffable dont il a montré en sa persenne use image à ses Apâtres: neus vous en supplions, par, etc.

Préface de la Nativité de

notre Seigneur.

COMPAKION.

Concupiscit et desicit anima mea in atria Domini : cor meum et caro mea exultave-runt in Deum vivum : melior est dies una in atriis tuis super millia.

POSTCOMMUNION.

Que les divins alimens auxquels nous avons participé, Seigneur, nous transforment en l'image de celui dont vous avez voulu manifester la gloire par l'éclat de sa Transliguration : lui qui étant.

AUX II. VRPRES.

Ps. comme au Psautier.

Ant. Vocavir nos Deus vocatione sua sancta, secundum gratiam que manifestata est nunc per illuminationem Salvatoris nostri Jesu Christi.

Ant. Apparuit gratia ejus, erudiens nos, ut abnegantes impietatem et secularia desideria, sobrià, et justà, et pià vivamus, expectantes adventum giorim ejus.

Ant. la iuso edocti estis de-

ponere vos veterem hominem, qui corrumpitur secundum desideria erroris.

Ant. Quos prescivit Deus, et prædestinavit conformes fieri imaginis Filii sui, ut sit ipse primogenitus in multis fratribus.

Ant. Nondum apparuit quid erimus: scimus quoniam cum apparuerit, similes ei erimus: quoniam videbimus eum sicuti est.

CAPITULE. I. Cor., 45.

comme le premier homme a été terrestre, ses ensans sont aussi terrestres : et comme le second homme est céleste, ses ensans sont aussi célestes. Comme donc nous avons porté l'image de l'homme terrestre, portons aussi l'image de l'homme céleste.

Hymne, Hoc jussa, sus I. Vépres. p. 486.

y. Satishor, Domine,

R. Com apparuerit gloria

A Magnif. Ant. Nostra conversatio in cœlis est, unde Salvatorem expectamus 100-minum nostrum Jesum Christum, qui reformabit corpus humilitatis nostre, configuratum corpori claritatis sues.

L'Oraison de la Messe.

15 Aout.

L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE, PETIT-SOLEMEL.

AUX I. VÉPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Ecca tu pulchra es amica mea, ecce tu pulchra es; oculi tui, columbarum.

Ant Multæ filiæ congregaverunt divitias : tu supergressa es universas.

Ant. Indue te decore et honore ejus, quæ à l'eo tibi est, sempiternæ gloriæ.

Ant. Circumdabit te Deus diploide justitize, et imponet mitram capiti honoris zterni.

Ant. Eris corona glorise in manu Domini, et diadema regni in manu Dei tui; quia complacuit Domino in te.

CAPITULE. Cant., 6.

Yous avez, ô ma Bien-Aimée, la majesté et l'éclat de Jérusalem : comme une armée rangee en bataille.

HYMNE.

O vos ætherei, plaudite, cives:

Pho ,

Qua Matrem placida morte

Notus sideres suscipit auls. Qua non, Virgo, tihi dona rependic?

Celi divitias explicat omnes

Verbum vestieras carne; vi-

Te Verbum proprie lumine vestit.

Qui velo latuit carmis, aperti

Pleno te satiat Numinis hanstu:

Et quem virgineo lacte ci-

In jugem tibi dat se Peus escam.

O concessa tibi quanta pe-

Per te quanta venit gratia terris?

Cunctis cœlitibus celsior una. Solo facta minor, Virgo. Tenante.

Qua Reginaisedes proxima Christo,

Alto de solio vita tuorum Audi; namque potes flectere Natum,

Virgo mater I amas nos que natos.

Divina Saboli qui dere matrem

In terris voluit, gloria Patri: Cujus Virgo parens, gloria Nato:

Quo secunda, tibi gloria. Flamen.

Amen.

t. Magna est gloria ejes.

ne. In sa'uteri tun. llomi-

A Magnif. Ant. In plenitudine sanctà admirabitur, et in multitudine electorum habebit laudem, et inter benedictos benedicetur.

L'Orgison de la Messe. A COMPLIES.

Peaumes de la Férie.

Ant. Ego dilecto meo, et ad me conversio ejus.

Hymne, Virgo, Dei geni-

trix, p. 454.

A Nunc dimittis.

Ant. Sub umbră illius quem desideraveram, sedi : et fructus ejus dulcis gutturi meo.

A LA PROCESSION.

Avant la Messe.

Ant. Exultavit spiritus meus in Deo salutari meo, quia respexit humilitatem ancilm sum: ecce enim ex hoc bestam me dicentomnes generationes: quisfecit, milii magna qui potens est et sanctum nomen ejus.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Taxuisti manum dextrram meam, Domine, et in
voluntate tua deduxisti me,
et cum gloria suscepieli me,
Deus cordis mei, et pars mea
Deus in æternum. Ps. Quam
honus Israel Deus his qui
recto sunt corde? Gloria.
Tennisti.

ORAISON.

FAITES, Swignour, que l'au- | Partiecpe victoria-

brons, attire sur nous rélébrons, attire sur nous votre grâce en ce jour, dans lequel la hienheureuse Mere de frien a soufiert la mort temporelle, sans que la mort sit pu retenir dans ses liens celle qui a enfanté notre Scigneur Jésus-Christ votre Fils: qui étant.

Lecture du livre de l'Apocalypse, ch. 41 et 42.

Vert dans le ciel, et on y vit l'arche de sou alliance : et il se fit des éclairs, de grands bruits, des tounerres, un tremblement de terre, et une grêle effroyable. Il parut encore un grand prodige dans le ciel, c'était une semme revêtu du soleil, qui avait la lune sous ses pieds, et sur sa tête une couronne de douze étoiles.

GRADUEL.

En dilectus meus loquitur mihi: Surge, propera, amica mea, columba mea, formosa mea, et veni. . Veni de Libano, sponsa mea: veni, cornaberis.

Alleluia, allel. J. Posus: Rex disdema regni in capite ejus. Alleluia.

PROSE.

PLAUDAMUS cum superis; Arca nevi sederis Templo sedet gloriss.

Auto regnat solio, Juncta Mater Filio, Partiecpa victoria. Quanto Natus feuore .

Dolores remunerat!

CINCUMFUSA lumine, Solo minor Numine, Quot bonis exuberat!

Ipsa fit fons gratiæ, Quæ fontem justitiæ Sinu suo protulit.

Quis per Matrem Filium Rogavit auxilium, Et dona non retulit?

Vingo cerlo celsior, Angelisque parior, Nobis sis propitia.

REGNET in pectoribus. Regnet in operibus, Quà dives es, gratia.

An Doum ut sdeant, Per te rota transeant. Non fas Matrem rejici.

Amer tuam Galliam Regi det justitiam, Plebi pacem supplici Amen.

Suite du saint Evangile selon saint Luc, ch. 1.

Elisabeth sut remplie du Saint-Esprit, et élevant la voix, elle s'écria: Vous êtes bénie entre toutes les semmes, et le fruit de votre sein est béni. Et d'où me vient ce bonheur, que la Mère de mon Seigneur vienne vers moi? Car votre voix u'a pas plus tôt srappé mon oreille, lorsque vous m'avez saluée, que mon ensant a tressailli de joie dans mon sein. Et vous êtes hienheureuse d'avoir cru, parce que ce qui vous a été

dit de la part du Seigneur, sera accompli. Alors Marie dit ces paroles : Hon ame glorisie le Seigneur, et mon esprit est ravi de joie en Dien mon Sauveur, parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante; et désormais je serai appelée bienheureuse dans la succession de tous les siècles. Car il a fait en moi de grandes choses, lui qui est toutpuissant, et de qui le nom est saint. Sa miséricorde se répand d'age en age sur ceux qui le craignent. Il a déployé la sorce de son bras. Il a dissipé ceux qui s'élevaient d'orgueil dans les pensées de leur cœur: il a arraché les grands de leura trônes, et il a élevé les petits. Il a rempli de biens ceux qui étaient assamés, et il a renvoyé vidra ceux qui étaient riches. S'etant souvenu de sa miséricorde, il a pris en sa protectium Israel son serviteur, selon ia promesse qu'il a faite à nos peres, à Abraham, et à sa race pour toujours.

OFFERTORE.

Astitit Regina à dertris tuis, Deus in vestitu deaurate, circumdata varietate; adducentur virgines post eam in lætitià et exultatione.

SECRÈTE.

Que nos dons devienment agréables à votre infinie musermorde, Seigneur, par les prières de la sainte Mère de Dieu, que vous avez couronuée d'une gioire inestimable, en la retirant du siècle présent, selon la coudition de sa nature mortelle; et que vous nous donnez dans le ciel pour une puissante protectrice par son intercession auprès de votre divine majesté: par J.-C. N. S. qui étant Dieu.

Préface de la Ste Vierge. Immédiatement après le Libera nos, on chante l'Antienne suivants

Sub tuum præsidium confugimus, sancta Dei Genitrix; nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus; sed à periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

y. Deus, judicium tuum Regi da, et justitiam tuam filio Regis;

Judicare populum tuum, in justitià, et pauperes tuos in judicio.

ORAISON.

O Dieu, Roi, Souverain, comme ci-après, p. 494.

COMMUNION.

Sub umbrà illius quem desideraveram, sedi : et fructus ejus dulcis gutturi meo.

POSTCOMMUNION.

O Dien, qui avez élevé audessus des Anges la Sainte Vierge, mère de votre Fils unique, faites qu'ayant été nourris du pain des Anges dans la glorieuse solemnité de son triomphe, nons méritions, par sa puissante intercession, de devenir, au jour de la résurrection bienheureuse, égaux à ces Esprits célestes : par le même J.-C.

AUX II. VÉPRES.

Ps. Dixit Dominus, p. 437.

Ant. Precent Rex iis qui
in conspectu ejus ministrabant, ut introducerent Reginam coram se, posito super
caput ejus diademate.

Ps. Laudate pueri, p. 140.

Ant. Surrexit Rex in occursum ejus: positusque est thronus Matri Regis, quæ sedit ad dexterram ejus.

Ps. Lætatus sum, p. 168

Ant. Habuit gratiam et misericordiam coram Rege super omnes mulieres, fecitque cam regnare.

Ps. Nisi Dominus, p. 340

Ant. Rex dedit Reginmonia que voluit et petivit ab co.

1's. Lauds, Jerusalem, p. 340.

Ant. Benedixerunt eam omnes una voce dicentes: Tu gloria Jerusalem, tu honoris-centia populi nostri.

CAPITULE. Judith, 13.

BÉNI soit le Seigneur I, car il a rendu anjourd'hui votre nom si célebre, que vota louange ne sortira jamais de la bouche de ceux qui se souviendront éternellement de la puissance du Seigneur. Hynne, O vos wthe ei, aux 1. Vép., p. 490.

y. Posuisti, Domine, in capite ejus coronam. n. De lapi-

de pretioso.

A Magnif. Ant. Respezit Deus humilitatem ancilles sum: ecce ex hoc heatam me dicent omnes generationes; quia fecit mihi magna qui potens est.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Pe. et Cap. du Dim.; le reste comme kier, p. 490.

On sait ensuite une procession solennelle, pour le vau de Louis XIII, en 1638, dans laquelle on chante les Litanies de la Ste Vierge, comme à la sin de ce volume, puis ce qui suit:

PSAUME 19.

Exaudiante Dominus in die tribulationis, * protegat te nomen Dei Jacob.

Mittat tibi auxilium de sancto, * et de Sion tueatur te.

Memor sit omnis sacrificii tui, * et holocaustum tuum pingue fiat.

Tribuat tibi secundam cor tuum, et omne consilium

tuum consirmet.

Lætahimur in salutari tuo, et in nomine Dei nostri

magnificabimur.

Impleat Dominus omn spetitiones tuas: nunc cognovi quoniam salvum fecit Domitus Christum sanm.

Exaudiet illum de carlo sancto suo; in potentatibus salus dexteræ ejus.

Ili in curribus, et hi in equis; nos autem in nomine Domini Dei nostri invocabimus.

Ipsiobligatisunt, et ceciderunt; nos autem surreximus, et erecti sumus.

Domine, salvum fac Regem, et exaudi nos in die quà invocaverimus te.

1. Ant. Domine, salvum see Regem; et exaudi nos in die qua invocaverimus te.

2. Ant. Sub tuum præsidium, ci-devant, p. 493.

y. Mittat ei Dominus anzilium de Saucto;

n. Et de Sion tuestur cum. ORAISON.

O Dieu! Roi Souverain et protecteur des monerques et de leurs royaumes, qui arez voulu que votre Fils unique notre Seigneur süt sonmis ici-bas à la tres-sainte Viergo sa mère, alin de nous of frir en lui un exemple parfait d'humilité et d'obéissance; daignez exaucer les vœux du Roi très-chrétien, votre serviteur, et ceux de tout son peuple, afin quceux qui par un même derouement se mettent sigs la protection de Marie, obtiennent la récompense d'une paix durable da-s cette vie, et ceile d'une liherté éternelle dans le ciel : par, etc

24 Aodt.

S. BARTHELEMI,

APÔTEE.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. YÉPRES.

L'Office du Commun des

A LA MESSE

INTROUT.

ARNONTIATE de dis in diem salutare Dei: annun-tiate inter gentes gloriam ejus, in omnibus populis mirabilia ejus. Ps. Cantate Domino canticum novum: "cantate Domino, omnis terra. Gloria Patri. Annun-tiate

ORAISON.

Dist tout-puissant et éternel, qui nous inspirez une
sainte joie dans la solennité
de l'apôtre saint Barthélemi;
donnez à votre Eglise l'amour
des vérités qui ont été l'objet
de sa soi, et la sorce d'annoncer les maximes qu'il a enseignées par N. S. J.-C.

· Lecture des Actes des Apótres, ch. 5.

Le grand-prêtre, et tons ceux de sa secte, qui était celle des Sadducéens, étant transportés de colère, firent prendre les Apôtres, et les mirent dans la prison publique. Mais un Ange du Seigneur ouvrit durant la nuit

les portes de la prisun; et les ayant fait sortir, il leur dit : Allez an temple, précher hardiment au penple tontes ces paroles de vies. Ce qu'ayant oui, ils entrerent dans le temple au point du jour et se mirent à précher. Cependant le grandpretre et ceux qui étaient avec lui, étant arrivés, ils assemblérent le consuil et tous les sénateurs du peuple d'Israël, et ils envoyerent a la prison, sin qu'on amenat les Apôtres. Les officiers y étant allés, et ayant fais ouvrir la prison, ne les trouverent point. Il retournerent donc faire leur rapport. Nous avons, dirent-ils, trouvé la prison bien sermée, et les gardes devant les portes; mais l'ayant ouverte, nous n'avous trouvé personne dedans. Sur ce rapport le capitaine des gardes du temple, et les princes des prêtres, se trouvérent embarrassés au sujet des Apôtres, ne sachant ce que deviendrait cette affaire. Là-dessus il vint un homme qui leur dit : Voila ces gens que vous aviez sait mettre en dans le prison, qui sont temple, et qui enseignent le peuple. Alors le capitaine des gardes du temple partit avec ses officiers, et amena les Apôtres sans violence. car ils craignaient d'être lapidés par le peupie. Quand

les présentèrent au conseil; et le grand-prêtre leur parla en ces termes. Nous vous avions très-expressément défendu d'enseigner en ce nomlà : et voilà que vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine, et vous voulez faire re retomber sur nous le sang de cet homme. Pierre et les Apôtres répondirent : Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes.

GRADUEL.

Vocavit Jesus Discipulos suos, et elegit duodecim ex ipsis, quos et Apostolos nominavit. y. Misit illos prædicare regnum Dei et sanare infirmos.

Alleluia, aliel. y. Prædicaverunt ubique, Domino cooperante, et sermonem confirmante sequentibus signis. Alleluia.

Suite du saint Evangele solon S. Luc, ch. 6.

Jisus s'en alla sur une montagne pour prier, et il y passa la nuit en prières. Et lorsqu'il fut jour, il appela ses Disciples, et en choisit douze d'entre eux qu'il nomma Apôtres : Simmon, a qui il donna le nom de Pierre, et André son frère; Jacques et Jean; Philippe et Barthélemi; Matthieu et Thomas; Jacques, Els d'Alphée, et Simon appel

pelé le zélé; Jude, frère de Jacques, et Judas l'Iscariote, celui qui le trahit. Il descendit ensuite avec eux, et s'arrêta dans la plaine, étant accumpagné de ses Disciples et d'une grande multitude de peuple de toute la Judée, de Jérusalem, et du pays maritime de Tyr et de Sidon, qui étaient venus pour l'entendre, et pour être guéris de leurs maladies. Ceux qui aussi étaient tourmentés par les coprits impurs, en surent délivrés. et tout le peuple cherchait a le toucher, parce qu'il sortait de lui une vertu qui les guérissait tous.

OFFERTOIRE.

Deus nos Apostolos novissimos ostendit, tanquam morti destinatos; quia spectaculum facti sumus mundo, et Angelis, et hominibus.

secrète.

En solennisant la sête de saint Barthéiemi, nous vous supplions, Seigneur, de nous accorder vos biensaits par les prières et l'intercession de ce bienheureux Apôtre, en mémoire duquel nous ossens des hosties de sousenises à votre souveraine majesté: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Présace des Apriles.

Connuncion. Vos estis qui permansialis mecum in tentationibus meis; et ego dispono vobis, sicut disposuit mibi Pater meus, regnum: ut edatis et bibatis super mensam meam in regno meo.

POSTCOMMUNION.

ge secré de notre rédemption eternelle, Seigneur, devienne pour nous, par l'intercession de votre apôtre saint flarthélemi, le secoure de la vie présente et du siècle sutur: nous vous en suppliens par N. S. J.-C.

AUX II. VEPRES.

Comme au Commun des Apotres, cuaprès.

25 Ao4t.

SAINT LOUIS.

NOI DE FRANCE.*
AUX I. VEPRES.

A Magnif. Ant. Quæsivit Dominus sibi virum juxte cor suum, et præcepit ei ut esset dux super populum suum.

L'Oraceon de la Messe.
A LA MESSE.

INTROÏT.

In virtute tud, Domine, letabitur Rex, et super salutare tuum exultabit vehementer: desiderium cordis rjus tribuisti ei, et voluntate tahiorum ejus non fraudasti seen. Pr. Prevenisti eum in benedictionibus ducedinis. posuisti in capite ejus er renam de lapide pretioso. 44:0ria. la.

ORAISON.

O Dieu, qui avez transféré le roi saint Louis d'un règne terrestre à la gloire du royaume éternel; saites que, par ses mérites et son intercession, nous ayons part à la gloire du Roi des rois, N. S.

Lecture du livre de l'Ecclésiastique, ch. 21.

llgungux le riche qui a été trouvé sans tache, qui u'a point couru après l'or, et qui n'a point mis son espérance dans l'argent ni dans les trésors. Qui est celui-là? et nous le louerons, parce qu'il a sait des choses merveilleuses pendant sa vie. Il a été éprouvé par l'or, et trouvé parfait; ce sera pour lui le sujet d'une gloire ôternelle. Il a pu violer le commandemout de Dieu, et il ne l'a point violé; il a pu faire le mal, et il ne la point fait. C'est pourquoi ses biens ont été assermia dans le Seigueur, et toute l'assemblée des Saints publiera les aumones qu'il a saites.

OFFERTURE.

Misericordia et veritas custodium Regem: et roboratur elementia thronns sym.

y. Res qui judical in vo-

eitate pauperos, thronus ejus

Alleluia, allel. y. Rex sapieus stahilimentum populi est. Alleluia.

Suite du saint Erangile selon S. Luc, ch. 18.

Un homme de qualité de-- manda à Jésus : Bon Maitre, que l'aut-il que je l'asse pour obtenir la vie éternelle? Jésus lui répandit : l'aurquoi m'appelez-vous bon, si vous ne me croyes qu'un pur homme? car il n'y a que Dien seul qui soit bon. Et pourquoi aussi me demandez-vons quel bien vous devez saire pour être sauvé? Vous saver sans doute les commandemens de Dieu, qui sont la voie du salut : Vous ne therez point, rous ne commettrez point d'adultère. vous ne déroberez point, vous no porterez point do faux témoignage; honorez votre père et votre more. J'ai gardé, dit-il, tous ces commandemens dès majeunosse. Ce que Jésus ayant entendu, il lui dit: Il vons manque encore une chose pour être parfait : vendes tont ce que vous avez, et le donnez aux pauvres; et vous aurez un trésor dans le ciel; puis vonce, et me suivez. Mais lui, ayant entenderceel, desint tout triste, parce qu'il start surt riche. Et Jé-*** Koyaul qu'il était triste, !

dit qu'il est dissicile que ceur qui ont de grande ichesses entrent dans le royas me de Dien! Il est pius au qu'un chameau passe par .e trou d'une aiguille, que mes pas un riche entre dans . royanme de Dieu. Caux qui l'écoutaient lui dirent : () pourra donc être sauvé? isus leur répondit : Ce qu est impossible aux homme, est possible à Dieu, qui pest donner au riche l'esprit pauvreté au milion de m Tichesses.

OFFERTOIRE.

Do omni cordo suo laude vit Dominum, et dilera Deum qui secit illum; desi in celebrationibus decus, et laudarent nomen sanctas Domini, amplificarent massibei sanctitatem.

SECRÉTE.

Accompanion, par la vera plait. Seigneur, par la vera de ces dons que nous tero offrons, cette fermeté d'imque vous avez donnée à said Louis, afiu que nous es nous élevious point dans mous élevious point dans mous abattions point dens nous abattions point dens l'adversité: par notre Sepneur Jéans - Christ vous fils, qui étant Dien vit et règne avec vous.

CONMUNION.

lutroibe in domain tuan, Domine; aderabe ad tenplum sanctum tuum, et con-

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui avez sait la grace à saiet Louis de désirer de tout son cœur le vrai
bonheur du royaume éternel,
au milieu des plaisirs trompeurs d'un royaume temporel, rendes-nous, s'il vous
pialt, les amateurs de cette
même sélicité, dont nous
avons reçu le gage dans ce
sacrement: par notre Seigneur Jésus-Christ.

COMMUNION.

AUX II. VEPRES.

l'eaumes de la Férie.

Ant. In gentibus non erat rex similis ei, et dilectus l'en sun erat, et posuit cum l'ens regem super omnem larsei.

Ant. Similis illi nons fuit rex, qui reverteretur ad Dominum in omni corde suo, et ex totà animà suà, et in universà virtute suà.

Ant. Confirmavit omnes humiles populi sui, et legem exquisivit, sancta glorilica-vit et multiplicavit vasa Sanctorum.

Ant. Hortshatur suos ne formidarent ad adventum nationum, sed in mente haberent adjutoria sibi facta de codo.

Ant. Spiritu magno vidit altima, et consolatus est lugentes in Sion.

MAHYE

Ts saucte, rursus, Ludovice, prælia

Divina poscuet : tu Crucis clavum tenens,

Speique sacras anchora fun-

Moves tyrannis bella, Christo militas.

Vincia cadendo, mors tibi victoriam

Aufert et addit : corpus lite palmas tegunt

Nundum sepultum, sed triumpho nobili

Cœlum paratur, et coronis sidera.

Turs paternæ redditus terræ cinis

Regnum tuctur, dum, thro-

Æterna regnans pascis inter-

Favensque blando nostra cernis lumine.

Sir Trinitati sempiterna gloria,

llonor, potestas, atque ju-

la unitate que, gubernans omnis,

Per cuneta regnat seculorum secula. Amen.

y. Introibe in domum tuam, Domine:

R. Adorabo ad templum sanctum tuum, in timore tuo.

A Magnificat. Ant. Amhulabunt reges in splendore orths tui, Jerusaiem, et mi' nistrabunt tibi, et venient, et adorabunt vestigis pedum tuorum.

L'Orasson de la Messe.

29 Août. DÉCOLLATION

DE S. JEAN-BAPTISTE.

DOUBLE-MAJEUR. AUX I. VÉPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Eccu ego mitto Angelum meum; et præparabit viam ante faciem meam.

Ant. Mittam vohis Eliam | prophetam, antequam ve- | nist dies Domini.

Ant. Convertet cor patrum ad silios, et cor siliorum ad patres ecrum.

Ant. Erit, quomodò scriptum est in Filium hominis, ut multa patiatur, et contemnetur.

Ant. Si vultis recipere, Joannes est ipse Elias qui venturus est.

CAPITULE. Act., 43.

Diru, selon sa promesso.

a sait sortir Júsus de la race
de David, pour être le Sauveur d'Israël; Jean avant
prêché avant lui à tout le
peuple d'Israël le haptême
de la pénitence, pour le préparer à son avenement.

HARNE.

Quia ille, silvis è penetralibus Egressus, ad se tot populos trahit,

Ab ore pendentes loguestie Quà subitò tenet arte terbas*

An ille fastu regifico tumens.

Molli solutus difficit atia?
Leviane arundo ventilatur
Arbitrio popularia auræ?

Arqui ter annos jam de-

Vitam in profundis saftibus asperam,

Virtutis Elizo futurus

Atque mimi generosus harErgo severam Numina
omnibus

Ostentst iram, non timidu mori:

Assertor acer veritatis.

In process tonat, inque ple-

Aula receptum non reti-

Non blanda sectit gratia principis,

Contaminati quin reprendat Flagitium opprobriumque lecti.

Sirsumma Patri, summa-

Sanctoque compar glorus

Sancte litemus Trinitati Perpetuo pia corda cuitu.

Amen

y. Dixi iniquis. Nolite inique agere; n. Et deliaquentibus: Nolite exaltare cornu.

A magnificat. Ant. Dice vobis quia Elias jam venit, et non cognoverunt eum. sed secerunt in co quecum-que voluerunt

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE. Introit.

Loquenan de testimoniis tois in conspectu regum, et mon confundebar: et meditabar in mandatis this, que dilexi. Ps. Beati immaculati in vià: qui ambulant in rege Domini. Gioria. Loquebar.

OBAMON.

O Dieu, qui avez voulu que saint Jean-Baptiste sât le précurseur de votre Fils dans sa naissance et dans sa mort; saites qu'à l'exemple de ce grand Martyr de la vérité et de la justice, nous donnions aussi notre vie, plutôt que de blesser la vérité et la justice par le même J.-G.

Leeture du l'rophète Maluchie, ch. 4.

Voses ce que dit le Seigneur des armées : Souvenez-vous de la loi de Moïse mon serviteur, que je lui ai donnée sur le mont Horeb pour tout le peuple d'Israël. de mes commandemens et de mes ordonnances. Je vais vous envoyer le prophète Elie avant que le grand et épouvantable jour du Seigneur arrive; et il réunira le cœur des pères avec leurs enfans, et le cœur des enfans avec leurs pères, de peur qu'en venant je ne frappe la ! torre d'anathème.

GRADUEL

Elias jam venit, et non cognoverunt eum, sed lece-runt in co quaccumque voluerunt. J. Joannes ipse est Elias qui venturus est.

Alleluia, alleluia. J. In diehus suis non pertimuit principem; et potentià nemo vicit illum. Alleluia. Suite du saint Evangile se

lon S. Marc, ch. 6.

HÉRODE ayaut épousé Ilérodiade, quoiqu'elle sut semme de Philippe son srère avait envoyé prendre Jean, l'avait sait lier et mettre en prison à cause de cette semme, parce qu'il disait à Hérode. Il ne vous est pas permis d'avoir pour semme celle de votre srère. Depuis cela Hérodiade avait toujours cherché l'occasion de le saire mourir; mais elle n'avait pu eu venir à bout. parce qu'llérode, sachant qu'il était un homme juste et saint, le craignait et avait du respect pour lui, faisait beaucoup de choses selon res avis, et était bien aise de l'entendre. Mais enfin il arriva un jour favorable dessein d'Hérodiade, qui sut le jour de la naissance d'Hérode, auquel il ht un festin aux grands de sa cour, aus premiers officiers de ses tron pes, et aux principaux de la Galilée : car la tille d'Hérodiade y étant entrée, et ayant dansé devant le roi, elle lus Quos est passa pectore, Quanto Natus seuore • Volores remunerat!

CIRCUMFUSA lumine, Solo minor Numine, Quot bonis exuberat!

Irsa fit fons gratiæ, Quæ fontem justitiæ Sinn suo protulit.

Quis per Matrem Filium Rogavit auxilium, Et dona non retulit?

Viago celo celsior, Angelisque parior, Nobis sis propitia.

REGNET in pectoribus. Regnet in operibus, Quà dives es, gratia.

An Deum ut adeant, Per te vota transeant. Non fas Matrem rejici.

Amer tuam Galliam Regi det justitiam, Plehi pacem supplici Amen.

Suite du saint Evangile selon saint Luc, ch. 1.

ELISABETH sut remplie du Saint-Esprit, et élevant la voix, elle s'écria: Vous ètes bénie entre toutes les semmes, et le fruit de votre sein est béni. Et d'où me vient ce bonheur, que la Mère de mon Seigneur vienne vers moi? Car votre voix n'a pas plus tôt srappé mon creille, lorsque vous m'avez saluée, que mon ensant a tressailli de joie dans mon sein. Et vons étes hienheureuse d'avoir cru, parce que ce qui vous a été

dit de la part du Seigneur, sera accompli. Alors Marie dit ces paroles : Mon ame glorisie le Seigneur, et mon esprit est ravi de joie en Dieu mon Sauveur, parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante; et désormais je serai appelée bienheureuse dans la succession de tous les siècles. Car il a fait en moi de grandes choses, lui qui est toutpuissant, et de qui le nom est saint. Sa miséricorde se répand d'age en age sur cent qui le craignent, Il a déployé la force de son bras. Il a dissipé ceux qui s'élevaient d'orgueil dans les pensées de leur cœur: il a arraché les grands de leurs trônes, et il a élevé les petits. Il a rempli de biens ceux qui étaient assamés, et il a renvoyé vides ceux qui étaient riches. S'etant souvenu de sa miséricor de, il a pris en sa protectiva Israel son serviteur, selon ia promesse qu'il a faite à nos peres, à Ahraham, et à sa race pour toujours.

OFFERTORE.

Astitit Regina à devtris tuis, Deus in vestitu deaurato, circumdata varietate; adducentur virgines post cam in lætitià et exultatione.

SECRÈTE.

Que nos dons devienment agréables à votre infinie ensermonde, Seigneur, par les prières de la sainte Mère de Dieu, que vous avez couronuée d'une gloire incetimable, en la retirant du siècle présent, selon la coudition de sa nature mortelle; et que vous nous donnez dans le ciel pour une puissante protectrice par son intercession auprès de votre divine majesté: par J.-C. N. S. qui étant Dieu.

Présace de la Ste Vierge. Immédiatement après le Libera nos, on chante l'Antienne suivante

Sub tuum præsidium confugimus, sancta Dei Genitrix; nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus; sed à periculis cunetis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

y. Deus, judicium tuum Regi da, et justitiam tuam filio Regis;

Judicare populum tuum, in justitià, et pauperes tuos in judicio.

ORAISON.

O Dieu, Roi, Souverain, comme ci-après, p. 494.

COMMUNION.

Suh umbrà illius quem desideraveram, sedi : et fructus ejus dulcis gutturi meo.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui avez élevé audessus des Anges la Sainte Vierge, mère de votre Fils unique, faites qu'ayant été nourris du pain des Anges dans la glorieuse solemnité de son triomphe, nous méritions, par sa puissante intercession, de devenir, au jour de la résurrection bienheureuse, égaux à ces Esprits célestes : par le même J.-C.

AUX II. VÉPRES.

Ps. Dixit Dominus, p. 137.

Ant. Pracepit Rex iis qui
in conspectu ejus ministrabant, ut introducerent Reginam coram se, posito super
caput ejus diademate.

Ps. Laudate pueri, p. 140.

Ant. Surrexit Rex in occursum ejus: positusque est thronus Matri Regis, quæ sedit ad dexterram ejus.

Ps. Lætatus sum, p. 168

Ant. Habuit gratiam et misericordiam curam Regesuper omnes mulieres, fecitque cam regnare.

Ps. Nisi Dominus, p. 340 Ant. Rex dedit Regina omnia qua voluit et petivit

ah co.

1's. Lauda, Jerusalem, p. 340.

Ant. Benedix crunt cam omnes unà voce dicentes: Tu gloria Jerusalem, tu honoritcentia populi nostri.

CAPITULE. Judith, 13.

Bént soit le Seigneur I car il a rendu anjourd'hui votre nom si célebre, que votalouange ne sortira jamais de la bouche de ceux qui se souviendront éternellement de la puissance du Seigneur. Hynnie, O vos æthe ei.

y. Posuisti, Domine, in capite ejus coronam. n. De lapi-

de pretioso.

A Magnif. Ant. Respexit Deus humilitatem ancilles sum: ecce ex hoc heatam me dicent omnes generationes; quia fecit mihi magna qui potens est.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Ps. et Cap. du Dim.; le reste comme hier, p. 490.

On sait ensuite une procession solennelle, pour le vau de Louis XIII, en 1638, dans laquelle on chante les Litanies de la Ste Vierge, comme à la sin de ce volume, puis ce qui suit:

PSAUME 19.

EXAUDIAT te Dominus in die tribulationis, * protegat te nomen Dei Jacob.

Mittat tibi auxilium de sancto, * et de Sion tueatur to.

Memor sit omnis sacrificii tui, * et holocaustum tuum pingue fiat.

Tribuat tibi secundum cor tuum, et omne consilium

tuum consirmet.

Lætahimur in salutari tuo, et in nomine Dei nostri magnificabimur.

Impleat Dominus omn spetitiones tuas: "nune cognovi quoniam salvum fecit Domitus Christum saam. Exaudiet illum de cælo saucto suo; in potentatibus salus dexteræ ejus.

Ili in curribus, et hi in equis; nos autem in nomine Domini Dei nostri invocabimus.

lpsiobligatisunt, et cecide runt; * nos autem surrezimus, et erecti sumus.

Domino, salvum fac Regem, * et exaudi nos in de què invoca crimus te.

1. Ant. Domine, salvum see Regem; et exaudi nos in die quà invocaverimus te.

2. Ant. Sub tuum præsidium, ci-devant, p. 493.

y. Mittat ei Dominus auxilium de Sancto;

ej. Et de Sion tueztur eum. ORAISON.

O Dieu! Roi Souverain et protecteur des monarques et de lours royaumes, qui aver voulu que votre Fils unique notre Seigneur füt sonmu ici-bas à la très-sainte Viergo sa mère, sun de nous el frir en lui un exemple parfait d'humilité et d'obeissance; daignez exaucer les vœux du Roi très-chrétien, votre serviteur, et ceux de tout son peuple, afin que ceux qui par un même derouement se metten! sius la protection de Marie, obtiennent la récompense d'une paix durable dats cette vie, et ceile d'une liherté éternelle dans le ciel : par, elc

24 Aout.

S. BARTHELEMI,

APÔTEE.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VÉPRES.

L'Office du Commun des

A LA MESSE

INTROÎT.

ANNUNTIATE de die in diem salutare Dei: annuntiate inter gentes gloriam ejus, in omninus populis mirabilia ejus. Ps. Cantate Domino canticum novum: * cantate Domino, omnis terra. Gloria Patri. Annuntiate

ORAISON.

Dien tout-puissant et éternel, qui nous inspirez une
sainte joie dans la solennité
de l'apôtre saint Barthélemi;
donnez à votre Eglise l'amour
des vérités qui ont été l'objet
de sa soi, et la sorce d'annoncer les maximes qu'il a enseignées par N. S. J.-C.

· Lecture des Actes des Apótres, ch. 5.

La grand-prêtre, et tons ceux de sa secte, qui était celle des Sadducéens, étant transportés de colère, firent prendre les Apôtres, et les mirent dans la prison publique. Mais un Ange du Seigneut ouvrit durant la nuit

les portes de la prison; et les ayant fait sortir, il leur dit : Allez an temple, et préchez hardiment au peuple tontes ces paroles de vies. Ce qu'avant oui, ils entrerent dans le temple au point du jour et se mirent à precher. Cependant le grandpretre et ceux qui étaient avec lui, étant arrivés, lis assemblérent le conseil et tous les sénateurs du peuple d'Israël, et ils envoyerent a la prison , sûn qu'en amenat les Apôtres. Les officiers y étant allés, et ayant fai: ouvrir la prison, ne les trouverent point. Il retournèrent donc faire leur rapport. Nous avous, dirent-ils, trouvé la prison bien sermée, et les gardes devant les portes; mais l'ayant ouverte, nous n'avous trouvé personne dedens. Sur ce rapport le capitaine des gardes du temple, et les princes des prêtres, se trouvérent embarrassés au sujet des Apôtres, ne sachant ce que deviendrait cette affaire. La-dessus il vint un homme qui leur dit : Voila ces gens que vous aviez fait mettre en prison, qui sont dans le temple, et qui enseignent le peuple. Alors le capitaine des gardes du temple partit avec ses officiers, et amena les Apôtres sans violence. car ils craignaient d'être lapidés par le peupie. Quand

ils les eurent amenés, ils les présentèrent au conseil; et le grand-prêtre leur par- la en ces termes. Nous vous avions très-expressément défendu d'enseigner en ce nom- là : et voilà que vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine, et vous voulez faire retomber sur nous le sang de cet homme. Pierre et les Apôtres répondirent : Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes.

GRADUEL.

Vocavit Jesus Discipulos suos, et elegit duodecim ex ipsis, quos et Apostolos nominavit. y. Misit illos prædicare regnum Dei et sanare infirmos.

Alleluia, aliel. y. Prædicaverunt ubique, Domino cooperante, et sermonem confirmante sequentibus sigmis. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Lue, ch. 6.

Montagne pour prier, et il y passa la nuit en prières. Et lorsqu'il fut jour, il appela ses Disciples, et en choisit douze d'entre eux qu'il nomma Apôtres : Simmon, a qui il donna le nom de Pierre, et André son frère; Jacques et Jean; Philippe et Barthélemi; Matthieu et Thomas; Jacques, file d'Alphée, et Simon ap-

pelé le zélé; Jude, stère de Jacques, et Judas l'Iscariote, celui qui le trahit. descendit ensuite avec eux , et s'arrêta dans la plaine. étant accompagné de ses Disciples et d'une grande multitude de peuple de toute la Judée, de Jérusalem, et du pays maritime de Tyr et de Sidon, qui étaient venus pour l'entendre, et pour être guéris de leurs maladies. Ceux qui aussi étaient tourmentés par les coprits impurs, en furent délivrés. et tout le peuple cherchait . le toucher, parce qu'il sortait de lui une vertu qui les guérissait tous.

OFFERTOIRE.

Deus nos Apostolos novissimos ostendit, tanquam morti destinatos; quia spectaculum facti sumus mundo, et Angelis, et hominibus.

SECRÈTE.

En solennisant la sôte de saint Barthélemi, nous vous supplions, Seigneur, de nous accorder vos biensaits par les prières et l'intercession de ce bienheureux Apôtre, en mémoire duquel nous ossens des hosties de louanges à votre souveraine mappienté: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Préface des Apitres.

COMMUNION. Vos estis qui permansistia mecum in tentationibus meis; et ego dispono robis, sicut disposuit mibi Pater meus, regnum: ut edatis et bibatis super mensam meam in regno meo.

POSTCOMMONION.

gus la participation au gage sacré de notre sédemption éternelle, Seigneur, devienac pour nous, par l'intercession de votre apôtre saint Barthélemi, le secours de la vie présente et du siècle futur: nous vous en suppliens par N. S. J.-C.

AUX II. VEPRES.

Comme au Commun des Apôtres, cu-après.

25 Aoat.

SAINT LOUIS,

AUX I. VEPRES.

A Magnif. Ant. Quæsivit Dominus sibi virum juxte cor suum, et præcepit ei ut esset dux super populum suum.

L'Oraccon de la Messe.

A LA MESSE.

INTROÏT.

In virtute tud, Domine, letabitur Rex, et super salutare tuum exultabit vehementer: desiderium cordis ejus tribuisti ei, et voluntate tahiorum ejus non fraudasti eve. Ps. Prevenisti eum in benedictionibus duicedinis.
posuisti in capite equa correnam de lapide pretioso.

ORAISON.

O Dieu, qui avez transféré le roi saint Louis d'un règne terrestre à la gioire du royaume éternel; saites que, par ses mérites et son intercession, nous ayons part à la giotre du Roi des rois, N. S.

Lecture du livre de l'Ecclésiastique, ch. 21.

llzunzux le riche qui s été trouvé sans tache, qui u'a point couru après l'or, et qui n'a point mis son espérance dans l'argent ni dans les trésors. Qui est celui-là? et nous le louerons, parce qu'il a fait des choses merveilleuses pendant sa vie. Il a été éprouvé par l'or, et trouvé parsait; ce sera pour lui le sujet d'une gloire éternelle. Il a pu violer le commandemeut de Dieu, et il ne l'a point violé; il a pu saire le mal, et il ne la point fait. C'est pourquoi ses biens ont été assermia dans le Seigreur, et toute l'assemblée des Saints publiera les aumones qu'il a faites.

OFFERTURE.

Misericordia et veritas custodiunt Regem : et roboratur elementia thronus eque.

y. Res qui judical in the

ritate panperus, thronus ejus m seternum firmabitur.

Alleluia, allel. J. Rex sapiens stabilimentum populi est. Alleluia.

Suite du saint Erangile selon S. Luc, ch. 18.

Un homme de qualité de-· mands à Jésus : Bon Maitre, que faut-il que je fasse pour obtenir la vie éternello? Jésus lui répandit : l'aurquoi m'appelez-vous bon, si rous ne me croyes qu'un pur homme? car il n'y a que Dien seul qui soit bon. Et pourquoi aussi me demandez-vons quel bien vous devez saire pour être sauvé? Vous savez sans doute les commandemens de Dieu, qui sont la voie du salut : Vous me tucrez point, rous ne commettrez point d'adultère. vous ne déroberez point, vous ne porterez point de faux témoignage; honorex votre père et votre mere. J'ai gardé, dit-il, tous ces commandomens dès ma jeunesse. Ce que Jésus ayant entendu, il lui dit : Il vons manque encore une chose pour être parfait : vendes tout ce que vous avez, et le donnez aux pauvres; et vous aurez un trésor dans le ciel; puis venez, et me suirez. Mais lui, ayant entenderceci, devint tout triste, parce qu'il etait fart riche. Et Ié-Bus voyant qu'il était triste, !

dit qu'il est difficile que ceus qui ont de grande richesses entrent dans le rovaume de Dien! Il est pius sisé qu'un chameau passe par le tron d'une siguille, que nos pas un riche entre dans le royanme de Dieu. Coux qui l'écoutaient lui dirent : Qui pourra donc être sauvé? desus leur répondit : Ce qui est impossible aux hommes, est possible à Dieu, qui peut donner au riche l'esprit de pauvreté au milieu de 😁 richesses.

OFFERTOIRE.

De omni corde suo laudivit Dominum, et dilexit Deum qui socit illum; deut in celebrationibus decus, ut laudarent nomen sanctum Domini, amplificarent mane Dei sanctitatem.

SECR**RTE.**

Accompanion, par la verta plait. Seigneur, par la verta de ces dons que nous tors offrons, cette fermeté d'àme que vous avez donnée à saint Louis, aliu que nous mous élevions point dans is prospérité, et que nous mous abactions point dans is l'adversité: par notre Sergueur Jéans – Christ vous Fils, qui étant Dieu vit et règue avec vous.

COMMERSION.

lutroibe in domain tuan.
Domine; adotabe ed to-

plum sanctum tuum, et con-

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui avez sait la grace à saiet Louis de désirer de tout son cœur le vrai
bonheur du royaume éternel,
au milieu des plaisirs trompeurs d'un royaume temporel, rendez-nous, s'il vous
pialt, les amateurs de cette
même sélicité, dont nous
avons reçu le gage dans ce
sacrement: par notre Seigneur Jésus-Christ.

COMMUNION.

AUX II. VEPRES.

l'eaumes de la Férie.

Ant. In gentibus non erat rex similis ei, et dilectus l'en suo erat, et posuit eum lleus regem super omnem laraei.

Ant. Similis illi nom sunt ret, qui reverteretur ad Dominum in omni corde suo, et ex totà animà suà, et in universà virtute suà.

Ant. Confirmavit omnes humiles populi sui, et legem exquisivit, sancta glorifica-vit et multiplicavit vasa Sanctorum.

Ant. Hortabatur suos ne formidarent ad adventum nationum, sed in mente haberent adjutoria sibi facta de codo.

Ant. Spiritu magno vidit nitima, et consolatus est lugentes in Sion.

AARTR

TE saucte, rursus, Ludu-

Divina poscunt : tu Crucis clavum tenens.

Speique sacras anchora fundans rates.

Moves tyrannis bella, Christo militas.

Vincus cadendo, mors tibi victoriam

Aufert et addit : corpus lite palmas tegunt

Nandum sepultum, sed triumpho nobili

Cœlum paratur, et coronis sidera.

Tuus paternæ redditus terræ cinis

Regnum tuctur, dum, thro-

Æterus regnans pascis inter-

Favensque blando nostra cernis lumine.

Sir Trinitati sempiterna gloria,

Honor, potestas, atque juhilatio,

In unitate que, gubernans omnis,

Per cuncta regnat seculorum secula. Amen.

j. Introibe in domum tuam, Domine:

sanctum tuam, in timore tuo.

A Magnificat. Ant. Ambulabunt reges in splendore ortus tui, Jerusaiem, et mi' nistrabunt tibi, et venient, et adorabunt vestigis pedum ;

L'Orasson de la Messe.

29 Aout. DÉCOLLATION

DE S. JEAN-BAPTISTE.

AUX I. VÉPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Eccu ego mitto Angelum meum; et præparabit viam ante saciem meam.

Ant. Mittam vobis Eliam prophetam, antequam ve- nist dies Domini.

Ant. Convertet cor pa-; trum ad filios, et cor filiorum ad patres ecrum.

Ant. Erit, quomodò scriptum est in Filium hominis, ut multa patiatur, et contemnetur.

Ant. Si vultis recipere, Joannes est ipse Elias qui venturus est.

CAPITULE. Act., 43.

Diru, selon sa promesse.

a sait sortir Jésus de la race
de David, pour être le Souveur d'Israël; Jean avant
prêché avant lui à tout le
peuple d'Israël le haptême
de la pénitence, pour le préparer à son avènement.

MARNE.

Quis ille, silvis è penetralibus Egressus, ad se tot populos trahit, Ab ore pendentes loquentie Quà subitò tenet arte turbas?

An ille sastu regisico tumens,

Molli solutus dissurt ntio? Levisne arundo ventilatur Arbitrio popularis auræ?

Arqui ter annos jam de-

Vitam in profundis saltibus asperam,

Virtutis Elizo futurus

Atque animi generosus hæres Esco severam Numica

omnibus

Ostentat iram, non timidas mori:

Assertor acer veritatis.
In proceses tonat, inque piebem.

Aula receptum non reunet timor,

Non blanda sectit grat's principis,

Contaminati quin reprendat Flagitium opprobriumque lecti.

Sir summa Patri, summaque Filio,

Sanctoque compar gloris

Sanctæ litemus Trinitati Perpetuo pia corda cuitu.

Amen

y. Dixi iniquis. Noiste inique agere; n. Et de la quentibus: Nolite exaltan cornu.

A magnificat. Ant. Dece vobis quia Elias jam rend, et non cognoverunt com sed secerunt in co quaranque voluerunt L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE. Introït.

Logundan de testimoniis tuis in conspectu regum, et non confundebar: et meditahar in mandatis tuis, que dilexi. Ps. Beati immaculati in vià: qui ambulant in tego Domini. Gioria. Loquebar.

OBAMON.

O Dieu, qui avez voulu que saint Jean-Baptiste sât le précurseur de votre Fils dans sa naissance et dans sa mort; saites qu'à l'exemple de ce grand Martyr de la vérité et de la justice, nous donnions aussi notre vie, plutôt que de blesser la vérité et la justice par le même J.-C.

Leeture du Prophète Malachie, ch. 4.

Voici ce que dit le Seigneur des armées : Souvenez-vous de la loi de Moïse mon serviteur, que je lui ai donnée sur le mont Horeb pour tout le peuple d'Israël. de mes commandemens et de mes ordonnances. Je vais vous envoyer le prophète Elie avant que le grand et épouvantable jour du Seigneur arrive; et il réunira le cour des pères avec leurs enfans, et le cœur des enfans avec leurs pères, de peur qu'en vonant je ne frappe la torre d'anathème.

GRADUEL

Elias jam venit, et non cognoverunt eum, sed lece-runt in co quacumque voluerunt. J. Joannes ipse est Elias qui venturus est.

Alleluia, alleluia. J. In diehus suis non pertimuit principem; et potentià nemo vicit illum. Alleluia. Suite du saint Evangile se-

lon S. Marc, ch. 6.

Hénode ayant éponsé Ilérodiade, quoiqu'elle sut semme de Philippe son srere avait envoyé prendre Jean, l'avait sait lier et mettre en prison à cause de cette semmo, parce qu'il disail > Hérode. Il ne vous est pas permis d'avoir pour semme celle de votre srère. Depuis cela Hérodiade avait toujours cherché l'occasion de le saire mourir; mais clle n'avait pu eu venir à bout. qu'llérode, sachant qu'il était un homme juste et saint, le craignait et avait du respect pour lui, faisait beaucoup de choses selon ses avis, et était hien aise de l'entendre. Mais enfin il arriva un jour savorable au dessein d'Hérodiade, qui sut le jour de la naissance d'Hérode, auquel il ht un festin aux grands de sa cour, aus premiers officiers de ses tron pes, et aux principaux de la Galilée : car la tille d'Hérodiade y étant entrée, et ayant dancé devant le roi, elle lui

étaient à table avec lui, qu'il lui dit : Demandez-moi ce que vous voudrez, et je vous le donnerai, et il ajouta avec serment: Oui. je vous donnerai tout ce que vous me demanderez, quand ce serait la moitié de mon royaune. Elle, étant sortie, dit à sa mère : Que demanderai-je? Sa mère lui répondit : La tête de Jean-Baptiste. Et étant rentrée aussitôt en grande hâte où était le roi: Je demande, dit-elle, que vous me donniez tout présentement, dans un bassin, la tête de Jean-Raptiste. Le roi en sut sort saché. Néanmoins, à cause du serment qu'il avait fait, et de ceux qui étaient à tablo avec lui, il ne voulut pas lui refuser. Ainsi il envoya un de ses gardes, avec ordre d'apporter la tête de Jean-Baptiste dans un bassin; et ce garde étant allé dans la prison, lui coupa la tête, l'apporta dons un bassin, et la douna à la fille, et la sille la donna à sa mere. Ses disciples l'ayant su, vinrent emporter son corps, et le mirent dans un tombeau.

OFFERTOIRE.

Justitiam tuam, Domine, non abscondi in corda meo: veritatem tuam et salutare seum dixi.

SECRETE.

plut tellement, et à ceux qui par ces présens que nous vous offrons; cette droiture de eœur qui sait marcher daas vos sentiers, et que saint Jean, la voix de celui qui crie dans le désert, a enseignée et scellée par l'effusion de son sang; par notre Seigneur Jésus-Christ.

COMMUNION.

A dichus Joannis Baptista usque nunc, regnum cœinrum vim patitur, et violenti rapiunt illud.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Seigneur, que le Corps et le Sang de l'Aguesa sans lache que nous avors reçus, nous purifient et nors remplissent de force: afia que demeurant inviolable ment attachés, comme saint Jean, à la verité et à la chasteté, nous méritions, par la pénitence, la couronne de la victoire : par le même Jésus-Christ notre Seigneur, qui.

AUX II. VEPRES.

Ps. comme au l'eautier.

Ant. Accedentes disci puli Joannis, tulerunt corpus ejus, et sepclierunt illad.

Ant. Audivit Herodes famam Jesu, et ait : Hic est Joannes haptista, ipse surrexit à mortuis.

Ant. Hæsitabat, et ait: Joannem ego decollari. Quia e est iste de quo talia audio ? Donnus-nous, Seigneur, Et querchat ridere eum.

Ant. Venientes discipuli Inannis, nuntisverunt Jesu. Quand cum audisset Jesus, secessit inde in pavicula, in locum desertum searsum.

Ant. Venerunt multi ad Jesum, et dicehant: Quia Joannes quidem signum secit nullum, omnia autem quæsumque dixit de hoc, vera erant. Et crediderunt in enm.

CAPITULE. Isaic, 57.

La Juste périt, et personne n'y sait réflexion en
lui-même. Les hommes de
piété son retirés de ce moude, parce qu'il n'y a personne qui ait de l'intelligense, et qui soit digne de leur
société : car le Juste a été
enlevé, pour être séparé de
la malignité et de la corruption du siècle.

HYNKE.

Omnibus manat cruor ecce venis:

fline sitim longem satia, Tyranne!

Et ribos inter paterasque puro

Sanguine liba.

Ur caput vidit, dapihus paratis,

Tristò sumanti natitare tabo. Hosit, impastis fromuitque mensis

Funeris auctor.

Non tamen frontis gravi-

Cossit immiti violata serro.

Dura mitescit placido subore

Mortis imago.

Sic suo rursum Dans hune prieire

Nuntium Christo jubet, is-

Ferre præconem nova libe-

Gaudia mundi.

Qui Den plenus rigidis fa-

Moribus Christum rudie exprimebat.

Debnit durk quoque, merte

Reddere Christum.

Sunna laus Patri, Genitoque Verbo:

Et tihi compar, utriusque

Spiritua, semper Deus unua, omni

Temporis æve. Amen.

y. Custodit Dominus animas sanctorum suorum: siDe manu percaturis liberabit oos.

A Magnificat. Ant Verit
Josanes in vià justitim, et
non credidisti ei : publicani
autem et meretrices credidecunt ei; vos autem videntes,
nec penitentiam babuistis
postes, ut crederetis ei.

L'Oraison de la Messe.

2 Septembre.

SAINT JUST.

AUX I. VEPRES.

L'Office d'un Pontife de Lyon, au l'ommun des Saints, en-après, excepts et que suit:

A LA MESSE.

INTROIT.

MEMERITOTE prepositorum vestrorum, qui vobis
locuti sunt verbum Doi,
quorum intuentes exitum
conversationis, imitamini
fidem. Ps. Attendite, popule meus, legem meam:
inclinate aurem vestram in
verba oris mei. Gloria. Mementets.

ORAISON.

O Dieu, qui, pour saire briller la richesse et la variété de vos grâces, avez inspiré à saint Just de se retirer dans la solitude, après l'avoir appelé à la conduite de ce troupeau dont nous sommes les brebis, accordez-nous, par son intercession, d'être toujours attenrifs à votre voix, malgré les distractions du siècle, et de ne jamais résister à votre sainte volonté: par N.S.J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Hebr. ch. 13.

Mus frères, souvenez-vous de vos conducteurs, qui vous ent prêché la parole de Dieu, et considérant que!le a été la sin de leur vie, imitez leur soi. Jéaus-Christ était bier, il est aujourd'hai, et et sera le même dans tous les siècles. Ne vous laissez point emparter à una diversité d'e-processe et de dant tipes etran-

gères; car il est bon d'affermir son cœur par la grace, au lieu de s'appuyer sur des discernemens de viande, qui n'ent point servi à ceux qui les ont observés. Nous avons un autel, dont les ministres du tabernacie n'ent pas pouvoir de manger. Car les corps des animaux, dont le sang est porté par le souversia pontise dans le sanctuaire, pour l'expistion du péché. sont brûlés hors du camp. Et c'est ponr cette raison que Jésus-Christ, devant sanctisier le peuple par son propre sang, a soussert hors de la porte de la ville. Sortons donc aussi hors du camp, et allons à lui en portant l'igneminie de sa croix. Car nous n'avons point ici de ville permanente, mais nous cherchons celle où neus devons habiter un jour. Ostrons par lui sans cesse à Dieu une hostic de louanges, c'est-àdire le fruit des lèrres qui rendent gloire à son nom. Souvenez-rous d'exercer la charité, et de saire part de vos biens aux antres, car c'est par de semblables hesties qu'an se rend Dieu la vorable. Obeissez à voe conducteurs, et soyez soumis à leur autorité; car ce sent eux qui reillent pour le bien de vos ames, compe devant rendre compte ; affa qu'ils s'acquittent de co de THIS RIVE THE . NE THE SE

gémissant, es qui ne vous ; serait pas avantageus.

GRADUEL.

Negre aliquando suimus in sermone adulationis, sieut scitis; neque in occasione avaritim, l'eus testis
est; nec quarentes ab hominibus gloriam, neque à vobis, neque ab aliis. y. Facti
sumus parvuli in modio vestrâm, tanquam si nutric
sovest silios suos.

Alleluia, alleluia. y. Cupidò volebamus tradere vohis non solum Evangelium
Dei, sed etiam animas nostras, quoniam carissimi nobis facti estis. Alleluia.

PROSE.

PRONE, Justo plehs dicata, Dulces hymnos: tibi luta Recursit sestivitas.

Nunc tuente communita, Felix, plaude, civitas.

FLUXAS opes dedignatus, Deo soli mancipatus, Totus aris sistitur.

Sizi vilis, quam abscondit ipsa virtus illum prodit; infulis vi cingitur.

His revinctus, morum

Bregis amor, cleri forma, Decus fit Reclesia.

INTUS fidom quam tutatur, ter Patres et l'estatur

Inter Patres et lestatur Belegetus Gallie.

INTERKUPTAN ovem plan-

Alienum scelus lugens, Cuipam putat propriam.

Andicata dignitate, Sese litat violates Caritatis hostism.

Antra quærit deserto-

Cari gregis et suorum Transmeans dispendio.

FELIX unus, 6 Viator!
Justi comes, emulator
Virtutum consortio.

Hunc, Egypto, demira-

Sacra tellus, gloriaris Novis culta floribus.

Mundus ipsi dum vilescit Supernorum amor crescit. Hujus cadit ictibus.

Quen amissum require-

Sola, vivum, quem lugebant. Ilune reddit mors ovibus.

SACRUM corpus osculantes, Onus dulce reportantes, Fictus miscent plausibus

Div, noctu congregantur Ad sepulcrum, frequentantur Hie sacra comitia.

Conda jugis amor urget : Sancta Justi festis viget Annuis memoria.

Nos in ævum prece juves O qui nostris semper vives, Præsul alme, cordibus.

Oves olim, jam clientes, .
Et supernis, te colontes
Nos tuere sedibus.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 13.

Jisus dit a quelques uns

des pharisiens: Je suis le hon Pasteur. Le bon l'asteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire, et celui qui n'est point pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plutot venir le loup, qu'il abandonne les brebis et s'ensuit: le loup les ravit, et disperse le troupeau. Or le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brehis. Je suis le bon l'asteur : je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent, comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brehis. Pai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie : il faut aussi que je les amène : elles écouteront ma voix, et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur.

OFFERTOIRE.

Domine, dilexi decorom domâs tum, et locum habita-tionis glorim tum.

SECRÈTE.

Purifiez-nous, Seigneur,

de toute attache aux choses du siècle, et afin que nous remplissions dignement le service de vos antels, faites que nous suivions fidélement les bons exemples que nous avons reçus desaint Just notre Evêque, dont nous célébrous aujourd'hui la mémoire: par Jésus-Christ notre Seigheur.

COMMUNION.

Fidelis dispensator et predens, quem constituit Dominus supra samiliam suam, ut det illis in tempore tritici mensuram.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui, après avoir accordé à saint Just la grâce du sacerdoce, et l'avoir élevé au plus haut degré de vertu, l'avez encore appele à la perfection de la vie sublitaire: accordez-nous, par les saints Mystères que unus avons reçus, la grâce de devenir; comme lui, de dignes ministres de vos autels, et de mener une vie cachée en vous: par notre Seignem Jésus-Christ

8 Septembre.

LA NATIVITÉ DE LA SAINTE-VIERGE.

PETIT-SOLENNEL.

AUX II. VEPRES.
Comme au evenmun d'un
Pontife.

Panimas de la Férre.

Ant. Onierva stella en Jorde et consurget virga de lacast.

Ant. Egredietur virga de tadice Jesse, et lles de redice ojus ascendet.

Ant. Erit redix Jesse, et qui exurget regere gentes: in cum gentes sperabunt.

Ant. Requiescet super eum Spiritus Domini, et replebit eum.

Ant. In dichus illis salvabitur Juda, et Israel habitabit confidenter.

CAPITULE. Jérém., 9.

Lz temps vient, dit le Seigneur, que je susciterai à David une race juste : un roi règnera, qui sera sago, qui agira selon l'équité, et qui rendra la justice sur la Lerre.

Hymne, Debitam morti, page 407.

y. Usque in æternum præparabo semen tuum : n. Et ædificabo in generationem et generationem sedem tuam.

A Magnif. Ant. Domine, sermo quem locutus es David et super domum ejus, confirmetur in perpetuam, et magnificetur namen tuum usque in sempilernum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Ant. Ecce tenchree operient terram, et caligo populns': super te autem orietur Dominus. Alleluis.

Hymne, Virgo Dei Genitrix , page. 154.

A Nune dimittis.

Ant. In splendere ertas tui omnes venient, laudem Domini annuntiantes. Aliel.

A LA PROCESSION. Avant la Messe.

Ant. Una est columba mes, perfecta mea : una est matris sum, electa genitrici sum. Viderunt eam filim, et beatissimam prædicaverunt, qua est ista, que progreditur quasi aurora consurgens, pulchra ut luna, electa ut sol?

A LA MESSE.

INTROUT.

testamentum DISPOSUI electis meis : juravi David servo meu, usque in æternum præparabo semen tuum, et ædificabo in generationem et generationem sedem tuam. Pa. Misericordia Domini in wternum captaho. Gloria. Disposui.

URAISON.

O Dieu, qui par un esset de votre bonne volonté, avez accordé au monde la grace de la réconciliation; saites qu'en célébrant avec une sainte joie la naissance de la hienbeureuse Vierge Marie, mère de Jésus-Christ notre Saureur, nous obtenions, par son intercession, le salut que son divin Fils nous a mérité par son sang : nous. Lecture du Prophète Isais.

chap. 41.

le sortira un rejeton de i

508 tige de Jessé, une fleur nattra dosa racine; et l'esprit du Seigneur se reposera sur lui; l'esprit de sagesse et d'intelligence. l'esprit de conseil et de sorce, l'esprit de science et de piété : et il sera rempli de l'esprit de la crainte du Seigneur. Il ne jugera point sur le rapport des yeux, et il ne condamnera point sur un ouï-dire; mais il jugera les pauvres dans la justice, et il se déclarera le juste vengour des humbles qu'on opprime sur la terre. Il frappera la terre par la verge de sa bouche, et il tuera l'impie par le sousse de ses lèvres. Sa justice sera la ceinture de ses reins, et la soi le baudrier dont il sera toujours coint.

Benedicam ei, et ex illà daho Filium, cui benedicturus sum. y. Ilic erit magnus, et Filius Altissimi vobitur, et regnabit in domo Jacob in æternum.

GRADURL.

Alleluia, allel. y. Laudate Dominum Deum nostrum qui in me ancillà suà adimplevit miscricordiam suam, quam promisitdomuilsraöl. Alleluia

PROSE.

Gavon primordium Et salutis nuntium Uren nostræ canimus.

Qum dat hora Virginem, Spundet Deum hominem, En senit quem quærimus Unan in matrem eligit,

Hajus ortum dirigit Deus omnis gratim.

Doubu quam inhabitet.

Mox èquà nos visitet.

Ornat Sol justities.

Quor micat luminibus, Suis Deus usibus Quod vas lingit glorias!

Quor latent miracula l Fiet hee nubecula In vim magnam pluvies.

Benedicta siia, Tota pleus gratia, Tota sinė macula,

Corli quod jam habitas Pande nobis semitas, Prece, Virgo, sedula.

IRAM promeruimus, Christe, pacem petimus, Hanc da Matris precibus,

Ur in nobis maneas, Corda nostra præbeas Pura culpis omnibus. Amea

Commencement du saint Evangile selon S. Matth., ch. 1.

GÉNÉALOGIE de Jésus-Christ, fils de David, file d'Abraham. Abraham engendra Isaac : Isaac engendra Jacob : Jacob engendra Juda et ses frères : Juda éagendra de Thamar, Pharès et Zara: engendra Pharès Esron engendra Aram: Aram engendra Aminadab : Amiengendra Nassson. nadab Naasson engendra Salmon: Salmon engendra de Raab. : Boos engendra i Ruth, Obed: Obed engendra i Jesse : Jesse engondra David

qui fut roi Le roi David engendra Salomon, de ceile qui avait cté semme d'Urio. Salomon engendra Roboam: Robeam engendra Abias: Abias engeudra Asa: Asa engendra Josephat : Jesaphat engendra Joram : Joram engendra Ozias : Ozias engendra Joatham : Joatham engendra Achas : Achas engendra Ezéchias : Ezéchias engendra Manassès : Manassès engendra Amon : Amon engendra Josias: Josias engendra Jéchonias et ses frères, vers le temps que les Juis surent transportés à Babylone, et depuis qu'ils surent transportés à Babylone, Jéchonias engendra Salathiel: Salathiel engendra Zorobabel : Zorobabel engendra Abiud : Abiud engendra Eliacim : Eliacim engendra Azor : Azor engendra Sadoc : Sadoc engendra Achim: Achim engendra Eliud: Eliud engendra Eléatar: Elészar engendra Mathan: Mathan engendra Jacob: Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né Jésus, qui est appelé Christ.

OFFERTOIRE.

Benedicam tibi, complens juramentum quod spopondi Abraham patri tuo: Benedicentur in semine tuo: omnes gentes terræ

szenite.

FAITES luire , Seignout.,

ostrons dans la solemnité de ce jour, le vrai soleil de justice, Jésus-Christ votre Fils; le Soleil qui devant nous éclairer d'en haut, a envoyé devant lui sa sainte Mère, comme une aurore naissante, et a répandu sur elle, lorsqu'elle est entrée dans le monde, ses plus pures lumieres : par le même J.-C. N.S.

Préface de la Vierge.

Elegit eam Dominus : elegit eam in habitationem sibi.

POSTCOMMUNION.

Après que dans la joie où nous sommes de la naissance de celle qui doit être vierge et mère, et dans l'attente certaine du Dieu qui doit en naitre pour nous sauver, nous vous avons rendu gloire, Seigneur, par l'oblation de cet adorable Sacrifice; nous vous demandons la participation au même Sacrifice, et le don de la bonne volonté, et la paix que vous avez promise aux hommes de bonne volonté : par le même.

AUX II. VEPRES.

Ps. Dixit Dominus, etc., p. 437

Ant. Lauda et lætare, filia Sion, quia ecce ego vonio, et habitabo in medio tut, ait Dominus.

Ps. Landate, p. 140.
Ant. Res Israel Dominus

in medio tul : non timebis mal un ultra.

Ps. Lætatus sum, p. 164.

Ant. Dominus Deus tuus in medio tul, fortis; ipse salvabit.

Ps. Nisi Dominus, etc.,

pr 168.

Ant. Gaudebit super te in lætitiæ, silehit in dilectione snå, exultabit super te in lande.

Ps. Lauda, Jerusalem,

p. 340.

Ant. Applicabuntur gentes multo ad Dominum in die tila, et erunt mihi in populum, et habitabo in medio tul.

CAPITULE. Apoc., 21.

Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes, et il habitera avec eux; ils seront son peuple, et l'ieu lui - même demourant avec eux, sera leur Dieu.

Hymne, Unus bonorum, p. 411.

y. Sinctificavit tabernaculum suum Altissimus.

刷. Deus in medio ejus.

A Magnif. Ant. Ex to egredietur qui sit dominator in Israel, et egressus ejus initio, à dichus miernitatis; et erit iste pax. Alleluis.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Praimes du Dimanche. Le reste comme hier, p. 507. 21 Septembre.

SAINT MATTIFIEU,

APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VÉPRES.

L'Ossice du Commun des Apôtres, excepté ce qui suit:

A Magnif. Ant Vidit Jesus hominem sedentem in telonio, Matthæum nomine, et ait illi: Sequere me.

L Oraison de la Messe, eiaprès.

A LA MESSE.

INTROIT.

Exalta in sortitudine vocem tuam, qui evangelizas
Jerusalem: exalta, noli timore, diccivitatibus Juda: Ecco
Deus vester. Ps. Eructavit
cor meum verbum bonum.
dico ego opera mea Regi.
Gioria. Exalta.

URAISON.

O Dieu, qui, par une miséricorde inessable, avez éle vé saint Matthieu de l'état de publicain à la dignité d'Apétre de votre Eglise, saites, par son intercession, qu'imitant son exemple nous ahandonnions tout pour vous saitre, et que nous vous demeurions inviolablement unis pour jamais : rous qui étant Dieu.

Lecture de l'Apocalypes de

de ris un trone drease dans

de ciol, et quelqu'un assis desous : il y avait autour de ce trène quatre animanx pleins d'yeux devent et derrière. Le premier animal resetmblait un lion, le second animal ressemblait à un veau, le troisiome animal avait le visage d'un homme, et le quatrieme animal était semblable a un aigle qui vole. Chaeun de ces quatre animaux avait six ailes, ils étaient picins d'yeux tout à l'entour et au dedans, et ils dissient continuellement jour et nuit : Saint, saint est le Soignour, le Dieu tout-puissant. qui était, et qui est, et qui sera. Et tandis que ces animaux rendaient gloire, honmeur et actions de graces à celui qui est assis sur le trone, qui vit dans les siècles des siècles, les vingt-quatre vieillards so prosternaient devant celui qui était assis sur le trône, et ils adoraient relui qui vit dans les siecles des siècles.

GRADUEL.

Qua mihi sucrent lucra, hac arbitratus sum propter Christum detrimenta, y. Omnia detrimentum seci, etarbitror stercora, ut Christum luerisaciam.

Alleluia, allel. y. Factus sam Evangelii minister secundum donum gratica I)ei, quæ data est mihi secundum aperationem virtutis ejus. Alleluia.

Suite du saint Évangele velon S. Matthieu, ch. 19.

Jžsus vit un homme assis au bureau des impôts, nommé Matthieu, et lui dit : Suivez-moi. Il se leva, et le suivit. Or comme Jesus était à table dans la maison cet homme, il y vint un grand nombre de publicains et de pécheurs qui se mirent à table avec Jésus et avec ses Disciples. Les Pharisions voyant cela, dirent à ses. Disciples: Pourquoi votre Maltre mange-t-il avec des publicains et des pécheurs? Jésus les entendant, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui se portent bien, mais les malades qui ont besoin de médecin. Allez, et apprenez ce que rent dire cette parole: J'aime mi ux la miséricorde que le sacrifice. Car je no suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs.

OFFERTOIRE.

Com placuit ei qui me vocavit per gratiam suam, ut revelaret Filium suum in me, ut evangelizarem, illum continuò non acquievi carni et sanguini.

BECRÈTE.

Nous vous offrons ces hosties de louanges, Seigneur, en honorant la gloire de votre Apôtre saint Matthieu faites que celui qui a commence a vous faire connaître à votre Eglise, nous obtienil nous a aunoncé les promesses : accordez-la-nous, Seigneur, qui étant Dieu, vivez et régnez.

Présace des Apôtres. COMMUNION.

Relictis omnibus, secutus est Jesum, et secit ei convivium magnum.

POSTCOMMUNION.

PARTICIPANT ia joie sainte dont sut pénétré saint Matthieu, lorsqu'il reçut dans sa maison et qu'il eut à sa table le Seigneur Jéous : nous vous supplions, Seigneur, de nous guérir et de nous sanctifier par la grace médicinale du même Jésus-Christ votre Fils notre Seigneur, qui est venu appeler les pécheurs, et qui étant Dieu, vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

AUX II. VĒPRES.

A Magnif. Ant. Misericordiam volo, et uon sacrificium : non enim veni vocare justos, sed peccatores ad pænitentiam.

L'Orasson de la Messe.

29 Septembre.

SAINT MICHEL

ET Tous les anges.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VEPRES. Psaumes de la Férie. Ans. Vidi Dominum so-

ne la sélicité éternelle, dont, dentem super solum exectsum et elevatum ; et ez qua sub ipso erant, replebant templum.

> Aut. Seraphim stabant super illud, et clamabant alter ad alterum: Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus, Doue exercituum.

> Ant. Elevata est gloria Domini desuper Cherubim: et alarum Cherabin sonitus andiebatur, quasi voz Dei omnipotentis loquentis.

> Ant. De throno procedehant fulgura, et voces, et tonitrua, et septem lampsdes ardentes ante thronum, qui sunt septem Spiritus Dei.

> Ant. Thromus ejus flamme ignis: millia millium ministrabant ei, et decies millies centena millia assistebantes

> > CAPITULE. Col.,-4.

C'Est par Jonne-Christ que tout a été créé dans le ciel et sur la terre, les choses visibles comme les invisibles: les Trones, les Dominations, les Principautés, les Puissances : tout a élé créé par lui et pour lui.

BYMXE.

CHRISTE, qui sedes Olym po, Par Deo Patri, Deus, Quem tremiscunt intuend. Puriores Spiritus: Da choris junctos supernu Ore pure pealiere.

INTER oranes. forgulati Ense victor emicat . .

Oui draconis insolentem Consudit ferociam, De polo trusit rebellem In profundo tertara.

Don superbam sternis

hostem,

Intonas: Quis ut Deus?
Obstinata turba præceps
Clade communi ruit;
Te triumphantem corons i
Qui tibi dat vincere.

Tu decore vincis omnes, Afitum pulcherrime:
Assides Dev propinquus.
Concilt tu particeps:
Astts claudis et recludis,

Nosque sistis Indici.

Ta tremendo poscat æger Moftis in luctamine, Advolantis essecacem Sentiet præsentiam: Corporis vinclis solutum Mox ad astra transferes.

Sir supremia l'aus Parenti Qui creavit omnia, Filioque qui redemit Morte nos volens sua. Par et illi cujus almo Confovemur halitu. Amen.

7. Benedicite, omnia opera Domini, Domino: N. Benedicite, omnes Angeli Domino-

wini , Domino.

A Magnif. Ant Quis posuit mensuras terres? vel quis tetendit super eam lineam, cum me laudarent simul astra matutina, et jubilarent omnes filii Dei?

L'Oraison de la Messe.

A. LA MESSE.

INTROIT.

BENEDICITE Doming, om- I son Christ, parce que l'accu-

nes Angeli ejus, potentes verbum illius ad andiendam vocem sermonum ejus. 18. Benedie, anima mes y Domino; omnia que intra me sust, nomini saneto ejus. Gloria. Benedicito.

GRAISON.

O Dieu, qui réglez avec une sagesse infinié les différens ministères des Anges et des hommes; accordez à nos prières, que nous ayons pour protecteurs sur la terre ces Esprits bienheureux qui sont sans cesse dans le ciel au pied de votre trône, pour exécuter vos divines volontés: par N. S. J.-C

Lecture de l'Apocalypse de S. Jean, ch. 44.

IL se donna una grande bataille dans le ciel : Michel et ses Anges combattaient contre le dragon, et le dragon avec ses anges combattaient contre lui. Mais ceuxci surent les plus saibles, et depuis ils ne paruzent plus dans le ciel; et ce grand dragon, cet ancien serpent qui est appelé le diable et Satan, qui séduit fout l'univers, sut précipité du ciel en terre, et ses anges avec lui. J'entendis alors dans le ciel une voix forte qui dissit: Voici le temps du salut, de la sorce et du règne de notre Dieu, et de la puissance de

1 LA MESSE.

INTROIT.

MEMERITOTE prepositorum vestrorum, qui vobis locuti sunt verbum Dei, quorum intuentes exitum conversationis, imitamini fidem. Ps. Attendite, popule meus, legem meam: " inclinate aurem vestram in verba oris mei. Gloria. Momentete.

ORAISON.

Dieu, qui, pour faire briller la richesse et la variété de vos grâces, avez inspiré à saint Just de se retirer dans la solitude, après l'avoir appelé à la conduite de ce troupeau dont nous sommes les brebis, accordez-nous, par son intercession, d'être toujours attonlifs à votre voix, malgré les distractions du siècle, et de ne jamais résister à votre sainte volonté: par N.S.J.-C.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Hebr. ch. 13.

Mes frères, souvenez-vous de vos conducteurs qui vous ent prêché la parole de Dieu, et considérant que!le a été la fin de leur vie, imitez leur soi. Jéaus-Christ était bier, il est aujourd'hai, et al sera le même dans tous les siècles. Ne vous laissez point ampaster à une diversité d'e-procus et du dant tipes etpas-

gères; car il est bon d'affer mir son cœur par la grace, au lieu de s'appuyer sur des discernemens de viande, qui n'ont point servi à ceux qui les ont observés. Nous avons un autel, dont les ministres du tabernacle n'ent pas pouvoir de manger. Car les corps des animaux, dont le sang est porté par le souversin pontise dans le sanctuaire, pour l'expistion du péché. sont hrûlés hors du camp. Et c'est ponr cette raison que Jésus-Christ, devant sanctifier le peuple par son propre sang, a souffert here de la porte de la ville. Sorters donc aussi hors du camp, et allous à lui en portant l'igneminie de sa croix. Car neus n'avons point ici de ville permanente, mais nous cherchons celle où neus devens habiter un jour. Ostrons par lui sans cesse à Dieu une hostie de louanges, c'est-idire le stuit des lèvres qui rendent gloire à son nom. Souvenez-vous d'exercer la charité, et de saire part de vos biens aux autres, car c'est par de semblables besties qu'an se rend Dien favorable. Obéissez à vos conducteurs, et soyez soumis à leur autorité; car ce seut eux qui veillent pour le bien vos ames, compe devant rendre compte ; alle qu'ils s'acquittent de co ivois avec joie, of the on

gémissant, es qui ne vous ; serait pas avantageur.

GRADUEL.

NEQUE aliquando suimus in sermone adulationis, sicut acitis; neque in occasione avaritim, l'ens testis
est; nec quarentes ab hominibus gloriam, neque à vobis, neque ab aliis. Facti
sumus parvuli in medio vestrûm, tanquam si nutris
surest silios suos.

Alleluia, alleluia. y. Cupide volebamus tradere vohis non solum Evangelium
Dei, sed etiam animas nostras, quonism carissimi nobis facti estis. Alleluia.

PROSE.

PRONE, Justo plehs dicata, Dulces hymnos: tibi luta Recurrit sestivitas.

Nunc tuente communita, Felix, plaude, civitas.

FLUXAS opes dedignatus, Deo soli mancipatus, Totus aris sistitur.

Sizi vilis, quam abscondit ipsa virtus illum prodit; infulis vi cingitur.

llis revinctus, morum

Bregis amor, cleri forma, Decus fit Ecclesia.

INTUS lidom quam tutatur, Inter Patres et lestatur Delegatus Galliæ.

INTERRUPTAN evem plan-

Alienum scelus lugens, Cuipam putat propriam.

Appicata dignitate, Sese litat violate Caritatis hostiam.

Antaa quærit desertæ rum, Cari gregis et spornm

Cari gregis et suorum Transmeaus dispendio.

Facta unus, d Viator!
Justi comes, emulator
Virtutum consortio.

llunc, Egypte, demira-

Sacra tellus, gloriaris Novis culta sloribus.

Mundus ipsi dum vilescit Supernorum amor crescit. Hujus cadit ictibus.

Quan amissum require-

Sola, vivum, quem lugebant. Hunc reddit mors ovibus.

SACRUM corpus osculantes, Onus dulce reportantes, Pietus miscent plausibus

Div, noctu congregantur Ad sepulcrum, frequentantur Hie sacra comitia.

Conda jugis amor urget : Sancta Justi festis viget Annuis memoria.

Nos in ævum prece juves O qui nostris semper vives; Præsul alme, cordibus.

Oves olim, jam clientes, . Et supernis, te colontes Nos tuere sedibus.

Amen.

Suite du saint Evangile solon S. Jean, ch. 13.

Jists dit & quelques ens

des pharisiens: Je suis le hon Pasteur. Le bon Pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire, et celui qui n'est paint pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plutot venir le loup, qu'il abandonne les brebis et s'enfuit : le loup les ravit, et disperse le troupeau. Or le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brehis. Je suis le bon l'asteur : je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent, comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brehis. Pai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie : il faut aussi que je les amène; elles écouteront ma voix, et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur.

OFFERTOIRE.

Domine, dilexi decorem domûs tum, et locum habitationis glorim tum.

SECRÈTE.

Purifiez-nous, Seigneur,

de toute attache aux choses du siècle, et afin que nous remplissions dignement le service de vos autels, faites que nous suivions fidèlement les bons exemples que nous avons reçus desaint Just notre Evêque, dont nous célébrons aujourd'hui la mémoire: par Jésus-Christ notre Seigneur.

COMMUNION -

Fidelis dispensator et predens, quem constituit Dominus supra familiam suam, ut det illis in tempore tritici mensuram.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui après avoir accordé à saint Just la grace du sacerdoce, et l'avoir élevé au plus haut degré de vertu. l'avez encore appele à la perfection de la vie sublitaire; accordez-nous, par les saints Mystères que nous avons reçus. la grâce de devenir; commelui, de dignes ministres de vos autels, et de mener une vie rachée es vous: par notre Seignens Jésus-Christ

8 Septembre.

LA NATIVITÉ DE LA SAINTE-VIERGE.

PETIT-SOLENNEL.

AUX II. VEPRES.
Comme au evenmun d'un
Pontife.

Peaumes de la Férre.
Ant. Onintun stella es Lucuh
et consurget virge de liezef.

Ant. Egrodietur virga de tadico Jesso, et flos de radice ojus ascendet.

Ant. Erit radix Jesse, et qui exurget regere gentes: in eum gentes sperabunt.

Ant. Requiescet super eum Spiritus Domini, et replebit eum.

Ant. In diehus illis salvebitur Juda, et Israel habitabit confidenter.

CAPITULE. Jérém., 9.

Lz temps vient, dit le Seigneur, que je susciterai à David une race juste : un roi règnera, qui sera sage, qui agira selon l'équité, et qui rendra la justice sur la terre.

Hymne, Debitam morti, page 407.

y. Usque in æternum præparabo semen tuum : w. Et ædificabo in generationem et generationem sedem tuam.

A Magnif. Ant. Domine, sermo quem locutus es Da-vid et super domum ejus, confirmetur in perpetuum, et magnificetur nomen tuum usque in sempiternum.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Ant. Ecce tenehrm operient terram, et caligo populos: super te antem orietur Dominus. Alleluia.

Hymne, Virgo Dei Genitrix, page. 154.

A Nune dimittis.

Ant. In splendere ertas tui omnes venient, laudem Domini annuntiantes. Aliel.

A LA PROCESSION. Avant la Messe.

Ant. Una est columba mea, persecta mea: una est matria suæ, electa genitrici suæ. Viderunt eam siliæ, et beatissimam prædicaverunt, quæ est ista, quæ progreditur quasi aurora consurgens, pulchra ut luna, electa ut sol?

A LA MESSE.

INTROUT.

Disposus testamentum electis meis: juravi David servo meo, usque in æternum præpa-abo semen tuum, et ædificabo in generationem et generationem sedem tuam. Ps. Misericordia Domini * in æternum captaho.
Gloria. Disposui.

URAISON.

de votre bonne volonté, avez accordé au monde la grace de la réconciliation; faites qu'en célébrant avec une sainte joie la naissance de la hienbeureuse Vierge Marie, mère de Jésus-Christ notre Sauveur, nous obtenions, par son intercession, le salut que son divin Fils nous a mérité par son sang : nous.

Lecture du Prophète Isaie. chap. 11.

le sortira un rejeton de i

tige de Jessé, une fleur natira desa racine; et l'esprit du Seigneur se reposera sur lui; l'esprit de sagesse et d'intelligince, l'esprit de conseil et de sorce, l'esprit de science et de piété : et il sera rempli de l'esprit de la crainte du Seigneur. Il ne jugera point sur le rapport des yeux, et il ne condamnera point sur un our-dire; mais il jugera les pauvres dans la justice, et il se déclarera le juste vengour des humbles qu'on opprime sur la terre. Il frappera la terre par la verge de sa bouche, et il tuera l'impie par le souille de ses levres. Sa justice sera la ceinture de ses reins, et la soi le baudrier dont il sera toujours coint. GRADUEL.

Benedicam ci, et ex illà daho Filium, cui benedicturus sum. y. Ilic erit magnus, et Filius Altissimi vohitur, et regnabit in domo Jacob in æternum.

Alleluia, allel. y. Laudate Pominum Deum nostrum qui in me ancillà suà adimplevit misericordiam suam, quam promisitdomuilsraël. Alleluia

PROSE.

Gaunt primordium Et salutis nuntium Dem nostræ canimus.

Qum dat hora Virginem, Smundet Deum hominem, En renit quem querimus Quan in matrem eligit,

Hujus ortum dirigit Deus omnis gratim.

Donum quam inhabitet. Mox èquà nos visitet. Ornat Sol justities.

Quor micat luminibus, Suis Deus usibus Quod vas fingit glories I

Quor latent miracula ! Fiet hee nubecula In vim magnam pluvim.

BENEDICTA filia,
Tota plena gratià,
Tota sinè maculà,

Corli quod jam habitas Pande nobis semitas, Prece, Virgo, sedula.

Inam promeruimus, Christe, pacem petimus, Hanc da Matris precibus,

UT in nobis maneas, Corda nostra præbeas Pura culpis omnibus. Amen

Commencement du sains Evangile selon S. Matsh., ch. 1.

GENEALOGIE de Jésus-Christ, fils de David, file d'Abraham. Abraham engendra leasc : isaac emgendra Jacob : Jacob engendra Juda et ses frères : Juda engendra de Thamar, Pharès et Zara: Pharès engendra Esron: Esron engendra Aram : Aram engendra Aminadab : Amiengendra Naasson. nadab Nasson engendra Salmon : Salmon engendra de Reab : Book engendra de i Ruth, Ohed: Ohed engenors l Jesse : Jesse engendra Davad

qui fut roi Le roi David engendra Salomon, de celle qui avait été semme d'Urie. Salomon engendra Roboam: engendra Abias: Robeam Abias engeudra Asa: Asa engendra Josaphat : Josaphat engendra Joram : Joram engendra Ozias : Ozias engendra Joatham : Joatham engendra Achas : Achas engendra Ezéchias : Ezéchias engendra Manassès : Manasses engendra Amon : Amon engendra Josias: Josias engendra Jéchonias et ses fréres, vers le temps que les Juis furent transportés à Rahylone, et depuis qu'ils surent transportés à Babylone, Jéchonias engendra Salathiel: Salathier engendra Zorobabel : Zorobabel engendra Abiud : Abiud engendra Eliacito: Eliacim engendra Azor : Azor engendra Sadoc : Sadoc engendra Achim: Achim engendra Eliud: Eliud engendra Eléawar: Eléazar engendra Mathan: Mathan engendra Jaenb: Jacob engendra Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né Jésus, qui est appelé Christ.

OFFERTOIRE.

Benedicam tibi, complens juramentum quod spopondi Abraham patri tuo: Benedicentur in semine tuo: omnes gentes terræ

secrète.

FAITES luire , Seigneut.,

ostrons dans la solennité de ce jour, le vrai soleil de justice, Jésus-Christ votre Fils; le Soleil qui devant nous éclairer d'en haut, a envoyé devant lui sa sainte Mère, comme une aurore naissante, et a répandu sur elle, lorsqu'elle est entrée dans le monde, ses plus pures lumieres : par le même J.-C. N.S.

Présace de la Vierge.

Elegit eam Dominus : ele-

POSTCOMMUNION.

Après que dans la joie où nous sommes de la naissance de celle qui doit être vierge et mère, et dans l'attente certaine du Dieu qui doit en naître pour nous sauver, nous vous avons rendu gloire, Seigneur, par l'oblation de cet adorable Sacrifice; nous vous demandons la participation au même Sacrifice, et le don de la bonne volonté, et la paix que vous avez promise aux hommes de bonne volonté : par le même.

AUX II. VEPRES.

Ps. Dixit Dominus, etc., p. 437

Ant. LAUDA et lætare, filia Sion, quia ecce ego renio, et habitabo in medio tut, ait Dominus.

Ps. Landate, p. 140. Ant. Rex Israel Dominus in medio tul : non timebis

Ps. Lætatus sum, p. 164.

Ant. Dominus Deus tuus
in medio tul, fortis; ipse
salvabit.

Ps. Nisi Dominus, etc.,

pr 168.

Ant. Gaudebit auper te in lætitim, silehit in dilectione suà, exultabit super te in laude.

Pa. Lauda, Jerusalem, p. 340.

Ant. Applicabuntur gentes multos ad Dominum in die alla, et erunt mihi in populum, et habitabo in medio tul.

CAPITULE. Apoc., 21.

Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes, et il habitera avec eux; ils seront son peuple, et Dieu lui - même demeurant avec eux, sera leur Dieu.

Hymne, Unus bonorum, p. 411.

y. Sinctificavit tahernaculum auum Altissimus.

M. Deus in medio ejus.

A Magnif. Ant. Ex te egredietur qui sit dominator in Isrsel, et egressus ejus initio, à diehus saternitatis; et erit aste pax. Alleluis.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Prammer du Dimanche. Le reste comme hier, p. 507. 21 Septembre.

SAINT MATTHIEU.

APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VÉPRES.

L'Ossice du Commun des Apôtres, excepté ce qui suit:

A Magnif. Ant Vidit Jesus hominem sedentem in telonio, Matthæum nomine, et ait illi: Sequere me.

L Oraison de la Messe, et-

A LA NESSE.

INTROIT.

EXALTA in fortitudine vocem tuam, qui evangelizas
Jerusalem: exalta, noli timere, diccivitatibus Juda: Rece
Deus vester. l's. Eructavit
cor meum verbum bonum.
dico ego opera mea Regi.
Gioria. Exalta.

URAISON.

O Dieu, qui, par une miséricorde inessable, avez élevé saint Matthieu de l'état de publicain à la dignité d'Apdre tre de votre Eglise, saites, par son intercession, qu'imitant son exemple nous ahandunnions tout pour vous saivre, et que nous vous demeurions inviolablement unis pour jamais : vous qui étant Dieu.

Lecture de l'Apocalypse de

Je ris un trone dresse dame

le ciel, of quelqu'un assis dessus : il y avait autour de ce trène quatre animaux pleins d'yeux devant et derrière. Le premier animal ressemblait h un lion, le second animal ressemblait à un veau, le troisième animal avait le visage d'un homme, et le quatrieme animal était semblable a un aigle qui role. Chatun de ces quatre animaux avait six ailes, ils étaient picins d'youx tout à l'entour et au dedans, et ils dissient continuellement jour et nuit : Saint, saint, saint est le Seigneur, le Dieu tout-puissant. qui était, et qui est, et qui sera. Et tandis que ces animaux rendaient gloire, honmeur et actions de graces à celui qui est assis sur le trone, qui vit dans les siècles des siècles, les vingt-quatre vieillards so prosternaient devant celui qui était assis sur le trône, et ils adoraient relui qui vit dans les siècles des siècles.

GRADUEL.

Qua mihi sucrent lucra, hac arbitratus sum propter Christum detrimenta. y. Om-mia detrimentum seci, etarbitror stercora, ut Christum lucrisaciam.

Alleluia, allel. y. Factus sum Evangelii minister secundum donum gratica I)ei, quæ data est mihi secundum aperationem virtutia ejus. Alleluia.

Suite du saint Evangele selon S. Matthieu, ch. 19.

Jžsus vit un homme assis au bureau des impôts, nommé Matthieu, et lui dit : Suivez-moi. Il se leva, et le suivit. Or comme Jésus était à table dans la maison de cet homme, il y vint un grand nombre de publicains et de pécheurs qui se mirent à table avec Jésus et avec ses Disciples. Les Pharisiens voyant cela, dirent à ses. Disciples: Pourquoi votre Maltre mange-t-il avec des publicains et des pécheurs? Jésus les entendant, lour dit : Ce ne sont pas ceux qui se portent bien, mais les malades qui ont besoin de médecin. Allez, et apprenez ce que veut dire cette parole: J'aime migux la miséricorde que le sacrifice. Car je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs.

OFFERTOIRS.

Cum placuit ei qui me vocavit per gratiam suam, ut revelaret Filium suum in me, ut evangelizarem, il-lum continuò non acquievi carni et sanguini.

SECRÈTE.

Novs vous offrons ces hosties de louanges, Seigneur, en honorant la gloire de votre Apôtre saint Matthieu faites que celui qui a commence a vous faire connaître à votre Eglise, nous obtienne la sélicité éternelle, dont il nous a annoncé les promesses : accordez-la-nous, Seigneur, qui étant Dieu, vivez et régnez.

Présace des Apôtres.

Relictis omnihus, secutus est Jesum, et fecit ei convivium magnum.

POSTCOMMUNION.

Participant à la joie sainte dont sut pénétré saint Matthieu, lorsqu'il recut dans sa maison et qu'il eut à sa table le Seigneur Jésus: nous vous supplions, Seigneur, de nous guérir et de nous sanctifier par la grace médicinale du même Jésus-Christ votre Fils notre Seigneur, qui est venu appeler les pécheurs, et qui étant Dieu, vit et règne avec vous en l'unité du Saint-Esprit, dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

AUX II. VEPRES.

A Magnif. Ant. Misericordiam volo, et non sacrificium: non enim veni vocare justos, sed peccatores
ad pænitentiam.

L'Orasson de la Messe.

29 Septembre.

SAINT MICHEL

ET TOUS LES ANGES.

DOUBLE-NYLAIGH.

AUX I. VEPRES.
Psaumes de la Férie.
Ans. Vidi Dominum so-

dentem super solum excelsum et elevatum; et ez que sub ipso erant, replabant tempium.

Ant. Seraphim stabant super illud, et clamabant alter ad alterum: Sauctus, sanctus, sanctus, Dominus, Deus exercituum.

Ant. Elevata est gloria Domini desuper Cherubim: « sonitus alarum Cherubim audiebatur, quasi vox Des omnipotentie loquenties.

Ant. De throno procedehant sulgura, et voces, et tonitrua, et septem lampsdes ardentes ante thronum, qui sunt septem Spiritus Dei.

Ant. Thronus ejus stamme ignis: millia millium ministrabant ei, et decies millies centena millia assistebantes

CAPITULE. Col.,-4.

C'est par Josus-Christ que tout a été créé dans le ciel et sur la terre, les choses visibles comme les invisibles; les Trônes, les Dominations, les Principautés, les Puissances : tout a été créé par lui et pour lui.

HYNNE.

CHRISTE, qui sedes Olympo,
po,
Par Deo Patri, Deus,
Quem tremiscunt intuende
Puriores Spiritus:
Da choris junctos superme
Ore puro pealiere.

Ense victor emical,

Qui draconis insolentem Contudit ferociam, De polo trusit rebelleur la profundo tartara.

Don superbum sternis

bostem,,

Intonas: Quis ut Deus? Obstinata turba præceps Clade communi ruit; Te triumphantem corona i Qui tibi dat vincere.

To decore vincis omnes, Alitum pulcherrime: Assides Deo propinquus. Concill tu particeps: Astra claudis et recludit, Nosque sistis Indici.

Ta tremendo poscat æger Mostis in luctamine, Advolantis efficacem Sentiet præsentiam: · Corporis vinclis solutum Mox ad astra transferes.

Sir supremia l'ans Parenti Qui creavit omnia, Filioque qui redemit Morte nos volens sua. Par et illi cujus almo Confovemur halitu. Amen.

. Benedicite, omnia opera Domini, Domino: R. Benedicite, omnes Angeli Do-

mini, Domino.

* A Magnif. Ant Quis posuit mensuras terra ? vel quis tetendit super: eam lineam, cum me laudarent simul astra matutina, et jubilarent omnes fili Dei T

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTROUT.

BENEDICITE Doming. om-

nes Angeli ejus, potentis virtute, sacientes verbum illius ad andiendam vocem sermonum ejus. Ps. Benedie, anima mes - Domino; omnia que intra me sust, nomini sancto ejus. Gloria. Renedicue.

O Dieu, qui régles avec une sagesse infinie les dissérens ministères des Anges et des hommes; accordez à nos prières, que nous ayons pour protecteurs sur la terre ces Esprits bienheurenx qui sont sans cesse dans le ciel au pied de votre trone, pour exécuter vos divines volontés: par N. S. J.-C

Lecture de l'Apocalypse de S. Jean, ch. 44.

IL se donna una granda bataille dans le ciel : Michel et ses Anges combattaient contre le dragon, et le dragon avec ses anges combattaient contre lui. Mais ceuxci furent les plus faibles, et depuis ils ne paruzent plus dans le ciel; et ce grand dragon, cet ancien serpent qui est appelé le diable et Satan, qui séduit fout l'univers, sut précipité du ciel en terre, et ses anges avec lui. J'entendis alors dans le ciel une voix forte qui disait: Voici le temps du salut, de la sorce et du règne de notre Dieu, et de la puissance de I son Christ, parce que l'accusateur de nos frères, qui les accusait jour et nuit devant notre Dieu, a été précipité.

GRADUEL.

Ecce sedes posita erat in colo, et supra sedem sedens; et omnes Angeli stabant in circuitu throni; et ceciderunt in conspectu throni in facies suas, et adoraverunt Deum. Y. Millia millium ministrabant ei, et decies millies centena millia assistebant ei.

Alleluia, allel. y. In conspectu Angelorum psallam tibi Deus meus: adorabo ad templum sanctum tuum; et confiteber nomini tuo. Alleluia.

Suite du saint Evangile seton S. Matth., ch. 8.

Les Disciples de Jésus s'approchérent de lui, et lui dirent : Qui sera le plus grand dans le royaume du ciel? Jésus ayant appelé un petit ensant, le mit au milieux d'eux, et lour dit : Je vous le dis en vérité, si vons ne changes, et si vous ne devenez comme des enfans, vous n'estreres point dans le royaume du ciel. Quiconque donc se rendra petit comme cet enfant, colui-là sera le plus grand dans le royaume du ciel. Et si qu'elqu'un reçoit en mon nom un enfant tol que celuici, c'est moi-même qu'il retort. Mais si quelqu'un scan-

delise un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui 45tachât au cou une meule de moulin, et qu'on le jetat au fond de la mer. Malheur au monde à cause des scandales: car il est nécessaire qu'il arrive des scandales; mais malheur à l'homme pas qui le scandale arrive! Que si votre main ou votre pied vous est une occasion de péehé, coupez-les, et jetezles loin de vous. Il vous est plus avantageux d'entres dans la vie, n'ayant qu'une main ou qu'un pied, que d'être jeté dans le feu éternel, agant deux mains ou doux pieds. Et si votre eil vous est une occasion de péché, arraches-le, et jetesle loin de vous. Il vous est plus avantageux d'entres dans la vie avec un ceil seul, que d'être précipité dans le de l'enser ayant doux yeux. Gardez-vous bien de mépriser un seul de ces petits enfans; car je vons déclare que dans le ciel leurs Anges voient sans cease le face de mon Père céleste.

CHIEFOLE.

Stetit Angelus ante altere, habens thuribulum aurenm; et data sunt illi incansa multa: et ascendit fumns incensorum de orationibus Sanctorum, de manu Angeli estam Dec. Alleluis.

SECRÈTE.

PAITES, Seigneur, que mons soyons autour de votre autel avec vos saints Anges, pénétrés comme eux de crainte et d'amour, afin qu'ils portent nos oblations, comme un encens d'agréable odeur, jusqu'au trône de votre Majesté souveraine, et qu'ils fassent descendre sur nous l'abondance de vos bénédictions: par notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils.

COMMUNION.

Vidi Agnum stantem tanquam occisum, et audivi vocem Angelorum multorum dicentium: Dignus est Agnue qui occisus est, accipere virtutem et divinitatem. Alieluia.

POSTCONFUNION.

O Dieu, qui nous nourrissez ici-bas du pain des Anges, saites-nous la grâce d'imiter leur pureté pendant que nous sommes sur la terre, asin que nous méritions d'avoir part à leur bonheur dans le ciel : par.

AUX II. VÉPRES.

Ps. comme au Psautier.

Ant. Vid: septem Angelos stantes in conspectu Dei, et data sunt illi septem tubes.

Ant. Mittet Filius homi-

et voce magnà; et congregabunt electos ejus à quatuor ventis.

Ant. Ipse Dominus in jussu et in voce Archangeli, et in tubă Dei descendet de cœle: et mortui qui in Christo sunt, resurgent primi.

Ant. Exibuat Angeli, et separabunt malos de medio justorum.

Ant. Angeli colligent de regno Dei omnia scandala, et eos qui factunt iniquitatem, et mittent eos in caminum ignus.

CAPITULE. II. Thess., 3.

Que Dieu notre Père, et le Seigneur Jésus-Christ vous donnent la grâce et la paix, aîm que vous soyez treuvés dignes du royaume de Dieu, lorsque le Seigneur Jésus descendra du ciel, et qu'il paraîtra avec les Anges qui sont les ministres de sa puis-sance.

Hymne; Christe, aux L. Yépres.

y. Qui sedes super Cheruhim, manisestare. n. Coram Ephrasm, Benjamin et Manasse.

A Magnif. Ant. Qui digni babebuntur seculo illo, et resurrectione ex mortuis, sequales Angelis sunt, et filii sunt Dei, cum sint fiin resurrectionis.

L'Oraison de la Messo.

4. Dim. d'Octobre. KETE

DE NOTRE DAME DU SAINT ROSAIRE.

SOLENNEL-MINEUR.

Pans les Eglises où Mgr. L'Archev. permet de la célébrer.

A LA MESSE.

Ter nimis: et profecisti in regnum. Et egressum est nomen tuum in gentes propter speciem tuam Ps. Fundamenta ejus in moutibus sanctis: Diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob. Gloria. Decora.

DRAISON.

Mort et la résurrection de votre Fils unique ont acquis les récompenses de la vie éternelle, faites qu'en célébrant ces mystères en l'honneur du saint Rosaire de la bienheureuse Vierge Marie, cons imitions ce qu'ils nous enseignent, et que nous acquériens es qu'ils nous promettent : par le même J.-C. N. S.

Mémoire du Dimanche. Lecture du Livre des Juges, ch. 5.

En ces jours-là Débora et

Barac chantérent ce cantique. Vous qui vous êtes signales parmi les ensans d'Israel en exposant voluntairement votre vie au péril, bénisses le Seigneur. Ecoutez, rois, priscas, prêtez l'oreille : c'est moi, c'est moi qui chantersi un cantique au Seigneur, qui consacrerai des hymnes au Seigneur le Dieu d'Israel. Seigneur, lorsque vous étes sorti de Séir, que vous pessiez par le paya d'Edem, la terre a tremblé, les cieux et les nues se sont scadus es onu. Les montagnes se sont écroulées comme l'eau devant la face du Seigneur. Sina! s'est comme fondu devant la face du Seigneur le Dies d'Israti. On a cessé de voir de vaillans hommes dame la raël; il pos'en trouvait plus, jusqu'à ce qu'il se soit élevé une mere dans Israel. Le Seigneur a choisi de nouveaux combats, et il a luimême renversé les portes des villes de ses ennemis. Que la où l'on voit ces débris de chariots reaversés, et où l'on voit le carnage de l'armée ennemis, que la mêms en poblie la justice du Seigneur et sa clémence envers les braves hommes d'Israel. Les restes du peuple de Dien est été sauvés : c'est le Saigneur qui a combattu dans ces vaillans hommes. Les rois sor! venus et ont combattus : les rois ont combattu, et ils n'on:

pu remporter aucun butin. Le torrent a emporté leurs corps morts : 8 mon ame ! foule aux pieds les corps des braves ! Qu'ainsi périsse, d Seigneur! tous vos ennemis; mais que ceux qui vous aiment brillent comme le suleil, lorsque ces rayons éclatent au matin.

GRADUEL.

Deus coeli regnum: et sortitudinem, et gloriam dedit tibi, et sub ditione tua universa constituit. y. Quia ditexit Dominus populum suum, ideired to regnare feeit super eum.

Alleluia, sliel. y. Dominus Deus tuns benedictus, cui complacuisti, et posuit te super thronum. Alleluia.

PROSE.

Oum festa dies agitur! Tota patet religio: Christus totus recolitar Marize ministerio.

Dozca Matris et Filii Sensus verbis exprimate; Sed in art cordis pii Magis juvat induere.

O quam libenter virginem Verbum in matrem accipit! Quam sancte Verbum hominem

In se Maria suscipit! SCANDIT montes Virgo pareps,

Numen onus dulce premit In alvo Matria residens -Infans Joannes exilit.

& sirgibali gremio

Aterna proles pascitur: Jacentem in præsepio Meter colit, amplectitur.

OFFERT Maria Filium; Jesus Matri subducitur; Patris implens officium In templo recognoscitur.

Pao nobis factus hostia Christus orat, prosternitur " Versatur in agonià, Venis cruor delabitur.

ILLIBATUM crudelibus Corpus flagellis cæditur: Adorandum cælitibus Caput vepribus cingitur.

IGNEM verus Isac gerit Et lignum sacrificii: Morte nos Deo parturit; Fimus Maris filii.

Surger Christus è tumulo', Cœli conscendit atria; Dona, mirante populo, Dat Spiritus collestis.

Repleta Commà Colitum Ardet Maria Filium; Amor resolvens spiritum, Colo rependit præmium:

O quæ Matris hilaritas, Conspectà Nati glorià l Qua Nati liberalitas. Præ Matris excellentia!

Assidans Nato proxima, Gratiarum sit alveus; Salutis potentissima Adversus hostem clypeus.

IPSA favente, cæditur Monstrum duplex maleficum: Impius aptè vincitur, Cadit gonus hæreticum.

Nos ergo cum siducia, fmitantes quod colimus. Rogemus in angustia Quam in matrem accepimus. Con ipsa castum Filio Paremus habitaculum: Fortes omne cum gaudio Superemus obstaculum,

NASCAMUR omnes cum Deo, Benovati per omnia: Crescamus omnes cum eo Etate, sapientià.

Nostris accrescant fleti-

Christi cruoris flumina; Figamus spinas cordibus, Carne plectentes crimina.

BAJULEMUS Christi crucem. Cruoris cincti pretio: Mariam sequamur ducem, Moriamur cum Filio.

ABJECTIS secularibus, Queramus spiritalia, Ut, solutis corporibus, Consequamur colestia.

Amen.

Suite du saint Evangile solon S. Lue, ch. 4.

ALORS Marie dit ces paroles: Mon ame glorisse le Seigneur, et mon esprit est ravi de joie en Dieu mon Sauveur, parce qu'il a jeté les yeux sur la bassosse de sa servante; car voilà ce qui me fera appeler hienhoureuse dans la suite de tous les siècles · parce que le Tout-Puissant a sait en moi de grandes choses, lui dont le nom est saint, et dont la miséricorde se répand d'age en age sur coux qui le craignent. ill a déployé la sorce de son bras, il a dissipé ceux qui s'élovaient d'orgueil dans les [

pensées de leur cœur. Il a renversé les grands de leurs trônes, et il a élevé les petits. Il a rempli de biens ceux qui étaient affamés, et il a renvoyé vides ceux qui étaient riches. Il apris en sa protection les rél son serviteur, se ressouvenant de sa miséricorde, selon la parole qu'il en avait donnée à nos pères, à Abraham et à sa postérité pour toujours.

OPPERTOIRE.

Qui diligunt nomen ejus ut sint ei in servos, adducam eos in montem sanctum meum, et lætificabo eos in domo orationis mess: holecausta eorum et victimas eorum piacebunt mihi super altari meo.

SECRÈTE.

Que les présens que nous vous offrons par les mains de la bienheureuse Vierge Marie, vous soient agréables, Seigneur; et puisque vous aves voulu que nous n'ensions rien que par la médiation de Marie, continuez, par sen intercession, à nous enrichie de vos dons : par J.-C.

Nom. du Dim. Profese de la Sainte Vierge.

Ponam tabernaculum meam in medio vestri, et non abjiciet vos anima mea.

POSTCOMMUNION.

O Dieu qui, per la Cheie précieuse de votre Fils unique, somieges nos maux dens cette vailée de larmes où nous gémissons, et qui nous secourez par la puissante intercession de sa Mère; saites, o Dieu de miséricorde, qu'engagés au service de sa très-sainte Mère, et appelés à une vocation si sainte, nous y marchions dignement, et que nous me fassions qu'un seul corps-, rous qui participons à la même nourriture spirithelle : par le même Jésus-Christ notre Seigneur, qui étant Dieu.

Mémoire du Dimanche.

A VEPRES.

Les Ps. de la Ste Vierge.

Ps. Dixit Dominus, p. 137.

Ant. Regina, que est petitio
tua? Faciam quidquid tibi
placuerit; et omne quod petieris à me, impetrabis.

Ps. Laudate, pueri, p. 140.

Ant. Si inveni gratiam in oculis tuis, o Rex. dona mihi populum meum pro que obsecto.

Ps. Letatus sum, p. 164.

Ant. Brunt mihi, ait Dominus, in peculium; et pascam cis sicut parcit vir filio suo servienti sibi.

Ps. Nisi Dominus, p. 468.

Ant. Tu eris super domum meam, et ad tui eris imperium cunctus populus oher diet; une tantum regni solie te præsedam.

Ps. Lauda, Jerusalem, 349

Ant. Nunc in manu tui sumus: ne cesses pro nobis ciamare ad Dominum Doum nostrum, ut salvet nos.

CAPITULE. I. Rois, 42.

J'AI exaucé vos prières en tout ce que vous m'avez demandé. À Dieu ne plaise que je cesse de prier pour vous l Je vous enseignerai la bonne et droite voie. Craignez donc le Seigneur, et server – le dans la vérité, et de tout votre cour.

Hymne, Ave, Maris stella. ci-après aux Vépres de la Sainte Vierge.

y. Non discredimus à le,

vivificabie nos:

s. Et nomen tuum invoca-

A Magnif. Ant. Ego diligentes me diligo: mecum aunt divitim et gloria, ut ditem diligentes me, et thesauros corum repleam.

L'Orajson de la Messe.

Mémoire du Dimanche.

A COMPLIES.

Comme au Dimanche.

Hymne, Virgo Dei Genitriz, p. 454.

6 Octobre.

SAINT BRUNO,

MOINE.

AUX I. VÉPRES.

Au Commun des Abbs.
Moines, etc., ci-après.

A LA MESSE.

marois.

Quis dabit mihi pennas sicut columba, et volabo et requiescam? Ecce elongavi sugiens, et mansi in solitudine;
quoniam vidi iniquitatem et
contradictionem in civitate.
I's. Exaudi, Deus, orationem
meam: y. Intende mihi et
exaudi me. Gloria. Quis,

ORAISON,

Frino nous side per le puissant secours de son intercessien; afin que per ses mérites et ses prières, nous obtenions le pardon des péchés que nous commettons sans cesse contre votre Majesté: nous votes en supplions par les mérites de N. S. J.-C.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Philipp., ch. 3.

Mas frères, les choses que je considérais comme des avantages, je les ai regardées à cause de Jésus-Christ comme désavantages et des pertes. Je dis plus : tout me semble une perte, au prix de cette haute connaissance de Jésus-Christ mon Seigneur pour l'amour duquel pa me suis privé de tout et je regarde tout comme du sumier, sûn de gagner Jésus-Christ, et d'étre trouvé en lui non pas avec ma propre justice qui vient de la loi, mais avec celle qui l

vient de la foi en Jesus-Christ, qui est la justice que Dieu donne par la soi , pour connaître Jésus - Christ, la vertu de sa résurrection, « la participation de ses soulfrances, en devenant semblable à lui dans sa mort, zfin que je puisse parvezir à la résurrection des morts. Ce n'est pas que j'eie dépl reçu ce que j'espère, ou que je sois déjà parfait; mais p poursuis ma course, ain de pouvoir gagner le terme peur lequel aussi j'ai été gagsé par Jasus-Christ. Non, mes frères, je ne pense point être encore arrivé au but; mais tout ee que je sais, c'est qu'onbliant ce qui est derrière moi, et m'avançant vers ce qui est devant moi, je m'efforce d'arriver au bet. pour reimporter le prix auquel Dien m'a appelé d'es haut par Josus-Christ.

GRADUEL.

Elegi ebjectus case in demo Dei mei, magis quin babitare in tabernaculis percatorum. J. Dominus para bareditatis mem: practara est mihi.

Alleluia, elleluia. J. la vélamente alarum turrum, liemine, exultabo; adhesit anima mea post to: me succepit dextera tua. Alleluia. Suite de saint Evengile molon S. Mare, ch. 10.

En ce temps-là, Pierre dis

à Jésus: Vous voyez que nous avons tout quitté, et que nous rous arons suivi. Jásus répondit? Je vous dis en vérité, personne ne quittera pour moi, et peur l'Évangile, sa maison, ou ses frères, en ses sœurs, ou son pèse, ou se mère, ou ses enfans, ou ses terres, que des à présent il ne reçuive cent lois autent de maisons, de stères ; de seurs, de mères, d'enfans et de terres, au milieu même des persécutions, et dans le siècle à venir, la vie áternelle.

OFFERTORE.

Que retro sunt obliviscens, ad ea verò que sunt
priora extendens meipsum,
ad destinatum persequor,
ad bravium supernes vocationis Dei in Christo Jesu.

SECRETE.

RECEVEZ avec bonté, Seigueur, ce sacrifice de louangue et de propitiation; afin
que par l'intercession de
saint Bruno, il nous délivre
des affections terrestres, et
qu'il nous inspire de continuelles actions de grâces: par
notre Beigneur Jésus-Christ.

CUMMENSON.

Quam magna multitudo dulcedinis tuæ, Domine, quam abscondisti timentihus te! abscondes cos in abscondito facici tuæ: proteges cos in tabernaculo tuo.

POSTCOMMUNION.

Profiere Mous, Seigneur par la verte de ces Sacremens que nous avons reçus, en re jour consacré à la fête de saint Bruno, et faites que, délivrés des périls et des tentations du monde, nous persévérions toujours dans votre grâce : par notre Seigneur Jésus-Christ.

AUX II. VEPRES.

Comme su Commun des Abbés, Moines, etc., Etaprès.

18 Octobre.

SAINT LUC, ÉVANGÉLISTE.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VEPRES.

Mare, ci-devant, page 450, excepta qu'on ne dit pas Alleluia à la fin des Anetiennes.

A la fin de l'Hymne, au lieu de la Dozologie Da, Christe, nos tecum, on dit la Dozologie suivante

Uni sit et trino Den Suprema laus, summum de-

De nocte qui nos ad sua Lumen vocavit gloria. . Amen.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

Quant pulchri super montes pedes annuntiantis et prædicantis pacem, annuntiantis bonum, prædicantis salutem; dicentis Sion: Regnabit Deus tuus! Ps. Dominus regnavit, exultet terra; lætentur insulæ multæ. Gloria. Quam pulchri.

ORAISON.

Seigneur, que votre Evangéliste saint Luc intercède peur nous, lui qui a toujours porté sur sen corps la mortification de la croix pour l'honneur de votre nom: par netre. Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui étant Dieu.

Lecture de la II. Epître de , saint Paul à Timothée, ch. 4.

Mon bien-simé, veillen, souffrer constamment toutes sortes de travaux; saites la Charge d'un évangéliste; remplisses tous les devoirs de votre ministère; soyez sobre. Car pour moi, je suis sur le point d'être sacrisé, et le temps de ma mort s'approche. J'ai bien combattu; j'ai achevé ma course; j'ai gardé la foi. Il ne me reste qu'à attendre la couronne de justice qui m'est réservée, que le Seigneur, comme un juste juge, me rendra on ce

grand jour; et non-soulement à moi, mais encore à tous coux qui simont sos avènement. Hâtez-vous de venir me trouver. Car Démas m'a abandonré, s'étant laissé emporter à l'amour du siècle, et il s'en est alié à Thessalonique; Crescens es Galatie, Tite en Dalmatie, Luc est seul avec moi. Prener Marc avec vous, et amenes-le; car il peut beaucoup me servir pour le ministère de l'Evangile. J'ai avesi cuvoyé Tychique à Ephèse. Apportez-moi, en venant, le manteau que j'ai laissé à Troade chez Carpus, et les livres, et surtout les papiers. Alexandre, l'ouvrier en cuivre, m'a fait beaucoup de maux. Le Seigneur lui rendra selon ses convres. Gardes - vous de lui, parce qu'il a sortement combatta la doctrine que pous enseignons. La première fois que j'ai défendu ma cause, zul ne m'a essisté, et tous m'ont abandonné; je prie Dieu de ne le leur point impuler. Mais le Seigneur m'a assisté et m'a sortissé, sûn que j'achevasse la prédication de l'Evangile, et que toutes les nations l'entendissent ; et j'ai été délivré de la gueule du lion. Le Seigneur me de livrera de toute action mayvaise, et, me sauvant, me conduire dans son royaume celeste. A lei soit la gloire

ans les siècles des siècles.

GRADUEL.

Hinister factus sum Evanclii secundum operationem irtutis Dei. y. Mihi data est ratia bæc, evangelizare inestigabiles divitias Christi.

Alleluia, alieluia. #.

'vangelium nostrum non

nit ad vos in sermone tan
um, sed in virtute, et in

piritu Sancto, et in pleni
udine multă. Alleluia.

ionmeneement du saint Evangile selon S. Lue, ch. 1.

Plusimuns ayant entrepris 'écrire l'histoire des choses ui ont été accomplies parmi ous, suivant le rapport que ous en ont fait ceux qui des ecommoncement les ues de leurs propres yeux, t qui ont été les ministres e la parole; j'ai cru, trèsxcellent Théophile, qu'arès avoir été exactement aformé de toutes ces choses epuis leur premier commenement, je devais aussi vous n représenter par écrit tou-3 la suite; afin que vous reonnaissiez la vérité de ce ui vous a été annoncé.

OFFERTOIRE.

Sicut probati sumus à Deo t crederetur nobis Evanelium, ita loquimur, non uasi hominibus placentes; ed Deo, qui probat corda ostra.

SECRETE.

According to the solution of t

Préface des Apôtres.

Verbum Domini manet in meternum: hoc est autem verbum qued evangelizatum est in vos.

POSTCOMMUNION.

FAITES, Dieu tout-puissant, que ce que nous avons reçu de votre saint autel, nous rende inébranlables dans la foi de l'Evangile, par les prières de saint Luc, votre Evangéliste : par notre Seigneur.

AUX II. VEPRES.

Comme à celles de saint Marc, p. 452. On ne dit pas Allel. aux Antiennes. A la fin de l'Hymne, on dit la Doxologie, Uni sit, etc., p. 521.

A Magnificat. Ant. Lucas est mecum solus: omnes me dereliquerunt; Dominus autem mihi astitit, et confortavit me, ut per me prædi-

catio impleatur, et audiant omnes gentes.

L'Orgison de la Messe.

1 28 Octobre.

'S SIMON ET S. JUDE,

DOUBLE-MAJEUR. AUX I. VEPRES.

L'Office des Apótres, au Commun des Saints, eiaprès.

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

INTEOIT.

Mon sunt loquelæ, neque sermones, querum non su-diantur voces corum; in omnem terram exivit sonus corum, et in fines orbis terræ verba corum. Ps. Cæli enarrant gleriam Dei, et opera manuum ejus annuntiat firmamentum. Gloria. Non sunt.

OBAISON.

donné vos Apetres pour nous faire parvenir à la connaissance de votre nom; accordez-nous, par les prières de saint Simon et de saint Jude, la grace de désirer ardemment par l'espérance, et d'obtenir par la charité, les hiens que nous connaissons par la foi : nous vous en supplinns par notre Seigneur Jésus-Christ.

Lecture de l'Epitre de soit
Jude, Apôtre, v. 17.

Mrs très-chers frères, souvenez-vous de ce qui : été prédit par les Apôtres de notre Beigneur Jeans-Christ. qui rous dissient que des la anite des temps il y aurait des imposteurs qui marche raient au gré de leurs passions dans l'impiété. Ce seni des gens qui se separri our-momes, gens sensuels. qui n'ont point l'esprit u Dieu. Mais vous, mos bieraimés, vous élevant vousmêmes, commo un édit spirituel, sur le sondement de votre très - sainte le. priant par le Saint-Espri. conserver-vous dans l'am de Dicu, attendant la masricorde de notre Scignesi Jésus-Christ pour obtenir vie éternelle. Reprener 13 uns, après les avoir convicus de leurs fautes; saura les autres, en les retirari comme du milieu des lusmes; ayez compassion 35 autres, en craignant post vous-memes; et regande avec horreur. comme un 16 tement souillé, tout ce qui tient de la corruption de la chair. Gloire à celui qui est tout - puissant pour préserver du péché, et post vous faire comparaitre deract le trone de sa gloire pur « sans tache, et combiés de joie à l'avenement de notre Seigneur Jésus-Christ; à Dieu seul notre Sauveur, et par notre Seigneur Jésus-Christ, honneur et magnificance, empire et force, avant tous les siècles, et maintenant, et dans tous les siècles des siècles. Amen.

GRADUEL.

Vocavit Jesas Discipulos suos, et elegit duedecim ex ipsis, quos et Apestoles nomimavit. y. Misit illos presdicare regnum Dei et sanare infirmos.

Alleluia, alleluia. Predicaverunt ubique, Domino cooperante, sermonem confirmante sequentibus signis. Atleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 14.

Jisus dit à ses Disciples: Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus. Mais pour vous, vous me verrez, parce que je vivras et que vous vivrez aussi. En ce jour-là vous connaîtrez que je suis en mon Père, et vous en mai, et moi en vous. Celui qui a reçu mes commandemens et qui les garde, c'est celui-là qui m'aime. Or celui qui m'aime, sera aimé de mon Père; je l'aimerai aussi, et je me découvrirsi à lui. Judas, non pas l'Iscariote, lui dit : Seigneur, d'au vient que vous vous découvrirez à nous, et non pas au monde? Jésus lui répondit : Si quel- 1.-C.

qu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon Père l'aimera; et nous viendrons à lui, et nous ferons en lui notre demeure.

OFFERTOIRE,

Deus nos Apostolos novissimos ostendit, tanquam morti destinatos, quia spectaculum facti sumus mundo, et Angelis, et hominibus.

SECRÈTE.

Accordez-nous, Seignour, par l'intercession de vos Apôtres saint Simon et saint Jude, que ce que nous faisons dans ce temps, nous soit utile pour la vie éternelle : par N. S. J.-C.

Présace des Apôtres.

Frangentes circa domos panem, sumebant cibum cum exultatione et simplicitate cordis, collaudantes Deum, et habentes gratiam ad omnem plebem.

POSTCOMMUNION.

Seigneux, qui nous avez admis à la participation de vos divins Sacremens, faites, par l'intercession de vos Apôtres saint Simon et saint Jude, que le mystère que nous avons célébre pour homorer leur martyre, nous soit an remèdesalutaire pour la guérison de nos âmes : nous vous en suppliens : par N. S. J.-C.

AUX II. VEPRES.

Au Commun des Apôtres, si-après.

L'Oraison de la Messe.

4 Novembre.

LA FETE

DE TOUS LES SAINTS.

GRAND-SOLENNEL.

AUX 1. VEPRES.

Peaumes de la Férie.

Ant: Fur in spiritu; et ecce sedes posita erat in cœlo, et supra sedem sedens.

Ant. Vidi, et ecce in medio throni Agnum stantem tan-

quam occisum.

Ant. Audivivocem Angelorum multerum in circuitu throni, et animalium, et seniorum; et erat numerus corum millia millium.

Ant. Vidi turbam magnam, quam dinumerare nemo poterat, ex omnibus gentibus, et tribubus, et populis et

linguis.

Ans. Stabant ante thronum, et in conspectu Agni, et clamabant voce magnà, dicentes: Salus Deo nostro qui sedet super thronum, et Agno.

CAPITULE. Hébr., 12.

Vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de la cité du Dien vivant, de la Jérusalem réleste, d'une troppe innombrable d'An-

ges, et de l'assemblée des premiers-nés qui sont écrits dans le ciel; de Dieu qui est le juge de tous; des esprits des justes qui sont dans le gloire, et de J.-C. qui est le médiateur de la nouvelle alliance.

HYENE.

Corro quos cadem glera

Terris vos eadem concelebrations:

Leti vestra simul premi

Duris parta laboribus.

Jan vos pascit amor, nudque veritas;

De pleno bibitis gaudia se-

Illic perpetuam mens satisf

Secris ebria fontibus.

ALTIS secum habitans is penetralibus,

Se Rex ipse suo contrita beat:

Illabensque, sul prodigus.

Sese mentibus inscrit.

ALTARI medio, cui Dese insidet.

Agni fumat adhue innocum cruor:

Que mactata Patri se semei obtulit.

Se jugis litat hostia.

Pronis turba senum cernus frontibus,

Inter tot ratili fulgura lu-

Regnanti Domine devovet

Que ponit, diademata.

GENTES innumera, conspi-

Agni purpureo sanguine can-

Palmis lata cohors, cantibus

Ter Sanctum celebrant Deum.

Ser laus summa Patri, sum

maque Filio:

Sit par, sancte, tibi laus que-

Qui das pro meritis, optimus arbiter,

Te totum simul omnibus.

Amen.

y. Domine, in justitià tuà exaltabunter : n. Quoniam gioria virtutis corum tu es.

A Magnificat. Ant. Quos Deus prædestinavit, hos et vocavit; et quos vocavit, hos et justificavit; quos autem justificavit, illos et glorificavit.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Nox ultra non erit, et non egebunt lumine lucerne, neque lumine solis, quoniam Dominus Deus illuminavit illos.

A Nune dimittis.

Ant. Servient Demine, et videbunt faciem ejus; et nomen ejus in frentibus serum.

A LA MESSE.

INTROÏT.

Accussismes ad civitatem | mille de marqués de la tri-Dei viventia. Jerusalem cos - bu de Juda, douze mille da

lium Angelorum frequentiam, et Ecclesiam primitiverum qui conscripti sunt in colis. Ps. Magnus Dominus, et laudabilis nimis, in civitate Dei nestri, im monte sancto ejus. Gloria Patri. Accessistis.

ORAISON.

bternel, qui nous accordes la grace d'honorer dans une même solennité, les mérites de tous vos Saints; faites, en multipliant nos intercesseurs auprès de vous, que nous éprouvions de plus en plus la multitude de vos miséricordes : par N. S. J.-C.

Lecture de l'Apocalypes de J. Jean, ch. 7.

Jz vis un Ange qui montait du côté de l'Orient. syant le sceau du Dieu vivent; et il cria d'une vois forte aux quatre Auges qui avaient reçu le pouvoir de frapper de plaies la terre et la mer, disent: Ne frappez pas la terre, ni la mer, ni les arbres, jusqu'à ce que nous syons marqué au front les serviteurs de notre Dieu. Et j'entendis que le nombre de ceux qui avaient été marqués était de cent quarante-quatre milie, de toutes les tribus des enfans d'Israël. Il y en avait douse mille de marqués de la trila tribu de Ruben, donze mille de la tribu da Gad, douze mille de la tribu d'Aser, douze mille de la tribu de Nephthali, douze mille de la tribu de Manassé, doute mille de la tribu de Siméon, douze mille de la tribu de Lévi, douze mille de la tribu d'Issachar, douze mille de la tribu de Zabulon, douze mille de la tribu de Joseph, douze mille de la trihu de Benjamin. Je vis ensuite une grande multitude, que personne ne pouvait compter, de toutes les nations, de toutes les tribus, de tous les peuples et de toutes les langues. Ils étaient debout devant le trone et devant l'Agneau, vêtus de Yobes blanches, avec des paimes à la main, et ils dissient a haute voix : Gloire à notre Dien qui est assis sur le trone, et à l'Agneau, pour nous avent sattvés.Et tous les Anges étaient debout autour du trôme et des visillards, et des quatre animaun; et s'étent prosternés sur le visage devant le trone, ils adordrent Dien en dissut: Amon, bénédiction, gloire, sagesse, actions de graces, honneur, puissance et force à notre Dieu, dans les siècles des siècles.

GRADUEL.

Kulgebunt justi sikut sol 14 14800 Patris, eprom. p. Dominus Deus illuminabit illos, et regnabunt in secuis seculorum.

Alleluia, allel. J. Beati qui habitant in domo tut, Domine; în secula seculorum laudabunt te. Alleluia.

PROSE.

EXULTET laudibne Colostis curia: Terra, Colitibus Quos ornat gloria, Applaudat canticis.

BEATITUDINIS
Qui se sons aperit
Æterni luminis
Spiendorem inserit
Mentibus codicis.

NUDATO Numine Agnus qui cernitur In suo sanguine Adhuc immergitur Perennis hostia.

Non est qui Filio Matre sit propior:
Erecta solio,
Et colo purior,
Plena stat gratia.

Antiqui fæderis,
Cum cœli civibus,
Atternis muneris
Gaudent participes.

Quonum eloquita Crevit Religio, Biarenia eclica, Sancto collegio Assident principes.

Courts qui pertulit
Forte martyrium,
Quam Deus detulit,
Fert mostis pramium,

Palmam victoria.

Quonda prepositi Pascendis populis, Potantur, positi, Plenis in epulis, Torrente glories.

Doctores lucidi, Victis erroribus, In Deo placidi, Puris de fontibus Verum exhauriunt.

Oum in lacrymis
Qui semen miserant,
Letis nunc animis,
Quos conserverant
Fractus excipiunt.

Pudices femine,
Albis cum vestibus,
Current in agmine,
Ad Agni nuptiss.

Omnes in lumine, Immersi Aumine, Ter sancti Numinis, Perenni carmine, Cantant delicias.

VESTRIS succurrite,
O Sancti, silis:
Ad portum ducite,
Quos nostris media
Luctari suctibus.

Pra vos exposcimus, Ut qui vos munerat Deus altissimus, In nostris inserat Amorem cordibus.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 5.

Jisus voyant une grande foule de peuple, monta sur une montagne. Après qu'il

se surent assis, ses Disciples s'approchérent de fui; 🚭 prenant la parole, il les instruisit, en disent: liveroux ceux qui sont pauvres d'esprit, parce que le reyeume du ciel est à eux. Heurear cour qui sont doan, parce qu'ils passéderout la Henreuz cenz qui pleurent, perce qu'ils seront consolés. Heureux ceux qui ont frim et soil de le justice, parce qu'ils seront rassasiés. Heureux ceux qui sont miséricordieux, parce qu'il seront traités avec miséricorde. Heuteux ceux que ont le cour pur, parce qu'ils verront Dieu. Heureux ceux qui sont pacifiques, parce qu'ils seront appelés énfans de Dieu. Meureux ceux qui souffrent persocution pour la justice, parce que le royau me du ciel est à eux. Vous serez heuseux lersqu'à causs moi les hommes vous chargerout d'injures, qu'ils rous persécutoroni, et qu'ils diront faussement toute sorte de mai de vous; réjouisses+ vous et faites éclator voire joie parce qu'une grande récompense vous est réservée dans le ciel.

OFFERTOIRE.

Mirabilis. Deus in Sanctis suis: Deus Israel ipse dabit virtutem et sortitudinem plebt sum: benedictus Deus.

SECRÈTE.

DAIGNEZ recevoir, Seigneur,

isso dons que nous vous essepre pour honorer tous vos Saints, asin que par votre sous nous méritiens d'être les concitoyens de veux qui, jouissant de l'immortalité bienheuseuse sans emindre de la posdre, s'intéressent tendrement à noire saint : nous vous en supplions par E. S. J.-C.

Préser de la Toussaint.

Occisus es, Domine, et redemisti nos Deo in sanguine tuo ex omni tribu, et lingua, et populo, et natione, et fecisti nos Deo nostro regnum et sacerdotes. Allelnia.

POSTCOMMUNICH.

' C Dieu, qui êtes admirable dans sons ven Saints, et que nous adorons comme le sout Saint par essence; nous vous supplions de nous sosorder les secours de votre grace; afin que, travaillant avec etainte et avec confiance à l'œuvre de notre sanctification, nous passions do cette sable sacrée, à laquelle Hous participons pendant le pélerinage de cette vie mortelle air banquet éternel de the celeste patrio : par N. S. 'J. C.

AUX II. VEPRES.

Psaumes du Dimanche.

qui dogit nos in Christo ut

frans pour honorer tous vos lati in conspectu sina ca-

Ant. Ipsius summs factura, creati in Christo Jesu in operibus bonis que praparavit Deus, ut illis ambulemus.

Ant. Predestinavit nes in adoptionem filiorum, in laudem gioria gratia aum, in qui gratificavit nos un dilecte Filio suo.

Ant. Filii Dei sumus, horcedes quidem Dei, cohmecdes autom Christi; si tames compatimur, ut et congleria ficemur.

Ant. Filii Sanctorum sumus, et vitam illam expectamus quam Deus datarus est his qui fidem summ nuaquam mutant ab es.

CAPITULE. 1. Pierre, 4.

Soyez saints dans toute la conduite de votre vie, comme celui qui vous a appelés est saint, selon qu'il est écrit: Soyez saints, parce que je suis saint.

Hymne, Cælo quos eadem. aux I. Vépres, p. 526.

y. In lumine tuo videbumus lumen: pl. Prætende misericordiam tuam scientibus te, Domine.

A Magnificat. Ant. Seimus quoniam cum apparuerit, similes ei erimus, quoniam videbimus eum sicuti est. Alleluis.

L'Uraison de la Messe.

Après le . Benedicemus, on dit les virres des nouves, qui sont à sa fin du volume, avec l'Oraison de la Messe, au-contre.

A COMPLIES.

Peaumes du Dimanche.

Le reste comme hier, p. 526.

2 Novembre.

La

COMMEMORATION

DES MORTS.

DOUBLE-MAJEUR.

RESPICE, Domine, in testamentum tuum; ne tradas bestiis animas confitentes tibi, et animas pauperum tuorum ne obliviscaris in finem. Ps. Ut quid, heus, repulisti in finem, "iratus est furor tuus super oves pascum tum? J. Requiem meternam dona eis, Domine: "et lux perpetua luceat eis. Respice.

ORAISUN.

O Dieu, qui êtes le Créateur et le rédempteur de tous les Fidèles, accordex aux ames de vos serviteurs et de vos servantes la rémission de tous leurs péchés; afin qu'elles obtiennent, par les très-humbles prières de votre Eglise, le pardon qu'elles ont toujours attendu de votre miséricorde; vous qui étant Dieu Lecture de l'Epttre de sains l'aul aux Cor., ch. 15.

Algs steres, voici un mystere que jo rais rous apprendre. Nous ressuscitoruns lous; mais nous ne serons pas tous changés. Cela se fera en un moment, en un clip a'œil, au sou de la dernière trompette; car la trompette sonnera, el les morts ressusciteront dans un état incorruptible, et nous serons changés. Car il faut que ce corps corruptible soit revétu d'incorruptibilité, et que ce corps mortal saitrevêtu d'immortalité. Et après que ce corps mortel aura été revêtu d'immortalité, cette parole de l'Ecriture sera accomplie. La mort a été absorbée dans la victoire. O mort l'où est ta victoire? 6 mort, où est ton aiguillon? Or l'aiguillon de la mort c'est le péché, et la force du péché c'est la loi. Mais graces soient rendues à Dien qui nous a donné la victoire par Jésus-Christ.

GWDUEL.

Dominus omnipotens,
Deus Israel, audi nunc orationem mortuorum Israel,
et filiorum ipsorum, qui
peccaverunt ante te. y. Noli
meminisse iniquitatum patrum nostrorum; sed memento manda tum et noninis tui in tempere isto, quis
tu es Dominus Deus noster,

TRAIT.

De profundis clamavi ad te, Domine; Domine, exaudi vocem meam. Fiant aures tum intendentes in vocem deprecationis mess. Si iniquitates observaveris, Domine, Domine, quis sustinebit? Quia apud te propitiotio est; et propter legem tuam sustinui te, Demine.

PROSE.

Dres ires, dies illa, Crucis expandens vexilla, Solvet seclum in favilla,

QUANTUS tremor est futurus,

Quando Judoz est venturus, Cuncta stricté discussurus?

Turba mirumspargens sonum

Per sepulcra regionum, Coget omnes ante thronum.

Mona stupebit et matura, Cum resurget creatura, Judicanti responsura.

Libra scriptus proferetur, In quo totum continetur Unde mundus judicetur.

Judzz ergo edm sedebit, Quidquid latet apparebit, Nil inultum remanchit.

Quip sum miser tune dioturus,

Quem patronum rogeturus, Cam viz justus sit securus?

Rux tremenda majestatis, Qui salvandos salvas gratis, Salva me, fone pietatis.

RECORDANE, Jesu pie, Quod sum causa tum viæ; No me perdas illa die.

Redemisti, crucem passws: Tantus labor non sit causius.

Just's Judez ultionie. Donum sac remissionis, Ante diem rationis.

ikgenisco tabquam rene, Culpa rabet vultus meus: Supplicanti parce, Deus.

PECCATRICRE alsolvisti. Et latronum exaudisti; Mihi quoque spem dedisti.

Parces mor non sunt di-

Sed tu bofius fas benignê Ne perenni cremer igne.

INTER oves locum presta, Et ab hædis me sequestra, Statuens in parte dextal

COMPUTATIS maledi Flammis acribus add Voca me cum b**ened**

One supplex of m Cor contribum qual Gere curam mei fiats

LACRYMOSA dies illy Quà resurget ex lavill Judicandus homo rest Huic ergo parce, Dos

Piz Jesu Domine, Dona eis requiem. A

Suite du saint Evangile lon S. Jean, ch. 5.

Jgsvs dit aux Juiss : Ze vérité, en vérité, je vens le dis : le temps va venir, et il est déjà venu, où les marts entendront la voix da Fils de Dieu, et coux qui Panront entendue vivront. Car comme le l'ére a la vie-en lui-même, il a aussi domme Quarra me sediste issues, | au Fils d'avoit la vie en luimême; et il lui a donné le pouvoir de juger, parce qu'il est le Fils de l'homme. No vous étonnes pas de ceci: car le temps viendra que tous ceux qui seront dans le tombeau cutendront la voix du Fils de Dieu : ceux qui auront fait de bonnes œuvres resenscileront à la vie : mais coux qui en auront fait de mauraises, ressusciteront pour lour condamnation.

OFFERTOIRE.

Fortissimus Judas, facta collatione, duodecim millia drachmas argenti misit Joinsolymam offerri pro pecet religiose de resurcogitans.

SECRETE.

RECEVEZ favorablement,

nous your offrone pour les ames de vos serviteurs et de vos servantes; afin que ceux et celles à qui vous aves donné le mérite de la soi, en reçoivent de vous la récompense: par N. S. J.-C.

GRADUEL.

Qui manducat meam Carnem et bibit meum Sanguinem, babet vitam esternam, et ego ressuscitabo eum in novissimo die.

POSTCOMMUNION.

RENDEZ utiles aux âmes de vos serviteurs et de vos servantes, Seigneur, très-humbles prières nous vous offrons pour elles, et délivrez-les des liens de tous leurs péchés, afin que vous les sassiez jouir du Truit de votre rédemption: Digneur, les hosties que vous qui étant Dieu, vivez.

EPRIÈRE POUR LES TRÉPASSÉS.

We Dun votte compassion Vienne au secours de ceux Mi ianguissent dans le purgatoise, où ils achèvent d'expier leurs crimes dans un seu dévorant qui les tourmente cruellement.

O Marie I priez pour eux. C'est de vous qu'est sortie ectte source de vie qui lave tous les crimes, et dans laquelle tous les pécheurs peuvent se purifier. Tendez une main secontable à cos malLANGUENTIBUS in purgatorio,

Qui purgantur ardore nimio. · Et torquentur gravi supplicio,

Subveniat tua compassio.

O Maria | ora pro eis.

Fors es patens qui culpas abluis,

Omnes lavas et nullum respuis,

Manum tuam extende mortuis,

heureux livrés à des supplices sans cesse renaissans.

O Marie! pries pour eux.

O Vierge tendret c'est à vous que s'adressent leurs soupirs; ils brûlent du désir d'être délivrés de leurs poines, et d'être admis en votre présence pour y jouir d'un bonheur éternel.

O Merie! priez pour esz.
Cles de David, qui ouvrez
la porte des cieux, du séjour de votre gloire, daignez secourir des infortunés
en proie à de cruels tourmens; ah! saites les sortir
de cette horrible prison.

O Marie! etc.

Vous êtes le modèle dès justes, la houssole des sidèles, le chemin du salut pour ceux qui implorent notre protection; daignez intercéder sans cesse pour les trépassés auprès de votre divin Fils.

O Mariet etc.

Lorsqu'au jour terrible du jugement on discutera sévèrement nos actions, suppliez pour nous votre Fils, notre juge, alin qu'il nous donne part à l'héritage des Saints.

O Marie ! ctc.

Mère et Fille de Dieu tout ensemble, élevée en gloire au-desus de toute créature, Vierge puissante, que votre ctémence soit toujours employée au soulagement des àmes du puryatoire.

O Mariel priez pour eux

Qui sub panis languent continuis.

O Maria | ora pro eis.

An te, pia, suspirant mortui,

Cupientes de poenia erui. Et adesse tuo conspectui Et gaudiis æternis perfui.

O Maria! ora pro eis.

CLAVIS David, quas co-

Nunc beats, succurro miso

Qui tormentis torquentur
asperis:

Educ eos de domo carceris.

O Maria ! etc.

Lex justorum, norma credentium,

Vera salus in to speran-

Pro desunctio sit tibi studium

Assidue precare Filium.

O Maria! etc.

In tremendo l'ei judicio. Quando siet stricta discussio.

Judicanti supplica Filio.

Ut cum Sanctis sit nobis

O Maria! etc.

Sunni Regis Mater of Fi-

Cai nullus par cet in glorit, Virgo poteus, dulci clementià

Sis desunctie semper propi-

O Maria? eta pro cia-

GENERATIBUS, Mater, ac-

Pietatis ostende viscera, Ad vindicem ser Nati vulnera,

Kt veniam pro nobis impotra.

O Maria ! etc.

STIRPS electa, electos erigo,

Deviantes ad viam dirige, Benos auge, malosque corrige,

Et sie omnes nos tecum collige.

O Maria ! ora pro eis.

 defunctis, sancta Dei Genitrix;

promissionibus Christi.

ORUMUS.

Drus, vita viventum, spess morientium, et salus in te sperantium, præsta, quæsumus, animas omnium fidelium defunctorum, nostræ mortalitatis tenebris absolutæ, beath Marih semper Virgine intercedente, cum omnibus Sanetis tuis, in perpetua luce et pace lætentur; per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Amen.

Prétez l'oreille à leurs gémissemens; que votre cœur se laisse émouvoir par leurs douleurs, présentex à un Dieu vengeur les plaies de votre Fils; et que ce spectacle obtienne le pardon de ceux pour qui il a souffert.

O Marie i ste.

Mère de la grace choisie, obtenez aux lévites les vertus de leur état, faites rentrer dans la voie ceux qui sont égarés, convertisses les méchans, faites persévérer les bons, et réuniusez-nous tous avec vous dans la gloire.

y. Priez pour nous et pour les désunts, très-sainte Mère

de Dieu;

dignes des promesses do J.-C.

ORAISON.

la vie de la grace, qui êtes l'espérance de ceux qui meurent et le salut de ceux qui espèrent en vous, accordez aux ames des fidèles, dégagés des liens de leurs corps mortels, d'être agregés au nombre de vos Saints, et de goûter les douceurs d'une paix et d'un bonheux éternel, par l'intercesaion de la bienheurense Vierge Marie nous rous. Ainsi soit-il.

AUX II. VEPRES.

Au Commun des Apôtres, si-après.

L'Oraison de la Messe.

4 Novembre.

LA FÊTE

DE TOUS LES SAINTS.

GRAND-SOLENNEL.

AUX I. VÉPRES.

Peaumes de la Férie.

Ant: Fui in spiritu; et ecce sedes posita erat in cœlo, et supra sedem sedens.

Ant. Vidi, et ecce in medio throni Agnum stantem tan-

quam occisum.

Ant. Audivi vocem Angelorum multorum in circuitu throni, et animalium, et seniorum; et erat numerus corum millia millium.

Ant. Viditurbam magnam, quam dinumerare nemo poterat, ex omnibus gentibus, et tribubus, et populis et

linguis.

Ant. Stabant ante thronum, et in conspectu Agni, et clamabant voce magnà, dicentes: Salus Deo nostro qui sedet super thronum, et Agno.

CAPITULE. Hébr., 12.

Vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de la montagne de Sion, de la cité du Dien vivant, de la Jérusalem céleste, d'une wonpe innombrable d'An-

ges, et de l'assemblée des premiers-nés qui sont écrits dans le ciel; de Dieu qui est le juge de tous; des esprits des justes qui sont dans la gloire, et de J.-C. qui est le médiateur de la nouvelle alliance.

HYNNE.

Corro ques endem gleris

Terris vos eadem concelebrat

Leti vestra simul præmie pangimus,

Duris parta laboribus.

Jam vos pascit amor, mudaque veritas;

De pleno bibitis gaudia famine :

Illic perpetuam mens satiat

Sacris ebria fontibus.

ALTIS secum habitams in penetralibus,

Se Rex ipse suo contuita beat;

Illabensque, sul prodigus: intimis

Sese mentibus inscrit.

ALTARI medio, cui Dessinsidet,

Agni fumat adhue innocume cruor:

Que mactata Patri se semei obtulit,

Se jugis litat hostia.

Pronisturba senum cermua frontibus.

Inter tot rutili fulgura lu-

Regnanti Domine deveves

Que ponit, diademata.

GENTES innumera, conspicuæ stolas.

Agni purpureo sanguine candidas.

Palmis lata cohors, cantibus

Ter Sanctum celebrant Deum.
Ser laus summe Patri, sum
maque Filio:

Sit par, sancte, tibi laus queque, Spiritus,

Qui das pro meritis, optimus arbiter,

Te totum simul omnibus.

Amen.

y. Domine, in justitià tuà exaltabunter : n. Quoniam gioria virtutia corum tu es.

A Magnificat. Ant. Quos Deus prædestinavit, hos et vocavit; et quos vocavit, hos et justificavit; quos autem justificavit, illos et glorificavit.

L'Oraison de la Messe.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Nox ultra non crit, et non egobunt lumine lucerno, noque lumine solis, quoniam Dominus Deus illuminavit illos.

A Nune dimittis.

Ant. Servient Demine, et videbunt faciem ejus; et nomen ejus in frentibus corum.

a la messe.

INTROIT.

Accussistis ad civitatem Dei viventis, Jeruvalem cos-

leatem, et multorum millium Angelorum frequentiam, et Ecclesiam primitivorum qui conscripti sunt in emlis. Ps. Magnus Domine , et laudabilis nimis, in civitate Dei nestri, im monte sancto ejus. Gloria Patri. Accessiatis.

ORAISON.

bien tout-puissant et éternel, qui nous accorder la grace d'honorer dans une même solennité, les mérites de tous vos Saints; faites, en multipliant nos intercesseurs auprès de vous, que nous éprouvions de plus en plus la multitude de vos miséricordes : par N. S. J.-C.

Lecture de l'Apocalypes de J. Jean, ch. 7.

Jz vis un Ange qui montait du cott de l'Orient, ayant le sceau du Dieu vivant; et il cria d'une voix forte aux quatre Auges qui avaient reçu le pouvoir de frapper de plaies la terre et la mer, disent: Ne frappez pas la terre, ni la mer, ni les arbres, jusqu'à ce que nous ayons marqué au front les serviteurs de notre Dieu. Et j'entendis que le nombre de ceux qui avaient été marqués était de cent quarante-quatre mille, de toutes les tribus des enfans d'Israël. Il y en avait douse mille de marqués de la tribu de Juda, douze mille da

la tribu de Ruben, donze mille de la tribu da Gad, douze mille de la tribu d'Aser, douze mille de !2 tribu de Nephthali, douze mille de la tribude Manassé, doute mille de la tribu de Siméon, douze milla de la tribu de Lévi, douze mille de la tribu d'Issachar, douze mille de la tribu de Zabulon, douze mille de la tribu de Joseph, douze mille de la tribu de Benjamin. Je vis ensuite une grande multitude, que personne ne pouvait compter, de toutes les nations, de toutes les trihus, de tous les peuples et de toutes les langues. Ils étaient debout devant le wone et devant l'Agneau, vêtus de Fobes blanches, avec des palmes à la mein, et ils dissient à haute voix : Gloire à notre Dien qui est assis sur le trone, et à l'Agneau, pour nous areir sauvés. Et tous les Anges étaient debout autour du trôme et des viaillards, et des quatre animaun; et s'étant prosternée sur le visage devant le trone, ils adorerent Bien en dissett : Amon, bénédiction, gloire, sagesse, actions de graces, honneur, puissance et force à notre Dieu, dans les siècles des siècles.

GRADUEL.

Rulgebuni justi sibut sol M 14840 Patris epstun. J. Dominus Deus illuminabit illus, et regnabunt in secula seculorum.

Alleluia, allel. J. Beati qui habitant in domo tul. Domine; în secula seculorum laudabunt te. Alleluia.

PROSE.

EXULTET laudibne
Cœlestis curia:
Terra, Cœlitibne
Ques ernat gloria,
Applaudat canticis.

BRATITUDINIS
Qui se fons sperit
Atorni luminis
Splendorem inserit
Mentibus codicis.

NUDATO Numine Agnus qui cernitur In suo sauguine Adhue immergitur Perennis hostia.

Non est qui Filio Matre sit propior:
Erecta solio,
Et colo purior,
Plena stat gratik.

Antiqui sæderis,
Cum cæli civibus,
Eternis muneris
Gaudent participes.

Quorum eloquite Crevit Religio, Bissenis colice, Sancto collegio Assident principes.

COETUS qui pertulit
Forte martyrium,
Quam Deus detulit,
l'ert-montis pramium,

Palmam victorie.

Quonant propositi Pascendis populis, Potantur, positi, Plenis in epulis, Torrente glorie.

Doctors lucidi, Victis erroribus, In Deo placidi, Puris de fontibus Verum exhauriunt.

Oun in lacrymis Qui semen miserant, Letis nunc animis, Quos conserverant Fructus excipiunt.

Juncum virginibus,
Pudicum feminæ,
Albis cum vestibus,
Currunt in agmine,
Ad Agni nuptiss.

Ottats in luminis.
Immersi flumine,
Ter sancti Numinis,
Perenni carmino,
Cantant delicias.

VESTRIS succurrite,
O Sancti, silis:
Ad portum ducite,
Quos nostris medias
Luctari suctibus.

Par vos exposcimus, Ut qui vos munerat Deus altissimus, In nostris inserat Amorem cordibus.

Amen.

Suite du saint Evangile selon S. Matth., ch. 5.

Jiss voyant une grande foule de peuple, monta sur une montagne. Après qu'il

se surent assis, ses Disciples s'approchérent de lui; es prenant la parole, il les instruisit, en disent: Ilusroux coux qui sont pauvres d'esprit, parce que le reyeume du ciel est à eux. Heuterr. cenz dni cont quen' parce qu'ils posséderont la terre. Houseux ceux qui pleurent, parce qu'ils seront consolés. Houreux ceut qui ent frim et soif de la justice, parce qu'ils seront rassasiés. Heureux ceux qui sont miséricordieux, parce qu'il seront traités avec miséricorde. Heureux ceux qui ont le cour pur, parce qu'ils verront Dieu. Heureux ceux qui sont pacifiques, parce qu'ils seront appelés énfants de Dieu. Heaveux ceux qui souffrent persecution pour la justico, parce que le royant me du ciel est à eux. Vous serez lieureux lorsqu'à cause de moi les hommes vous chargerout d'injures, qu'ils vous persécuteront, et qu'ils diront laussement toute sorts de mal de vous; réjouissesvous et faites éclator votre joie parce qu'une grande récompense vous est réservée dans le ciel.

OFFERTOIRE.

Mirabilis Dous in Sanctis suis: Deus Israel ipse dabit virtutem et sortitudinem plebs sum: bonedietus Deus.

SECRÈTE. Daignes recevoir, Seigneur, is dons que nous vous effenos pour honorer tous vos
Saints, ann que par votre
genos nous méritiens d'être
les concitoyens de veux qui,
jouissant de l'immortalité
bienheuseuse sans exaindre
de la pordre, s'intéressent
tendrement à noire saint:
nous vous en supplions par
B. S. J.-C.

Préser de la Toussuint.

Occisus cs. Domine, et redemisti nos Dea in sanguine tuo ex omni tribu, et lingua, et populo, et natione, et fecisti nos Deo nostro regnum et sacerdotes. Allelnia.

POSTCOMMUNIOM.

' C Dieu, qui étes samirable dans tous von Swints, et que nous adotons comme le neul Saint par essence; nous vous supplions de nous socorder les secours de votre grace; afin que, travaillant -degines per 16 et siste songraes à l'œuvre de notre sanctification, nous pessions do cette table sacrés, à lequelle nous participons pendant le pélerinage de cette vie mortelle au banquet éternel de ik edibete patrie : par'il. S. 'J. C.

AUE II. VEPRES.

l'saumes du Dimanche.

qui elegit nos in Christo ut

> Ant. Ipsius summs factura, creati in Christo Josu in operibus bonis ques presparavit Deus, ut illis ambulemus.

> Ant. Prodestinavit nes in adoptionem filiorum, in laudem giorim gratim sum, in qua gratificavit nos in dilecto Filio suo.

Ant. Filii Dei sumus, horedes quidem Dei, coheredes autom Christi; si tomes compatimur, ut et congleria ficemur.

Ant. Filii Sanctorum anuma, et vitam illam expectamus quam Deus datarus est his qui fidem suam nuaquam mutant ab es.

CAPITULE. I. Pierre, 4.

Soruz saints dans toute la conduite de votre vie, comme celui qui vous a appelés est saint, selon qu'il est écrit: Soyez saints, parce que je suis saint.

Hymne, Cælo quos eadem.

aux I. Vépres, p. 526.

y. In lumine tuo videbumus lumen: pj. Prætende misericordiam tuam scientibus te, Domine.

A Magnificat. Ant. Seimus quoniam cum apparuerit, similes ei erimus, quosiam videbimus eum sicuti est. Alleluis.

L'Uraison de la Messe.

Après le y. Benedicamus, on dit les virres des monts, qui sont à ca fin du volume, avec l'Oraison de la Messe, as-contre.

A COMPLIES.

Psaumes du Dimanche.

Le reste comme hier, p. 526.

2 Novembre.

LA

COMMEMORATION

DES MORTS.

DOUBLE-WAJEUR.

RESPICE, Domine, in testamentum tuum; ne tradas bestiis animas confitentes tibi, et animas pamperum tuorum ne obliviscaris in finem. Ps. Ut quid, Deus, repulisti in finem, iratus est furor tuus super oves pascusa tuai? J. Requiem seternam dona eis, Domine: et lux perpetua luceat eis. Respice.

ORAISUN.

O Dieu, qui êtes le Créateur et le rédempteur de tous les Fidèles, accordex aux âmes de vos serviteurs et de vos servantes la rémission de tous leurs péchés; afin qu'elles obtiennent, par les très-bumbles prières de votre Eglise, le pardon qu'elles ont toujours attendu de votre misévicorde; vous qui étant Dieu Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Cor., ch. 15.

Ales srères, voici un mystero que je rais vous apprendre. Nous ressusciteruns tous; mais nons no serons pes tous changés. Cela se fera en un moment, en un clip d'mil, au sou de la dernière trompette; car la trompette sonnera, et les morts ressusciteront dans un état incorruptible, et nous serons changés. Car il faut que co corps corruptible soit revetu d'incorruptibilité, et que ce corps mortal scitrevêtu d'immortalité. Et après que ce corps mortel aura été revêtu d'immortalité, cette parole de l'Ecriture sera accomplie. La mort a été absorbée dans la victoire. O mort ! où est ta victoire? o mort, où est lon aiguillon? Or l'aiguillon de la mort c'est le péché, et la force du péché c'est la loi. Mais graces soient rendues à Dien qui nous a donné la victoire par Jésus-Christ.

GREDUKL.

Dous Israel, audi nunc orationem mortuorum Israel,
et filiorum ipsorum, qui
pecesverunt ante te. y. Noli
meminisse iniquitatum patrum nostrorum; sed menento manda tum et nominis tui in tempore isto, quis
tu es Dominus Deus noster,

TRAIT.

De profundis clamavi ad ta, Domine; Domine, exaudi vocem meam. Fiant aures tum intendentes in vocem deprecationis mem. Si iniquitates observaveris, Domine, Domine, quis sustinebit? Quia apud te propitiotio est; et propter legem tuam sustinui te, Domine.

PROSE.

Dins irm, dies illa, Crucis expandens vexilla, Solvet seclum in favillà,

QUANTUS tremor est futurus,

Quando Judox est venturus, Cuncta strictò discussurus?

Tursa mirum spargens so-

Per sepulcra regionum, Coget omnes ante thronum.

Mons stupebit et natura, Cum resurget erentura, Judicanti responeura.

Libra scriptus proferetur, In quo totum continctur Unde mundus judicetur.

Junux ergo cum sedebit, Quidquid latet apparebit, Nil inultum remanebit.

Quid sum miser tune dio-

Quem patronum rogeturus, tam viz justus sit securus?

Rux tremendo majestatis, Qui salvandos salvas gratis, Salva me, fone pietatis.

RECORDARE, Jesu pie, Quòd sum causa tum viæ; Ne me perdas illa die.

Quarens me vedisti iassus;

Redemisti, crucem passus: Tantus labor non sit causus.

JUSTE Judez ultionis,
Donum fac remissionis,
Ante diem rationis.

Incamisco tanquam rens.

Culpă rubet vultus meus:

Supplicanti parce, Deus.

Procentation alsolvisti.

Et latronum exaudisti;

Mihi quoque spem dedisti.

Parces mos non sunt di-

Sed tu bestus far benignè Ne perenni cremer igne.

Inter oves locum presta, Et ab hadis me sequestra, Statuens in parte dextra

Confutatis meladi.
Flammis actibus pour
Voca me cum benefit

One supplex et. Cor contribum quilles Gere curam mei little

Lacarmosa dies illa Quà resurget ex favilla Judicandus homo revi Huic ergo parce, Decisi

Pur Jean Domine, Dona eis requiem.

Suite du saint Evangéla lon S. Jean, ch.

Jesus dit aux Juile: Be vérité, en vérité, je mes le dis: le temps va vent; et il est déjà venu, où les marts entendrent la voix de l'îts de Dieu, et ceux qui l'enront entendre vivrent. Car comme le Père a la vieren lui-même, il a aussi donne au l'ils d'avoir la vie en luimême, et il lui a donné le pouvoir de juger, parce qu'il est le Fils de l'homme. No vous étonnes pas de ceci : car le temps viendra que tous ceux qui seront dans le tombeau entendront la voix du Fils de Diou : ceux qui auront fait de bonnes œuvres ressusciteront à la vie : mais ceux qui en auront fait de mauvaises, ressusciterent pour lour condamnation.

OFFERTOIRE.

Fortissimus Judas, facta collatione, duodecim millia dzachmas argenti misit Jomosolymam offerri pro pecmortuorum sacrificium, et religiose de resurcarone cogitans.

SECRÈTE.

RECEVEZ favorablement,

nous vous offrone pour les âmes de vos serviteurs et de vos servantes; afin que cenx et celles à qui vous avez donné le mérite de la soi, en reçoivent de vous la récompense: par N. S. J.-C.

GRADUEL.

Qui manducat meam Carnem et bibit meum Sanguinem, babet vitam æternam, et ego resauscitabo eum in novissimo die.

POSTCOMMUNION.

RENDEZ utiles aux âmes de vos serviteurs et de vos servantes, Seigneur, très-humbles prières nous vous offrons pour elles, et délivrez-les des liens de tous leurs péchés, afin que vous les sassiez jouir du fruit de votre rédemption: higneur, les hosties que vous qui étant Dieu, vivez.

EPRIÈRE POUR LES TRÉPASSES.

compassion Vienne au secours de coux Mi ianguissent dans le purgatoire, où ils achèvent d'expier leurs crimes dans un seu dévorant qui les tourmente crueilement.

O Marie! priez pour eux. C'est de vons qu'est sortie cette source de vie qui lave tous les crimes, et dans laquelle tous les pécheurs peuvent se purifier. Tendez une main secourable à ses maiLANGUENTIBUS in purgatorio,

Qui purgantur ardore nimio. · Et torquentur gravi supplicio,

Subveniat tua compassio. O Maria! ora pro eis.

> Fors es patens qui culpas sbluis,

Omnes lavas et nullum respuis,

Manum tuam extende mortuis,

heureux livrés à des supplices sans cesse renaissans.

O Marie! priez pour eux.

O Vierge tendre i c'est à vous que s'adressent leurs soupirs; ils brûlent du désir d'être délivrés de leurs poines, et d'être admis en votre présence pour y jouir d'un bonheur éternel.

O Marie! priez pour esz.
Cles de David, qui ouvres
la porte des cieux, du séjour de votre gloire, daignez secourir des insortunés
en proie à de cruels tourmens; ah! saites les sortir
de cette horrible prison.

O Marie! etc.

Vous êtes le modèle dès justes, la houssole des fidèles, le chemin du salut pour ceux qui implorent notre protection; daignez intercéder sans cesse pour les trépassés auprès de votre divin Fils.

O Marie! etc.

Lorsqu'au jour terrible du jugement on discutera sévèrement nos actions, suppliez pour nous votro Fils, notre juge, alin qu'il nous donne part à l'héritage des Saints.

O Marie! etc.

Mère et Fille de Dieu tout ensemble, élevée en gloire au-desus de toute créature, Vierge puissante, que votre ciéntence soit toujours employée au soulagement des Ames du purgatoire.

O Marie! priez pour eux

Qui sub pomis languent continuis.

O Maria i ora pro eis.

An to, pia, suspirant mortui,

Cupientes de pænis erui, Et adesse tuo conspectui Et gaudiis æternis perfui.

O Maria! ora pro eis.

CLAVIS Bavid, quas co-

Nunc beata, succurre mise

Qui tormentis torquentur asperis:

Educ eos de domo carceris.

O Maria ! etc.

Lax justorum, norma crodentium,

Vera salus in to sperantium,

Pro desunctie sit tibi studium

Assidue precare Filium,

O Maria! etc.

In tremendo Pei judicio, Quando fiet stricta discussio,

Judicanti supplica Filio.

Ut cum Sanctis sit nobis portio.

O Maria! etc.

Sunni Regis Mater et Fi-

Cui nullus par est in gloril, Virgo poteus, dulci clemen-

Sis desunctie semper propi-

O Maria? ora pro eis.

GENERATIBUS, Mater, accelera.

Pietatis ostende viscera, Ad vindicem ser Nati vulpera,

Kt veniam pro nobie impetra.

O Maria I etc.

STIRPS electa, ciericos erige,

Deviantes ad viam dirige, Bonos auge, malosque corrige,

Et sie omnes nos tecum collige.

O Maria! ora pro eis.

- y. Ora pro nobis et pro desunctis, sancta Dei Genitrix;
- w. Ut digni esseiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

DEUS, vita viventium, spes morientium, et salus in le sperantium, præsta, quæsumus, animas omnium fidelium desunctorum, nostræ mortalitatis tenebris absolutæ, beata Maria semper Virgine intercedente, cam omnibus Sanctis tuis, in persum Christum Filium tuum. Amen.

Prétez l'oreille à leurs gémissemens; que votre cœur se faisse émouvoir par leurs douleurs, présentez à un Dieu vengeur les plaies de votre Fils; et que ce spectacle obtienne le pardon de ceux pour qui il a souffert,

O Mariel etc.

Mère de la grace choisie, obtenez aux lévites les vertus de leur état, faites rentrer dans la voie ceux qui sont égarés, convertissez les méchans, faites persévérer les bons, et réunissez-nous tous avec vous dans la gloire.

y. Priez pour nous et pour les désunts, très-samte Mère

de Dieu;

n. Alin que nous soyons dignes des promesses do J.-C.

ORAISON.

O Dieu, qui nous donnex la vie de la grace, qui êtes l'espérance de ceux meurent et le salut de coux qui espérent en vous, accordez aux ames des fidèles, dépagés des liens de leurs corps mortels, d'être agregés au nombre de vos Saints, per Dominum nostrum Je- d'une paix et d'un bonheur. cternel, par l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie · nous rous. Ainsi soit-il.

4 Novembre.

SAINT CHARLES BORROMÉE.

ARCHEVEQUE DE MILAN.

A LA MESSE. Introït.

Dispersate sunt oves meæ, so quod non est pastor, et factæ sunt in devorationem omnimm bestiarum, et non erat qui requireret: propterea suscitabo super eos servium meum; ipse pascet eas, et erit eis in pastorem. Is. Dominus regit me, et wihil mihi deerit: "in loco pascuæ ibi me collocavit. Gloriæ. Dispersæ sunt.

OBAISON.

MULTIPLIEZ. Seigneur, dans votre Eglise, l'esprit de grace dont vous avez rempli le bienheureux Charles, votre tre Pontife, afin que votre froupeau prenne de nouveaux actroissemens, et que vous votre conduite les Pasteurs deviennent agréables à vos yeux: par. etc.

Lecsure au Prophète Ezéchiel, ch. 3.

LE Soigneur m'adressa la parole et me dit: Fils de l'homme, je vous ai donné pour sentiuelle à la maison d'Israël, vous écouteres la parole de ma bouche; et vous leur annoncerez ce que vous aures appris de moi.

Si lorsque je vous vedonnemi de dire à l'impie : Vous serez puni de mort, vous ne le lui annoncez pas, et si vous ne lui parlez pas afin qu'il se détourne de la voie de son impiété, et qu'il vive, l'impie mourra dans son iniquité; mais je vous redemanderai son sang. Sa au contraire, vous annoncer la vérité à l'impie et qu'il ne se convertisse point de son impiété, et qu'il se quitte point la voie impie, il mourra dans son iniquité. mais pour vous, vous aurez délivré votre ame. Si le juste sbandonne la justice et s'il commet l'iniquité, je mettras devant lui une pierre d'achoppement, et il mourra , parce que vous ne l'aurez pas averti. Il MORETS dans son péché, et la mémoire de toutes les actions de justice qu'il avait saites, sera essacée, mais je vous redemanderai son sang. Si su contrairs, vous avertissez le juste afin qu'il ne peche point dans le péché, it vivra de la vie, parce que vous l'aurez averti, et vous aurez ainsi délivré votre ame.

Adduxif escerdotes etque

levitas, et congregavit ens, dixit que ad eos: Sanctificamini, mundate domum Domini Dei, et auferte immunditiam de sanctuario. y. Filii
mei, nolite megligere; vos
elegit Dominus, ut atetis
zoram eo, et ministretis ei.

Alleluia, alleluia, y. Ipse est directus divinitus in ponitentiam gentis, et tulit abominationes impietatis, et in diebus peccatorum corroboravit pietatem. Alleluia.

Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 40.

En ce temps-là, Jésus dit à quelques-uns d'entre les pharisiens : En vérité, en vérité, je vous le dis: celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des bre-Dis, mais qui y monte par un autre endroit, est un voleur et un larron; mais celui qui entre par la perte est le pasteur des brebis. C'est à celui-là que le portier ouvre, et les hrebis entendent sa voix, il appelle ses brebis par leur nom, et il les fait sortir. Et lorsqu'il a fait sortir ses propres brebis, il va devant elles; et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix, čiles na suivent point un étranger, mais elles le fuient, parce qu'elles ne connaissent point la voix des étrangers. Jésus leur dit cette parabole, mais ils n'enten-!

dirent point de quoi il leur pariait. Jésus donc lour dit encore: Eu vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis. Tous ceux qui sont venus sont des voleurs et des larrons, et les brebis ne les ont point écoutés. Je suis la porte; si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé: il entrera, il sortira et il trouvera des pâturages. Le voleur ne vient que pour voler, pour égorger et pour perdre. Pour moi, je suis venu afin qu'elles aient la vie et qu'elles l'aient avec plus d'ahondance. Je suis le bon Pasteur, le bon Pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire et celui qui n'est point pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plutôt venir le loup qu'il abandonne les brebis et s'enfuit, et le loup les ravit et disperse le troupeau. Or le s'enfuit parce mercenaire qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis. Pour moi, je suis le bon Pasteur, et je connais mes brebis, et mes brebis me connaissent, comme men Père me connaît et que je connais mon Père, et je donne ma vie pour mes brebis.

OFFERTOIRE.

Immisit Dominus pestilentiam, obtulit holocausta et pacifica, et propitiatus bita est plaga.

SECRÈTE.

FAITES, Seigneur, que nous célébrions, avec des cœurs toujours purs, le mystère de votre amour, que le bienheureux Charles, votre Pontifo, célébra avec tant de soi et de piété: par J.-C. N. S.

Présace commune.

COMMUNION-

In hoc cognovisius caritatem Dei, quoniam ille animam suam pro nobis posuit: et nos debemus pro fratribus animas ponere.

POSTCOMMUNION.

O Dieu, qui avez montré dans votre bienheureux Charles, votre Pontiso, le parfait modèle de la vigilance pastorale, et qui avez fait brilleren lui l'éclat de toutes les vertus, faites que, par la grace de ce Sacrement, nous l'imitions par le fruit de nos œuvres : par N. S. J.-C.

44 Novembre.

SAINT MARTIN.

ÉVÉQUE DE TOURS.

DOUBLE-MAJEUR.

AUX I. VEPRES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Nunus eram et conperuisti me. Quandiù socisti

est Dominus terre, et cobi- uni ex fratribus meis minmis, mihi seciati.

Ant. Presordinavit to Deus ut videres justum, et audires vocem ex ere ejus, quis eris testis illius.

Ant. Quid moraris? Exun ge, et baptizare, et ablue peccate tua, invocato nomine ipsius.

Ant. Labora sicut bonus miles Christi Jesu. Nemo militans Deo, implicat so negotiis secularibus.

Ant. Sollicité cura te ipprobabilem exhibere Deo, operarium inconfusibilem, recte tractantem verbum veritatis.

CAPITULE. Jérém.. 8.

Vous irez partout où je vous enverrai, et vous publierez tout ce que je vom commanderai de dire. No craignez point de peraltre devant cent à qui je vous enverrai; parce que je sum erec vous pour vous délivrer, dit te Seigneur.

HYMNE.

Ecquis ardentes sapites per auras ?

Iste quis pauper petit astra dives ?

Colites plauduns : comitemur hympis

Astra pelentem.

FLORE sub prime juvenlis myi.

Cosarum jussa tulit arma miles:

Moxique deponet, tibi, | Sanctos, per fidem que est Christe, nomen

Tiro professus.

Non suror belli tene chris-Liauum

Pectus infregit: pius inter 2 PM2

Integros servat . semel obligato

Nomine, mores.

PAUPERI pauper, malè membra nudo.

Dividit vestem, mediaque Christus

Obtulit sess tunica micantem,

Nocto sequenti.

FONTE lustratur : meliore testes

So sacramento vovet inter **8735** ;

fudait Christum, simul ac profana

Exuit arma.

Luminis splendor, Patris una proles,

Christe, to pronus AGDOretur orbis.

Qui sacerdotes per amoris almi

Flamen inungis. Amon.

y. Irritaverunt in castris Sanctum Domini; n. Obliti sunt Deum qui secit magna-

A Magnif. Ant. Constituam te ministrum corum quibus apparebo tibi, eripiens te de populo et gentihus in ques nune ego mitto te sperire oculos corum, ut accipiant remissionem pecestorum, et seriem

L'Oraison de la Messe.

A LA MESSE.

DITROIT.

Suscitato mihi Sacerdotem fidelem qui juxta cor moun et animam meam faciet. Ps. Dominus regnavit, irascantur populi ; * qui sedet super Cherubim; movectur terra. Gloria. Suscitebo.

ORAISON.

O Dieu, qui avez été glorifié par la vie et par la mort de saint Martin, pontise, renouvelez dans nos cœurs les merreilles que vous opérâtes en lui par votre grâce, asin que ni la mort, ni la vie, ne puissent jamais nous séparer de la charité de N. S. J.-C.

Lecture de l'Epitre de saint Paul aux Philip., ch. 4.

Mes frères, j'ai une ferme confiance que Jésus-Christ sora encore maintenant glorisié dans mon corps, soit par ma vie, soit par ma mort, comme il a toujours été, car Jésus-Christ est ma vie, et la mort m'est un gain. Mais si c'est aussi un avantage pour moi de vivre dans ce corps mortel, je ne sais que choisir. Cer je sue sens pressé de deux côtés ; inter | j'ai d'une part un asdent désir d'être dégagé des liens du corps, et d'être avec J.-C. ce qui est sans comparaison le meilleur, mais de l'autre, il est nécessaire pour vous que je demeure en cette vie.

GRADURL.

Nudus eram, et cooperuistis me, infirmus, et visitéstis me. y. Dico vobis: quandid fecisti uni ex fratribus meis minimis, mihi fecistis.

Alleluia, alleluia. y. Beatus qui intelligit super egenum et pauperem in die malà liberabit eum Dominus.

Alleluia.

PROSE.

An commune nos vocat gaudium

Feste lucis recurrens otium, Quà Martinus aulas cœlestium

Est donatus.

Nondom lotus undis salubribus,

Christum tegit partitis ves-

Consummatus.

Dienum templi summis honoribus

Sanctus pavor arcet altari-

n extremis abjectus gradi-

Sees condit.

Hic, pro luce quem mater dederat,

Lucem illi colestem reserat; Meliorem, vità quam hauserat,.

Vitam reddit.

Pia fraude deceptus rapitur.

Turonensi sedi præficitur: Verbo pascit, factis efficitur

Forma gregie.

CORDA zelo succensus Domini.

Vertit aras infensas Numini, Cedunt mundi rectores lumini

Sacræ legis.

Hic qui vili vestitur pallie. Membra trahens fracta jejunio,

Hic potenti movet imperio

Sanar ægros, defunctos suscitat:

Flammas arcet, futura recitat:

Audit orbis, tot stupens ha-

Ad portents.

Morisundus, jacens in cinere,

Juvet, inquit, celum respicere,

Ut futuro jam mens itisere Dirigatur.

HERET anceps quò scrut

Amor tardat, invitat pre-

Lucrum mori; sed salus

Remoratur.

Nost mors mihi, non vita gratior:

Tua, Daus, voluntes melior. Tibi vizi, nune tibi morier Sic jubenti.

Quin his adetas, ernents bestia? Cæli patet Martino gloria, Augelorum occurit copia Morienti.

Quos relinquis, Pater, rapacibus

Ne luporum permitte denti-

E beatis, ques tenes, sedibus, Nos tuere.

MENTEM, era, det Deus docilem,

Dot pudicam, mitem et humilem:

Votis nostris sac eum saci-

Se præbere. Amen.

Suite du saint Evangile solon S. Luc, ch. 11.

Jásus dit au peuple qui s'amassait en scule autour de lui : On n'allume point une lampe pour la mettre dans un lieu caché, on sous un boisseau; mais on la met sur un chandelier, afin que coux qui entrent, voit la lumière. Vetre œil est la lampe de votre corps. Si votre œil est net, tout votre corps sera éclairé; mais s'il est gâté, votre corpe sera aussi dans les ténèbres. Prenez donc garde que la lumière qui est en vous ne soit elle-même que ténèbres. Si donc tout corps est éciairé, volre n'ayant aucune partie ténèbreuse, tout sera éclairé comme lorsque la lumière brillanto d'une lampe vous éclaire.

OFFERTOIRE.

Edificavit altare Domino,

obtulitque holocausta et pacifica, et invocavit Dominum, et exaudivit eum in igni de colo super altare.

SECRÈTE.

Nous vous supplions, Seigneur, en vous offrant ces dons, de faire reposer sur nous l'esprit de votre crainte et de votre amour, représenté par ce globe de seu qui parut sur la tête de saint Martin lorsqu'il vous offrait ce sacrifice: par N. S. J.-C.

COMMUNION.

Coarctor è duobus, desiderium habens dissolvi et esse cum Christo, permanere autem in carne propter vos.

POSTCOMMUNION.

O Dieu qui, pour récompenser dans saint Martin la fermeté de sa soi et l'innoconce de ses mœurs, lui avez donné, à la mort, la douce confiance qui vient de la parsaite charité; saites, par le vertu de ces saints Mystères, que les prières et l'exemple de votre bienhoureux Pentife nous soutiennent par l'espérance dans les humiliations de la pénitence, et que neus prenions toujours votre volonté pour la mesure et la règle de l'amour que nous devens avoir pour nos frères. Nous vous en supplions.

AUX II. VEPRES.
Pe. comme ou l'equiter.

Ant. Com majores natu

Ecclesias simul essent, dixit
eis: Ecce ego scio quia ampliùs non videbitis faciem
meam.

Ant. Coarctor è duobus, desiderium habens disolvi et esse cum Christo, multò magis meliùs; permanere autem in carno necessarium propter vos.

Ant. Juxta est qui justificat me : ecce Dominus Deus auxiliator meus, quis est

qui condemnet me?

Ant. Operui cinere carnem meam, ut detur locus voci meas in cœlo, quia ibi est testis meas et concisus meus in excelsis.

Ant. Ego ad Dominum aspiciam, expectaba Doum salvatorem meum: audiet me Deus meus, educet me, videbo justitiam ejus.

CAPITULE. II. Cor., 3.

Point de voiles sur le visage, comme les Juiss, et qui contemplons la glorre du Seigneur, neus sommes transformés en sa ressemblance, et nous nous avançons de clarté en clarté, parce que l'Esprit du Seigneur nous éclaire.

· BYENE.

Pravusus ora lacrymis, Martinus astra suspicit, Et in beato patrim Defixus obtutu gemit

O mors, ait, quid tamdin Differs levare vincula? Amore Christi saucium Privare vità munus est

Quid tu minaci gutture, Draco cruente, sibilas? Redi sub umbras tartari, Me lucis aula devocat.

Er vos, flagrans ques ca-

Mihi dat esse filies, Flectu molesto parcite Tardare patris gaudia.

Quod si tamen mostres adhue

Tellus labores exigit,
Jam lauream prensens mane,
Reddar libenter prælio.

Sic fortis et constans sibi Martinus usquè perstitit. Nec pro Deo timens mori, Sed nec recusans vivere.

Six Trinitati gloria, Sermonibus quam vindicans Martinus et miraculis Adeptus est in pramium.

Amen.

y. In justitià apparebe conspectui tuo, Domine:

m. Satiabor cum apparus-

rit gloria tua.

A Magnif. Ant. Mortume est servus Domini, judente Domini, judente Dominio: et non surrexul ultrà propheta in omnibus signis atque portentis qua misit Dominus per cum, ut faceret in terra.

L'Oraison de la Messe

COMMUN DES SAINTS.

POUR UN APOTRE.

AUX I. VEPRES.

Ant. YOCAVIT Jesus Discipulos suos, et elegit duodecim ex pais, quos et Apostolos pominavit.

Ant. Vocavitad se quos voluit, et dedit illis potestatem curandi infirmitates, et ejiciendi demonia.

Ant. Hos misit Jesus præcipiens eis: Ite ad oves qua porierunt domás Israel.

Ant. Euntes prædicate, dicentes: Quia appropinquavit regnum colorum.

Ant. Egressi autem circuibant per castella, evangelizantes et curantes ubique.

CAPITULE. Hébr., 2.

ayant été premièrement annoncée par le Seigneur même,
nous a été confirmée par ceux
qui l'avaient apprise de lui,
Dieu même appuyant leur témoignage par les miracles,
par les prodiges, par les différens effets de sa puissance,
et par les dons du Saint-Esprit, qu'il a distribuées selon
qu'il lui a plu.

HYMNE.

LETARE, colum ; plansibus

Tellus resultet æmulis: Apostolorum gloriam Solemnis instaurat dies.

Vos, ceu tubis sonantibus, Christum per orbem spargi-

Vos illa sacris Vatibus Prædicta mundi lumina.

Qui, dante Christe, pandi-

Qui clauditis cœli fores, Nos criminum tenscibus Vinchis ligatos solvite.

POTENTE qui nutu graves Morbos sugatis cerperum, Desideratam poscite Ægris medelam meribus.

SUBLIMIS at cam venerit,
Vobis simul sedentibus,
Ad dexterum Judex latus
Nos inter agnos collocet.

* Unt sit et trine Dec Suprema laus, summum de-

De nocte qui nos ad sum Lumen vocavit glorim.

Amen.

y. Dominus dabit verbum evangelizantibus; p. Virtute multă.

A Magnif. Ant. Prædicabant, ut pænitentiam agerent, et dæmonia multa ejiciehant, et ungebant oleo multos egros, et sanabant L'Oraison, au Propre des Saints.

Autre Ant. pour Mémoire.

Vos qui secuti estis me, in regenerationes cum sederit Filius hominis in sede majestatis suse, sedebitis et vos judicantes duodecim tribus larael.

y. Principes populorum congregati sunt, pl. Cum Deo Abraham.

AUX II. VÉPRES.

Ant. Insecenunt manus in Apostolos, et posuerunt cos in custodia.

Ant. Cosis denuntiaverunt ne omnino loquerentur in nomine Jesu.

Ant. Ibant gaudentes à conspectu concilii, quoniam digni habitati sunt pro nomina Jesu contumeliam pati.

Ant. Loquebantur verbum Dei cum fiducià; et virtute magnà reddebant testimonium resurrectionis Jesu Christi.

Ant. Tradiderunt animas suas pro nomine Domini nostri Jesu Christi.

CAPITULE. I. Cor., 4.

Dieu nous traite, nous qui sommes les Apôtres de Jésus-Christ, comme les derniers des hommes, comme ceux qui sont condamnés à la mort, nous faisant servir de spectacle au monde, aux Anges et aux hommes.

HIMME

Quen misit in terras Deus, Ut morte nos servet sul, Amoris hic fidos sui Vos elegit vicarios.

Occisus Agnus à lupis, Yos misit agnos ad lupos: Mores ferinos exuunt Agni repente de lupis.

Qua victimarum cadibes Tellus madebat impiis, Vestris cam sudoribus, Vestro piastis sanguino.

lloc rore facta pinguier. Quot illa fruetus protulit Que, quanta surrexit signa! Et ista nos seges sumus.

QUAN si bonus respers-

Qui das rigațis trescere, Frumenta nos colestibus Matura condes horreis.

*Uns sit et trino Dec Suprema laus, summum de-

De nocte qui nos ad sum Lumen vocavit glorim.

Amen.

y. Pro patribus tuis usti sunt tibi filii: y. Constitues cos principes super omnem terram.

A Magnif. Ant. In fundamentis civitatis sanctas Jerusalem nomina duodecim Aputolorum Agni; et lucerna ejus est Agnus.

L'Oraison de la Messe, en Propre des Sainte.

POUR UN MARTYR.

AUX I. VEPRES.

Ant. Fortituso simplicis via Domini : justus in mtercommovebitur. Don (Allelum.)

Ant. Qui times Deminum oibil trepidabit et aon pevebit.; quoniam ipse est apes

ojus. (Allel.)

Ant. Qui audit sepientiam, permanebit confidence; quoniam in tentatione ambulat cum co, et in primis elegit eum. (Allel.)

Ant. Timorem, et metum, et probationem inducet super illum, donec credat anims illius; et firmadit illum.

{ Alleluia. }

Ant. In tentatione Deux illum conservabit et liberabit a malis; et men illidetur quasi in procella navis. (Alleluja.

CAPPIULE. Josué, 4.

Voici l'ordre que je vous donné. Ressurez-vode et soyen plein de courage; ne craignez rien, et qu'une vaine frayeur me s'empare pount de vous, parce que le Seigneur votre Dieu esi avec vous

五千里大学。

Ex quo; salux mortalium, Fluxit sacer Dei cruor. Homo redemptus semulum Dee litavit sanguinem.

Non jem crucis Christi pudet:

Quin surgit ingens gioria Deum fateri mortuum, Pro mortuo mori Deo.

Hoc iste plenus spiritu Ridet minas, ridet neces, Tuique fretus dexteri, Tibi, Redemptor, militat.

Parata spectans præmia, Securus ad pænas voiat, Sie pugnat, ut speret mori, Et morte mertem vincere.

Unus tot armatas manus Stupente lassat judice, Et tortus ipsis, qui cadit, Torquentibus fit fortior.

DA, Christe, tanti militia Aquare facta sortia: Da sustinera pro tuo. Quodeumque durum, nomi-

ETERNE tu verbi Pater, Æterne Fili, par Patri, Et par utrique, Spiritus, Tibi, Deus, sit gloria. Amen.

Au temps Pascal, au lieu de la dernière Strophe. Rterne tu Verbi, on dit les deux Strophes suivantes 1 Dá, Christe, etc.

Sit laus Patri, etc., p. 450. y. In Deo speravi,

N. Non timebo quid facial mihi caro.

A Magnificat. Ant. Ecce. Deus salvator meus, Educialiter agam, ob non timebo, quis fortistado mes es lates

515

mes flominus, et factus est mihi in salutem.

ORAISON.

. A'il n'est pas Pritre.

O Dien, qui avez sortissé votre martyr. N. en lui inapirant un courage à toute épreuve, au milieu des sousfrances, saites-nous la grâce de mépriser, à son exemple, les prospérités du monde, et de n'en point craindre les adversités : par N. S. J.-C.

OBAISON.

S'il est Pretre ou Pontise.

Dfzv, qui êtes admirable dans la vertu de tous vos Saiuts, saites-nous célébrer avec joie et actions de gráces la sête de saint N. qui, étant en même temps Martyr et Pontise de votre Fils, a par sa mort rendu témoignage aux mystères dont il a été le ministre, et consirmé par son exemple les vérités qu'il a prêchées pendant sa vie : Nous vous en eupplions par le même J.-C. N. S.

Autre Ant. pour Mémoire. Bonam certamen certavi,

cursum consummavi, fidem servavi i in reliquo reposita est mihi edrona justities.

J. Adjator meus, tibi psallam, g. Quia, Deus susceptor meus es.

> A COMPLIES. Peaumer de la Phis.

Ant. Qui sequitur me non ambulat in tenebris, soil habetit lumen vita, dicit Dominus.

A Nunc dimittis. Ant. Ego ad Dominum aspiciam, expectabo Deum Salvaterem meum.

AUX II. VEPRES.

Ant. Proprin opus Christi usque ad mortem accessit, tradens animam suam. All.

Ant. Patienter sustinens, destinavit non admittere illicita propter vita amorem, Alleinia.

Ant. Divities metimans improperium Christi, aspiciebat in remunerationem. Alleluia.

Ant. Gloriosissimam mortem magis quam odibilem vitam complectens, volumtarie præibat ad supplicium. Alleluia.

Ant. Hoc modo vità decessit, universe genti memoriam mortis sum ad exemplum virtutis et sortitudinis derelinquens. Alleluia.

CAPITULE. S. Jacq., 1.

lieunux celui qui souffre petiemment les afflictions, perce qu'après avoir été éprouvé, il recevra la cournaise que Dieu a promise à ceux qui l'aiment.

Hymne. Ex quo, salus.

y. Posuisti, Domine, in capite ejus coronam.

d. De lapide pretione.

Magnif. Ant. Justum non dereliquit Deus, donec afferret illi potentiam adversus cos qui cum depri-

mebant; et ded it illi elecitatem æternam. Alleluia. L'Oraison des I. Vépres.

POUR PLUSIEURS MARTYRS.

AUX I. VEPRES.

Ant. VERIT hora, ut omnis qui interficit vos, arbitretur obsequium se præstare Deo. Alleluis.

Ant. Injicient vobis manus suas, et persequentur trahentes ad reges et præsides, propter nomen meum. All.

Ant. Tradet autem frater fratrem in mortem : et insurgent filii in parentes, et morte eos afficient. Allel.

Ant. Eritis odio omnibus propter nomen meum: qui autem perseversverit usque in finem, hic salvus erit. Allel.

Ant. Dabe vobis os et sapientiam, cui non poterunt
resistere et contradicere omres adversarii vestri. Allel.

CAPITULE. 4. Pier., 4.

Vous êtes bienheureux, si vous souffrez des injures et des dissamations pour le nom de J.-C., parce que l'honneur, la gloire, la vertu de Dieu et son Esprit reposent sur vous.

ETHER.

Cuntart Martyribus debi-

Virtutie memores promere cantica,

Quos nec blanditiis, nec pe-

Fallax vincere seculum.

Correction patrice mens

Mundi spernit opes, fluxaque gaudia:

Vite quin etiam pres Domini

Jacturam facilem putant.

Non vultus metuunt carnificum truces:

Fætas suppliciis despicient manus,

Enses, slagra, rotas, omnis perpeti

Victrix edocuit fides.

O incredibilem vim patientiæ!

Non, artus laceros qui cruciat dolor,

Extorquet gemitum, non querimoniam

Agnis mitibus elicit.

Esso nunc propior, Christe, tibi sedet

Palmis turba nitens usque virentihus,

Victorumque gerens præmia,

Multo sanguine laureas. Sir laus summa Patri, summaque Pilio: Sit par, sancte, tibi gloria.
Spiritus,

Cajus prasidio pralis sus-

Contemptà nece, Marty-

y. Viriliter agite, et confortetur cor vestrum; pl. Omnes qui aperatis in Domino.

A Magnif. Ant. Cam vos oderint homines, et exprobraverint propter Filium hominis, gaudete et exultate, ecce enim merces vestra multa est in cœlo. Alleluia.

ORAMON.

O Dieu, qui êtes la force invincible de ceux qui combattent, daignez écouter nos humbles prières, asin que les mérites et l'intercession de vos saints Martyra N. et N. dont nous hoporons en ce jour le glorieux triomphe; nous désendent contre les attaques des esprits de mattaques de mattaques des esprits de mattaques de mattaq

AUTRE ORAISON.

Plan jout-puissant et éternel, qui allumez la seu de
votre amour dans le cœur de
vos Sainta, donnez à nos
àmes la même sorce de soi et
de charité dont vous aves
animé votre bienheureux
àlatter N. et ses compakuons: afin qu'en nous réjouissant de leurs victoires
nous prositions aussi de leurs
exemples: par N. S.

Autre Ant. pour Mémoire.

Beati qui persecutionem patiuntur propter justitiam, quoniam ipsorum est regnum colorum.

y. Multæ tribulationes justorum; y. Et de omnibus his liberavit eos Dominus.

A COMPLIES.

· Peaumes de la Férie.

Ant. Complebuntur dies luctus tui, Sion : non occidet ultrà sol tuus : populus tous omnes justi. Allel.

A Nunc dimittis. Ant. Servient Deo servi ojus, et videbunt saciem ejus, et nomen ejus in srontibus corum. Alleluia.

AUX II. VEPRES.

Ant. Vint animas interfectorum propter verbass Dei, et propter testimonium quod habebaat. (Alfeinia.)

Ant. Stabaut auto threnum in conspectu Agni; et palmee in manibus corum. Aliel.

Ant. Venerunt de tribulationo magat, et la verunt stelas suas, et dealba verunt eas in sanguine Agni. Allel.

Ant. Ante thronum Des sunt, et serviunt ei die se nocte in tamplo ejus, et qui sedet in throno, habitabit super illos. Alleluia.

Ant. Non esurient, neque sitient amplits; nec cadet super illes sol, neque ullus catus. Allelais.

Capitule. Apoc., 21.

Dixu essuiera toutes les larmes de leurs yeux; et la mort ne sera plus: il n'y aura plus ni pleurs, ni cris, ni douleurs; parce que le premier état est passé.

Hymne. Christi Martyribus, aux I. Vepres, pag.

547.

j. In seternum exultabant, n. Et habitahis in eis.

A Magnil. Ant. Datæ sunt illis singulæ stolæ albæ; et dictum est illis ut requiesce-rent, donec compleautur conservi corum, qui interficiendi sunt sicut et illi. Allel-

L'Oraison des Vépres.

POUR UN PONTIFE.

AUX I. VEPRES.

Ant. Suscitabo mihi Sacerdotem fidelem, qui juxta cor meum et animam meam faciet: Alleluia.

Ant. Elegi eum ex omnibus mihi in sacerdotem, ut secenderet ad altare meum et adoleret mihi incensum. Allel.

Ant. Edificabo ei domum fidelem : et ambulabit coram Christo meo cunctis diebus. Alleluia.

Ant. Erit ipsi pactum sacerdotii sempiternum, quia zelatus est pro Deo suo, et expiavit scelus filiorum Israel. Alleluis.

Ant. Quemcumque elegerit Dominus, ipse erit sauctus. (Alleluia.)

CAPITULE. Hébr., 5.

Personne n'a droit de prétendre à l'honneur du sacerdoce; mais il faut y être appelé de Dieu comme Aaron. Ainsi Jésus-Christ n'a point pris lui-même la glo-rieuse qualité de Pontise; mais il l'a reçue de celui qui lui a dit: Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui; selou qu'il lui dit encore afficuts: Vous êtes le Prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech.

HIMNE.

CHRISTE, Pastorum capat

atque princeps!

Præsulis festam venerate lu-

cem!

Debitis supplex tua templa

Turba frequentat.

ILLE non vano tenuit tre-

Spiritu sedem, proprio nec

Sed sacrum jussus, Domino vocante,

Sumpsit honorem.

STRENUUM beljo pugilem superni

Chrismatis pleno tuus unxit

Spiritus cornu, posuitque sanctam

Pascere gentem.

Fir gregis pastor, pater atque forma:

Letus impendit sua, seque

Omnium, curis gravis, omnibusque,

Omnia factus.

Pro reis orat, reficit go-

Erigit lapsos, tenebrasque pellit;

Fit potens verbo, docet alta, pravum

Conterit hostem.

Fac ut illius precibus juvemur.

Christe; fac Patrem, pariterque tecum

Spiritum jugi celebremus hymno

Omne per sevum.

Amen.

y. Beatus quem elegisti et assumpsisti:

nd. Inhabitabit in atriis

tuis.

A Magnif. Ant. Elegit ipsum Dominus ad omni vivente offerre sacrificium Dee, incensum et bonum odorem pro populo suo. Alleluia.

ORAISON.

O Dien, qui veillez sur votre peuple avec bonté, qui le gouvernez avec amour et qui établissez peur le condui-

vicaires de votre charité: accordez, par l'intercession du
bienheureux pontife N. l'esprit de sagesse à ceux que
vous avez chargés du gouvernement de votre Eglise; asin
que l'avancement spirituel
des saintes brebis fasse ls
joie éternelle des Pasteurs:
par.

AUTRE ORAISON-

O Dieu, qui êtes la lumière et le l'asteur des âmes sidèles, et qui avez donné à votre Eglise le saint Evêque N., asin qu'il distribuât à vos brebis le pain de la parole, et qu'il les format par ses exemples : accordez — nons, par son intercession, la grâce de conserver la soi qu'il a prêchée; et de suivre la route dans laquelle il a marché : nous vous en supplions par N.S.J.—C.

ORAISON.

Si c'est un Pontife de Lyon.

Accorded - Nous, 6 Dien tout-puissant! la grâce d'honorer dignement la mémoire de notre chef et de votre
Pasteur saint N.: et comme vous avez voulu qu'il fât utile par ses paroles et par ses exemples à ceux dont il avait la conduite, faitemous éprouver asse cesse, dans nos besoins, combien est puissante son intercession auprès de vous : par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Mémoire.

Ego sum ostium: per me si quis introierit salvahitur, et ingredietur, et egredietur, pascua inveniet.

y. Elegit Dominus servam

suum.

nj. Pascero hæreditatem suam.

A COMPLIES.

Psaumes de la Férie.

Ant. Die noctuque sugiehat somnus ab oculis meis pro gregibus tuis, Domine. Ailel.

A Nunc dimittis. Ant. Cam venerit Dominus, et pulsaverit, beati servi quos invenerit vigilantes. Ailel.

AUX.II. VÉPRES.

Ant. Eccusia factus sum ego minister secundum dispensationem Dei, que data est mihi in vos, ut impleam serbum Dei. Allel.

Ant. Scitis quomodo nihil aubtraxerim utilium, quominus annuntiarem vohis, et docerem vos publica, et

per domos. Allel.

Ant. Mundus sum à sanguine emnium; non enim subterfugi quominus aununtiarem omne consilium Dei vobis. Allet Ant. Nihil verebr: nec facio animam meam pretiosiorem quam me, dummodo comsummem cursum meum, et ministeriam verbi quod accepi à
Bomino Jesui Allei!

Ant. Aboit à me hoc peccatum in Domino, ut ceasem orare pro vobin; et dom cebo vos viam honam et rectam. Allel.

CAPITULE. Act., 20.

Jz n'ai point cessé muit et jour d'avertir avec larmes chacun de vous : maintenant donc je vous recommande a Dieu et à sa grâce : c'est lui qui peut élever l'édifice dont nous avons jeté les sondament, et vous donner part à son héritage avec tous les Saints.

Hymne, Christe, Pastorum,

aux 1. Vepres, p. 549.

y. Salvum lecit Dominus. Christum suum:

y. Exaudiet illum de cœlo

A Magnif. Ant. Sacerdotes tue industries ealstern: Demine Deus, ne averteris faciem Christi tui: memento misericordiarum servi tui. (Allel.)

L'Oraison des I. Vépres

POUR UN DOCTEUR.

AUX I. VÉPRES.

Ant. A Dec profests out sa- lilli. Allel.

pientia, et in ore fideli ahmi' dabit; et dominator dabit set dominator dabit seim illi. Allei.

Apt. Denudahit absconsa qua illi, et thesaurisabit auper illum scientiam et intellectum justita. Allel.

Ant. Firmabitur in illo, et non flectetur; et continebit illum, et non confundetur; et exaltabit illum apud proximos suos. Allel.

Ant. In medio Reclesia aperiet es ejus, et adimplebit illum spiritusapientia et intellectus. Allel.

Ant. Stold gloriæ vestiet illum; et nomine æterno, hæreditabît illum. Allel.

GAPITULE: Eccli., 51.

de mon cœur vers la sagesse; et par les réflexions que j'ai faites sur moi-même, je l'ai trouvée : j'ai possédé mon âme avec elle; et je n'en sur jamais abandonné.

HYMNE.

O qui perpetuus nos moniter doces,

Vox seterna Patria, Christel

Dectores, patrias cam remess

Nobis quam bene suppetis t Hi semper vigilant ne quid adulterum

Corrumpet sidei virgineum decus;

Landi vel leviter son pasitur

lierante sholent reliquias delle :

Errores abigunt, crimina de-

Christo restituunt, quas mate credulos.

Mendax luserat haresis.

Parnus cauitiem, tot vessrabiles

Rugas objiciunt, unde nitet fides:

Que sunt prisca docent, quin

Servant depositum Dei.

Sir suprema tibi gloria, Veritas,

Que per scripta Patrum quando foris sonas,

Nullo vocis egens, corda de ces, sono,

Et te mentibus inseris.

Amen.

y. Beatus home quem to erudieris, Domine, p. Et de lege tua decueris cum.

A Magnif. Ant. Beetus qui excogitat vias sapientim in corde suo, vadens pest illem quani investigator: protegetur sub tegmine illius à fervore, et in giorià ejus requiescet. Allei.

GRAISON.

Directout-puissant et éternel, qui ne cesses d'instraire
les enfans de votre Eglise, et
de leur accorder les scours
de rotre grâce: donnez à res
fidèles, par l'intercession
du bienhoureux N. que vous
leur avez accordé pour ministre du saius ternel, is
connaissance des deveirs
qu'ils ont à remplir, et la

force de les pratiques : par

Autre Ant. pour Mémoire.

Sapientia et sortitudo Domini sunt tibi, Deus, consiteor, teque laudo, quia sapientiam et sortitudinem dedisti mihi.

y. Annuntiavi justitiam tuam in ecclesia magna: w. Ecce labia mea nou prohibe-bo. Domine, tu scisti.

A COMPLIES.

Psaumee de la Férie.

Ant. Dedit illi Dominus in presceptis suis potestatem docere Jacob testimonia, et in lege suà lucem dare. Allel.

A Nunc dimittis. Ant. Qui vigilaverit propter sapien-tiam, citò securus erit quo-niam dignos scipsà circuit quarens, et in viis ostendit se illis hilariter. Allel.

AUX II. VEPRES.

Ant. Fult gratus Dec, eruditus omni sapientia, et erat potens in verbis et in operibus suis. Allel.

Ant. Juxta manum Dei sui bonam super se, paraviscor suum, ut investigaret legem Domini, et saceret, et doceret. Allel.

Ant. Postquem se amplits dedit ad diligentiam lectionis

legis et prophetarum, voluit et ipse scribere que ad dectrinam et sapientiam pertinent. Allel.

Ant. Com esset sapientissimus, docuit populum,
quæsivit verba utila, et
conscripsit sermones rectissimos, ac veritate plenos.
Allel.

Ant. Sapientiam ejus enarrabunt gentes, et laudem ejus annuntiabit Ecclesia. Allel.

CAPITULE. Prov., 8.

Vé la sagesse, et qui est riche en prudence : le trafic
de la sagesse vaut mieux que
celui de l'argent, et le fruit
qu'on en tire est plus excellent que l'or le plus fin et
le plus pur : son prix passe
toutes les richesses : tout ce
qu'on désire le plus ne mérite pas de lui être comparé.

Hymne, O qui perpetuus,

aux 1. Vép., p. 552.

y. Bestus vir qui disponet sermones suos in judicio:

movebitur

A Magnif. Ant. Qui docti fuerint, fulgebunt quasi spiendor firmamenti; et qui ad justitiam erudiunt multos, quasi stellæ in perpetuas æternitates. Allel.

L'Oranson des 1. Vépres.

POUR LES SS. ABBÈS, MOINES,

CÉNOBITES ET ANACHORÈTES.

, AUX I. VEPRES.

Ant. Quin prodest homini, si mundum universum lucretur; anima verò sua detrimentum patiatur? Allel.

Ant. Si via perfectus esse, vade, vende quæ habes, et da pauperibus; et habebis thesaurum in cœio. Allei.

Ant. Nemo est qui reliquerit domum, aut agrum propter me, qui non accipiat centies tantum in tempore hoc, et in seculo futuro vitam esternam. Allel.

Ant. Salva animam tuam: noli respicere post tergum: salvum te fac, ne perças. Allel.

Ant. Sequere me, et dimitte mortuos sepelire mortuos suos. Allel.

CAPITULE. II. Cor., 6.

Furzz le monde, séparezvous de lui, dit le Seigneur, et ne prenez aucune part à la corruption du siècle : je vous recevrai, je serai votre l'ère et vous serez mes enfans.

HTERE.

Freices nemorum pangimus incolas.
Certo consilio quos Dons abdidit,
Ne contagio socii

Mores læderet integros.

Ur te possideant, quan
sitiunt Deum,
Urbes, regna, suos, se queque descrunt:
Totus viluit orbis,

Dum cœlestia cogitant. Nuoi, prompti, alacres, li-

heri ab omnibus,

Ad luctam pugiles ocids ad
volant,

Ut vastum mare tranent, Prudentes onus exuunt.

ÆTERNAS ut opes, certaque gaudia ecuri rapiant omnia ludi-

Securi rapiant, omnia ludi-

Sano pectore temnunt, Confisi melioribus.

ILLIS summa fuit gloria despici;

Illis divities, panperiem pa-

Illis summa voluptas, Longo supplicio mori-

fac nos, summe Deus. que patimur male, În pensus scelerum ferra li-

bentiùs; Et, tellure relictà,

Immortalia querere.

Arannus est honos ingenito Patri;

Sit par Unigenm gloria Filio: Sacri nexus amoris, Laus compar tibi, Spiritus,

Ames.

Se d'est un Abbé.

y. Petens in terra crit semen ejus.

m. Generatio rectorum be-

nedicetur.

A. Magnif. Ant. Egredere de cognatione tuà, et de domo patris tui; et veni in terram quam monstrabo tibi: faciamque te in gentem magnam, et benedictam tibi. Alleluia.

ORAISON.

O Dieu, qui avez accordé au S. Abbé N. la grâce de suivre J.-C. pauvre et humble de cœur, et de persévérer jusqu'à la sin dans l'imitation de ce divin modèle : saites que tous ceux qui sont entrés dans la voie de vos commandemens, ne regardent point derrière eux, qu'ils ne s'arrêtent pas dans le chemin; que courant à vous, sans être retardés par aucune chute, ils arrivent à la vie éternelle : par N. S.

Autre Ant. pour Hémoire.

Ecce ego et pueri mei quos dedit mihi Dominus in signum et in potentum Israël à Domino exercituum qui habitat in monte Sion. All.

y. Venite, filii, audite me;

J. Timorem Domini do-

Si ce n'est pas un Abbé.

y. In umbra alarum tua-

m'. Donec transcat iniquitas. I

A Magnif. Ant. Reliquisti
parentes tuos: plenam mercedem recipias à Domino
Deo, ad quem venisti, et sub
cujus confugisti alas. Allel.

URAISON.

Digg tout-puissant et éternel, qui étes la grande récompense de ceux qui pour l'amour de vous foulent aux pieds les choses de la terre, faites qu'à l'exemple et par l'intercession du bienheureux N. dont nous célébrons en ce jour le passage à une meilleure vie, nous méprisions tout ce qui est périssable, et que nous portions tous nos désirs vers les hiens éternels : par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Mémoire.

Pars mea Dominus, dixit anima mea. Bonus est Dominus anime querenti illum. Bonum est præstolari, cum silentio, salutare Dei. Alleluia.

y. Clamaviad te, Domine, dixi! Tu es spes mea,

w. Portio mea in terra

A COMPLIES.

Peaumes de la Férie

Ant. Qui habitant in deserto, securi dormient in saltibus: et penam cos in circuitu collis mei benedictionem. Alleluia.

A Nunc dimittis. Ant. Habitabit in solitudine judioium : et crit opus justitie par, et cultus justitie silentium, et securitas asque m sempiternum. Allel.

AUX II. VEPRES.

Ant. Sumus humiles in universa terra, Domine, sed in animo contrito et spirituhumilitatis suscipiamur; quonism mon est confusio confidentibus in to. (Allei.)

Ant. Non derelinquimur, sumper mostificationem Jesus in corpore mostro circumforentes; ut et vita Jesu manifestetur in carne WA mortali. Alleluia.

Ant. Quasi morjontes, et occe vivimus : quasi tristes, somper autem gaudentes: tanquam nihil habentes, et omnia possidentes. Allel.

Ant. Omnes unanimes, compatientes, fraternitatis amatores, misericordes, modosti, humiles. Alleluia.

Ant. Teneamus spei nostræ confessionem indeclinabilem sidelis enim est qui repromisit; et consideremus invicem et provocationem caritatis in bonorum operum. Alleluia.

CAPITULE. Deuter., 7. La Seigneur notre Dieu sant, p. 555.

le llieu fort et sidele, qui garde à jamais son alliance sa miséricorde cavers cetts qui l'aiment et observent ses préceptes.

Hymna. Pelices nemorum, comme aux 1. l'epres; p. 554.

Si c'est un Abbé.

y. Justus ut palma forcrebit : N. Sicut cedrus Li-

bani mulplicabitur.

A Magnis. Ant. Attendite ad patrem vestrum, qui sequimini quod justum est c: queritis Dominum, quis mum vocavi eum et bendixi ei, et multiplicari eum. Alleluia.

L'Oraison O Dieu qui p. 553. Si ce n'est pas un Abbé.

y. Plantati in domo Domini, florebunt;

M. Ut annuntient quoniam

rectus Dominus.

A Magnif. Ant Science quonism si terrestris domus nostra dissolvatur, edifica-Deo habem . ez tionem esternam in corlis : nom et in noc ingemiscimus, habitationem nostram, que ce cœlo est, superindui cupientes. Alieluis.

L'Oraison, Dieu tout-puis-

POUR LES JUSTES.

venire, abneget semetipsum, die, et sequatur me. A'ie:

Ant. Dicknar Jesus ad | et tollat crucem suam quali-

daverit Justitia vestra plusquam Scribarum et Phasisæscum, non intrahitis in regnum colorum. Alleluia.

Ant. Nisi conversi sucritis, et esticiamini sicut parvuli, non intrahitis in reguym

colorum. Alleluiz.

Ant. Non omnis qui dicit mihi: Domine, Domine, intrabit in regnum colorum; sed qui facit voluntatem Patris mei qui in colis est, ipse intrabit in regnum colorum. Alleiuia.

Ant. Contendité intrare per angustem portam; quia multi, dico vobis, quarent intrare, et non poterunt. Allehuia.

CAPITULE. Eccli., 4.

Vous qui craignez le Seigneur, croyez en lui; et vous ne perdrez point votre récompense. Yous qui craiguez le Seigneur, espérez en lui, et la miséricorde qu'il vous sera, vous comblera de joie. Vous qui craignez le Seigneur, aimez-le, et ves cours serout remplis de lumière.

HTMNE.

Summe pusillus grez Patris,

Timore mentem solvite: Sui paternus vos amor Vult esse regni compotes.

En regnat inter coelites, Qui vixit olim seculo Ignotus, exosus sibi, Qui pauper, et sciens pati.

ANGUSTA prenitratize Ingressus, et viam crucis, Per dura Christum prælia, Per damna non timet sequi.

CARNEN terit jejuniis, Linguam domat silentio, la pauperum, parcus sibi Abscondit et spergit sinu.

Savore verbi pascitur, Totoque legem pectore Scrutatua, erat previgil, Mens celsa versatur polo,

HAC surgit ad coslum vià. Et nos cadem, da, Pater, Da Nate, da, cum Spirita, Ad to venire semità.

Amen.

Si c'est un Prêtre..

y. Oculi mei ad fideles. terrae; ut sedeant mecum: n. Ambulaus in via immaculatà, hic mihi ministrabat.

A Magnis. Ant. Notum saciet Dominus qui ad se pertineant, et Sanctes applicabit sibi, et quos elegerit, appropinquabunt ei. Allet.

ORAISON.

SEIGNEUR, Dieu tout-puissant, qui avez tiré du commun des fidèles votre serviteur N. pour qu'il exerçat les fonctions de votre sacerdoce, daignes par son intercession, nous séparer des que, seian pecheurs; alin notre vocation, nous soyons devant vous une hation sainte et un sacerdoce royal : par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Mémoire. Fidaciam विकृतिकारिकार्विकार्य Christum ad Deum, qui et idoneos nos fecit ministros novi testamenti, non littera sed spiritu. Alleluia.

y, Emitte lucem tuam et veritatem tuam, Domine,

m. Ipsa me deduxerunt et adduxerunt in tabernacula tua.

Si ce n'est pas un Prêtre.

y. Sperent in te qui noverunt nomen tuum, n. Quoniam non dereliquisti quærentes, Domine.

A Magnif. Ant. Qui confidunt in Domino, intelligent veritatem: et fideles in dilectione acquiescent illi, quonism donum et par est electis ejus. Alleluis.

ORAISON.

Votre peuple, aidé de l'intercession de saint N., se conduise par votre amour : parce que notre parfaite sélicité est d'être continuellement appliqués à servir notre Dieu, l'auteur de tous les hiens: nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Mémoire.

Qui facit veritatem venit ad lucem ut manifestentur opera ejus, quia in Deo sunt facta.

y. Proba me, Deus, et vide si via iniquitatis in me est, m. Et deduc me in via aterna.

A COMPLIES. Praumes de la Férie.

Ant. Vigifate, et estote parati, quia qui nescitis hori Filius hominis venturus est. Alleluia.

A Nunc dimittis. Ant. Oculus non vidit, Deus, abeque te, quæ præparasti expectantibus te. Alleluia.

AUX II. VÉPRES.

Ant. Ecce verè laraclita, in quo dolus non est. Allei.

Ant. Erat vir simplex et rectus, ac timens Deum et resedens à malo. Alleluis.

Ant. Custodivit animam suam, et memor suit Domini in teto corde suo. Alleluis.

Ant. Non presteriit de universis mandatis, nec unum quidem verbum quod jusserat Dominus. Alleluia.

Ant. immobilis in Dei timore permansit, agens gratias Deo omnibus diebus vitæ suæ. Alleluia.

CEPITULE. Galat .. 6.

Mas frères, l'homme se recueillera que ce qu'il auro semé. Ainai celui qui sème dans la chair, ne recueillera de la chair que corruption, et celui qui sème dans l'esprit, recueillera de l'esprit la vie éternelle.

Hymne. Summi pusilies, aux 1. Vépres, p. 557.

Si o'est un Pretre.

y, Sacerdotes Sien indees salutari,

w. Et Sancti ejus exulta-

A Magnif. Ant. Operatus est bonum, et rectum, et rerum coram Domino Deo suo, in universà cultură ministerii domus Domini: secitquo, et prosperatus est. Alleluia.

L'Oraison, Seigneur, p. 557. Si ce n'est pas un l'rêtre.

y. Innocens manibus et

mundo corde,

M. Hic accipies benedic-

tionem à Domino.

A Magnif. Ant. Tu secisti, Domine, cum servo tuo misericordiam magnam, sicut ambulavit in conspectu tuo in veritate, et justitià, et recto corde tecum. Allel.

L'Oraison. Faites, Sei-

gneur, p. 558.

POUR LES VIERGES.

Ant. Quid Domini honum est, et quid pulchrum ejus, nisi frumeutum Electorum, et vinum germinans Virgines! Alleluia.

Ant. Laudahunt, et confluent ad bona Domini, et ultra non esurient: tunc latabitur Virgo in choor. Allel.

Ant. Non diest: Ecce ego lignum aridum, quia hæc dicit Dominus: Qui tenuerint sædus meum; daho eis in domo mes locum. Allel.

Ant. Daho eis nomen malius à silis siliabus: nomen sempiternum asbo eis quod non peribit. Alleluia.

Ant. Non omnes capiunt verbum istud, sed quibus datum est. Alleluia.

CAPITULE. I. Cor., 7.

CHACUN a sou don particulier, selon qu'il le reçoit
de Dien, l'un d'une manière,
et l'autre d'une autre. A l'égard des personnes qui ne

sont pas mariées, ou qui sont veuves, je leur déclare qu'il leur est bon de demeurer dans cet état.

Pour une Vierge martyre.

HYMNE.

Frans læta sonent sidera cantibus;

Nunc aptate tubas, sumite tympana,

Cœtus Angelici, dicite Vir-

Christi dicite Martyrem.

VESTRIS illa fuit debita cœtibus,

Qua mortalia adhue; nobilia, semuia,

Ut vos exprimeret, dedidi-

Virgo corporis immemor.

SED quid cogis, amor? fortiter ambiit

Sponso virgineum funders sanguinem;

Obliti meminit tunc bené corporis,

Præclaræ sitiens necis.

Sic qua parte minor, vos supereminet,

Immortale genus, que potuit mori,

Et per damna sui corporis, integram

Testari Domino sidem.

Patri maxima laus, maxima Filio,

Amborumque sacro maxima Flamini

Per quem magnanima præ-

Spreto funere, Virgines.

Amen.

y. Deus præcinxit me virtute. w. Et posnit immaculatam viam meam.

A Magnif. Ant. Infirma mundi elegit Dons, ut confundat fortia, ut non glorietur omnis caro in conspectu ejus. Alteluia.

DRAISON.

O Dieu qui, entre les essets merreilleux de votre puissance, avez accordé la cousonne du martyre au sexe même le plus saible : saites que, célébrant le triomphe de la bienheureuse N. Vierge et Martyre, nous prositions de ses exemples pour marcher dans la voie qui conduit à vous : par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Mémoire.

Factus est Dominus sirmamentum meum : liberavit
me, quia complacui ei, secundum munditiam manuum
mearum realitet milii. Allei.

y. Ilæreditas ummaculatorum in ælernum erit.

R. Non confundentur in tempore malo.

L'our une l'erge non martyre.

Vos., o virginai cam ci-

Agni delicie, pare gregie op-

Sponsum virgineo progeni-

Puris tollite laudibus.

ilac est sacra dies; obvia qua suo,

Com plena rutilans lampade, jungitur

Sponso, stansque throne proxima, concinit

Virgo cantica Virgini.

Soto digna Deo conjuge, respuit

Mortales thalamns; ut seemet obligat

Sese fida suo, quem bene deperit,

Ultra se Deus obligat.

Punum ne maculent pec-

in se tota, sui corporis im-

Mens sese recipit; nil oculi

Surdis nil sonat anribus.

AGRO vix sua sunt pabala corpori;

Ardot mille modis ante diem mori,

Quidquid mors rapiet, jam sibi praripit:

Unus fit Dens omnia.

Fie, & Christe, tue Vir-

Whe me ire tibi, qua graditur vid,

Qui gens sancta sumus, moribas integris

Fac soli tibi vivere.

Da te, summe Peter, tollere laudibus

Da te, Christe, sequi lauren Virginum;

Fae incensa tuis, Spiritus, ardeant

Flammis frigida pectora.

Amen.

y. Audi, filia, et vide, et inclina aurem tuam; y. Obliviscers populum tuum, et domum patris tui.

A Magnis. Ant. Complacuit Domino in te, et gaudebit super te Deus. Alieluia.

OBLISON.

O Dieu, qui établissez votre demeure dans les cœurs chestes, faites qu'honorant avec une humble piété la puroté de votre fidèle épouse N. nous l'imitions per la sainteté de notre vie; nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Autre Ant. pour Hémoire.

Exultabit anima mea in Dec meo, quia induit me vestimentis salutis **IBASI** aponsam ornatam monilibus onis. Alloluia.

y, Sitivit in to anima mea; g. Quam multipliciter tibi saro mes.

A COMPLIES.

Ant. Ego dilecto meo, et ed une communicate apare. Altol. I norratio in perpetunce care-

A Nune dimittie. Ant. Yes dilecti mei pulsantis : Aperi mihi, serer mea, immaculata mea. Alleluia.

AUX II. VEPRES.

Ant. Vineinus accipientes lampades suas, exiernat obviam spenso et spenso. Alleluia.

Ant. Prudentes acceperunt oleum in vasis suis cum lempadibus, et ernaverunt lampades suas. Alleluia.

Ant. Media nocte clamos factus est : Ecce sponsus venit, exite obviem ei. Allel.

Ant. Venit sponsus, et que parate erant, intraverunt cum eo ad nuptias. Allei,

Ant. Virgines sequentus Agnum quocumque ierit; sine matula enim sunt ante thronum Dei. Alleluia.

CAPITULE. Apoc., 39.

LE Seigneur notre Dien. le Tout-Puissant est entré dans son règne; soyons transportés d'une sainte joie, et rendons-lui gloire, parce que le temps des nôces de l'Agneau est venu, et que son épouse est préparée.

Si d'est une Martyre.

Hymne. Festis Inta, aux I. Vepres, p. 559.

y. Consessio et pulchritudo in conspectu Dei ; n. Sanctimonia et magnificentia in sanctifications ofus.

A Magnif: Ant. Caste go-

mate triumphat, incoinquimatorum certamianum pramium vincens. Allel.

L'Oraison des 1. Vèpres.

O Dieu qui, entre, p. 560.

Pour une Vierge non Martyre.

BYMME.

OVirgo, pectus cui sacrum, Amoris expers improbi, Intus suis ardoribus, Sanctus perussit Spiritus!

Non te voluptes dulcibus Faflex venenis molliit, Sulas amantem persequi Cielestis Agni nupties.

Sic ille natus Virgine Suo decore ceperat, Ut ejus ardens ignibus Mundana cuncta temmeres.

BEATA cui nunc, Colitum Inter camentium choros, Colo licet perennibus Sponsi potiri gaudiis.

Armana Sponse Virginum Jesu, tibi sit gloria, Cum Patre, cumque Spirita. In sempiterna secuia.

, Amen,

y. Virgines laudent nomen Demini: w. Quis exaltatum est nomen ejus solius.

. A Magnul. Ant. In resurrections neque nubunt, neque nubentur, sed crunt sicut Angeli Dei in colo.

l'Oraison, O Dien, qui établissez, etc., ci-decent. aux 1. l'épres, p.561

POURLES SAINTES FEMMES.

Ant. Donne, qui habes
omnum scientiam, tu scis
quod nuuquam lærata sit anrilla tua; nist in te, Domine
Beus. Allesdia.

Ant Ad te, Pomine, oculos mens dirigo; tu scis quia mundum servavi animam meam ab umni concupiscentià. Alleluis.

Ant. Minimum cum ludentibus misqui, ma saque cum his qui in levitate ambulant, participem me presbul. Alleinia.

Ans, Domine Paler, somed desiderium averte à me, et infruadime irrensfrati et infruques politique. Allel. Ant. Adjuve me ancitlantuam, nullum aliud antilium habenteen, nisi te, Domine, qui nesti quin oderim gloriem iniquorum. Alleinia.

CAPITULE. Ephés., 1.

L'HOMME quitters son père et sa mère, et s'attachers a sa: semme, et ils ne scrout tem deux qu'une scule chair. Le sacrement est grand; je dis en J.-C. et en l'Église. Que chacun de vous sime dons sa semme comme soiméme, et que la semme révise som mane poi vous som me me poi vous sa semme comme soime même, et que la semme révise som manificient.

BYENE.

· As nepthos Aget; Poles

Matres et innuptas vocat:

O te bestam, cui torus
Interque sponsas sors daturi

Lux amptiarum catitas;
Dos magna, pannertas, tihi,
Calcare fallaces opes,
Caduca cotde spernere.

Tu multus oblectat labor, Fuszque jejunam preces: To ponitontem lacrymz, To cura pauperum juvat.

Quactuque confixam sibi, Per probra spousam, per cruces

Trahit Magister, et sequi Ocspecta gaules, et pati.

BEATA que sponso Deo Castis adhæret vinculis! Sic corpus unum possumus, Sic unus esse spiritus.

Hoc præstet, almo cum Patre

Natoque, hobis, Spiritus, Qui trinus ac unus Deus Regnat per emus saculum,

Amen.

Si c'est une Martyre.

y. Factus es spes mea,

w. Tarris sortitudinis à

A Magnif. Ant. Dous creforum, exaudi Ine deprecentem et de tua misericordia præsumentem, ut gentes
agnoscant qui tu es Deus,
et non est alius præter to.

ORAISON.

Smenun qui, par votre grace nous rendez forts dans ple in faiblesse même; faites que dis bienheureuse N, dont nous

honorous le martyre, nous obtienne par ses prières la victoire sur nos ennemis, comme elle l'a obtenue ellemème de votre miséricorde: par N.S.

Si ce n'est pas une Martyre.

ricent renitatem:

n. in vid tud vivilica me.

A Magnif. Ant. Exultavit cor meum in Domino, et dilatatum est os meum, quia lastata sum in salutari too.

ORAISON.

ECLAIREZ, ô Dieu de misériconde, les cœurs de vos fideles, et accordez-nous, par les prières et les mérites de la bienheureuse N., la grace de mépriser les choses de la terre, et de n'aimes que les biens célesies : par N. S. J.-C.

A COMPLIES.

Leaumes de la Fêrre

Ant. Gustavit, et vidit quia hona est negotiatio ejus, uon extinguetur in nocte lucerna ejus. Allel.

A Nunc dimittis. Ant. Indue to decore sempiterna gloriæ; Deus enim estendet splenderen aunm in te. All.

AUX II. VEPRES.

Ant. In ancillà suà adimplevit Dominus misericordiam suam. Alleluia.

Ant. Erat here in omnibus

famosissima, quoniam timebat Dominum valde, nec erat qui loqueretur de illa verbum malum. Alleluia.

Ant. Consideravit semitas domús sum, et panem otiosa non comedit. Alleluia.

Ant. Filios educavit, hospitio recepit, Sanctorum podes lavit, tribulationem patientibus subministravit,
emne opus bonum subsecuta
est. Alleluia.

Ant. Surrexerunt filii ejus, et heatissimam prædicaverunt: vir ejus, et laudavit enm. Allelaia.

CAPITULE. 4. Tim., 2.

LES semmes se sauverent par les ensans qu'elles mettront au monde, si elles persévèrent dans la soi, dans la charité, dans la sainteté, et dans une vie bien réglée.

HYMNE.

O jam beata, que suo Tandem soluta corpore, Vinclis perennioribus Uni Deo conjungitur.

Pra quos gradus colum petit, flac ire vos omnes docet,

Juncta jugali vinculo, Et vos solutas conjuges.

Insignis et pos Femina, Beisni decet restigia, Magnum vel ipsis que futt Virtutis exemplum veris.

Queis arsitilla, fac, Deus. Flagremus et nos ignibus Eoque, que te vis celi, Amore fac mens te colst.

ATERNE tu Verbi Pater, Aterni Fili per Patri, Et par utrique Spiritus, Tibi, Deus, sit gloria. Amen.

Si c'est une Martyre.

y Videent qui oderum me, et confundantur.

n. Quoniam tu , Domine,

adjuvisti mo.

A Magnif. Ant. Confitcher nomini tuo, Domine; quoniam adjutor et protector factus es mibi, et liberasti corpus meum à perditions. Alleluis.

L'Oraison, Seigneur qui, aux I. Vépres. p. 563. Si ce n'est pas une Martyre.

y. Anima mea Doo vivet,

viet ipsi

A Magnif. Ant. Fortitude et decor indumentum ejus: date ei de, fructu manum suarum, et laudent eam ia portis opera ejus.

L'Oraison, Eclairez, 4 Diep, etc., ci-devant, sus

1. Tepres.

MESSE VOTIVE DU SAINT SACREMENT.

INTROTT.

MANDAVIT Deus nubibus desuper, et januas cœli aporuit, et pluit illis manna ad manducandum, et panem cœli dedit eis, panem Angolorum manducavit homo. Alleluis. Ps. Attendite, populo inclinate aurem vestram in verba oris mei. Gloria Patri. Mandavit.

ORAISON.

SESCUEUR Jésus qui, dovant passer de ce monde à
votre Père, avez donné à
votre Eglise le sacrement de
votre Corps et de votre Sang,
pour être en même temps sa
nourriture et sa consolation,
faites qu'après vous avoir
adoré sur la terre, caché sous
les espèces du pain et du vin
dans le mystère de l'Eucharistie, nous méritions de
vous contempler à découvert
dans la gloire céleste : vous
qui étant Dieu:

Lecture de la II. Epitre de S. Paul aux Cor., ch. 6 et 7.

Mas frères, quelle union pent-il y avoir entre la justice et l'iniquité? Quel commerce entre la lumière et les ténèbres? Quel accord entre Jésus-Christ et Bélial? Quelle société entre le fidèle et

Pinfidèle? Quel rapport entre le temple de Dieu et les idoles? Car vous êtes le temple du Dieu vivant, selon co que Dieu dit lui-meme: J'habiterai en eux et je marcherai au milieu d'eux ; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. C'est pourquoi rotirez-vous d'avec ces genslà, dit le Seigneur, séparezvous d'eux, et ne touches point à ce qui est impur; et je vous suivrai. Je serai votre Pèrn, et vous serez mes fils et mes filles, dit le Seigneur tout-puissant. Ayant donc reça de telles promesses, mes bien-aimés, purifions-nous de tout ce qui souille le corps et l'esprit, pour consommer l'œuvre de sanctification dans crainte de Dieu.

GRADURL

Dominus regit me, et nihil mihi deerit: in loco pascum ibi me collecavit. y. Super aquam refectionis educavit me: animam meam convertit. Alleluia, allel.

y. Lauda, Jerusalem, Dominum; lauda Doum tuum, Sion; quoniam benedixit nliis tuis in te : et adipe irumenti satiat te. Allel.

Après la Septuagésime, au lieu de l'Allelvia, on dit le Trait suivant: Pane. cæli saturavit eos
Dominus; dirupit petram,
et fluxerunt aquæ. Et eduxit
populum suum in exultatione, et electos sues in lætitià; ut custodiant justificationes ejus, et legem ejus
requirant.

Dans le tempe Pascal, eprès le y. Laudz, on dit:

Alleluia, alleluia.

y. Epulemur in azymis sinceritatis et veritatis. Al. Suite du saint Evangile selon S. Jean, ch. 6.

Jásua disait aux Juifs : Je quis le pain vivant qui suis cescendu du ciol. Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement, et la pain que je donneras, c'est ma Chair que je dois donner pour la vie du monde. Sur cela les Juis disputaient entre eux, disant: Comment celui - ci reut - il nous donner sa Chair à manger? Jésus leur dit : En vérité, en vérité, je vous le dis : si vous no mangez la Chair du Fils de l'honime, et si vous ne burcz son Sang, vous n'aurez point la vie en vous. Celui qui mange ma Chair et hoit mon Sang, a la vie éternelle, et je le resausciterai au dernier jour.

OFFERTOIRE.

Dominus purgabit filius Levi, et erunt offerentes sacrificia in justitià : et placebit Domino sacrificium derusalem, sicut dies soculi, et sicut anni antiqui. Allel.

SECRÈTE.

Que votre Esprit, Scigneur, qui sanctific ces doss,
purifie nos cœurs; afin qu'en
nous approchant du sacrement de votre amour, nonsoyons nous-mêmes embrasés du seu sacré de votre
charité: vous qui, étant
lièm, viver et régnez avec
Dieu le Père, en l'unité du
même Saint-Esprit, dans
tous les siècles des siècles.

La Prés. du St-Sacrepunt.

Mic est panis de cœio descendens, ut si quis ex ipos manducaverit, non meridtur. Alleluia.

POSTCOMMUNION.

PAITES, Seigneur, que par le mérite du Sacrifics auquel nous venons de participer, et que vous avez erdonné d'ossrir en mémoire de vous, pous sayons à jamais un même holocause avec veus : qui vivez, esc

MESSE VOTIVE DE LA SAINTE VIERGE.

RESPEXIT Dominus humilitatem ancillæ suæ; occe ex hoc bestam me dicent omnes generationes. Pe. Cantate Domino canticum novum; quia mirabilia secit. Gloria. Respexit.

OBAISON .

DAIGNEZ, Seigneur, accorder à vos serviteurs la nanté de l'ame et du cesps; et faites, par l'intencession de la bienheureuse Marie toujours vierge, que nous soyons délivrés des mans de la vie présente, et que nous jouissions dans le ciel de la félicité éternelle.

Lecture de l'Epttre de saint Paul aux Galat., ch. 4.

Mrs srères, lorsque nous étions enfans, nous étions assujettis aux premières instructions que Dieu a données su monde. Mais lorsque le temps a été accompli, Dieu e envoyé son Fils sormé d'une semme, et assujetti à la loi, pour racheter ceux qui étaient sous la loi, et pour nous saire recevoir l'adoption des ensans. Mais parce que vous êtes enfans. Dieu a envoyé dans vos cœurs l'esprit de son Fils, qui vous sait erier Mon Perg, mon Pere.

GRADUEL.

Fecit mibi magna qui pttens est, et sanctum nomen ejus. y. Et misericordia ejus à progenie in progenies timentibus cum.

Alieluia, allel. y. Benodicta tu inter mulieres, et henedictus fructus ventris tui.

TRAIT.

In me ancillà suà adimplevit Deminus misericordiam suam, quam promisit domui lerael. Et interfecit in manu meà hostem populi sui.

Suite du saint Evangile

Lonsqu'il dissit ces choses, une semme élevant se
voir du milieu du peuple,
lui dit : Heureur le ventre
qui vous a porté et les mamelles que vous avez sucéss.
Jésus lui dit : Mais plutés
heureur sont ceur qui écoutent la parole de Dieu et qui
la pratiquent.

OFFERTOIRE.

Filice Tyri in muneribus, vultum tuum deprecabuntur omnes divites plobis.

SECRÈTE.

FAITES, Seigneur, par votre miséricorde et par l'intercession de la bienheureuse Marie unijours vierge, que cette oblation nous serve pour obtenir la paix en cette vie et la gloire éternelle en l'autre : par N. S.

Profess de la Ste Vierge.

COMMUNION.

'Qui creavit me, requievit in tabernaculo meo.

POSTCOMMUNION.

Sciencua, qui nous avez donné dans ce Sacrement le gage du salut éternel, accordez-nous toujours votre protection par l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie, en mémoire de laquelle nous avons offert ce Sacrifics à votre souveraine Majesté

LES VÈPRES DE LA SAINTE VIERGE.

Ps. Dixit, etc., p. 137, Ps. Laudate, pueri, etc. p. 140.

Ps. Lætatus sum, etc., p. 464.

Ps. Nisi Dominus, etc., p. 168.

Po. Landa, Josusalem, etc., p. 340.

Ant. In me ancillà suà adimplevit Dominus misericordiam suam, quam promisit domui Israel.

CAPITULE. Eccli., 24.

Exeur qui m'a crééo s'est reposé dans mon tabernacle, et il m'a dit : Habites dans Jacob; qu'Israel soit votre héritage; et prenez racine dans mes élus. J'ai été sinsi affermie dans Sion.

HYYNR.

Avn, maris stella, Dei Mater alma, Atque semper Virgo, Felix emli porta.

Summe illad Ave Gabsielis ure.

Funda nes in pace. Mutens Eve nomen.

SOLVE vincle reis, Profer lumen emeis. Maia nostra pelle, Bona cuncta posce.

Monarka to esse Matrem; Sumat per te preces, Qui pro nobis natus Tulit esse tuns.

Vingo singularis, Interownes mitis, Nas culpis solutes, Mites fac et castos.

Vitam præsta puram, Iter para tutum; Ut, videntes Jesum, Semper colletemur.

SIT laus Deo Patri Summo Christo decus, Spiritui Sencto; Tribus honor unus.

Amen.

y. Anima mea exultabit sa Domino:

n. Et delectabilur super saintari suo.

A Magnificat. Ant. Bestom me dicent omnes generation acs; quia secit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus.

GRAISON.

Szienzum, Dieu de bonté, répandez votre grace dans mos cœurs, et accordez-nous,

par l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie, mère de Dieu, le don de chasteté, pour purifier nos corps; accordez-nous l'humilité et la charité pour sanctifier nos tmos: par le même J.-C. N. S.

LES VÈPRES DES MORTS.

A la fin des Peaumes et du Cantique Magnificat, au lieu de Gloria Patri on dit:

Requiem æternam dona eis, Domine: Et lux perpetua lucrat eis.

Ps. Dilexi, etc., p. 461.

Ant. O Domine, liberaani-

Ps. Ad Dominum, etc., p. 164.

Ant. Heu mihi, quia incoiatus meus prolongatus est !

Ps. Levavi oculos meos, p. 464.

Ant. Auxilium meum à Domino, qui secit colum et terram.

Ps. De profundis clamavi

ed te, p. 168.

Ans. Si iniquitates observaveris, Domine: Domine, quis sustinebit?

Ps. Consitebor... quoniam,

p. 170.

Ant. Opera manuum tuarum, Domine, ne despicies.

A Magnis. Ant. Omne quod dat mihi Pater, ad me venict; et eum qui venit ad me, non ejiciam focis. Pater noster. y. Et ne nos inducas. y. Sed libera nos.

y. In memoria eterna erunt justi: w. Ab auditione mala non timebunt.

y. A porta inferi. n. Erue,

Domine, animas corum.

y. Credo videre bona Domini, y. In terra viventium.

y. Requiescant in pace.

n Amen.

y. Domine, exaudi, etc. Dominus vobiscum, etc.

Pour un désunt.

SEIGNEUR, prêtez l'oreille aux prières par lesquelles nous conjurons humblement votre miséricorde de placer dans le lieu de la paixet de la lumière, l'âme de votre serviteur N. que vous avez fait sortir de ce monde, et d'ordonner qu'elle soit associée à la gloire de vos Saints.

Pour une défunte.

Sziengua infiniment bon, nous vous supplions d'avoir pitié de l'âme de votre servante N. et de lui donner part su salut éternel, après l'avoir délivrée de la corruption de cette vie mortelle.

Pour un Pretre.

O Dieu, qui aver élevé votre perviteur M. à la dignité de Prêtre, en lui donnant part au Sacerdoce des Apótrès, faites aussi qu'il soit éternellement uni à Jeur sainte société.

Pour les Bienfaiteurs.

O Dien, qui pardonnez aux pécheurs et qui aimex le salut des hommes, nous supplions votre miséricorde, par
l'intercession de la bienhoureuse Marie toujours vierge,
et de tous vos saints, de faire
arriver à la béatitude éternelle
nos frères, nos parens et nos
bienfaiteurs qui sont sortis de
ce monde.

Pour tous les Morts.

O Dieu, qui étes le Créateur

fideles, accordes aux àmes de vos serviteurs et de vos serviteurs et de vos servantes la rémission de tous leurs péchés; an qu'eiles obtiennent par les très-humbles prières de votre Eglise, le pardon qu'elles ont toujours attendu de votre miséricorde; vous qui vives et régnes dans les siècles des siècles. M. Amon.

En particulier pour un Pere

O Dien, qui nous aves commandé d'honorer notre père et notre mère, avez pitié, pur votre bonté, des âmes de mon père et de ma mère; pardennes — leur leurs péchés, et faites que je les voie un jour dans le séjour de la gloire éternelle : par N. S. J.-C.

MESSE POUR LES MORTS.

Pour le jour de la mort et de l'enterrement d'un latque.

REQUIEM dabo tibi, dicit
Dominus: invenisti enim
gratiam coram me, et teipsum
novi ex nomine: ego ostendam omne honum tibi. Ps. In
to, Domine, speravi, non
confundar in seternum "In
justitis tus libera me, et eripe
me. Requiem seternam dons
ers, Domine, "et lux perpetus lucest eis. Requiem dabo tibi.

Pour un défunt.

SEIGNEUR, prêtes l'oreille aux prières par lesquelles nous conjurons humblement votre miséricorde de placer dans le lieu de la paix et de la lumière, l'âme de votre serviteur N. que vous avez fait sortir de ce monde, et d'ordonner qu'elle soit associée à la gloire de vos Sainte : par N. S. J.-C.

Pour une desunie.

SEIGNEUR infiniment bon, mous vous supplions d'avoir pitié de l'âme de votre servante N. et de lui donner part au salut éternel, après l'avoir délivrée de la corruption de cette vie mortelle : nous vous en supplions par N. S. J.-C.

Lecture de la l. Epitre de S. Paul aux Thessal., ch. 4.

Nous no vonions pas, mes sfrères, que vous ignoriez ce qui regarde les morts; sun que vous ne vous abandonnicz point à la tristesse comme les autres hommes qui n'ont point d'espérance. En esset, si nous croyons que Jésusest mort et est ressusnous devous croiré aussi que Dieu amênera avec Jésus ceux qui seront morts en lui. Aussi nous vous déciarous, comme l'ayant appris du Seigneur, que nous qui sommes en vic, et qui sommes réservés jusqu'à son arenement, nous ne previendrons point ceux qui sont morts. Car des que le signal aura été donné par la voix de l'Archange et par la trompette de Dieu, le Seigneur lui-même descendra du ciel, et ceux qui seront morts en Jésus - Christ ressusciteront les premiers : ensuite nous autres, qui sommes en vie, et qui serons demourés jusqu'alors, nous scrons enlevés

avec eux sur les autos, pour aller dans les airs au-devant de Jésus-Christ, et ainsi nous serons éternellement avec la Seigneur. Consoloz — vous donc les uns les autres par ces vérités.

GRABUEL.

Especto, Domine, donoc veniat immutatio mea: vocabis me, et ego respondebo tibi: operi manuum tuarum porriges dexteram. J. Tu quidem gressus meos dinumerasti, sed parce pecostis meis.

TRAIT.

Non intres in judicium enm servo tuo, Domine: quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens. Expandi manus meas ad to; anima mea sicut terra sinè aquà tabi. Auditam fac mihi manè misericordiam tuam, quia in te speravi. Spiritus tuus benus deducet me in terram rectam, propter nomen tuum, Domine, vivificabis me in equitate tuà.

La Prose, Dies irm, p. 522.
Suite du saint Evangile 40lon S. Jean, ch. 41.

MARTER dit à Jésus: Seigneur, si vous eussiez été
ici, mon frère ne serait pas
mort; mais je sais que présentement même Dieu vous
arcordera tout ce que vous
lui demanderez. Jésus luirépondit: Votre frère ressuscitera Martine lui dit: Je

résurrection du dernier jour.
Jésus lui répartit : Je suis la résurrection et la vie : celui qui croit en moi, vivra quand même il serait mort, et qui-conque vit et croit en moi me mourra jamais. Croyez-vous cela? Elle lui répondit : Qui, Seigneur, je crois que vous êtes le Christ, le Fils du Dieu vivant, qui êtes venu dans le monde.

OFFERTOIRE.

Qui verbum meum audit, et credit ei qui misit me, habet vitam eternam; et in judicium non venit, sed transit à morte in vitam.

Pour un désunt.

Nous vous supplions, Seigueur, de rendre profitable à
l'ame de votre serviteur N.
l'offrande de cette Hostie à
l'immolation de laquelle vous
avez accordé le pardon des
pêchés de tous les hommes :
par le même J.-C.

SECRÈTE.

Pour une défunte.

Daignez, Seigneur, purifier de toutes ses sautes, l'âme de votre servante N. par le mérite de ce Sacrifice, sans lequel personne n'a jamais été désivré du péché; et que ces devoirs de religion, propres à apaiser votre colère, lui sassent obtenir la misérienrice éterneile: par le même J-C N. S.

Préface des Morte.

COMMUNION.

Beati mortui qui in Domino moriuntur, amodo ut requiescant à laboribus suis, opera enim illorum sequentur illos.

Postcommunion. Pour un défiint.

l'ame de votre serviteur N. les essets de cette miséricerde que neus avons implerée pour elle; et daignez, per votre bonté insinie l'unir éternellement à celui qui a seit l'objet de sa soi et de son espérance : nous vous en supplions par le même J.-C.

Pour une défunse.

FAITES jouir de la lumière éternelle, Seignour, l'âme de votre servante N. à qui veus avez accordé pendant sa vie mortelle le gage et le sacrement de votre miséricorde: par N. S. J.-C.

Au lieu d'Ite, Missa est. on dit: Requiescant in pace.

Après la Messe, si l'on fait l'absoute, on chante le Répons enévant :

y. Libera me, Domine, at its qui oderunt me; non absorbeat me profundum, neque urgeat super me puteus er suum. Exaudi me, quoniam benigna est misericordia tua: lutende anime mez, et libera esm. J. Domine Done, Re

Examdi me, quoniam benigna est misericordia tua: Intende anima men, et libers cam. y. Miserere mel, Domine, Fili David! Domine, adjuva me: Benigna est misericordia tua:

Intende anima men, et libera esm. y. Proposuit to Deus propitiationem per fidera propter remissionem delictorum: Intende anima men, et libera eam.

POUR LES ANNIVERSAIRES.

REQUIENTIBIL dabit Dominus semper, et implibit splendoribus animam tuam, et ossa
tua liberabit. Pa. Quemadmodum desiderat cervus ad
fontes aquarum; "ita desiderat anima mea ad to, Deus.
Requiem æternam dena eis,
Domine, et lux perpetua luceat eis. Requiem.

SERENEUR, Dieu de miséricorde, accorder à l'Ame de votre serviteur N (ou de votre servente N.) dont nous célébrons l'anniversaire, le lieu du rafratchissement, du bonheur et du repos, de la lumière et de la gloire : par N. S. J.-C. votre Fils.

Pour les Bienfaiteurs.

O Dieu, qui pardonnez aux pécheurs et qui aimex le salut des hommes! nous supplions votre miséricorde, par l'intercession de la bienhoureuse Marse toujours vierge, et de tous vos Saints, de faire arriver à la béatitude éternelle nos frères, nos parèns et nos bienfaiteurs, qui sont sortis du monde. Pour tous les Morts.

O Dieu, qui êtes le Créeteur et le Rédempteur de tous les Adèles, accordes aux ames de vos serviteurs et de vos servantes la rémission de tous leurs péchés; afin qu'elles obtiennent, par les très-humbles prières de votre Eglise, le pardon qu'elles ont toujours attendu de votre miséricorde : vous qui, étant Dieu, vivez et régnes.

L'Epitre de la Messe préeddente p. 574.

GRADUEL.

Quas est expectatio mea?
Nonne Dominus? Et substantia mea, apud te est. Ab
omnibus iniquitatibus meis
erus me. y. Amove à me plagas tuas: à fortitudius manús tuas ego defeci.

TRAIT.

Clamavi de tribulatione med ad Dominum: de ventre inferi clamavi. Projecisti me in profundum: omnes gurgites tui et fluctus tui super me transierunt. Verumtamen rursus videbo templum sanctum tium, et sublevabis de corruptione vitam meam, Domine Deus meus Veniat adet oratio mea, ad templum sanctum tuum.

La Prose, Dies iræ, si en la dit.

L'Evangile de la Messe précédente p. 574.

OFFERTOIRE.

llæc est roluntas Patris mei qui misit me, ut omais qui vidit Pilium es credit in eum, habeat ritum eternam; et ego resuccitabo eum in advissimo die.

SECRÈTE.

Seigneur, les prières qua nous vous adressons pour l'âme de votre serviteur N. ou de votre servante N., dans ce jour de l'anniversairé de son décès : nous vous effrons pour elle ce Sacrifice de louanges, afin qu'il vous plaise l'admettre avec ros Saints à la jouissance de l'éternelle félicité : par N. S. J.-C.

Pour les Bienfaiteure.

O Dieu dont la miséricorde est infinie, écoutez favorablement les prières que
nous vous adressous avec les
sentimens d'une profoude
humilité, et accordez, par
la vertu de ce Sacrement de
notre salut, la rémission de
tous curs péchés aux ames
de nos frères, de nos pareus

et de nos bienfaiteurs, à qui vous avez fait la grâce de confesser voire nom.

Pour tous les Morte.

REGARDEZ avec boaté, Seigneur, ces hostics que nons vous offrons pour les àmes de vos serviteurs et de ves servantes; et après leur avoir accordé la grâce de faire profession de la foi chrétienne, daignez aussi leur en donner la récompense; par N. S. J.-C.

Présace des Morte.

COMMUNION.

Scio quod Redemptor meus vivit, et in noviesimo die de terrà surrecturus sum : et in carno meà videbo Deum meum; reposita est hæc spes mea in sinu meo.

POSTCOMMUNION.

l'ame de votre serviteur N.
ou de votre servante N.,
dont nous célébrous l'amiversaire, soit purifiée par la
vertu de ce Sacrifice; et
qu'elle obtienne de votre miséricorde le pardon cle ses
fautes et le bonbeur éternel:
per N. S. J.-C.

Pour les Bienfaiteurs.

PAITES. s'il veus plat, Dien tout-puissant et miséricordioux, que les ames de nos frères, de nos parens et de nos bienfaiteurs, pour les quelles nons avons offert es

divine Majesté, soient puritiées de tous leurs péchés, par la vertu de ce même Sadrilice, et qu'elles reçoivent de votre bonté infinie le boulieur de la lumière éternelle.

Pour tous les Morte.

Que les humbles prières que nous vous adressons, Seigneur, pour les tracs de vos servitours et de vos servitours et de vos servitours et de vos servitours les leur deviennent utiles; afin que vous les dégagioz de tous les liens de leur
péchés, et que vous les fausies jouir du fruit de votre
rédemption: vous qui étant
Dieu, vives.

Après la Messe, si l'on sait l'absoute, on chants la M. Libera.

POUR LES MESSES QUOTIDIENNES.

per caput meum : invocavi nomen tuum, Domine, de tacu novissimo; vocam meam audisti, ne avertas aurem tuam à singultu meo, et clamoribus. Ps. De profundis clamavi ad te, Domine: Domine, exaudi vocem meam. Requiem esternam dona eis, Domine, et lux perpetua luccat eie; inuadaverunt.

ORATSON.

Pour un Désunt.

SEIGNEUR, prôtez l'oreille aux prières que nous vous adressons pour conjusez humblement votre miséricorde de de placer dans le lieu de la paix et de la lumière, l'àune dé votre serviteur N., que vous avez fait sertir de ce monde, et d'esdenner qu'elle soit associée à la gleire de vos Saints: par N.

Pour une Désunte.

Szignen infiniment ben, nous vous eupplions d'avoin pitié de l'âme de votre servante N., afin que, délivrée de la corruption de la vie présente, elle participe au salut éternel : par notre Seigneur Jésus-Christ, qui étant Dieu.

Pour tous les Biensaiteurs.

O Dieu, qui pardonnezaun pécheurs, et qui aimez le salut des hommes, nous supplions votre miséricorde, par. l'intercession de la bienheureuse Marie toujours vierge, et de tous vos Saints, de faire arriver à la béatitude éternelle nos frères, nos parens et nos bienfaiteurs, qui sont sortis de ce monde.

Pour tous les Morts.

O Dien, qui êtes le Créateur et le Rédempteur de tous les fideles, accordez aux

Ames de vos serviteurs et de gaudium, ut viventes lanvos servantes la rémission de tous leurs péchés, afin qu'elles obtiennent, par les très-bumbles prières de votre Eglise, le pardon qu'elles ont tenjours attendu de votre miséricorde : vous qui vivez et régnez avec Dieu le Père.

L'Epitre comme ci-devant p. 571.

GRADUEL.

Si ambulavero in medio umbræ mortis, non timebo mala, quoniam tu mecum es, Domine. y. Virga tua et baculus tuus ipsa me consolata sunt.

TRAIT.

Dominus, petra mea, et robur meum, et Salvator meus. Funes inserni circumdederunt me : prævenerunt me laquei mortis. In tribulatione mea invocabo Dominum, et ad Deum meum clamabo, et exaudiet de templo sue vocem meam et clamor mous veniet ad aures ojus.

La Proce, Dies irm, etc. 532 L'Evangile comme ci-devant, p. 571.

OFFERTOIES.

Domine rez , Deus Abraham, miserere populi; ne despicias partem tuam quam redemisti tihi, et propitius esto sorti et suniculo tuo: souverte luctum nostrum in

demus nomen tuum, Domine

Pour un Déstant. SECRÈTE.

Accorder à nos prières, Seigneur, que l'offrande de cette llostie, dont l'immolation a procuré à tous les hommes le pardon de leurs péchés, soit prefitable à l'a me de votre serviteur N nous vous en supplions per le même J.-C. N. S.

Pour une Défunte.

DAIGNEZ, Seignour, purfier de teutes ses fautes l'àme de votre servante N., par le mérite de ce Sacrifice sans lequel personne n'a jamais été délivré du péché; et que ces devoirs de religion, propres à apaiser votre colère, lui fassent obtenir la misericorde éternelle; per le meme J.-C. N. S.

Pour les Bienfaiteurs.

O Dieu, dont la mieéricorde est infinie, écoutes favorablement les prièxes que nous vous adressons avec les sentimens d'une profonde bumilité, et accordez, par la vertu de ce Secrement de cotre salut, la rémission de tons leurs péchés aux Ames de nos frères, de nos parens et de nos bienfaiteurs, à qui vous avez fait la grâce de confesser votre nom.

Pour tous les Morte. REGARDES over bosts, SoiEncur, ces hosties que nous vous effrons pour les âmes de vos serviteurs et de vos servantes, et après leur avoir accordé la grace de soire profession de la soi chrétienne, daignez aussi leur en donner la récompense : par J -C. N. S.

Présace des Morte.

COMMUNION.

Converte, anima mea, in requiem tuam : quia Dominus benefecit tibi : placebo Domino in regione vivorum.

Pour un Défuné. POSTCOMMUNION

FAITES sentir, 6 mon Dieu! à l'âme de votre serviteur N. les effets de cette miséricorde que nous avons implorée pour elle; et daignez, par votre honté infinie l'anir éternellement à celui qui a fait l'objet de sa foi et de son espérance : noue vous en supplions per J.-C. N. S.

Pour une Défunte.

Paires jouir de la lumière éteruelle, Seigneur, l'ame de votre servante N., à qui soute, on cha rous avez accordé, pendant bera, p. 572.

AUTRE MESSE QUOTIDIENNE.

INTROIT.

Si credimus quòd Jesus mortuus estet resurrexit, ita et Dons cos, qui dormierunt et lux perpetua luceat cis. per Jesum, adducet cum eo. I'm De profundis clamavi ad \ l'Epitre, pago 574

cette vie mortelle, le gage et le sacrement de votre miséricorde : par N. S. J.-C.

Pour les Bienfaiteure.

FAITES, s'il vous plait, Dieu tout-puissant et miséricordieux, que les Ames de nos frères, de nos parens et de nos biensaiteurs, pour lesquelles nous avons offert ce Sacrifice de lousnges & votre divine Majesté, soient purifiées de tous leurs péchés par la vertu de ce même Sacrifice, et qu'elles reçoivent de votre bonté inlinie le bonheur de la lumière éternelle: par le même J.-C. N. S.

Pour tous les Morts.

Que les humbles prières que nous vous adressous, Seigneur, pour les ames de vos serviteurs et da vos nervantes, leur deviennent utiles ; afin que vous les dégagiez de tous les liens de leurs péchés, et que vous les fassicz jouir du fruit de votse rédemption : vous qui, étant Dieu, vivez et régnez.

Après la Messe de l'Absoule, on chante le N. Li-

te, Domine, Domine, exaudi vocemmeam. Requiem eternam dona eis, Domine.

L'Oraison, page 578, et

GRADUEL.

Domine omnipotene, Deus lerael, audi nunc orationem mortuorum Israel, et filio-rum ipsorum, qui peccave-runt ante te. y. Noli meminisse iniquitatum patrum nostrorum; sed memento manus tum et nominis tui in tempore isto; quia tu es Dominus Deus noster.

TRAIT.

Fiant aures tum intendentes in vocem deprecationis mem. y. Si iniquitates observaveris. Domine; Domine, quis austinehit? y. Quia spud te propitiatio est, et propter legem tuam sustinui te, Domine. L'Evengile, so devent . page 571.

OFFERTOIRE

Ad Dominum aspiciam, expectabo Deum salvatorem meum; audiet me Deus meus. Consurgam cum sedero in tenebris; Dominus lux mea est: iram Domini portabo, quoniam peccavi ei; educet me in lucem, videbo justitiam ejus.

secrète ci-dovant, p. 576. communion.

Hic est panis de colo descendens, ut si quis ex iper manducaverit, non moriatur.

vant, p. 577.

PSAUMES DE LA PÉNITENCE

Ps. Domine, ne in furore, p. 462.

Ps. Beati quorum, etc.,

p. 466.

Ps. Domine, no in furoro.... Quoniam, success division, p. 475.

Ps. Miserere mel, Deus,

p. 178.

. PSAUME 404.

Doming, exaudi orationem meam, et clamor meus ad to veniat.

Non avertas faciem tuam me: 'in quacumque die tribulor, inclina ad me autem tuam.

rero te, relecitor exaudi me.

Quia defecerunt sieut fraus dies moi, * et eens mee sicut cremium gruerunt.

Percussus sum ut femum, et aruit cor meum, quie oblitus sum comedere panem meum.

A voce gemités mei, adhæsit os meum carni men.

Similis factus sum pelicano solitudinis; factus sum sicut nycticorax in demicilio.

Vigilavi, et sactus sum sicut passer solitarius in tecto.

Tota die exprobrabant mihi inimici mei; et qui landabant me, adversam me jarabant.

Quis einerem tanguam De-

nem manducabem: * et potum meum cum fetu miscebem;

A facie irm et indignationis tum, quis elevans allisisti me.

Dies mei sicut umbra de-, clinaverunt; * et ego sicut enum arui.

Tu autem, Domine, in meternum permanes, et memoriale tuum in generationem.

Tu exurgens miscreberis Sion, quis tempus miscrendi ejus, quis venit tempus.

Quonism placuerant servis tuis lapides ejus, * et terras ejus miscrebuntur.

Et timebunt gentes nomen tuum, Domine, et omnes reges terræ gloriam tuam:

Quia ædificavit Dominus Sion, et videbitur in g'oria

Respexit in orationem humilium, et non sprevit precem corum.

Soribantur hac in generatione alterà et populus qui creabitur, laudabit Dominum;

Quia prespezit de excelso sancto suo . Dominus de cœlo in terram aspezit;

Ut audiret gemitus compeditorum, ut solveret filios interemptorum;

Ut annuntient in Sion nomen Domini, et laudem ejus in Jerusalem

la conveniendo populas in unum, et reges, ut ser-

Respondit ei in vis virtutis sum: * Paucitatem dierum meorum nuntia mihi.

Ne revoces me in dimidio dierum meorum: in generationem rationem et generationem anni tui.

laitio tu, Domine, terram fundăsti · * et opera menuum tuarum sunt cœli.

· Ipsi peribunt; * tu autem permanes.

Et omnes sicut vestimentum veterascent; et sicut opertorium mutabis eos, et mutabuntur.

Tu autem idem ipse es, * et anni tui non deficient.

Filii servorum tuorum hahitabunt; * et semen eorum in seculum dirigetur.

Pe. De profundis, etc., p. 168.

PSAUME 142.

Doning, exaudi orationem meem; auribus percips obsecrationem meem is veritate tul; exaudi me in tul justitil.

Et non intres in judicium cum serve tue, quis non justificabitur in conspectu tue omnis vivens.

Quia persecutus est inimicus animam meam; humiliovit in terra vitam meam.

Collocavit me in obscuris sicut mortuos seculi . et anxiatus est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

Memor sui diernm entiquorum : meditatus sum in omnibus operibus tuis; * in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad to: anima mea sicut terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me, Domine; * defecit spiritus meus.

Non avertas faciem tuam à me, et similis ero descendentibus in lacum.

Auditam fac mihi manè misericordiam tuam, quia in te speravi.

Notam fac mihi viam in qua ambulem, * quia ad te levavi animam meam.

Bripe me de inimicis meis, Domine; ad te confugi: doce me sacere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam: ' propter nomen tuum, Domine, vivificabis me in equitate tua.

Educes de tribulatione animam meam, et in misericordià tuà disperdes inimicos meos.

Et perdes omnes qui tribulent animam meam : quoniam ego servus taus sum.

Ant. Domine, memor este mel, et ne vindictam sumas de peccatis mets, neque reminiscaris delicta mea; vel parentum meorum.

PSAUMES DE LA PÉNITENCE.

PSAUME 6.

SEIGHEUR, no me repremez pas dans votre fureur; no me châtiez pas dans votre colère.

Ayez pitié de moi, car je suis faible; guérissez-moi, Seigneur, car mes ne sont ébranlés.

Mon ame est saisie de trouble; mais vous, Seigneur, jusqu'à quand tardes-vous à me secourir?

Jetez les yeux sur moi, Seigneur, et délivres mon âme; sauvez-moi par votre miséricorde.

Car on ne se souvient point de vous parmi les morts:

vos louanges dans l'enfer?

Je m'épuise à sorce de gémir; toutes les nuits je haigne mon lit de mes larmes, et je l'arrose de mes pleurs.

Mes yeur sont éteints per la douleur; je ne lais que vioillir au milieu de mes ennemis.

Vous tous qui êtes des envriers d'iniquité, retiresvous de moi, car le Seigneur reut bien écouter le voix de mes pleurs.

Le Seigneur écoute ma prière; le Seigneur veut bien avoir égard à mos plaintes.

Tous mes ennemis errout converts de confusion et es-

sis d'une extrême frayeur; ils vont disparaltre et être couverts de confusion.

Gloire au Père, etc.

HEUREUX coux dont les fautes sont pardonnées, et dont les péchés sont remis.

Heureux l'homme à qui le Seigneur n'impute point son iniquité, ou de qui le Seigneur a oublié le péché, et dans l'esprit duquel il n'y a point de déguisement.

Pendant que j'ai gardé le silence, mes es s'alfaiblissaient à force de jeter des cris durant tout le jour.

Car jour et nuit votre main s'appesantissait sur moi, et ma vigueur se des-séchait comme l'herbe du-rant les chalcurs de l'été.

Enfin, je vous ai confessé mon péché, et je n'ai plus tenu mon iniquité secrète.

J'ai dit : Je consesserai contre moi-même mon iniquité devant le Seigneur; et vous m'avez pardonné la malice de mon péché.

C'est ce qui porters tous cenx qui seront prévenus de votre miséricorde, à vous adresser leurs prières, pour trouver grâce devant vous.

Aussi, quelque grand que soit le débordement des esux, elles n'approcheront pas jusqu'à eux.

Vous êtes mon asile contre les maux qui sont venus fondre sur moi, vous me serez chanter des cantiques en action de grace de ma délivran-

Je vous donnerai de l'intelligence, et je vous enseignerai le chemin que vous devez suivre; j'aurai toujours l'œil sur vous.

Ne devener pas semblables au cheval et au mulet, qui n'ont point d'intelligence.

Et dont il faut serrer la bouche avec le mors et la bride pour s'en faire obéir.

Les sléaux de l'impie sont en grand nombre; mais la miséricorde du Seigneur protégera ceux qui mettent leur consiance en lui.

Justes, réjouissez - vous dans le Seigneur, et tressaillez de joie; chantez les louanges, vous tous qui avez le cœur droit.

Gloire au Père, etc.

SEIGNEUR, no me reprenez pas dans votre fureur, et ne me châtiez pas dans votre colère.

Je suis tout percé de vos flèches; votre main s'est appesantie sur moi.

Votre colère ne laisse rien de sain dans ma chair, la vue de mes péchés ne laisse aucune paix dans mes os.

Mes iniquités se sont élevées par-dessus ma tête, elles sont comme un pesant fasdeau qui m'accable.

La pourriture et la corruption se sont formées dans mes plaises à cause de ma solie. Je suis tout courbé et tout abattu; je marche tout le jour, plongé dans la douleur.

Mes stancs sont pleins d'un seu qui me dévore; il n'y a rien de sain dans ma chair.

Je suis tout languissant et tout brisé; la douleur dont mon cœur est pénétré me fait; pousser des rugissemens.

Seigneur, tous mes désirs vous sont connus, et mes gémissemens ne vous sont point cachés.

Mon cœur est dans le trouble; mes sorces m'abandonnent, mes yeux sont éteints, je suis comme si je n'en avais plus.

Mes amis et mes proches se sont retirés de moi à la vue de mes plaies; ceux qui m'étaient le plus attachés se sont éloignés de moi.

Ceux que leur devoit attache à ma personne, se sont éloignés de moi; et ceux qui haïssent ma vie se sont efforcés de me la ravir.

Et dans le dessein de me nuire, il m'ont accusé saussement, et ont cherché, sans se lasser, les moyens de me perdre.

Pour moi, je suis comme un sourd qui n'entend point, je n'ouvre non plus la bouche que si j'étais muet.

Je suis comme un homme qui n'a point d'oreilles pour entendre, ni de langue pour répondre.

Mais, Seigneur, vous êtes

ma ressource, c'est voze, Seigneur mon Dieu, qui répondrez pour moi.

Ce que je demande, c'est que je ne leur sois pas un sujet de joie; ils triomphent déja en voyant que je chancelle

Je suis préparé au châtiment ; la cause de mes maux m'est toujours présente.

Car je reconnais publiquement mon iniquité; je ne perds point le souvenir de mon péché.

Cependant mes ennemis sont pleins de vie et de force, et le nombre de cent qui me haïssent sans sujet croît tous les jours.

Ils rendent le mal pour le bien; ils s'élèvent contre moi, parce que j'aime la justice.

Seigneur, ne m'abandes nez pas; mon Dieu, ne voéloignez pas de moi.

Hater-vous de me secourir, Seigneur, qui étes mes salut.

Gioire au Père, etc. PSAUME 50.

Avez pitié de moi, mos Dieu, selon l'étendue de votre miséricorde.

Essacez mes offenses, selon la grandeur et la meltitude de vos bontés.

Lavez-moi de mon iniquité de plus en plus, et purifiez-moi de mon péché.

Car je reconnais mon crime, et mon péché m'est toujours présent. C'est contre vous, contre vous seul que j'ai péché; j'ai fait le mal devant vos yeux; mais soyez reconnu fidèle dans vos promesses, et irréprochable dans vos jugemens.

Prochable dans vos jugemens.
Vous savez que j'ai été engendré dans l'iniquité, et
que ma mère m'a conçu dans

le péché.

Mais vous aimez la vérité, vous m'enseignes au sond du cœur la véritable sagesse.

Purifies-moi avec l'hysope, et je serai pur; lavezmoi, et je deviendrai plus blanc que neige.

Faites-moi entendre une parole de consolation et de joie, et mes os qui sont brisés tressailleront d'allégresse.

Détournez vos yeux de dessus mes péchés, et essacez toutes mes iniquités.

Créez en moi, 6 mon Dieu l'un cœur pur, et renouvelez l'esprit de droiture au sond de mes entrailles.

Ne me rejetez pas de votre présence, et no retirez pas de moi votre Esprit-Saint.

Rendez-moi la joie de votre assistance salutaire, et inspirez-moi un esprit de force qui me soutienne dans le bien.

J'enseignerai vos voies à ceux qui s'égarent, et les pécheurs se convertiront à vous.

O Dien! & Dieu! mon du sole Sauveur, pardonnez-moi le glige de sang que j'ai répandu, et riture.

ma langue publiera avec jose votre justice.

Seigneur, ouvres mes levres, et ma bouche annoncera vos louanges.

Si vous vouliez des sacrifices, je vous en osfrirais; mais les holocaustes ne sont pas ce que vous demandez.

Le sacrifice que Dieu demande est un esprit pénétré de douleur : 6 Dieu t vous ne méprisez pas un cour contrit et humilié.

Par un effet de votre bonté, répandes, Seigneur, vos bénédictions sur Sion, et bâtisses les murs de Jérusalem.

Alors vous agréerez les sacrifice d'expiation, les holocaustes et les offrandes; alors on vous offrira des vis times sur votre autel.

Gleire au Père, etc. PSAUME 401.

Szienzun, écoutez ma prière, et que mes cris s'élèvent jusqu'à vous.

Ne me cachez pas votre visage; prétez l'orsille à ma voix dans l'assistion où jesuis.

J'implore votre assistance : hâtez-vous de m'exaucer.

Mes jours s'évanouissent comme la fumée; mes os sont desséchés comme du bois à prendre du feu.

Mon cour est sec comme l'herbe frappée par l'ardeur du soleil, parce que je néglige de prendre de la nouvriture.

A force de gémir, mes es se sont collés a ma peau.

Je suis devenu semblable au pélican du désert, et aux hibous qui habitent les lieux solitaires.

Je passe la nuit dans les veilles, je suis comme un passeresu qui est seul sur le toit d'une maison.

Tous les jours mes ennemis me couvrent d'opprobres, ceux même qui me lousient me chargent d'imprécations.

Je mange la cendre comme le pain, et je mèle mon breuvage avec mes larmes;

A la vue de votre indiguation et de votre colère, et parce qu'après m'avoir élevé vous m'avez renversé par terre.

Mes jours passent comme l'ombre; je sèche comme l'herbe.

Pour vous, Seigneur, vous demourez à jamais; la mémoire de votre nom passera dans tous les âges.

Levez-rous, et ayez pitié de Sion; le temps est venu d'avoir compassion d'elles; le temps que vous avez marqué est venu.

Ses pierres sont toujours chères à vos serviteurs; et ils se sont attendris sur ses ruines.

Les nations, Seigneur, révérerent votre nom, et tous les rois de la terre respecterent votre gloire.

Lorsque le Seigneur auta fait voir dans sa gloire,

Lorsqu'il aura eu égard a la prière des humbles, et qu'il aura sait attention à leur demande.

Ceci sera écrit pour les générations à venir, et le peuple qui sera créé alors louera le Seigneur.

De ce qu'il aura jeté les jeux du haut do son sanctuaire, et que du ciel il aura tourné ses regards vers la terre.

Pour écouter les gémissemens des captifs, et pour délivrer les ensans de ceux qui ont été mis a mort;

Afin qu'ils célebrent le nom du Seigneur daus Sion, et ses louanges dans Jéruss-lem.

Alors les peuples et les rois se joindront ensemble pour servir le Scigneur.

Dans l'attente de ce coup de votre puissance, votre serveteur vous a dit : Appresenteur vous a dit : Appresente de jours qui me restent à vivre.

No me retirez pas du monde au milieu de mes jours, vous dont les années sont de tous les âges.

C'est vous, Seigneur, qui avez anciennement fondé la terre; les cieux sont l'euvre-ge de vos mains.

lls périront, et vous, rous demeurerez : ils vicillisent tous comme un vétement, et rous lour forez changer de

forme comme un manicau, et ils seront changés.

Mais pour vous, vous seres toujours le même, et vos années ne finirent point.

Faites donc trouver une demeure aux enfans de ros serviteurs, et que leur prospérité y soit établie en votre présence.

Gloire au Père, etc. PEAUME 129.

Jzerie vers vous, Seigneur, du sond de l'abime, Seigneur, écoutez ma voix.

Que vos oreilles soient attentives à la voix de ma priète.

Seigneur, mon Dieu, si vous tenez un compte exact de nos iniquités, qui pourra subsister devant vous?

Mais vous êtes plein de clémence; et à cause de votre loi je vous ai attendu, Seigneur.

J'attends le Seigneur, mon ame l'attend; je mets ma confiance en sa parole.

Mon ame attend ie Seigneur depuis le point du jour jusqu'à la nuit; mais avec plus d'ardeur que les sentinelles n'attendent le lever de l'aurore.

Qu'Israël attende le Seigneur; car le Seigneur est plein de miséricorde, et on trouve en lui une rédemption abondante.

Lui-même il rachètera laraël de toutes ses iniquités.

Gloire au Pere, etc

PSAUME 142.

Skickeur, écoules priere, prêtez l'oreille à mon humble demande selon votre vérité, exauces-moi selon votre justice.

Mais n'entrez pas en jugement avec votre servileur, car but homme vivant n'est

juste devant rous.

Voilà que mon chnemi poursuit mon Ame; il me tient enseveii sous la terre, il m'oblige à demeurer comme les morts dans les lieux obscurs.

Mon esprit est accablé d'ennui, mon cœur est saisi de trouble au dedans de moi.

Je me rappelle les siècles passés, je refléchis sur toutre vos œuvres, je médite sur les ouvrages de vos mains.

Je lève mes mains vega vous! comme une terre séche et sans cau.

Hatez-vous, Seigneur, de m'exaucer; mon esprit tombe en défaillance.

Ne détournez pas de moi votro visago, autrement jo sorais semblable à ceux qui descendent dans l'aitime.

Faites-moi entendre des le matin la voix de votre miséricorde, car c'est en vous que j'espère.

Faites-moi connaître la voie par laquelle je dois marcher; je tiens pour ceia mon Ame élevée vers vous.

Sauvez-moide mes enuemia,

enseignez-moi à faire votre justice, de la détresse es volonté, parce que vous êtes mon Dieu.

Que votre bon esprit me conduise par un chemin droit.

Seigneur, rendez-mon la gloire de votre nem; tirez mon âme, en vue de votre elle est.

Extermines mes ennemis par votre miséricorde, porder tous ceux qui eshigent mos ame, parce que je suis volre sérviteur.

Gloire au Père, etc.

LITANIES DES SAINTS.

SEIGNEUR, ayez pitié de nous.

Jésus, ayez pitié de nous. Seigneur, ayez pitié de nous.

Jésus, écontez-nous.

Jésus, exaucez-nous.

Père céleste, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Fils, Rédempteur du monde, qui êtes Dieu, syez pitié de nous.

Esprit-Saint, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Trinité sainte, un seul Dieu, ayez pitié de nous.

Sainte Marie, priez pour hous.

Sainte Mère de Dieu, priez pour noue.

Sainte Vierge des vierges, priez pour nous.

pries. Saint Michel, Saint Gabriel, priez. Saint Raphael, priez. Saints Anges et saints Archanges, priez. Saints Ordres des Esprits bienbeureux, priez pour nous.

Pour nous.

KYRIE, cleison.

Christe, eleison. Kyrie, eleison. Uhriste, aud. nos

Christe, exaudi nos.

Pater de cœlis. Deus, miserere nobis.

Fili, Redemptor mundi Deus. miscrere nobis.

Spiritus Sencte, Dows, miserere nobis.

Sancta Trinitas unus Deus, miserere nobis.

Sancta Maria, ora pro nobis.

Sancta Dei Genitrin, ora pro nobis.

Sancta Virgo virginum, en pro nobis.

Sancte Michael Sancte Gabriel, era. Sancte Raphael, Omnes saucti Angeli et Ar-

changeli, grate. Omnes sancti bestorum Spi-

rituum Ordinas, erate pro nobis.

Saint Jean - Baptiste, priez | Sancte Joannes Baptista, ore pro cabis.

Sancte Joseph.	ota.
Sancte Joseph, Sancte Josephin,	010,
Sancto Zacharia,	OT4.
Omnes sancti Patris	_
Prophete,	oralo.
Sancte Petre,	ora.
Sancte Paule,	oya,
Sante Jacobe (Zeb.),	ora.
	ora.
Sancte Joannes,	OTS.
Sancte Thoma,	ora.
Sancte Jacobe,	OTL.
Sancte Philippe,	ort.
Sancte Bartholomæe	OTA.
Sancte Matthese,	ora.
Saucte Simon,	OTA.
Saucte Thaddene,	Ofa.
Sancte Matthia,	ora.
Sancte Barnaba,	OTE.
Sancte Luca,	ora.
Sancte Marce,	ora.
Omnes sancti Apor	stoli et
_	
22 T G 11 11 T 1 1 2 1 4 2 5	orate.
	orate. puli Do-
Omnes sancti Disci	puli Do-
Omnes sancti Disci	puli Do-
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne	puli Do-
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis.	puli Do- orate. centes,
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane,	puli Do- orate. centes,
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila,	puli Do- orate. centes, ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite,	puli Do- orate. centes, ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthese,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthes, Sancte Onesime,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Line,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthese, Sancte Onesime, Sancte Clete,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthese, Sancte Onesime, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemens,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timothes, Sancte Onesime, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemens, Sancte Simeon,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemens, Sancte Simeon, Sancte Ignati,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemene, Sancte Simeon, Sancte Ignati, Sancte Justine,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemene, Sancte Simeon, Sancte Ignati, Sancte Justine, Sancte Polycarpe,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemene, Sancte Simeon, Sancte Ignati, Sancte Justine,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timothee, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clemena, Sancte Simeon, Sancte Justine, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro pobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clemens, Sancte Simeon, Sancte Simeon, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timothee, Sancte Onesime, Sancte Line, Sancte Clete, Sancte Clemena, Sancte Simeon, Sancte Justine, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.
Omnes sancti Disci mini, Omnes sancti Inne orate pro nobis. Sancte Stephane, Sancte Sila, Sancte Tite, Sancte Timuthme, Sancte Onesime, Sancte Clete, Sancte Clete, Sancte Clemens, Sancte Simeon, Sancte Justine, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe, Sancte Polycarpe,	puli Do- orate. centes, ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora. ora.

Saint Joseph, priez. Seint Joschim, Pries. Saint Zacharie, priez. Saints Patriarches et saints Prophetes, pricz. Saint Pierre, priez. Saint Paul, pricz, Saint André, Pries. Saint Jacques, pries. Saint Jean, priez. Saint Thomas, pries. Saint Jacques, priez. Seint Philippe, Pricz. Saint Berthélemi, priez. priez. Saint Matthieu, pricz. Saint Simon, Saint Thaddee, pries. priez. Saint Matthias, Saint Barnabé, priez. Saint Luc, priez. Saint Marc, Pries, saints Saints Apotres pries. Evangélistes, Saints Disciples du Seigneur, priez. Saints Innocens, priez pour hous. Sain Etienne, pries. Saint Silae, pries. Saint Tite, priez. Saint Timothée, prics. Saint Onésime, pries. Saint Lin, Priez Saint Clet, brias. Saint Clément, pries. priez. Saint Simeon . Saint Ignace, priez. Saint Justin, Prics, Saint Polycarpe, Prace. Saint Puthia avec vos Compriez. pagnons, Saint Minorvo et saint Eléapries. tar ,

Saint Andoche avec yos Compagnous, priez. priez. Saint Epipode, Saint Alexandre SABC **¥08** priez. Compagnous, priez. Saint Symphorien, Saint Marcel et saint Valépriez. rien, priez. Saint Bénigne, Saint Gervais et saint Propriez. tais , Saint Spérat avec vos Compriez. pagnons, Saint Irénée avec vos Compriez. pagnons, Saint Denis avec vos Compapriez. gnons, Saint Félix avec vos Compagnons, priez Saint Ferréol et saint Ferrupriez. cion, priez. Saint Fabien, Saint Hippolyte avec vos Compriez. pagnons, Saint Corneille, prioz. Saint Cyprien, pries. Saint Laurent, priez. Saint Maurice avec vos Compriez. pagnons, Saint Sébastien, priez. Saint Victor, priez pour nous. priet. Saint Saturnin, priez. Saint Christophe, priez. Saint Vincent, Saint George, priez. Saint Romain, priez. Saint Côme et saint Damien, priez pour nous. Saint Chrysogone, priez. Saint Jean et saint Paul, pries pour nous. Saint Didier, price. Saint Rambert,

Sancte Andechi cum Socius tuis, oraic. Sancte Epipodi 071. Sancte Alexander cum Socia tuis, 673. Sancte Symphoriane. ora. Sancti Marcello et Valeriane, orak. Sancte Benigne, ort. Sancti Gervasi et Protasi, orate pro nobis. Saucte Sperate cum Socits tuis, Sancte Irenae cum tuis, 013. Sancte Dionysi cum Secus tuis, ore. Sancte Felix cum Sociis tun, orate pro nobis. Saucti Ferreole et Ferrucio, orate pro nobis. Sancte Fabiane, **Q11**. Sancto Hippolyte cum Socia tuis, orate. Sancte Corneli, 014. Sancte Cypriane, 0(4. Sancte Laurenti, eri. Sancte Maurici cum Sociu tuis, orate. Sancte Sebastiane, 975. Sancte Victor, OLS-Sancte Saturine, **013**-Sancte Christophore, PTP. Sancte Vincenti, **973.** Sancte Georgi, ors. Sancte Romane. 013-Sancti Cosma et Damiane, orate pro nobis. Sancte Chrysogone, Sancti Joannes et Paule, cente pro nobis. Sancto Desideri, M. Sancte Ragneberte, ora.

Sancte Leodegari, ora. Sancte Thoma (Cant.), ora. Omnes santi Hartyre, ora. Sancte Gregori (Thams.), ora pro nobis. Sancte Gatiane, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobis. Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Narianzene, ora. Sancte Gregori Narianzene, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Rustine, ora. Sancte Rustine, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis.	Sancte Annemunde, ora.	Saint Ennemond,	priez.
Sancte Thoma (Cant.), ora. Commes santi Martyras, ora. Sancte Gregori (Thoma.), ora pro nobis. Sancte Martialis, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobis. Sancte Stremonie, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Micolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Martyrs, Saint Martyrs, priez. Saint Martinal, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Athanase; priez. Saint Basile, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Basile, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Anstremoine, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Hartinal, priez. Saint Hartyrs, Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Hartyrs, priez. Saint Thomas, priez. Saint Hartyrs, priez. Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Hartyrs, priez. Saint Hartyrs, priez. Saint Hartyra, priez. Saint H			- •
Sancte Gregori (Thomas.), ora pro nobis. Sancte Gatiane, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobis. Sancte Stremonie, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Micolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Rugustine, ora. Sancte Rugustine, ora. Sancte Rugustine, ora. Sancte Rugustine, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez.			
Sancte Gregori (Thomas.), ora pro nobis. Sancte Gatiane, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobis. Sancte Stremonie, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Cermane, ora. Sancte Cermane, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Cégoire, priez. Saint Grégoire, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Basile, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Augustin, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Martial, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Just de de Nazianze, priez. Saint Martial, priez.			priez.
Sancte Gatisne, ora. Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobise. Sancte Stremonie, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nagianzene, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Micronime, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Sugustine, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Cegori, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), ora. Saint Thomas, priez. Saint Ciande, priez.	Sancte Gregori (Thaum.),		
Sancte Martialis, ora. Sancte Paule (Narbon.), ora pro nobise. Sancte Stremonie, ora. Sancte Stremonie, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Micronime, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hilaronime, ora. Sancte Hilaronime, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Chigenti, ora. Sancte Chigenti, ora. Sancte Chigenti, ora. Sancte Chigenti, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Grégoire, priez. Saint Glaude, priez. Saint Grégoire, priez. Saint Grégoire, priez.			_
Sancte Paule (Narion.), ora pro nobis. Sancte Stremonie, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Narianzene, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Micolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez. Saint Martin, priez. Saint Martin, priez. Saint Jérôme, priez. Saint Augustin, priez. Saint Augustin, priez. Saint Augustin, priez. Saint Eucher, priez. Saint Rustique, priez. Saint Rustique, priez. Saint Claude, priez. Saint Thomas, priez.	Sancte Gatiane, ora.	Saint Gatien,	priez.
Sancte Stremonie, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Micolae, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Claude, priez. Saint Thomas, priez.		Saint Martial,	pries.
Sancte Stremonie, ora. Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Micolae, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Rusice, ora. Sante Rusique, priez. Saint Rusique, priez. Saint Rusique, priez. Saint Rusice, ora. Saint Rusice,	Sancte Paule (Narbon.),	Saint Paul,	priez.
Sancte Trophime, ora. Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hilarin, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Gremane, ora. Sancte Gremane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora priez. Saint Claude, priez.	ora pro nobis.	_	•
Sancte Ursine, ora. Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Narianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysostome, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez. Saint Thomas, priez.	Sancte Stremonie, ora.	Saint Austremoine,	pries.
Sancte Sylvester, ora. Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysostome, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora priez. Saint Thomas, priez. Saint Sylvestre, priez. Saint Hilaire, priez. Saint Basile, priez. Saint Just, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Martin, priez. Saint Martin, priez. Saint Nicolas, priez. Saint Paulin, priez. Saint Eucher, priez. Saint Etienne, priez. Saint Césaire, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez. Saint Thomas, priez.	Sancte Trophime, ora.	Saint Trophime,	priez
Sancte Athanasi, ora. Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysostome, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cassari, ora. Sancte Cassari, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora priez. Saint Thomas, priez. Saint Grégoire, priez. Saint Rustique, priez. Saint Rustique, priez. Saint Rustique, priez. Saint Gésaire, priez. Saint Grégoire, priez. Saint Grégoire, priez.	Sancte Ursine, ora.	Saint Ursin,	priez.
Sancte Hilari, ora. Sancte Basili, ora. Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Gregori (magn.) , ora pro nobis. Sancte Gregori (Magn.) , ora priez. Sancte Gregori (Magn.) , ora priez. Sancte Thoma (Aquin.) , Saint Athanase; priez. Saint Basile, priez. Saint Grégoire de Nazianze, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Martin, priez. Saint Martin, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jérôme, Saint Jérôme, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jérôme, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Sai			priez.
Sancte Basili, ora. Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cessari, ora. Sancte Cessari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Chaudin, ora.	A • • • • • • • • • • • • • • • • •		. briez.
Sancte Juste, ora. Sancte Gregori Nazianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez.	"	Saint Athanase;	priez.
Sancte Gregori Narianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysosto— me, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Cfégoire de Nazianze, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Martin, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Nicolas, priez. Saint Augustin, priez. Saint Germain, priez. Saint Etienne, priez. Saint Rustique, priez. Saint Rustique, priez. Saint Cfésaire, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez.		Saint Basile,	priez.
Sancte Gregori Narianzene, ora pro nobis. Sancte Ambrosi, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysosto— me, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez. Saint Thomas, priez. Saint Cfégoire de Nazianze, priez. Saint Ambroise, priez. Saint Martin, priez. Saint Jean Chrysostôme, priez. Saint Nicolas, priez. Saint Augustin, priez. Saint Germain, priez. Saint Etienne, priez. Saint Rustique, priez. Saint Rustique, priez. Saint Cfésaire, priez. Saint Claude, priez. Saint Claude, priez.	Sancte Juste, ora.	Saint Just,	pries.
Sancte Martine, ora. Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysosto— me, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cœsari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), Saint Claude, priez. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Gregori Nazianzene,	Saint Grégoire de Na	zianze,
Sancte Martine, ora. Sancte Joannes Chysostome, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Cossari, ora. Sancte Cigenti, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Rustique, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Rustique, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Cigenti, ora. Saint Rustique, ora. Saint Cigenti, ora.	●		
Sancte Joannes Chysosto— me, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Chesari, ora.			
Sancte Nicolae, ora. Sancte Nicolae, ora. Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Cesari, ora. Sancte Cisari, ora. Sanct	- ·		•
Sancte Nicolae, ora. Saint Nicolas, priez. Sancte Hieronime, ora. Saint Jérôme, priez. Sancte Augustine, ora. Saint Augustin, priez. Sancte Germane, ora. Saint Germain, priez. Sancte Eucheri, ora. Saint Eucher, priez. Sancte Leo, ora. Saint Léon, priez. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Stephane, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cœsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Ciaudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Claude, Soint Grégoire, priez. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Joannes Chysosto-	_	itome,
Sancte Hieronime, ora. Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Cæsari, ora. Sancte Cæsari, ora. Sancte Cisaire, priez. Sancte Cisaire, ora. Sancte Cisaire, ora. Sancte Cisaire, priez. Sancte Cisaire, ora. Sancte Cisaire, priez.			. •
Sancte Augustine, ora. Saint Augustin, priez. Sancte Pauline (Nol.), ora. Saint Paulin, priez. Sancte Germane, ora. Saint Germain, priez. Sancte Eucheri, ora. Saint Eucher, priez. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, priez. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.			-
Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Germane, ora. Saint Germain, priez. Sancte Eucheri, ora. Saint Eucher, priez. Sancte Leo, ora. Saint Léon, priez. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, priez. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Niceti, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.		t Saint Járdma	priez.
Sancte Germane, ora. Saint Germain, priex. Sancte Eucheri, ora. Saint Eucher, priex. Sancte Leo, ora Saint Léon, priex. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priex. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, priex. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priex. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priex. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priex. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priex. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priex. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priex.	•		-
Sancte Eucheri, ora. Saint Eucher, priez. Sancte Leo, ora Saint Léon, priez. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, priez. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora.	Saint Augustin,	priez.
Sancte Leo, ora Saint Léon, priez. Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, priez. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, priez. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. ors pro nobis. Sancte Thoma (Aquen.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora.	Saint Augustin, Saint Paulin,	priez.
Sancte Rustice, ora. Saint Rustique, pries. Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, pries. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, pries. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, pries. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, pries. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, pries. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, pries. ora pro nobis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, pries.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain,	priez. priez. priez.
Sancte Stephane, ora. Saint Rtienne, pries. Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, pries. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, pries. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, pries. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, pries. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, pries. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, pries.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher,	priez. priez. priez.
Sancte Fulgenti, ora. Saint Fulgence, priez. Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. ora pro nohis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon,	priez. priez. priez. priez.
Sancte Cæsari, ora. Saint Césaire, priez. Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. ora pro nohis. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique,	priez. priez. priez. priez. priez. priez.
Sancte Niceti, ora. Saint Nizier, priez. Sancte Claudi, ora. Saint Claude, priez. Sancte Gregori (Magn.), Saint Grégoire, priez. Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Etienne,	priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez.
Sancte Thomas (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence,	priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez.
Sancte Thomas (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Casari, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire.	priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez.
Sancte Thomas (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Casari, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire.	priez.
Sancte Thoma (Aquin.), Saint Thomas, priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Casari, ora.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire.	priez.
ora pro nobis. Sancte Remigi, ora. Saint Rémi, priez. Sancte Bonaventura, ora. Saint Bonaventure. priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.),	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire.	priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez. priez.
Sancte Remigi, ora. Saint Rémi, priez. Sancte Bonaventure, ora. Saint Ronaventure. priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Eucheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Ciaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nohis.	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire, Saint Claude, Saint Grégoire,	priez.
Sancte Bonaventure, ora. Saint Bonaventure. priez.	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nohis. Sancte Thoma (Aquin.),	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire, Saint Claude, Saint Grégoire, Saint Thomas,	priez.
Canton Transculations to the Louis Manda Manager Lands	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nohis. Sancte Thoma (Aquin.),	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire, Saint Claude, Saint Grégoire, Saint Thomas,	priez.
	Sancte Augustine, ora. Sancte Pauline (Nol.), ora. Sancte Germane, ora. Sancte Encheri, ora. Sancte Leo, ora. Sancte Rustice, ora. Sancte Stephane, ora. Sancte Fulgenti, ora. Sancte Casari, ora. Sancte Chaudi, ora. Sancte Claudi, ora. Sancte Gregori (Magn.), ora pro nohis. Sancte Thoma (Aquin.),	Saint Augustin, Saint Paulin, Saint Germain, Saint Eucher, Saint Léon, Saint Rustique, Saint Rtienne, Saint Fulgence, Saint Césaire, Saint Claude, Saint Grégoire, Saint Thomas,	priez.

Ssint Charles , priez.	Sancte Carole, ord
	Sancte Francisco Salesi, con
priez pour nous.	pro nobis.
Saints Pontifes et saints Con-	Omnes sancti Pontifices e
fesseurs, priez.	Confessores . urate
Saints Docteurs, priez.	l a
•	orate pro nobis.
Saint Lazare, priez.	Sancte Lazare, era.
Saint Félix, priez.	Sancte Félix (Nol.), ora.
	Sancte Paule, Ermita, ora.
	Sancte Antoni, era.
	Sancte Hilario, ora.
	Sancte Domitiane, ora.
	Sancte Romane ora.
Saint Heand, priez.	Sancte Eugende, ora.
	Sancte Benedicte, ora.
	Sancte Triveri, era.
Saint Galmier, priez.	
Saint Géraud, priez.	Sancte Geralde, ora.
	Sancte Brune, ora.
	Sancte Roberte, ora.
	Sancte Bernarde, ora
Saint Dominique, priez.	_ , , , , ,
Saint François (d'Assise),	Sancte Francisco (Assistm.),
priez pour nous.	ora pro nobia.
Saint Louis, priez.	Sancte Ludovice, era.
Saint Roch, priez.	Sancte Roche, ora
Saints Prêtres et saints Lé-	Omnes sancti Sacerdotes et
vites, priez.	[
Saints Moines et saints Er-	Omnos sancti Monachi et Ere-
mites, priez.	mite, erate.
Sainte Anne, priez.	Sancta Anna, era.
Sainte Elisabeth, priez.	Sancta Elisabeth, ora.
Sainte Marthe. priez.	Sancta Martha, ora.
Sainte Marie, priez.	Sancta Maria, ora.
Sainte Marie - Magdeleine,	Sencte Maria Magdalene, era
priez pour nous.	pro nobis.
Sainte Thècle, priez.	Sancta Thecla,
Sainte Symphorose avec vos	
enfans, priez.	tuis, orate pro nobis.
Sainte Blandine, priez.	
Sainte Félicité priez.	Sancta Felicitas, ora.
	Sancta Perpetua, ora
	~

Sancta Cacilia, Sancta Apollinia, . 610 Sancta Agatha, 013. Sancta Fides, 015. Sancta Berbara, ora. Sancta Agnés, **074**-Sancta Anastosia, **ers.** Sancta Eulalia, ora. Sancta Lacis, Oft. Sancta Monica, ora. Sancta Ursula cum sociabus tuis, orate. Sancta Margarita, 012. Sameta Genoveia, 012. Saucta Clotildis, OTã. Soncta Catharina, 072. Sancta Clara, 078. Sancta Theresia, ort. Sancta Joanna Francisca, ora.

Omnes sancta Virgines, e! Vidum, orate. Omnes Sancti et sanctæ Dei, intercedite pro nobis. Propitius esto, parce nobis, Domine.

Propitius esto, exeudi nos, Domine.

Ab omni malo, libera nos, Domine.

Ab emni peccato, libera nos, Domine.

libera. Ab ira tua, subitance et improvisă morte, libera nos, Domine.

Ab insidiis diaboli, lib.

Ab immundie cogitationilib. bus , A spiritu sornicationis, libera nos, Domine.

Sainte Cécile, Priez. Sainte Apolline, pries. Sainte Agathe, Priez. Sainte Poi, Pries. Sainte Barbe, pries. Sainte Agnes, pries. Sainte Anastasie, pries. Sainte Rulalie, pribs. Sainte Lucie, pries, Sainte Monique, priez. Sainte Ursule avec Com-Pries. pagnes, Sainte Marguerite, pries. Sainte Geneviève, priez. Sainte Clotilde, pries. Sainte Catherine, priez. Sainte Claire, priez. Sainte Thérèse, priez. Sainte Jeanne - Françoise, priez pour nous.

Saintes Vierges et saintes Veuves, priez. Saints et Saintes de Dieu,

intercédes pour neus.

O Dien | soyes-nous favorable; perdennes - nous, Seigneur.

Soyes-nous fevorable; exauces-nous, Seigneur.

De tout mal, délivrez-nous, Seigneur.

De tout péché, délivres-nous, Seigneur.

De vetre celère, dét. De la mort subite et imprévue, délivres-nous Seigrour.

Des embûches du démon, délivres-nous, Seigneur.

Des pensées impures, delivres-nous, Seigneur.

De l'esprit de fornication, délivres-nous, Seigneur.

et de toute mauvaise volonté, délivres-nous, Seigneur.

De la foudre et des tempedél. tes,

dél. De la mort éternelle, Par le mystère de votre sainto incarnation, dél. Par votre avenement, del. dél. Par votre naissance,

Par votre baptême, et votre saint jedne, dél. Par votre croix et votre pas-

sion, dél. Per votre mort et votre sépulture, dél.

Par votre sainte Résurrection, dél.

Par votre admirable Ascendél. tion,

Far l'avènement du Saint-Esprit consolateur, dél.

Au jour du jugement, déli-Tres-nous.

Nous sommes pécheurs, nous vous en supplions, écoutez-nous.

Daignez nous amener à une véritable pénitonce, nous vous en supplions, écouter-nous.

Accordez-nous la rémission de tous nos péchés, nous vous en suppliens, écoutes-nous.

Donnez-nous la conponction du cœur et une fontaine de larmes, nous.

Donnes-nous la foi, l'espérance et la charité, nous.

Daignes gouverner et conserver votre Eglise annie.

De la colère, de la haine Ab irà, et odio, et omni mala voluntate, libera nos. Domine.

A fulgure et tempestate, libe-

ra nos, Domine. A morte perpetuà, hb. Per mysterium sancten Incarnationis tum .. lik Per adventum tuum, hb. Per nativitatem tuam. Per baptismum et sanctum jejunium tuum, 11 Per crucem et passionem tuam, lib Per mortem et sepulturam tuam, Per sanctam Resurrectionen tuam, Per admirabilem Ascensionem ld. tuam. . Peradventum Spirites Seneti 1.5. Paracleti, In die judicii, libera nos, Demine.

Peccatores, te rogamus, audi nos.

Ut ad veram pernitentiam nee perducere digneris, to regamus, audi nos.

Ut remissionem peccatorum nostrorum nobis denes. te rogamus audi nos.

Ut compunctionem cordic fontemque lacrymarum no bis dones,

Ut fidem, spem et caritatem nobis dones, to.

Ut Ecclesiam tuam senctem regere et convervare digne

nous vous en supplions, etc.

Daignez maintenir dans votre sainte Religion le souverain Pentife et tous les ordres de la hiérarchie occiésias tique, nous.

Daignez maintenir, dans la 6-délité à vous servir notre Archevêque et tous cons que vous avez confiés à ses soins, nous vous en suppliens, écoutez-nous.

Gardez notre Roi, nous.

Abaissez les ennemis de l'Eglise sainte, nous.

Etablisses une paix et une concorde véritable entre les rois et les princes chrétiens, nous.

Accordez à tous les chrétiens la paix et l'unité de la foi, nous.

Conservez-nous et fortifiernous dans la sainteté de votre cuite. nous.

Elevez nos esprits vers rous par des désiracélestes, nous vous en supplions, etc.

Récompensez nos bienfaiteurs par des biens éternels: nous vous en supplions, écoutez-nous.

Délivrez de la damnation éternelle non âmes, celles de nos frères, de nos proches et de nos bienfaiteurs, nous vous en supplions, Donnez des scuits à la terre et daignez les conserver, nous vous en supplions,

écoutez-pous.

ris. to regamus, audi

Ut Domnum Apostolicum, et omnes gradus Ecclesias in sanctà Religione, conservate digneris, te rogamus, andi nos.

Ot Antistitem nostrum, et omnes congregationes illi comissas, in the sancte obsequio conservare digneris, to regamus, audi nos.

Ut Regem nostram custodire digneris, te.

Ut inimicos sanctas Ecclesias humiliare digneris, te.

Ut regibus et principibus christianis pacem et veram concordiam donare digneria te.

Ut cuncto populo christiano pacem et unitatem largiri digneris. 1e.

Ut nosmetipsos in two sancto servitio confortare et conservare digneris: te.

Ut mentes nostras ad conlestia desideria erigas to rogamus, audi nos.

Ut omnibus henefactoribus nostris sempiterna bona retribuas, re rogamu audi nos.

Ut animas nostras, fratrum propinquoium, et benefactorum nostrorum, ab eterna damnatione eripias, te rogamas, audi nos

Ut fructus terras dise of conservate digneria, to regamns, andi pos

Accordez le repos éternel à tons les sideles qui sont morts, nous.

Daignez exaucer nos vœux, nous vous en supplions, écoutez-nous.

Fils unique de Dieu, nous vous en supplions, écoutez-nous.

Agneau de Dieu, qui essacez les péchés du monde, pardonnez-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui essacez les péchés du monde, exauces-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui essaces les péchés du monde, ayes pitié de nous, Seigneur. Seigneur, avez pitié de

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus, ayez pitié de nous. Seigneur, ayez pitié de nous. Notre Père, etc.

y. Et ne nous laissez pas succomber à la tentation;

mal. Mais délivres-nous du

y. Seigneur, ne nous traitez pas comme nos péchés le méritent; y. Et ne nous punissez pas à proportion de nos iniquités.

y. Seigneur, soyez la sorbresse qui nous rassure si. Contre la présence de l'en-

nemi.

y. Nous vous prions pour le souverain l'ontife N. n. .
Qu'il sasse connaître aux enfans des hommes la gloire et la magnificence de votre règne.

N. W. Que le Seigneur le

Ut omnibus fidelibus defuntis requiem mtercam dunare digneris, te.
Ut nos exaudire digneris
to rogamus, audi nos.

Fili Dei, te rogamus, audi

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos, Domine.

Agnus Dei, qui tollis percata mundi, miserere nebis.

Kyrie, eleison, Christe, eleison, Kyrie, eleison, Poter noster, etc.

- y. Et no nos induces in tentationem, y. Sed libera nos à malo.
- y. Domine, non secundam peccata nostra facian nobis:
 n. Neque secundam iniquitates nostras retribem nobis.
- y. Esto nobis, Domine, tarris fortitudinis, N. A. 6-cie inimici.
- y. Oremus pro summe Pontifice N. nj. Notem ficial filis hominum gloriam magnificentia regni lui.
- j. Pro Antistite nestro N, j. Dominus conservet cum, et viviscet cum

Pro Rege nostro N. ; of. Domine, salvum fac Regem, et esaudi pos in die quà invocaverimus tc.

y. Pro b nesactoribus nostris. n. Deus omnem gratiam shundare faciat in illis, et augeat incrementa frugum justitie ilsorum.

y. Pro cuntis fidelibus de-Educat ens Dominus in lucem, et videant justitiam ejus.

- y. Pro infirmis, afflictis, captivis et peregrinis. Libera cos, Deus, ex empibus tribulationibus suis
- y. Pro fratribus nostris absentibus.
- nd. Benefac, Domine, bohis et rectis corde.
- . Memor este congregationis tua,
- n. Quam possedisti **a**b
- y. Domine, exaudi orationem meam.
- n. Et clamor mens ad te venist.
 - y. Dominus vobiscum, n. Et cum spiritu tuo.

j. Pour sotre Roi N., N. Seignour sauvez le Roi. et exaucez-nous au jour que nous yous invoquetons.

y. Pour nos bienfaiteurs.

M. Que Dieu répande sus eux les grâces les plus abondantes, et augmente les fruits

de leur justice.

y. Pour tous les fidèles défunts. n. Que le Seigneut les fasse jouir de sa lumière et qu'ils contemplent sa justice.

y. Pour les infirmes, les affligés, les captifs et les voyageurs. m. Délivres-les, Seigneur, de toutes leurs tribulations.

Pour mos frères absens. m. Seigneur, faites du l'ien aux bons et à ceux qui ont un eœur droit.

y. Souvenez-vous du pe pple, n. Que vous possédes des le commencement.

y. Seigheur, exaucez ma prière. W. Et que mes cre a'élèvent jusqu'à vous.

y. Lo Seignour soit avoc vous. N. Et avec votre es-

prit.

ORALSON.

page 309.

EXAUCEZ, Seigneur, les tres-humbles prières de ceux qui s'adressent à vous, et sur nous les essets de votre remettez les péchés de coux inessable miséricorde, et en qui les consessent; afin que | nous délivrant de tous nos nons recevions en même péchés, délivres-nous ausai

O Dieu, dont le propre, temps, de votre bonté, le pardon de nos ossenses et la véritable paix.

Smangua, faites paraltre

des peines que nous avens méritées en les commettant.

O Dien, qui punissez sévèrement les sautes des pécheurs, ne rejetez pas les
larmes de ceux qui plenrent;
asia qu'après avoir éprouvé
la rigueur de votre colère,
nous sentions les effets de
votre bonté.

teur et le chef de tous les fidèles, jetez des regards propices sur votre serviteur notre saint Père le Pape, que vous avez donné pour pasteur à votre Eglise, et accordez-lui la grâce de contribuer, par ses paroles et son exemple, à l'édification de ceux qui sent sous sa conduite, afin qu'il parvienne avec son troupeau à la vie éternelle.

Digu tout-puissant et éternel, ayez pitié de votre serviteur notre Archevêque, et
conduisez-le, par votre honté, dans la voie du salut
éternel: que par votre grâce
il ne désire que ce qui vous:
est agréable, et qu'il l'accomplice de toutes ses forces.

Accordes à nos prières.
Diou tout-puissant, que votre serviteur N., notre roi,
qui par votre miséricorde
reçu la conduite de ce
royaume, reçoive aussi l'aceroissement de toutes les
vertus; ain que, revête de
leur force et saintement or-

né de leur éclat, il ait les vices en horrour comme autant de monstres, qu'il soit victorieux de ses onnemis; et qu'agréable à vos yenz par ses bonnes œuvres, il puisse enfin arriver jusqu'à vous, qui êtes la voie, la vérité et la vie.

O Dien, qui étes la source des saints désirs, des bons desseins et des actions justes, donnez à vos serviteurs cette paix que le monde ne peut donner, assu que nos oœurs s'appliquent à votre loi, et que, n'ayant point d'ennemis à craindre, nous jouissions, sous vetre protection, d'une heureuse tranquillité tout le temps de notre vie.

SEIGHEUN, brûlez nos reins et nos cœurs par le feu de votre Esprit-Saint; afin que nous vous servious avec un corps chaste, et que nous soyons agréables à votre divine Majesté par la pureté de nos âmes.

Nous vous suppliens, Seigneur, de prévenir nes actions par votre esprit, et de les conduire par une assistance continuolle de vous grâce, afin que toutes nos prières et toutes nes comme de leur principe, et se rapportent à vous comme à leur fis.

lour force et saintement or- trur et le rédempteur e-

sux smes de vos serviteurs et de vos servantes la rémission de tous leurs péchés, et que, par les très-humbles prières de votre Eglise elles obtiennent le pardon qu'elles ont toujours espéré de votre miséricorde.

Dieu tout-puissant et ôternel, souverain Maltre des vivans et des morts, qui faites miséricorde à tous ceux que vous savez devoir être du nombre de vos éles par leur soi et leurs bonnes œuvres; accordes à nos humbles prières, que ceux pour qui neus veus les offrons obtiennent de vetre bonté, par l'intercession de tons vos Saints, la rémission de tous leurs péchés : nous vous en supplions par N.S. J.-C. qui, étant Dieu, vit et règne.

LITANIES DU S. NOM DE JÉSUS.

KTRIE, eleison. Christe . eleison. Kyrie, elcison. Jesu, audi nos Jesu, exaddi nos. Pater de cœlis, Deus, misorere nobis. Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere nohis. Spiritus Sancte, Deus, mis. Sancta Trinitas, unus Deus, miserere pobis. Jesu, Fili Dei vivi, mis. Jesu, Splendor Patris, mis. Jesu, candor lucis eterne, miserere nobis. Jesu, Rez glorius, m1\$. Jesu, sol justitie, mis. Jesu, Fili Maries Virginia, miserere nobis. Jesu admirabilis. mis. Jesu, Deus fortis. mis. Jesu, Pater futuri seculi, mis. Jesu, magni consilii Augele, miserere nobis. Jesa potentissime,

Jesu patientissime, miserere nohis. Jesu obedientissime, Jesu, mitis et humilis corde, miserere nobis. Jesu, amator castitatis, mis. Jesu, amator noster, mis. Jesu, Deus pacis, TQ 16. Jesu, autor vite, Jesu, exemplar virtutum, miserere nobis. Jesu, zelator animarum, miserere nobis. Jesu, resugium nostrum, miserere nobis. Jesu, pater pauperum, mus. Jesu, thesaurus fidelium; miserere nobis. Jesu. bone Pastor, mis. mis. Jesu lux vera, Jesu, sapientia seterna, mis. Jesu, bonitas infinita, mis. Jesu, via et vita nostra, miserere nobis. Jean, gaudium Angelorum,

miserere nobis.

rum, mis. Evangelista-Jesu, doctor mis. Jesu, fortitudo Martyrum, miserere nobis. Jesu, lumen confessorum, miserere nobis. Jesu puritas Virginum, mie. Jesu, corona Sanctorum ommis. 'nium; Propitius esto, parce nobis, Josu. Propitius esto, exaudi nos, Jesu, Ab omni peccato, libera nos, Jesu, lib. Ab insidiis diaboli, A spiritu fornicationis, libera nos, Jesu. A morte perpetua, lib. neglectu inspirationum lib. tuarum, l'er mysterium sancte incarnationis tum, lib. l'er nativitatem tuam, libes a nos Jesu. l'er infantiam tuam, libera nos Jesu. l'er divinissimam vitam tusm, libera nos, Jesu. lib. l'er labores tuos, l'er agoniam et passionem lib. tuam, Per crucem et derelictionem lib. tuam, Per languores tues.

Jesu, magister Apostolo- | Per mortem et sepulturam tuam, Per resurrectionem libera nos , Jesu. Per Ascensionem tuam, ibera nos, Jesu. Per gaudia tua, lib Per gloriam tusm, lıb. Agnus Dei, qui tollie peccata mundi, parce nobis, Jesu. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos, Jesu. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis, Jesu. Jesu, audi nos. Jesu, exaudi nos. y. Confitebimur tihi, Deus n. Et invocabimus nomes

ORAISON.

tuum.

Szienzun Jésus, dont personne ne peut prononcer le nom que par le Saint-Esprit, faites-nous la grâce, en invoquant ce nom sacré par le même Saint-Esprit, de nous délivrer de nos péchés, et de nous faire arriver au salut ôternel : vou qui, étant Dieu, vivez et regnez avec Dieu le Père es Punité du même Saint-Koprit, dans tous les siècles lib. I des siècles. Ainsi soit-il.

T.ES LITANIES DE LA SAINTE VIERGE

KYRIE, cleison. Christe, eleison. Lyrie, eleison. Christe claison. Christe, exaudi nos. Pater de colis, Dous, miserere nobis. Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere nobis. Spiritus Sancte, Deus, miserere nobis. Sancta Trinitas, unus Deus, miserere nobis. Sancta Maria, ora pro nobis. Sancta Dei Genitrix, ora. Sancté Virgo Virginum. ora. Mater Christi, OTE. Mater divine gratie, ora. Mater purissima, ora. Mutor castissima, ora. Mater inviolata, OT8. Mater intemerata, · OTA. Mater amabilia, OTA. Mater admirabilis, ora. Mater Creatoris, ora. Mater Salvatoris, ora. Virgo prudentissima, ora, Virgo veneranda, ora. Virgo pradicanda OF2. Virgo potens, ora. Virgo clemens, Ora. Virgo fidelie, ora. Speculum justities, ora. Sedes sapienties, ora. Causa nostræ lætitiæ, ora. Vas spirituale, era. Vas honorabile. ora. Vas insigne devetionis, ora. Rose mystica, ora. Turis Davidica,

Tarris churnes, ore. Domus aures, Fœderis arca, orz, Janua omli, Stella matutina, ore. Salus infirmorum, 619. Refugium peccatgrum, era. Consolatrix affliciorum, era. Auxilium Christianorum, Regina Angelorum, ora. Rogina Patriarcharum, ora. Regina Prophetarum, OTA. Regina Apostolorum, **012.** Regina Martyrum, ers. Regina Confessorum, ora Regina Virginum, ora. Regina Sanctorum omnium Regina sine labe concepta, or Agnus Dei, qui tollis pocata mundi, parce nobis, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peocata mundi, exaudi nes, Domine.

Aguus Dei, qui tollis peocata mundi, miserere nob. Christe, audi nos. Christe, exaudi nos.

y. Vultum tuum deprecabentur.

d. Omnes divites plebie.

CRAISON.

ora. Dim de bonté, accordences.

ora. à notre saiblesse les account

ora. de votre grâce; et comme

ora. nous honorons la mémoir

ora. de la sainte Mère de Dien;

ora. faites que, par le secours de

ora. son intercession, nous puis-

690 LES LITANIES DU SACRÉ COLUR DE JESUS.

sions neus reletter de nos plions par le même J.-C iniquités: nous vous en sup- | N. S. Ainsi soit-il.

LITANIES DU SACRÉ CŒUR DE JÉSUS.

SEIGNEUR, ayes pitié de pous.

Jéaus-Christ, ayez pitié de

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutez-neus. Jésus-Christ, exaucez-nous. Dieu le Père, du haut des cieux, ayez pitié de nous. Dieu le Fils, Rédempteur du monde, ayez pitié de nous.

Dieu le Saint-Esprit, ayex pitié de nous

Trinité saints, qui êtes un soul Dieu, ayez pitié de hous.

Cœur de Jésus, uni substantiellement au Verbe, ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, sanctuaire de la Divinité, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, temple de · la sainte Trinité, ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, abime de sagesse, ayes pitié de

Cour de Jésus, acéan de bonté, ayes pitié de nous.

Cour de Jésus, trône de miséricorde, ayes pitié de nous.

Cour de Jésus, trésor iné- | Cor Jesu, theseures nuepuisable, ayez pitié de nous.

KYRIZ, eleison.

Christe, eleison

Kyrie, eleison. Christe, audi nos. Christe, exaudi nos. Pater de cœlie, Deus, mserore nebis. Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere nebis.

Spiritus Sancte, Deus, miserere nobis.

Sancta Trinitae, unus Deut, miserere nobis.

Cor Jesu, Verbo Dei subetantialiter unitum, missrere nobis.

Cor Jesu , Divinitatia sanctuarium, miserere nebis.

Cor Jesu, sanctes Trinitation templum, miserese nobis.

Cor Jesu, sepienties abyseus, miserere nobis.

Cor Jesu, bonitatia oceanus, · miserere nobis.

Cor Jess, misericordin the nus, miserere noble.

quam deficiens, micerere nobis.

Cour de Jéans, dont la plé- l'Cor Jean, de cujas plenite-

dine emacs nos accepimus, miserere nobis.

Cor Jesu, pax et recenciliatio nostra , miserere mobis.

Cor Jesu, virtutum emnium exemplar, miserere nobis.

Cor Jesu, infinité amans et infinite amandum, miserere nobis.

Cor Jesu, fois aqua celiendie in vitam æternam, miserere nobis

Cor Jesu, in quo sibi Pater bene complacuit, miserere nobis.

Cor Jesu, propitiatio pro peccatis nostris, miserere nobis.

Cor Jesu, propter nos emaritudine repletum, misevere nobia.

Cor Jesu, usque ad mortem in horto tristissimum, miserere pubis.

Cor Jesu, opprobriis saturatum, miserere nobis.

Cor Jesu, amore vulneratum, miserere nobis.

Cor Jesu, lancel perforatum, miserere nobis.

Cor Jesu, in cruce sanguine exhaustum, miserere nobis.

Cor Jesu, attritum propter scelera nostra miserere mobis.

nitude of répand sur nous, ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, netre paix et notre réconciliation. ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, modèle de toutes les vertus, ayez

pitié de nous.

Cour de Jésus, infiniment aimable et infiniment digne d'être aimé, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, d'où découlent les caux pour la vie éternelle, ayes pitié de neus.

Cœur de Jesus, l'objet des eemplaisances du Père céleste, ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, propitiation pour nos péchés, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, rempli d'amertume à cause de neus, ayez pitié de nous.

Cour do Jésus, tristo jusqu'à la mort dans le jardin des Olives, ayez pitié de hous.

Cour de Jésus, rassasié d'op probres, ayez pitié de Bous.

Cœur de Jésus, blessé d'amour, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, blessé par la lance, ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, épuisé de sang our la croix, ayes pitié de nous.

Cour de Jésus, brisé à cause de nos péchés, ayes pitié de nous.

Cot Jesu, etiannum ab in- | Cour de Jésus, maintenant

102 Les litanies du sacré cœur de Jesus.

eacore outrage par les hommes dans le saint Sacrement de votre amour. ayez pitié de nous.

Cœur de Jésus, refuge des pécheurs, ayez pitié de

nous .

Cour de Jésus, force des faibles, ayez pitié de n.

Cour de Jésus, consolation des affligés, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, persévéranco des justes, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, saiut de cour quicepérent en vous, ayes pitié de nous.

Cœur de Jésus, espérance des mourans, ayes pitié

de nous.

Cour de Jésus, doux appui de tous vos adorateurs, ayez pitié de nous.

Cour de Jésus, délices de 'tous les Saints, ayes pi-. tió do nous.

Cour de Jésus, notre aide dans les grands maux qui ont fondu sur nous, ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui essacez

les péchés, etc.

Jésus-Christ, écoutez-nous. | Christe, audi nos. Josus-Christ, exaucez-nous. | Christe, exaudi nos.

gratis hominibus in SS. amoris Sacramontum dila ceratum, miserers nobis.

Cor Jesu, refugium peccatorum, miserere nobis.

Cor Jesu, fortitudo debilium, miserere nobis.

Cor Josu, consolatio affiotorum, miserere nobis.

Cor Jesu, perseverantia justorum, misorere nobis.

Cor Jesu, salus in te sperantium, miserere nobis.

Cor Jesu, spes in to merientiam, miserere nebis.

Cor Jeeu, cultorum tuerum dulce præsidium, miserere nobis.

Cor Jesu, delicim Saucterum omnium, miserer nobis.

Cor Jesu, adjusor mester is tribulationibus qua invenrunt nos nimis, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccate mundi, etc.

Tantom ergo Secrementum, etc.

f. Seigneur, vous leur avez donné le pain du ciel,

4. Qui renserme toutes sortes de délices.

y. Jésus douz et bamble de comer.

y. Panem de cule prastitisti eis,

ni. Omne delectamentum is se babentem.

y. Josu mitis et bemily

n. Fac cor nostrum secundam Cor tuum.

y. Domine, exaudi, orationem meam;

nd. Et clamor meus ad te venial.

y. Dominus vobiscum,

ni. Rendes notre com comforme au votre.

y. Seignour, exauces ma Prierc

w. Et que mes cris montent jusqu'a vous.

n. Que le Saigneur soit ATOG TOUS , OLG.

ORAISON.

Seigneur Jésus, qui etc., page 346.

Omnipotants sempiterne Deus, respice in Cor dilectissimi Filii tui, et in laudes et satisfactiones quas in nomine peccatorum tibi persolvit atque misericordiam tuam petentibus, tu veniam concede placatus, in nomine ejusdem Jesu Christi Filii tui : qui vivis et regnas in secula soculorum. Amen.

O Dien, qui nous avez com servé, etc., page 338,.

Dint tout-puissant et éternel, jetez les yeux sur le Cœur de votre très-cher File. voyes les vetisfactions qu'il vous offre au nom de tous les péchours, écanten les louenges qu'il vons rend pour sur apaisé par que divine homma ges, au nom de Jéaus-Christ, de ce Fils bien simé, pardonnes-ripus nos péchés et faites - nous misérirorde : 4 vous qui vivez et tégnez dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

LES LITANIES DU S. ENFANT JESUS.

pous.

Jésus-Christ, ayes pitié de. nous.

pitié de Seignour, ayes nous.

Jésus Enfant, écoutes-nous. Jésus Enfant, exaucez-nous. Pica le Père, qui êtes aux cieux, ayez pitié de nous. Dien le Fils, qui êtes le Rédempteur du mende,

ayes pitié de | Saint - Esprit, qui étes? Dieu, Sainte Trinité, qui Mes Z. un soul Dien , Jésus-Christ Enfant, Saint Enfant, qui êtes vra Dieu, Saint Ensant, Fils du Dieu ? vivant, Saiut Enfant, Filade la Vier-

ge Marie, Saint Kulent, qui avec 440

704 engendre avail, tous les l temps, ayez pitié de nous. Saint Ensant, qui êtes le Verbe fait chair, Saint Enfant, qui êtes la sagesse de votre Père, Saint Enfant, qui êtes la pureté de votre Mère, Saint Enfant, Fils unique de votre Pere, Saint Enfant, premier-né ? de votre Mère, Saint Enfant l'image de 🚍 votre Père, Saint Ensant, l'origine de vetre Mère, Saint Enfant, la splendeur 5 de votre Père, Saint Enfant, l'honneur de votre Mère, Baint Enfant, égal à voire Père, Saint Enfant, soumis à votro Mère, ayez pitié de Bous. Saint Enfant, les délices de votre Père, Saint Enfant, les richesses de votre Mère, Saint Enfant, le don de votre Père, Saint Enfant, le présent de votre Mère, Saint Enfant, qui êtes le fruit d'une Vierge, Saint Enfant, qui êtes le & Créateur de l'homme. Baint Enfant, qui êtes notre Dien, Saint Enfant, qui êtes notre frère, Stint Anfant, qui mar-

LES LITANIES DU 6. HNYANT JESUS. chiez daus la voie, étant dans la gloire Saint Enfant, qui jouissiez de Dicu, étant dans la voie, Saint Enfant, qui êtce homme fait dès le sein de votre Mère, Saint Enfant, qui avez en naissant toute la sagesse d'un vieillard, Saint Enfant, Père de tous > les siècles, • Saint Enfant, né depuis. quelques jours. Saint Enfant, qui étant la vie, êtes nourri de lait. Saint Ensant, qui, étant le 3 Verbe, demeurez dans le 🖺 silenco, Saint Enfant plourant dans le berceau, Saint Enfant, langant des foudres du haut des cieux, Saint Ensant la terreur de l'Enfer. Saint Enfant, la joie du Paradis, Saint Enfant, redouté des tyrans, ayez pitié de nous-Saint Eufant, déaire des Mages, Saint Enfant exilé de vo-> tre peuple, Saint Enfant, roi votre exil. Saint Enfant, destructeur des idoles. Seint Enfant, jaloux de la ? gleire de votre Père, Saint Enfant, fort dans la petitesse,

Saint Enfant, le trésor de la grace,

Saint Ensant, la lumière de la gluire,

Saint Enfant, la sontaine du pur amour,

Saint Enfant, la source de la sainteté,

Saint Ensant, qui rouvres la porte du ciel,

Saint Enfant, qui réparez > toute la terre,

Saint Enfant, le chef des

Saint Enfant, la tige des &

Saint Enfant, la parole des g Prophètes,

Saint Enfant, le désiré des nations,

Saint Enfant, la joie des bergers,

Saint Enfant, la lumière des Mages,

Saint Encant, le salut des encans.

Saint Enfant, l'attente des justes,

'Saint Enfant, le docteur des sages,

Saint Enfant, les prémices de tous les Saints,

Soyez-nous savorable, pardonnez-nous, saint Enfant Jésus.

Soyez-nous favorable, exaucez - nous, saint Enfant Jésus

Du joug de la servitude des enlans d'Adam, délivreznous, saint Enlant Jésus.

De la captivité du démon , Jésus enfant , exaucez-nous

délivresseous, saint Enfant Jésus.

De la malignité du siècle, délivrez-nous, saint Enfant Jésus.

De la concupiscence de la chair, De l'orgueil de la vie,

Du désir déréglé de savoir, De l'aveuglement de l'esprit,

De la mauvaise volonté, De nos péchés,

Par votre conception très-

Par votre naissance très-

humble,
Par vos saintes larmes,
Par vetre circoncision très-

Par votre manifestation

ar voire presentation

Par votre conversation

très-innocente, Par votre vie torte divine, Par votre pauvreté,

Par vos souffrances,

Par vos voyages et vos traveux,

Agneau de Dieu, qui essacez les péchés du monde, perdonnes-nous, saint Enfant Jésus.

Agreau de Dieu, qui essect les péchés du monde, exauces-nous, saint Enfant Jésus.

Agneau de Dieu, qui essaces les péchés du monde, avez pitié de nous, saint Enfant Jésus.

Jésus Eufant, écoutez-nous. Jésus enfant, exaucez-nous 606 PRIÈRY AU SACRÉ CŒUR DR JÉSUS.

Enfant nous exauce,

M. Maintenant et dans tous les temps. Ainsi soit-il.

OFAISON.

SETENEUR Jésus, qui avez daigné anéantir pour nous la grandeur de votre divinité incernée et de votre humanité toute divine, jusqu'à l'état très-humble de naissance et d'ensance; faites

. Que le Scigneur Jésus | que, connaissant votre sagesse divine dans l'enfance, votre puissance dans la faiblesse, votre majesté dans la bassesse, nous vous adorious petit sur la terre, pour aveir le bonheur de vons contem pler grand dans le ciel : vous qui, étant Dieu, vivez et régnez avec le Père, dans l'unité du Saint-Esprit, pendant tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

PRIÈRE AU SACRÉ COEUR DE JÉSUS, & LAQUELLE PIE VI A ATTACHÉ CENT JOURS D'INDULGENCE

Voila donc, mon très-aimable Jésus, jusqu'où est alle l'excès de votre charité! Pour vous donner vous - même tout à moi, vous m'avez préparé une table divine à laquelle vous ne me servez rien moins que votre Chair sacrée et votre précieux Sang. Qui a jamais pu vous porter à de tels transports d'amour? Ah! c'est sans doute votre très-charitable Cour. O Cour de mon Jésus, sournaise ardente du divin amour! recevez mon âme dans votre plaie sacrée afin qu'à cette école de charité j'apprenne à aimer un Dien qui m'a donné des preuves si admirables de son amour. Ainsi soit-il.

AU SALUT DU SAINT SACREMENT.

On chante les mêmes Prières qu'au Salut de la sête du Sains Sacrement, ei-devant, page 334.

PRIÈRES

POUR TOUTES SORTES DE RÉCESSITÉS.

On chante au salut le Psaume Miserere mel, Donn, page 178.

> PRIÈRES EN ACTION DE GRACES. On chante le To Doum, ci-devant, page 134

PRIÈRES

LOBSQU'ON ADMINISTRE LE SACREMENT DE CONFIRMATION.

Tous cous qui doivent être confirmée étant à genous, l'Evéque se tourne vers eus, et dit:

Spiritus Sanctus superveniat in vos, et virtus Altissimi custodiat vos à peccatis. n. Amen.

y. Adjutorium + nostrum in nomine Domini,

n. Qui secit colum et terram.

y. Domine, exaudi orationem meam

a. Et clamor meus ad te veniat.

. Dominus vobiscum,

i. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Omnivorans sempiterne Deus, qui regenerare dignatus es hos famulos tuos ex aquà et Spiritu Sancto, quique dedisti eis remissionem omnium peccatorum, emitte in cos septiformem spiritum tuum sanctum Paracletum de colis.

d. Amen.

Spiritum sapientim et intellectus. n. Amen.

Spiritum concilii et sortitudinis. n. Amen

Spiritum scientis et pietatis. n. Amen.

Adimple cos Spiritu timoris tui, et consigna cos signe Crucis Christi, in vitam propitiatus eternam. Per cumdem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate ejusdem Spiritus Sancti Deus, per omnia secula seculorum.

y. Amen.

L'Evêque, nommant chacun d'eux par son nom de bapceme, lui fait sur le front un signe de crois avec le pouce trempé dans le saint Chrême, en disant :

N. Signo te signo + Crucis; et il fait trois eignes de erois avec la main, en ajoutant: Et confirmo te Chrismate salutis, in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.

N. Amen.

Puts il donne petit sousset sur la joue, en disent: Pax tecum.

Les Assistans de l'Eveque essuient ensuite avec du coson le front des nouveaux Confirmés; et pendant qu'il le ve ses mains, on récite l'Antienne suivante à haute voiz:

Ant. Confirma hoe, Dous, quod operatus es in mobie, à templo sancto tuo quod est in Jerusalem. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio. et nunc, et semper, et in secula seculorum. Amen. On reme l'Ant. Confirma hoc, junqu'à Gloria Petri.

Ensuite l'Evéque, tourné vers l'autel. dit:

- y. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam:
- n. Et salutare tuum da nobis.
- y. Domine, exaudi orationem meam:
- d. Et clamor meus ad te veniat.
- y. Dominus vobiscum.
- n. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, qui Apostolis tuis Sanctum dedisti Spiritum. per ens corumque successores esteris tidelibus tradendum esse voluisti : respice propitius ad humilitatis nostra famulatum, et præsta, ut corum corda, quorum frontes sacro Chrismate delinivimus, et signo sanctes Crucis signavimus, idem Spiritus Sanctus in ois superreniens templum gloriæ suæ dignanter inhabitando perficiat : Qn cum Patre et eodem Spiritu Sancto vivis et regnas in secuis seculorum.

a. Amen.

L'Eveque ajoute : Ecce sic benedicetur omnis home que timet Dominum; et se tournant vers les Confirmés, el fast sur eux le signe de la croix, en disant.

Benedicat vos Dominus ex Sion, ut videstis bona Jerosalem omnibus diebus vitæ vestræ, et habeatis vitam eternam.

w. Amen.

Il les evertit ensuite de prier pour lus, et de réciter une Inie le Credo, le Pater et l'Ave, Maria. Et a l'instant un des Assistans de l'Eveque les récitant d'haite voix. cheoun doit les réciter tout bes en même temps

REUF INDULGENCES PLEINIÈRES PERPETUELLES Qu'on peut gagner une sois chaque mois de l'année. AVIS.

Panni un nombre presque infini d'indulgences, soit pleinières, soit partielles, que les souverains Pontifes ont attachées à certaines prières et œuvres pies par leurs brefs, constitutions et rescrits, en voici neuf pleinières, perpétuelles. Un bon chrétien doit, chaque matin, former l'intention de gagner pendant la journée autant d'indulgences qu'il lui est possible. Mais pour gagner les indulgences, il est nécessaire d'accomplir à la lettre les œuvres prescrites, de la même manière qu'elles sont énoncées. Ainsi, si dans la concession des indulgences il est dit de se tenis d genous, ou débout, de prier au son de la eloche, d'être contrit, confessé, communié, etc., ilfaut exactement remplir ces conditions, autrement on perdrait un si grand trésor.

Afin de gagner les indulgences attachées à que!que jour de la semaine que ce soit, il sussit de se confesser une sois pendant cette semaine, à moins qu'on ne soit tombé dans quelque péché mortel depuis la dernière consession.

On excepte néanmoins les indulgences des Jubilé, et celles qui sont accordées par formes de Jubilé. Déer. des

Indulgences de l'an 1783.

I. INDULGENCE. Le Trisage Sauctus, etc.

Il y a indulgence pleinière et rémission de tous péchée, une sois chaque mois, pour tous les Fidèles qui auront récité, chaque jour du mois, le Trisage Sanctus, Sanctus. Sanctus Dominus Deus exercituum; plena est terra glorid tud: Gloria Patri, Gloria Filio, Gloria Spiritui Sancto. Ils pourront gagner cette indulgence le jour qu'ils choisiront, pourvu qu'étant consessés et communiés, ils prient le Seigneur pour la paix et la concorde entre les princes chrétiens, pour l'extirpation des hérésies, et l'exaltation de la sainte Eglise. De plus, en louant la très-sainte Trinité par les paroles dudit Trisage, on gagne cent jours d'indulgence chaque jour; trois cents jours les dimanches, sinsi que le jour de la sête de la très-sainte Trinité, s' pendant son octave. Ciément XIV, dans son dévret du fruin 1769, et dans celui du 26 juin 1770

610 INDULGENCES PLBINIÈRES PERPÉTUELLES.

II. INDULGENCE. Les Actes des Vertus théologales.

Tout Fidèle qui récitera dévotement, chaque jour de mois, les actes de soi, d'espérance et de charité, et qui remplira les conditions prescrites ci-dessus, gagnera indulgence pleinière, qu'il pourra appliquer aux lues de purgatoire, une sois chaque mois. De plus, il gagnera le même indulgence à l'asticle de la mort. Ense, sept aux et aept quarantaines, chaque sois qu'on dira leadits ette-Benott XIV. déer. des Indulg. 28 janvier 1756.

III. INDULGRACE. En l'honneur du trés-eaint Sacrement.

Il y a indulgence pleinière, qu'on peut gagner comme cidessus, en disant tous les jours pendant un mois: Louis béni soit à jamais le trés-saint et très-auguste Sacranes de l'Autel / De plus cent jours pour celui qui, contrit, dira les mêmes paroles une sois le jour. Et enfin, très cents jours pour quiconque les dira trois sois pendant l'esteve de la Fête-Dieu, et tous les jeudis de l'année.

IV. INDULGENCE. Hymne et Prose du Saint-Beprit.

Il y a une indulgence pleinière, qu'on peut gagner de la même manière que ci-dessus, et le jour de chaque mos au choix de tout Fidèle qui dira tous les jours, pendant su mois l'Hymne Veni, Creator Spiritus; ou la Proce, Veni Sancte Spiritus, en quelque langue que co soit. Il y a de plus une indulgence de trois cents jours pour celui que, contrit, dira ladite hymne ou prose le jour de la Pentectu et pendant son octave; et indulgence de cent jours pendant le cours de l'année; lesquelles indulgences sont applicables, par manière de suffrage, aux ames du purgateire. Pie VI, bref du 26 mai 4796.

V. INDULGENCE. Salutation Angelique.

Il y a une indulgence pleinière comme ci-dessue, et rémission de tous péchée, pour tous les fidèles qui dirent si moins une fois le jour, pendant un mois, à un des tradeups de la cloche, l'Angelus Domini, etc.

Plus, cent jours d'indulgence toutes les sois que, cent trits, ils diront l'Ave, Maria. Bénott XIII, Bref de N

septembre 4724.

U saut sevoir que les dimanches et les soirs des enmedeux des dire l'Angelus debout, et pendant le temps Pasce. un doit dire, aussi debout, l'antienne Regine enté, avec

rWDULGENCES PLEINIÈRES PERPÉTUELLES. 611 verset et l'oraison. Ceux qui ne savent pas lire pourront dire l'Angelus, Benott XVI, 20 coril 1742.

VI. INDULGENCE. Méditation.

Il y a indulgence pleinière, qu'on peut gagner comme ci-deseus, une fois le meis, pour chaque Fidèle qui fera, tous les jours pendant le meis, au moine un quart-d'houre d'oraison mentale. Même indulgence pour quiconque enseignera aux autres la manière de faire l'oraison mentale. Ces indulgences pourront être appliquées, par manière de suffrage, aux êmes du purgatoire. Il y a enfin sept ans et sept quarantaines d'indulgence, chaque fois que, contrit, on l'apprendra aux autres, ou qu'on assistera à l'explication de ladite manière de faire l'eraison mentale. Benott XIV, 46 décembre 4746.

VIII. INDULGENCE. L'Angele Dei, etc.

Le Pape Pie VI, de sainte mémoire, par con bres du 2 octobre 1796, Mosu proprio, accorde l'indulgence de cent jours, applicable aux Ames du purgatoire, à quiconque dira, à toute heure et à tout moment, en quelque langue que ce soit, Angele Dei, etc., pour se mettre sons la protection et l'assistance de son Ange Gardien. Il accorde aussi à ceux qui auront sait ladite prière metin et soir, pendant l'année, indulgence pleinière, le jeur de la sête des saints Anges Gardiens.

Dans un autre bref du 20 septembre 1797, Motu proprio. Sa Sainteté confirme les indulgences ci-dessus, et accorde de plus indulgence pleinière à l'article de la mort à celui qui aura dit souvent, pendant sa vie, ledit Angele

Dei.

VIII. INDULGENCE.

Le Pape Sixte IV a accordé trois cents jours d'indulgence à ceux qui réciteront dévotement les Litanies du saint Nom de Jésus, et deux cents pour celles de la Sainte Vierge.

IX. INDULGENCE.

Sa Sainteté Pie VII a severisé l'Eglise de Fourvières de diverses indulgences, bien avantagenses pour tous les Fidèles: en voici le détail dans l'extrait du mandement de Mgr. le Cardinal Archevêque.

Le Saint Père a bien voulu, à notre demande, convertir les indulgences anciennes, et tous les priviléges de ce

612 INDULGENCES PLEINIBRES PERPÉTUBLLES.

sanctuaire, 1. en une indulgence plainière et quotuliense, applicable aux vivans et aux défunts, que chaque Fidele pourra gagner une fois par jour seulemeut, s'il est en état de grâces, quand même il ne se serait pas confesse et n'aurait pas communié, pourvu qu'il visite cette basilique et y prie pour l'Eglise et l'Etat, notre Cité, netre Diocèse: 2. un autel privilégié, aussi pour tous les jours, ce sera celui de la SainteVierge; 2. une indulgeme pareille à celle de l'Angelus, en faveur des Fidèles défunts, pour ceux qui réciterent dévotement le De profundis, où trois Pater et trois Ave, au son de la cloche de cette église, laquelle annoncera teus les soirs, une beure après l'Angelus; la prière pour les morts; 4. même indulgence à ceux qui prierent pour les malades dont elle annoncera l'agonie.

Prière qu'on peut saire pour gegner l'Indulgence, en visitant l'Eglise de Fourvières.

Nous vous conjurons, Seigneur, de répandre voe messibles miséricordes sur votre Eglise, qu'elle soit exaitée per toute la terre, sur le royaume de France, en assermisent sa prospérité par une paix solide et durable. Nous vous prions spécialement pour la ville de Lyon et tout ce discèse, asse que la Religion y seurisse dans tout son éclat, et que tous les pécheurs reviennent à vous qui êtes la voie, le vérité et la vie, par notre Seigneur J.-C. qui vit et règne avec vous dans l'éternité des siècles. Ainsi soit-il.

On dit ensuite einq Pater et einq Ave, Maria, & l'intertion du Souverain Pontise; ceux qui ne exvent pas lère se

contentent de récitor les conq Pater et Ava, Maria.

EXERCICE

DU

CHOUS DE LA CROUX.

MANIÈRE DE L'ÉRICER

On prépare d'sbord les tableaux et les croix (4) sur une crédence ou sur une table près du grand autel, à côté de l'épître. L'officiant, vêtu d'un surplis avec une étole et une chape violette, vient à l'autel, précédé de deux acolyten, de deux autres elercs, pour porter l'eau bénite et l'encensoir, et de deux chantres. Après les saluts convenables, il monte sur le marchepied, et va se placer du côté de l'évangile, où il fait une instruction sur le Chemin de la Croix. Il descend ensuite au pied de l'autel, où il entenne le Vene, Creator, etc., suivi du verset et des oraisons suivantes. seus la même conclusion.

. Emitte Spiritum, et ereabuntur.

d. Et renovabis faciem terre.

ORENUS.

Deus, qui corda fidelium Saucti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in codem Spiritu recta sapere, et de sjus semper consolatione gaudere.

Desende, quasumus, Domine, beath Maria semper virgine intercedente, populum istum ab omni adversitate, et toto corde tibi prostratum ab hostium propitius tuere elementer insidiis.

Actiones nostras, quæsumus, Domine, aspiciendo præveni, et adjuvando prosequere, ut cuncta nostra oratio et operatio à te semper incipiat, et per te cœpta finiatur. Per Dominum. n. Amen.

Il monte alors vers l'éplire pour saire les bénédictions,

commençant par celle des tablesux.

⁽f) C'est-à-dire la grande croix que l'en porte pendant cet exercice, et les petites que l'en a coutume de mettre ex-dessus de chaque tableen.

- y. Adjutorium postrum in nomine Domini,
- n. Qui secit colum et terram.
- y. Dominus vobiscum,
- N. Et eum Spirita tuo.

OREMUS.

Omnipotens sempiterne Deus, qui Sanctorum tuerum imagines sculpi et pingi non reprobas, ut quoties illos ocalis corporis intuemur toties corum actus et sanctitatem, ad imitandum, memorim oculis meditemur; has, quantum imagines in honorem et memoriam unigeniti Filii tui D. N. Jesu Christi adaptas, bene † dicere et sanctificare dignare, et præsta ut quicumque coràm illis unigenitum Filium tuum suppliciter colere et honorare studuerit, illius meritis et obtentu, et gratiam in præsenti, et æternam gloriam obtinest in suturo. Per eumdem Dominum, etc. pl. Amen.

Il seperge les tableaux en disant : Sanctificentur istaime gines, in nomine l'aftris, et f lili, et Spiritus f Sancti, ut orantes, inclinantesque propter Deum ante istas imagines inveniant sanctitatem corporis et anima. n. Amen. En-

suite il les encense.

POUR LA BÉRÉDICTION DES CROIX.

y. Adjutorium nostrum, etc.

- n. Qui secit cœlum et terram.
- J. Dominus vobiscum,
- . Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Benedic, Domine, has cruces tuas, eripuisti mundum à potestate demoniorum, et superasti passione tuà suggesterem peccati, qui gaudebat in presvaricatione primi hominie per vetiti ligni aumptionem, qui cum Patre et Spirite Sancto vivis et regnas, Deus. R. Amen.

ORENUS.

Rogamus te, Domine, sancte Pater omnipotena, sempiterne Deus, ut digneris bene † diceré hec signa crecia fili tui, ut remedia salutaria generi humano, et sint soliditas fidei, bonorum operum profectus et redemptio animarum, sint solamen et protectio, ac tutela contrà save jacula inimicorum. Per eumdem Christum Dominum nestrum.

Il les asperge, en disant : Sanctificentur iets cruet segue, in nomine Paftrie, etc., ut orantes inclinan tesqueproptu

Dougn onle splas oruses inventant sanctilaten corporte et

enime. H. Ames.

Après l'encencement, on distribue les tableaux et les croix à 14 personnes pienses, que l'en a dé choisir pour cette fin, lesquelles doivent être vêtues, s'il se peut, d'une aube.

On commence ensuite la procession hers de l'église, selon l'ordre que l'on a coutume d'y observer, c'est-à-dire
tous les sesistans étant rangée en deux lignes, de manière
que les perto-tableaux se trouvent 7 à la droite, et 6 à lu
gauche de l'officiant. Si on avant le bonheur de posséder une
parcelle de la vraie eneux, ce cerait bien l'occasion de la
porter avec toute la vénération possible. On chante d'abord
le Vessille suivi d'autres hymnes ou cantiques en l'honneur
de la Croix. La procession finie, l'officiant retourne à l'autel, où, afin d'éviter la confusion, il avertit le peuple de recter chacun à sa place, parce qu'on ce cas, il suffit, pour
gagner les indulgences, de s'unir au prêtre officiant, en
l'écoutant et méditant avec lui sur la Passion. Cela fait, il
place les tableaux et les croix, observant alors tout ce qui
est dit au Chemin de la Croise. Le premier tableau, qui représente Notre Seigneur condamné à mort, se place du côté
de l'érangèle, avec les six suivans. Les sept autres se placent du côté de l'éptire, de sorte qu'ils se trouvent, s'il est
possible, vis-à-vie l'un de l'autre. Tout étant terminé, il
entenne le Te Deum, après avoir exposé le Saint-Sacrement,
il dit ensuite:

y. Benedicamus Patrem et Filium cum Sancto Spiritu,

i. Laudemus et superexaltemus eum in secula.

CERMUS.

Dons, cujus misericurdia non est numerus, et benitatis minitus est thesaurus, piissimm majestati tum pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes ut, qui petentibus postulata concedis, coedem non deserens, ad premia futura disponas. Per Christum Dominum nostrum. M. Amen.

Ensuite on donne la bénédiction du Seint-Secrement selon la manière ordinaire. Mais si l'on n'avait pas la permussion d'exposer Notre-Seigneur, en la donnerzit alors avec la Croix, de la manière qui est marquée à la fin du Chemes

de la Groin.

Il est. bon essenite de faire na acte par leguel il sonste

que ce Chemin de la Crois a été érigé un tel jour, par un tel, muni des pouvoirs de sa Sainteté, ou des supérieurs des frères mineurs de l'observance, avec la permission de l'ordinaire, et d'autres supérieurs, quand les circonstances l'exigent.

Lorsqu'on érige le Chemin de la Crois chez les religiesses, il sussit de saire la bénédiction des tableaux et des eroix, à la grille, où, après leur avoir fait une instruction sur cette pieuse pratique, on leur laisse le sein de places

elles-mêmes les stations.

J. M. J.

Loué soit Jésus-Christ portant sa croix Ainsi soit-il. Bénie soit Marie, Accompagnant son ther File Dans le chemin du Calvaire Ainsi soit-il.

PRIÈRES PRÉPARATOIRES.

Le Pretre.

mon unique espérance. la Mundi salus et gieria; gloire et le salut du monde . | Auge piis justitiam . augmentes la sélicité des Reisque dens veniam. justes, obtenes le pardon des pécheure.

Je vous salue, & Croix, | O Cruz, ave, spes unice !

Le Peuple.

Vive Jésus! vive sa Creix! Oh! qu'il est bien juste qu'en l'aime, Puisqu'en expirant sur ce bois, Il nous aima plus que lui-même Disons donc tous à haute voix : Vive Jésus! vive sa Croix.

PRIÈRK

Que l'on doit saire au MaltronAutel.

O Jésus, notre aimable Sauveur, neus veici humblemest prosternée à vos pieds, sûn d'implorer vetre divine miséricorde pour nous et pour les àmes des fidèles qui sent merts. Daignes nous appliquer à tous les mérites infinie de votre

esinte Passion, que nous allons méditer. Faites que, dans, sette voie de soupirs et de larmes, où nous entrons, nos cœurs soient tellement contrits et repentans que nous embrassions avec joie toutes les contradictions, les souffranses et les humiliations de cette vie.

Et vous, 6 divine Maria, qui la première nous avez enseigné à faire le Chemin de la Croix, obtenez de l'adorable Trinité qu'elle daigne accepter, en réparation de tant d'injures qui lui sont saites, les affections de douleur et d'amour, dont l'Esprit vivificateur nous savorisera pendant ce saint exercica.

En partant de l'Autel, deux chantres enfonnent le Cantique

sun L'Ain. Vous qui voyez couler mes pleure. Suivons sur la montagne sainte. Notre Sauveur sanglant, défiguré; Et marchons après lui sans crainte Bous le poids (bis) de l'arbre sacré,

Lo Pouple.

Crucifixi fige plagas. Cordi meo valide.

Sencta Mater, istud agas : Mère sainte, daignez opérer en moi ce prodige : imprimer fortement dans mon cour les plaies de Jésus cru-

Les Chantres reprenant :

Seigneur, malgré votre innocence, C'est moi, cruel, qui vous livre au trépes. Se peut-il que votre vengeance De ses traits (bie) no m'accable pas?

Le Peuple.

Bancia Mater, etc.

Mère sainte, etc.

LES QUATORZE STATIONS.

I. STATION

- **st bened**icimus tibi;
- n. Quia per sanctam crucom taam redemieti muslum.
-). Adoramus te, Christe, | j. Nous vous adorons, & Jésus! et nous vous bénis-
 - M. Parce que vous aves racketé le monde par votre ssinte craix.

JÉSUS EST CONDAMNÉ A MORY.

Considérons la soumission admirable de Jésus lorsqu'il reçoit cette injuste sentence, et tâchons de bien nous persuader que ce ne sut pas seulement Pilate qui le condamne, mais nous tous ici présens, et tous les pécheurs de l'univers qui demandaient sa mort. Disens-lui donc, pénétrés de la plus vive douleur :

O adorable Jésus! puisque ce sont nos crimes qui vous ont conduit au trépas, faites que nous les détestions de tout notre cœur, asin que notre repentir et netre pénitence

nous obtiennent parden et miséricorde.

Notre Père, etc.

Pater noster, etc.

Je vous salue, Marie, etc. Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc. Gioire au Père, su Pils et su Saiste Esprit, comme il était des le commencement, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

Seigneur;

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricerde de Dieu, les ames des fidèles trépassés reposent en paix. a. Ainsi seit-il.

y. Ayez pitié de nous, 1 y. Miserere nostri. De-

w. Miserere nostri.

y. Fidelium animm, per misericordiam Dei, requisecant in pace. N. Amon.

Les chantres, en allant à la Station suivente :

Hélas! sous cette craix pesante, Divin Agneau, vous portez nos póchés; C'est eur votre chair innocente. Que l'amour (bis) les tient attachés.

Le Péuple.

Mère sainte, etc.

Seacta Mater, etc.

II. STATION.

Jésus! et nous vous bénis- et benedicimus tibi; 10ns;

y. Nous vous adorons, 6 | y. Adoramus te, Christe.

w. Parce que vous avez racheté le monde par votre sainte Croiz.

n. Quis per sanctam erncem tuam redemisti mun-

JÁSUS RET CHARGÉ DE SA CROIX.

Considérens avec quelle deuceur notre divin Mattre resoit aur ses épaules monstries et ensangiantées le terrible

instrument de son supplice. C'est ainsi qu'il veut nous enseigner à porter notre croix, en acceptant avec la plus grande résignation les maux qui nous sont envoyés du ciel, ou qui

nons viennent de la part des créatures.

O doux Jésus! ce n'était point à vous à porter cette croix, puisque vous étiez innocent; mais à nous, misérables pécheurs, chargés de toutes sortes d'iniquités. Donnes-nous donc la force de vous imiter, en supportant sans murmure les revers et les disgrèces de cette vie, qui, dans l'ordre admirable de votre providence paternelle, doivent être pour nous l'occasion de satisfaire à votre justice, et le moyen d'arriver à la céleste patrie.

Pater noster, etc.

Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, Domine;

#. Miserere pestri.

y. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. w. Amen.

Notre Père, etc.

- Je vous salue, Marie, etc. Gloire au Pére, etc.

y. Ayez pitié de nous,

Seigneur;

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. . Ainsi soit-il.

Les Chantres.

O ciel 1 le Dieu de la nature Tombe affaibli sous un cruel fardeau; Et sa perfide créature Sans pitié (bis) devient son bourreau.

La Pouple.

Bancia Mater, etc.

Bère sainle, etc.

III. STATION.

- d. Quia per sanctem erucem tuam redemisti mundam.
- y. Adoramus to, Christe, j. Nous vous adorons, de benedicimus tibi; Jésus! et nous vous bénis
 - w. Parce que vous aves racheté le monde par votre

JESUS TOMBR SOUS LE POIDS DE SA CROIT.

Considérons Jésus-Christ entré dans la route du Calvaire. Le sang qu'il avait répandu dans la slagellation et le couronnement d'épines l'ont tellement affaibli, qu'il tombe sous son pesent fardosu, et ne se relève qu'après les ontrages les plus sanglans, qu'il endure sans témoigner apeun sentiment d'indignation. Voilà comment il a voulu expire toutes nos chutes, et nous apprendre à nous relever par les austérités de la pénitence, quand nous avons eu le malhous

de retomber dans l'abime du péché.

O bon Jésus! tendez-nons une main secourable, au milieu de tant de dangers auxquels nous sommes exposés. Daignez nous fortifier dans nos faiblesses, afin qu'après vous avoir suivi courageusement sur le Calvaire, nous puissions y goûter les, fruits délicieux de l'arbre de vie, et devenis éternellement heureux avec vous.

Notre Pére, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous,

Seigneur;

M. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricotde de Dieu, les ames des fidèles trépassés reposent en paix. w. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc.

Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miscrere nostri, Domine;

Miserere nostri.

y. Fidelium anime, per misericordiam Dei, requiescant in pace. M. Amen.

Les Chantres.

Arrôtez, ô divine Mère! Quelle douleur! Ah! pour vous je frémis! Bientôt, sur ce triste Calvaire, Va mourir (bis) votre aimable Fils.

Le Peuple.

Mère sainte, etc.

Sancta Mater, etc.

IV. STATION.

- y. Nous vous adorous, 6 Jésus! et neus vous bénis- et benedicimus tibi; sons;
- sainte croix.
- y. Adoramus to, Christe,
- . Parce que vous avez ... Quia per sanctam craracheté le monde par votre cem tuam redemisti mun-

JÉSUS RENCONTRE SA TRÈS-CHÈRE MÈRE.

Considérons combien il sut douloureux pour ce divin Fils de voir cette Mère chérie dans des circonstances si ernelles; et pour Marie, de voir son aimable Fils trainé inhumainement par une troupe de scélérets, au miliou d'un peuple innombrable qui le charge d'injurce. A cette vue

toutes les angoisses. Elle voudrait délivrer notre Sauveur, et l'arracher des mains de ses bourreaux; mais elle sait qu'il faut que notre salut s'opère ainsi. Unissant donc le sacrifice de son amour à celui de son File, elle partage toutes ses souffrances, et s'attache à lui jusqu'au dernier soupir.

O Marie, mère de douleur! obtenez-nous cet amour ardent avec lequel vous accompagnates Jésus-Christ sur la montagne sainte, et cette sermeté que vous sites paraltre au pied de la croix, afin que nous y demeurions constamment avec vous, et que rien ne puisse jamais neus en eé-

parer.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, De-

n. Miserere nestri.

y. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requies-cant in pace. M. Amen.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gleire au Père, etc.

y. Ayez pitié de neus, Sei-

m. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricosde de Dieu, les âmes des fidéles trépassés reposent en paix. N. Ainsi soit-il.

Les Chantres.

Puisque c'est moi qui suis coupable.
Retirez-vous, faible Cyrénéen;
Je veuz seul, é croix adorable!
Vous perter (bis) mais en vrai chrétien.

Le Peuple.

Saucta Mater, etc.

Mère sainte, etc.

V. STATION.

- y. Adoramus to, Christo, et benedicimus tibi;
- n. Quia per sanctam crucem tuam redemisti mun-
- j. Nous vous adorons, à Jésus! et nous rous béniesons:
- racheté le monde par votre sainte croix.

SIMON LE CTRÉMÉRN AIDE JÉSUS A PORTER SA CROIX.

Considérons la grande bonté de Jésus-Christ envers nous.

manque de sorce, étant celui qui soutient l'univere, mais ti veut nous enseigner à unir nes souffrances aux sicumen,

et à partager avec lui son calice d'amertume.

O Jésus, notre maltre, vous en avez bu le plus amer, et vous ne nous en avez laissé que la plus petite partie. Ne permettes pas que nous soyons assez ennemis de nous-mêmes pour la refuser. Faites au contraire que nous l'acceptions volontiers, afin de nous rendre dignes de participer aux torrens de délices dont vous enivrez vos élus dans la , torre des vivans.

Notre Père, etc. Je vens salup, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayes pitié de nous,

Beigneur;

y. Ayez pitié de noue.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. n. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere mestri, De-

N. Missere aostri.

y. Fidelium animes, per misericordiam Dei, requiescant in pace. w. Amon

Les Chantres.

Seigneur, bélas l qu'est devenue Votre beauté qui réjouit les Saints? Ingrats mortels, à cette vue, Seres-vous (bie) endurcis et vaiue?

Le Peuple.

Mère sainte, etc.

Sancta Mater, etc.

VI.STATION.

y. Nous vous edorons, 6 Jésus! et nous vous bénis— | et benedicimus tibi; sons;

sainte croix.

y. Adoramus te, Christe.

ni. Parce que vous avez ni. Quia per sanctem ermandaté le monde par votre cem tuam redemisti mun-

UNE PEMBE PIRUSE RESULE LA PACE DE JÉSUS-CERIST.

Considérons l'action bérorque de cette sainte semme, qui s'avance à travers la soule des soldats pour voir son divin maltre. Elle l'aperçoit tout convert de poussière, de sueux et de sang. Un tel spectacle attendrit son ame jusqu'amm larmes; et son emour la mettant au-dessus de toute crainte. elle s'approche de Jésus, essuis ce visage défiguré, cette

auguste fice qui revit tous les Seints, devent laquelle les Anges se couvrent de leurs ailes, ne pouvant en soutenir Péclat.

O Jésus! le plus beau des ensans des hommes, en quel état vous a réduit votre amour pour nous! Non, jamais vous n'avez été plus digne de nos aderations et de nos hommages. Nous vous adorons donc, et, prosternés devant vetre divine majesté, nous vous amplions d'emblier toutes nos offenses, et de rendre à notre âme son ancienne beauté qu'elle a perdue per le péché.

Pater moster, etc.

Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Misercre mestri, Domine:

M. Miserere moetri.

y. Fidelium anima, per missmisordiam Dei, requiescent is pace. s. Amen.

Notre Père, ett. Je vous salus, etc. Gloire au Père, etc. y. Ayez pitió de sous, Sergnour;

m. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la misérieerde de Dien, les Ames des fidéles trépassés reposent en paix. N. Ainsi soit-il.

Lee Chantres.

Sous les coups des bourreaux perfides lésus-Christ tombe une seconde fois, Et ces infames déicides Le voudzeient (bie) déjà sur le croix.

Le Peuple.

Sancta Mater, etc.

Mère sainte, etc.

VII. STATION.

- et benedicimus tibi;
- dum.
- 👉. Adoramus te , Christe, 🔋 👉. Nous vous adorons , 🌢 Jésus! et nons vous bénis-
- nj. Quis per sanctam cru- | nj. Parce que vous avez com tuam redemisti mun- craheté le monde par votre sainte croix.

JÉSUS TOMBE A TERRE POUR LA SECONDE FOIS.

Considérons l'Homme-Dieu succombant de rechef. Contemplons cette sainte victime étendue par terre sous le saix horrible du bois de son sacrifice, exposée de nouveau à la cruanté des soldats et de ses meurtriers. C'est encere pour nous donner des preuves de son amour infinie que Jésus-Christ permet cette seconde chute. Il vent aussi nons montrer par-là, que retembant si souvent dans le péché, nous ne devons néanmoins jamais perdre confiance, mais test espérer de sa miséricorde, et qu'au milieu des plus grandes afflictions, il ne faut pas se laisser aller au découragement; que la voie du ciel est semés de ronces et d'épines; que, pour être glorifié, il faut auparavant passer par le creuse des souffrances.

O Jésus! notre force, préservez-nous de toute rechute, et ne permettez pas que nous ayons le malheur, en seus perdant, de nous rendre inutiles tant de fatigues et de peines que gous avez endurées pour nous délivres. de la mert étornelle.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous, Seigneur.

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Lheu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. a. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Miserere mostri, Demine:

d. Miserere postri.

ý. Fidolium anima, pos misericordiam Dei, requiescant in pace. n. Amen.

Les Chantres.

Ne plearez point mes souffrances. Pleurez sur vous, & filles d'Israël; Priez que le Dieu des clémences. Aie pour vous (bis) un cœur paternel

Le Peuple.

Mère sainte, etc.

Sancta Mater, etc.

VIII. STATION.

- f. Nous vous adorons, 6 Jésus! et nous vous bénis- | et benedicimus tibi? sons;
- m. Parce que vous avez racheté le monde par votre sainte croix.
- y. Adoramus te, Christa,
- n. Quia por sanctam cracom tuam redemisti musdum

JÉSUS COMSOLE LES FILLES D'ISBARL QUI LE SGIVENT.

Admirons ici la générosité incomparable de Jésus-Christ. Il oublie, pour ainsi dire, ses propres souffrances, aus de ne s'eccuper que de celles des saintes femmes, et de leux precurer les cansolations dont elles avaient besoin dans le grand abettement où son état déplorable les avait jetées. En leur recommandant de ne point pleurer sur lui, mais plutôt sur elles-mêmes et sur leur perfide patrie, il nove a fait sentir que son cœur serait peu sensible à notre compassion, si nove ne commencions par pleurer nos péchés, qui sont la cause de ses douleurs.

O simable Jésus! vrai consolateur des Ames affligées, daignot jeter sur nous des regards de tendresse et de miséricorde, faites—nous la grâce de vous accompagner constanment dans le Chemin de la Crois, avec les filles de Jérusalem, afin d'y entendre, comme olles, des pareles de vie, et d'y jouir de vos inessables consolations.

Pater nester, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nestri, Do-

g. Miserere nostri.

y. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. n Amen. Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

7. Ayez pitié de nene.

Seigneur;

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. N. Ainsi soit-il.

Les Chantres.

Seigneur, vous tombez de saiblesse; N'étes-vous plus le Dieu puissant et sort? C'est le péché qui vous oppresse, Et conduit (bis) yes pas à la mort.

Le Peuple.

Sancia Mater, etc.

Mère sainte, etc.

IX. STATION.

- f. Adoramus to, Christe, et benedicimus tibi;
- dum.
- j. Nous vous adorons, à Jésus l'et nous vous bénissons;
- racheté le monde par votre sainte croix.

JÉSUS TOMBE POUR LA TROISIÈME POIS.

Considérons l'adorable Jésus arrivé au sommet du Cal-

sacrifié à la surour de ses ennumis. Ce qui l'occupe en ca moment, ce sont nos chutes sans fin et l'inutilité de son sang pour le grand nombre des pécheurs. Cette pensée cruelle le consterne et asslige son tendre cœur plus que tous les supplices qu'il doit encore souffrir. Elle jette son tme dans une si profonde tristesse et dans un si cruel abettement que, ses forces venant à lui manquer, cumme dans son agemie, il se laisse aller la face contre terre.

O Jésus! victime d'amour, voici donc que vous alles être immolé pour le salut des hommes. Daignez nous appliquer les mérites de votre sacrifice dans le temps, afin que . nous puissions vous offrir celui de nos louanges pendant

l'éternité.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous,

Seigneur;

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les ames des fidèles trepsesés reposent en paix. w. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, De-

n. Miserere mostri.

ý. Fidelium azima, po misoricordiam Dei, requiescant in pace. N. Amen.

Les Chantres.

Venez, et déployez vos ailes Anges du ciel, sur votre Créatour, Voilez ses blessures cruelles, Et ce corps (bis) navré de douleur

Le Peuple.

More sainte, etc.

Sancia Mater, etc

X. STATION.

- 7. Nous vous adorons, 4 | Jésus i et nous vous bénie- et benedicimus tibi;
- Parce que vous avez recheté le monde par votre sainte croix.
- y. Adoramus to, Christo,
- n. Quia per sanctam crecem tuam redemisti musdum.

JÉSUS PST DÉPOUILLE DE SES VÊTEMENS.

Considérons combien sut grande la douleur de Jésus-Christ lorsque les bourreaux lui arracherent ses habite Trutes les plaies qu'il avait reçuse, et qui avaisat collé sa

sobe contre sa chair sacrée, se rouvrirent en ce mement, pour lui faire souffrir à la fois les tourmens de la slayel-Lation. Mais ce qui lui fut encere bien plus sensible, e'6tait de se voir exposé tout nu à la vue d'une soule immense

de specialeurs.

O Jésus, divin agneau, vous voilà dons parvenu au lieu de votre supplice, sans que vous ayes ouvert la bouche pour vous plaindre! Ah! que votre silence est éloquent et énergique! Avec queile force ne nous prêche-t-il pas la nécessité de réprimer nos impetiences et nos murmures! Vous vous laissez encore dépouiller de vos vôtemens, pour expier le malheur que nous avens en de perdre le don précieux de la grace. Deignez donc nous faire recouvrer, et nous dépouiller entièrement du vieil bomme, aun que nous ne vivions plus que selon les sentimens de votre cœur adorable.

Pater moster, etc.

Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc. y. Miserere nostri, Do-

d. Miscrere nestri.

f. Fidelium anime, per misericordium Dei, requiescant in pace. w. Amen.

Notre Père, etc. Je rous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitió de neus, Seigneur;

nj. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des & dèles trépassés reposent paix. M. Ainsi soit-il.

Les Chantres.

Que faites-vons, peuple barbare? Vous allez donc consommer vos forfaits; Ce bois est le lit qu'on prépare A Jésus (bis) pour tent de bienfaits

Le Peuple.

Bancia Mater, etc.

Mère sainte, etc.

XI. STATION.

- et benedicimus tibi;
- sem tuem redemisti mundum.
- . Adoramus te, Christe, j. Nous vous adorons, & Jésus | et nous vous bénis
 - n tuam redemisti mun- racheté le monde par vetre sainte crois.

SÉSUS EST ATTACHÉ A LA CROIX. Considérans Jésus-Christ s'offrant à ses hourresur pour

être crucisió en s'étendant lui-même sur l'arbre de la cross. Quels tourmens ne dut-il pas endurer dans le temps que les coups de marteaux enfonçaient les clous dans ses pices et dans ses maias adorables! Alors sa chair se déchire, ses os se froissent, ses nerfs se rompent, ses veines se brisent : le sang, coulant à grands flots, épuise ses forces, et sjoute à de si horribles supplices celui de la soif la plus asdente.

C péché! maudit péché! c'est toi qui fins la cause de cette mer de douleur dans laquelle nous contemplens la victime de notre salat. Ah! chrétiens, quel excès d'amour! quelle immense charité! Qu'à cette vue, nos cours se déchirent et s'embresent; qu'ils renoncent à tous les plaisirs de la terre, qu'ils soient sans cesse crucifiés avec celui de Jésus, et que nos yeux versent jour et nuit des torrens de larmes.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc.

Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitió de nous, Seigneur.

n. Ayes pitié de nous.

y. Que, per la miséricorde de Dien, les Ames des fidòles trépassés reposent en paix. n. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nestri, Demine ;

n. Miserere nestri.

ý. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. N. Amen.

Les Chantres.

Le soleil, à ce crime horrible, Voile l'éclat de son front radiens Et la créature insonsible S'émeut à (bis) ce spectacle affrenz.

Le Peuple.

More minte, etc.

| Sancta Mater, etc.

XII. STATION.

SODS:

gainte croix.

n. Pares que vous avez | n. Quia per sanctem craracheté la monde par votre cem team rudemesti mus.

JESUS WEURT SUR LA CEDIA.

Considérans séaux, le Dicts de toute sainteté, espitan

entre deux scélérats, et admirons la douceur et la sorce de son amour. Il demande à son Père le parden de ses bourreaux; il promet sa gloire au bon larron, il recommande sa Mère au disciple bien-aimé; il remet son ame entre les mains de son Père; il annosce que tout est consommé, et il expire pour neus. Dans le même instant, toutes les créatures publicat sa divinité. La nature entière s'attriste, et semble vouloir s'anéantir en voyant expirer son Créateur.

O péchours! n'y sura-t-il que vous qui demeureren insensible à ce spectacle si attendrissent? Jetez un regard sur votse Seuvenr; voyez l'état affreux en vos crimes l'on réduit. Il vous pardenne copendant, si votre repentir est sincère; il a ses pieds attachés pour vous attendre; ses bras étendus pour vous recevoir; son côté ouvert et son cour blessé pour répendre sur vous toutes ses grâces; sa tête penchée pour vous donner le baiser de paix et de réconcilistion. Accourons tous anprès de sa croix, et mourens pour lai, puisqu'il est mort pour nous.

Pater noster, etc.

Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, Domine:

w. Miserere nostri.

y. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. n. Amen.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

j. Ayes pitié de nous, Seigneur;

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des 6dèles trépassés reposent en paix. R. Ainsi soit-il

Les Chantres.

Le voilà donc, Mère assligée, Ce tendre Fils, meurtri, sacrifié Notre victime est immolée Votre amour (bis) est crucisié. Le Pempie.

Sancia Mater, etc.

Mère sainte, etc.

XIII. STATION.

- et homodicimus sibi :
- n. Quis per sanctam crusem tuam redemisti mun- racheté le monde par votre dum.
- y. Adoramus te, Christe, j. Nous vous adorons, & benedicimus tibi:

 Jésus! et nous vous bénissons;
 - p. Parce que vous avez sainte crois.

SÉSUS EST DÉPOSÉ DE LA CROIX, ET REVIS A SA TICOS

Considérons la douleur extrême de cette tendre Mère après la mort de Jésus, son divin Fils. Elle reçoit ce précieux dépôt entre ses bras, elle contemple sen visage pâle, sanglant et défiguré; elle voit ses yeux éteints, sa bouche fermée, sen côté ouvert, ses mains et ses pieds percés. Cette vue est pour elle un martyre inessable et dont Dies seul peut connaître le prix.

O Mario I c'est nous qui sommes la cause de votre affiction et ce sont nos péchés qui ont transpercé votre Ame en attachent Jéeus-Christ à la croix. Daignez, & Mère de miséricorde l'obtenir notre pardon, et nous permettre d'adorer dans vos bras notre amour crucifié. Imprimez tellement dens nos ames les douleurs que vous ressentites au pied de le

croix, que nous n'en perdions jamais le souvenir.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous,

Seignour;

s. Ayez pitié de nous..

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. w. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, De-

nj. Miserere nostri.

f. Fidelium animes, per misericordiam Dei, requie cant in pace. H. Amen.

Les Chantres.

Près de cette tombe chérie Je veux mourir de douleur et d'amour, Pour y puiser uffe autre vie, Et voler (bie) au divin séjour.

Le Peuple.

Mére sainte, etc.

| Sencte Mater, etc

XIV. STATION.

Jésus! et nous vous bénis- et benedicimus tibi; sons;

al. Parce que vous avez seinte creiz.

y. Nous vous adorons, 6 | y. Adoramus to, Christe.

nj. Quia per senctam eraracheté le monde par votre cem tuam redemisti mus-

Voici done, Jesus, notre cher Rédempteur, voici donc od prepose votre cœur adorable, le précieux gage de notre saint. Faites que notre plus grande consolation, dans cette val-Lée de larmes, soit de nous occuper des supplices et de la mort ignominieuse que vous avez endurée pour nous racheter. Et parce que vous n'avez voulu être placé dans un sépulcre nouveau que pour nous faire connaître que c'était ance un nouveau cœur que nous devions nous rapprocher de vous dans le Sacrement de votre amour, daignez nous porifier toutes nos taches, et nous rendre dignes de nous asseoir souvent à votre sacré banquet. Ensevelissez dans ce même tombœu toutes nos iniquités et nos convoitises, alim que mourant à nos passions et à toutes les choses d'ici-has. pour meneravec vous une vie eachée en Dieu, nous méritions de saire une vie heureuse et de vous contemples à découvert dans la splendeur de votre gloire.

l'ater noster, etc.

Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Misercre nostri. Do-

m. Miserere nostri.

y. Fidelium anima per minericordiam Dei, requiescent in pace.

d. Amen.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous.

Seigneur.

n. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricor-de de Dieu, les ames des fi-deles trépassés reposent en paix. Ainsi soit-il.

Lee Chantree.

Seigneur, dans mon ame attendrie Cravez les maux qu'on vous a sait sousser; Et vous, Mère sainte, Marie, llater-vous (bis) de nous secourir.

Le Peuple.

Sancta Mater, etc.

Mère sainte, etc.

Le clergé étant de retour au sanctuaire, celui qui prévide chante les versets et les oraisons ei-après :

- et benedicimus tibi;
- Onia per eanctam Gracem tuam redemisti munduth
- w. Adoramus te, Christe, 7. Nous vous adorone. Jésus l'et nous vons bénissons:
 - si. Parce tine vinis avec racheté le monde per votre spiple troix.

y. Priez pour nous, Vier-

H. Afin que nous soyons dignes des promusses de Jésus-Christ.

y. Prions pour potre pon-

serve, le visite, le rende heureux sur la terre, et qu'il me le livre pas à la puissance de ses ennemis.

y. Prions pour les fidè-

les désunts.

y. Seigneur, donnez-leur le repos éternel, et qu'ils soient éclairés de la lumière qui ne s'éteint jamais.

ORAISON.

Baignez, Seigneur, nous vous en conjurons, jeter un regard de miséricorde sur ectte famille, pour laquelle Jéaus-Christ n'a pas hésité de se livrer entre les mains de ses bourreaux, et de subir le supplice de la croix.

O Jésus! File du Dieu vivant, qui, à la sixième heure avez été attaché à la croix pour la rédemption du monde, et avez répandu votre sang précieux pour la rémission de nos péchés, nous vous suppliens en toute humilité qu'après notre mort, nous soyens somis dans le séjour de la gloire.

(me la bienh urense Vierge Marie, votre Mère, dont la très-sainte àves fut perçée y. Ora pre nobis, Virgo go dolorosissima,

H. Ut digni essiciamer

promissionibus Christi

y. Oremus pro pontifice nostro N.

M. Dominus conservet eum et vivificet eum, beatum, faciat eum in terrà, et non tradat eum in animam inimicorum ejus.

y. Oremus pro fidelibus

defunctis.

M. Requiem æternam dona eis, Domine; et lux perpetua luceat eis.

OREMUS

Respice, quesumus, Domine, super hauc familiam tuam, pro qua Dominus noster Jesus Christus non dubitavit manibus tradi nocentium, et crucis subire tormentum.

Domine Jesu Christe, Fihii Dei vivi. qui, hort sextt,
pro redemptione mundi, crucis patibulum accendiati, et
sanguinem taum pretiosum,
in remissionem pecertorum
nostrorum, fudiati, te hamiliter depresamme ut, post
obitum nostrum, januam paradisi nos gaudentes introire
concedas.

Interveniat pro nohis.
quasumus, Domina Jesa
Christe, nunc et in hors
mortie nostra, spud tuam

clementiam, beata Virgo Maria, Mater tua, cujus sucratissimam animam, in hora tum passionis, dolozis gladius pertransivit.

Omnipotens sempiterne Deus, miserere samulo que pontifici nostro N., et dirige eum, secundum tuam elementiam, in viam salutis eterne, ut, te donante, tibi placita cupiat, et totà virtute persiciat.

Deus, venim largitor et humanm salutis amator, quasumus clementiam tuam ut nostra congregationis fratres, propinquos et benefactores qui ex hoc seculo transierunt, beată Marià, semper virgine, intercedente cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetum beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Dominum nostrum Jesum Christum, etc. pl.

Amen.

d'un glaive de douleur au moment de votre passion, remille bien intercéder pour pous maintenant et à l'hours de netre mort; nous vous en supplions, 6 Seigneur Jésus!

O Dien tent-puissent et éternel l'ayez pitié de votre serviteur notre pontiée N., dirigre-le, scien votre clémence, dans la voie du se-lut éternel; ann que, par vos dons, il lasse ce qui vous est agréable, et qu'il parvienne à la persection des vertus.

O Dieul qui aimes à pardonner, et qui désirez le salut des hommes, nous supplions votre miséricorde, et nous vous prions, par l'intercession de Marie, toujours Vierge, et de tous les Saints, de faire parvenir à la béatitude éternelle nos associés, nos frères, nos parens, nos amis, nos bienfaiteurs défunts; nous rous en prions par motre Seigneur Jésus-Christ, qui vit et règne avce vous dans les siècles des siècles. N. Ainsi soit-il.

Les Chantres entonnent trois sois à haute vois et posément :

Parce, Domine. parce | Pardonnez, Seigneur, pes-

Les Assistans répondent trois sois:

Ne in mternum irascarie | Ne soyez pas éternelienobis. | ment irrité contre nous.

Les Chantres à haute voix et posément :

Pie Jesu Domine, dona Jésus plein de miséricere des requiems.

des, donnez aux âmes des fidèles trépassés le repos.

Les Assistans s

Eternel.

Sempiteres m.

Le premier Chantre demande la bénédiction :

Jube, Domine, hencel-Seigneur, nous daignes 1 benir.

Le Prêtre qui préside étant debout :

Que netre Seigneur Jésus, Benedicat nes Deminus Christ, qui a été flagellé pour noster Jesus Christus, qui nous, qui a porté, sa croix, nobis pro flagellatus est, nous, nous bénisse tous.

et qui a été crucifié pour crucem portavit, et suit cracifixus. n. Amen.

w. Ainsi soit-il.

Le Prêtre qui préside, après avoir fait une profonde inclination à la crois, monte à l'autel pour la prezdre, et la tenant en main, il donne la bénédiction sans rien dere.

TABLE

DES PRIÈRES ET OFFICES

CONTENUS DANS CE VOLUME.

Paignes du matiu ,	page 47
L'Angelus ,	90
Prières avant et sprès le repas,	21
Prières du soir,	Bid.
Exercice pour la Confession,	24
Prière avant la Confession,	32
Exercice pour la Communion,	39
La vie du Fidèle qui a reçu Jésus-Christ.	45
Prières Chrésiennes,	48
Paraphrese de l'Oraison Dominicale,	ibid.
Paraphrase de la Salutation Angélique,	49
Pour le renouvellement des voux du Baptême,	51
Pour adorer Jésus-Christ dans le Saint-Sacrement,	53
Pour communier spiritueilement,	55
Pour demander la grace de bien prier,	56
Pour connaître et accomplir la volonté de Dieu,	57
Pour demander la charité,	ibid.
Pour demander l'esprit de pénitence,	58
Pour demander la grace de son état,	ibid.
Pour demander l'humilité,	ibid
Pour demander la chasteté,	59
Pour demander la patience,	60
Pour remercier Dieu de ses grâces,	ibid.
Prière pour l'Eglise,	51
Pour netre saint Père le Pape,	54
Pour Monseigneur l'Archevoque,	sbid.
Pour tous les Supérieurs ecclésiastiques,	6:1
Pendant la vacance du Siège ou de la Cure,	64
Pour demander un bon Directeur,	an an
Prière pour le Roi et la Famille toyale,	66
Pour tous les princes et royaumes chrétiens.	ibid.
Pour la conversion des pécheurs,	ibid.
Pour ses père et mère, Pour bénir ses enfans.	67
Pour bénit ses enfans.	ibid.

636 TABLE DES PRIÈRES ET OFFICES.

Pour sa famille.	68
Pour la paix,	69
Pour les fruits de la terre.	ibid.
Pour remercier Dieu après la récolte,	70
Pour toutes sortes de besoins,	ibid.
Dans la postérité et la joie,	71
Oraison universelle pour tout ce qui regarde le salut,	73
Dans l'assiction,	73
Dans la maladie,	ibid.
Après avoir recouvré la santé,	74
	75
Pour un malade,	rbid.
A la mort d'un parent ou d'un ami,	76
Préparation à la mort. Raisons qui nous y obligent.	77
Pour se préparer à la mort,	79
Pour se résigner à la mort,	ibid.
Pour demander grace d'une sainte mort.	_
Litanies pour obtenir une bonne mort,	80
Prières pour la recommandation de l'ame,	83
Crière pour un voyage ou pélerinage,	65
Prière à la Sainte Vierge,	86
Prière au saint Ange Gardien,	87
Prière à saint Joseph,	ibid
Prière à son Patron,	88
Pour s'exciter au désir du ciel,	ibid.
Pratique de dévotion pour tous les jours de la semaine	. 89
Prière à la Sainte Vierge,	92
Prière pour la Messe,	93
Procession des paroisses de la campagne,	103
Antiennes pour l'aspersion de l'eau bénite,	106
Bénédiction du pain à la Messe,	105
	106
L'Ordinaire de la Messe,	126
Préfaces propres pendant l'année,	133
Manière de répondre à la Messe, à l'usage de Rome.	134
Le Cantique Te Deum,	
VEPRES ET COMPLIES.	
VAncor et Complies du Dimenche	136
Vépres et Complies du Dimanche,	150
Proce Stabet	rid.
Prose Stabat,	100
Antienne Sub tuum pravidium,	risid.
Prière Memorare, o pirseima,	160
Vepres et Complies du Lundi.	164
Vépres et Complies du Mardi,	100

Cable des prières et offices.	637
Vepres et Costplies du Mercredi,	167
Fépres et Complies du Jeudi,	470
Vépres et Complies du Vendredi,	173
Vépres et Complies du Samedi,	177
PROPRE DU TEMPS.	
Le premier Dimanche de l'Avent,	180
Le second Dimanche de l'Avent,	183
Le troisième Dimanche de l'Avent,	186
Les grandes Antiennes on O de Noël,	188
Le quatrième Dimanche de l'Avent,	189
La veille de Noël,	191
Le jour de Noël,	293
L'Antienne Gustate, pendant la Communion,	199
Saint Etienne, premier Martyr,	909
Saint Jean, Apôtre et Evangéliste,	205
Les saints Innocens,	209
Le Dimenche dans l'Octave de Neël,	211
La Circonsion de N. S.,	213
Les Dimanches depuis la Circoncision jusqu'à la Pré-	
sentation,	217
Le Dimanche entre la Circoncision et l'Epihanie	218
La veille de l'Eninhania	330 .
La veille de l'Epiphanie,	
Le jour de l'Epiphanie,	222
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie,	222 227
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie,	222 227 233
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie,	222 227 233 236
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie,	222 227 233 236 238
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie,	222 227 233 236 238 239
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie,	222 227 233 236 238 239 241
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime,	222 227 233 236 238 239 241 243
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime,	222 227 233 236 238 239 241 243 246
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Quinquagésime,	222 227 233 236 236 239 241 243 246 250
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres,	222 227 233 236 238 249 241 243 246 250 252
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême,	222 227 233 236 236 238 241 243 246 250 252 252
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carème, Le second Dimanche de Carème,	222 227 233 236 238 239 241 243 246 250 252 257 200
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, Le Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carème, Le second Dimanche de Carème, Le troisième Dimanche de Carème,	222 227 233 236 236 238 241 243 246 250 252 257 200 243
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême, Le premier Dimanche de Carême, Le second Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême,	222 227 233 236 238 241 243 246 250 252 252 257 200 263
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le troisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême, Le second Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le premier Dimanche de Carême,	222 227 233 236 238 241 243 246 250 252 257 200 263 263
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le treisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême, Le second Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le Dimanche des Rameaux,	222 227 233 236 236 238 246 246 250 252 252 263 263 263 263 263 263 263
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le treisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême, Le premier Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le Quinquagésime Dimanche de Carême, Le premier Dimanche de Carême, Le premier Dimanche de Carême, Le puatrième Dimanche de Carême, Le Dimanche des Rameaux, Le Dimanche des Rameaux, Le Jeudi-Saint,	222 227 233 236 238 246 243 246 250 258 257 263 263 263 263 263 263 263 263 263
Le jour de l'Epiphanie, Le premier Dimanche après l'Epiphanie, Le second Dimanche après l'Epiphanie, Le treisième Dimanche après l'Epiphanie, Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie, Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie, Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime, La Sexagésime, La Quinquagésime, Le Mercredi des Cendres, Le premier Dimanche de Carême, Le second Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le quatrième Dimanche de Carême, Le Dimanche des Rameaux,	222 227 233 236 236 238 246 246 250 252 252 263 263 263 263 263 263 263

être crucisié en s'étendant lui-même sur l'arbre de la cross. Quels tourmens ne dut-il pas endurer dans le temps que les coups de marteaux enfonçaient les clous dans ses pieds et dans ses maias adorables! Alors sa chair se déchire, ses os se froissent, ses nerfs se rompent, ses veines se brisont : le sang, coulant à grands flets, épuise ses forces, et ajoute à de si horribles supplices celui de la soif la plus ardente.

O péché! maudit péché! c'est toi qui fos la cause de ectte mer de douleur dans laquelle nous contemplens la victime de notre salut. Ah i chrétiens, quel excès d'amour i quelle immense charité! Qu'à cette vue, nos cours se déchirent et s'embresent; qu'ils renoncent à tous les plaisire de laterre, qu'ils soient sans cesso crucifiés avec celui de Jésus, et que nos yeux versent jour et nuit des torrens de lermes.

Notre Père, etc.

Je vous salue, etc.

Gloire au Père, etc. y. Ayez pitió de nous,

Seigneur.

p. Ayes pitié de nous.

y. Que, per la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. y. Ainsi soibil.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gioria Patri, etc.

y. Miserere nestri, Demine;

n. Miserere mostri.

ý. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. N. Amon.

Les Chantres.

Le soleil, à ce crime borrible, Voile l'éclat de son front radiens Et la créature insonsible S'émout à (bis) ce spectacle allreau.

Le Pouple.

Mère seinte, etc.

Sancta Males, etc.

XII. STATION.

- j. Nous vous adorons, 6, j. Adoramus to, Chouste, Jésus I et nous vous bénis— et benedicimus tibi; SODS;
- recheté le monde par votre cem taam redemisti mun. gainte croix.
- W. Perce que vous avez | w. Quie per saectem eru-

JESUS MEURY SUR LA CRUIE.

Considérans Jésus, le Dieu de toute sainteté, espitant

entre deux seclérats, et admirons la douceur et la sorce de son amour. Il demande à son Père le pardon de ses bourreaux; il promet sa gloire au bon larron, il recommande sa Mère au disciple bien-eimé; il romet son ame entre les mains de son Père; il annonce que tout est consommé, et il expire pour nous. Dans le même instant, toutes les créatures publicant sa divinité. La nature entière s'attriste, et semble vouloir s'anéantir en voyant expirer son Créateur.

O pécheurs! n'y sura-t-il que vous qui demeureres insensible à ce spectacle si attendrissant? Jetez un regard sur volse Seuvenn; voyez l'état affreux et vos crimes l'on réduit. Il vous pardenue cependant, si vetre repentir est sincère ; il a ses pieds attachés pour vous attendre; ses bras élendus pour vous recevoir; son côté ouvert et son cour blessé pour répendre sur vons toutes ses grâces; sa tête penchée pour vous donner le baiser de paix et de réconcilietion. Accourons tous auprès de sa croix, et mourens pour ini, puisqu'il est mort pour nous.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, Domine:

ni. Miscrere mostri.

y. Fidelium anima, per misericordiam Dei, requiescant in pace. M. Amen.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc.

Gloire au Père, etc. y. Ayes pitié de nous, Beigneur;

n. Ayes pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les ames des fidèles trépassés reposent en paix. R. Ainsi soit-il.

Les Chantres.

Le voilà donc, Mère assigée, Ce tendre Fils, meurtri, sacrifié Notre victime est immolée Votre amour (bis) est crucifié. Le Peuple.

Sancta Mater, etc.

Mère sainte, etc.

XIII. STATION.

et honodisimus fibi :

n. Quia per sanctam crudum.

y. Aderamus te, Christe, | y. Nous vous aderens, 4 houedisimus tibi: Jéans | et nous vous bénis-

n. Parce que vons avez sem tuam redemisti mun- racheté le monde par votre sainte croiz.

SÉSUS EST DÉPOSÉ DE LA CROIX, ET RESIS A SA TIME

Considérons la douleur extrême de cette tendre Mere après la mort de Jésus, son divin Fils. Elle reçoit ce précieux dépôt entre ses bras, elle contemple sen visage pair, sanglant et défiguré; elle voit ses yeux éteints, sa houche fermée, son côté ouvert, ses mains et ses pieds percés. Cette vue est pour elle un martyre incssable et dont Dies scul peut connaître le prix.

O Mario! c'est nous qui sommes la cause de votre affiction et ce sont nos péchés qui ont transpercé votre ame en attachant Jésus-Christ à la croix. Daignez, & Mère de miséricorde l'obtenir notre pardon, et nous permettre d'adorer dans vos bras notre amour crucifié. Imprimez tellement dans nos ames les douleurs que vous ressentites au pied de la

croix, que nous n'en perdions jamais le souvenir.

Notre Père, etc. Je vous salue, etc. Gloire au Père, etc.

y. Ayez pitié de nous,

Seigneur:

s. Ayez pitié de nous..

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les Ames des fidèles trépassés reposent en paix. w. Ainsi soit-il.

Pater noster, etc. Ave, Maria, etc. Gloria Patri, etc.

y. Miserere nostri, De-

n. Miserere nostri.

. Fidelium anime. per misericordiam Dei, requiescant in pace. w. Amen.

Les Chantres.

Près de cette tombe chérie Je veux mourir de douleur et d'amour. Pour y puiser une autre vie, Et voler (bis) au divin séjour.

Le Peuple.

Mère sainte, etc.

Sancta Mater, etc

XIV. STATION.

Jésus! et nous vous bénis- et benedicimus tibi; cons;

al. Parce que vous avez racheté le monde par votre cem tuam redemisti munseinte crois.

y. Nous vous adorons, 6 j y. Adoramus to, Christo,

n. Quie per senctem ern-

Voici done, Jesus, potre cher Rodemplene, voici done où repose votre cœur adorable, le précieux gage de notre salut. Faites que notre plus grande consolation, dans cette vailée de larmes, soit de nous occuper des supplices et de la mort ignominiouse que vous avez endurée pour nous racheter. Et parce que vous n'avez voulu être placé dans un sépulcre nouveau que pour nous saire connaître que c'était avec un nouveau cœur que nous devions nous rapprocher de vous dans le Sacrement de votre amour, daignez nons prrifier toutes nos taches, et nous rendre dignes de nous asseoir souvent à votre sacré banquet. Ensevelissez dans ce même tombœu toutes nos iniquités et nos convoitises, afin que mourant à nos passions et à toutes les choses d'ici-han. pour meneravec vous une vie cachée en Dieu, nous méritions de faire une vie heureuse et de vous contemples à découvert dans la splendeur de votre gloire.

l'ater noster, etc.

Ave, Maria, etc.

Gloria Patri, etc.

y. Misercre nostri. Do-

al. Miserere nostri.

y. Fidelium anima per maericordiam Dei, requiescent in pace.

d. Amen.

Notre Père, cte. Je vous salue, etc Gloire au Père, etc.

j. Ayez pitié de nous.

Seigneur.

J. Ayez pitié de nous.

y. Que, par la miséricorde de Dieu, les ames des fidèles trépassés reposent en paix. Ainsi soit-il.

Les Chantres.

Seigneur, dans mon Ame attendrie Gravez les maux qu'on vous a fait seustrir; Et vous, Mère sainte, Marie, Hâtez-vous (bis) de nous secourir.

Le Peuple.

Sancta Mater, etc.

Mère sainte, etc.

Le clergé étant de retour au sanctuaire, celui qui prévide chante les versets et les oraisons ei-après :

- M. Adoramus te, Christe, et benedicimus tibi:
- d. Quia per ennetam ornoem tuam redemieti mun-
- j. Nous vous adorons. 6 Jésus! et nous vous bénissons:
- racheté le monde per vette cainte croix.

J. Priez pour nous, Vierge de douleurs.

dignes des promusses de Jésus-Christ.

y. Prions pour potre pontife N.

serve, le visite, le rende beureux sur la terre, et qu'il ne le livre pas à la puissance de ses ennemis.

y. Prione pour les fide-

les désunts.

j. Seigneur, donnez-leur le repos éternel, et qu'ils soient éclairés de la lumitre qui ne s'éteint jamais.

ORAISON.

Baignes, Seigneur, nous vous en conjurons, jeter un regard de miséricorde sur ectte samille, pour laquelle Jéaus-Christ n'a pas hésité de se livrer entre les mains de ses bourreaux, et de subir le supplice de la croix.

O Jésus! Fils du Dieu vivant, qui, à la sixième heure avez été attaché à la croix pour la rédemption du monde, et avez répandu votre sang précieux pour la rémission de nos péchés, nous vous sepplieus en toute humilité qu'après notre most, nous soyens admis dans le séjour de la gloire.

(me la bienh urense Vierge Marie, votre Mère, dont la très-sainte Ame fut perçée y. Ora pre nobis, Vingo go dolorosissima,

promissionibus Christi

y. Oremus pro pontifico nostro N.

M. Dominus conservet eum et vivificet eum, beatum, faciat eum in terrà, et non tradat eum in animam inimicorum ejus.

y. Oremus pro fidelibus

defunctis.

na eis, Domine; et lux perpetua luceat eis.

OREMUS

Respice, quæsumus, Domine, super hauc familiam tuam, pro qua Dominus noster Jesus Christus non dubitavit manibus tradi nocentium, et crucis subire termentam.

Domine Jesu Christe, Fibit Dei vivi. qui, hort sexte, pro redemptione mundi, crucie patibulum accondisti, et sanguinem taum pretiosum, in remissionem pecertorum nostrorum, fudisti, te hamiliter deprecamur ut, post obitum nostrum, januam paradisi nos gaudentes introire concedas.

Interveniat pro nohis, quesumus, Domina Jesu Christe, nunc et in hora mortie nostre, spud tuem

clementiam, besta Virgo Ma- f d'un glaire de douleur au ria, Mater tua, cujus pecratissimam animam, in hora tum passionis, dolosis gladius pertransivit.

Omnipotens sempiterne Dous, miserere famulo que pontifici nostro N., et dirige eum, secundum team elementiam, in viam salutio mternm, ut, te donante, tibi placita cupiat, et tota virtute perficiat.

Deus, veniss largitor et humanæ salutis amator, quasumus clementiam tuam ut nostræ congregationis fratres, propinques et benefactores qui ex hoc seculo transierunt, beath Maria, semper virgine, intercedente cum omnibus Sanctis tuis, perpetum beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Dominum nostrum Jesum Christum, etc. nj.

À men .

moment de votre passion, renille bien intercéder pour nous maintenant et à l'houre de notre mort ; nous veus en supplions, 6 Seigneur Jésus!

O Dien tout-puissent et éternel l'ages pitié de votre servitour notre pontifie N., diriges-le, selon votre elémence, dans la veie du galut éternel; ann que, per vos dons, il fasse ce qui vons est agréable, et qu'il parvienno à la persection des vertus.

O Dieul qui aimez à pardonner, et qui désirez le salut des hommes, nous supplions votre miséricorde, et nous vous prions, par l'intercession de Marie, toujours Vierge, et de tous les Saints, de saire pervenir à la béatitude éternelle nos associés. nos frères, nos parens, nos amis, nos bienfaiteurs défunts; nous vous en prions par notre Seigneur Jésus-Christ, qui vit et regne avce vous dans les siècles des siècles. N. Ainsi soit-il.

Les Chantres entonnent trois sois à haute voix et posément :

Domine. parce | Perdonnez, Seigneur, per-donnez à votre peuple. popuio tuo.

Les Assistans répondent trois sois :

Ne soyez pas éternelie-No in mternum irascaris t irrité contre nous. mobis.

Les Chantres à haute vois et poedment :

Jésus plein de misérieur-Pie Jesu Domine, dona j des, donnez aux Ames des ors requiers. Adèles trépassés le repos.

Les Assistans :

Eternei.

Sempitercem.

Le premier Chantre demande la bénédiction :

Jube, Domine, henedt-Seigneur, nous daignes 1 bénir.

Le Prêtre qui préside étant debout :

Que notre Seignour Jésus, nous, nous bénisse tous.

Benedicat nes Deminus Christ, qui a été flagellé pour | noster Jesus Christus, qui nous, qui a porté sa creix, nobis pro flagellatus est, et qui a été crucifié pour crucem portavit, et suit crucifixus. y. Ameu.

M. Ainsi soit-il.

Le Prêtre qui préside, après avoir fait une profonde inclination à la croix, monte à l'autel pour la prendre, et la tenant en main, il donne la bénédiction sans rien dere.

TABLE

DES PRIÈRES ET OFFICES

CONTENUS DANS CE VOLUME.

Paikars du matin ,	page 47
L'Angelus ,	20
Prières avant et sprès le repas,	21
Prières du soir,	Bid.
Exercice pour la Confession,	24
Prière avant la Confession,	39
Exercice pour la Communion,	. 39
La vie du Fidèle qui a reçu Jésus-Christ.	45
Prières Chrésiennes,	48
Paraphrase de l'Oraison Dominicale,	ibid.
Paraphrase de la Salutation Angélique,	· 49
Pour le renouvellement des voux du Baptême,	51
Pour adorer Jésus-Christ dans le Saint-Sacrement,	53
Pour communier spiritueilement,	55
Pour demander la grace de bien prier,	56
Pour connaître et accomplir la volonté de Dieu,	57
Pour demander la charité,	ibid.
Pour demander l'esprit de pénitence,	58
Pour demander la grâce de son état,	ibid.
Pour demander l'humilité,	ibid
Pour demander la chesteté,	59
Pour demander la patience,	60
Pour remercier Dieu de ses grâces,	ibid.
Prière pour l'Eglise,	61
Pour notre saint Père le Pape,	63
Pour Monseigneur l'Archeveque,	ebid.
Pour tous les Supérieurs ecclésiastiques,	6.1
Pendant la vacance du Siège ou de la Cure,	64
Pour demander un bon Directeur,	65
Priere pour le Roi et la Famille royale,	66
Pour tous les princes et royaumes chrétiens,	shid.
Pour la conversion des pécheurs,	ibid.
Pour bénir ses enfans.	67
Pour bénir ses ensans.	ibid.

636 TABLE DES PRIÈRES ET OFFICES.

	.
Pour sa famille,	66
Pour la paix,	69
Pour les fruits de la terre,	ibid.
Pour remercier Dieu sprès la récolte,	70
Pour toutes sortes de besoins,	did.
Dans la postérité et la joie,	71
Oraison universelle pour tout ce qui regarde le salut,	72
Dans l'affliction,	73
Dans la maladie,	ibid.
Après avoir recouvré la santé,	74
Pour un malade,	75
A la mort d'un parent ou d'un ami,	ibid.
Préparation à la mort. Raisons qui nous y obligent.	76
Pour se préparer à la mort,	77
Pour se résigner à la mort,	79
Pour demander grace d'une sainte mort.	ibid.
Litanies pour obtenir une bonne mort,	80
Prières pour la recommandation de l'ame,	83
fière pour un voyage ou pélerinage,	65
Prière à la Sainte Vierge,	86
Prière au saint Ange Gardien,	87
Prière à saint Joseph,	ibid.
Prière à son Patron,	88
Pour s'exciter au désir du ciel,	ibid.
Pratique de dévotion pour tous les jours de la semaine	, 89
Prière à la Sainte Vierge,	92
Prière pour la Messe,	93
Procession des paroisses de la campagne,	103
Antiennes pour l'aspersion de l'eau bénite,	104
Bénédiction du pain à la Messe,	165
L'Ordinaire de la Messe,	106
Préfaces propres pendant l'année,	134
Manière de répondre à la Messe, à l'usage de Rome,	133
Le Cantique Te Deum,	434
•	
VEPRES ET COMPLIES.	
Vépres et Complies du Dimanche,	136
Prose Inviolate,	150
Prose Stabat,	shid.
Antienne Sub tuum pravidium,	100
Prière Memorare, o pisseima,	rid.
Vepres et Complies du Lundi.	164
Vépres et Complies du Mardi,	164

sable des prières et offices.	637
Vepres et Complies du Mercredi,	167
Tépres et Complies du Jeudi,	170
Vépres et Complies du Vendredi,	173
Vepres et Complies du Samedi,	177
PROPRE DU TEMPS.	
Le premier Dimanche de l'Avent,	180
Le second Dimanche de l'Avent,	183
Le troisième Dimanche de l'Avent,	186
Les grandes Antiennes on O de Noël,	188
Le quatrième Dimenche de l'Avent,	189
La veille de Noël,	191
Le jour de Noël,	293
L'Antienne Gustate, pendant la Communion,	199
Saint Etienne, premier Martyr,	202
Seint Jean, Apôtre et Evangéliste,	205
Les saints Innocens,	209
Le Dimanche dans l'Octave de Neël,	211
La Circonsion de N. S.,	243
Les Dimanches depuis la Circoncision jusqu'à le Pré-	017
sentation,	217
Le Dimanche entre la Circencision et l'Epihanie	218
La veille de l'Epiphanie,	330.
Le jour de l'Epiphanie,	222
Le premier Dimanche après l'Epiphanie,	227 233
Le second Dimanche après l'Epiphanie,	23 6
Le troisième Dimanche après l'Epiphanie,	238
Le quatrième Dimanche après l'Epiphanie.	239
Le cinquième Dimanche après l'Epiphanie,	241
Le sixième Dimanche après l'Epiphanie, La Septuagésime,	243
Le Sexagésime,	246
La Quinquagésime,	250
Le Mercredi des Cendres.	252
Le premier Dimanche de Carême,	257
Le second Dimanche de Carême,	260
Le troisième Dimenche de Carême,	202
Le quatrième Bimanche de Carême,	263
Le Dimanche de la Passion,	268
Le Dimanche des Rameaux,	271
Le Jeudi-Saint,	383
Le saint jour de Pâques,	286
Proce, O Filia,	301

638 TABLE DES PRIÈRES ET OFFICES.

AND THE SIME SHAPPED OF BOLDERS	
Le Lundi de Paques,	294
Le Dimanche de Quasimodo,	255
-Le second Dimanche après Paques,	294
Le troisième Dimanche après Paques,	300
Le quatrième Dimanche après Paques,	303
Le cinquième Dimanche après Paques,	365
Le Lundi des Rogations,	307
Le Mardi des Rogations,	312
Le Mercredi des Rogations,	313
L'Ascension de N. S.,	344
Le Dimanche dans l'Octave de l'Ascension,	220
Le saint jour de la Pentecôte,	323
Hymne, Veni, Grestor,	ibid.
Le Lundi de la Pentecôte,	326
La Sainte Trinité,	328
Le premier Dimanche après la Pentecote,	334
La Fête du Saint Sacrement,	334
Procession du Saint Sacrement,	336
O salutaria Hostia,	337
Hymne, Pange, Lingua,	341
Au Salut du Saint Sacrement pendant l'Octave,	343
Le Dimanche dans l'Octave du Saint Sacrement,	aui
est le second après la Pentecôte,	344
La Fête du Sacré Cour de N. S. JC.,	346
Octave du Seint-Sacrement,	352
Le troisième Dimanche après la Pentecôte,	355
Le quatrième Dimanche après la Pentecôte,	357
Le cinquième Dimanche après la Pentecôte,	350
Le sixième Dimanche après la Pentecôte,	361
Le septième Dimanche après la Pentecôte.	363
Le buitième Dimanche après la Pentecôte,	364
Le neuvième Dimanche après la Pentecôte,	366
Le dixième Dimanche après la Pentecôte,	369
Le onzième Dimanche après la Pentecôte,	371
Le douzième Dimanche après la Pentecôte,	373
Le treizieme Dimanche après la Pentecôte,	374
Le qualorzième Dimenche après la Pentecôte.	376
Le quinzieme Dimanche après la Pentecôte.	379
Le seizième Dimanche après la Pentecôte,	384
Le dix-septième Dimanche après la Pentecôte.	363
Le diz-kuitième Dimanche après la Pentecôte,	384
Le diz-meuvième Dimanche après la Pentecôte,	384
Le vingtieme Dimanche après la Pentecète,	383

TABLE DES PRIÈRES ET OFFICES.	639
Le ringt-unième Dimanche après la l'entecôte,	390
Le vingt-troisième Dimanche après la Pentecôte,	894
La Dédicace,	396
Le dernier Dimanche après la Penteeête,	401
PROPRE DES SAINTS.	
Saint André, 30 Novembre,	404
La Conception, 8 Décembre,	407
Saint Thomas, apôtre, 21 Décembre, Raint Joseph. 3. Janvier,	411
La Conversion de saint Paul, 25 Janvier.	417
Saint Polycarpe, évêque, 26 Janvier,	422
La Purification, 2 Février,	430
saint Matthias, apôtre, 24 ou 25 Février,	436
L'Annonciation, 25 Mars, Saint Nizier, 2 Avril,	443
Saint Jubia, 48 Avril,	447
Saint Marc, évangéliste, 25 Avril.	480
Saint Philippe et saint Jecques, apôtre, i Mai	453
L'Invention de la sainte Croix, 3 Mai,	457
Saint Pothin, premier Dimanche de Juin. Baint Jean-Baptiste, 24 Juin,	461 466
Saint Pierre et saint Paul, 29 Juin,	474
La Visitation, 2 Juillet,	476
Saint Irénée, le Dimanche après la Fête de saint Pierre,	
Saint Bonaventure, évêque, 14 Juillet,	489
Saint Jacques-le-Majeur, apôtre, 25 Juillet, La Transfiguration, 6 Août,	484 486
L'Assomption, 45 Août,	490
Saint Barthelemi, apôtre, 24 Août,	495
Seint Louis, Roi de France, 25 Aeût,	497
La Déculiation de Saint Jean-Baptiste, 29 Août,	500
Saint Just, 2 Septembre,	503 506
La Nativité de la Sainte Vierge, 8 Septembre, Saint Matthieu, apôtre, 24 Septembre,	540
Saint Michel . 29 Septembre,	542
La Fête de Notre-Dame du saint Rosaire,	546
Saint-Bruno, moine, 6 Octobre,	549
Saint Luc, évangéliste, 18 Octobre,	524
Saint Simon et saint Jude, 28 Octobre, La fête de tous les Saints, 4 Novembre,	524 526
Le Commémoration des morte, 2 Novembre.	531

Prière. Languentibus,	533
Saint Charles Berromée, archevêque de Milan,	536
Seint Martin, 34 Novembre,	538
COMMUN DES SAINTS.	
Pour un Apôtre,	543
Pour un Martyr,	545
Pour plusieurs Martyrs,	547
Pour un Pontise,	219
Pour un Docteur,	55 4
Paur un Abbé, un Moine, etc.	554
Pour les Justes,	55 6
Pour les Vierges,	559
Pour les saintes Femmes,	563
Messe votive du Saint-Sacrement,	565
Messe votive de la Sainte Vierge,	567
Vépres de la Sainte Vierge,	568
Vépres des Morts,	569
Messe des Morts, aux enterremens,	570
Messe des Morts, aux Anniversaires,	573
Messe des Morts, quotidienne,	575
Autre Messe quotidienne,	577
Psaumes de la Pénitence, en latin,	578
Psaumes de la pénitence, en français.	580
Litanies des Saints, latin et français,	586
Les Litanies du saint Nom de Jésus,	197
Les Litanies de la Sainte Vierge,	599
Litanies du Sacré Cour de Jésus, latin et français,	600
Litenies du saint Enfant Jesus,	663
Prière au Sacré Cœur de Jésus,	606
Au Salut du Saint-Sacrement,	abid
Prières pour toutes sortes de nécessités,	ibid.
Prières en actions de graces,	ibid.
Prière lorsqu'on administre le sacrement de Confirm	
tion,	607
Induigences pleinières,	609
Prières qu'on peut saire pour gagner l'indulgence,	
visitant l'église de Fourvières,	613
Exercice du Chemin de la Croix,	613
	VIJ

FIN DE LA TABLE.

MESSE VOTIVE

POUR

LA PROPAGATION DE LA FOI.

Cette Messe, approuvée par un Décret de la S. Congrégation de la Propagande, a d'abord été rédigée par l'ordre de N. S. P. le Pape Grégoire XVI pour les Missions étrangères; ensuite la céléhration en a été accordée par S. S. au Collège de la S. Congrégation, et à tous les Diocèses où est instituée la société de la Propagation de la foi, suivant la teneur du Décret de ladite Congrégation, dans la séance du 9 août 1841.

INTROIT.

Deue miserestur nostri, et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos, et miserestur nostri, ut connoscamus interra viam tuam, in omnibus gentibus salutare tuum. Ps.66: (Autemps Pascal, an ajouta: Alleluia, Alleluia, Ps.: Confiteantur tibi populi omnes. Gloria Patri. Deue.

・グダン 神 ・ GRAISON・

O Dien, qui voulez que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils viennent à la connaissance de la vérité, envoyez, nous vous en prions, des ouvriers dans votre moisson, et faites qu'ils annoncent votre parele avec une confiance inchranlable, afin

que votre doctrine sainte par cours la terre et qu'elle soit glorifiée, et que toutes les nations vous connaissent, vous le seul Dien véritable et celui que vous avez envoyé, Jéaus-Christ, votre Fils notre Seigneur, qui vit et règne dans tous les siècles des siècles.

R. Amen.

Lecture du Livre de la Sagesse, (Eccli. 36.)

de toutes choses, regardeznous, et montrez-nous les lumières de vos miséricordes.
Envoyes la terreur sur les
nations qui ne vous ont point
cherché, afin qu'elles sachent
qu'il n'y a point d'autre
Dieu que vous, et qu'elles
racentent vos merveilles.

étrangères, afin qu'elles voient votre puissance. Faites que pous royions éclatet voire grandeur parmi elles, comme elles ont vu briller votre sainteté parmi nous; qu'elles vous connaissent, et qu'elles sachent aussi bien que nous qu'il n'y a point d'autre Dicu que voust. Seigneur. Renouvelez vos miracles, et reproduisez merveilles. Glorifiez votre main et votre bras droit. Eveillez votre sureur et répandez votre colère. Détruisez votre adversaire, et affliger votre ennemi. Hatez le temps et acurenez-cous de la fin , afin que les hommes racontent vos merveilles. Rendez témoignage à ceux qui ont été dès la création du monde; vérifice les oracles que ves prophètes out publiés en votre nom. Récompensez ceux qui vous ont attendu, afin que vos prophètes soient trouvés fidèles, et exauces les prières de vos serviteurs, seton les bénédictions d'Asron sur voire peuple; dirigezmous dans la voie de la justice, et que tous ceux qui hai bitont la terre sachent que vous étes le Dieu qui coutemples les siècles.

GRADUBL.

Convituantum tibi populi, Deus : configuntur tibi populi

Eleves votre bras sur les omnes : terra dedit fructum nations étrangères, afin suum. v. Benedicat nos Deus, qu'elles voient votre puissan- Deus noster, benedicat nos ce. Faites que nous voyions Deus noster, benedicat nos delatet votre prendeur parmi nes fines terra. Ps. 66.

Alleluia, allel. v. Jubilaus Deo, omnis terra: servita Domino in latitià: introita in conspectu ejus, in exultatione. Alleluia. Ps. 99.

Après la Septuagésime, au lieu de l'Alleluis et du y, on Lit

TRAIT.

Annuntiate inter gentes gloriam Domini, in omnibus populis mirabilia ejus. v. Quoniam magnus Dominus, ct
laudabilis numis: terribilis
est super omnes deos. y. Quomonia: Dominus autem colos fecit. Ps. 95.

Au temps Paséal, su lieu du Graduel, on dit:

Alleluia, allei. y. Julilate Deo, omnis terra: servite Domine in festitià: introite in conspectu ejus, in exuitatione.

Alieluia, allel. J. Scitote quoniam Dominus ipse est Deus: ipse fecit nos, et nos ipse nos. Alleluia. Ps. 99.

Suite du suint Brangile solon S. Matthieu, ch. 9.

En ce temps-là, Jesus par-

coursit les villes et les villages, enseignant dans les synagogues, et préchant l'Evangile du royaume, et guérissant toute langueur et toute infirmité. Or, voyant la multitude, il eut pitié d'elle; ear ils étaient accablés et couchés comme des brebis qui n'ont point de pasteur. Il dit à ses disciples : La moisson est grands, mais il y a peu d'ouvriers. Pries donc le maltre de la moisson qu'il envoie des ouvriers dans sa moisson'.

OFFERTOIRS.

Afferte Domino, patrim gentium, afferte Domine gloriam et honorem; afferte Domino gloriam nomini gius; tellite hostias, et introite in atria ejus, aderate Dominum in atrio sancto ejus. P. 95.

SECRÈTE.

O Dieu, notre protecteur, veaux progrès : par notre jetez les yeux sur nous, et gneur Jésus-Christ qu regardez laface de votreChrist et règue avec vous, etc.

qui s'est livré lui-même pour la rédemption de tous les hommes, et faites que, de-puis le lever du soleil jusqu'à son coucher, votre nom soit giorifié parmi les nations, que l'on sacrifie en tout lieu, et qu'une oblation pure soit offerte à votre nom: par N.S. J.-C.

COMMUNION.

Laudate Dominum, omnes gentes; laudate eum, omnes populi: quenism confirmata est super nos misericordia ejus, et veritas Domini manet in mternum. Ps. 146.

POSTCOMMUNIOM.

Nourris et vivilée par le divin présent que nous e laissé notre Rédempteur, nous vous prions, Seigneur, que, par ce gage du saluéternel, la foi et la vérité fassent sans cesse de nouveaux progrès : par notre Seigneur Jésus-Christ qui vif et règue avec vous, etc.

AUTRE ÉPITRE.

Leoture de la première Epttre de S. Paul à Thimothée, ch. 2.

JE vous conjure, avant toutes choses, que l'on fasse des supplications, des prières, des demandes et des actions de graces pour tous les hommes, pour les rois et pour tous ceux qui sont élevés en dignité, afin que nous menions une vie paisible et tranquille en toute piété et honnéteté. Car cela est bon et agréable devant Dieu notre Sauveur, qui veut que tous les hommes soient saurés, et qu'ils vient-

nent à la connaissance de la vérité. Car il n'y a qu'un Dieu et un médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme, qui s'est livré lui-même pour la rédemp-ion de tous et pour rendre témoignage dans les temps marqués. C'est pour cela que j'ai été établi (je des la vérité, je ne mens point), j'ai été établi apôtre et prédicateur, docteur des nations dans la foi et Jans la vérité.

DÉCRET

DE LA S. CONGRÉGATION GÉNÉRALE DE LA PROPAGANDE; DU 9 AOUT 1841.

Les heureux résultats du zèle de la Société de la propagation de la Foi, instituée en France, pour procurer le bien de l'Eglise et le salut des hommes par tout l'univers, ont engagé la B. Congregation pour la propagation de la Foi à aider par tous les mayens possibles et à savoriser de tout son pouvoir cette association. En conséquence, dans la séance générale du 9 noût 1841, sur le rapport du révérendissime Ignace Cadolinio, archevêque d'Edesse et secrétaire de la S. Congrégation, la S. Congrégation a résolu et décrété que notre saint Père le Pape serait supplié de vouloir bien accorder à tous les diocèses dans lesquels est ou sera instituée ladite ssacciation, la faculté de célébrer, aux jours non empêchés, la Messe rotive pro fidei propagatione déjà approuvée par le Siège apostolique pour les missions étrangères, et d'en dire les Oraisons aux messes qui seront célébrées les jours de !

société, en se rappelant que ces Oraisons ne pourront être récitées que sous une conclusion unique, quand la fête sera du rit double de première classe.

Ce Décret de la S. Congrégation ayant été présenté à notre saint Père le Pape Grégoire XVI par le Révérendissima Secrétaire, dans l'audience du quinzième jour d'août de l'année 1841, S. S. l'a approuvé dans toutes ses parties, et a bien voulu accorder la faculté demandée.

Donné à Rome, au palais de la S. Congrégation de la Propagande, le 21 août 1841.

JACQ. PHIL. FRANSONIO, Cardinal de la sainte Eglise romaine, Préset de la S. Congrégation pour la propagation du nom chrétion.

IGNACE CADOLINIO, Arch. d'Edesse, Secrétaire de la S. Congrégation.

Place + du Sceau.

DÉVOTION AU SAINT ROSAIRE.

Mon Dieu, je vous offre ce Rosaire ou ce Chapelet que je vais dire pour votre plus grande gloire en l'houneur de la sainte Vierge, en mémoire de vos saints mystères, pour obtenir les vertus dont vous et votre mère nous avez douné l'exemple, pour participer aux prières des confrères, et pour gagner les indulgences. Accordezmo: la grâce de bien faire cette action; soyez toujours présent à men esprit et à mon cœur. Je renouce à toute négligence et à toute distraction. Credo, Paser, et trois Ave.

PREMIER CHAPELET.

SUR LES MYSTÈRES JOYEUX.

Pour obtenir la conversion des péckeurs.

O mon Dieu! qu'ils sont malhoureux ceux qui veus abandonnent en se livrant au péché! que leur sort est à plaindre! Les aveugles, ils courent à une perte certaine et se préparent des tourmens éternels. Dieu des miséricordes, faites-leur entrevoir la profondeur de l'ablme où ils se précipitent; ayez pitié de leur folie, convertissez-les. C'est pour obtenir cette grâce que nous vous offrons ce premier Chapelet.

PREMIER MYSTÈRE JOYEUX.

L'Annonciation de la sainte Vierge et l'Incarnation du Fels de. Dieu : fruit du mystère, l'humilité.

Représentons-nous l'ange Gabriel saluant Marie, et le Fils de Dieu s'incarnant dans le sein d'une vierge. Quel abaissement de la part de ce Dieu! O Marie, qui par votre humilité sutes jugée digne d'être la mère du Bauveur! obtenes-nous, par cet inessable mystère, d'être humble comme vous. Pater... Ave...

DESKIÈME MYSTÈRE JOYEUX-

La Visitation de la sainte Vierge: fruit du mystère, l'amour du prochain.

Admirons l'empressement de Marie à visiter sainte Elisabeth. Elle entreprend un voyage long et pénible, dans une saison rigourense, malgré l'état où elle se trouve. Quelle charité! O Marie, demandez pour nous cette vertu dont vous dennes de si beaux exemples. Peter... Ave...

Troisième mystère joyeur

La naissence de Jésus-Christ: fruit du mystère, la pauvreté.

Entrons dans l'étable de Bethléem, et contemplons le Maître du monde couché dans une chrèche, couvert de misérables langes, n'ayant qu'un peu de paille pour reposer sa tête : quel dénuement l'quelle misère l'O mère du Sauveur, puisque voire Fils veut naître pauvre, apprenes-nous à aimer la pauvreté. Pater... 4ve...

QUATRIÈME MYSTÈRE JOTEUX.

La présentation de Jésus-Christ au temple, Purification de Marie: fruit du mystère, l'obéissance.

En exécution de la loi de Moïse, quarante jours après la naissance de Jéaus-Christ. Marie le présente au temple et se soumet à la Purification.. Soyons obéissans comme Jéaus et Marie. Pater... Ave...

CINQUIÈME MISTÈRE JOYEUX.

Issus retrouvs dans le temple : fruit du mystère, la recherche de Issus.

Admirons l'empressement de Marie et de Joseph à chercher Jésus, lorsqu'ils le perdirent en revenant de Jérusalem; prenons la résolution de ne jamais nous séparer de ce bon Mattre. Pater... Ave...

DRUMIÈME CHAPELET.

SUR LES MISTÈRES BOULOUREUX.

Pour les againseans.

Mon Dien, Dien de toute consolation, consolez les assigés, secourez les infirmes, et faites miséricorde à ceux qui sont à l'agonie. C'est pour eux que nous vous offrons ce second Chapelet.

PREMIER MYSTÈRE DOULOUREUX.

L'Agonie de Jéans au jardin des Olives: fruit du mystert, la douleur du péché.

Entrons avec Jésus-Christ au jardin des Olives; fisome nos yeux sur ce divin maître baigné d'une sueur de sang. Quel regret il éprouve de nos péchés! Prions Marie de nous obtenir la contrition de nos sautes. Pater... Ave...

DETTIÈME MYSTÈRE ROULOURREN.

La Flagellation de Jésus: fruit du mystère, l'amour de la pénitence.

Adorons Jésus-Christ attaché à une colonne, et déchiré depuis les pieds jusqu'à la tête; et, à son exemple, embrassons avec amour les rigueuss de la pénitence. Pater... Ave...

TROISIÈME MYSTÈRE DOULOUNEUX.

Le Couronnement d'épines: fruit du mystere, l'amour des humiliations et la mortification de l'amour-propre.

Accompagnons Jésus-Christ présenté su semple avec la couronne d'épines, le manteau d'écarlate et le roscau qu'on lui avait mis à la main. Quelle humiliation pour le Fils de Dieu! Pourrions-nous, après un tel exemple, murmurer les humiliations et des opprobres? Pater... Ave...

QUATRIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX.

Ideus est chargé de sa croix et conduit au Calvaire. frust du mystère, la résignation dans les pernes de cette use.

Montons au Calvaire avec Jésus-Christ chargé de sa pesante croix, et conjurons Marie de nous obtenir la grâce de porter avec résignation les croix qui nous attendent. Pater... Ave...

CINQUIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX.

Jésus crucifié: fruit du mystère, l'amour de Jésus et de Marie.

Address Jéans-Christ sur la croix mourant pour nous. A la vue du Calvaire, pourrions-nous ne pas aimer Jéans? pourrions-nous refuser de prendre Marie pour notre Mère? Pater... Ave...

TROISIÈME CHAPELET.

SUR LES MYSTÈRES GLORIEUX.

Pour le soulagement des ames du purgatoire.

Mon Dieu, nous vous offrons ce troisième Chapelet pour le soulagement des ames qui souffrent dans le purgatoire. Daignez mettre fin à leurs peines, et leur donner le reposéternel.

PREMIER MYSTÈRE GLORIEUX.

La Résurrection de Jésus-Christ : fruit du mystère, la foi.

Considérons que la Résurrection de Jésus-Christ est le fondement et la preuve de tout le Christianisme, et demandons, par l'intercession de Marie, d'ycroire toujours fermement, et de ne rougir jemais de paraître chrétiens. Pater... Ave...

DEUXIÈME MYSTÈRE GLORIEUS.

L'Ascension de Jésus-Christ au Ciel: fruit du mystère, l'espérance.

Adorons Jésus-Christ montant au Ciel, et assis à la druite de son Père, et pensons souvent qu'à l'exemple de

Marie, après l'Ascension de Jésus son divin Pils, nous devons continuellement soupirer après le Ciel. Pater... Ave.

TROISIÈME MYSTÈRE GLORIEUT.

La descente de l'Esprit saint sur les Apôtres : fruit du mystère, la charité.

Rappelons-nous les merveilles qui s'opèrent dans le cœur des Apôtres, le jour de la Pentecôte. Joignons-nous à Marie et aux disciples, afin d'être embrasés comme eux du seu du divin amour. Pater... Ave...

QUATRIÈME MYSTÈRE GLORIEUX.

L'Assomption de la sainte Vierge : fruit du mystère : l'humilité.

Pélicitons Marie de la joie qu'elle eut au jour de son Assomption, et reconnaissant que Dieu l'exalte à cause de son humilité, conjurons-la de nous obtenir la grâce de marcher constamment sur ses traces. Pater... Ave...

CINQUIÈNE MYSTÈRE GLORIEUX.

Le couronnement de la sainte Vierge: fruit du mystère, la persévérance.

Contemplons la gloire dont Marie est revêtue, et prions cette bonne mère de nous obtenir la persévérance dans le bien et une sainte mort. Pater... Ave...

(On peut ensuite réciter les litanies de la sainte Vierge.

INDULGENCES PLÉNIÈRES DU ROSAIRE.

Indulgence plénière: 1. le jour de la réception; 2. le jour de la fête du Rosaire; 3. le premier dimanche de chaque mois; 4. toutes les fêtes de Notre-Seigneur: la Circoncision, l'Epiphanie, Pâques, Pentecôte, Fête-Dien, Noël; 5. toutes les fêtes de la sainte Vierge. Indulgences partielles: 1. Cent ans et cent quarantaines pour porter sur soi le Rosaire en signe de soumission à la sainte Vierge; 2. Cinq ans et cinq quarantaines pour prononcer le nom de lésus à la fin de chaque Ave, Maria, en récitant le Rosaire;

Prière. Languentibus,	533
Saint Charles Borromée, archevêque de Milan,	536
Seint Martin, 31 Novembre,	538
COMMUN DES SAINTS.	
Pour un Apôtre,	543
Pour un Martyr,	545
Pour plusieurs Martyrs,	547
Pour un Pontise,	549
Pour un Docteur,	55 1
Pour un Abbé, un Moine, etc.	554
Pour les Justes,	35 6
Pour les Vierges,	559
Pour les saintes Femmes,	562
Messe votive du Saint-Sacrement,	565
Mosse votive de la Sainte Vierge,	567
Vépres de la Sainte Vierge,	568
Vépres des Morts,	569
Messe des Morts, aux enterremens,	670
Messe des Morts, aux Anniversaires,	573
Messe des Morts, quotidienne,	573
Autre Messe quotidienne,	577
Psaumes de la Pénitence, en latin,	578
Psaumes de la pénitence, en français.	580
Litanies des Saints, latin et français,	586
. Les Litanies du saint Nom de Jésus,	597
Les Litanies de la Szinte Vierge,	599
Litanies du Sacré Cour de Jésus, latin et français,	660
Litanies du saint Enfant Jesus,	603
Prière au Sacré Cœur de Jésus,	606
Au Salut du Saint-Sacrement,	abrd.
Prières pour toutes sortes de nécessités,	ibid.
Prières en actions de graces,	ibid.
Prière lorsqu'on administre le sacrement de Confirm	
tion,	607
ladulgences pleinières,	609
Prières qu'on peut faire pour gagner l'indulgence,	-
visitant l'église de Fourvières.	619
visitant l'église de Fourvières, Exercice du Chemin de la Croix,	613
	- • •

FIN DE LA TABLE.

MESSE VOTIVE

POUR

LA PROPAGATION DE LA FOI.

Cette Messe, approuvée par un Décret de la S. Congrégation de la Propagande, a d'abord été rédigée par l'ordre de N. S. P. le Pape Grégoire XVI pour les Missions étrangères; ensuite la célébration en a été accordée par S. S. au Collège de la S. Congrégation, et à tous les Diocèses où est instituée la société de la Propagation de la foi, suivant la teneur du Décret de ladite Congrégation, dans la séance du 9 août 1841.

INTROIT.

Doue misereatur nostri, et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos,
et misereatur nostri, ut connoscamus interra viam tuam,
in omnibus gentibus salutare
tuum. Ps.66. (Autemps Pascal, on ajouta: Alleluia, Alleluia,) Ps. Confiteantur tibi
populi omnes. Gioria Patri.
Deus. L

・グズフ TA ・名)・ORAISON。

O Dieu, qui voulez que tous les hommes soient seuvés, et qu'ils viennent à la connaissance de la vérité, envoyez, nous vous en prions, des ouvriers dans votre moissen, et saites qu'ils annoncent votre parele avec une confiance inébranlable, afin

que votre doctrine sainte par coure la terre et qu'elle seit glorifiée, et que toutes les nations vous connaissent, vous le seul Dieu véritable et celui que vous avez envoyé, Jésus-Christ, votre Fils notre Seigneur, qui vit et règne dans tous les siècles des siècles.

a. Amen.

Lecture du Livre de la Sagesse, (Eccli. 36.)

de toutes choses, regardeznous, et montrez-nous les lumières de vos miséricordes.
Envoyez la terreur sur les
nations qui na vous ont point
cherché, afin qu'elles sachent
qu'il n'y a point d'autre
Dieu que vous, et qu'elles
racentent vos merveilles.

étrangères, afin qu'elles voient votre puissance. Failes que pous voyions éclater voire grandeur parmi elles, comme elles ont vu briller votre sainteté parmi nous; qu'elles vous connaissent, et qu'elles sachent aussi bien que nous qu'il n'y a point d'autre Dieu que voust. Seigneur. Renouvelez vos miracles, et reproduises merveilles. Glorifier votre main et votre bras Eveillez votre sureur et répandez votre colore. Détruisez votreadversaire, et affligez votre ennemi. Matez le temps et souvenez-vous de la fin, and que les hommes racontent vos merveilles. Rendez témoignage à ceux qui ent été des la création du monde: vérifiez les oracles que veu prophètes ont publiés en votre nom. Récompensez ceux qui vous ont attenda, afin que vos prophètes soient trouvés fidèles, et exauces les prières de vos serviteurs, seton les bénédictions d'Aaron sur votre peuple; dirigeznous dans le voie de la justice, et que tous ceux qui habitent la terre sachent que vous êtes le Dieu qui coutemples les siècles.

GRADUEL.

CONVITEANTUR tihi populi, Deus : configuntur tihi populi

Eleves votre bras sur les omnes : terra dedit fructume nations étrangères, afin qu'elles voient votre puissan- Deus noster, benedicat nos deux, ce. Failes que nous voyions hes fines terres. Ps. 66.

Alleluia, allel. v. Jubilate Déo, omnis terra: corvite Domino in lætitià: introite in conspectu ejus, in exultatione. Alleluia. Ps. 99.

Après la Septuagésime, au lieu de l'Alleluis et du y, on dit

TRAIT.

Annuntiate inter gentes gloriam Domini, in omnibus populis mirabilia ejus. v. Quoniam magnus Dominus, et
laudabilis nimis: terribilis
cet super omnes deos. y. Quomonia: Dominus autem culos fecit. Ps. 93.

Au temps Paseal, au lieu du Graduel, on Mit:

Alleluia, allel. y. Jubilate Deo, omnis terra: servite Domino in fattitià: introite in conspectu ejus, in extitatione.

Alteluia, allel. J. Scilota quoniam Dominus ipse est Deus: ipse fecit nos, et nos ipse nos. Alleluia. Ps. 99.

Suite du vuint Evangele colon S. Matthieu, ch. 9.

En ce temps-là, Jesus par-

courait les villes et les villages, enseignant dans les synagogues, et préchant l'Evangile du royaume, et guérissant toute langueur et toute infirmité. Or, voyant la multitude, il ent pitié d'elle; ear ils étaientaccablés et couchés comme des brebis qui n'ont point de pasteur. Il dit à ses disciples : La moisson est grande, mais il y a peu d'ouvriers. Priez donc le maltre de la moisson qu'il envoie des ouvriers dans sa moisson'.

OFFERTOIRE.

Afferte Domino, patrice gentium, afferte Domine gloriam et honorem; afferte Domino gloriam nomini dius; tellite hostiae, et introite in atria ejus, aderate Dominum in atrio sancto ejus. P. 95.

SECENTE.

O Dieu, notre protecteur, veaux progrès : par notre jetez les yeux sur nous, et gneur Jésus-Christ qui regardez laface de votreChrist et règue avec vous, etc.

qui s'est livré lui-même pour la rédemption de tous les hommes, et faites que, depuis le lever du soleil jusqu'à son coucher, votre nom soit glorissé parmi les nations, que l'on sacrisse en tout lieu, et qu'une oblation pure soit offerte à votre nom: par N.S. J.-C.

COMMENION.

Laudate Dominum, omnes gentes; laudate eum, omnes populi: queniam confirmata est super nos misericordia ejus, et veritas Domini manet in aternum. Ps. 118.

POSTCOMMUNION.

Nourris et vivilés par le divin présent que nous e laissé notre Rédempteur, nous vous prions, Seigneur, que, par ce gage du salué éternel, la foi et la vérité fassent sans cesse de nouveaux progrès : par notre Seigneur Jésus-Christ qui vit et règue avec vous, etc.

AUTRE ÉPITRE.

Lecture de la première Epitre de S. Paul à Thimothée, ch. 2.

JE vous conjure, avant toutes choses, que l'on fasse des supplications, des prières, des demandes et des actions de graces pour tous les hommes, pour les rois et pour tous coux qui sont élevés en dignité, afin que nous menions une vie paisible et tranquille en toute piété et honnéteté. Car cela est hon et agréable devant Dieu notre Sauveur, qui reut que tous les hommes soient saurés, et qu'ils vient.

nent à la connaissance de la vérité. Car il n'y a qu'un Dieu et un médiateur entre Dieu et les hommes, Jesus-Christ homme, qui s'est livré lui-même pour la rédemp-ion de tous et pour rendre témoignage dans les temps marqués. C'est pour cela que j'ai été établi (je dis la vérité, je ne mens point), j'ai été établi apôtre et prédicateur, docteur des nations dans la foi et dans la vérité.

DÉCRET

DE LA S. CONGRÉGATION GÉNÉRALE DE LA PROPAGANDE; DE 9 AOUT 1841.

Les beureux résultats du zèle de la Société de la propagation de la Foi, instituée en France, pour procurer le bien de l'Eglise et le salut des hommes par tout l'univers, ont engagé la S. Congregation pour la propagation de la Foi à aider par tous les moyens possibles et à favoriser de tout son pouvoir cette association. En conséquence, dans la séance générale du 9 août 1841, sur le rapport du révérendissime Ignace Cadolinio, archevêque d'Edesse et secrétaire de la S. Congrégation, la S. Congrégation a résolu et décrété que notre saint Père le Pape serait supplié de vouloir bien accorder à tous les diocèses dans lesquels est ou sera instituée ladite essociation, la faculté de célébrer, aux jours non empêchés, la Messe rotive pro fidei propagations déjà approuvée par le Siége spostolique pour les missions étrangères, et d'en dire les Oraisons aux messes qui seront célébrées les jours de l

société, en se rappelant que ces Oraisons ne pourront être récitées que sous une conclusion unique, quand la fête sera du rit double de première classe.

Ce Décret de la S. Congrégation ayant été présenté à notre saint Père le Pape Grégoire XVI par le Révérendissima Secrétaire, dans l'audience du quinzième jour d'août de l'année 1841, S. S. l'a approuvé dans toutes ses parties, et a bien voulu accorder la faculté demandée.

Donné à Rome, au palais de la S. Congrégation de la Propagande, le 24 août 1841.

JACQ. PHIL. FRANSONIO. Cardinal de la sainte Eglise romaine, Préset de la S. Congrégation pour la propagation du nom chrétion.

lenace CADOLINIO, Arch. d'Edesse, Secrétaire de la S. Congrégation.

Place + du Sceau.

DÉVOTION AU SAINT ROSAIRE.

Mon Dieu, je vous offre ce Rosaire eu ce Chapelet que je vais dire pour votre plus grande gloire en l'honneur de la sainte Vierge, en mémoire de vos saints mystères, pour ebtenir les vertus dont vous et votre mère nous avez donné l'exemple, pour participer aux prières des confrères, et pour gagner les indulgences. Accordezmoi la grâce de bien faire cette action; soyez toujours présent à men esprit et à mon cœur. Je renonce à toute négligence et à toute distraction. Credo, Paser, et trois Ave.

PREMIER CHAPELET.

SUR LES MYSTÈRES JOYEUX.

Pour obtenir la conversion des pécheurs.

O mon Dieu! qu'ils sont malheureux ceux qui vous abandonnent en se livrant au péché! que leur sort est à plaindre! Les aveugles, ils courent à une perte certaine et se préparent des tourmens éternels. Dieu des miséricordes, faites-leur entrevoir la profondeur de l'ablme où ils se précipitent; ayez pitié de leur folie, convertissez-les. C'est pour obtenir cette grâce que nous vous offrons ce premier Chapelet.

PREMIER MYSTÈRE JOYEUX.

L'Annonciation de la sainte Vierge et l'Incarnation du File de Dieu: fruit du mystère, l'humilité.

Représentons-nous l'ange Gabriel saluant Marie, et le Fils de Dieu s'incarnant dans le sein d'une vierge. Quel abaissement de la part de ce Dieu i O Marie, qui par votre hamilité sutes jugée digne d'être la mère du Sauveur! obtenes-nous, par cet inessable mystère, d'être humble comme vous. Pater... Ave...

DEUXIÈME MYSTÈBE JOYEUX.

La Visitation de la sainte Vierge: fruit du mystère, l'amour du prochain.

Admirons l'empressement de Marie à visiter sainte Elisabeth. Elle entreprend un voyage long et pénible, dans une saison rigourouse, malgré l'état où elle se trouve. Quelle charité! O Marie, demandez pour nous cette vertu dont vous donnez de si beaux exemples. Pater... Ave...

TROISIÈME MYSTÈRE JOYEUX.

La naissance de Jásus-Christ: fruit du mystère, la pauvreté.

Entrons dans l'étable de Bethléem, et contemplons le Maître du monde couché dans une chrèche, couvert de misérables langes, n'ayant qu'un peu de paille pour repeser sa tête : quel dénuement | quelle misère ! O mère du Sauveur, puisque voire Fils veut naître pauvre, apprenes-nous à aimer la pauvreté. Pater... 4ve...

QUATRIÈME MYSTÈRE JOYEUX.

La présentation de Jéeue-Christ au temple, Purification ét Marie: fruit du mystère, l'obéssence.

En exécution de la loi de Molse, quarante jours après la naissance de Jéaus-Christ. Marie le présente au temple et se soumet à la Purification.. Soyons obéissans comme Jéaus et Marie. Pater... Ave...

CINQUIÈME MYSTÈRE JOYEUX.

Jéaus retrouvé dans le temple : fruit du mystère, la recherche de Jéaus.

Admirons l'empressement de Marie et de Joseph à chercher Jésus, lorsqu'ils la perdirent en revenant de Jérusalem; prenons la résolution de ne jamais nous séparer de ce bon Mattre. Pater... Ave...

DRUMIÈME CHAPELET.

SUD LES ETSTÈRES BOULOUREUX.

Pour les agonssans.

Mon Dieu de toute consolation, consolez les assigés, secourez les infirmes, et saites miséricorde à ceux qui sont à l'agonie. C'est pour eux que nous vous offrons ce second Chapelet.

PREMIER MYSTÈRE DOULOUREUX.

L'Agonie de Jénse ou jardin des Olives: fruit du ragelité, la douleur du péché.

Entrons avec Jésus-Christ au jardin des Olives; finons' nos yeux sur ce divin maître baigné d'une sueur de saug. Quel regret il éprouve de nos péchés! Prions Marie de nous obtenir la contrition de nos sautes. Pater... Ave...

DETTIÈME MYSTÈRE DOULGURDSE.

La Flagellation de Jésus: fruit du mystère, l'amour de la péntiense.

Adorons Jésus-Christ attaché à une colonne, et déchiré depuis les pieds jusqu'à la tête; et, à son exemple, embrassons avec amour les rigueuss de la pénitence. Pater... Ave...

TROISIÈME MYSTÈRE DOULOURSUE.

Le Couronnement d'épines: fruit du mystère, l'amour des humiliations et la mortification de l'amour-propre.

Accompagnons Jésus-Christ présenté au temple avec la couronne d'épines. le manteau d'écarlate et le roscau qu'on lui avait mis à la main. Quelle humiliation pour le Fils de Dieu! Pourrions-nous, après un tel exemple, murmurer les humiliations et des opprobres? Pater... Ave...

QUATRIÈNE MYSTÈRE DOULOURBUX.

Ideus est chargé de sa croix et conduit au Calvaire. frust du mystère, la résignation dans les petnes de cette vec.

Montons au Calvaire avec Jésus-Christ chargé de sa pesante croix, et conjurons Marie de nous obtenir la grâce de porter avec résignation les croix qui nous attendent. Peter... Ave...

CINQUIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX.

Jésus crucifié: fruit du mystère, l'amour de Jésus et de Marie.

Address Jéans-Christ sur la croix mourant pour nous. À la vue du Calvaire, pourrions-nous ne pas simer Jéaus? pourrions-nous resuser de prendre Marie pour notre Mère? Pater... Ave...

TROISIÈME CHAPELET.

SUR LES MYSTÈRES GLORIEUX.

Pour le soulagement des ames du purgatoire.

Mon Dieu, nous vous offrons ce troisième Chapelet pour le soulagement des ames qui souffrent dans le purgatoire. Daignez mettre fin à leurs peines, et leur donner le reposéternel.

Premier mystère glorieux.

La Résurrection de Jésus-Christ : fruit du mystère, la foi.

Considérons que la Résurrection de Jésus-Christ est le sondement et la preuve de tout le Christianisme, et demandons, par l'intercession de Marie, d'yeroire toujours fermement, et de ne rougir jamais de paraître chrétiens. Pater... Ave...

DEUXIÈME MYSTÈRE GLORIEUT.

L'Ascension de Jésus-Christ au Ciel : fruit du mystère, l'espérance.

Adorons Jésus-Christ montant au Ciel, et assis à le druite de son Père, et pensons souvent qu'à l'exemple de

Marie, après l'Ascension de Jésus son divin Fils, nous devous continuellement soupirer après le Ciel. Pater... Ave.

TROISIÈME MYSTÈRE GLORIEUX.

La descente de l'Esprit saint sur les Apôtres : fruit du mystère, la charité.

Rappelons-nous les merveilles qui s'opèrent dans le cœur des Apôtres, le jour de la Pentecôte. Joignons-nous à Marie et aux disciples, afin d'être embrasés comme eux du seu du divin amour. Pater... Ave...

QUATRIÈME MYSTÈRE GLORIBUX.

L'Assomption de la sainte Vierge : fruit du mystère : l'humilité.

Félicitons Marie de la joie qu'elle eut au jour de son Assomption, et reconnaissant que Dieu l'exalte à cause de son humilité, conjurons-la de nous obtenir la grâce de marcher constamment sur ses traces. Pater... Ave...

CINQUIÈME MYSTÈRE GLORIEUX.

Le couronnement de la sainte Vierge: fruit du mystère, la persévérance.

Contemplons la gloire dont Marie est revêtue, et prions cette bonne mère de nous obtenir la persévérance dans le bien et une sainte mort. Pater... Ave...

(On peut ensuite réciter les litanies de la sainte Vierge.

INDULGENCES PLÉNIÈRES DU ROSAIRE.

Indulgence plénière: 1. le jour de la réception; 2. le jour de la fête du Rosaire; 3. le premier dimanche de chaque mois; 4. toutes les fêtes de Notre-Seigneur: la Circoncision, l'Epiphanie, Pâques, Pentecôte, Fête-Dien, Noël; 5. toutes les fêtes de la sainte Vierge. Indulgences partielles: 1. Cent ans et cent quarantaines pour porter sur soi le Rosaire en signe de soumission à la sainte Vierge; 2. Cinq ans et cinq quarantaines pour prononcer le nom de lésus à la fin de chaque Ave, Maria, en récitant le Rosaire;

4. Trois cents jours pour visiter les infirmes une sets; pour le faire plusieurs jours, trois ans et trois quarantaines; 4. Trois cents jours pour assister à la sépulture d'un mort; 5. Cent quarante jours pour faire réciter le Rosaire à un autre; 6. Cent jours pour visiter la chapelle de Rosaire.

*CHAPELET DES MORTS.

O mon Dieu! dont la miséricorde est infinie et le propre de pardonner les péchés, sayez sensible aux peines que souffrent les àmes qui sont retenues en pargatoirer Voyez leurs tourmens: privées du honheur de votre présence, elles gémissent au milieu des flammes qui les déverent Souvenez-vous, Dien tout-puissant, que vons les avez créées à votre image, qu'elles sont l'ouvrage de ves mains, et que c'est pour elles et pour nous que Jéaus-Christ a répaudu son sang et souffert des tourments si rigoureux. Prosterné devant vous, à mon Dieu! je vous supplie d's-bréger les peines qu'elles ont méritées, et de les intreduire dans le séjour de la gloire. Je vous offre ce Chapelet pour leur soulagement; daignez leur en appliquer les fruits.

De profundis, etc. p. 164; en français, p. 546.

Sur le premier grain de la crois vous dires

Seigneur, donnez à nes morte le repes éternel.

Failes luire à leurs yeux le jour qui ne doit jamais finir.

Qu'ils reposent en paix. Ainsi soit-il. Requiem eternam don-

Et lux perpetua luceat eis.

Requiescent in pace.

Même répétition sur les deux autres grains,

Première dissine pour l'ame de nos parents, amis, bienfarteurs spirituels et temporels.

O Seigneur Jésus, je vous en conjure par le précient sang que vous avez répandu au jardin des Olives, délivres les âmes du purgatoire, particulièrement celles de nos pe-

sons et amis et de nos biensaiteurs, conduisez-les dans la gloire où elles vous louent et vous bénissent à jamais. Ainsi soit-il.

De profundis... Requiem æternam, etc.

Deuxième dizaine pour l'ame la plus abandonnée.

O Seigneur Jésus I je vous en conjure par le précieux sang que vous avez répandu dans votre flagellation, délivres les ames du purgetoire, et particulièrement le plus abandonnée; conduisez-la à votre gloire, et elle vous loue et vous bénisse à jamais. Ainsi soit-il.

De profundis... Requiem esternam, etc,

Troisième dizaine pour l'Ame la plus proche de sa délivrance.

Seigneur Jésus, je vous en conjure par le précieux sang que vous répandîtes dans votre couronnement d'épines, délivrez les âmes du purgatoire, et particulièrement la plus proche de sa délivrance; conduisez-la à votre gloire, où elle vous loue et vous bénisse à jamais. Ainsi soit-il.

De profundis... Requiem eternam, etc.

Quatridus dissins pour l'Ame pour laquelle nous sommes plus spécialement obligés de prier.

Seigneur Jésus, je vous en conjure par le sang que vous répandites le long des rues de Jérusalem, lorsque vous portiez votre croix sur vos épaules sacrées, délivres les Ames du purgatoire, particulièrement celle pour laquelle nous sommes plus obligés de prier; conduisez-la à votre gloire, où elle vous loue et vous béniese à jamais. Ainsi soit-il.

De prefundis.. Requiem esternam, etc.

Cinquième disaine pour l'Ame qui a le plus prié pour les Ames du purgatoire et pour celle qui sousse en se moment le plus de peines.

Seigneur Jénus, je vous en conjure par le sang que vous répandites lorsqu'en vous perça les pieds et les mains, délivrez les âmes du purgetoire et particulièrement colle qui a le plus prié pour les âmes du purgetoire et celle.

qui souffre le plus de peines; conduisez-la à retre gloire où elle rous loue et vous bénisse à jamais.

Ainsi soit-il

De profundis... Requiem.

Sixième dizaine pour l'ame la plus dévote au taint Secrement et pour la plus chère à la sainte Vierge.

Seigneur Jésus, je vous en conjure par le précieux sang qui coula de la plaie de votre cœur, délivrez les àmes du purgatoire, particulièrement la plus dévote au saist Sacrement, et la plus chère à votre mère; conduises la votre gloire, où elle vous loue et vous bénisse à jamais.

Ainsi soit-il.

De profundis... Requiem.

LITANIES DE L'AMOUR DE DIEU.

Composées par Pie VI, souverain Pontife.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, ayez pitié de nous.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutez-nous. Jésus-Christ, exaucez-nous. Dieu du ciel, notre père, ayez pitié de nous.

Dieu le Fils, Sauveur du monde, ayez pitié de nous.

Dieu Esprit-Saint, notre Sanctificateur, ayez pitié de nous.

Sainte Trinité, un seul Dieu, ayez pitié de nous.

Dieu qui êtes l'amour infini, ayez pitié de nous.

Dien, qui nous avez aimés de toute éternité, avez pitié de nous. Dieu qui nous avez ordonaé de vous aimer, ayez, pitié de n. Dieu, qui nous avez aimés

jusqu'à nous donner votre Fils, ayez pitié de nous.

C'est de tout notre cœur que nous vous aimons, ô mes Dieu.

C'est de toute noire ame, que.

C'est de tout notre esprit, que.

C'est de toutes nos forces et de toutes nos facultés, que.

C'est plus que tous les biens et que tous les hommes, que.

C'est plus que tous les plai-

de ce mende, que.

C'est plus que nos connaissances et que tous nos amis, que.

C'est plus que nes proches et que nous-mêmes, que.

C'est plus que tous les hommes et que tous les Anges, que.

C'est plus que tout ce qui existe sur la terre et dans le Ciel, que.

C'est uniquement pour vous seul, que.

C'est parce que vous êtes le souverain bien, que.

C'est parce que vous êtes infiniment parfait, que.

C'est parce que vous étes digne d'un amour infini, que.

Ne nous eussies vous pas promis le Ciel, nous vous armerions toujours, 6 mon Dieu.

Ne nous eussiez-vous pas menacés de l'enfer, nous.

Nous enverriez-vous des croix, des épreuves, des tribulations, nous.

Dans la pauvreté comme dans l'abondance, nous.

Dans le bonheur comme dans l'infortune, nous.

Dans les honneurs commo dans les mépris, nous.

Dans la joie comme dans la :ristesse, nous.

Dans la santé comme dans la maladie, nous vous.

Dans la vie comme à la mort, nous.

Dans le temps comme dans l'éternité, nous.

Puisse notre amour ressembler à celui des Chérubins et des Séraphins! c'est notre désir, mon Dieu.

Puisse potre amour être fortifié par celui de tous vos élus qui sont dans le Ciel, c'est.

Puissions-nous vous aimer d'un amour aussi pur que celui dont la sainte Vierge votre Mère vous a aimé! c'est.

Puisse notre amour être enflammé de l'amour infini par lequel vous nous aimes et vous nous aimeres pendant toute l'éternité! c'est.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, par votre saint amour, pardonnez-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui essacez les péchés du monde, par votre saint amour, exaucez-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui essacet les péchés du monde, par votre saint amour, ayes pitié de nous.

PRIÈRE.

O mon Dieu! qui possédez dans un degré infini tout ce qu'il peut y avoir d'aimable et de parsit, et qui êtes la persection même, détruisez et arrachez de nos cœurs tout mour que nous vous devons; ensammez-nous d'un amour su pur et si ardent que nous n'aimions rien que vous, qu'en vous et pour vous. Par Jésus-Christ notre Seigneur. Ainsi soit-il.

LITANIES DE LA SAINTE FAMILLE.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, ayez pitié de nous.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutes-nous. Jésus-Christ, exauces-nous. Père céleste, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Fils, rédempteur du monde, qui êtes Dieu, ayez pitis

de nous.

Saint-Esprit, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Sainte Trinité, qui étes un soul Dieu, ayez pitié de nous.

Sainte Famille, du Verbe incarné, ayez pitié de nous.

Sainte Famille, image de l'auguste Trinité sur la terre,

Sainte Familie objet des complaisances du Père cé-

leste, ayez.

Sainte Famille, cemblée de tous les dons de la grâce, ayes.

Sainte Famille, modèle parfait de toutes les vertus, ayez.

Somte Pamille, digne de l'amour de tous les cœurs, 1703. Sainte Famille, trésor des élus, ayes.

Sainte Famille, délices du

paradis, ayes.

Sainte Famille, objet de la vénération des Anges ayer.

Sainte Famille, méprisée des hommes, mais grande sux yeux de Dieu, ayes.

Sainte Famille, qui avez éte rebutée des habitans de Bethléem et obligée de vous réfugier dans une étable. ayez.

Sainte Famille, visitée par des bergers du moment de la naissance du Sauveur, ayes

Seinte Pamille, qu avez entendu les concerts des Anges en l'honneur de Jésus naissant, ayes.

Sainte famille, qui aves reçu les respects et les présents

des Mages, ayes.

Seinte Famille, qui avez eles sans délai à la veix de l'Ange qui veus erdennest de fair en Egypte au travers de mille dangers, ayez.

Sainte Famille, qui avez été
obligée de vous dérober
parla fuite à la persécution

d'Mérede, eyes.

Sainte Famille, exilée dans une terre étrangère, ayez. Sainte Famille, qui avez vécu cachée et inconnue au monde, ayez.

Sainte Famille, qui avez mené une vie pauvre, laborieuse et pénitente, ayez. Sainte Famille, qui avez gagné

votre pain à la sueur de

votre front, ayez.

Sainte Famille, pauvre des biens de la terre, riche des biens du ciel, ayez.

Sainte Famille, modèle de charité, de paix et d'u-Bion, syez.

Sainte Famille, dont toute Jésus, exaucez-nous

la conversation était dans le Ciel, ayez.

Sainte Famille, dont la vie fut une oraison et une contemplation continuelles,

2yes.

Sainte Famille, consolation des affligés, espérance de ceux qui vous invoquent, et modèle de toutes les familles chrétiennes, ayez.

Agnesu de Dieu, qui effaces les péchés du monde, pardonnez-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui essaces les péchés du monde, ayez pitid de nous, Seigneur.

Jésus, écoutez-nous.

ORAISON.

Seigneur Jésus, Fils unique de Dies, qui, par amour pour nous, vous êtes fait enfant et n'avez pue dédaigné de mener pendant trente ans une vie panvre et cachée zu monde, humblement soumis à Marie, volte mère, et à Joseph; accordez-nous la

grace d'imiter ioi-bas votre profonde humilité, afin que nous puissions avoir part à votre gloire dans le Ciel; Yous qui vivez et régnez en l'unité du Seint-Esprit, dans tous les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

LITANIES DE SAINT JOSEPH.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jesus-Christ, ayez pitié de nous.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutez-nous. lésus-Christ, exaucez-nous. Dieu le Père Tout-l'uissant,

notre Créateur, ayez pitié de nous.

Lieu le Fils, notre Rédempteur,

Dieu le Saint-Esprit, notre Sanctificateur,

Sainte Triuité, un seul Dins

Sainte Marie, mère de Dieu, épouse de saint Joseph, priez pour nous.

Saint Joseph, époux de Marie, Saint Joseph, nourricier du Verbe incarné. priez.

Saint Joseph, coadjuteur du grand conseil,

Saint Joseph, homme selon le cœur de Dieu,

Saint Joseph, sidèle et prudent serviteur,

Saint Joseph, gardien de la virginité de Marie,

Saint Joseph, doué de trèsgrandes graces,

Saint Joseph, très-pur en virginité,

Saint Joseph, très-profond en humilité,

Saint Joseph, très-haut en contemplation,

Saint Joseph, très-ardent en charité.

Saint Joseph, qui avez été déclaré homme juste par le Saint-Esprit,

Saint Joseph, qui avez été divinement instruit du mystère de l'incarnation,

Saint Joseph, qui avez eu sous votre protection et votre obéissance le Seigneurs,

Saint Joseph, qui avez en durant tant d'années la vie de Dieu même pour règle

Saint Joseph, qui avez eu avec Marie, dans les actions de Jésus, tant de secrets inconnus su reste des hommes,

Saint-Joseph, très-fidèle imitateur du grand silence de Jésus et de Marie.

Saint Joseph, qui aves été inconnu aux hommes et connu de Dieu,

Saint Joseph, qui tenez le premier rang parmi les patriarches.

Saint Joseph, qui êtes mort saintement entre les bras de Jésus et de Marie,

Saint Joseph, qui avez aunoncé la venue du Christ dans les limbes,

Saint Joseph, que l'on croit être ressuscité avec Jésus-Christ.

Saint Joseph, qui âtes récompensé au Ciel d'une gloire toute particulière,

Saint Joseph, père et consolateur des Ames as ligées.

Saint Joseph, protecteur des pécheurs péaitens.

Saint Joseph très-puissent pour nous secourir dans le péril de la vio et l'heure de la mort,

Per votre enfance, écouteznous, Jésus.

Par l'intégrité de votre sainte Mère, purifies-nous. Jésus.

Par la fidélité de saint Joseph, protégez-nous, Jésus.

Agneau de Dieu, qui êtes les péchés du monde, pardonnes-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui ôtez les péchés du monde, exaucer-nous, Seigneur. les péchés du monde, ayes

). Priez pour nous, bien-boureux seint Joseph.

w. Ann que nous soyens rendus dignes des promesses de Jésus-Christ.

PRIÈRE A GAINT JOSEPE.

Biznuzuzuz Joseph, qui avez été le dépositaire des dé-erots de Dieu et le chef de sa famille sur la terre, j'adore avec vous la profondeur des mystères de l'Homme-Dieu, auxquels vous avez eu part. Je révère en vous les prérogatives et les empleis dont la sainte Trinité vous a honoré. Le Père veus a confié son Fils unique, l'objet de son affection; ce même File, devenu enfant, a voulu vous être soumis; le Seint-Esprit vous a choisi pour être un témoin arréprochable et le fidèle gardien de la Vierge sen épouse; vous avez partagé avec cette bienheureuse Mère les soins et l'honneur de l'éducation de son divin Fils. Je vous en conjure par le glorieux titre d'époux de Marie, obtenez-mes un ardent amour pour l'aimable Jésus; que je m'expose à tout perdre et à tout souffrir plutôt que de perdre ce précieux trésor; que nul respect humain ne m'empêche de fuir les personnes qui cherchent à faire mourir ce divin enfant dans mon cœur, en y faisant entrer le péché; que je serve ce Jésus adorable avec tant de fidélité durant tout le temps de ma vie, que je mérite d'être assisté de lui à l'houre de ma mort. Ainsi soit-il.

LITANIES DE LA PROVIDENCE.

Beignour, ayes pitié de nous. Jésus-Christ, ayez pitié de

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutes-nous. Jésus-Christ, exaucez-nous. Père céleste, qui êtes Dieu, ayes pitié de nous.

Fils, rédempteur du monde, qui ôles Dieu,

Sainte Trinité, un seul Dieu, Providence de Dieu, digne objet de l'amour des hommes, Providence de Dieu, conduite par le cœur de Jéaus-Christ, Providence de Dieu, qui gouvernez tout avec nombre, poids et mesure, Providence de Dieu, espérance de notre salut, Reprit saint, qui êtes Dieu. | Providence de Dieu, consolation de l'ame dans cette
vallée de pleurs,
Providence de Dieu, chemin
du ciel,
Providence de Dieu, notre
appui dans les dangers,
Providence de Dieu, dispensatrice des grâces,
Providence de Dieu, trésor

Providence de Dieu, trésor inépuisable de tousles biens, Providence de Dieu, sou-

tien des justes,

Providence de Dieu, espérance des pécheurs les plus délaissés.

Providence de Dieu, refuge des misérables,

Providence de Dien, calme dans les tempètes,

Providence de Dieu, repos du cour,

Providence de Dies, asile des effigés ,

Providence de Dieu, remide à tous les maux,

Providence de Dieu, qui nourissez ceux qui ont faim, Providence de Dieu, sonre

Providence de Dieu, source de rafraichissement,

Providence de Dieu, richte-

Providence de Dieu, appui de la veuve et de l'orphelia, Providence de Dieu, attribut divin qui mériten nes

hommages, Note unifore, Seigneur, vetre Providence et nous note sommettens à tous ses éé-

efete sur nous.

ORAISON.

O Bien éternel! qui ne dédaignez pas de jeter les regards de vetre Providence sur nous, pour nous conduire, tout indignes que nous sommes, accordes—nous, s'il vous plait, la grâce que nous nous abandonniens si absolu-

ment à tous les desseins de cette même Providence sur nous pendant le cours de cette vie, que nous pensions arriver à l'immortalité des biens célectes, par actre Sergiour Jésus-Christ.

Alisi mit-il.

ACTE DE SOCMISSION AUX DESCRINT DE LA PROTECTE.

Priere composée par Madame Elisabeth, sæur de Louis XVI.

Que m'arrivera-t-il anjourd'hui, A mon Dien? Je n'en asie tien: tout es que je sais, c'est qu'il ne m'arrivers rien que vous n'ayes prévu, réglé et ardonné de toute étermité. Cela me suffit, à mon Dieu i cela me suffit. J'adare ves desseins éternels et impénétrables; je m'y soumete de tout mon cœur pour l'emour de rous. Je veux tout, j'accepte

tout, je rous fais un szerifice de tout, et j'unis ce sacrifice à celui de Jésus-Christ, mon divin Sauveur. Je vous demande en son nom, et par ses mérites infinis, la patience dens mes peines, et la perfaite soumission qui vous est due pour tout ce que vous voulez ou permettez. Ainsi soit-il.

Que la très-juste, la très-sainte et la très-sameble volonté de Dieu soit accomplie en toutes choses, qu'elle soit à jamais gicrifiée.

Chaque fois qu'on récite cette prière, on gagne une indulgence de cent jours, et une indulgence plénière, si on le fait pendant un mois.

LITANIES DE LA PASSION.

Seigneur, ayes pitié de nous. Jésus, ayes pitié de nous. Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus, écoutes-nous.

Père céleste, qui êtes un seul

Dieu, ayez.

Fils, Rédempteur du monde, qui étes Dieu, ayez.

Esprit saint, qui êtes Dieu,

ayez.

Sainte Trinité, qui êtes un scul Dieu.

O Jésus, qui avez institué le très-saint Sacrement de l'autel, en mémoire de votre passion, ayes.

O Jésus, sortant du cénacle pour aller mourir, ayes.

O Jésus, vendu à prix d'argent comme les esclaves, ayez.

O Jésus, qui, dans le jardin des Oliviers, fûtes tout couvert d'une sueur sang,

O Jésus, livré entre les mains de vos ennemis par l'hor- | O Mas, à qui on préféra un

rible baiser de l'infame Judas,

O Jésus, entouré de mourtriers qui vous lient pour vous conduire devent Anne et Caïpha,

O Jésus, frappé sur votre face augusto par un walet

insolent,

O Jésus, couvert d'oppro-

hres et d'outrages,

O Jésus, trahi, abandonné, par vos propres disciples, renié par celui qui avait juré de vous suivre jusqu'à la mort,

O Jésus, trainé devant Pilate au milieu des prêtres, des docteurs de la loi, qui vous accablent d'imprécations,

O Jésus, qui fûtes, par l'ordr d'Hérode, revêtu d'une , blanche, renvoyé à te, et livré, sous cet ifregne vêtement, à la resci de la populace,

mourtries couvert d'innombrables forfaits,

O Jésus, chargé d'anathêmes et de maiédictions de tout un peuple qui demande à grands cris votre mort,

O Jésus, dont le corps formé
par l'Esprit saint fut livré
aux fouets des bourreaux
et déchiré sous une grêle

de coups,

O Jésus, dont les épaules furent couvertes d'un manteau de pourpre et la tête couronnée d'épines,

O Jésus, dont le face fut couverte d'un voile ignominieux et chargée de souf-

flets sacriléges,

O Jésus, qui entendites sortir de mille bouches ces horribles cris : Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants,

O Jésus, condamné par le faible Pilate à mourir comme un criminel, et abandonné à la rage de vos

ennemis,

O Jésus, couvert de sang et de poussière, montant au Calvaire, chargé d'une pesante croix,

O Jésus, attaché à la croix par d'impitoyables bourreaux qui vous percent les pieds et les mains,

O Jésus, placé entre deux scélérats, l'un à votre

droite et l'autre à vetre gauche.

O Jésus, qui voyezantour de votre Croix vos ennemis secouant la tôte par dérision, et vous montrant les uns aux autres comme un

objet de mépris,

O Jésus, qui nous laves de nos souillares dans votre sang aderable, et qui vens livres à la mort pour satufaire à la justice de votre Père éternel,

O Jósus, qui mourez pour vos ennemis, tandis que nous no pouvous nous ré-

soudre à pardenner,

O Jésus, à qui la main d'un cruel soldat n'offrit pour étancher votresoif brâlante que du fiel et du vinaigre,

O Jésus, inclinant votre tête sacrée et remettant votre âme soumise entre les mains de votre Père.

O Jésus, dont le cour fut

percé d'une lance,

O Jésus, dont le corps descendu de la Croix fut placé dans le sépulcre pour en sortir le troisième jour.

O Jésus, qui après avoir ressuscité tous les hommes, parattrez couvert de vos plaice au milieu des foudres de vetre gloire, pour juger l'univers, ayes pitié de neus.

GRAISON.

O Joses | per l'amour qui veus livre à une mort cruelle pour l'expiation de mes péchés; par le prix du trèsprocioux sang, que vous aves versé pour mei; par le mérite de votre deuloureuse passion; per l'intercession de Marie, votre Mère chérie, et par les douleurs qu'elle a ressenties aux pieds de votre Croix, veuilles imprimer dans mon esprit une sainte estime des douleurs, des humilia-

tions et des opprobres. Veuillez op graver les sentimens dans mon cœur et en appliquer les mérites à mon ame, afin que, marchant dans le chemin que vous nous avez tracé avec votre sang, ma vie soit l'imitation de la vôtre, et que, par cette ressemblance, je sois au nombre de coux qui seront participane de votre gloire.

Ainsi soit-il.

LITANIES DE LA CROIX.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, ayez pitié de nous.

Seigneur, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écontez-nous. Jésus-Christ, exauces-nous. Père céleste, notre Dieu, ayez.

Fils, Rédempteur du monde,

notre Dieu,

O Croix sainte de notre Sauvour ! sanctifiez les justes et convertissez les pécheurs.

O Croix sainte, consacrée par la vertu de Jésus-Christ! sanctifiez les justes et convertissez les pécheurs.

O Croix sainte, qui avez porté entre vos bras le corps adorable de Jésus-Christ! sanctifiez les justes et convertisses les pécheurs.

O Croix sainte, teinte du sang de JésusChrist! sanctifiez les justes et convertissez

les pécheurs.

O Croix sainte, qui êtes l'arbre de vie, la voie du ciel et la clef du paradis! sanctifiez les justes et convertissez les pécheurs.

O Croix sainte, digne du respect et de l'amour de toue les hommes! sanctifiez les justes et convertissez les

pécheurs.

O Croix sainte, qui offrez à nos yeux le tableau de toutes les vertus ! sanctifier les justes et convertissez les pécheurs.

O Croix sainte, qui êtes la consolation des affligés: sanctifiez les justes et convertissez les pécheurs.

O Groix sainte, qui mottez les démons en fuite! sanctifier les justes et conver-

tissez les pécheurs.

O Croix sainte, qui procurez la victoire à ceux qui sont tentés! sanctifies les justes et convertissez les cheurs.

O Croix sainte, l'unique espérance des pécheurs! sauctificz les justes et convertis-

sez les pécheurs.

O Groix sainte, qui êtes le sceau des élus ! sanctifiez les justes et convertissez

les pécheurs:

O Croix sainte, & vous que tous les saints ont désiréel sanctifiez les justes et convertissez les pécheurs.

Soyez-nous propies, pardonnes-nous, Seignear.

Soyez-nous propice, exameeznous, Seignour.

De tout mel, délivres-nous, Seigneur.

De tout péché, De la damnation éternelle, Par gotre sainte creix, Par la Croix à laquelle vous avez été attaché, et veus étes mort,

Par l'explication de titre sainte Croix,

Par la gloire de vetre sainte Croix, delivres-ness, Soigneur, an jour du jugoment.

Nous vous en supplions, tent pécheurs que nous commes, écouter-nous, Beinous yous supplions de nous pardonner.

User d'indulgence à motre égard, nous vous en supplions, écoutes-nous.

Elevez nos ames aux désirs des choses célestes, nous vous en supplions, écouteznous.

Fils de Dieu, nous vous es supplions, écontex-nous.

Agnesu de Dieu, qui effeces les péchés du monde, Scigneur, pardonnez-nous.

Aguera de Dieu, qui effacez les péchés du monde, Seigrour, exauces-hous.

Agneau de Dieu, qui effaces les péchés du monde, Seigueur, ayezpitié de nous.

HOMMAGE A LA CROIX.

O Croix vénérable, duvrage tout à la fois et de l'amour d'un Dieu et de la cruauté des hommes! Croix objet des désirs de Jésus-Christ, le terme de ses travaux, le thét-tre de ses opprobres ainsi que le trophée de ses victoires. le lit de douleur où il nous a enfantés à la grace, la cheire où il mous a enseigné le chemin du ciel, l'autel en il a bet sacrifié pour notre salut! Croix sacrée, qui avez été le glorieux instrument de notre rédemption, qui avec résencilié le ciel avec la terre, Dieu avec les pécheurs! Croix précieuse, qui avez été prêchée à toutes les estions, qui

avez été révérée de tous les peuples, et qui, du lieu du supplice, avez passé sur les autels du Très-Haut! Croix admirable, qui offrez à nos yeux un prodige de misérierde, un parfait modèle de pénitence, un tableau accompli de toutes les vertus! Croix salutaire, vrai trésor de grâce, l'asile des malheureux, la consolation des affligée, le soulagement des pauvres, le refuge des pécheurs, la confiance des accomisses l'Essigne de la barrelier de l'Essigne des personnes des accomisses de l'asiles des pauvres de la barrelier de l'Essigne de l'asiles milieures de l'Essigne de l'asiles milieures de l'asiles milieure des agonisans! Croix divine, le bouclier de l'Eglise mili-tante, le salut de l'Eglise souffrante, l'étendard de l'Eglise triomphante, la terreur de l'enser, la cles du Paradis, le grand livre des Saints et des Prédestinés, l'objet enfin de la vénération des Anges et des hommes : encore une fois. divine Croix, recevez en ce moment les hommages de ma foi, de mon dévouement et de mon cœur. Je me consacre entièrement à vous comme mon Sauveur s'y est attaché par amour pour moi. Je m'attache à vous de cœuret d'esprit et, s'il se pouvait, de tout mon cœur, vous priant instam-ment, par ce tendre baiser que j'ose appliquer à votre bois sacré, et en vertu de ce sang précieux dont vous avez été arrosée, de me prendre désormais sous votre sauvegarde, d'être mon soutien dans les peines, ma force dans les tentations, mon conseil dans les doutes, ma lumière dans les ténèbres, ma règle de conduite pendant ma vie, ma confiance et le gage de mon salut à la mort.

LIMOGES. -- IMPRIMERIE DE BARBOU FRÈRES.





